

Les Jeux olympiques

Le suspense persiste

page 127

progrès-dimanche

184 pages

Au service des comtés Chicoutimi-Dubuc-Jonquière-Kenogami
Lac-Saint-Jean-Lavolette-Roberval-Saguenay

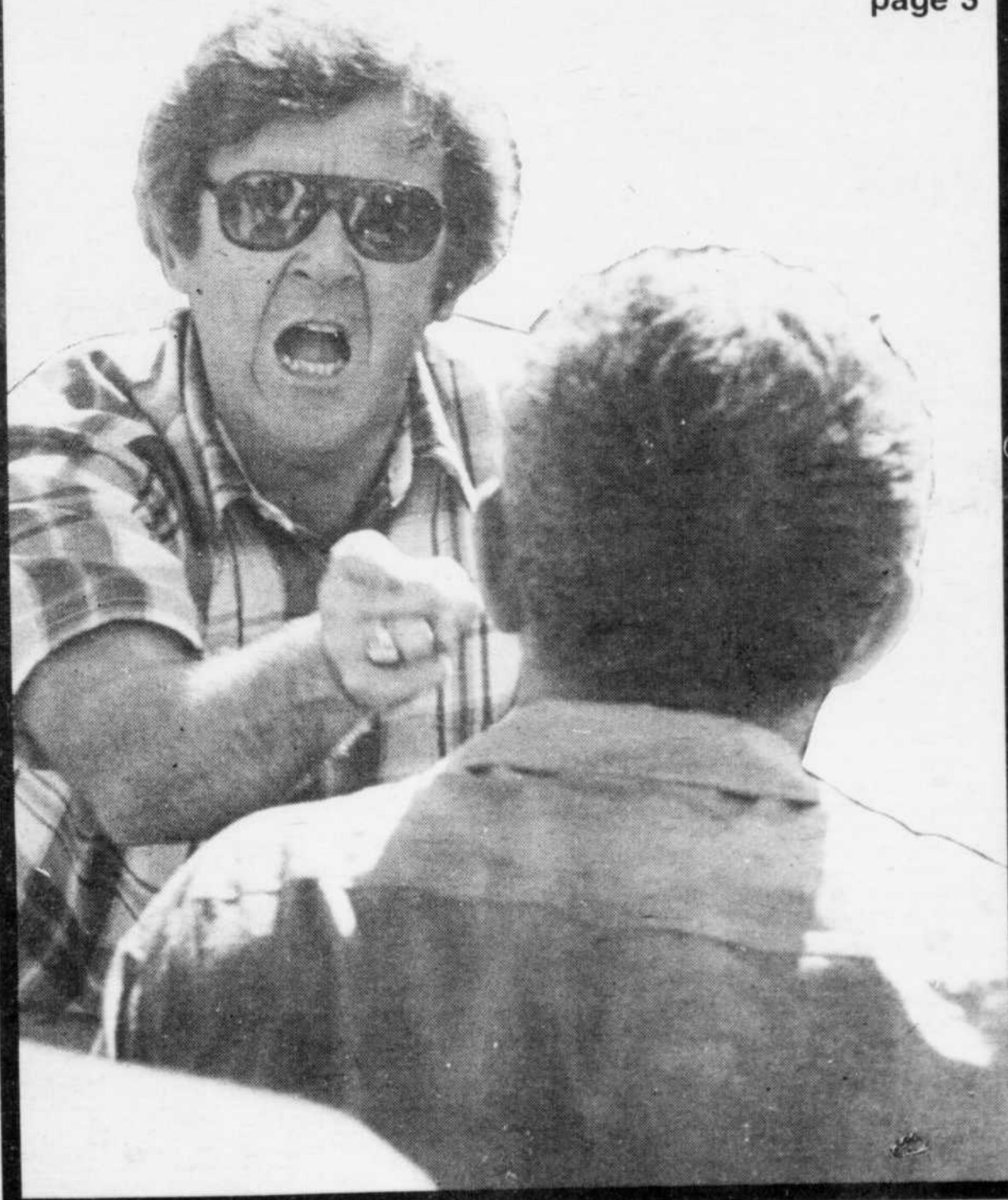
4

35c

88e ANNEE No 24 Météo: nuageux et possibilité d'averses. 11 JUILLET 1976

Lessard se fait peinturer sa grange

page 3



Un motard de la région perd la vie à St-Siméon

page 2

Un garçon de 7 ans se noie à Alma

page 2

Dépotoir militaire dans le Saguenay?

page 30

Un garçonnet se noie

ALMA — Une garçonnet de 7 ans, Jean-Claude Jean, fils de Florent, du 4835 de la route rurale à Mistouk, près d'Alma, a perdu la vie hier après-midi de façon tragique alors qu'il s'est noyé dans les eaux de la Grande-Décharge, sur l'île d'Alma.

Le drame s'est produit vers les 15 h. 30 alors que le jeune enfant jouait avec ses amis dans les eaux de la rivière.

A un certain moment, sans que personne n'ait eu le temps de réagir, le jeune

Jean est disparu sous l'eau pour ne plus réapparaître.

Le corps de la jeune victime a été retiré de l'eau quelques minutes après la tragédie, mais malgré l'intervention des secouristes qui ont pratiqué la respiration artificielle, il était déjà trop tard, la mort ayant déjà fait son œuvre.

La victime a été conduite à l'hôpital d'Alma par les ambulanciers de la maison Bérubé et Fils, d'Alma.



Rasé au sol

— Le moulin à scie de la compagnie Potvin et Bouchard de Jonquière a été complètement détruit par le feu dans la nuit de vendredi à samedi. Les pertes sont évaluées à plus de \$500,000.

Les voleurs partent avec \$15,000

ALMA — Un vol par effraction, au montant de \$15,000, a été commis dans un magasin d'Alma dans la nuit de vendredi à hier par des inconnus qui ont profité de la noirceur pour s'infiltrer dans l'établissement en brisant une fenêtre à l'arrière.

Selon les informations fournies par les policiers de la ville, les voleurs se sont emparés d'une somme comprenant des chèques pour un montant de

\$12,000 et de l'argent liquide pour \$3,000.

Ce n'est qu'hier matin que les policiers ont appris le vol et on ne savait pas trop comment le cambriolage s'était déroulé, si ce n'est l'entrée des voleurs par une fenêtre.

Ce vol a été commis au

magasin Benoît, sur la rue Saint-Judes et, apparemment, les voleurs se seraient enfuis avec les recettes de la soirée de vendredi.

Une enquête a été ouverte sur ce vol et, pour le moment, les voleurs se promènent au large avec leur butin.

Pertes d'un demi-million dans le feu d'un moulin

JONQUIÈRE — Un incendie a fait pour un demi-million de dollars de dommages dans la nuit de vendredi à hier, alors que le moulin à scie de la firme Potvin et Bouchard, de Jonquière, a été complètement détruit par les flammes.

Selon les informations fournies par les policiers de Jonquière, l'incendie se serait déclaré vers les 3 h. 30 et aurait fait rage avec une fureur hors de l'ordinaire, ne donnant aucune chance aux sapeurs de contrôler l'élément destructeur.

Il aura fallu pas moins de huit heures aux pompiers pour mater cet incendie et, hier matin, il ne restait plus que des cendres fumantes, quoiqu'à un certain moment on ait craint que le feu ne se propage au bois qui se trouve à proximité du Moulin Détruit.

Cet incendie, le deuxième en trois semaines dans le secteur jonquérois, demeure pour le moment d'origine inconnue et, hier matin, on écartait toute possibilité de main criminelle.

D'après les policiers rencontrés hier matin sur les lieux du sinistre, il est fort possible que le feu ait couvé quelques heures et peut-être même depuis la fermeture de la cour à bois vendredi et qu'il ait fait irruption brusquement dans la nuit, ce qui expliquerait en partie l'intensité des flammes.

Quelques minutes avant l'incendie les policiers avaient eu à répondre à un appel d'accident de la route, en face de l'endroit incendié, et à ce moment, aucune trace d'incendie n'avait été remarquée.

Ce n'est qu'au retour au poste de Jonquière que l'alarme fut donnée et les flammes avaient dès lors pris une proportion hors de contrôle.

Pas moins de douze personnes travaillaient à ce moulin, ce qui pourrait occasionner leur congédiement temporaire.

Une enquête a été ouverte sur cet incendie et ce n'est qu'au cours de la semaine qu'on connaîtra les vraies origines de ce désastre.

Lou Murdock se tue

SAINT-SIMEON — Un jeune homme de Chicoutimi, Lou Murdock, fils de l'homme d'affaires bien connu de Chicoutimi, M. Paul Murdock, a perdu la vie dans un accident de moto qui s'est produit dans le secteur de Saint-Siméon hier soir vers les 18 h. 15.

Selon les informations que Progrès-Dimanche a reçues, le jeune homme qui était parti de Chicoutimi avec trois amis dans l'avant-midi, se dirigeait vers La Malbaie quand l'accident fatal s'est produit.

D'après les policiers de la SQ de La Malbaie, la jeune victime aurait perdu le contrôle de sa moto et aurait fait une chute fatale.

Le jeune Murdock était âgé de 22 ans.

Battu et volé

ALMA — Un homme a été volé et battu par deux personnes que les policiers ont identifiées comme étant deux motards de la région.

Selon les informations obtenues, les deux motards auraient battu leur victime avant de le dépouiller de son argent, soit une somme de \$700.

Aux dernières nouvelles, un des apaches était apparemment en route vers un autre coin de la province et son comparse était arrêté hier soir dans le secteur du

Lac-Saint-Jean par des agents de la Sûreté du Québec.

Le wagon sur un pied

JONQUIÈRE — Un jeune père de famille de 30 ans, Réal Leblanc, de Jonquière, a subi un malencontreux accident sur les terrains de la Compagnie Price, secteur Kénogami, alors qu'un train de la compagnie lui a écrasé un pied.

La victime, qui est serré-freins pour la compagnie, était en train de travailler quand la locomotive de la compagnie lui est passée sur le pied.

Aux dernières nouvelles, le serré-freins devait être opéré et on ne gardait aucun espoir de sauver le pied écrasé.

La victime a été conduite à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Caron, de Jonquière.

progrès-dimanche

316, avenue Labrecque,
C.P. 218,
Chicoutimi, P. Qué.,
Tél.: 545-4474

Président, directeur général:
GASTON VACHON
Directeur de la rédaction:
DENIS TREMBLAY
Directeur de l'information:
LUCIEN EMOND

Chef de nouvelles:
MARCEL RIVARD

Chef du pupitre:
CAROL NERON

Directeur des ventes:
PAUL BERGERON

Directeur du tirage:
JEAN-LOUIS LAVOIE

Directeur de la mise
en marché:

JEAN BELAND

PRIX DES ABONNEMENTS:

Region Sag.-Lac-St-Jean:

6 mois: \$12.00

12 mois: \$20.00

Autres endroits au Canada:

6 mois: \$15.00

12 mois: \$25.00

Autres pays étrangers:

6 mois: \$20.00

12 mois: \$35.00

PROGRES-DIMANCHE ne se
tient pas financièrement respon-
sable des erreurs typographiques
pouvant survenir dans les textes
publicitaires, mais il s'engage à
reproduire la partie du texte ou se
trouve l'erreur. Les annonceurs
sont priés d'alerter le plus tôt pos-
sible le journal des qu'ils noteront
des erreurs semblables dans leurs
textes publicitaires. Le journal se
réserve cependant le droit de refu-
ser toute publicité ne convenant
pas avec sa politique.

Tous droits d'auteur réservés
sur la reproduction des annonces
ou des nouvelles de notre journal,
enregistrement à Ottawa sous le
registre no 70.

— Dépôt légal, Bibliothèque
Nationale du Québec.

Courrier de la deuxième classe.
Enregistrement no 0890.



HEBDOS DU CANADA

DERNIER RAPPORT ABC

31 mars 1975

35,846 copies vendues

Mlle Louise Gagnon
162 De Paris,
Rivière-du-Moulin

No 335

Le lieutenant mis au rancart

CHICOUTIMI — Le lieutenant René St-Hilaire, de la force constabulaire de la ville de Chicoutimi, ne fait plus partie de ce corps policier depuis vendredi le 9 juillet 1976.

Telle est la teneur d'une résolution officielle acceptée par le conseil de ville lors d'une assemblée régulière.

A partir de cette date, l'ancien lieutenant a quinze jours pour loger un appel auprès de la Commission de police du Québec qui, elle, a le droit de refuser ou d'accepter cette résolution.

Par contre, cette décision ne signifie pas que l'ancien membre du corps de police municipal soit congédié de la ville parce que, selon un haut fonctionnaire, M. St-Hilaire pourrait être affecté à un autre poste au sein de la municipalité.

Cette décision irrévocable du Conseil de ville de Chicoutimi met fin à un roman qui dure depuis quelques années.

On sait que le lieutenant St-Hilaire avait été au centre d'une intrigue impliquant une certaine participation illégale à un organisme du nom de "Promotion Succès" et que des charges avaient été retenues contre lui.

De même, ce policier qui occupait un poste important au sein de l'organisme, avait été accusé, à un certain moment, d'avoir donné des mauvais traitements à des chevaux d'équitation qu'il possédait, mais il avait été blanchi de cette accusation.

Depuis ces accusations portées contre lui, le lieutenant de police était en congé de maladie et attendait la décision finale de la ville.

Maintenant que le conseil de ville s'est prononcé après avoir remis sa décision à maintes reprises, l'ancien lieutenant doit se soumettre aux nouvelles directives et soumettre son cas à la Commission de police.

Progrès-Dimanche n'a pu rejoindre l'ancien policier, mais a appris qu'il avait l'intention de porter sa cause devant la commission et d'en appeler de cette décision de la ville.

D'ailleurs, il convient de souligner que l'ancien lieutenant avait toujours plaidé son innocence à cette accusation d'avoir enfreint les règles du code d'éthique et qu'il mentionnait être victime d'une guerre intestine au niveau du corps policier.

9 JUILLET 1976 PERFECTA 6/36 GROS LOT \$286,820.60 Approx. vendredi	NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTE L'ORDRE						MINI LOTO 16884 6884 884	 TIRAGE 615ième VENDREDI 9-7-76
	10	26	27	29	30	35		33 Séries émises: 90,000 chacune
	6 SUR 6	NOMBRE DE GAGNANTS 0		PRIX \$173,623.90		NO COMPLÉMENTAIRE S'APPLIQUANT SEULEMENT AU 5 SUR 6 + 28 VENTES TOTALES: \$766,916.		POSSIBILITE DE:
	5 SUR 6	17		\$3,897.70				33 GAGNANTS DE \$5,000.
	4 SUR 6	1,613		\$114.10				264 GAGNANTS DE \$500.
	5 SUR 6+	0		\$44,174.30				2,673 GAGNANTS DE \$100.

Les éleveurs en colère

Lessard se fait peindre sa grange

SAINT-GEDEON — Le ministre fédéral Marcel Lessard a dû subir hier matin les foudres des producteurs laitiers du Lac-Saint-Jean qui, au nombre d'une cinquantaine, s'étaient réunis dans la cour de la ferme du représentant du Cabinet fédéral.

Chauffés à blanc par la politique laitière du gouvernement qui leur fait perdre une partie de leurs revenus laitiers, les cultivateurs s'en sont pris au ministre du gouvernement Trudeau et l'ont accusé d'être le responsable de la situation qui prévaut présentement.

Dans cette rencontre pour le moins vive, les producteurs laitiers de ce secteur ont accusé le ministre de les laisser tomber, d'oublier qu'il était un "bleuet" comme eux et de renier ses principes alors qu'il était député créditiste.

Heureusement, la discussion n'a pas tourné au tragique et le ministre, gardant au début son sang-froid, a tenté de faire comprendre aux producteurs que depuis huit ans, il faisait tout en son possible pour défendre leurs droits, chose qui n'a pas semblé convaincre les intéressés.

A un certain moment, un cultivateur outré a menacé le ministre de le faire battre aux prochaines élections s'il ne révisait pas ses positions.

Apparemment, toute cette polémique dont fait l'objet le ministre aurait pris naissance lors d'une émission de télévision dans laquelle on accuse verbalement le ministre fédéral d'avoir trahi les cultivateurs en leur demandant de reculer aux années 1974 et d'avoir agi cavalièrement en répandant leur lait dans les rues.

Les producteurs n'ont pas pris cette attitude de M. Lessard et, hier matin, on invitait le représentant fédéral, à titre de membre de l'UPA de porter une pancarte comme tous les syndiqués de ce mouvement et d'être solidaire de tous ses confrères.

Le ministre, tout en reformulant son appui aux producteurs laitiers, n'a pas semblé entiché de cette idée de porter une pancarte symbolique en affirmant qu'il n'était pas producteur de lait, mais simplement un résident de la terre.

Question de marché

Devant les attaques répétées des producteurs présents à cette rencon-

tre, le ministre Lessard a perdu ensuite quelque peu son calme et a déclaré que depuis un certain temps, on passait le temps à lui taper sur la tête sans tenir compte du travail qu'il affirme avoir fait.

Rouge de colère, le ministre a affirmé qu'il ne pouvait faire autrement que d'appliquer les principes de la loi concernant la production laitière, prenant bien soin d'affirmer que les pro-

ducteurs étaient au courant de cette politique de restriction.

De plus, selon le ministre, il s'agit, dans cette affaire d'une question de consommation et qu'on ne pouvait pas forcer les gens à consommer de force un produit. Il rappelait que ce problème de surproduction existe dans d'autres domaines et qu'en pareilles circonstances, on devait tenir compte de l'offre et de la demande.

Le ministre a admis que les coupures

imposées par les nouvelles normes faisaient plus mal aux producteurs du Québec, vu l'importance de production, mais que les coupures étaient les mêmes proportions gardées, dans les autres provinces.

Les manifestants ont peint des slogans sur la grange du ministre et ils ont décoré de peinture jaune un pilône sis en face de la ferme du représentant fédéral.



Manifestation

— Les bâtiments de la ferme du ministre Marcel Lessard ont été décorés de slogans par les producteurs de lait du Lac-Saint-

Jean samedi lors d'une manifestation pour le moins houleuse, hier matin.

16 feux de forêt en activité

par Gilles Lalancette

CHICOUTIMI — Un nombre assez impressionnant de seize feux de forêt sont en activité dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean malgré le fait que le service de protection des incendies du ministère des Terres et Forêts ait maîtrisé deux d'entre eux sur la rivière Sainte-Marguerite.

Selon M. Emile Lindsay, de la Société de conservation, la protection accordée pour maîtriser ces feux est intensive. Des avions de type CL-215 sont toujours en alerte et peuvent intervenir à n'importe quel moment si la situation l'exige.

Actuellement, huit feux sont hors de contrôle et le secteur le plus affecté est

celui de Chute-des-Passes. D'autre part, trois incendies de forêt sont maîtrisés tandis que sept sont sous contrôle.

En réalité, huit feux sont localisés dans le secteur de Chute-des-Passes. Ce secteur représente le plus de danger pour le manque de contrôle puisque six des feux en activité sont incontrôlables. Par ailleurs, on déplore un feu dans le secteur de la rivière Péribonka et cinq dans le territoire de Chibougamau. En dernière heure, on apprenait que deux autres feux étaient localisés dans le secteur de Chibougamau.

Actuellement, dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean, trois avions de type CL-215 du gouvernement

du Québec sont stationnés à Roberval. De plus, les sapeurs disposent de trois hélicoptères et 150 hommes sont disponibles pour les opérations au sol.

D'autre part, M. Emile Lindsay apprenait à Progrès-Dimanche qu'un feu était hors de contrôle dans le secteur du lac Etiennish. Des avions de type CL-215 étaient à l'œuvre hier soir.

A l'échelle provinciale, le ministère des Terres et Forêts rapporte plus de 108 incendies forestiers en activité. On évalue la superficie affectée à près de 82,175 acres de boisés.

Enfin, en forêt boréale, huit incendies sont combattus et vingt sont en observation. Leur superficie globale est évaluée à quelque 99,400 acres de taiga.

Rien ne va toujours plus à la Société des alcools

Par Gilles Lalancette

ALMA — L'arrêt de travail qui a débuté mardi dernier dans les magasins de la Société des alcools du Québec, persiste toujours et selon le président du syndicat dans la région, le conflit pourrait traîner en longueur si les négociateurs du gouvernement n'obtiennent pas un mandat clair à la table des négociations.

Selon M. Raymond Fortin, les négociateurs de la partie patronale devraient avoir un mandat définitif dès demain matin car la négociation achoppe uniquement sur la question monétaire. Actuellement, les négociations sont au point mort.

Pour M. Fortin, le règlement du conflit retarde à cause d'un manque de bonne volonté de la partie patronale. En effet, le seul point à régler est la question des salaires et selon le président du syndicat, le tout serait résolu en quelques heures si le

comité de négociations de la société recevait un mandat clair pour régler ce conflit.

Dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean, 12 établissements de la Société des alcools du Québec sont fermés depuis mardi matin à 11 heures. Ainsi, les 70 commis et caissiers à l'emploi de l'Etat suivent le mouvement provincial amorcé lundi matin dans les régions de Québec et Montréal.

Au chapitre des clauses normatives, la question des griefs, des congédiements et des heures de travail sont réglés. En ce qui concerne la semaine de travail, les employés de la société ont obtenu la semaine de 40 heures du lundi au vendredi soir. D'autre part, un employé pourra travailler le samedi mais personne ne peut l'obliger. "Nous considérons que le travail du samedi sera un 'side-line' pour un commis ou un caissier. Toutefois, il n'y a pas de prime sur le taux horaire.

L'employé travaille sous les mêmes conditions que durant la semaine", affirme M. Raymond Fortin.

En ce qui concerne les vacances, M. Fortin a mentionné que les employés conservaient le statut quo et que certaines clauses pourront se négocier dans le cadre des ententes survenues dans le secteur public notamment dans le réseau des Affaires sociales.

Pour ce qui est du salaire, M. Raymond Fortin affirme que les employés de la SAQ devraient gagner autant que les employés de sociétés comparables dans le secteur privé. Il a rappelé que pour une ancienneté de cinq ans, le syndicat réclame un salaire hebdomadaire de \$194. Chez Steinberg, par exemple, dans la convention en cours, un employé de deux ans gagne \$220 par semaine.

Pressions

Par ailleurs, le président du Syndi-

cat des employés de la Société des alcools dans la région a affirmé que de nombreux hôteliers de la région exerçaient des pressions auprès du syndicat pour obtenir le droit d'être fourni en spiritueux.

Selon M. Raymond Fortin, la plupart des hôteliers n'ont pas de quantités énormes de boissons en réserve, ce qui pourrait occasionner des problèmes à plusieurs propriétaires d'établissements d'ici peu si les deux parties n'en viennent pas à une entente.

En somme, le président du syndicat régional est confiant qu'un règlement intervienne si les négociateurs patronaux obtiennent un mandat précis.

Toutefois, nous ne céderons pas sur la question des salaires et le conflit va durer tant et aussi longtemps que nous n'obtiendrons pas gain de cause à ce chapitre, conclut M. Raymond Fortin.

Hausses moyennes de 40 pour cent pour la réparation des automobiles

CHICOUTIMI — Il ne faut pas crier victoire trop rapidement avec l'inflation puisqu'elle est encore à nos trousses.

S'il faut en croire les chiffres publiés par une certaine compagnie d'assurance-automobile, à l'intention de ses courtiers, les coûts des pièces, ceux de la main-d'oeuvre et de l'hospitalisation se sont accrus de façon vertigineuse ces derniers temps.

On fait état dans le bulletin, de la hausse des prix, en prenant pour exemple une Chevrolet Impala 1973. Un pare-choc arrière coûtait \$76 en 1974; en mars cette année, son prix est monté à \$130, soit une augmentation de 71 pour cent.

Le radiateur de la même auto a été majoré de 49 pour cent dans la période analysée, passant de \$134 à \$200.

Le prix d'une aile arrière s'est accru de 37 pour cent. Elle coûte présentement \$208 au lieu de \$152 en 1974. Un dépositaire de la région offre encore cette pièce au même prix qu'en 1974.

Le capot de l'Impala 1973 est passé de \$118 à \$165 durant les vingt mois où l'enquête a été faite (37 pour cent d'augmentation).

Pour le coffre à bagage, le prix a cru de 30 pour cent passant de \$164 à \$214. Dans la région de Québec, les gara-

gistes surchargent de 10 pour cent le prix de détail des pièces.

S'il existait des automobiles qui n'ont pas besoin de réparations! Hélas, la réalité est bien différente.

Chez les garagistes

Entre janvier 1974 et janvier 1976, le taux horaire des garagistes concessionnaires est passé de \$12 à \$18 l'heure à Alma. A Chicoutimi, le prix a été majoré de \$5 l'heure, passant de \$13 à \$18 (39 pour cent d'augmentation).

Avec de telles hausses, la région se classe parmi celles où les taux horaires sont les plus élevés.

Les chiffres fournis par la compagnie d'assurances comprennent aussi les coûts par jour des hôpitaux généraux du Québec.

En milieu hospitalier

Selon ces données, l'hôpital Baie des Ha! Ha! aurait subi entre le premier janvier 1974 et le premier janvier 1976, une hausse de 151 pour cent du prix d'hospitalisation journalier pour une personne.

De \$77 en 1974, ce prix a cru à \$193 en janvier 1976. Cela constitue dans les hôpitaux de la province l'augmentation la plus forte.

Rejoint au téléphone, le directeur de cet hôpital, M. Marcel Harvey, a apporté des précisions fort importantes sur la question.

Il a affirmé que le 17 décembre der-

tionnaires à Québec pour qu'ils révisent leurs chiffres.

"Il y avait effectivement une erreur, de préciser M. Harvey. Le 18 mai dernier, nous avons reçu une lettre qui avi-



Ca coûte cher!

— Il faut réparer ceci, cela... et quoi encore! A \$18 l'heure, les automobilistes commencent à avoir la phobie des garages...

nier, le prix par jour a été fixé par le gouvernement à \$193. Devant une si forte augmentation, la direction de l'établissement a fait appel aux fonc-

sait que le coût était ramené à \$109, ce qui est le même prix qu'en 1975."

Un actuaire de la compagnie d'assurances qui a publié ces chiffres, M. Yves Brouillette, a précisé à Progrès-Dimanche, que ces données sur les hôpitaux n'avaient qu'un seul but, celui d'établir une moyenne générale sur laquelle on se base pour déterminer le coût des assurances. "Il faut toutefois ajouter, selon M. Brouillette, que ces chiffres n'affectent l'assurance que dans une proportion de 3 à 4 pour cent. Le prix des pièces, le coût horaire dans les garages et la fréquence des accidents sont des facteurs qui influent beaucoup plus sur le coût de l'assurance-automobile".

A Sept-Îles, on a enregistré entre 1974 et 1976, une hausse de 106 pour cent du prix journalier d'hospitalisation.

Pour le directeur de cet établissement, M. Jean-Marc Maloney, cela est attribuable au fait que l'hôpital a un caractère régional. Le besoin croissant de spécialistes et d'équipement adéquat, ainsi que les hausses de salaires sont les raisons invoquées par M. Maloney pour justifier cette progression rapide des frais.

A Hauterive, la situation est quelque peu similaire. Les coûts se sont accrus de 95 pour cent, en 24 mois. Le prix par jour est passé de \$65 à \$129. Aucun commentaire n'a été fait par la direction de l'hôpital.

A l'Hôtel-Dieu de Roberval, on a connu une augmentation de 60 pour cent; à Chicoutimi, 58 pour cent. Il en coûte actuellement \$109 à Roberval et \$123 à Chicoutimi.

Entre 1971 et 1975, Statistiques-Canada estime que le prix des réparations des automobiles s'est accru de 55.4 pour cent, celui de l'assurance-automobile, de 49.5 pour cent.

Cela n'inclut pas le coût de l'essence qui a presque doublé depuis 1971.

Pour toutes ces raisons, on comprend bien les méfaits que l'inflation peut avoir des effets directs sur le budget de chaque individu. L'automobile devient de plus en plus un objet de luxe.



Réparations automobiles

— Au cours des dernières années, le prix des réparations a augmenté sensiblement dans la région, comme partout ailleurs dans la province. De 1971 à 1975, elles se sont accrues de 55.4 pour cent.



VIOLENCE

— Comme ce fut déjà le cas dans les conflits antérieurs à l'usine d'Alcan à Arvida comme le démontre cette photographie, est-ce que le conflit actuel ne dégénérera pas en

violence si on se fie à la lumière des derniers événements?

La violence fait surface dans le conflit de l'Alcan

CHICOUTIMI — Les événements survenus au cours des derniers jours aux installations de la compagnie Roberval-Saguenay à Alma ne laissent présager rien de bon dans le conflit à l'Alcan, qui prévaut depuis déjà 40 jours. Tout porte à croire, à la lumière des derniers événements que la violence fait place à la tranquillité qui sévissait depuis le début de la grève.

D'une part, la partie patronale affirme que plus d'une cinquantaine d'employés reconnus comme grévistes de l'usine d'Arvida ont molesté des cadres de la compagnie en plus de causer des dommages assez considérables aux installations de la compagnie à Alma.

Pour sa part, la FSSA mentionne que l'attitude provocatrice des cadres de l'Alcan est à l'origine des actes posés au cours des derniers jours. Le président Jean Halley a affirmé, lors d'une conférence d'information, que des fiers-à-bras payés par la compagnie ont provoqué les gestes posés par les travailleurs. "Nous ne sommes plus surpris de rien en ce qui a trait à l'attitude de la compagnie dans cette grève. Nous sommes conscients qu'elle est capable de tout", affirme le président de la FSSA.

L'Alcan, dans un communiqué de presse, affirme que le procureur, Me Gérard Rochon, de même qu'un cadre de la compagnie, M. André Portelance, ont été frappés à coups de pieds, de bâtons et de boyaux de caoutchouc et poussés au bas de l'escalier (Manoir du Rocher, à Alma). Delà, Me Rochon a été roué de coups, accompagné par des manifestants sur une distance d'environ 1,000 pieds. Toujours selon le communiqué, deux autres cadres de la compagnie Roberval-Saguenay ont été frappés et éloignés du Manoir du Rocher, à Alma.

L'Alcan mentionne que des plaintes d'assaut sur la personne, de bris de propriété et d'outrages au tribunal sont à l'étude contre les grévistes impliqués "employés de l'aluminerie d'Isle-Maligne, positivement identifiés tantôt à la gare d'Alma de la compagnie de chemin de fer Roberval-Saguenay, tantôt au Manoir du Rocher", dit le communiqué de presse.

Pour sa part, le président Jean Halley, de la FSSA, commente ses événements comme fâcheux. Selon lui, c'est l'attitude provocatrice de

Me Rochon et des trois cadres impliqués qui a mis à blanc les grévistes de l'Alcan. "On ne se moque pas impunément de travailleurs en grève en lançant des colibets sordides et en leur faisant des pieds de nez", affirme M. Halley.

Négociations

Concernant la reprise des négociations, un porte-parole de l'Alcan mentionne que la compagnie est toujours prête à s'asseoir à la table de négociations. Toutefois, certaines conditions devront être respectées, notamment l'accès d'un "nombre raisonnable de cadres" dans les installations de la compagnie. Interrogé sur ce que peut représenter un nombre raisonnable de cadres, le porte-parole a répondu: "Suffisamment pour maintenir un contrôle sur toutes nos installations."

Pour sa part, le président de la FSSA a mentionné que la compagnie ne voulait aucunement retourner à la négociation si on se fie à l'attitude qu'elle manifeste présentement. Concernant le nombre raisonnable de cadres, le président Halley a avancé que ce nombre était entre 300 et 400, nombre, qui, selon lui, est tout à fait inacceptable.

Une autre question en suspens, celle des usines de chlore-soude caustique, représente selon la compagnie un élément de danger très grave. Un porte-parole de la compagnie affirme que la seule solution demeure l'expédition le plus rapidement possible des wagons de chlore dans un endroit où ils seraient déchargés sans danger. Des réparations importantes devraient être effectuées puisque ces wagons constituent un risque au point de vue sécurité. Normalement, mentionne le porte-parole, ce genre de réparations devraient être effectuées toutes les deux ou trois semaines.

Pour M. Jean Halley, cette situation ne constitue aucun danger et si tel était le cas, le syndicat n'hésiterait pas à se plier aux revendications de la compagnie. M. Halley a précisé que des membres de la FSSA, au fait en ce qui a trait à ce genre de wagons, font des tournées régulières à l'intérieur de l'usine et les rapports ne font état d'aucune source de danger à l'usine de chlore-soude

caustique. "La situation est entièrement sous contrôle", précise le président.

Concernant l'intervention du CRD dans l'actuelle négociation, le président de la FSSA a rappelé que son syndicat était toujours ouvert à l'approche de cet organisme. Toutefois, M. Halley a posé la question à savoir si le CRD disposait des outils nécessaires pour intervenir dans la grève actuelle?



Pas surpris

— "Nous ne sommes plus surpris de rien en ce qui a trait à l'attitude de la compagnie dans cette grève. Nous sommes conscients qu'elle est capable de tout", affirme le président de la FSSA, M. Jean Halley.

SOMMAIRE

Hier après-midi, c'est l'un de mes patrons qui, médusé et bouche bée, me voyait installer ma tente-roulotte sur un terrain de camping du coin de Falardeau... J'étais supposé d'être au bureau, suant à grosses gouttes devant le système d'air climatisé, en train de taper des nouvelles, les dernières, les meilleures pour faire une autre bonne édition du P.-D.

Devant sa grande bouche ouverte, je lui expliquai alors que j'ai pas perdu l'amour du travail puisque, monter une tente-roulotte, c'est plus dur pour les tours de reins que de pianoter sur une dactylo. Et que j'aime bien ma femme et mes petits, et que j'aime bien mon beau-frère, ma belle-soeur et ma nièce et qu'il me fallait vraiment m'installer dans le courant de la journée de samedi pour profiter, comme lui, de la journée du dimanche, la fête du repos du Seigneur. Et je lui fais aussitôt remarquer que moi, j'ai besoin à l'ouvrage toute la soirée et la nuit de vendredi à samedi pour offrir aux lecteurs de P.-D. une édition vraiment intéressante.

Devant toutes mes explications, il n'a affiché meilleure mine que lorsqu'est venu le temps pour moi, sur l'heure du souper, de quitter le terrain de camping pour revenir au bureau mettre la dernière main à l'édition que vous êtes en mesure de palper, quasiment vicieusement, entre vos doigts.

Mais vous avez raison. Ça vaut le coup de lire P.-D. en ce dimanche où les nuages sont plutôt énervants.



Si on parlait de pollution

Et il n'y a sans doute pas que les nuages qui sont énervants. La pollution aussi. Surtout celle que semble avoir découvert l'auteur d'un rapport présenté récemment au CRD de la Côte-Nord et que scrute fidèlement le journaliste Gérard Du-

haine, dossier qui, selon le correspondant de Sept-Îles, André Lamoureux, n'a pas suscité encore tellement de réactions. On y dit, entre autres choses, que le Saguenay est plein de ferraille, peut-être militaire... C'est à lire en pages 30 et les deux suivantes.

Mouton et canette

Quant à lui, le collaborateur Jean-Noël Tremblay donne son opinion épicée sur les fêtes de la Saint-Jean qui ont eu lieu

à Québec et à Montréal. Avec le recul du temps, son appréciation s'avère fort intéressante. C'est en page 47.

Ca sent la moisissure

Et de son côté, la journaliste Lise Lacroix dresse un tableau très peu encourageant de la situation qui prévaut dans une habitation à logements modiques d'Alma.

Il y a de l'eau qui s'infiltre, des traces indélébiles et des propriétaires qui jubilent. Quant à ce dossier, vous pouvez en prendre connaissance en pages 52 et 53



Agenda	76
Agriculture	78
Annonces classées	88
Arts et lettres	43
Avis	97
Carrières	93
Courrier d'Isabelle	59
D'une oreille à l'autre	20-21
Editorial	6
Immeubles	5
Nécrologie	22-26
Santé	60
Sobriété	60
Sport	99
Tourisme	63

● ENTRE NOUS

Les campagnes "villeneuviennes"

Quand ce n'est pas pour la conservation du pont Dubuc, c'est pour l'assainissement du bruit causé par les automobiles et pour une plus grande perspicacité des policiers municipaux que le conseiller Jean-Claude Villeneuve se lance dans des campagnes.

Il y a deux semaines à peine, ce dernier faisait une virulente sortie contre la vitesse excessive, dans les rues de Chicoutimi, en demandant au directeur du service de la protection civile, M. Gérard Giroux, d'inciter ses policiers à exercer une plus grande surveillance sur les différentes voies de circulation de Chicoutimi.

Une semaine après cette requête, l'ex-maire de Chicoutimi-Nord considère que peu de progrès a été réalisé dans ce domaine, accusant même à mots voilés le directeur Giroux de s'occuper plus d'organisme provincial que de son corps policier.

Même s'il faut admettre que la campagne de sécurité routière lancée par le conseiller Villeneuve a un fondement valable, il ne faudrait tout de même pas que ce dernier tombe dans la facilité, tel qu'il le fait depuis quelques jours.

Interrogé cette semaine sur les ondes de CKRS-TV, Jean-Claude Villeneuve a tenu des propos qui semblent être des monstruosité sans fondements.

A l'exception du fait que la région soit la deuxième au Québec pour son taux d'assurance-automobile, rien dans les propos du conseiller ne repose sur des éléments que nous puissions considérer véridiques.

"C'est le seul endroit au Québec et même à l'extérieur, car je suis déjà allé à l'extérieur, où les automobilistes conduisent aussi rapidement", affirmait le conseiller-représentant d'une compagnie d'assurance.

Un tel propos suscite l'étonnement le plus total. Faut-il croire que le conseiller Villeneuve ne s'est jamais rendu ailleurs que dans la région pour déclarer une telle chose? Comme cela est peu probable, on peut à tout le moins croire que notre homme n'est pas un adepte du "fouinage" dans ses pérégrinations.

Dans la même ligne de pensée, le conseiller Villeneuve prétend, à partir des enquêtes personnelles qu'il a menées auprès de touristes, que tout ceux interrogés se sont dits d'accord pour affirmer que, dans la région plus qu'ailleurs, la vitesse est excessive.

Encore une fois, celui qui voudrait devenir candidat du Parti conservateur tente d'amplifier honteusement un problème qui, à toute fin utile, relève non pas d'un seul corps policier, mais de toutes les composantes de la population régionale.

Lançant à tout rompre des affirmations gratuites, le conseiller va jusqu'à prétendre que les routes de la région sont aussi sécuritaires et aussi carrossables que toutes les routes du

Québec et qu'en conséquence, la qualité de ces dernières jouent peu dans la tarification des primes d'assurance-automobile dans la région.

On se serait attendu à autre chose de la part d'un homme qui travaille dans ce domaine. On pouvait, à tout le moins, s'attendre à une plus grande "honnêteté intellectuelle", du conseiller Villeneuve.

Comment expliquer le taux élevé des primes d'assurance-automobile dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sinon qu'elles correspondent non seulement au nombre d'accidents qui se produisent annuellement, mais aussi dans le fait que le réseau routier qui ceinture la région ne soit pas l'un des plus adéquats dans tout le Québec.

Cette campagne de sécurité routière est évidemment bien vue de tous. La cause que défend le conseiller Villeneuve est juste. Il ne faudrait cependant pas qu'il perde de vue d'autres priorités au sein de l'administration municipale de Chicoutimi.

D'autre part, pourquoi le conseiller du secteur Chicoutimi-Nord plutôt que de s'en prendre à ce qu'il croit être l'inefficacité du corps policier et de son directeur, ne mènerait-il pas une campagne de sensibilisation qui repose non seulement sur ces derniers, mais aussi sur toute la population régionale?

Dans cette perspective, ne serait-il pas bien vu, malgré les nombreux autres problèmes auxquels ont à faire face les conseils municipaux dans le temps présent, que le conseiller Villeneuve prenne à sa charge et avec l'appui de ses confrères du conseil d'élaborer une stratégie qui aurait pour but ultime d'impliquer chaque citoyen dans cette campagne qui, dans le contexte actuel, ne sera menée que par les policiers sans l'appui tacite ou non de tous les citoyens.

Avec un tel cadre de travail, tous les organismes ou corps intermédiaires de la région auraient leur mot à dire dans la croisade "villeneuvienne". Le fruit de la campagne serait d'autant plus efficace et moins cavalier que présentement.

Enfin, le sérieux qui serait apporté par tous, démontrerait, entre autres, qu'il ne suffit pas d'ordonner à un directeur de police d'agir pour obtenir des résultats qui, il faut bien l'avouer, ne peuvent être perspectibles une semaine après l'ordonnance.

Richard Champagne



● COMMENTAIRE

Après... les postes d'essence

Après la "pluie" des postes d'essence à proximité du parc de la Place-d'Armes, un des rares coins de verdure au coeur même de Chicoutimi, va-t-on maintenant assister à une autre course funèbre, celle de l'implantation des maisons funéraires dans le même secteur?

Mine de rien, sans bruit et avec célérité, les autorités municipales préconisent une modification au règlement de zonage et à moins d'un éveil soudain des propriétaires (zone 118-D), au cours des pro-

chains jours, elles accorderont le feu vert à si belle réalisation.

Et la compétition aidant, certes aura-t-on droit à d'autres demandes de même type avec le temps.

Après l'essence, le dépannage, après les maisons-appartements, les maisons funéraires. Maintenant soyez sans crainte, il ne restera à peu près rien de ce qui s'annonçait au départ comme un oasis de fraîcheur et de détente. Les appétits financiers l'auront détruit.

Lucien Emond

● BILLET

Le raisonnement est simple

Elémentaire, mon cher Watson! Les ovnis que vous avez aperçus dans le ciel, l'autre matin, ne sont nullement les petits papillons qui vous survolaient de trop près la tête, ni encore quelconques ballons-sondes du ministère de l'Environnement.

C'était plutôt des bulles de savon. Pas d'autres choses que des bulles! Élémentaire, n'est-ce pas, Watson? Quant à savoir d'où provenaient ces bulles, aussi élémentaire que les autres mystères. Tout simplement de la bouche de la petite Aurore, l'enfant martyr, celle qui, vous vous rappelez, était morte des cruels sévices de sa sauvage de belle-mère. Elle est ressuscitée, me demanderez-vous?

Et oui, elle vient de refaire surface dans les pages d'un journal où on prétend qu'il n'y a que trois "S" qui priment, c'est-à-dire le sang, le sexe et le sport. Ce qu'ils ignorent, les journalistes de ce quotidien, c'est qu'ils sont tout prêts d'en adopter un quatrième "S"; c'est celui du savon. Élémentaire, mon cher Watson!

Tiens, j'y pense... Il faudrait bien que j'en informe mon ami directeur de Scotland Yard.

Le Bleuets (Holmes)

Sears

vente d'entrepôt

LUNDI 12 JUILLET
DERNIER JOUR
POUR EN PROFITER

Economisez! C'est la plus grande vente de l'année chez Sears.

Epandeurs

7⁹⁹ ch.

Rég.: \$10.49

Fabrication fini émaillé, étendre jusqu'à 5 catégories de graines. #2700.

Sears — Jardin — (Rayon 71)

Tapis de portes

2⁹⁹ ch.

Rég.: \$4.89

Tapis de portes, 16" x 24", couleurs variées. #97027.

Sears — Tapis — (Rayon 37)

Petits plats en bois

1⁴⁹ ch.

Plats pour hors-d'oeuvres, en bois des Philippines, modèles variés. #87030.

Sears — Cadeaux — (Rayon 21)

Serviettes de plage

2⁹⁹ ch.

En ratine, 100% coton, à rayures multicolores. #38610.

Sears — Literie — (Rayon 96)

Allume-feux

.49 ch.

Rég.: \$0.89

Allume-feux liquide pour charbons de bois, capuchon sécuritaire pour les enfants.

Sears — Articles ménagers — (Rayon 11)

Charbons de bois

1⁴⁹ ch.

Rég.: \$1.89

Sacs de 10 livres, meilleure qualité, "Dégelis".

Sears — Articles ménagers — (Rayon 11)

Verrerie de cristal

1⁹⁹ ch.

Rég.: \$2.99

Verrerie cristal d'orgues France, teneur de plomb 24%. Choix de plusieurs modèles. #88724.

Sears — Cadeaux — (Rayon 21)

Breloques

RABAIS DE 40%

Or: \$12.20 à \$80.00

7³² à \$48

Sterling: \$3.75 à \$12.50

2²⁵ à 7⁵⁰

Rabais de 40% sur tout notre choix de breloques "Caprice", en or 10K., et en argent sterling.

Cannes à pêche

29⁹⁹ ch.

Rég.: \$39.99

Modèles assortis, marque "Ste-Croix", couleurs: vert, brun.

Sears — Sports — (Rayon 6)

Hamacs

29⁹⁸ ch.

Rég.: \$37.98

Acier tubulaire solide, placage de zinc brillant anti-rouille, suspension en 3 points, évitant de renverser. Solide toile lourde de coton 10 onces, traitée pour résister au soleil, au vent et à la pluie. #41528.

Sears — Sports — (Rayon 6)

**SPECIAUX
D'UNE HEURE
SEULEMENT**

9:15 A 10:15 A.M.

LUNDI 12 JUILLET

Moulinets "Mitchell"

300

22⁹⁸ ch.

Rég.: \$24.98

Moulinets Mitchell 300, 2 bobines de filage, moulinets à tambour fixe universel, douceur remarquable. #11309.

Sears — Sports — (Rayon 6)

Grille-pain

13⁹⁹ ch.

Rég.: \$23.98

Grille-pain, 4 tranches, ton or, système de réglage de chaleur automatique. #63961.

Sears — Appareils ménagers — (Rayon 34)

Coton perma-press à petits carreaux

1¹⁹

Rég.: \$1.79

Largeur: 45", mélange de coton et polyester, laver et sécher à la machine. Choix de couleurs.

Sears — Tissus à la verge — (Rayon 36)

Peinture mat au latex

5⁹⁹ gal.

Rég.: \$9.99 gal.

Peinture mat au latex intérieur, garantie, lavable. #10050.

Sears — Peinture — (Rayon 30)

Etaux

9⁹⁹ ch.

Rég.: \$17.98

Etaux Companion, s'ouvrent à 3", mâchoire 3 1/2". #46407.

Sears — Quincaillerie — (Rayon 9)

Séchoirs à cheveux

14⁹⁹ ch.

Rég.: \$19.98

Séchoirs à cheveux, 500 watts, avec peigne et brosse. Pratiques pour le voyage. #59258.

Sears — Cosmétiques — (Rayon 8)

Blouses

2⁴⁹ ch.

Rég.: \$4.99

Polyester, très belle qualité, lavables à la machine, sans repassage. Couleurs assorties, grandeurs: P.M.G.

Sears — Accessoires pour dames — (Rayon 88)

Shorts pour enfants

1⁹⁹ et 2⁴⁹

Valeur: \$2.99 à \$3.99

Shorts, grandeurs: 4 à 6X, 50% de rabais. Couleurs assorties.

Sears — Vêtements pour enfants — (Rayon 29)

Caméras

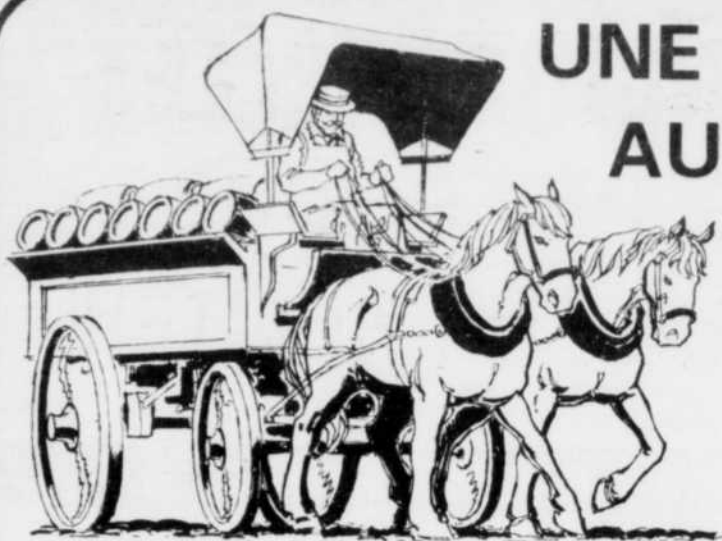
11⁹⁹ ch.

Rég.: \$19.98

Instamatic de poche de marque Hanimex, emploient lampes "Flip Flash".

Sears — Photos — (Rayon 39)

Simpsons-Sears Ltée



UNE PREMIERE
AU SAGUENAY
LAC-ST-JEAN

UNE
VERITABLE
BRASSERIE BAVAROISE

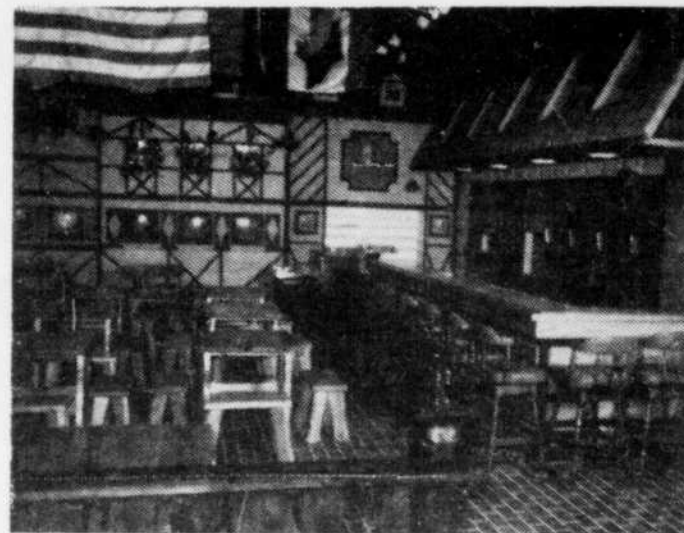


Ronald Dumontet et Carroll Tremblay
CO-PROPRIETAIRES

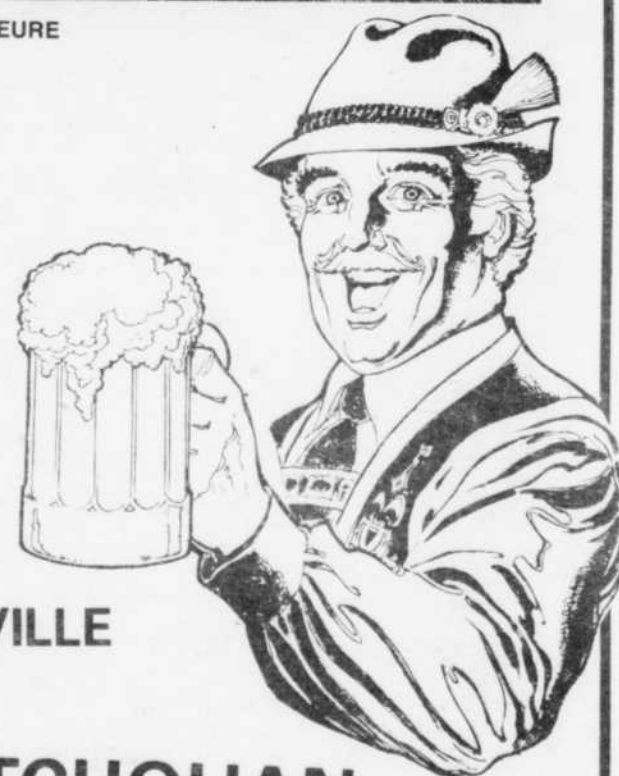


VUE INTERIEURE

AVEC
AMBIANCE
COSTUME
MUSIQUE



VUE INTERIEURE



OUVERTURE

TRES
BIENTOT

349-2232

SITUEE
AU

CENTRE-VILLE
DE

METABETCHOUAN

Brasserie Bavaroise



**Betchouan
Braü Klaus**

LAC-ST-JEAN

Le gérant Simard est trop bien payé

— Le conseiller Martel

Par Richard Champagne

CHICOUTIMI — "Quand je me suis présenté au poste de directeur du personnel, le gérant trouvait que j'étais un gars ordinaire. Il trouvait que c'était trop payer \$21,000 par année. Je trouve, moi aussi, que c'est trop le payer, plus de \$36,000, pour quelqu'un que je considère ordinaire".

Une bataille d'évaluation sur la qualité et la compétence entre individus est amorcée depuis le mois de février dernier entre le gérant de la ville de Chicoutimi, M. Benoît Simard et le conseiller Marcellin Martel.

A cette époque, le conseiller Martel avait posé sa candidature au poste de directeur du personnel de la ville de Chicoutimi. Les informations recueillies par Progrès-Dimanche confirmaient le désaccord du gérant Simard à la nomination du conseiller. M. Martel, l'avait avoué à un journaliste en disant: "Je sais bien que Benoît a été contre ma nomination, contre ma candidature, mais je n'y peux rien. Je m'en vais le rencontrer et nous allons essayer de nous entendre..."

Les réactions provoquées par l'article de Progrès-Dimanche sur la nomination du conseiller Martel, ont amené celui-ci à se désister du poste auquel il aspirait.

La guerre entre les deux hommes a



Trop payé

— Le salaire du gérant, M. Benoît Simard, serait trop élevé, selon certains.

atteint son point culminant cette semaine à la suite de la décision des membres du conseil de hausser substantiellement le salaire du gérant. Cette hausse est qualifiée d'exorbitante par le conseiller Martel.

Responsabilités accrues

Dans un rapport de la firme Roger Pomminville sur la réorganisation administrative étudié plus tôt cette semaine, la firme d'experts propose au 31 décembre 1975 de verser \$28,705 au gérant. Pour cette firme, ce salaire proposé correspondait à celui versé dans toutes les villes correspondantes à celle de Chicoutimi.

Cependant, étant donné la fusion et les responsabilités accrues qu'elles entraînent pour le gérant, étant donné que la proposition de la firme Pomminville ne tenait pas suffisamment compte de l'écart salarial avec les adjoints du gérant, les membres du conseil ont porté ce salaire à \$32,705.

Pour l'année en cours, le gérant verra ses revenus grimper de \$4,000, ce qui porte sa rémunération annuelle à \$36,705.

D'autre part, le salaire des cadres municipaux est haussé de 8 pour cent pour 1976.

À l'exception du traitement du gérant Simard, ceux des cadres de la ville seront ceux soumis par la firme Pomminville.

Des jeux de coulisse

Peu enchanté du traitement de faveur qui semble être accordé au gérant municipal, le conseiller Marcellin Martel affirme lors d'une conversation téléphonique: "Insatisfait de la proposition salariale faite à son sujet par la firme Pomminville, M. Simard a commencé à bouder. Il disait, en somme, qu'il gagnait moins que ses adjoints. Il a eu ce qu'il voulait parce que des jeux de coulisse ont eu lieu".

Selon le conseiller Martel, le gérant municipal aurait même averti les membres du conseil qu'ils devraient se trouver quelqu'un d'autre si sa rémunération n'était pas plus avantageuse.

Cette guerre de personnalité devrait se poursuivre lundi à la séance publi-

que du conseil. "A l'assemblée spéciale de la semaine dernière, on ne pouvait pas parler, dit le conseiller; lundi on va pouvoir. En plus de cette

affaire, j'ai trois autres points à soulever sur la réorganisation administrative de la ville", conclut le conseiller désenchanté.



Pas content

— Le conseiller Marcellin Martel considère exorbitante l'augmentation salariale consentie au gérant municipal.

Le conseiller Marcellin Martel perd la direction du personnel

CHICOUTIMI — Le poste de directeur du personnel de la ville de Chicoutimi, ne pourra être comblé avant le début de l'été 1977.

Cette constatation se dégage d'une rencontre qu'a eue le maire de Chicoutimi, M. Henri Girard, avec les journalistes du Saguenay quelques minutes après la séance spéciale où l'on a vu les conseillers accepter la réorganisation administrative proposée par la firme Roger Pomminville.

Dans l'organigramme préparé par cette firme, on peut constater qu'au service du personnel, une seule personne y est attachée, soit l'agent de personnel, Denis Mercier. Ce dernier a une rémunération annuelle de \$13,066.

Le poste de directeur du personnel est demeuré vacant au mois de février dernier, alors que le candidat retenu, le conseiller Marcellin Martel, à la suite des révélations contenues dans un ar-

ticle de Progrès-Dimanche, décidait de ne pas accepter l'offre de l'administration chicoutimienne.

À la suite de ce désistement du conseiller Martel, les membres du conseil reportaient à une date indéterminée la nomination du directeur du personnel. Entre-temps, le seul employé à ce service demeurait M. Denis Mercier.

Cette semaine, le maire Henri Girard apprenait aux journalistes qu'il était d'avis de "donner une chance à M. Denis Mercier", étant donné que ce dernier est présentement étudiant en gestion du personnel à l'Université du Québec, à Chicoutimi, et ce, à temps partiel.

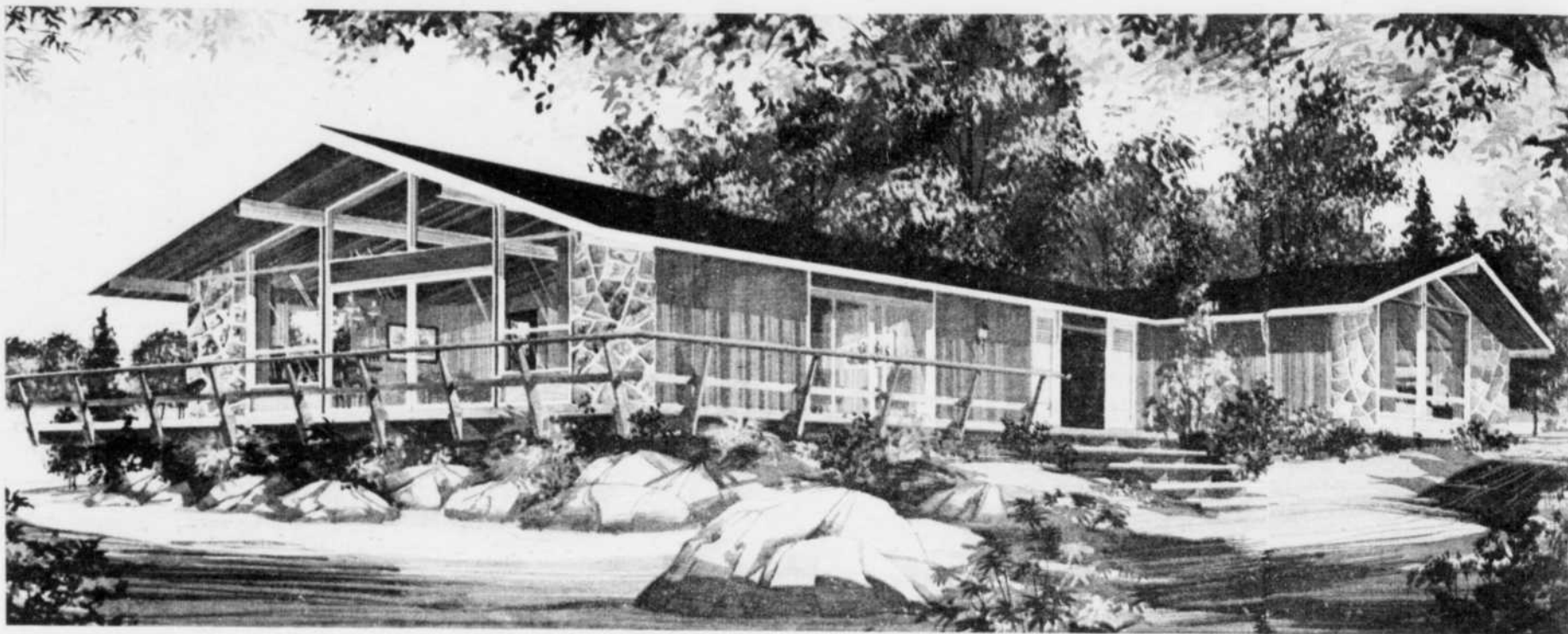
"On veut donner une chance à Denis Mercier, affirme le maire Girard. En mai 1977, il sera diplômé en gestion du personnel. Alors, pourquoi lui couper la tête", dit le maire Girard.

Parmi les considérations retenues par le maire, notons qu'il rétorque que M. Mercier a déjà été journaliste. Cependant, le maire Girard omet de mentionner que son "protégé est également ex-ramonneur de la ville de Chicoutimi.

Le maire Girard a difficilement répondu à une question d'un journaliste qui lui demandait à quoi servirait, en 1977, d'aller en demande d'emploi puisque M. Mercier semble être celui qui, de toute façon, occupera la fonction de directeur du personnel.

Cette chance inestimable qui semble s'offrir à M. Mercier vient ainsi couper, à toute fin utile, l'herbe sous le pied du conseiller Marcellin Martel qui, la semaine dernière encore, affirmait à un journaliste qu'il était toujours dans son idée de se présenter à la direction du poste du personnel de la ville de Chicoutimi.

Les plus belles demeures qui soient **Viceroy** construira la maison de vos rêves à un prix que vous ne croirez pas possible!



"MADISON" 40'0" x 39'0" x 24'0"

- La buanderie-salle utilitaire est située de façon à constituer un centre d'entretien total de la maison.
- Les chambres à coucher sont conçues pour mettre l'accent sur l'intimité et permettre d'accéder facilement à la salle de bains
- Maison bien proportionnée et équilibrée en forme de "L"
- On pénètre dans la maison par un vestibule attrayant. Se vend à partir de \$11,397 (ce prix mentionné est de la Phase 1)

INFORMEZ-VOUS...

Oui, soyez propriétaire d'une maison Viceroy à un prix remarquablement bas. Par exemple, le modèle ci-haut, le "Madison". Erigé avec bois totalement séché au four, fenêtres en Séquoia de Californie et portes coulissantes thermales de marque Cambridge.

Comment la compagnie Viceroy peut-elle se permettre de construire de si jolies maisons à si bas prix? La réponse est toute simple. Viceroy manufacture ses propres matériaux. Fenêtres, portes, vitres thermales, etc., sont fabriquées dans nos usines modernes. Il n'y a pas d'intermédiaires, vous achetez directement de Viceroy!

Nous avons aussi pour maison de cèdre "Protect special" pour extérieur.

Garantie de 5 ans.

CARACTERISTIQUES SENSATIONNELLES

- Plafonds voûtés
- Fenêtres climatiques avec grandes vitres qui gardent quand même un cachet d'intimité
- Salon à 2 niveaux avec mezzanine
- Salle de séjour à niveaux multiples.

Viceroy

1370, Route 170 — Chicoutimi,
entre le rond-point, et le boul. St-Paul.
Tél.: 545-1798

CHICOUTIMI

TERRAINS D'EXPOSITION OUVERTS
Du lundi au jeudi: 10 h. a.m. à 9 h. p.m. Vendredi, samedi et dimanche:
12 h. à 5 h. p.m.

Ci-joint la somme Nom
de \$2.25 Veuillez
me faire parvenir Adresse
l'ensemble de vos Ville
catalogues. No. de téléphone

(AUCUN CHÈQUE ACCEPTÉ)

Longues négociations pour l'entreposage du bleuets

Par Gilles Lalancette

CHICOUTIMI — Les revendications de la Fédération des producteurs de bleuets du Saguenay-Lac-Saint-Jean concernant l'entreposage des bleuets dans le magasin de congélation du ministère de l'Agriculture à Saint-Bruno pourraient faire l'objet de longues négociations si l'attitude des fonctionnaires du MAQ ne change pas d'ici les prochains jours.

Telles sont les conclusions de la rencontre qu'ont eue les représentants de la fédération avec des fonctionnaires du MAQ ces jours derniers à Québec.

Les producteurs de la région demandent qu'entre 25 et 30 pour cent de la récolte soit entreposée dans le magasin de congélation de Saint-Bruno tandis que les dirigeants du ministère de l'Agriculture du Québec voudraient que la récolte de bleuets serve de matière première à une industrie locale dont la production dépend uniquement de la récolte de bleuets.

Selon M. René-Claude Bergeron, du bureau de la Fédération des producteurs de bleuets du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la décision du MAQ prend une importance capitale dans le contexte actuel. Selon lui, la rentabilité des investissements des producteurs de bleuets dépend en grande partie de l'étendue du marché. "La vente faite immédiatement après la cueillette ne rapporte pas tellement à l'exploitant d'une bleuetière. Si nous pouvions entreposer 25 à 30 pour cent de la marchandise, nous pourrions étendre le marché à toute la période de l'année et ainsi, faire concurrence aux régions productrices comme le Maine et la Nouvelle-Écosse," précise-t-il.

Cette revendication des producteurs de la région était la première prévue à l'ordre du jour de la rencontre avec les fonctionnaires du ministère de l'Agriculture. Toutefois, selon M. Bergeron,

même si les membres de la fédération n'ont pas obtenu gain de cause, ils sont confiants que leurs propos ne tomberont pas dans les oreilles de sourds.

Le deuxième point concernait le renouvellement des baux de location pour les 18 bleuetières de la région. Aucune entente n'est intervenue mais il semble bien que l'acceptation des conditions de la fédération sera moins difficile pour les fonctionnaires du MAQ.

M. Bergeron a mentionné que les producteurs avaient apporté devant les autorités gouvernementales les garanties nécessaires pour l'obtention de la signature d'un bail d'une durée de 15 ans. En effet, le président de la fédération remettait ces jours derniers aux fonctionnaires du MAQ les plans de culture de cinq ans ainsi que les garanties nécessaires pour le financement des 18 bleuetières de la région.

Selon M. Bergeron, les syndicats de producteurs de bleuets ont relevé un grand défi. "Les gens de la région ont démontré une fois de plus qu'ils croyaient à la production du bleuets, qu'ils pouvaient investir dans cette production en exécutant les travaux nécessaires," affirme-t-il.

Bien que les nouveaux programmes n'aient pas été acceptés, plus de 3,600 acres ont été brûlés dans des conditions défavorables. D'autre part, M. Bergeron a mentionné que les bleuetières de la région seront beaucoup plus accessibles à la population. En effet, deux bleuetières, celles de Falardeau et de Ste-Marguerite, seront ouvertes à la population et aux touristes.

Enfin, les investissements combinés des membres de la fédération et du MAQ sur une période de cinq ans totaliseront environ deux millions de dollars. Selon le membre du bureau de la Fédération des producteurs de bleuets, ces investissements devraient donner un nouveau visage aux bleuetières et augmenter leur potentiel de

production. "Les membres des nouveaux syndicats sont bien déterminés, en raison des investissements garantis à obtenir leur place à l'usine de congé-

lation de manière à retirer un profit raisonnable de la mise en marché de leur produit. Cela constitue pour nous un point majeur," conclut-il.



Brûlage

— La période de brûlage constitue une étape importante dans la récolte du bleuets.

On prévoit une récolte assez abondante cet été

CHICOUTIMI — Si les prévisions de la Fédération des producteurs de bleuets du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'avèrent justes, la récolte de cet été pourrait atteindre près de deux millions de livres si des avaries ne surgissent pas d'ici cette date.

Selon le secrétaire-adjoint de la fédération, M. René-Claude Bergeron, le printemps pluvieux et la période du gel peu excessive favorisent une récolte assez abondante. Aussi, la nouvelle technique de pollinisation va permettre

une récolte productive tout en assurant la continuité.

Actuellement, les locataires des différentes bleuetières de la région s'affairent à des travaux de brûlage et de fauchage qui permettent une meilleure préparation du sol, de sorte à assurer une meilleure récolte.

On compte 18 bleuetières dans la région partagée entre 17 syndicats de producteurs. La période de la cueillette devrait débuter le 15 août prochain pour se terminer normalement vers la mi-septembre. En ce qui concerne cette technique de pollinisation, il faut normalement une ruche d'abeilles pour un acre de terrain. Les abeilles qui butinent contribuent à la multiplication de la fleur du bleuets. Selon René-Claude Bergeron, cette technique est appliquée au Maine et en Nouvelle-Écosse qui sont les régions productrices autres que le Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Dans notre région, on distingue trois secteurs de production. Le secteur de Dolbeau-Mistassini est la zone de production la plus importante. Le secteur de Saint-Nazaire, Saint-Léon, Notre-Dame-du-Rosaire et l'Ascension est considéré comme une zone de production importante. Enfin, selon le secrétaire-adjoint, le secteur de Saint-Félicien, La Doré et Saint-Méthode peut être considéré comme la troisième zone de production.

Par ailleurs, le secrétaire-adjoint de la fédération affirme que des investissements importants sont nécessaires pour l'exécution de ces travaux essentiels avant la période des récoltes. Selon lui, le producteur doit investir pas moins de \$200,000 pour assurer la réalisation de ces travaux.

L'application d'herbicides constitue également un processus important dans la technique de culture du bleuets. Selon M. Bergeron, la présence de plus en plus fréquente d'insectes incite les producteurs à être extrêmement vigilants. Dans l'esprit de ce dernier, le fait que le bleuets constitue un marché saisonnier explique l'attention que doit porter le producteur à cette culture.

En résumé, le secrétaire-adjoint de la Fédération des producteurs de bleuets du Saguenay-Lac-Saint-Jean estime que la récolte sera bonne cet été et qu'un gel subit au début du mois de septembre pourrait être la seule cause à une baisse de la production.



Bonne récolte

— La récolte du bleuets sera très bonne cet été selon M. René-Claude Bergeron, secrétaire-adjoint de la Fédération des producteurs de bleuets de la région.

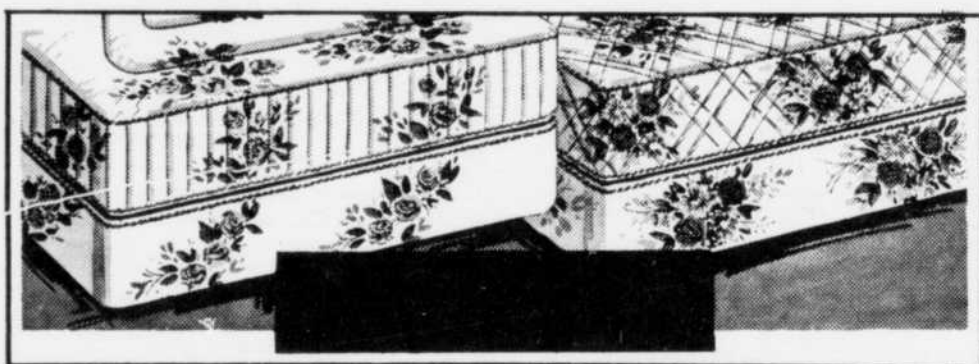


LES ENTREPOTS GILLES POITRAS

2050, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI — TEL.: 549-0202
Le no 1 des bas prix au Saguenay-Lac-St-Jean



EN VOICI UNE AUTRE PREUVE INCONTESTABLE!



MATELAS

Ensemble comprenant: sommier et caisse, très belle qualité, confection très solide, légèrement endommagés.

\$69⁹⁵



TAPIS

Shag, couleur orange seulement, idéals pour chalet et sous-sol. Légèrement défraîchis.

\$375
ver. car.

TAPIS

Commercial, 2 couleurs seulement, légèrement défraîchis. Un spécial vraiment exceptionnel à:

\$375
ver. car.

PREFINI

Mendey, 1/4 de pouce d'épaisseur, couleur pâle, 2,000 feuilles seulement.

\$395
la feuille

PREFINI

Mendey, 3/16 de pouce d'épaisseur, couleur brun moyen.

\$329
la feuille



AUTRES SPECIAUX

Nos entrepôts regorgent d'autres spéciaux sur lesquels nous vous accordons des réductions que vous ne retrouverez nulle part ailleurs.



Visiter le Québec

— Agricotour peut vous aider à visiter la province à peu de frais. Une nouvelle forme de tourisme vient d'être créée, le tourisme

"d'insertion au milieu", en visitant les fermes du Québec.

Une quinzaine de fermes accueillent le touriste

CHICOUTIMI — Du tourisme qui favorise l'insertion dans le milieu. Puisque cet été encore, les citadins pourront visiter la région à loisir. Grâce à la Fédération des Agricotours du Québec, une quinzaine de fermes, réparties au Saguenay-Lac-Saint-Jean, accueilleront des touristes dans leur foyer. De l'Anse-Saint-Jean à Girardville, un fermier est prêt à les recevoir.

"La vice-présidente régionale de la Fédération des Agricotours, Mme Louis-Philippe Simard, résidant au rang Saint-Pierre, à Bagotville, note déjà certains changements depuis 1972, année où l'expérience a débuté. Au cours des premières années, il n'y avait que des Québécois", précise Mme Simard. L'an dernier, un bon nombre de Canadiens anglais, ainsi que des Européens ont commencé à joindre le réseau. Ils constituent présentement, selon la vice-présidente régionale, environ 50 pour cent de toute la clientèle.

Ils ont tous leur raison pour venir. Certains viennent pour la chasse, d'autres pour la pêche. Ils ont le goût de travailler un peu aux récoltes; si le coeur est bon, ils sont les bienvenus.

Pour Mme Simard, les fermes d'hébergement seront de plus en plus populaires dans les années à venir. En premier lieu, elles offrent aux visiteurs un point d'attache à partir duquel il est plus facile de visiter les lieux touristiques intéressants. Certains avantages financiers sont aussi à considérer. Pour la somme de \$13 à \$15 par jour, pour un adulte et de \$9 à \$11, pour un enfant de moins de douze ans, les touristes sont logés, nourris et accueillis. Ils peuvent faire le choix des fermes à visiter.

Agricotour (Association d'agriculteurs intéressés à l'aménagement récréatif et touristique de leur ferme), est une fédération à but non lucratif qui est subventionnée par le ministère de l'Agriculture.

L'an dernier, la région a accueilli 229 personnes pour 931 nuits/personne.

A travers la province, environ 2,000 personnes ont passé 8,935 nuits/personne sur les 113 fermes d'héberge-

ment du réseau offert par Agricotour.

Le revenu global en 1975-1976 a été de \$72,530, soit un revenu complémentaire de \$641 par agriculteur.

En comparaison avec 1974-1975, de nets progrès ont été enregistrés l'an dernier. Le nombre de vacanciers a cru de plus de 55 pour cent.

Pour organiser son tour sur une ferme du Québec, on peut communiquer sans frais avec la fédération au numéro: 1-800-361-6196.



Sortir de la ville

— Se rendre en campagne pour respirer l'air pur ou travailler un peu! Un réseau de fermes d'hébergement où le bon accueil et la courtoisie sont de mise. Plus de 130 fermes sont prêtes à vous accueillir cet été, au Québec.

Subvention de \$98,000

Par Richard Champagne

ALMA — Le Conseil touristique d'Alma et de Lac-Saint-Jean vient de se voir accorder une subvention de \$98,000 dans le cadre du programme "Emplois nouveaux", qui a été mis sur pied il y a trois ans, par le ministère du Travail du Québec.

Cette subvention permettra au Conseil touristique d'embaucher 20 personnes pour une période que l'on prévoit être de six mois.

L'annonce de la subvention devrait être faite d'ici quelques jours par le ministère du Travail du Québec.

Signalons que le programme "Emplois nouveaux", vise à favoriser la réinsertion sur le marché du travail des bénéficiaires d'aide sociale qui sont aptes au travail.

Ce programme servira à l'établissement de huit haltes touristiques dans les limites du comté Lac-Saint-Jean-Est, ainsi qu'à défrayer le coût du salaire du personnel dans ces kiosques.

Carte touristique

D'autre part, Progrès-Dimanche a appris que le Conseil touristique d'Alma et de Lac-Saint-Jean s'apprêtait à dévoiler en début de semaine une carte touristique du comté Lac-Saint-Jean-Est.

Sur cette carte, le conseiller touristique, M. François Larochelle, a tenu à indiquer tous les points de repaires touristiques du comté.

Afin de mieux desservir les touristes qui viennent dans la région d'Alma, le Conseil touristique a reçu la permission du ministère de la Voirie de poser ses panneaux touristiques le long de la route.

Il sera ainsi plus facile aux touristes de repérer les différentes indications que l'on retrouve sur la carte qui sera officiellement dévoilée dans quelques jours.

Activités

Lors de la conférence de presse, M. François Larochelle devrait également dévoiler le plan d'un café-terrasse qui sera situé sur l'autogare.

En plus du restaurant qui sera sous l'administration d'étudiants, les usagers de ce dernier pourront assister à des spectacles d'artistes de la région, ainsi qu'à des expositions des peintres ou sculpteurs du Lac-Saint-Jean.

A titre d'expérience, ce café-terrasse sera en opération pour un mois, et ce, à compter de la fin de semaine prochaine.

NOUVEAU

**AU
LAC-ST-JEAN**

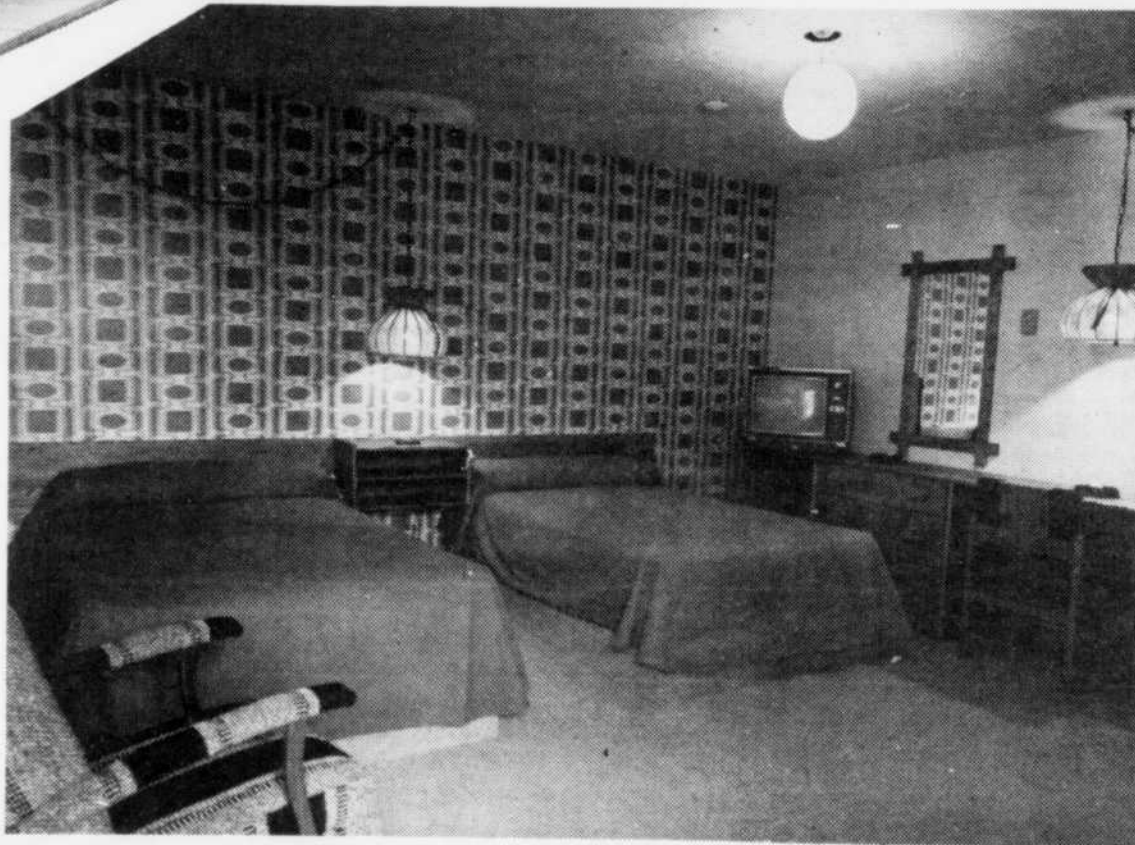
*Motel Restaurant
Le
Terrasso, Enr.*



M. GHISLAIN GAGNE, PROPRIETAIRE

METABETCHOUAN,
LAC-ST-JEAN, QUE.
TEL.: 349-9015
ROUTE REGIONALE

17 UNITES
AIR CONDITIONNE
TELEVISION
COULEUR



INTERIEUR ATTRAYANT ET FONCTIONNEL

CES MAISONS ONT PARTICIPE A LA REALISATION DE CE NOUVEAU MOTEL-RESTAURANT.

Alphonse Bouchard & Fils

43, RANG 1, METABETCHOUAN
Spécialité de bois
et matériaux de construction.
Distributeur autorisé
de maisons usinées Domicilex.
Plus de 24 modèles.

Plomberie Thivierge Enr.

790, Sacré-Coeur, Est — Alma
662-2360
SPECIALISTE EN PLOMBERIE

Installation électrique Gagné & Cie

4, ST-JOSEPH — METABETCHOUAN
349-2087
SPECIALISTE EN ELECTRICITE ET CHAUFFAGE



enseignes
SUPER-NEON inc.
2287, BOUL. TALBOT, CHICOUTIMI. TEL.: 545-1987.
ENSEIGNES
DE TOUS GENRES



Les matelas Lion d'Or, sont fabriqués ici même dans la région du Saguenay-Lac-St-Jean, renommés à travers le Québec.

CHICOUTIMI,
2894, boul. St-Jean-Baptiste, 549-5315.
ALMA,
705, Goyer ouest, 662-2730.
ST-BRUNO,
36, Napoléon, 343-2634.
ST-FELICIEN,
1535, boul. Sacré-Coeur, 679-0783.



La grande Renée Claude en spectacle

La FAPS a eu du succès

CHICOUTIMI — La Fête des Arts populaires n'a rien laissé de côté pour amener la population à participer activement à cette manifestation artistique. Les gens ont donc pu se nourrir tant sur le plan physique que spirituel. "La tablée saguenayenne" et "La nuit de la poésie" n'en ont rendu que plus vrai l'aspect "touche-à-tout" de FAPS. "La tablée saguenayenne" est sans doute l'une des meilleures réussites de la Fête des Arts. Une exposition de plats avait lieu au Parc Rosaire-Gauthier; de nombreux fins gourmets y exposaient leurs mets favoris. Une trentaine d'œuvres éveillaient l'appétit et satisfaisaient les goûts de chacun. Il y en avait de "toutes les sauces", tels que dinde, poissons, soupes, desserts, etc.

D'ailleurs, le volume de recettes mis sur le marché le jour même de l'exposition, contenant une centaine de trouvailles, démontre bien le succès de la tablée et l'intérêt de la population pour l'art culinaire.

Des trophées et des prix ont été remis aux auteurs des meilleures recettes; une partie soulignait le bon travail des amateurs, tandis que l'autre souli-

gnait celui des professionnels. Côté professionnel, c'est M. Reynald Ferland, de l'Auberge des Gouverneurs, qui remportait le trophée excellence. Lequel trophée était donné par la Fédération des chefs de cuisine du Canada (section Montréal).

La nuit de la poésie

Passant à une tablée pour nourrir l'esprit, une foule importante était venue assister à la célébration de la poésie, au Parc Jean-Béliveau, et ce, malgré le froid. Le spectacle était surtout axé sur les chansons et la musique.

Quelques poètes seulement présentaient leurs poèmes, entre autres, Samc Germain et Diane Bégin. Le trésor verbal n'était pas dense, mais valable.

Quant à la musique, et la chanson, elles se sont nettement attiré les faveurs du public. Ainsi, les gens applaudissaient Trouvers, Claude Tremblay (chanteuse), Louis "Pitou" Boudreault, Polyphonia et Renée Claude.

Une atmosphère de fête régnait et les gens n'ont pas hésité à allumer des feux pour se réchauffer ou à danser pour se dégourdir.

La situation ne change pas dans les hôpitaux régionaux

CHICOUTIMI — "Depuis que les employés du réseau des Affaires sociales en sont venus à une entente avec le gouvernement, la situation n'a pas tellement changé dans les hôpitaux, notamment à l'hôpital de Chicoutimi où huit départements sont présentement fermés."

C'est ce que déclarait M. Jean-Marie Girard, président de la Fédération nationale des services (CSN), qui affirme que cette situation pourrait créer des problèmes à la population d'ici la fin du mois de septembre.

Selon M. Girard, l'employeur use de la clause de la mobilité intervenue dans l'entente de principe signée récemment. Cette clause permet à l'employeur de mobiliser du personnel dans divers départements. C'est dans cette optique que huit départements ont été fermés.

D'autre part, selon le président du syndicat, la plupart des centres hospitaliers font face à de nombreuses restrictions budgétaires, ce qui empêche la direction des centres hospitaliers d'embaucher du personnel supplémentaire pour la période des vacances. Cette période de mobilité peut durer jusqu'à quatre mois.

Par ailleurs, le président de la Fédération des services se dit étonné que personne ne se pose des questions sur cette situation pour le moins confuse.

"Les gens devraient se poser la question: Est-ce que la population peut bénéficier des mêmes services avec cette mobilité du personnel", mentionne M. Girard.

D'autre part, le président Girard craint l'augmentation du nombre de lits attribués aux malades chroniques. Selon lui, le nombre de lits disponibles pour ce type de malades est passé à 62.

"Normalement, il y avait à l'hôpital de Chicoutimi 25 à 30 lits pour les malades chroniques. Actuellement, on se retrouve avec 62 lits. Cette situation est confuse quand on sait que ces malades commandent des soins d'une attention toute particulière", précise-t-il.

Cliniques externes

Concernant la nouvelle formule mise en œuvre dans les cliniques externes de l'hôpital de Chicoutimi, le président de la Fédération des services l'a qualifiée d'adéquate, compte tenu de l'expérience vécue dans d'autres centres hospitaliers.

Par contre, M. Girard a mentionné que la clinique fera l'objet de travaux de modernisation tant du côté des locaux que du côté de l'équipement et cela aura pour effet de mieux servir la population.

En somme, pour le président du syndicat, les restrictions budgétaires dans les hôpitaux de même que la période de mobilité d'une durée d'environ quatre mois sont à l'origine d'une situation nébuleuse, au moins en ce qui concerne l'hôpital de Chicoutimi.

Pourparlers suspendus

CHICOUTIMI — Les négociations dans le secteur de l'éducation sont présentement suspendues en raison de la période des vacances, mais les pourparlers devraient recommencer au début du mois d'août.

Toutefois, selon M. Louis-Marie Savard, président du Syndicat de l'enseignement du Saguenay, la lutte que mènent les enseignants ne sera pas atténuée pour autant.

M. Savard a rappelé que les revendications au chapitre des salaires et de la tâche demeureront les mêmes et les enseignants reprendront le collier dès les premiers instants de la prochaine année scolaire.

Par ailleurs, le président du SES a mentionné que certaines clauses au sujet des salaires étaient en voie de règlement mais que la répartition de la tâche, le principal point en litige, se trouve encore loin des demandes de la CEO.

Interrogé sur la question d'une grève lors de la reprise en septembre prochain, M. Savard affirme qu'il n'en est pas question pour le moment mais que cette hypothèse déjà envisagée n'est définitivement pas écartée.

Enfin, M. Savard a mentionné qu'il était normal que la période des vacances ralentisse le rythme des négociations dans le secteur de l'éducation puisque depuis le début du litige, la négociation a été ardue en plus de se dérouler à vive allure.

Les aventuriers du J.-E. Bernier repartent mardi

SEPT-ILES — Le voilier J.-E. Bernier II, parti de Montréal le 30 juin dernier pour une expédition en Arctique, est arrivé vendredi matin, à Sept-Iles. Le navire qui s'est donné la mission de parcourir quelque 500 milles marins, ce qui représente un parcours entre Montréal et Vancouver, est à Sept-Iles pour quelques réparations mineures et devrait repartir mardi midi.

Selon le capitaine Réal Bouvier, l'équipe formée de quatre personnes a été pleinement en mesure de constater au cours du voyage Montréal-Sept-Iles, le degré de résistance du voilier qui mesure 39 pieds et 4 pouces de haut, et qui est cons-

truit en acier afin de pouvoir affronter les glaces de l'Arctique. Le J.-E. Bernier II a dû s'arrêter à Québec et Baie-Comeau pour y réparer des avaries assez difficiles de prévoir.

Le navire poursuit la mission scientifique de prélever des échantillons d'eau et de planctons à divers endroits sur son parcours, afin de remettre ses données à l'Université McGill et au Centre océanographique de Dartmouth. Il est également question que l'on étudie le degré de pollution de l'eau à certains endroits et si de l'huile ou du pétrole se trouvent sur le parcours du navire. Un technicien accompagne donc l'équipage; il s'agit de Jean-Guy Lavallée affecté au

Laboratoire de recherches de développement, section biochimie, pour une compagnie de bière de Montréal.

L'équipage est cependant composé en grande partie de personnes intéressées par l'attrayante aventure que propose ce périple. Le capitaine Bouvier est pour sa part, journaliste à La Presse et il enverra un reportage par semaine au quotidien de la rue Saint-Jacques de Montréal. Il y a aussi, Marie-Eve Thibeault, réalisatrice à Radio-Canada et responsable du documentaire que tournera le caméraman Jacques Pettigrow, également de la Société d'Etat. Incidemment, plus de 30,000 pieds de film ont été mis à la disposition de l'équipe

pour un documentaire d'une heure et pour cinq reportages à l'émission "Ce soir".

Le voilier accoste d'abord au vieux quai de Sept-Iles a dû être démenagé vendredi midi, à la marina locale, mais il devait retourner au cœur de la baie des Sept-Iles, au cours de la fin de semaine, pour que les Septiliens puissent rencontrer l'équipage et parler de cet important projet. Pour ce qui est des autorités municipales, elles entendent organiser une petite réception lorsque l'équipage aura fini de remettre en état le navire qui a "goûté" au fleuve Saint-Laurent au cours des douze derniers mois.



1157, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI — TEL.: 549-5844



M. ROBERT BOIVIN
31 ANS D'EXPERIENCE

VENTE D'ETE



ELISE	:	Il nous reste encore un peu de TAPIS OZITE pour galerie dans du vert, du jaune ou du rouille pour seulement	\$275	v.c.
ELIE	:	DU SHAG tu en veux du beau, alors nous avons un choix immense sur jute ou sur catouchouc dans des valeurs allant jusqu'à \$11.95, dans du rouge, vert, bleu, turquoise, lime ou orange pour aussi peu que	\$795	v.c.
ERIC	:	Je pense à toi en t'offrant un magnifique TAPIS pour chambre ou salon dans des tons de beige et ivoire pour seulement	\$525	v.c.
EDITH	:	Nous avons englobé plusieurs TAPIS dans des valeurs allant jusqu'à \$9.95 pour aussi peu que	\$550	v.c.
EDOUARD	:	Nous avons en stock 4 motifs de TAPIS tissé au métier (imitation de léopard), (feuille d'automne vert), (provincial français beige) et (motif espagnol), régulièrement \$25.95, pour aussi peu que	\$1595	v.c.
ELIZABETH	:	Un TAPIS commercial vert uni sur caoutchouc t'est offert pour aussi peu que	\$595	v.c.
EMILE	:	Nous avons en stock un choix de PRELART allant de \$2.19 la ver. car. jusqu'à \$9.95, à toi de venir voir et d'en profiter	\$??	v.c.
ELOISE	:	Nous avons un très chic TAPIS 100% polypropylène rouge, vert pâle et blanc ou encore jaune, régulier \$9.95 pour aussi peu que	\$595	v.c.
ELIE	:	Nous avons une variété de "BALANCE DE ROULEAUX" à t'offrir dans un beau choix et dans des escomptes allant jusqu'à 50% ...		

VOICI LA LISTE

DRESS PARADE, 8'2" x 12', rég.: \$108.90 — SPECIAL:	\$60.00
NORTWOOD orange, 9'2" x 12', rég.: \$97.96 — SPECIAL:	\$45.00
CAST HEIGHT rust, 5' x 12', rég.: \$56.50 — SPECIAL:	\$29.00

M. BAY soleil, 9'6" x 12', rég.: \$85.00 — SPECIAL:	\$50.00
M. BAY beige, 3'5" x 12', rég.: \$28.00 — SPECIAL:	\$12.00
ECOSSAIS, 6'7" x 12', rég.: \$96.95 — SPECIAL:	\$55.00
SHAG vert, 6'3" x 12', rég.: \$100.00 — SPECIAL:	\$50.00
M. BAY jaune, 6' x 12', rég.: \$63.60 — SPECIAL:	\$32.00
MOTIF rouge, 6' x 12', rég.: \$80.00 — SPECIAL:	\$35.00
SHAG beurre, 3'6" x 12', rég.: \$80.00 — SPECIAL:	\$40.00

VOUS PAYEZ
MOINS CHER
POUR DE
PREMIERE
QUALITE...
FAITES EN
LA PREUVE

AUX TAPIS DU BOULEVARD ENR.

LE PLUS GRAND CENTRE METROPOLITAIN DE TAPIS

DU
GRAND CHICOUTIMI

LES GEANTS

L'endroit où l'on vous
donne toujours un peu
plus pour votre argent;
soit en service, soit en
bas prix, et surtout en
qualité.

A NOTER: La porte d'entrée est située sur le côté.

Les Québécois seront assez provoqués pour se doter d'un système d'éducation

Par Richard Champagne

CHICOUTIMI — "Il faut davantage provoquer les Québécois afin qu'ils se donnent un système d'éducation. Le Livre vert sur l'éducation au Québec va provoquer des choses, ça c'est certain."

Seul directeur général d'une commission scolaire du Saguenay-Lac-St-Jean à siéger sur la commission chargée d'étudier l'actuel système d'éducation, le directeur général de la CS Valin, M. Jean-Baptiste Potvin, est convaincu que les conclusions finales du rapport que cette commission élaborera engendreront des réactions au sein de la population québécoise.

Composée de 23 membres venant de tous les secteurs de l'éducation, cette commission a débuté ses travaux au mois de mai dernier. Le mandat que lui a assigné le ministère de l'Éducation doit normalement se terminer le 30 septembre. Cependant, M. Potvin, est persuadé qu'il y aura prolongation car, dit-il: "Le travail est trop vaste pour le temps que l'on a."

Plus de dix ans après la réforme scolaire engendrée par le rapport de la commission Parent, le ministère de l'Éducation veut maintenant faire le

point sur l'ensemble de l'enseignement dans la province.

La commission, chargée du diagnostic, est divisée en quatre sous-commissions: l'école secondaire; l'école primaire; sur laquelle siège M. Potvin, les commissions scolaires; la participation et l'information.

Cette commission d'étude n'est, en fait, qu'une première étape dans le processus qui conduira vers un Livre blanc lequel contiendra les aspirations tant du gouvernement que de la population en matière d'éducation.

Consultation populaire

Avant d'élaborer un Livre blanc, le ministre de l'Éducation, M. Jean Bienvenue, tient à ce qu'une vaste consultation populaire soit menée. Ainsi, on sondera le pouls non seulement de ceux qui oeuvrent dans le domaine scolaire, mais aussi des parents et, sans doute, des premiers intéressés: les étudiants.

Par la suite, il y aura, selon le désir du ministre Bienvenue, une commission parlementaire qui tiendra des audiences.

Homme d'expérience

S'il est membre de la commission du ministère de l'Éducation, ce n'est pas par pure coïncidence que M. Potvin y est arrivé. A plusieurs reprises dans le passé, le directeur général de la CS Valin a été appelé à travailler sur des comités du ministère.

Ainsi, il a été membre du comité qui a élaboré le document "Ecole milieu de vie", tome numéro 1, et consultant du même comité pour "Ecole milieu de vie", tome 2.

D'autre part, il a été l'un des deux négociateurs pour l'établissement de la "Politique administrative et salariale" qui s'applique aux cadres des commissions scolaires du Québec.

A la suite de la requête du ministère de l'Éducation, les commissaires de la CS Valin ont libéré à mi-temps M. Potvin et ils ont, pour ce faire, nommé un directeur général adjoint.

Travail de moins

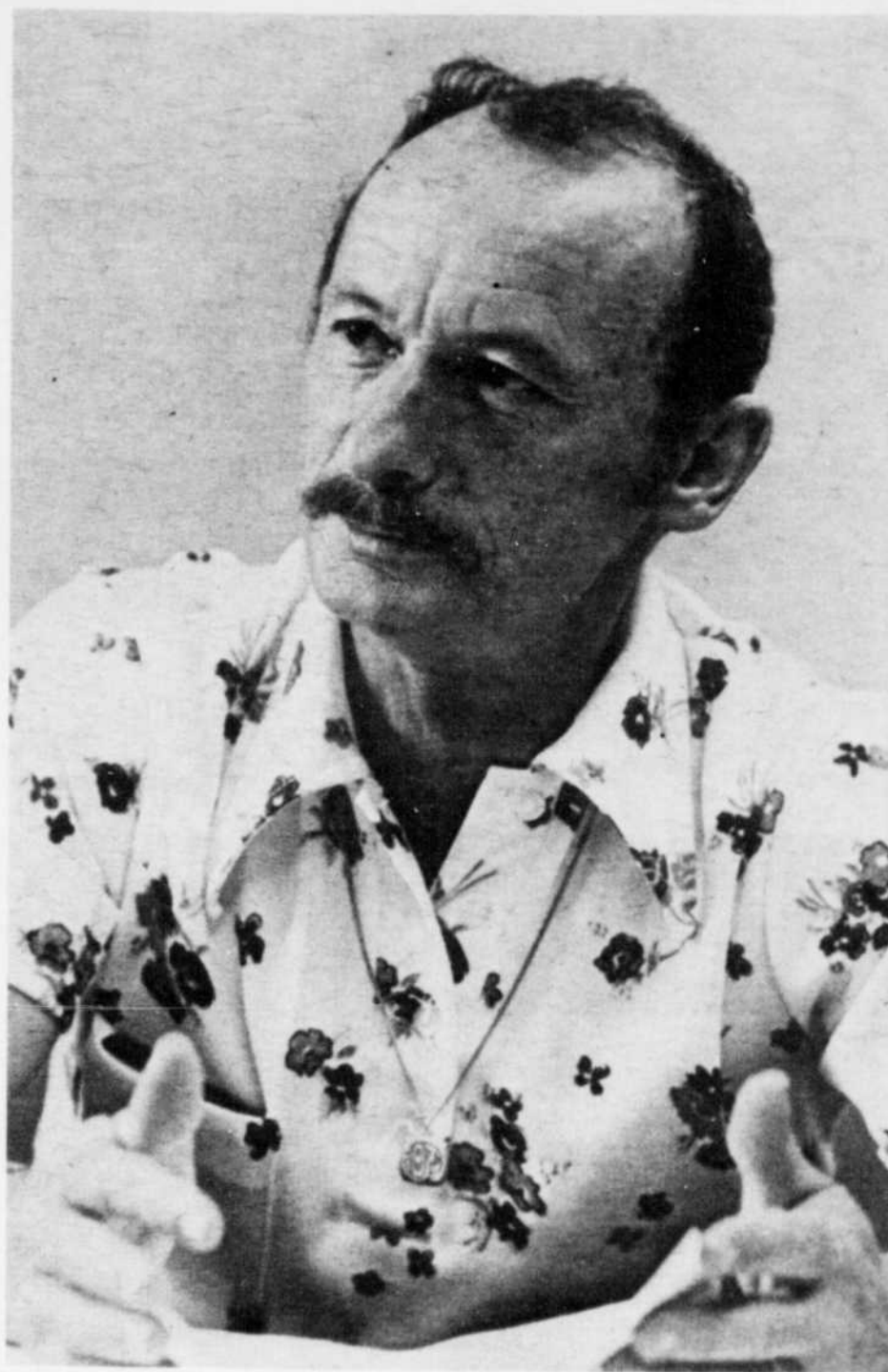
Siégeant parfois à Montréal, parfois à Québec, au rythme de deux ou trois jours par semaine, les membres de la commission doivent s'inspirer des recommandations du rapport Parent, de tous les documents officiels et officiels ainsi de ce qui s'est fait ou non dans les écoles depuis le début de la réforme scolaire. De plus, les commissaires doivent tenir compte de ce qui apparaît être un consensus de la société québécoise et de ce qui semble être le besoin de cette société dans le domaine de l'éducation.

Aidé de spécialistes dans divers domaines et à partir des consultations personnelles qu'ils ont, les membres des sous-commissions ont à dresser des objectifs et à poser les axes d'orientation du système d'éducation.

Des défis

Parlant beaucoup de l'école d'aujourd'hui et constatant, comme plusieurs, que les objectifs définis dans le domaine de l'éducation manquent de clarification, M. Potvin affirme: "Plusieurs actions ont été posées sans le support de ceux qui les ont préparées."

A titre d'exemple il cite le règlement 7 du MEQ: "On parle du progrès continue de l'élève, cependant on laisse



"Il faut développer l'enfant, non le préparer", affirme Jean-Baptiste Potvin.

faire les gens seuls, sans système de mesure valable."

S'il faut en croire M. Potvin, il est certain que la mentalité, voulant que l'école prépare l'enfant pour le secondaire, le cégep puis l'université, devra changer en profondeur.

"Personnellement, j'ai la conviction qu'il faut permettre aux enfants de se développer. On ne prépare pas un enfant pour quelque chose, on le développe."

Dans cet ordre d'idée, il affirme: "Il faut donner des apprentissages de base aux enfants. Leur apprendre à lire, à écrire, à compter, à avoir un jugement. Il n'est plus question de leur apprendre les mathématiques ou le français jusqu'à la page 292 du volume."

Dans cette perspective, M. Potvin est persuadé que le Livre vert, présentement en élaboration, provoquera des discussions sinon la contestation sur des points bien particuliers.

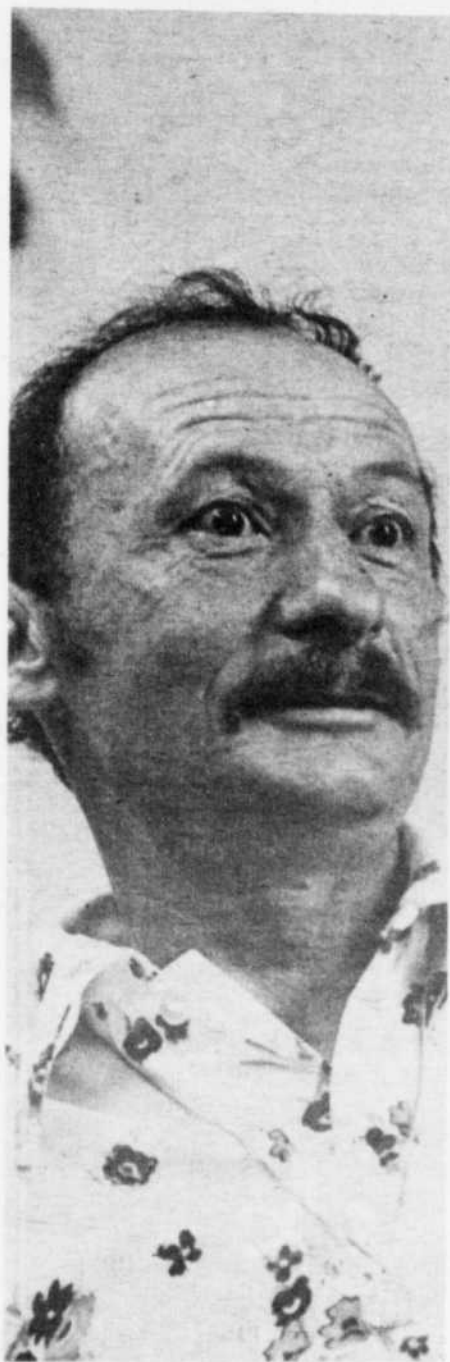
Convaincu que ce Livre vert sera effectivement provocateur, le directeur général est d'avis qu'il s'agit là de l'unique méthode qui parviendra à traduire des objectifs dans le domaine de l'éducation que tous comprendront et

grâce auxquels tous seront dans quelle direction se dirige le système de l'éducation du Québec.

Comment y arriver?

Plusieurs voies sont à l'étude. La sous-commission qui traite de l'école élémentaire axe ses recherches sur l'enfant. Elle veut que ce soit lui qui prime dans tout le système. L'idée est là, la volonté aussi, cependant on cherche le moyen d'y parvenir.

On veut développer l'enfant, non plus le préparer en fonction du secondaire, du cégep et de l'université. Dès lors, c'est tout le présent système d'éducation que l'on repense. On ne veut plus que les degrés scolaires soient cloisonnés: élémentaire, secondaire, cégep et université. On ne veut plus entendre dire, l'élémentaire ne prépare pas au secondaire et ainsi de suite jusqu'à l'université. Comment y parvenir, du moins au niveau élémentaire, quelle forme prendre l'enseignement à ce niveau afin de ne pas perdre de vue l'enfant, la question demeure entre les mains des commissaires qui, comme M. Potvin, se disent: "Mais comment?"



Le directeur général de la CS Valin, M. Jean-Baptiste Potvin, veut un Livre vert qui provoquera la population.

900 nouveaux emplois à Place du Royaume

Par Richard Champagne

CHICOUTIMI — Plus de

900 personnes seront à l'emploi des différents magasins de Place du

Royaume une fois les travaux terminés au mois d'août 1977.

L'expansion de ce centre commercial dont les travaux ont débuté cette semaine, permettra de doubler le nombre d'employés présentement évalué à quelque 450 personnes.

Le personnel additionnel pourra travailler dans les quelque 65 boutiques et magasins qui formeront le nouveau mail de ce centre. Notons que c'est le magasin de la compagnie "La Baie" qui procurera le plus grand nombre d'emplois avec un nombre évalué entre 175 et 200 personnes.

Estimé à près de \$10 millions, l'investissement des actionnaires de ce centre commercial permettra de faire de ce dernier un centre régional des achats tel que la Place Laurier de Sainte-Foy en banlieue de Québec. Avec l'agrandissement, 125 magasins et boutiques seront en opération.

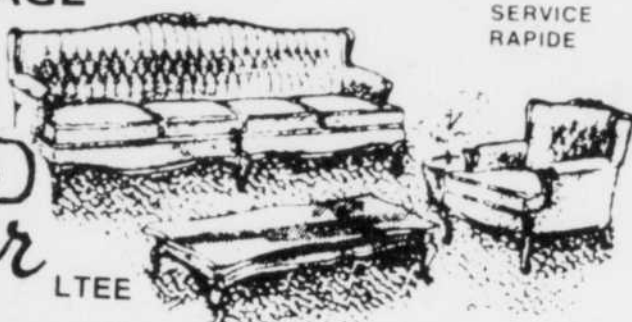
La venue de ces 65 nouveaux magasins augmentera le chiffre d'affaires de ce centre d'environ \$60 millions par année, pour les trois premières années d'opérations.

A l'exception des usines, le plus gros payeur de taxes de la ville de Chicoutimi a loué environ 70 pour cent des 65 boutiques qu'il sera possible de retrouver à l'intérieur du nouveau mail.

A la fin des travaux, Place du Royaume aura 625,000 pieds carrés de superficie dont 540,000 carrés de magasins. Cette superficie fera du centre d'achats l'un des dix plus grands de la province de Québec.

REMBOURRAGE

JACQUES
Loster



SERVICE
RAPIDE

MEUBLES DE STYLE DE TOUT GENRE
TRANSFORMATION COMPLETE — ESTIME GRATUIT —
OUVRAGE GARANTI — MEUBLES SUR COMMANDE —
— SERVICE D'EBENISTERIE —

269, RENE-BERGERON — CHICOUTIMI-NORD

TEL.: 543-3689



J.-A. CASTONGUAY

NOUVEAU - NOUVEAU

AU

354, rue Ste-Anne,
CHICOUTIMI

MEUBLES NEUFS et USAGES



SET DE SALON

4 MORCEAUX
STYLE CONTEMPORAIN

GRAND
SPECIAL:

\$429

Ameublement complet, style canadien en orme massif exclusif, en magasin. Prix défiant toute compétition.

Ensembles stéréo

Comprenant amplificateur-récepteur avec cassettes 8 pistes à même, table tournante, 2 haut-parleurs.

\$129

Quantité limitée

Fauteuils de salon

Nouveau style, spécial d'ouverture, ajoutez 1 cent et obtenez un tabouret du même style que la chaise.

\$69

Quantité limitée

**ACHETONS
VIEUX MEUBLES**

appelez-nous pour un estimé

TEL.: **543-4647**



FAUTEUIL T.V.

INCLINABLE

Valeur: \$189.00

SUPER
SPECIAL:

\$129

FINANCEMENT
SUR
PLACE

POSEURS DE TAPIS DEMANDES

Poseurs de tapis et prélatrs avec expérience. Travail à l'année. S'adresser à:

Valiquette
Ltée,

478, boul. des Laurentides,
Pont-Viau, Laval.
1-514-667-6150,
M. J. Valiquette.

ALLSTATE



ADRIEN GAGNON
toujours
personnellement
Fonds de pension
enregistrés
Assurances
vie-feu-auto
commerciales.
Tél.: 549-8733

L'ÉTÉ SPECTACULAIRE

Manoir Richelieu

JEAN LAPOINTE

8, 9, 10 JUILLET

FELIX LECLERC

15, 16, 17 JUILLET

GASTON BRISSON

22, 23, 24 JUILLET

RENÉE CLAUDE

29, 30, 31 JUILLET

"SOL" MARC FAVREAU

5, 6, 7 AOÛT

FABIENNE THIBAUT

12, 13, 14 AOÛT

GILLES VIGNEAULT

19, 20, 21, 22 AOÛT*

JEAN-PIERRE FERLAND

26, 27, 28 AOÛT

ROBERT CHARLEBOIS

2, 3, 4, 5 SEPTEMBRE *

HORAIRE DES SPECTACLES:

Jeudi: 21:00
Vendredi: 21:00
Samedi: 20:00 et 22:30*

TARIF:

Un même tarif d'admission par personne: \$4.75. La salle accueille jusqu'à 500 spectateurs, mais vaut mieux s'y prendre à l'avance.

RÉSERVATION:

On peut réserver des billets en communiquant avec l'Auberge des Gouverneurs Manoir Richelieu à (418) 665-4126

Les billets non-réclamés seront mis en vente 90 minutes avant chaque spectacle.

* Gilles Vigneault et Robert Charlebois ne présenteront qu'un spectacle le samedi soir, à compter de 21:00. l'autre aura lieu le lendemain dimanche à la même heure



**AUBERGE
DES GOUVERNEURS**
Manoir Richelieu

POINTE-AU-PIC, QUE.

UN EVENEMENT A NE PAS MANQUER: NOTRE FORMIDABLE

VENTE DE



SURPLUS D'INVENTAIRE

1975 FORD camion 1/2 tonne, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio, 1,600 milles seulement, très propre, garantie OK.

\$3,675

1973 CHEVROLET camion 5 tonnes, moteur 427 p.c. avec dumpkey à l'air arrière, servodirection, freins à l'air, très propre, prêt pour le travail, garantie OK.

\$6,975

2 CADILLAC COUPE DE VILLE 1972, avec équipement complet, vitres et sièges électriques, toit de vinyle, radio AM-FM, garantie OK.

\$3,375
l'unité

1975 MONTE CARLO, 8 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio, toit de vinyle, garantie 90 jours.

\$4,575

1975 CHEVROLET BEL-AIR, 4 portes, équipement complet, radio, garantie 90 jours.

\$4,275

1973 BUICK LE SABRE CUSTOM, 2 portes, vitres et portes électriques, radio, toit de vinyle, garantie OK.

\$2,475

1973 OLDSMOBILE DELTA ROYALE, 4 portes, équipement complet, radio, vitres électriques, air climatisé, toit de vinyle, garantie OK.

\$3,175

1973 PONTIAC FAMILIALE, 4 portes, Safari, équipement complet, radio, très propre, garantie OK.

\$2,675

1975 METEOR RIDEAU 500, 2 portes, équipement complet, radio, toit de vinyle, 20,000 milles seulement, très propre, garantie OK.

\$3,575

1975 NOVA, 2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, servofreins, radio, bas millage, garantie 90 jours.

\$3,675

1972 MERCURY MARQUIS, 4 portes, équipement complet, radio, toit de vinyle, vitres électriques, très propre, garantie OK.

\$1,975

2 OLDSMOBILE 98, 4 portes, équipement complet, vitres et sièges électriques, radio, toit de vinyle, air climatisé, garantie OK.

\$3,275
l'unité

LA PLUPART
DE NOS VOITURES
N'ONT APPARTENU
QU'A UN SEUL
PROPRIETAIRE

FAITES-NOUS VOTRE OFFRE

VENEZ NOUS VOIR ET
FAITES-NOUS VOTRE
OFFRE. NOUS
L'ACCEPTEURONS
IMMEDIATEMENT SI
ELLE EST RAISONNABLE.

PETITES VOITURES

Nous avons en main un grand choix de petites voitures, quatre cylindres, de toutes marques, à des prix imbattables.

A VOTRE SERVICE DEPUIS 60 ANS



COTÉ boivin

auto service inc.

80, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI — TEL.: 543-7721

VOTRE VENDEUR: MONTE CARLO • CHEVELLE • CAMARO • CUTLASS • OLDSMOBILE • CAMIONS CHEVROLET
• CHEVROLET • NOVA • CHEVETTE • MONZA • VEGA • OMEGA • CADILLAC

● À PROPOS

Taux de natalité

Même stabilisé présentement, le taux de natalité au Québec demeure source d'inquiétude pour quiconque se préoccupe de cette possibilité qu'un jour ou l'autre, le fait français puisse être englouti dans la marée anglophone du Canada.

Un dernier relevé effectué par la Presse canadienne sur le sujet s'attardait principalement au fait que la population francophone s'accroît à un rythme plus lent que la majorité anglophone du pays.

En 1957, le taux de natalité au Québec était de 29.7 mais depuis 1968, il est le plus bas au Canada, quelque chose comme 14.2 naissances par mille habitants.

De 1966 à 1971, la population québécoise a augmenté de 4.3 pour cent alors que celle de l'Ontario accusait une hausse de 10.7, celle de la Colombie Britannique de 16.6 pour cent pour la même période.

Et alors qu'on estime que le Québec doit avoir une moyenne de 2.2 enfants par famille pour assurer le remplacement d'une génération, le recensement de 1971 ne donnait qu'une moyenne de 1.9. Aussi, faut-il se surprendre des efforts multipliés pour attirer des immigrants de langue française.

Ce qui a fait dire à Frank Mackey de la PC que "la croissance plus lente de la population et un nombre moins grand d'enfants indiquent qu'il se produira des changements dans la société québécoise. Toutefois, les spécialistes ne s'entendent pas sur ce que l'avenir réserve".

La course de la mort

Dans les bars américains, on rapportait cette semaine que la dernière machine à sous à la mode avait pour nom "la course à la mort".

Le joueur se voit offrir la possibilité d'écraser des piétons avec sa voiture: derrière son volant et sa pédale d'accélérateur, il donne la chasse, sur un écran électronique, à des silhouettes lumineuses.

Pour rendre le jeu plus "raffiné", la victime atteinte lance un cri strident.

Le directeur du marketing de la société qui assure la distribution de ces "gobe-sous" a déclaré solennellement: "Si les gens trouvent du plaisir à renverser les piétons, il faut les laisser faire..."

De quoi inciter le conseiller municipal Jean-Claude Villeneuve à se pourfendre d'une autre déclaration-choc.

La rentrée scolaire

Lentement mais sûrement s'achemine-t-on vers un autre début d'année scolaire marqué au coin de la confusion et du harcèlement.

"Il faut régler le différend scolaire avant la rentrée de septembre", de réclamer Gill Robert, président de la Fédération des principaux du Québec, en recommandant le recours à la médiation comme ultime essai de règlement par voie de négociation.

Déjà, on nous dit que l'organisation de la prochaine année scolaire est gravement compromise par divers facteurs comme l'impossibilité de procéder à l'affectation du personnel, d'assurer la distribution des tâches, de bâtir des horaires, autant d'opérations nécessaires avant la rentrée.

Déjà a-t-on brandi en certains milieux la menace de laisser les écoles fermées en septembre si le conflit n'est pas réglé.

Et pourtant, c'est encore et toujours le "calme plat" sur le champ des négociations. On rapporte même que les négociateurs sont présentement en vacances. Les enfants, les profs, les parents, tout le monde est en vacances.

Septembre est à la porte. Sommes-nous déjà condamnés à vivre une autre année scolaire perburée?

Sécurité de vieillesse

Les personnes qui reçoivent la pension de la sécurité de la vieillesse avec supplément et celles qui reçoivent ou désirent recevoir l'allocation au conjoint sont priées de noter qu'un agent du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social du Canada sera mercredi, 14 juillet, de 9 à 16 heures, au CLSC Saguenay-Nord (ancienne église St-Luc), 222, rue St-Ephrem, Chicoutimi-Nord (545-1575). Cet agent viendra aider les personnes âgées qui n'ont pas obtenu de réponse à leur demande datant de quelques mois et à celles qui ont vu leur chèque de pension coupé sans raison depuis le mois d'avril.



Fleurs éternelles

Orchidées et feuilles d'érable ont conservé leur fraîcheur originale grâce à un procédé de conservation des plantes mis au point dernièrement par "Jack" Webb, chef technicien et chercheur de l'Université Queen. L'université tente présentement d'obtenir un brevet en vue de la conservation des feuilles et des fleurs aux fins de l'enseignement et des expositions.

A l'Institut La Chesnaie

On connaît maintenant tous les membres du conseil d'administration de l'Institut La Chesnaie de Roberval. Conseil que préside M. Ghislain de la Boissière, M. Ovide Bérubé occupant le poste de vice-président et Clément Cauchon celui de secrétaire. La présidence du comité administratif est assurée par M. Mark Parent alors que celle du comité de vérification a été confiée à M. Ovide Bérubé. Sur le conseil d'administration de l'institution on retrouve outre ceux déjà mentionnés de René Legault, Gilles Hamel, Danielle Fortin, Paul Vaillancourt, Nicole Lamontagne, Paul-Emile Pelletier, Gilbert Gagnon, Noëlla Villeneuve et Mme Henri-Paul Martel.

A la bonne

C'est René Poirier, de la Centrale des syndicats démocratiques, qui tient à nous signaler que les bureaux régionaux de la centrale syndicale seront désormais regroupés au 136, de la rue Saint-Jean, à Jonquière, et ce, à compter de lundi de cette semaine.

Pas plus que \$10

Dans un testament déposé au tribunal du comté de Los Angeles, le milliardaire Paul Getty a demandé à être enterré dans un "petit mausolée de marbre" et que la somme de \$10, pas davantage, soit versée à quiconque se déclarera sa femme ou ses enfants. Inutile d'insister!

Bee-zee vs Anémiques

Les Bee-Zee du P.D. ont écrabouillé les "Anémiques" du directeur commercial de la maison au cours d'un match supposément de balle-lente et depuis, certains joueurs de

l'équipe gagnante ont grand mal à se protéger contre les "pressions morales" exercées par Paul Bergeron. On songe même à faire appel aux services bénévoles d'Allan Eagleson.

Québécois édentés

Paraît-il que le Québécois perd toutes ses dents vers l'âge de 28 ans alors que l'âge d'édentement de ces messieurs les Anglais serait de 40 ans. On ne va pas vous énumérer toutes les causes d'un tel désastre national...



Capitaine qui voyage

On rapporte dans une communication des Forces canadiennes que le capitaine Pierre Labelle, de Chicoutimi, attaché au Royal 22ième Régiment, est de ceux qui auront eu l'opportunité de visiter les pays du Commonwealth. On le retrouve présentement dans l'exercice de ses fonctions à Holsworthy, près de Sydney.

Samanta sur l'eau

Pas précisément celle qui fait des siennes au petit écran mais une hôtesse du même nom qui tenait mordicus à ce qu'on parle un moment de cette croisière des artistes sur le Saguenay qui est prévue pour lundi le 26 juillet. Eh bien! Bon voyage!



Conseils à la reine

Pour le couturier américain Richard Blackwell, la reine Elizabeth est "particulièrement mal fagotée" et ses tenues et ses chapeaux "lui donnent dix ans de plus". Aussi lui conseille-t-il de "jeter ses vieux chapeaux sinistres et démodés aux orties, d'écarter ses colliers de perles, d'adopter une coiffure plus souple, de se débarrasser de ses énormes sacs à main et de raccourcir ses jupes de deux bons centimètres".

"Dear Henry"

A Hong Kong, les 72 plus belles filles du monde sont "bien, bien fatiguées" et souffrent le "martyr" en attendant l'heure de la proclamation de Miss Univers prévue pour aujourd'hui. Parmi les personnes qu'elles admirent le plus, le nom d'Henry Kissinger revient souvent. Lorsque ce n'est pas "dear Henry", elles mentionnent alors "leur maman", "leur papa" ou... le pape.

Les amis des aveugles

De récentes élections à la Société de bienfaisance des aveugles du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de l'Abitibi-Est et Ouest ont donné les résultats suivants: président: Roger Plourde, d'Alma; vice-président: Emmanuel Gagnon, de Jonquière; gérant: Robert Savard, de Métabetchouan. Les directeurs sont MM. Marcel Guilbert, de Chicoutimi-Nord, et Réjean Girard, de Mistassini.

L'oignon et l'amour

Un certain Baiknoori mange quelque chose comme un kilo d'oignons par jour pour maintenir son activité sexuelle et il envisage de se marier pour la 160e fois. Le monsieur est âgé de 88 ans. On comprend toute femme le moins drement raisonnable de le quitter dès la première expérience amoureuse.

Une idée originale

Depuis trois ans, la municipalité de Rouyn fait appel à des étudiants au cours de la période de mai à septembre pour agir à titre d'officiers de stationnement. Définitivement, le conseiller Jean-Claude Villeneuve de Chicoutimi devrait prendre bonne note de cette suggestion.

Au Camp musical

Il est encore temps d'y songer puisque le concert est prévu pour ce soir, 20.30 heures, au Camp musical de Saint-Jérôme alors que les mélomanes auront l'occasion d'entendre Reynald L'Archevêque, violoniste, et Henri Brasseur, pianiste.



D'UNE OREILLE



Souvent accusés

Dès qu'une pluie par trop insistante vient rompre le charme d'un bel été, les avions supersoniques tout comme les fluorocarbures sont aussitôt accusés de

participer à la destruction de l'ozone en produisant des oxydes d'azote. Mais la discussion sur cette théorie est loin d'être terminée.

Ces "braves" voisins

Bien connu le "bon goût" des Américains. Aussi, à quelques jours de la tenue des Jeux olympiques à Montréal, n'ont-ils rien trouvé de mieux que de montrer à l'écran le massacre de Munich, tragique épisode des derniers Jeux qui avait entraîné la mort de 11 Israéliens. Un fort budget et toute une brochette de vedettes assureront cette réalisation tournée sur place au Village olympique de Montréal.

Pas le bon pénitencier

Une excellente collaboratrice de Dolbeau, Rosée Simard, de faire état d'une erreur qui s'est glissée dans une de ses lettres reproduites dernièrement par votre hebdomadaire du dimanche. Dans un article intitulé "Où sont les vrais criminels", Rosée Simard faisait écho à un certain moment au pénitencier de Cowansville, alors que dans le P.-D., il était fait mention d'une autre maison de détention. Avec toutes nos excuses!

Beau voyage

Celui d'un groupe d'handicapés effectué sur le Saguenay à bord de La Marjolaine et rendu possible grâce à l'étroite collaboration du club Kiwanis de La Baie. Et toute une équipe de généreux bénévoles étaient sur place pour veiller au moindre détail et rendre le voyage le plus agréable possible. Ce fut vraiment bien réussi, selon les témoignages rendus par plusieurs participants.

Atelier d'écologie

À l'heure de la pollution, faut-il se surprendre de l'organisation d'un atelier d'écologie par un service des loisirs qui se veut le moins "à la page".

C'est le cas à la Commission des loisirs du Chicoutimi métropolitain et d'ici mercredi prochain, Rémi Tremblay s'attend à de nombreuses inscriptions. Il y aura également l'organisation d'un atelier d'expression corporelle et pour celui-ci il faudra également s'inscrire avant mercredi en téléphonant à 545-9550.



60 années

C'était un couple heureux que celui de M. et Mme Elie Mailloux, de Normandin, qui célébraient récemment son 60ième anniversaire de mariage. Une foule

considérable de parents et d'amis se sont joints aux dix enfants du couple Mailloux pour fêter l'événement dans l'allégresse.

Une dizaine d'emplois

Jacques Girard et Martin Claveau, deux conseillers en main-d'oeuvre attachés au bureau de Chicoutimi, ont réalisé un projet-pilote en vue de créer une dizaine d'emplois pour les jeunes de Chicoutimi. Projet consistant en un lave-auto étudiant situé rue Bégin, à proximité du parc de la Place-d'Armes.

Des travaux à Saint-Félix

Ghislain Harvey de faire état d'une subvention de \$968,969 pour des travaux d'aqueduc et d'égouts à Saint-Félix-d'Otis et d'une autre accordée à la municipalité de Sacré-Coeur au montant de \$833,839 pour des travaux du même ordre.



M. le directeur

Par mégarde, l'autre dimanche dans cette même page, voilà qu'on a fait perdre à M. Jean-Baptiste Potvin son poste de directeur général de la Commission scolaire de Valin, alors qu'en réalité, on aurait dû signaler la présence d'un adjoint au directeur général, poste occupé par M. Grégoire Drouin. On sait par ailleurs que le président Emilien Bédard a obtenu un quatrième renouvellement de mandat, Mme Monique Blanchette occupant le siège de vice-président de l'organisme.

7 FOIS 24 HEURES

Le conflit de l'Alcan

À lire les journaux, à entendre la presse électronique, il est certain que le conflit de l'Alcan a pris ces jours-ci une tangente nouvelle, celle de la "guerre des mots", histoire sans doute de se rallier l'opinion publique.

Au moindre soubresaut syndical, pour la plus petite grimace à un cadre, vous avez droit à une communication de la part de la compagnie. Et de l'autre côté, on réplique par des accusations et affirmations de toutes sortes. Comme celle de Gilles Talbot, un porte-parole de la CSN qui soutenait l'autre jour que l'Alcan entendait diminuer sa production dans l'espoir de susciter une hausse des prix.

Mais cette "guerre de mots" n'améliore guère les chances de trouver une solution acceptable pour les deux parties. Au contraire, elle ne contribue qu'à inciter chaque clan à se retrancher dans ses barricades, attendant on ne sait trop quoi.

Il y a eu cette semaine l'offre de collaboration formulée par le CRD pour trouver un terrain d'entente. Elle n'a trouvé preneur que d'un seul côté de la table, l'Alcan énumérant une série de raisons pour la décliner.

Puis, aux dernières nouvelles, il était fait mention de nouveaux efforts de rapprochement. Un travail difficile et qui risque d'être assez long. Ceux qui gardaient espoir d'un règlement d'ici la fin du présent mois commencent déjà à réviser leur position.

L'enquête de Dolbeau

Normalement, toute l'attention aurait pu être centrée cette semaine sur le début de l'enquête préliminaire des six fonctionnaires de la municipalité de Dolbeau ayant à répondre à des accusations de fraude. Mais une ordonnance de non publication a refroidi les chroniqueurs judiciaires et les quelques pauvres détails recueillis ces jours derniers n'avaient pas de quoi répondre à l'appétit populaire.

Probablement qu'il y aura lieu de reprise puisque déjà certains accusés ont été cités à leur procès. A moins que ces messieurs les avocats ne trouvent encore un excellent prétexte pour passer toute l'affaire "en douce". Avec ceux-ci, il ne faut douter de rien.

Les fêtes populaires

Elles sont en cours les Fêtes des arts populaires du Saguenay et les organisateurs sont en droit d'obtenir une réponse pressée de la part de la population.

Le tout a débuté par une distribution de fleurs fort significative puis il sera donné à nombre d'artisans et d'artistes de chez nous l'occasion de faire l'éclat de leurs talents.

Les fêtes du FAPS prennent de l'ampleur d'une année à l'autre aux dires des organisateurs eux-mêmes mais la participation du public demeure toujours à acquiescer.

Des salaires déguisés

À Chicoutimi, une réorganisation de la structure administrative municipale et surtout des réajustements de salaire pour le personnel de cadre ont soulevé de nombreux commentaires. On dit qu'à la prochaine assemblée publique du conseil, la question reviendra à l'ordre du jour.

Des 28 conseillers, seulement une quinzaine tout au plus auraient pris une part active à la décision et cela, dans une période relativement courte. Par ailleurs, d'aucuns s'expliquent mal le fait que le Syndicat d'initiatives touristiques, une organisation indépen-

dante de la municipalité, soit affectée par les considérations du rapport Pomminville. Autre affaire à suivre de près!

Et puisqu'on est à Chicoutimi, autant y demeurer un moment de plus, histoire de vous signaler que la tenue d'élections municipales en 1976 s'avère de moins en moins probable.

Plusieurs accidents

Alors même que se multiplient les appels à la prudence et à la sécurité routière, le Saguenay-Lac-Saint-Jean continue à se "signaler" avec ses drames de la route.

À Saint-Coeur-de-Marie, une terrible collision fait quatre morts. Sous l'impact, les véhicules impliqués ont pris feu. Et quelques heures plus tard, à Saint-Félicien, un autre accident routier devait faire deux morts et plusieurs blessés.

Est-il besoin d'insister sur la nécessité qui incombe à chacun de nous de redoubler de prudence sans quoi l'été 1976 pourrait être douloureux pour de nombreuses familles de la région.

Quelques glanures

À peine vient-il d'être porté à la présidence de la CSN que M. Norbert Rodrigue effectuait déjà cette semaine une première visite dans la région. Il a fait une présence remarquée au Cercle de presse du Saguenay où les interrogations ont été nombreuses.

On parle de hausses de l'assurance-automobile, d'augmentation du prix de l'essence, d'augmentation du prix des automobiles et on se surprend pas après du coût du transport.

Le conflit de la mine NIOBEC de Saint-Honoré est aujourd'hui chose du passé, un règlement étant intervenu après quelques jours seulement d'arrêt de travail.

Ils ont commencé les travaux d'agrandissement de Place du Royaume et à la fin d'août 1977, on ajoutera plus de 60 nouvelles boutiques aux effectifs actuels. Ce qui se traduira également par des dizaines et des dizaines de nouveaux emplois.

Et sur ce, une bonne semaine! En vous souhaitant un temps radieux en cette période-ci des vacances.

...À L'AUTRE

avec Lucien Emond

● NÉCROLOGIE

DECES



MME FERNANDE TREMBLAY

Est décédée le 30 juin 1976, à son domicile, à l'âge de 47 ans et 9 mois, **Mme Fernande Tremblay**, épouse de feu Lucien Boivin, du 1236, rang Ste-Anne, Métabetchouan.

La dépouille mortelle était exposée au salon funéraire Desbiens & Frères Inc., au 9, de la Gare, Métabetchouan.

Le service fut chanté samedi, le 3 juillet à 3.00 heures p.m., en l'église St-Jérôme, et l'inhumation au cimetière paroissial.

Elle était la mère de Mme Bertrand Maltais (Micheline), Mme Réal Côté (Ginette), Mlle Pauline Boivin, M. Laurier Boivin, M. Roger Boivin.

Direction: Desbiens & Frères Inc.



M. LAVAL TREMBLAY

Est décédé accidentellement, à St-Fulgence, le 9 juillet 1976, à l'âge de 19 ans, **M. Laval Tremblay**, fils de M. Mathias Tremblay et de dame Eglantine Poirier. Il demeurait au 2745, boul. Talbot, Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu lundi, à 3h30.

Le départ se fera du salon funéraire Gravel, 304, Racine à Chicoutimi, pour l'Eglise Cathédrale et de là au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi.

Il laisse dans le deuil outre ses parents, ses sœurs: Mme Alain Melano (Jacqueline), Mme Guy St-Germain (Lucie), Mme Christian Herbuté (Marie), Mme Eddy Ermacora (Madeleine), Mme René Lapierre (Hélène), Mlle Jeanne-Mance, Mlle Julieanne, Mlle Caroline Tremblay, ainsi que ses grands-parents: Mme Jos Tremblay et Mme Conrad Gagnon.

Direction des funérailles: Gravel et Fils.



MME BLANCHE-YVONNE TREMBLAY

Est décédée à l'hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 78 ans, **dame Blanche-Yvonne Tremblay**, épouse en premières noces de feu Marcellin Landry et en deuxièmes noces de Pitre Côté, du 48, de la rue de la Croix, à Chicoutimi-Nord.

Les funérailles ont eu lieu, jeudi, le 1er juillet 1976, en l'église Ste-Anne, de Chicoutimi et l'inhumation dans le cimetière de St-Honoré.

Outre son époux, M. Pitre Côté, elle laisse dans le deuil, ses enfants: Mme Bernier, (Simone Landry), d'Arvida, Mme Montcalm Côté (Fernande Landry), de Chicoutimi-Nord, M. Camil Côté (Fleur-de-Blackburn), d'Arvida, Mme Almas Blackburn (Estelle), de Chicoutimi-Nord, Mme Victorin Tremblay (Jacqueline), de Saint-Honoré, Mme Jean-Guy Fillion (Eliette), de Chicoutimi-Nord, M. Charles-Yvon Côté (Carole Petterson), de Québec.

La famille éprouvée remercie sincèrement tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **Madame Côté**, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visites à la maison mortuaire, assistance aux funérailles, participation au chant à l'église ou autrement.

REMERCIEMENTS



MONSIEUR LEO FREVE

Mme Claire Michaud-Frève, sa fille Hélène, ainsi que tous les membres de la famille, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de **M. Leo Frève**, du 316, Régneault, Arvida, décédé le 8 mai 1976, à l'hôpital de Chicoutimi, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles, ou autrement.

M. LEO GAGNON

La famille de M. Léo Gagnon, son fils: M. Claude Gagnon (Line Pelletier); ses filles adoptives: Mme Roland Bouchard née Gaétane, Mlle Dorothee, ses fils adoptifs: M. Yvan Duchesne (Joelyne Lapointe), Gérard Duchesne (Johanne Gagnon), Gislain; ses sœurs: Mme Lucien Trépanier née Yvette, Mme Gustave Tremblay née Brigitte, Mme Raymonde Gagnon; ses frères: M. Paul Gagnon (Jeanne d'Arc Gobeil), M. Philippe Gagnon (Jeanne d'Arc Trépanier), M. Charles-Emile Gagnon (Manette Châliou), M. Fernand Gagnon, M. J.-Eugène Gagnon (Réjeanne Chouinard), remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **M. Léo Gagnon** du 648, Brochu, Sept-Îles, soit par offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

Direction des funérailles: Gravel et Fils.

SERVICES ANNIVERSAIRES



MONSIEUR GEORGES LAVOIE

Le service anniversaire de M. Georges Lavoie, sera chanté lundi le 19 juillet 1976, à 19h. 00, en l'église St-Joachim de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



En fête

— Les célébrations marquant le centenaire de Saint-Félix-d'Otis se poursuivent aujourd'hui et tout un air de fête transpire à l'intérieur de cette municipalité du Bas-Saguenay. Il y a, entre autres, une exposition artisanale qui attire beaucoup de curieux.

Transport Régional encore en difficultés

CHICOUTIMI — Le transport en commun dans le Haut-Saguenay pourrait cesser si le comité international de transport en commun n'en vient pas une entente avec le propriétaire de la compagnie Transport Régional, M. Fernand Buteau.

Le comité intermunicipal sur le transport en commun a fait parvenir au cours des derniers jours une offre finale au propriétaire de Transport Régional concernant l'absorption du déficit mensuel de la compagnie.

Le président du comité, M. Yvon Dubé, conseiller à ville de Jonquière, a rappelé que l'offre du comité intermunicipal était finale. Le montant sur lequel les deux parties se sont entendues est de \$7,000. Pour sa part, le propriétaire demandait \$8,000 et le comité intermunicipal sur le transport en commun offrait \$5,800.

MONUMENTS GRANIT MOREAU LTEE

609, rue Brassard, Chicoutimi.

Tél: 543-1747

M. P.-H. SAINT-PIERRE,

Gérant des ventes
Tél.: 548-4359



(Suite à la page 26)

TYPISTES DEMANDEES

NOUS AVONS BESOIN DE TYPISTES

Pour travailler à la composition du Quotidien (sur clavier de machine à écrire) sur chiffre de nuit ou du soir. EXPERIENCE: NON NECESSAIRE.

SALAIRE: Possibilité de \$8,580. par année.

CONDITIONS:

- 1- POSSEDER UN BON FRANÇAIS
- 2- UN MINIMUM 12 ANS SCOLARITE
- 3- UNE RAPIDITE DE 50 FRAPPES A LA MINUTE.
- 4- SE PRESENTER EN PERSONNE POUR REMPLIR UNE APPLICATION ET PASSER UN TEST DACTYLO.

Inutile de se présenter, si vous ne répondez pas à ces critères.



Le Progrès du Saguenay Ltée

316, Avenue Labrecque Chicoutimi

IN MEMORIAM



MME JOSEPH DESGAGNE

À l'hôpital de Chicoutimi, le 8 juillet 1976, à l'âge de 94 ans et 4 mois, est décédée **dame Blanche Michaud**, épouse de feu Dr Joseph Desgagné. Elle demeurait au 285, rue Bagot, Bagotville. Les funérailles auront lieu lundi, à 10:30 heures. Départ de la maison funéraire Gravel & Fils, 219, de la Fabrique, Bagotville, pour l'église St-Alphonse de Bagotville, et de là au cimetière de Bagotville.

Elle laisse dans le deuil ses filles: Mlle Marie-Paul Desgagné, Mme Raymond Simon, née Armande, Soeur Thérèse Desgagné (Institut des Soeurs du Bon-Conseil), Mme Ernest Tremblay, née Eva; ses fils: MM. J.-Antoine Desgagné, pharmacien (Radégande Richard), Mgr Gérard Desgagné, Prêlat domestique (vicaire général du diocèse de Chicoutimi), le Révérend Père Paul-Emile Desgagné, rédemptoriste (vicaire de Laterrière), M. l'abbé Raymond Desgagné (curé de la paroisse Ste-Cécile de Kénogami), Bernard Desgagné, travailleur social (Ruth Temblay), Marcel Desgagné, pharmacien (Huguette Tremblay), sa sœur: Mlle Cécile Michaud, de Salom, Massachusetts.

Direction funéraire: Gravel et Fils.

**PIERRE
DESCHENES**
PHARMACIEN
PROPRIETAIRE

PHARMACIES JEAN COUTU

**JEAN
PROVOST**
PHARMACIEN
PROPRIETAIRE

PHARM & ESCOMPTES

378, ST-DOMINIQUE, JONQUIERE

413, RACINE EST, CHICOUTIMI

NUJOL

AVEC
CE JETON
\$1.19

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

HUILE MINERALE
Pure, inodore et sans
goût. soulage la constipa-
tion. Format 475 ml.

VALEUR \$1.99
Expiration: 17 JUILLET



SOLARGAINE

AVEC
CE JETON
\$1.29

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

Antiseptique aérosol,
soulage les brûlures des
coups de soleil.
Format 16 oz.

VALEUR \$2.35
Expiration: 17 JUILLET



ACTIFED *

AVEC
CE JETON
\$1.19

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

Comprimés pour soulager
les rhumes et les allu-
gies. Pour enfants ou
adultes.
Format 24 comprimés.

VALEUR \$2.50
Expiration: 17 JUILLET



PERNOX

AVEC
CE JETON
\$1.47

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

Mousse nettoyante, mé-
dicamenteuse pour l'acné
et la peau grasse.
Régulier ou citron

VALEUR \$2.50
Expiration: 17 JUILLET



RENELLE BALSAM

AVEC
CE JETON
\$1.19

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

Rincage crème et condi-
tionneur instantané qui
donne plus de corps à
vos cheveux. Format 16
oz.

VALEUR \$2.50
Expiration: 17 JUILLET



FEEN-A-MINT

AVEC
CE JETON
\$1.19

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

LAXATIF

Sous forme de gom-
me à mâcher. Format
36 gommes.
Laxative in chewing
gum form. 36 gums.

VALEUR \$2.19
Expiration: 17 JUILLET



SCOTTOWELS

Papier essuie-
tout, si pratique.
Format 2 rou-
leaux.
Comparez 240
feuilles simples.
Expiration: 17 JUILLET

AVEC
CE JETON
85¢

LIMITE: 3 PAR
CLIENT



QUANTITE LIMITEE

FRESH FANCY



Expiration: 17 JUILLET

QUANTITE LIMITEE

Delicieux bons de
Smiles'n Chuckles...
douceurs délecta-
bles.
Format 1 lb.

AVEC
CE JETON
\$1.49

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

SECRET



Expiration: 17 JU

AVEC
CE JETON
93¢

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

Desodorisant en can-
nette, vaporisatrice,
idéal pour toute la fa-
mille. Parfumé ou non-
parfumé.
Format 5 oz.

TISANE QUEUES DE CERISES

30 sachets pour
tisane, aide à éli-
miner un surplus
d'eau.

VALEUR
\$1.69

Expiration: 17 JUILLET

AVEC
CE JETON
\$1.29

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE
LIMITEE



TISANE TILLEUL ET MENTHE

Agit comme di-
gestif et calmant.
Format 30 sa-
chets.

AVEC
CE JETON
\$1.49

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE
LIMITEE

VALEUR
\$1.99

Expiration: 17 JUILLET



VO-5

SHAMPOOING

Pour cheveux régu-
liers, secs ou huileux.
Format 450 ml.

VALEUR \$2.75
Expiration: 17 JUILLET



AVEC
CE JETON
79¢

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

PAMPERS

(PREMIERS PAS)
Nouvelles couches-
culottes combinées.
(Premiers pas)

Expiration: 17 JUILLET

AVEC
CE JETON
\$1.33

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE



GILLETTE

AVEC
CE JETON
63¢

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

LAMES
en acier inoxydables.
Les favorites des
sportifs. Format 5
lames PLUS 2 LA-
MES GRATUITES

VALEUR \$1.47
Expiration: 17 JUILLET



NEO-CITRAN "A" *

Breuvage froid médica-
menteux au citron pour
soulager le rhume des
foies et les allergies.
Format 10 sachets.

VALEUR \$2.19
Expiration: 17 JUILLET

AVEC
CE JETON
\$1.19

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE



LIDOSPORIN *

AVEC
CE JETON
99¢

LIMITE: 3 PAR
CLIENT

QUANTITE LIMITEE

GOUTTES
contre le mal d'oreille,
soulagent la douleur,
l'infection et l'irritation.
Format 7 ml.

VALEUR \$2.00
Expiration: 17 JUILLET



PHARMACIES JEAN COUTU OUVERTES TOUS LES DIMANCHES DE 9 h. 00 à 1 h. 00

PETITES ANNONCES DERNIERE HEURE

AUTOS A VENDRE

VOLVO 142S, 1969, peinture, moteur, amortisseurs, transmission refaits à neuf. Cause: auto fournie. Prix: \$1,200. Tél.: 549-4530 (repas).

F-125888

MGB convertible, très bon état. \$900. Tél.: 543-7076, avant 3 heures.

F-125836

MONTE CARLO 1974, Landau, 37,000 milles, tout équipé, en parfait ordre. Peinture neuve. Téléphonez sur semaine après 4 heures, à 547-6119.

F-125837

ENTREZ DANS LA FAMILLE des Mini-Austin 1,000 reconditionnées et peinturées à neuf. \$800. Tél.: 543-4882.

F-125889

FORD FAIRLANE 500, 1971, bonne condition. Prix: \$700. Tél.: 543-8113.

F-123018

PONTIAC PARISIENNE 1967, bon moteur, bonne transmission, très propre. \$300. Tél.: 549-4530 (repas).

F-125890

AUSTIN MINI 1,000, 1972, en parfaite condition, roues sport, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été. Tél.: 543-5443.

F-125926

CAMARO 454 p.c., noir métal flakes, 4 vitesses, différentiel 4.10 ratchet, estimée à 500 hp. Holley-Moroso, Accel. A échanger, prix à discuter. Tél.: 545-9801, 543-4504 ou 549-6623.

F-125843

CORVETTE 1973, 350 po. cu., automatique, 31,000 milles, en excellente condition. Prix à discuter. Tél.: 673-7416.

F-125934

ANIMAUX A VENDRE

ON OFFRE A VENDRE 2 petits chiens pomeraniens, âgés de 1 mois 1/2. Tél.: 549-5416.

F-125840

JEUNE BERGER allemand, pure race 6 mois. Tél.: 548-2226 ou 677-2547.

F-125938

BATEAUX A VENDRE

BATEAU HOUSE BOAT, ou genre catamaran, 24 pieds de long par 9 pieds de large, moteur de 25 forces, peu d'usage, peut contenir jusqu'à 20 personnes, prix à discuter pour informations: 345-8863.

F-125732

CAMIONS A VENDRE

JEEP Land-Rover, 1968, avec gratter, très propre. Faut voir. Aussi MUSTANG 1966. Tél.: 545-1444.

F-125915

JEEP 4 x 4, 1965, 4 cylindres, cabine de fibre, mécanique A-1, très propre. Ache-teurs sérieux, prix: \$1,800. Tél.: 545-9255.

F-125916

CAMION GMC 1972, bonne condition. Prix: \$2,000. Tél.: 543-8231.

F-123017

TRACTEUR DE FERME avec trailer, à l'état de neuf. Tél.: 549-2661, 16 forces.

F-125779

CJ-5, 1966, 4 cylindres, toit de métal, 4 pneus neufs. Free wheels, radio. Tél.: 543-6522.

F-125933

CAMPING

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 5 places, 1973, pas de toit rigide, très propre, à l'état de neuf, bien équipée. Tél.: 547-3202.

F-125885

ROULOTTE L'ISLET, 1975, 19 1/2 pieds, très propre. Tél.: 547-3202.

F-125886

TENTE-ROULOTTE, 4 places, de marque Wood, très propre, toit en toile. Prix \$400.00. Tél.: 545-1444.

F-125914

CHALOUPPE fibre de verre, 12 1/2 pieds, 2 TV portatives, 12 po. et 17 po., noir et blanc. Aussi, pièces Oldmobile 1962. Tél.: 548-3204.

F-125913

TENTE-ROULOTTE, 1973, avec cuisinette, prix: \$400.00. Tél.: à partir de lundi seulement, 549-0621.

F-125906

TENTE-ROULOTTE 4 places, avec di-nette. Tél.: 543-0138.

F-125939

CHALET A VENDRE

CHALET, à vendre, terrain 200 x 200, meublé, électricité, situé Notre-Dame du Rosaire. Tél.: Chicoutimi: 545-9849, sec-teur Alma: 344-1438.

F-125909

CHALET A CHAMBOURD, situé rue du Quai, faut voir, toujours là, demander Thomas.

F-125841

CHALET, 20 X 20, terrain: 95 X 100, meublé, situé environ 20 milles de Chicou-timi. Tél.: 543-5051.

F-125936

CHALET AU PORTAGE-DES-ROCHES, avec terrain 150 pieds de façade sur ri-vière, 200 pieds de profondeur, aussi lo-gement 2 1/2 pièces meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 549-0894, heures des repas.

F-125845

DIVERS A VENDRE

CHIEN, âgé de 5 semaines, à vendre; aussi: CHEVROLET, Bel Air, 1969, méca-nique no 1, très propre, 790, rue Simard, St-Ambroise. Tél.: 672-2265.

F-125625

A VENDRE, 1 unité de chambres froides, moteur 1 force, 110-220. Appelez à 547-8973.

F-125891

MOTEUR 383, Magnum, 27,000 milles, carburateur Holley 750, système Accel, garantie 1 mois. Aussi SKI-DOO 1972, 15 forces, moteur neuf. Prix: \$250. Tél.: 544-1988.

F-125893

TRANSMISSION MANUELLE, 4 vitesses, Mustang 1972, \$90. Tél.: 543-1429, du lundi au vendredi, ou 549-0488, bureau.

F-125834

1 BIBLIOTHEQUE moderne, blanche, vi-tre, chrome, 2 tapis tressés, ovales, 5' x 9', 1 tapis tressé à la main, 6' x 8', lits capitaines superposés faits à la main, ultra-solides, comprenant 8 tiroirs et garde-robe encastré. MODELE UNIQUE, 2 bureaux d'enfants, sac de golf, skis de fond "Track" à revêtement "Honey-comb", bicyclette d'enfants, meubles cuisine, salon, chambre, etc. Cause de départ, achat de maison. VENDE RA-PIDE. Tél.: 543-0611.

F-125919

SET DE SALON, style contemporain, couleur or. Prix à discuter. Tél.: 544-5375.

F-125925

CHALOUPPE 16 pieds, fibre de verre, mo-teur 60 forces, Evinrude, prix à discuter. Gros FILTREUR (piscine) à cartouche Coleco, en très bonne condition, \$50. TERRE noire, idéale pour jardins et ter-rassement, chargée sur place ou livrée à domicile. Appelez Carol Gagné à 673-4801, ou au 1970, rue Hôtel-de-ville, St-Honoré.

F-125927

MINI-LAVEUSE et sècheuse, de marque Hoover, 110 volts. Tél.: 544-5108.

F-125953

GENERATRICE de 5,000 watts Homelite (Delco), 2 sorties 110 volts, 1 sortie 220 volts. Démarrage batterie. Bas prix. Tél.: 549-2766, entre 9 et 14 heures.

F-125931

PIECES DE PLYMOUTH 1968, Barracuda 1969, GTO 1969, plusieurs carrosseries complètes, moteurs 340, 400, 350, 302, 454, 383, 440, 318 et plusieurs autres, transmissions 4 vitesses Chevrolet, Dodge, manuelles, transmissions auto-matiques Chevrolet, Dodge, toutes sor-tes de pièces. Tél.: 545-9801, 543-4504 ou 549-6623.

F-125844

GAZ PROPANE, 2 réfrigérateurs usagés en très bon état. Communiquer à 544-2276.

F-125842

BOIS DE CONSTRUCTION, toutes grandeurs, conviendrait pour chalet, club ou remise. BOITE 100 ampères, mat intérieur, évier en porcelaine, petite boîte de courant, et fil électrique. Tél.: 549-3584.

F-125838

2 REFRIGERATEURS à légumes, 1 réfrigérateur à légumes, 6 pieds. Tél.: 543-4616, sur semaine seule-ment.

F-125912

MAISONS A VENDRE

MAISON NEUVE, grandeur 32 X 36, ter-rain 163 X 100, remise, abris d'auto, en-trée asphaltée, 3 chambres, cuisine avec lave-vaisselle, salon avec foyer, salle de bains, tapis à la grandeur, prix à discuter, cause: transfert. Tél.: le jour: 674-2351.

F-125910

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE: 50 X 12, bon prix, meublée. Tél.: 272-2268.

F-125835

HONDA 750, Ford, 1976. Tél.: 543-6228.

F-125884

MOTO KAWASAKI 1974, 90cc, de route, 1,350 milles, état de neuf. Prix: \$500. Tél.: 544-4749.

F-125892

MINI-TRAIL, de marque Yamaha 1972, 70cc, en très bonne condition. Prix: \$275. Tél.: 549-3024.

F-125806

TRIUMPH à vendre, pour les pièces. Tél.: 543-3033.

F-125907

TRIUMPH 750, 1973, parfait état, prix à discuter. Techno-Sport, au 6, rue du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-3750.

F-125921

TERRAINS A VENDRE

BEAU TERRAIN, GRANDEUR 75 X 100, vue panoramique, situé à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-2186.

F-125918

TERRAIN, 90 X 100, résidentiel, ville de La Baie, prix à discuter. Tél.: 544-2317.

F-125908

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS: 2 1/2, 3 1/2 pièces, meu-bles, chauffés, éclairés, libre immédia-tement. Tél.: 549-2299.

F-125937

APPARTEMENT: 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, éclairé, situé centre-ville de Jonquière, près de l'Edifice administra-tif, libre immédiatement. Tél.: 542-4413, après 6 heures.

F-125828

CHAMBRES A LOUER

GRANDE CHAMBRE meublée, tapis, va-nité, cuisinette commune, entrée indé-pendante, stationnement, près Place du Saguenay. Tél.: 549-4589.

F-125904

CHALET A LOUER

LAC LABONTE, chalet neuf, habitable 4 saisons, chauffage électrique, eau chaude, chambre de bains au complet, 2 chambres à coucher, terrain fini, plage, pêche, hors-bord, communiquez aux nos de tél.: 542-3900, le jour, ou 547-7127, le soir ou 672-4534, à louer pour une longue période.

F-125829

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 3 pièces, chauffé, meublé ou non meublé, situé au 140, Mgr-Martel, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-7586.

F-125833

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, au cen-tre de Jonquière, libre immédiatement. Tél.: 547-1661.

F-125917

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé. Duster 1972, 340, 4 vitesses, à vendre à très bas prix. Tél.: 547-5095.

F-125928

LOGEMENT MEUBLE ou non, 5 pièces, tapis mur à mur, eau chaude fournie, 1019, rue Joliet, Chicoutimi, libre immé-diatement. Tél.: 549-0058.

F-125920

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, fini mo-derne, dans Chicoutimi, \$125.00, 4 1/2 pièces, très propre. Prix \$85.00, situé Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-0974.

F-125924

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, fini moderne, chauffé, eau chaude fournie, centre-ville de Chicoutimi, pour informations: 549-1179, aussi logement 3 1/2 pièces, meublé, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, fini moderne, centre-ville Chicoutimi, pour informations: 549-1179.

F-125831

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, situé au 21, William ouest, appelez le jour à 549-7504, et le soir à 543-0858.

F-125932

LOGEMENT: 5 pièces, 2ième étage, en-trée privée, grande terrasse, pas d'en-trées laveuse-sècheuse, pour couple sans enfant. Situé secteur Arvida au cen-tre de Ste-Thérèse. Libre le 1er septem-bre 1976, pour informations: 548-4231.

F-125929

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, ta-pis mur à mur, entrées laveuse, sèche-use, accès à la piscine, quartier St-Philippe, Arvida, s'adresser à: 548-3512.

F-125470

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, peint à neuf, en-trées laveuse, sècheuse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 236, Route 170. Tél.: 545-0419.

F-125825

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, pour étudiants ou jeune couple, près de l'Université du Québec, libre immédiatement. Tél.: 549-2553 ou 549-8480.

F-125830

MAISONS A LOUER

PLAIN PIED (maison), 3 chambres, avec sous-sol, \$315.00 par mois, sur la rue Contois, Chicoutimi-Nord. DISPONIBLE le 1er août. Tél.: 549-3450.

F-125935

MAISON EN CAMPAGNE, 1525, rang St-Joseph, Bagotville, 2 étages, 6 chambres à coucher, cuisine, salon, vivoir, terrain 400 X 200, Jardin pota-ger, garage, chauffage à l'huile. Tél.: 544-2363.

F-125930

FEMMES DEMANDEES

ETUDIANTES pour travail de promotion au téléphone, le soir de 5.30 hres à 9 hres, ou le jour, \$2.87 à \$3.20 de l'heure, selon les aptitudes. Tél.: 543-4284.

F-125903

AIDE-FAMILIALE avec expérience, de-mandée pour garder enfants de 2 ans. In-formation, 542-3812, après 6 heures 1/2 p.m.

F-125954

JEUNE FILLE OU FEMME RESPON-SABLE, libre, pour famille profes-sionnelle, 2 enfants, sur la Rive sud à Montréal, 2 enfants d'âge scolaire 13-9 ans. Logée, nourrie, salaire avec expérience. A partir du mois de septembre, à l'année. Tél.: 548-3229 ou 673-7428.

F-125923

HOMMES DEMANDES

ON RECHERCHE un poseur de revête-ment de l'aluminium, s'adresser à 152, Racine est. Tél.: 543-8280, à Chicoutimi.

F-125839

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

FAITES TRAVAILLER votre téléphone, en vendant pour Fuller Brush. Si inté-resse, tél.: 544-2292 à Chicoutimi, et 547-3562 à Jonquière.

F-125887

OFFRES DE SERVICES

POUR VOS TRAVAUX de petites soudu-res ou réparations générales, s'adresser à 549-3658.

F-125911

COUPLE OU PERSONNES positives, ambitieuses, désireuses de partir un commerce à temps partiel et établir leur propre plan de sécurité, écrire à 316, Labrecque, Chicoutimi. dept.: 458.

F-125813

DIVERS

EXCURSION d'autobus, pour New York, Washington, du 8 au 14 août, \$189.00; également: Milles Iles et lac Georges. Pour informations et réservations: 542-5877.

F-125323

PERDUS

CHIENNE à poils longs, de couleur gris foncé avec taches blanches, ressemblant au Berger anglais, pesant entre 30 et 40 livres, a été per-due à Chicoutimi. Récompense promise. Tél.: 549-1424.

F-125905

SUIVEZ LA FOULE



DONNEZ DU SANG RÉGULIÈREMENT

COLLECTE
LES 2, 3 ET 4 AOUT

Au chalet
du Parc Rosaire-Gauthier.

UN COMMERCE DE DRAPERIES ET DECORATION INTERIEUR REFAIT A NEUF

Venez voir
la gamme complète
des dernières
nouveautés
en draperies,
décoration intérieur,
tissus, etc...

OUVERTURE DANS QUELQUES JOURS

AUX DEUXIEME PLANCHER
VOUS SEREZ EMERVELLE DES NOUVEAUTES.

DE VRAI SPECIALISTE A VOTRE SERVICE
UNE NOUVELLE ADMINISTRATION
UN MAGASIN COMPLETEMENT RENOVE

Salon des Draperies Jeannoises

522, COLLARD — ALMA — TEL.: 662-4246

Situé dans l'ancien local du magasin Nick Michel ou du Salon de Draperies Modernes.

SURVEILLEZ LES SPECIAUX D'OUVERTURE



CONCOURS

CUMULATIF

LES PETROLES R.L. INC.,

NUMERO GAGNANT CETTE SEMAINE 4352030

6 stations à votre service, à prix réduits

A gagner
cette semaine \$20.00

CUMULATIF

Sept-Iles défavoriserait les ingénieurs-conseils

Par André Lamoureux

SEPT-ILES — La firme d'ingénieurs - conseils Tremblay, Rinfret, Tremblay et Lanthier, de Sept-Iles, a trouvé qu'elle était à ce point défavorisée par la ville de Sept-Iles par l'attribution des contrats de la municipalité aux autres firmes d'ingénieurs-conseils qu'elle a dû saisir directement les autorités municipales de son inquiétude face à l'éventualité de congédier des professionnels et des techniciens, si son offre de service n'est pas considérée par la municipalité.

Dans une lettre qu'il a fait parvenir aux autorités municipales, l'ingénieur Jean Lanthier explique que sa firme s'est installée à Sept-Iles depuis 1971 et qu'elle n'a obtenu à date qu'un seul contrat de la ville, soit une étude pour l'aménagement d'une tourbière, l'an dernier. M. Lanthier constate que les autorités municipales n'ont prévu aucun mandat pour l'année 1976-77 pour sa firme et que le ralentissement économique qui se fait sentir actuellement l'obligerait à réduire une partie de son personnel.

Le représentant de la firme Tremblay, Rinfret, Tremblay et Lanthier a donc décidé de rencontrer dans cette circonstance le conseil municipal pour lui présenter ouvertement une offre de service, afin d'obtenir sa part. M. Lanthier a directement visé le contrat qu'il devrait être accordé au cours des prochains mois pour la confection des plans et devis des infrastructures pour l'implantation du parc industriel municipal. "Nous sommes d'avis qu'il serait maintenant justifier pour la municipalité de nous accorder la deuxième partie de ce projet...", pouvait-on lire textuellement dans la lettre de l'ingénieur adressée à la ville en date du 16 juin dernier.

Quant au maire de Sept-Iles, M. Jean-Marc Dion, il a révélé à la suite des questions des journalistes que la ville n'avait pas de politique établie quant à l'attribution des contrats aux professionnels. Le premier magistrat n'a pu expliquer comment il se fait que cette firme a été si peu favorisée contrairement aux autres firmes d'ingénieurs de la ville.

L'intervention de cette firme d'ingénieurs survient après une longue période de huit ou dix mois où le service de la municipalité a été privé d'ingénieurs municipaux. La ville de Sept-

Iles a confié durant cette période de nombreux contrats à la firme Lemieux, Morin, Bourdage et Associés, ainsi que la firme Ma-

loney, Charbonneau et Moffatt. Mais c'est cependant la firme Dupont, Roy, Bergeron et Gerripy qui a obtenu la part du lion au ni-

veau du contrat de la municipalité. C'est d'ailleurs cette firme qui a obtenu de la part du ministère de l'Industrie et du Commerce la

première tranche du contrat sur les types d'implantation du parc industriel municipal de la ville de Sept-Iles.

Le processus d'intégration est amorcé

SAINT-FÉLICIEN — Le processus d'intégration des services de la paroisse et de la ville de Saint-Félicien est amorcé dans ces deux localités entre autres dans le domaine de l'uniformisation de la taxe foncière.

En début de semaine, les membres du conseil municipal de Saint-Félicien entérinaient le fait que: "La nouvelle municipalité devra établir des facteurs d'uniformisation concernant les rôles d'évaluation, lors de l'entrée en vigueur des lettres patentes, de façon à ce que tous les immeubles soient évalués sur une base égale".

Ainsi, il a été établi par les conseillers de Saint-Félicien que la taxe foncière de la nouvelle municipalité servira à payer l'administration, les travaux publics, les loisirs, l'urbanisme, la protection incendie, la sûreté municipale et les autres services à caractère général.

Quant aux taxes spéciales qui pourraient être décrétées dans la nouvelle ville de Saint-Félicien, à compter du 1er janvier 1977, elles seront imposées par secteur et seulement aux contribuables qui recevront les services pour lesquels ces taxes seront imposées.

D'autre part, l'Office municipale d'habitation et la cour municipale seront, dès le moment de la fusion, sous l'appellation de l'OMH et la cour municipale de la nouvelle ville de Saint-Félicien.

Enfin, le fond industriel de chacune des municipalités s'additionnera pour porter le total de ce fonds à \$400,000. Actuellement, la ville de Saint-Félicien a un fonds industriel de \$100,000, tandis que la paroisse attend l'approbation du gouvernement provincial, afin de pourvoir à la création d'un fonds de \$300,000.

Le montant du fonds de la paroisse tient compte du fait que le parc industriel est à l'intérieur de ses limites et qu'il était donc impossible à la ville de Saint-Félicien d'emprunter au nom de la paroisse quand est venu le temps d'implanter le parc industriel.



LE DOUX ÉQUILIBRE FILTRE/TABAC

de la nouvelle cigarette FILTRE SPÉCIAL de Matinée.

La nouvelle Filtre Spécial de Matinée est la première cigarette vraiment douce à vous proposer un parfait équilibre filtre/tabac. Son filtre ultra-efficace a ceci de particulier que, tout en faisant son excellent travail, il n'emprisonne pas la merveilleuse saveur du riche tabac Virginie de la Filtre Spécial de Matinée. □ Avec son filtre supérieur, la nouvelle cigarette Filtre Spécial de Matinée vous offre une saveur plus franche, une satisfaction plus complète. □ Les deux formats, King Size et 100 mm, vous offrent le même doux équilibre filtre/tabac.

Savourez-la!

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler. Moyenne par cigarette — King Size: "goudron" 10 mg, nicotine 0.7 mg. 100 mm: "goudron" 11 mg, nicotine 0.8 mg.

Le centre d'achats de Saint-Félicien pour octobre 1977

Par Richard Champagne

SAINT-FÉLICIEN — Le centre d'achats de Saint-Félicien, dont les promoteurs sont des hommes d'affaires de l'endroit, devrait normalement ouvrir ses portes au mois d'octobre 1977.

Selon le principal promo-

teur dans cette affaire, M. Maurice Lamontagne, le tout fonctionne comme prévu pour le moment. Ainsi, les travaux devraient débuter en octobre prochain et ils seraient d'une durée d'une année.

Si tel est le cas, l'un des "attendus" inscrits dans le

procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de lundi dernier serait automatiquement annulé. On peut en effet lire dans cet attendu: "Que le projet de construction devienne définitif dans un délai maximum d'un an".

Il semble que tout va bien

pour l'instant de telle sorte que deux magasins d'envie nationale seraient sur le point de signer un contrat de location au centre d'achats.

Ces deux contrats devraient être paraphés au plus tard à la fin de la présente semaine.

La construction du centre d'achats est évaluée à \$3 millions.

Le centre comprendrait 37 magasins, soit 35 boutiques et deux filiales de magasins d'envie nationale dont un grand magasin à rayons.

● NÉCROLOGIE

(suite de la page 22)

REMERCIEMENTS

MME JOSEPH GAUTHIER

M. Joseph Gauthier et ses enfants: André Gauthier (Brigitte), M. et Mme Raymond Sergene (Rachelle), M. et Mme Léo Gagnon (Julienne), Denis et Claude Gauthier, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs marques de sympathie lors du décès de Mme Joseph Gauthier, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux et de toute autre manière que ce soit.



M. JOSEPH SAVARD

La famille de M. Joseph Savard remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Joseph Savard, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.

M. J.-RENE LAPOINTE

La famille de M. J.-René Lapointe remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. J.-René Lapointe, décédé le 4 juin 1976, inhumé le 8 juin, en l'église St-Raphaël, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux ou de toute autre manière que ce soit.



MLLE CELINA BOVIN

Mme Eugène Boivin (Desneiges La-voie) de Québec, Mme Célestin Boivin (Yvonne Rainville) de Montréal, Mme Siméon Boivin (Yvonne Racine) de Québec, Mme Henri Rainville (Adèle Boivin) d'Arthabaska, Mme Louis-Philippe Fournier (Zoé Boivin) de Latour, M. et Mme Jos-Georges Boivin (Alphonsine Bussières) de Dolbeau, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leur marque de sympathie lors du décès de Mlle Celina Boivin de la résidence Ste-Marie de Jonquière, autrefois du Lac-Bouchette, soit par offrandes de messes, assistance aux funérailles, visites au salon funéraire, bouquets spirituels, tributs floraux et de toute autre manière que ce soit.

SERVICES ANNIVERSAIRES

M. JOSEPH PEDNEAULT

Le service anniversaire de M. Joseph Pedneault sera chanté mardi, le 13 juillet 1976 à 7.00 heures p.m., en l'église St-Georges, de Jonquière. Parents et amis sont invités à y assister.

M. ROBERT BLACKBURN

Le service anniversaire de M. Robert Blackburn, sera chanté lundi, le 12 juillet 1976, à 19.15 heures, à la Cathédrale de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



M. ROSAIRE CÔTÉ

Le service anniversaire de M. Rosaire Côté, sera chanté samedi, 17 juillet 1976, à 15.00 heures, en l'église St-Edouard, de Port-Alfred. Parents et amis sont invités à y assister.



M. JEAN-CHARLES SIMARD

Le service anniversaire de M. Jean-Charles Simard sera chanté le 16 juillet 1976, à 7.00 heures p.m., à l'église Ste-Anne, de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister.



MME EDMOND GAUVREAU

Le service anniversaire de Mme Edmond Gauvreau sera chanté le 17 juillet 1976, à 3.00 heures p.m., en l'église St-Joachim, de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



M. CHARLES-HENRI TREMBLAY

Le service anniversaire de M. Charles-Henri Tremblay, époux de dame Isabelle Tremblay, sera chanté jeudi, le 15 juillet 1976, à 7.00 heures, en l'église Ste-Thérèse, d'Arvida. Parents et amis sont invités à y assister.



JANIC TREMBLAY

Le service anniversaire de Janic Tremblay sera chanté, mardi, le 3 juillet 1976, à 9.00 heures p.m., à la chapelle de la Cathédrale, de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister.



MME JEANNE-MANCE LANGLAIS-TRUCHON

Le service anniversaire de Mme Jeanne-Mance Langlais-Truchon, sera chanté samedi, le 17 juillet 1976, à 9.00 heures a.m., en l'église de l'Ancienne-Lorette, à Québec. Parents et amis sont invités à y assister.



MME HELENE MALTAIS

Le service anniversaire de Mme Helene Maltais sera chanté, le 19 juillet 1976, à 19.00 heures, en l'église St-Marc, Ville de La Baie, secteur Bagotville. Parents et amis sont invités à y assister.



M. ARTHUR TREMBLAY

Le service anniversaire de M. Arthur Tremblay, sera chanté samedi, le 17 juillet 1976, à 3.00 heures p.m., en l'église St-Luc, Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister.



M. CHARLES-EUGÈNE MENIER

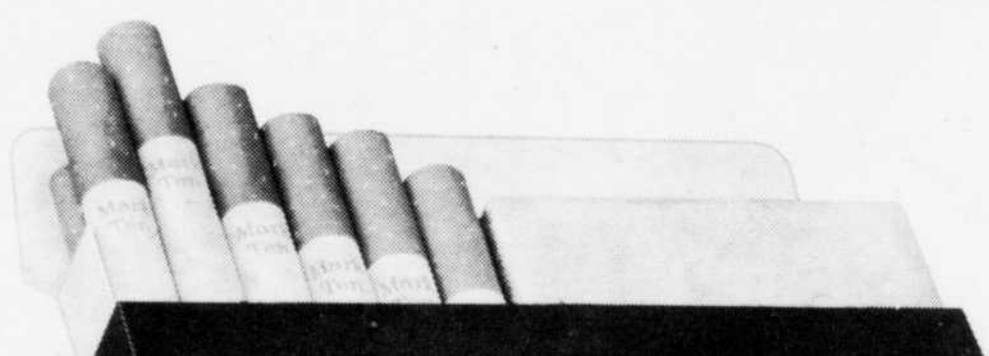
Le service anniversaire de M. Charles-Eugène Menier, sera chanté mercredi, le 21 juillet 1976, à 7.00 heures p.m., en l'église Ste-Anne, de Chicoutimi-Nord. Parents et amis sont invités à y assister.

JEAN XXIII



Sincères remerciements à JEAN XXIII pour faveurs obtenues avec promesse de parution. Signé: A. B.

Les derniers volontés de
N'oubliez PAS LA CROIX-ROUGE



FILTRE

Mark Ten

VAS-Y DONC

25 CIGARETTES

Quand t'as le goût

Avis: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Moy. par cigarette. Régulier: goudrons 16mg, nicotine 1.2mg. King: goudrons 18mg, nicotine 1.4mg.

SEMAINE DU 13 AU 17 JUILLET

MARCHÉ



"L'ETE"
la saison du camping
et des vacances. Peu importe
où vous irez, loin ou près, pour le
plaisir ou le repos, ne partez pas sans
faire vos provisions à l'un des
Marchés Go-Go le plus près.
Nous avons tout ce dont
vous pouvez avoir besoin
pour vos fins de semaines
ou vos vacances en
"CAMPING".

544, PRICE O.,
CHICOUTIMI.

780, AV. DU PONT,
ALMA.

BAS PRIX TEMPORAIRE

BAS PRIX TEMPORAIRE

BAS PRIX TEMPORAIRE

CORNETS A CREME GLACEE

"CADET",
Christie,
boîte de
48 cornets.

.78

LIQUEURS "7-UP"

Bouteille
de 26 onces.

2/.68

BAS PRIX
TEMPORAIRE

MOUTARDE PREPAREE

"SCHWARTZ",
bocal 24 onces.

.48

BAS PRIX
TEMPORAIRE

HUILE A SALADE

"KRAFT A
L'ITALIENNE",
bouteille 16 onces
liquide.

.86

BAS PRIX
TEMPORAIRE

FARINE A PIZZA

"GATTUSO",
paquet de 3
sachets, 6 onces.

.67

BAS PRIX
TEMPORAIRE

APPRET A SALADE

"MIRACLE WHIP"
de Kraft,
bocal de 32 onces.

1.08

BAS PRIX
TEMPORAIRE

SHORTENING "BLANCHET"

100% huile
végétale,
boîte de 3 lb.

1.46

EPICERIE A PRIX GO-GO BAS PRIX TOUS LES JOURS

CREME GLACEE

GO-GO,
contenant
1/2 gallon
carton.

1.08

SEL FIN

Sac de
5 livres.

.48

BISCUITS "VIAU"

Mélange
Club Mix,
boîte de
36 onces.

1.88

LAIT EN POUDRE

Ecrémé,
"Crino",
boîte de 3 lb.

2.28

MARGARINE "DELSEY"

50% huile
végétale
50% animale,
1 lb.

.34

JUS DE TOMATE

"Heinz",
contenant de
100 onces
liquide.

1.18

MELASSE GRAND'MAS

Ou Bel,
contenant
de 175 onces.

4.64

DETERGENT EN POUDRE

GO-GO,
sac de
5 lb.

1.38

MOUSSE A BAIN

GO-GO,
contenant
de 128 onces.

2.24

COMBUSTIBLE A FANAL

pour poêles
de camping
Esso,
boîte de 40 onces.

.84

BRIQUETTES DE CHARBON

de bois,
"Atlantic Toust",
sac 20 lb.

2.54

MOUTARDE PREPAREE

"Vachon",
contenant
de 128 onces.

1.39

KETCHUP AUX TOMATES

Heinz,
contenant
de 100 onces.

2.68



RETOUR
DE
BOUTEILLES
VIDES

Viandes pré-emballées
à 100% pour de meilleurs prix

Fruits et légumes
frais tous les jours

STEAK DE PLEINE RONDE

de steer rouge,
A-1, tranche
sans os
la livre

1.26

SAUCISSE FUMEE

ou
Maple Leaf
la livre

.76

Longe courte

de steer importé,
tranché en T-bone
congelé, excellent
sur charbon
de bois.
La livre

1.88

CUISSES DE poulet congelé

en boîte de 10 lb
la livre

.88

EPICES A STEAK COORSH,

format 2 oz.
pour steak
sur charbon

.46

JAMBON 1/2 COTTAGE

ou Midget
2 1/2 à 3 lb
Legrand
la livre

1.46

ECHALOTES FRAICHES

du Québec,
no 1
2 paquets
pour

.19

Nectarines fraiches

produit
USA, no 1
lb

.38

CERISES BING

produit
USA no 1,
lb

.58

OIGNONS FRAIS

Canada
no 1,
sac de 5 lb

.88

TOMATES FRAICHES

Canada
No 1
lb

.78

Pommes McIntosh

Canada no 1,
sac de 5 lb
Atmosphère
contrôlée
10 sacs

.98

Les MARCHES GOGO
sont licenciés et
vendent les cidres

Sept-Iles attend une étude à propos des espaces verts

Par André Lamoureux

Sept-Iles — Alors que 96 citoyens de Sept-Iles demandaient la tenue d'un référendum sur un règlement qui aurait pour effet de zoner commerciale une partie de la Baie de Sept-Iles qui fait face au secteur résidentiel mille lots, le conseil municipal de Sept-Iles a préféré attendre les résultats de deux études qu'il vient de commander pour savoir combien coûtera l'aménagement de ce secteur en espaces verts.

Un fait bien connu, il n'y a pas d'espaces verts à Sept-Iles. C'est donc pour cette raison que près d'une centaine de personnes se sont opposées à ce que les 18 propriétés des zones identifiées sur le cadastre de la ville de Sept-Iles par la désignation PB 12 et PB 13 soient zonées commerciales, même si les propriétaires de ces terrains réclament depuis six ans le droit de jouir une fois pour toutes de leur propriété. Il faut également considérer que ces terrains qui sont situés à l'entrée de la ville, sur le bord de la Route nationale 138, font face à la Baie et feraient de très beaux parcs.

Cependant, pour les membres du conseil municipal de Sept-Iles, c'est le coût d'aménagement de ces terrains en parcs qui fait peur. Comme plusieurs chiffres ont été lancés en l'air jusqu'à présent, les dirigeants municipaux septiliens ont décidé de confier une étude à la firme d'évaluateurs pour déterminer le coût qu'il faudra déboursier pour exproprier les terrains en question. Dans une seconde étape, c'est le service des génies de la ville qui déterminera à partir des besoins et des possibilités de ce secteur, combien il en coûtera pour aménager ces terrains en espaces verts. Une fois ces deux études réalisées, le conseil prévoit revenir devant la population avec des chiffres comparatifs et des propositions plus précises.

40e ANNIVERSAIRE



Sincères félicitations en l'honneur du 40ième anniversaire de mariage de M. et Mme Antoine Michaud, de Chicoutimi, le 1er juillet 1976.

De la part de
tous les membres de leur famille.

Nouvelle firme au service de
l'homme d'affaires du Saguenay

Le Secrétariat du Saguenay Inc.

vous offre les services suivants:

Pour le particulier:

**COURRIER
RAPPORT
THESE
PHOTOCOPIE**

Pour l'entreprise:

**COURRIER
FACTURATION
RAPPORT
DICTAPHONE (CASSETTES)**

De plus le Secrétariat du Saguenay Inc. disposera d'un service de location de personnel à temps partiel et d'un service de placement à plein temps. Pour plus d'informations concernant nos services vous pouvez consulter:

Le Secrétariat du Saguenay Inc.,

609, rue Dubose,
secteur Arvida, Jonquière, P. Qué.
Tél.: 548-4661.



RADIO
AM/FM AC/DC
\$39⁹⁵



**Radio AM pour auto
et un haut-parleur**
49⁹⁵



NN-9880
MODELE
**Radio
portatif
FM/AM**

Fonctionne sur piles
ou sur courant élec-
trique. Homologué
par l'UL et par l'AC-
NOR.

Prix sugg.: \$29.95

**NOTRE SAUCIER
DE BON PRIX \$24⁹⁵**



MAGNETOPHONE

Batteries et électrique
BASF

Saucier Bon Prix \$79⁹⁵



**MODELE JJ-8398
Radio réveil-matin
FM/AM A
AFFICHAGE NUMERIQUE**

HOMOLOGUE
PAR L'UL ET
PAR L'ACNOR

**NOTRE SAUCIER
DE BON PRIX**

Prix sugg.: \$49.95 **\$39⁹⁵**



**Magnetophone
portatif
Mini-cassette
Batteries et électrique.**

Saucier Bon Prix \$29⁹⁵

Sansui

**SAUCIER
BON PRIX
329⁹⁵**

1 par client

- Amplificateur récepteur Sansui 221, 40W, (40-20.000Hz)
- Table tournante Garrard RC23M avec cartouche magnétique SHURE, Moteur 4 pôles.
- 2 grosses boîtes de son Detson 23 x 12 x 10 1/2 avec haut-parleurs de 8" et 2".



TV 12"
ADMIRAL
noir et blanc

Saucier de bon prix

\$99⁰⁰

PLAN DE
MISE DE COTE
FACILE



LES ENTREPRISES
j.m. SAUCIER inc
CHICOUTIMI
1866, boul. TALBOT
549 8265

- TECHNICIEN A VOTRE SERVICE
- STATIONNEMENT FACILE
- MODE DE PAIEMENT FACILE



VENTE

INVENTAIRE

COMMENCANT
LUNDI MATIN

A
9 H.

AVANT

CADEAUX

Dans tout notre assortiment de cadeaux,
des escomptes allant jusqu'à

60%

MONTRES

Pour hommes et pour dames. Marques reconnues.
Rabais de

25% à 50%



MONTRES

"Accutron", de Bulova pour
hommes et pour dames, re-
duits de

20%

ESCOMPTE
ADDITIONNEL

DE 10%

Un escompte additionnel de 10% sera
accordé sur tous les achats faits entre 9
h. et 11 h. lundi matin, 12 juillet, en plus
des généreux rabais annoncés dans
cette page.

Bracelets

D'identification pour
hommes réduits de

20%

à

50%

BAGUES

Pour hommes, escompte
de 30%. Valeur de \$79.95
pour

\$55⁹⁷

BAGUES

Pour enfants sur lesquelles nous vous ac-
cordons un escompte de

15%

JONCS

Ordinaires et avec diamants sur lesquels
vous obtenez un rabais de

20%



BAGUES A DIAMANT

POUR HOMMES ET POUR DAMES
DES RABAIS DE

20% à 50%

Sur les bagues réduites de 50%, la quantité est limitée.

ARTICLES EN OR

Nous les réduisons de **20% à 50%**
et nous en avons un vaste choix à
partir de \$3.95 jusqu'à \$600.

COLLIERS

De perles cultivées et perles "Majo-
rica". Réduits de 25% à partir de
\$62.50 pour

\$46⁸⁷

BAGUES

Bagues familiales et pierres
de naissance pour dames.
Valeur de \$69.95 pour

\$46⁶⁷



AUTRES SPECIAUX

Une visite vous permettra de constater que
nous vous offrons nombre d'autres auba-
ines à des prix exceptionnels.

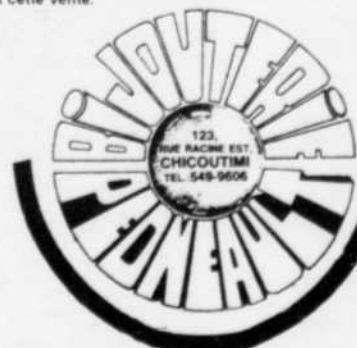


RECLAMEZ VOS COUPONS DE PARTICIPATION

A NOTER: Que les frais de réparation s'il
y a lieu, ne sont pas inclus.

MISE DE COTE

A cause des forts rabais accordés, il nous est impossible de faire des
"mise de côté", durant cette vente.



Bijouterie Pedneault

123, RACINE EST, CHICOUTIMI — 549-9606

UTILISEZ LE STATIONNEMENT A L'ARRIERE DU MAGASIN
ET DEMANDEZ VOTRE REMBOURSEMENT.

FORUM

Savoir vaincre la souffrance

Le mot "souffrance" fait
très peur, parce qu'il évo-
que l'angoisse et la dou-
leur. Tourmentes de l'esprit
qui craignent de sombrer
comme celles du coeur qui
font mal à crever!

Si son acceptation doit
toujours être généreuse,
cela signifie nullement
qu'elle devienne "ron-
geuse", alors, elle nous
empêche de lutter vaillam-
ment, par une attitude de
défaitisme inconscient.

Beaucoup de situations
d'apparence désespérée
sont le résultat de nos nerfs
surexités. Si nous étions
possibles de les étudier à
sang-froid, elles nous cau-
seraient moins de désarroi.

Il y a sûrement des évé-
nements irréversibles face
à lesquels, réagir est très
difficile. Que la mort nous
enlève un parent ou un ami,
inutile de chercher recette
à leur donner la vie...

Mais il nous faut essayer
de prévenir la panique en
nous entraînant à être plus
réalistes. Si, en toutes cir-
constances, on s'adresse
au Seigneur, on le sent
vraiment là quand nous
frappe ou arrive le malheur.

Mme Rosée Simard,
1330, des Cèdres,
Dolbeau, P.Q.

A la gloire du Québec!

Gens du Québec,

L'heure est venue de dé-
montrer notre sens de
l'hospitalité! Ca y est, les
dépenses sont faites, c'est
cher mais maintenant, il
n'est plus temps de reculer.
Au contraire, il faut foncer
et montrer à tous les pays
du monde ce qu'est le Qué-
bec sous son plus beau
jour. Allons-y! Accueillons
la reine majestueusement.
Tant qu'a y aller dans le
grandiose, faisons les cho-
ses jusqu'au bout. Après
tout, ça ne dure que quinze
jours.

Si tous les policiers pou-
vaient être habillés en civil,
nous n'aurions pas l'im-
pression de vivre dans un
Etat policier. Pensez-y
bien, c'est pour très bien-
tôt.

Je souhaite que malgré
toutes les difficultés, ces
Jeux soient les plus beaux
et les plus réussis au
monde, pour la gloire du
Québec!

Mme G. by Lalancette,
2137, du Parc,
Dolbeau, P.Q.

Le Saguenay dépotoir pour machines?

NDLR — Le 19 mars dernier, M. Pierre Leclerc remettait au Conseil régional de développement de la Côte-Nord un rapport de 79 pages intitulé "Problématique des pêcheries". Ce document était déposé, à la fin du même mois, à l'Office de planification du développement du Québec (OPDQ) où il semble maintenant dormir.

Le présent dossier prend sa source dans le rapport de M. Leclerc, décédé il y a peu de temps. Il ne se veut pas un résumé de la "Problématique des pêcheries" mais plutôt un écho de quelques-uns des problèmes que soulève le travail de M. Leclerc.

Il cherche à munir les organismes concernés d'une information susceptible de devenir le point de départ de pressions à être faites auprès d'un gouvernement qui a beaucoup de pain sur la planche et peu d'outils pour en venir à bout.

Textes de Gérard Duhaime

CHICOUTIMI — Le Saguenay serait-il le dépotoir de machines? Qu'y a-t-il donc au fond de cette rivière qui fait que, dès 1968, les pêcheurs de crevettes ne pouvaient exploiter que 40 des 80 milles du banc du Saguenay, de peur de briser ou de perdre leurs filets?

Cette interrogation est aujourd'hui pratiquement oubliée; elle s'est vite estompée lorsqu'il y a plus de cinq ans, un interdit gouvernement prohibait la pêche commerciale de la crevette dans ce banc pollué.

Le rapport de Pierre Leclerc "Problématique des pêcheries" soulève cette question à laquelle personne ne veut ou ne peut apporter de réponses et qui

laisse supposer une série de solutions, toutes plus aberrantes les unes que les autres.

Le banc de crevettes du fjord du Saguenay, un des quatre bancs actuellement connus au Québec, en plus de souffrir de la pollution, est victime d'un autre mal dont l'origine n'a pas été mise à jour. "Le banc, écrivait Leclerc, possède une étendue de 80 milles mais dont seulement 40 milles peuvent être exploités par les chalutiers en raison de l'amas de débris qui encombre les fonds de l'autre partie (carcasses d'automobiles, machinerie lourde, etc...)"

Lors d'une entrevue téléphonique peu avant son décès, M. Leclerc affirmait

à Progrès-Dimanche qu'il était possible de supposer à peu près tout ce qu'on voulait, quant à la nature de ces "débris". Il laissait même planer une possibilité des plus tragiques: il pourrait s'agir de "bateaux au complet". Il poursuivait en révélant, en substance, que d'après des biologistes et des pêcheurs, les 40 milles inexploitable pourraient être le lieu incongru de machineries de guerre.

Selon d'autres sources dignes de foi, il s'agirait de navires de guerre hors d'usage que le gouvernement fédéral canadien serait venu, à peu de frais, couler dans ce dépotoir idéal. Navires et machineries de guerre.

Selon le major Réginald O'Donnell, chargé des relations publiques pour les Forces armées de l'est du Canada, à la Base militaire de Saint-Hubert, près de Montréal, les machineries militaires hors d'usage sont remises aux surplus de guerre. Cependant, il devait aussi affirmer que pour des pièces d'équipement complètement hors d'usage, "il y a possibilité de les mettre au rebus".

En principe, indiquait par ailleurs M. Jacques Desroches, sous-ministre au ministère fédéral des Approvisionnements et Services, les équipements hors

d'usage sont remis à la Corporation de disposition des biens de la Couronne où on les vend ensuite à l'enchère, au détail ou à des soumissionnaires. Il soulignait de plus que les navires ou autres pièces de matériel lourd sont généralement vendus pour récupérer la ferraille. Il affirmait aussi: "Si des ministères mettent des choses au rebus directement, la corporation n'a pas de contrôle là-dessus."

L'hypothèse pourrait sembler farfelue; elle l'est moins, si on songe à l'étendue inexploitable de fjord du Saguenay. Le rapport de Leclerc parle en des termes on ne peut plus nuancés de "carcasses d'automobiles et de machinerie lourde".

S'il est effrayant de supposer pareille possibilité, il est en tout cas impossible de penser qu'un beau jour, des centaines, voire des milliers d'automobilistes et d'agriculteurs ont formé allègrement et sous le couvert du secret le plus absolu un long défilé pour aller jeter au beau milieu de la rivière Saguenay leurs vieilles autos ou leur machinerie agricole hors d'usage, par le biais de quelque grue géante ou de navires-à-ordures.

Pollution

L'industrie responsable

CHICOUTIMI — Il y a quinze ou vingt ans, on aurait pu attribuer la pollution à quelque colère divine, l'interprétant comme un "mal que le ciel en sa fureur inventa pour punir les hommes de la terre". Aujourd'hui cependant, les faits, les causes sont là, vérifiables, et la main de Dieu, ou celle du Prince du mal, si elle y a joué un rôle s'est certes associée les grands pollueurs de notre décennie.

Il n'y a pas deux semaines, Le Quotidien titrait en première page "20,000 tonnes de pétrole descendent le Saint-Laurent"; une barge s'était échouée sur un banc de sable près de la frontière canado-américaine et le pétrole ainsi déversé suivait le courant en direction de Montréal. En juin 1971, Le Soleil faisait une manchette: "Des dizaines de poissons morts flottaient à la dérive, hier, sur les eaux de la rivière Petite-Décharge à Alma." En 1970, la capture de la crevette à des fins commerciales dans le banc du Saguenay est définitivement prohibée; "la teneur en mercure, révélait un journaliste du Soleil, décelée dans les crevettes pêchées dans la rivière Saguenay varie entre 3.24 et 22.95 parties par million (PPM)", dépassant de six à 46 fois la norme prescrite! Plus près de nous, en 1976, la pêche commerciale à l'anguille est arrêtée. Cause? Le taux de mercure.

A qui le crime profite

L'exemple de la crevette "assaisonée" au mercure demeure troublant et, à travers son histoire, on peut déceler des causes presque irréfutables. La pêche commerciale, sur 40 milles, débute en 1968; dès lors, on constate que le reste du banc est inexploitable, le fond déchirant les filets. L'exploitation commerciale sera interdite en 1970, deux ans plus tard. Mais quelques révélations surprenantes de la part de cadres des compagnies Alcan et Price confirment des doutes. Serge Côté écrivait dans Le Soleil du 16 août 1972: "... la compagnie Alcan a fait savoir, hier, qu'il était exact que des émanations anormales d'alumine importantes étaient survenues récemment". Émanations anormales? Il y aurait donc des émanations normales! Et des émanations d'alumine, pourquoi

pas des déversements de mercure? En 1975, plus de doute possible: Progrès-Dimanche titrait, le 12 octobre de cette année "Alcan cherche toujours"... "quelque 45,959 livres de mercure introuvables". Tous les journaux québécois font alors état de cette perte pour le moins surprenante!

En rapport avec les dizaines de poissons morts sur la Petite-Décharge, Claude Vaillancourt rapportait, dans l'édition du 23 juin 1971 du quotidien Le Soleil: "De son côté, M. Raymond Cormier, directeur des relations publiques à la compagnie Price, déclare que la compagnie n'a effectué aucun déversement anormal dans la rivière au cours des derniers jours." Déversement anormal? Il y aurait donc (régulièrement?) des déversements normaux? Et de quelle(s) substance(s)?

"Quoi d'autre que l'industrie..."

En 1974, les bateaux de pêche de la côte est du Canada ont rejeté à la mer plus de 400 millions de livres de poissons indésirables; rien pour arranger une situation déjà alarmante, car ces poissons rejetés à la mer, morts ou blessés, prennent tout de même du temps avant de se décomposer et devenir un aliment pour la reproduction de la faune et de la flore aquatique. Mais, la cause centrale de la pollution des eaux ne peut être attribuée à ce seul facteur.

Pierre Leclerc écrivait dans son rapport: "Sans vouloir porter d'accusations formelles, force, nous est de constater que sur la Côte-Nord les zones polluées sont étrangement rapprochées des grandes usines opérant sur le territoire. Les baies de Havre St-Pierre, Sept-Iles, Port-Cartier et Baie-Comeau ont changé d'aspect..." Et il poursuit: "De toute façon, la pollution existe. Quoi d'autre que l'industrie pourrait en être la cause. On ne peut jeter impunément des résidus dans la mer et penser que ces liquides toxiques n'auront aucune conséquence pour ses habitants."

Pierre Leclerc constatait l'apport peu enviable de l'industrie de transformation, incluant celle du bois, dans la pollution aquatique. Mais il mentionnait aussi que le sort "de nos ressources ma-



Flottage

— "Le flottage du bois, écrivait Pierre Leclerc, effectué par les compagnies forestières (...) détruit les surfaces de pontes."

rines est entre les mains de nos gouvernants".

Un gouvernement qui consulte

Le MacLean de mars 1976 écrivait: "Les Services de protection de l'environnement sont un organisme impuissant, sans pouvoirs, sans effectifs, avec un budget insuffisant et d'une timidité malade." Leclerc donne l'exemple de la compagnie Rayonier-Québec à laquelle on signifiait une mise en demeure, le 22 septembre 1975, à cause du "fonctionnement déplorable de ses équipements des eaux usées et de la présence de déchets solides le long des berges du fleuve St-Laurent".

Puis, il cite les propos de l'ex-ministre de l'Environnement, Victor Goldbloom, rapportés dans la même revue: "Quand nous approchons une industrie pour lui demander de nettoyer

ses effluents, sa première réaction est de demander un délai et de nous indiquer que d'autres groupes ne font rien. Au total, on fait toutes les pressions politiques possibles pour que l'on aille lentement." L'auteur du rapport continue: "Il ne faut vraiment pas s'étonner si après sept mois, Rayonier-Québec n'a, selon toute vraisemblance, procédé à aucune transformation."

"En matière d'environnement, est-il écrit dans le MacLean de mars dernier, le gouvernement ne surveille pas la grande industrie; il la "consulte".

Il semble beaucoup plus plausible, aujourd'hui, d'attribuer l'origine du mal de la pollution à César, plutôt qu'à Dieu; à César, le roi sur terre qui domine le minéral, le végétal, l'animal et le gouvernement. Aujourd'hui, il est plus à-propos de parler d'un "mal que l'homme, dans sa soif de rentabilité, inventa pour conserver sa marge de profits"...

La mer inépuisable?

Surexploiter et détruire la ressource

CHICOUTIMI — Même si la pollution joue un rôle prépondérant dans la destruction des ressources aquatiques, il importe de savoir qu'elle n'est pas le seul facteur à convoiter le titre peu enviable d'ennemi numéro un des eaux et de ses habitants. A la pollution se joignent de façon certaine l'attitude des pêcheurs et quelques-uns de leurs méthodes pour recueillir poissons et fruits de mer.

Au début de juin, Le Devoir titrait en haut de page "La guerre n'aura pas lieu dans le Golfe... faute de morues" et le texte de Pol Chantraine n'avait rien de souriant, parlant ici d'épuisement des stocks et là de l'état "de décimation actuelle" des bancs du Saint-Laurent. Dans son rapport au CRD-Côte-Nord, Pierre Leclerc notait: "De l'avis de tous, le nombre de poissons diminue considérablement et on va même jusqu'à parler de rareté de la morue, du sébaste, du flétan, du saumon et du hareng." Dans une usine des Îles-de-la-Madeleine, on débarquait l'an dernier, 21 millions de livres de poissons; dans cette même usine, on ne prévoit pas en débarquer plus de 13 millions de livres cette année. Selon les statistiques, les pêcheurs du district cinq qui capturaient 67,250 livres de crabes en 1971 devaient se contenter d'une prise totale de 4,900 livres en 1975.

La ressource diminue. Dans quelques forêts du pays, on procède aujourd'hui, à des coupes sélectives, préservant les jeunes pousses; mais, dans les eaux exploitées par nos pêcheurs, ces mesures sont presque inconnues et peu appliquées. La "Problématique des pêcheries" cite un exemple éloquent: "Face à une ressource épuisée dans la Baie des Chaleurs, les pêcheurs du Nouveau-Brunswick sont venus, sans planification préalable, ruiner dans l'espace de quatre ans toute la ressource crabes de Poite-Lebel à Sept-Îles". Un autre banc, celui du chenal d'Eskiman, situé en face de Terre-Neuve, est exploité à 100 pour cent par les pêcheurs de cette province. Il commence à montrer des signes de faiblesse et Leclerc explique cet état de fait par la lente re-

production et par les équipements ultramodernes des Terre-Neuviens.

Les dents de la mer...

Les équipements, des plus primitifs aux plus sophistiqués, ne sont pas étrangers à la diminution alarmante de la bio-masse (quantité totale de poissons ou de fruits de mer dans un espace donné). Ils sont en effet des causes premières de la destruction des fonds marins et d'une impressionnante quantité de poissons.

L'utilisation de divers filets pour capturer une variété de poissons permet souvent de remonter à la surface des variétés trop petites, non désirables ou peu suffisantes quantitativement pour devenir rentables. L'exemple de la crevette dans le banc situé entre Pointe-aux-Anglais et la Pointe ouest de l'île d'Anticostie, qui s'étend sur plus de 1,500 milles carrés, parle par lui-même. Le filet de pêche pour ce crustacé, un chalut spécial à mailles d'un pouce et demi, ne permet pas aux poissons de s'échapper; ceux-ci sont rejetés parce que non rentables. Ces rejets réguliers représentent entre 10 et 50 pour cent des prises totales.

Dans ce banc, exploité au maximum par des pêcheurs québécois, on a pêché 6,000,000 de livres de crevettes en 1975. "Prenons, souligne le rapport de Leclerc, le minimum de rejet soit 10 pour cent, cela représente 600,000 de livres de poissons détruits..." et un maximum de 3,000,000 de livres!

"On peut donc extrapoler que les pertes annuelles minimum causées par cet engin de pêche au Québec représentent près de la moitié des prises totales de poissons de fond, chaque année."

Le chalut pour la crevette n'est pas le seul facteur de destruction des ressources. La pêche aux pétoncles est effectuée à l'aide de la drague dont les dents d'acier ratèlent le fond détruisant "autant de mollusques que ceux remontés à la surface. Le rendement d'une drague est de 15 pour cent et le taux de

mortalité aussi élevé". Les filets mailants, perdus, pêchent en permanence et particulièrement, dans le détroit de Belle-Isle. Une morue sur cinq ou six est ramenée en surface par l'utilisation du leurre norvégien, mieux connu sous le nom de "jigger"; les autres sont blessées mortellement ou perdues. Finalement, le harnachement des rivières et le flottage du bois constituent deux causes certaines de diminution de la bio-masse puisque l'un et l'autre interdisent aux saumons l'accès des frayères et détruisent les surfaces de ponte. Ces phénomènes se sont produits aux rivières Bersimis, Manicouagan, Franquelin, Godbout, Trinité, Malbaie et des rumeurs circulent à l'effet qu'on s'apprête à harnacher d'autres très bonnes rivières à saumons comme la Moisie et la Roumaine.

Surexploitation

Il existe un autre facteur qui entraîne une chute des prises, conséquente à la diminution dramatique des individus aquatiques. La surexploitation fait, pour ainsi dire, table rase dans un endroit donné; les pêcheurs découvrent un banc et l'exploitent "à mort", c'est-à-dire jusqu'à ce que le nombre de prises ne soit plus suffisant pour assurer la rentabilité. Les bateaux se transportent ailleurs où leurs "éclaireurs" auront découvert au préalable un autre banc à épuiser.

La surexploitation n'est généralement pas du ressort des pêcheurs québécois ou canadiens, bien qu'ils y participent parfois. Elle semble être davantage le fait de pêcheurs étrangers, lourdement équipés à bord de véritables bateaux-usines et de bateaux-siphons qui viennent pêcher dans nos eaux "sans aucun respect pour les surfaces de ponte ou quelques normes que ce soient"; ils surexploitent bienheureusement, certaines espèces, en particulier, le hareng et le maquereau, et pas toujours aux fins de consommation humaine. Les statistiques démontrent que près de 90 pour cent des prises de ces navires servent à la fabrication de farine de poisson.

Quelques mesures gouvernementales ont été prises en regard de cette tra-



gique situation. Cependant, les chiffres indiquent qu'elles sont nettement insuffisantes quand elles ne sont pas tout simplement bafouées. Dans un seul cas, porté à l'attention du public du moins, le contrôle strict des autorités aurait donné des résultats intéressants quant à l'évolution quantitative des ressources: il y a trois ans en effet, le banc de l'île Anticostie était évalué à 12 millions de livres de crevettes; malgré une pêche de 5 millions de livres en 1974 par les pêcheurs québécois, le banc était évalué en 1975 à plus de 15 millions de livres. Cependant, même si le banc est croissant, les prélèvements s'effectuent pendant la période de reproduction, ce qui laisse indubitablement planer certaines craintes quant à l'évolution future de la quantité.

Une preuve effrayante de la faiblesse des mesures gouvernementales: on a toléré, ou on ne s'est tout simplement pas aperçu (du moins, on ne fait état nulle part d'une quelconque intervention) que certains pêcheurs se sont servis, pour récolter les myes, de herbes agricoles. "Le résultat de cette initiative, note Pierre Leclerc, fut bien sûr, la destruction d'environ 20 fois plus d'individus que ceux récoltés."

Ministère des Pêcheries proposé comme solution

CHICOUTIMI — Le docteur André Barbeau disait: "La seule source de protéines garantie pour les générations à venir est la mer". Il semble cependant aujourd'hui, que cette source, dont certains disent qu'elle est inépuisable, est en péril. Pierre Leclerc, à la fin de son rapport, formule une impressionnante série de recommandations afin de préserver "le garde-manger mondial".

Prioritairement, il recommande que la province de Québec se munisse d'un pouvoir de gestion afin de protéger tous les bancs de pétoncles connus, tous les espaces habités par le crabe, les buccins, les voies de migration du saumon, du hareng, l'habitat du homard, les bancs de morues, les bancs de crevettes d'Anticostie et une partie du banc Bauger.

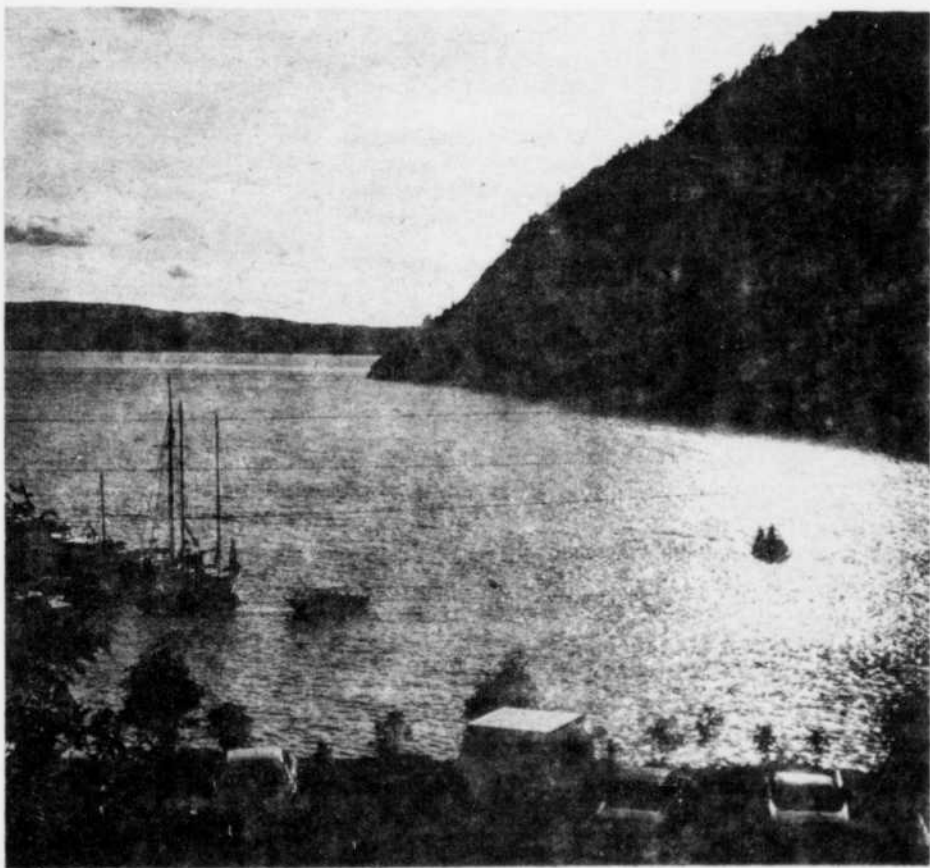
Il recommande également avec beaucoup de vigueur que le gouvernement québécois crée son propre ministère des Pêcheries en vue de planifier, gérer et réglementer ses eaux. Par cette création, le gouvernement pourrait alors sacrifier quelque peu les études de ren-

tabilité de l'industrie au profit d'études scientifiques de conservation de la ressource. De plus, on devrait "parler de la création de parcs marins".

En outre, M. Leclerc envisage en matière de pollution que le ministère de l'Environnement soit le seul juge en ce domaine et "ait un pouvoir totalement autonome et absolu dans l'application des politiques existantes et à venir".

Une foule de recommandations sont aussi énoncées au sujet des politiques d'exploitation, des eaux territoriales, de la gestion des stocks, des ententes internationales et interprovinciales, des infrastructures industrielles et, bien sûr, de la pollution.

M. Leclerc affirmait au cours d'une entrevue à la fin de mai dernier: "Le CRD n'est qu'un organisme de consultation. Il faut que les autres organismes accrochent en arrière de ce rapport afin que des pressions fassent bouger les choses". Son rapport concluait: "Vaut mieux tard que jamais, mais il commence à se faire tard."



Fjord

— Le banc de crevettes du fjord du Saguenay, maintenant interdit à la pêche commerciale, s'étend sur 80 milles de long dont 40 seulement pouvaient être exploitables. Les 40 autres milles de fond sont encombrés par de la "machinerie lourde". Mais, quelle sorte de machinerie?

Pas encore de réactions au dossier des pêcheries

SEPT-ILES — Le Conseil régional de développement de la Côte-Nord n'a pas encore obtenu de réponses

concrètes à la suite du dépôt de son dossier sur les pêcheries qui a été rendu public, il y a maintenant

trois mois. Le directeur général du CRD, M. Nelson Tremblay, a expliqué que la conférence administrative

régionale de la Côte-Nord avait pour sa part été saisie du dossier lorsque deux fonctionnaires de la direction générale des pêcheries maritimes ont expliqué le contenu du document aux coordonnateurs régionaux de la conférence administrative.

On peut savoir toutefois que la CAR a conclu que le document était valable, mais elle n'a rien décidé de plus pour pousser les conclusions du document.

Du côté de l'Office de planification et de développement du Québec, M. Tremblay dit avoir obtenu la possibilité de rencontrer les hautes instances de l'OPDQ pour expliquer entre autres les grandes lignes du document: premièrement, la reconnaissance du principe des eaux

territoriales de 25 milles des côtes, deuxièmement la création d'un ministère des Pêcheries qui s'appliquerait dans un premier temps à conserver les ressources plutôt que de les exploiter et troisièmement, la mise sur pied d'un programme d'aide aux pêcheurs de la Côte-Nord. L'OPDQ est évidemment intéressé par le sujet, mais comme le dit le directeur général du CRD de la Côte-Nord, "ça ne reste que des mots..."

C'est cependant du côté du fédéral que cet organisme paragon gouvernemental du Québec espère obtenir le plus d'aide. "Nous avons une rencontre de prévue les 3 et 4 août prochain à Ottawa avec la direction générale de l'aménagement rural du Canada au sujet de la création de nouveaux emplois dans le domaine des pêcheries", de dire M. Tremblay. Ce dernier devait cependant ajouter que cette rencontre regroupera en même temps l'autre CRD, celui de l'est du Québec, en compagnie des groupes intéressés par ce secteur de l'économie, telle l'Association des pêcheurs de la Basse-Côte-Nord et des pêcheurs unis du Québec.

Toujours au sujet du dossier des pêcheries, M. Tremblay devait expliquer que le document doit être traduit en anglais au cours des prochaines semaines pour que les pêcheurs anglophones de la Basse-Côte-Nord en prennent connaissance. A vrai dire, ces pêcheurs ont été consultés avant la rédaction du document, mais ils n'ont pas encore été informés en long et en large sur le contenu du dossier qui les touche pourtant de très près.

de sa problématique régionale.

A date, cet organisme s'est penché sur différentes sphères de l'activité dont l'agriculture, l'habitation, les loisirs et le domaine culturel. Il faut toutefois souligner ici que ces deux derniers dossiers ont été approchés par des organismes du milieu qui collaboreront régulièrement avec le CRD à savoir le Conseil régional des loisirs de la Côte-Nord et le Comité de développement culturel de Tadoussac-Pointe-aux-Anglais. Dans ce dernier cas, la région de Baie-Comeau-Hauterive jusqu'à Tadoussac est couverte, mais le reste de la Côte-Nord n'a pas encore été touché par le dossier culturel. Pour en revenir au dossier transport et communications, une équipe formée de deux permanents du CRD vient tout juste de revenir de la Basse-Côte-Nord avec le portrait de la situation de cette région. Le dossier devrait être complété d'ici la fin de septembre. Finalement, le CRD envisage d'entreprendre un autre dossier, celui de l'industrie et du commerce; il devrait commencer prochainement pour être terminé au début de l'hiver.



Samedi, le 3 juillet, avait lieu chez Zellers à Place du Saguenay, le tirage de loto-revanche. Cette promotion est en collaboration avec les Distributions Gilbert et le poste de radio C.K.P.B. Comme en fait foi cette photo, le gérant du magasin Zellers, M. Gilles Bouchard et l'animateur du poste C.K.P.B. M. Carol Girard, ont fait la pige des cinq personnes chanceuses.

(—)

Nouveau bureau médical



Le docteur Réal Michaud m.d. fait part de l'ouverture de son bureau à Chicoutimi. Sa pratique se limite à: aux traitements des hémorroïdes et autres maladies du rectum. Pour informations et rendez-vous, téléphonez: 545-0192.

DONNER DU SANG C'EST DE TOUT REPOS



DONNEZ DU SANG À LA +

COLLECTE
LES 2, 3 ET 4 AOÛT
Au chalet
du Parc Rosaire-Gauthier.

Dossier du transport

Après le dossier des pêcheries, c'est maintenant le tour du dossier transport et communications à être approfondi par le CRD de la Côte-Nord, dans le cadre

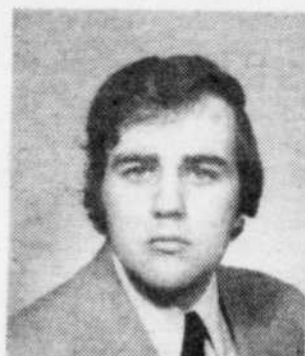
MECANIQUE - ELECTRIQUE

INGENIEURS-CONSEILS

CLOUTIER BELANGER & Associés



Paul Cloutier, ing.



Claude Bélanger, ing.

MM. Paul Cloutier, ing. et Claude Bélanger ing. auparavant de la firme Gravel Cauchon Simard & Ass. ont le plaisir d'annoncer à la population Saguenéenne et Jeannoise l'ouverture de leur bureau d'ingénieurs conseils sous la raison sociale Cloutier, Bélanger & Associés.

Ils vous invitent à les consulter pour les travaux de mécanique et électricité dans tous les genres de bâtiments.

CONSULTANT

ANDRE FILION



André Filion, T.D.

M. André Filion technicien auparavant de la firme Gravel Cauchon Simard & Associés opérera à partir du 19 juillet 1976 son propre bureau de consultation en mécanique électrique sous la raison sociale André Filion, consultant. M. Filion se fera un plaisir de vous faire profiter de sa longue expérience pour toute consultation dans le domaine de la construction.

1465, des Erables, Chicoutimi. G7H 1E6 — TEL.: 545-9134

COUVRE-SIEGES D'AUTOS SUR MESURE

Toutes marques d'automobiles, aussi nettoyage d'autos.

PHILIPPE RHAINDS

717, Rioux, Chicoutimi — Tél.: 545-4324
(Près du Stade)



Jean-Yves Bouchard, d.d.c.

DENTUROLOGISTE

1202, BOUL. WALBERG,
DOLBEAU, G8L 1H1
TEL.: 276-5443

MAGASIN DU BOULEVARD

1153, BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI.

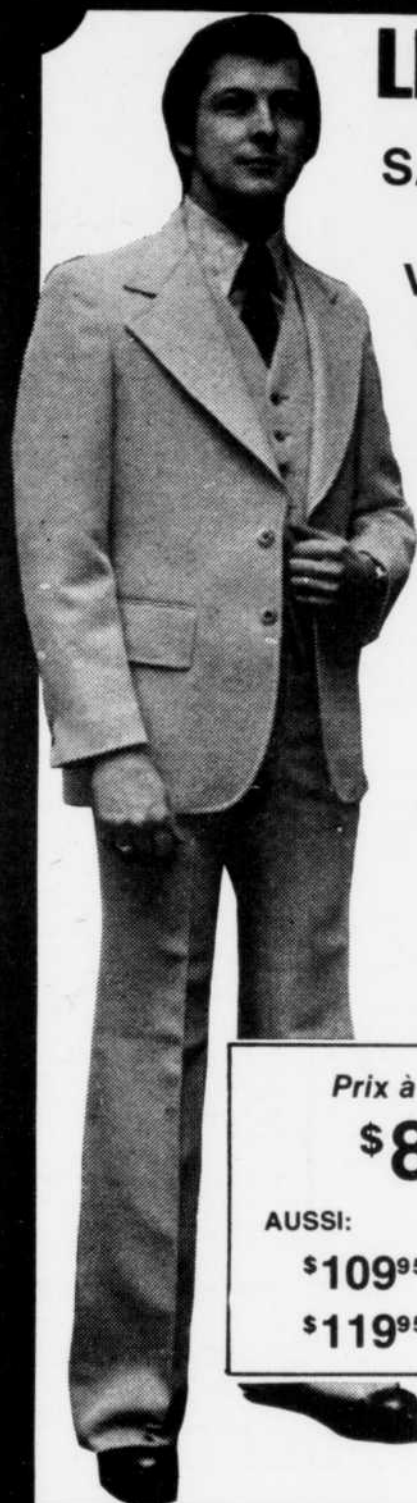
a 1.000 pieds au nord
des centres d'achats

CLAVEX

Ouvert le samedi
Jusqu'à 5 h. p.m.
Juillet et août

1153

C'EST PAYANT DE
MONTER AU
2IEME ETAGE.



LE NUMERO 1

AU
SAGUENAY-LAC-
ST-JEAN
VOUS OFFRE
LE FAMEUX

71

POUR
avec l'achat d'un habit



Quelle que soit
votre taille
nous avons l'habit
qu'il vous faut.

COURT,
CORPULENT
OU MINCE

PAS DE PROBLEME



Jacquet de cuir

Valeur: \$129.95

SUPER SPECIAL:

\$99⁹⁵



VESTONS SPORTS

Unis ou carrelés.

Prix à partir de:

\$49⁹⁵

PANTALON
GRATUIT

Valeur:

\$18⁹⁵

Prix à partir de:

\$89⁹⁵

AUSSI:

\$109⁹⁵

\$149⁹⁵

\$119⁹⁵

\$169⁹⁵

Recevez gratuitement

CHEMISE	\$13.00
CRAVATE	\$ 5.00
SOULIERS	\$19.95
2 PAIRES DE BAS	\$ 3.50
CEINTURE	\$ 4.95

AVIS AUX FUTURS MARIÉS

Gratuit: **SAC A MAIN**

La future mariée qui accompagnera son futur
époux pour l'achat d'un complet, recevra GRA-
TUITEMENT un sac à main.

\$29⁹⁵

Valeur:



AVEC L'ACHAT D'UN ENSEMBLE SPORT

PRIX A PARTIR DE:

GRATUITEMENT

1 CHEMISE

\$13⁰⁰ \$69⁹⁵

JEANS

Wrangler
(corduroy)
\$15⁹⁵

Lois
\$18⁹⁵

LOU
MALLES
\$6.95
YALE
\$18⁹⁵

Wrangler
délavé
\$16⁹⁵
LIBERTÉ
\$18⁹⁵

C'EST PAYANT DE MONTER AU 2ème ETAGE

J.-Arthur Tremblay élu l'homme d'affaires de l'année

JONQUIERE — C'est M. Joseph-Arthur Tremblay, président de Provigo Saguenay Ltée et vice-président provincial de la chaîne Provigo Inc., qui a été sélectionné par la Corporation du Rendez-vous de l'homme d'affaires comme l'homme d'affaires de l'année pour 1975-1976. Cette nomination a été

annoncée jeudi dernier, lors d'une conférence de presse à laquelle assistaient une cinquantaine d'hommes d'affaires de la région. A ce titre, M. J.-A. Tremblay succède à M. Jacques Gagnon, de la Caisse d'entraide économique qui avait reçu le titre pour la période 1974-75.

Un peu surpris, M. Joseph-Arthur Tremblay s'est dit flatté de l'honneur qui lui revenait et que le succès qu'il connaît dans le monde des affaires, il le doit, en grande partie, à ceux qui travaillent avec lui depuis très longtemps.

C'est la troisième année consécutive que cette corporation, qui compte pré-

sentement 350 membres, décerne cet honneur à, ce que le président du Cercle, M. André Gauthier, a appelé, "un bâtisseur de l'économie régionale".

Au musée

Cette année, le Rendez-vous de l'homme d'affaires aura lieu dans la semaine du 23 au 27 août prochain dans les locaux du Musée Saguenéen alors que la corporation recevra des invités de marque tous les soirs de la semaine de 8 heures à minuit.

Le ministre du Travail, M. Gerald Harvey donnera une

conférence le lundi 23 août. Le lendemain, le ministre de l'Expansion économique régionale, M. Marcel Lessard sera l'hôte du Rendez-vous de l'homme d'affaires tandis que le vendredi, le ministre des Affaires municipales le Dr Victor C. Goldbloom prononcera une allocution. Pour ce qui est des deux autres soirées, le président André Gauthier a précisé que les personnalités invitées seront sous peu.

Rappelons que le Rendez-vous de l'homme d'affaires est une corporation à but non lucratif qui veut promouvoir le dialo-

gue et une meilleure connaissance entre hommes d'affaires.

Concernant le choix du musée comme lieu de rencontre durant la semaine du 23 au 27 août, le président André Gauthier a mentionné: "Chaque année, nous avons toujours mis l'accent sur l'art en ayant une exposition de peinture. Pour cette année, nous voulons faire connaître à nos hommes d'affaires de la région le patrimoine que nous possédons. C'est avec cette idée que nous avons rencontré la corporation du musée que nous remercions pour sa collaboration."

Ca vaut la peine de farfouiller, ca vaut la peine de picosser...
Ca vaut la peine de zigonner, parce que quand t'as terminé
ca vaut la peine de t'amuser!



Vive la St-Jean!



La Brasserie MOLSON

Un reflet de l'hospitalité québécoise



M. Joseph-Arthur Tremblay

● AGENDA

Les Familles monoparentales de Chicoutimi, dont le local est situé au 310, avenue de l'Hôtel-de-Ville, sont à la disposition de ceux et celles qui ont besoin de leurs services, tous les jours, du lundi au vendredi, de 8.30 heures à 16.30 heures. Un service de relation d'aide vous est offert de 2 heures à 4 heures p.m., les mercredis et vendredis. Un avocat du Centre communautaire juridique sera présent pour répondre à vos questions, à la réunion mensuelle de juillet, qui aura lieu mardi, 13 juillet, à la salle de l'Action catholique, à 20 heures. La population en général est invitée à cette séance d'information. Pour de plus amples renseignements, communiquez à: 543-2487 ou venez au 310, avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Chicoutimi.

—ooo—

MARDI, 13 JUILLET

L'Association des familles monoparentales de Chicoutimi, convoque ses membres à leur réunion mensuelle qui aura lieu à 20 heures à la salle de l'Action catholique diocésaine, 114, Jacques-Cartier. M. Claude Beaulieu de l'Assistance juridique sera présent pour vous renseigner et répondre à vos questions. Bienvenue à tous.

—ooo—

JEUDI, 15 JUILLET

A 19.30 heures, à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement, rencontre eucharistique, adoration, confessions, célébration eucharistique. Invitation à tous, spécialement aux membres de la Garde d'honneur.

—ooo—

Pour la rénovation résidentielle ou commerciale (finition de sous-sols, armoires, toitures ou l'entretien général de vos immeubles, etc.).



M. GILLES TRUCHON

VANITY 36"
finie teck blanc
LAVABO \$79
compris: Livraison 15 jours

Menuiserie G - A - Ltée 3897, Route 170, RR-4 CHICOUTIMI

(ESTIMATION GRATUITE) LATERRIERE Tél: 678-9868

DEPOT
INITIAL
MINIMUM:
\$500⁰⁰

**DEPOTS
GARANTIS
PRIME
UNIQUE
5 ANS**

10 ³/₄ %

AUSSI
DEPOTS
A TERME
**1 AN
2 ANS**

Institution reconnue par la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec.



COURTIER

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

371, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI

Service téléphonique régional — Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI, 549-7501 — ALMA, 668-2498 — DOLBEAU — ST-FELICIEN 679-0604



**MIRACLE
MART**

Les meilleures aubaines beauté-santé cette semaine!



Papier hygiénique
Delsey Boutique

3 paquets pour **159**

Disponible en rose/blanc,
bleu/blanc, or/blanc, vert/
blanc. Paquet de 2
rouleaux.

Papiers-mouchoirs
Scotties

2 boîtes pour **110**

Disponible en blanc ou
teintes variées. Boîte de
200x2 épaisseurs.

Essuie-tout
Kleenex Boutique

.99 le paquet

Disponible en couleurs
variées. Paquet de 2
rouleaux.

Nous nous réservons le droit de limiter les
quantités de ces trois items pour chaque client



Conditionneur Organic
de Fabergé

139
chacun

Pour des cheveux doux et
souples. 450 ml



Rince-bouche
Listerine

109
chacun

Pour une bouche fraîche
12 onces



Fixatifs
VO5

189
chacun

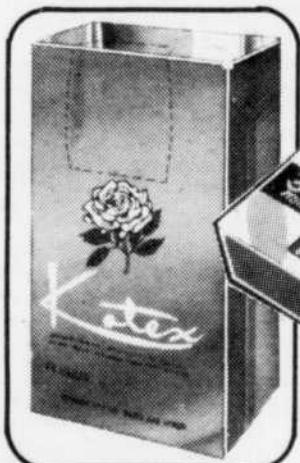
Disponible en régulier,
non parfumé ou pour
cheveux difficiles à
coiffer. 13 onces



Shampooing Organic
de Fabergé

139
chacun

Pour des cheveux
souples et brillants
450 ml



Serviettes sanitaires
régulières Kotex

259
la boîte

Vous procurent confort et
parfaite absorption. Boîte
de 48.



Mini-tampons
Stay free

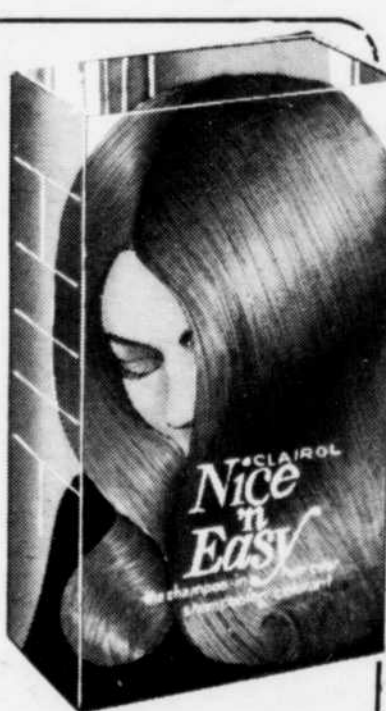
139
la boîte

Pour les jours qui ne
demandent qu'une légère
protection. 30 plus 4 en
boni.

Nice'n Easy
de Clairol

149
chacun

Pour une appa-
rence naturelle.
Couleurs
variées.



Pâte à dents
Colgate

119
chacun

Régulier ou "winterfresh"
150 ml



Désodorisant-à billes
Right Guard

.99
chacun

Pour une protection
double. Disponible en
régulier ou non parfumé.
2 onces.

**MIRACLE
MART**



Le CRD peut bénéficier d'un budget de \$155,426

JONQUIERE — Le Conseil régional de développement pourra bénéficier d'un budget de \$155,426 pour l'année fiscale 1976-77 concernant le financement normal de ses activités pour cette période.

La contribution principale provient de l'Office de planification et de développement du Québec, qui accorde au CRD une subvention de \$109,726 en plus d'une commandite de \$5,000 prise à l'intérieur du budget global de l'OPDQ, qui est cette année de \$145 millions comparativement à \$201 millions pour l'année dernière.

L'OPDQ consacre \$1.5 million de ses budgets au financement des CRD de la province en plus d'octroyer des subventions dites de commandite. Le montant que reçoit chacun des CRD est calculé sur une base uniforme en tenant compte de la population, du territoire et des contributions à l'intérieur de la région économique.

Les salaires, les locations, les frais de déplacement de même que l'entretien des locaux constituent la majeure partie des dépenses du CRD pour la prochaine année financière.

Budget OPDQ

L'Office de planification et de développement du Québec dont l'objectif est le développement économique et social de la province pourra compter sur un budget annuel de \$145 millions comparativement à \$201 millions pour l'année précédente.

De ce chiffre, \$7.4 millions sont réservés explicitement à l'office. Une somme de \$4.4 millions sera consacrée au fonctionnement normal des activités. Un montant de \$1.5 million sera consacré à la réalisation d'études spécifiques sur les orientations de développement et l'élaboration

de schémas régionaux de développement. L'autre tranche soit \$1.5 million servira au financement des activités normales des CRD et à l'octroi de subventions de commandite.

Le reste du budget soit \$137.6 millions concerne des crédits directement rattachés aux projets de développement et d'aménagement qui impliquent l'OPDQ dans l'aménagement régional du territoire québécois.

De cette partie du budget, \$40 millions servent à financer des actions de développement régional, dans le cadre du fonds de développement.

D'autre part, \$97.6 millions financeront divers programmes et projets déjà prévus aux ententes fédérales-provinciales dont \$48.4 millions sont inscrits au budget même des ministères et \$49.2 millions à celui de l'OPDQ.

Près d'un demi-million va à treize organismes

JONQUIERE — Treize organismes de la région ont reçu des subventions totalisant une somme de \$482,036 pour créer des emplois.

Ce montant a été accordé dans le cadre du programme d'Emplois Nouveaux dont l'objectif est de favoriser la réinsertion dans le marché du travail des bénéficiaires d'aide sociale qui sont aptes à occuper un emploi.

M. Jean-Louis Dufour, conseiller en main-d'œuvre et responsable du programme pour la région, rappelle que présentement 105 personnes travaillent à divers projets. "C'est à partir de l'initiative du milieu qu'on peut apporter notre concours, a souligné M. Dufour.

Donnant pour exemple l'Anse-Saint-Jean où l'on rénove l'église paroissiale et Sainte-Monique où l'on procède à l'aménagement

du territoire, il a insisté sur le fait que dans chacun des cas, l'initiative de citoyens avait permis de tels projets. A l'Anse-Saint-Jean, le projet est de \$40,000 et emploie 12 personnes.

Les responsables régionaux précisent que les bénéficiaires d'aide sociale qui prennent de tels emplois reçoivent une rémunération horaire variant entre \$3.25 et \$4.00. Les semaines peuvent s'échelonner entre 40 et 45 heures. Les prestations d'assurance sociale sont enlevées quand le bénéficiaire commence à travailler.

Les personnes chargées de l'application du programme dans la région Saguenay-Lac-Saint-Jean affirment que l'objectif qu'ils poursuivent est d'aider les individus qui reçoivent de l'assistance à développer leurs talents et aptitudes. De cette façon, il leur sera plus facile, dans un avenir immédiat, d'occuper un poste permanent.

Dans ce programme, la plupart des emplois ont une durée de cinq à six mois.

C'est le gouvernement du Québec qui est l'instigateur d'Emplois Nouveaux. Par l'entremise du ministère du Travail qui finance et celui des Affaires sociales qui sélectionne, on consacrera cette année, une somme de \$2 millions. Emplois Nouveaux entre dans sa troisième année d'existence.



L'Hydro-Québec

avise ses abonnés qu'à compter du

LUNDI, 12 JUILLET,

son bureau d'affaires
présentement situé
au 281, Racine
sera déménagé au

413, RACINE EST,

face à la maison
Gagnon & Frères,
en haut de
la pharmacie Jean Coutu.

Rodeo

40 CHEVAUX
DU QUEBEC

Dimanche le
11 juillet

à partir de
10 heures A.M.

**Ranch
Vieux Moulin**

VILLAGE
DE LATERRIERE

ADMISSION:
Prix populaire
enfants: 1/2 prix

Rodéo organisé par
Association des Cavaliers du Saguenay.

10 1/4 %

intérêts versés tous les 6 mois

Garanti, blanc sur noir!

sur les dépôts de 5 ans (dépot minimum: \$500)

N'hésitez pas à nous téléphoner pour plus de renseignements. Nous avons aussi d'autres échéances, à d'autres taux.

10 1/2 %

INTERETS VERSES ANNUELLEMENT

TRUST GÉNÉRAL

Institution inscrite à la Régie de l'Assurance-dépôts du Québec

494, CHAMPS-ÉLYSÉES — CHICOUTIMI
TEL.: 549-6490

ALLSTATE



JACQUES LALANCETTE

Votre conseiller pour tout genre d'assurances.

VIE, HYPOTHEQUE, INCENDIE, AUTO, COMMERCE, RESPONSABILITE.

et aussi
FONDS DE RETRAITE pour RENDRE vos IMPOTS.

CONSULTEZ-MOI

toujours
PERSONNELLEMENT

Tél.: 549-9393

DEUX BONNES AFFAIRES DE SUITE!

REMBOURSEMENT DE \$200 SUR CERTAINES TOYOTA COROLLA 1600.

Voici comment profiter de cette offre dure à battre. D'ici au 31 juillet, allez voir l'un des 230 concessionnaires Toyota au pays. Choisissez une Toyota Corolla 1600, modèle sedan à 2 ou 4 portes,* entendez-vous avec le vendeur sur le prix et remettez-lui le coupon de cette annonce. Il le joindra au bon de commande et quand vous aurez reçu votre Corolla, Toyota vous enverra un chèque de \$200.

Pensez-y un peu. Un remboursement de \$200 sur une voiture qui est une aubaine en elle-même, c'est déjà une bonne affaire.

Eh bien, vous en ferez une



Ce coupon vaut \$200 de remboursement sur toute nouvelle Toyota Corolla 1600, 1976, 2 portes (standard ou automatique), modèles TE 31K et TE 31H, ou 4 portes (standard ou automatique), modèles TE 31K et TE 31H. Il ne peut servir au moment de l'achat. La somme de \$200 qui est représentée sera remboursée à l'acheteur par Canadian Motor Industries Toyota, après la livraison du véhicule. Les concessionnaires Toyota n'accepteront qu'un seul coupon par Toyota Corolla 1600 achetée entre le 21 juin et le 31 juillet 1976.

Cette offre se termine le 31 juillet ou des épuisement des stocks M le concessionnaire. Cette offre s'applique uniquement aux contrats officiels de vente des modèles spécifiés plus haut, signés entre le 21 juin et le 31 juillet 1976. Sur réception de la carte d'enregistrement de la garantie, du contrat de vente et du coupon de remboursement, CMI Toyota enverra le chèque de \$200 directement à l'acheteur. (Ce coupon n'est valable que chez les concessionnaires Toyota autorisés et participants.)

deuxième. Et toute une! Car la Toyota Corolla 1600 consomme moins d'essence que la plupart des autres voitures vendues au Canada.

Les Toyota Corolla dont il est question ici sont exacte-

ment comme celles habituellement vendues chez les concessionnaires Toyota. C'est-à-dire qu'elles ont en équipement

standard tout ce qui fait qu'une Toyota est dure à battre: des freins à disque assistés à l'avant, des sièges-baquets entièrement inclinables, des bouches d'air chaud sous la banquette arrière, des désembueurs de glaces latérales, une batterie surpuissante et un dégivreur de lunette arrière.

Evidemment, pareille offre fera de nos concessionnaires des hommes très occupés. Alors, dépêchez-vous. D'autant plus que les stocks sont limités et qu'une Toyota Corolla 1600, d'ordinaire, ça part vite!

TOYOTA



La Corolla 1600 4 portes de 1976

TOYOTA, C'EST DUR À BATTRE!

*Numéros des modèles sedan 2 ou 4 portes faisant partie de l'offre: TE31K, TE31H, TE31FK, TE31FH. Remboursement non applicable aux achats massifs.

Une trop grande tolérance entraîne l'irrespect des lois

— le chef Luc Harvey

ALMA — "C'est une trop grande tolérance qui entraîne l'irrespect des lois. Le grand problème présentement n'est pas de faire de nouvelles législations, mais plutôt de s'assurer que celles que nous avons soient appliquées et respectées."

Tel est en substance le bilan que trace le directeur de la Sûreté municipale d'Alma, M. Luc Harvey, à son retour du congrès des chefs de police du Québec tenu à Sherbrooke, il y a quelques jours.

La question de la tolérance dans le monde actuel a d'ailleurs fait l'objet d'un atelier lors du congrès qui réunissait environ 200 chefs de police de la province.

Trop de tolérance, cela se traduit selon M. Harvey sous différents aspects dans le travail d'un policier. On permet sur nos routes des vitesses de 60 milles à l'heure. Il y a tolérance jusqu'à 70.

A l'occasion de fêtes spéciales, les policiers font

preuve de conciliation et de compréhension. Toutefois, quand la fête est terminée, ils doivent montrer de la diligence. C'est leur fonction. "Jusqu'où tolérer pour éviter les abus? C'est là toute la question", de souligner M. Harvey.

Autre sujet d'actualité, "la police face aux conflits ouvriers". Connaissant la situation qui prévaut actuellement dans la région, quatre corps policiers ont à surveiller des conflits ouvriers. Ce sont Alma, Jonquières et La Baie, avec leurs corps municipaux, la Sûreté du Québec s'ajoutant à ces groupes.

Le directeur d'Alma juge qu'il est essentiel d'avoir, au moins en ce qui concerne la région, "une vision uniforme" du rôle que doit jouer le policier vis-à-vis les conflits syndicaux. A cet effet, il apprécie beaucoup que la Commission de police du Québec ait institué un comité pour étudier cette question.

"Cela pourra nous ap-

porter des points de repaire à partir desquels, il sera possible d'amorcer des actions plus conformes à une approche globale de ce problème", a tenu à préciser le nouveau directeur. Rappelons que M. Harvey occupe ses fonctions à Alma depuis octobre 1975.

Peine de mort

Comme ses confrères qui ont voté à l'unanimité une résolution visant à appuyer les députés favorables au maintien de la peine de mort, le directeur de la Sûreté municipale d'Alma affirme qu'il est en faveur de la peine capitale.

Le chef Harvey considère que le statut des constables municipaux, s'est grandement amélioré ces dernières années. Il attribue ces changements au fait que l'Institut de police a pu uniformiser, depuis 1970, la formation auprès de tous les policiers de la province, sauf ceux de la Gendarmerie royale du Canada. De plus, les dirigeants municipaux ont compris que des



Le directeur Luc Harvey

— De retour du congrès des chefs de police du Québec, le nouveau chef de la Sûreté municipale d'Alma, se dit enchanté de cette première expérience.

policiers hautement qualifiés ne pouvaient que

contribuer à améliorer le service auprès de la population en général.

M. Harvey croit que l'Institut de police doit maintenant favoriser la formation des policiers qui n'ont pas eu la possibilité de passer par des institutions spécialisées.

Durant le congrès, une résolution a été prise en ce sens. Un colloque se tiendra en septembre entre l'Institut de police et l'Association des chefs en vue de réorienter la formation professionnelle des agents de la paix.

Participant à son premier congrès des chefs de police, le directeur Harvey s'est dit enchanté de son expérience.

"De telles réunions nous permettent de discuter de nos problèmes dans un contexte provincial", a-t-il conclu.

AMENAGISTE EN ARCHITECTURE DU PAYSAGE

Pour tout plan ou conseil en aménagement de terrains résidentiels, commerciaux ou municipaux.

SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

673-7398

HAUTERIVE

589-2632



Michel Garant



TANNERIE
MEGISSERIE
TEINTURERIE
POSTE
DE
TRAITE

Pelleterie Sauvage du Québec

MAINTENANT

Le plus grand choix avec la fin du trappage. Plus de 3,000 castors pour la fabrication de manteaux seulement.

C'est le temps

De profiter de la récolte des grandes chasses. Lots de castor, vison sauvage, lynx, renard, rat musqué, pécan, loup, etc...

"Une galaxie à admirer et à comparer"

DE VISON D'ELEVAGE NATUREL.

"Spécialement élevé pour les Fourrures Cano".

A L'HEURE OLYMPIQUE NOTRE MEDAILLE D'OR

Pour du "sur mesure" ou du "prêt à porter"

CONSOLIDEZ VOTRE BUDGET

AVEC NOS PRIX D'ETE

NOTRE ENTREPOSAGE A: 1/2 PRIX
NOTRE NETTOYAGE ET LUSTRE A: 1/2 PRIX
NOS REPARATIONS JUSQU'A: 40% D'ESCOMPTE

LE PROGRES ET LES PRIX VONT DE PAIR
AUX FOURRURES CANO

L'entreprise qui a revalorisé nos matières premières et s'est dotée d'un complexe industriel et commercial "Unique" dans le domaine de la fourrure.

Fourrures Cano Ltée

1500, RUE ROUSSEL, CHICOUTIMI-NORD, 549-7515.

DU TRAPPEUR AU CONSOMMATEUR

A VENDRE

ANCIEN RESTAURANT
A & W
SUR LE
BOULEVARD TALBOT

Pour faire place à l'expansion de Place du Royaume, le bâtiment, son équipement de même que celui du Disco-Golf sont à vendre.

Pour détails, s. v. p., contacter:

M. Tremblay — 549-8567

GRANDE VENTE DE PEINTURE ET TAPISSERIE

Toutes nos peintures sont offertes à prix spécial.

Exemple: Latex semi-lustré.

Rég.: \$14.95 — SPECIAL: \$7.95

Latex extérieur. Rég.: \$9.95 — SPECIAL: \$5.95



TAPISSERIE
3,000
ROULEAUX 2 pour 1

RAY-CO
ENR.

VOISIN DE NAP COTE SPORT
66, Racine est - Tél.: 549-8692

**Pourquoi les possesseurs d'Audio
Yamaha sont-ils tellement confiants
qu'un jour vous aurez de l'équipement SN?**



Garantie
5 ANS
PIECES ET
MAIN-D'OEUVRE

Même les plus sceptiques, les personnes les plus obstinées cèdent éventuellement. Au début, c'est "Hrrumph, ils sont tous pareils," et cela change à "Hmm, pas si mal, mais je suis toujours content du mien"; et puis, un long silence. La première chose que vous savez, vous recevez un coup de téléphone, "Voulez-vous venir écouter ma chaîne toute neuve?" Vous savez quelle sorte? Si l'idée vous en dit, venez entendre le son naturel vous-même, ne résistez pas. C'est nature humaine! nature humaine!

**Nature
Humaine!**



DISTRIBUTEURS EXCLUSIFS



Jonkar TV Service Ltée

487, boul. Harvey

Jonquière

547-4714

J.-H. Duchesne Ltée

466, rue Bagot

Bagotville

544-2883

La Maison du Transistor

450, Place d'Armes

Chicoutimi

543-9979

LE TOUT NOUVEAU



nordique steak house



FERNAND LAROUCHE
Gérant

PLACE
DU ROYAUME

BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI



Salon privé

VOUS INVITE
A LA DETENTE
DANS UNE NOUVELLE
AMBIANCE



MENUS VARIES
Steaks sur charbon de bois
brochettes — spaghetti
fruits de mer
EN PLUS, UN MENU DIFFERENT
A CHAQUE JOUR

Les maisons suivantes ont participé à la rénovation du restaurant Nordique Steak House.

gagnon
FRERES
MEUBLES

400, RACINE EST,
CHICOUTIMI TEL.: 543-1501

Maltais & Pelletier ltée
381, RUE BONNEL - CHICOUTIMI
PLOMBERIE - Rés.: 549-0200.
CHAUFFAGE Bur.: 549-7684.

Remblay
FILS LTÉE
ENTREPRENEURS: PLÂTRE, STUCCO, TUILES ACOUSTIQUES
Spécialités: ISOLATION - INSONORISATION
DIVISIONS AMOVIBLES - MÉTALLIQUES
1227, BOUL. ST-PAUL CHICOUTIMI

1775, STE-FAMILLE
STE-FOY, QUÉBEC
QUÉBEC 872-1439
CHICOUTIMI
BUR.: 549-5577
RÉS.: 549-1881

**LAURENT
LAPOINTE
LTÉE**
Matériaux de
construction

SABIN DESCHENES
D.B.A. - S.D.E.Q.
400, RACINE EST,
CHICOUTIMI
TELS: 543-1501 — 549-4886



nordique steak house

PLACE DU ROYAUME

BOUL. TALBOT



VOISIN DE L'AUBERGE DES GOUVERNEURS



Salle pour groupe pouvant
accommoder 30 personnes.

SALLE PRIVEE
DINER
"D'HOMMES D'AFFAIRES"

SALON-BAR.

OUVERT
TOUS LES JOURS

de 11 h. 00 a.m.
à 3 h. 00 a.m.



POUR COMMANDER

549-5078

LE RESTAURANT NORDIQUE,

C'EST LE SERVICE DANS TOUTE SA PLENITUDE

RESERVATIONS

549-2565

Les maisons suivantes ont participé à la rénovation du restaurant Nordique Steak House.

JEAN-YVES DUMAIS

ENTREPRENEUR ET CONTREMAITRE GENERAL EN
CONSTRUCTION ET AMEUBLEMENT MODERNE

RUE DU POITOU

RIV.-DU-MOULIN

TEL: 549-2045



Tél: 549-0587
1136.

BOUL. ST-IGNACE
CHICOUTIMI

JEAN-ROCH GAGNON, PROP.
RÉFRIGÉRATION — AIR CONDITIONNÉ
COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

TEL: 549-1260



501, Côte P. Réserve, Chicoutimi

DEPOSITAIRE DE PEINTURE — TAPISSERIE — TAPIS

Fernand Morin, prop.
ARTICLES DE PÊCHE — ENGRAIS — HERBICIDE



les fenêtres
G.L. LE PAGE

Spécialités:

Portes et
fenêtres

2133, Boul. St-Paul, CHICOUTIMI
GERVAIS LEPAGE, PRES.

Tél: 545-1998

Rés: 549-7533



LES INDUSTRIES

PITTSBURGH DU CANADA



GRIMARD Electrique Inc.

2075, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI, QUE. - C.P. 1026 - G7H 5G4 - TEL. 549-0744

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
ESTIMES GRATUITS
RESIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

\$UPER ÉPARGNES\$

Sandales plates-formes

Pour dames, de couleur: tan, grandeurs: 5 à 9.

Rég.: \$13.96

SPECIAL:

\$7⁸⁸

Tapisserie pré-encollée

En rouleau double, motifs assortis.

Rég.: \$6.57

SPECIAL:

\$2⁹⁷

Remises en acier, 7" x 10"

modèle grange.

Rég.: \$298.88

SPECIAL:

\$248⁸⁸

Pyjamas en ratine

Extensibles pour bébés de 0 à 24 mois, dans un très grand choix de couleurs.

Rég.: \$2.87

SPECIAL:

\$1⁵⁷

Fauteuils berçants

En vinyle et matériel, de couleurs assorties.

Rég.: \$64.88

SPECIAL:

\$38⁸⁸

Balles de laine

Phentex

Elite, 3 brins, pesant 3.2 oz, dans un grand choix de couleurs.

Rég.: \$0.98

SPECIAL:

3/\$1⁹⁷

Sous-vêtements réguliers

Et bikinis, pour dames, motifs et couleurs assortis, tailles: P.M.L.

Rég.: \$0.69

SPECIAL:

3/\$1⁰⁰

Débarbouillettes 100% coton

De couleurs et motifs assortis.

Rég.: \$0.33

SPECIAL:

5/.88

Shorts pour garçons

Et fillettes, en ratine et denim, de grandeurs: 2 à 6X.

Rég. jusqu'à: \$2.97

SPECIAL:

\$1⁸⁸

Poêles de camping

Coleman à deux brûleurs.

Rég.: \$26.88

SPECIAL:

\$21⁸⁸

Bas de nylon pour dames

Tailles universelles, choix de couleurs.

Rég. 2 paires pour.88

SPECIAL:

4 paires pour \$1⁰⁰

Glacières de 32 pintes

En plastique résistant.

Rég.: \$16.88

SPECIAL:

\$11⁸⁸

Bonbons d'été Dare

en sac de 10 oz. Saveurs: banane, fraise, peanut.

Rég.: \$1.07

SPECIAL:

.88

T-Shirts en coton

Pour dames, de couleurs unies, grandeurs: P.M.L.

Rég.: \$2.97

SPECIAL:

\$1⁹⁷

Costumes de bains

2 pièces, pour dames, motifs et couleurs assortis, grandeurs: 8 à 16 ans.

Rég.: \$13.88

SPECIAL:

\$8⁸⁸

Zellers

Facilités de crédit chez Zellers! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée!

PLACE DU SAGUENAY CHICOUTIMI
Galerie du Lac-St-Jean Alma
(DU 12 AU 17 JUILLET OU TANT QU'IL Y EN AURA)



● ARTS & FAMILLE



photo réussie

Edward Arsenault

La culture à foison à la FAPS



MME GEORGETTE VACHON, auteur du volume "Images de Roméo Vachon" qui a été lancé lors de "Plume saguenayenne".

CHICOUTIMI — Une foule très peu nombreuse, mais enthousiaste était venue saluer l'ouverture du Salon du livre "Plume saguenayenne" à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

Patronné par la Société des Écrivains canadiens Saguenay-Lac-Saint-Jean, ce salon, dans le cadre des Fêtes populaires du Saguenay, se veut être un dévoilement de la culture régionale en même temps qu'une prise de conscience de la production littéraire.

Des volumes de tous les formats, couvrant tous les genres littéraires y sont exposés. Qu'il s'agisse d'oeuvres poétiques ou essayistes, qu'il s'agisse d'oeuvres historiques ou biographiques, les organisateurs ont refusé de se limiter à un genre déterminé afin de satisfaire tous les goûts, mais surtout afin de mieux faire connaître notre répertoire littéraire.

Plusieurs volumes rappellent les origines de notre région, décrivent les

pionniers fondateurs, les Indiens. Certains sont les oeuvres d'imagination d'auteurs disparus, importants par leurs valeurs sociales, morales, structurales, révélant la pensée de l'époque. D'autres sont plus récents, appartenant à des auteurs bien vivants et fiers de se manifester; ils témoignent de notre époque et de notre culture actuelles. Que vous aimiez la poésie, le théâtre, le roman, l'essai, la biographie, l'aventure, au Salon du livre "Plume saguenayenne", il y a de quoi vous remplir dans la tête, un tiroir d'idées qu'il est parfois bon de remettre à jour.

Plusieurs auteurs des oeuvres exposées étaient présents à l'ouverture du salon pour discuter avec le public, signer des autographes.

Pour souligner de façon plus marquante l'ouverture du Salon du livre, avait lieu le lancement du volume "Images de Roméo Vachon" de Mme Geor-

gette Vachon qui présentait son oeuvre au public. Publié par la Société des Écrivains du Saguenay, ce livre raconte les aventures vécues d'un pionnier de l'aviation dans notre région, M. Roméo Vachon.

L'Harmonie du Sacré-Coeur

Se voulant un dévoilement de la culture régionale, les organisateurs du Salon du livre, ne se sont pas restreints au cadre littéraire, ils ont invité des peintres de la région à exposer leurs tableaux et aussi, l'Harmonie du Sacré-Coeur à mettre une gamme sonore à ce salon culturel.

Sous la direction de l'abbé Camil Albert, l'Harmonie du Sacré-Coeur est une formation de 31 instrumentistes jouant de la musique classique ou moderne, avec une célérité surprenante. Existait depuis deux ans, l'Harmonie a à son effectif plusieurs concerts. Elle ne se gêne pas pour accroître son répertoire et pour le faire valoir au public.

Ces 31 jeunes musiciens passent aisément de la musique classique à la musique moderne sans qu'en soient affectés leur précision technique, leur rythme soutenu. Pour manifester l'ouverture du Salon du livre, la troupe a choisi des morceaux très courts qui n'ont pas manqué de réjouir les spectateurs. Elle a interprété des morceaux de Haydn, Mozart, danse populaire et de folklore israélite.

Ouverture du Salon du livre

C'est M. Jean-Noël Jacob, président de la Société des Écrivains canadiens du Saguenay, qui proclamait officiellement l'ouverture de "Plume saguenayenne".

Lors de sa présentation d'ouverture, M. Jacob a rapporté sommairement le rôle du Salon du livre dans le cadre de la Fête des Arts populaires. Il mentionnait qu'au-delà de 450 volumes ont été publiés par des gens de la région, marquant nettement notre apport littéraire dans la littérature québécoise.

Le président de la Société des Écrivains exprimait son enthousiasme envers tous les écrivains de notre région qui ne craignent pas la critique souvent acerbe à leur égard. Cette même "critique", disait-il, qui n'a pas toujours la compétence qu'il faut pour critiquer, analyser les oeuvres soumises à l'approbation du public.

Ce qui vaut pour les auteurs, vaut aussi pour les peintres qui exposent leurs oeuvres. Tous les artistes s'exposent à la critique. M. Jacob félicitait tous les écrivains et les artistes qui ne craignent aucunement la critique et qui vont de l'avant pour leur avantage personnel et pour celui de la région.

Quant à Mgr Tremblay, invité par la SEC, son exposé consistait surtout en la présentation du volume "Images de Roméo Vachon". Mgr Tremblay soulignait les raisons pour lesquelles il était heureux de présenter ce volume. Parmi ces raisons, il mentionnait la valeur historique du sujet, l'origine chicoutimienne de l'auteur; il a lui-même participé au montage et à l'édition du volume.

Ce livre raconte la vie d'aviateur de M. Roméo Vachon (racontée par sa femme, Mme Georgette Vachon) qui inaugurerait au Saguenay le service de poste aérien ainsi que le service de secours aux malades. M. Vachon était donc un pionnier de l'aviation dans notre région qui a rendu des services nombreux et humanitaires à la population de l'époque.

Exposition

En même temps que se tient le Salon du livre "Plume saguenayenne", a lieu une exposition des oeuvres de plusieurs peintres de la région, celle-ci est patronnée par la Société des Arts. Encore là, le public en a pour tous ses goûts.

Une majorité de paysages décorent les murs de la salle du conseil de l'hôtel de ville, cependant, le spectateur peut aussi contempler quelques tableaux abstraits, surréalistes. La plupart des exposants sont très connus dans le domaine artistique, nous pensons à Jean Laforge, Jérôme Légaré, Jean-Paul Lapointe, Arthur Villeneuve. D'autres sont moins connus, mais n'enlèvent rien à l'intérêt de l'exposition.

Autant d'artistes, autant de genres et de techniques différents. L'exposition abonde en diversité et en valeurs sûres. Les oeuvres ont été sélectionnées pour cette exposition afin de lui donner une très grande valeur artistique.

Les organisateurs ont misé juste et le résultat n'en est que plus probant.

Le Salon du livre "Plume saguenayenne" se termine aujourd'hui, toute la population est invitée à profiter des quelques heures qu'il lui reste pour le visiter.

Le centre se réjouit

CHICOUTIMI — C'est hier soir au Musée saguenéen que se tenait une réception offerte par la ville de Chicoutimi et qui se voulait une manifestation soulignant l'obtention de quelque \$700,000 versés pour le centre socioculturel. On sait que le sous-ministre aux Affaires culturelles, M. Claude Barbin, avait annoncé, lors de son récent passage à Métabetchouan, l'accord officiel du gouvernement quant à cette subvention. La nouvelle a été rendue officielle en début de semaine, par les octrois versés par le MAC et par le Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports.

Le dossier, ouvert il y a déjà plusieurs mois, trouve dans cette subvention une note positive qui devrait entraîner, à plus ou moins brève échéance, le début des travaux. On se souviendra que le centre, par le biais des programmes PIL, a effectué une étude ce printemps pour planifier l'utilisation de l'institution. Le centre sera édifié dans l'ancien Petit Séminaire de Chicoutimi.



Francine Dugal

— C'est mercredi soir qu'avait lieu, au Camp musical de Métabetchouan, le concert de Marc Laberge et de Francine Dugal, deux musiciens de la région. Mlle Du-

gal étudie présentement en Allemagne où elle se perfectionne.

Une petite histoire des grands Beatles

CHICOUTIMI — Les Editions Presse de la Cité de Montréal publiait dernièrement une traduction du volume de Hunter Davis titré "Les Beatles". Ce petit volume, format de poche, ne manquera sûrement pas de raviver l'importance des Beatles dans l'esprit de leurs fans et d'éveiller un brin de nostalgie chez tous ceux qui ont vécu intensément cette brève période de renouveau musical.

Les Beatles ont été le groupe le plus populaire du monde, apportant des changements profonds tant sur le plan de la pensée que sur celui de la musique. C'était le groupe de la classe ouvrière, par lui, celle-ci prenait conscience de sa condition humaine et exprimait un besoin depuis longtemps refoulé, son identification.

En 400 pages, le lecteur découvre la beatlemania; il lit une analyse sérieuse de la personnalité de ceux qui en furent les instigateurs, un peu malgré eux. Tou-

tes ces pages montrent la forte personnalité des Beatles, leur union (quasi inévitable?) et leur séparation inévitable.

Ces quatre héros de la classe ouvrière sont là, de leur naissance à leur adolescence, individus distincts vivant dans des milieux familiaux distincts. Ils se connaissent successivement: John Lennon, Paul McCartney, George Harrison et Ringo Star. Ils forment un groupe musical aux débuts difficiles (Liverpool). Ensuite, c'est l'éclatement, la révélation, ils se rendent de façon vertigineuse au sommet de la gloire (Londres et le monde).

Etonnement! Tous les quatre tournent le dos au faite de la gloire pour se retrouver, se comprendre, reprendre possession de leur identité propre. Le volume se termine comme il commence, l'auteur effectuant un portrait de chaque Beatle, une sorte "avant et après".

"Des discussions d'ordre pécu-

niaire et d'ordre sentimental, mais aussi de nombreuses divergences d'opinions en ce qui concerne la musique amènent des tiraillements au sein du groupe (p. 376)".

Les Beatles se sont séparés pour de nombreuses raisons que les fans croyaient plus ou moins. Même qu'à un certain moment on parlait du retour du groupe, ce qui en a fait rêver plusieurs.

Les Beatles n'existent plus, ils appartiennent au passé immédiat. Quand John Lennon publie un disque, nous reconnaissons John Lennon et non pas un Beatle. Chaque ex-Beatle va son chemin selon sa personnalité, ses tendances, fuyant l'image du Beatle.

Ce volume qui se lit comme un roman raconte plusieurs anecdotes et rapporte l'humour des quatre célèbres compères.

ADMISSION
ETUDIANTS avec CARTES \$1.49
ADULTES \$1.99
VENDREDI POUR TOUS LE MONDE .99

UN DES MEILLEURS FILMS D'AVENTURES DE L'ANNEE

2^e FILM **14 ANS**

STEVE DUSTIN McQUEEN HOFFMAN
PAPILLON

ROGER MOORE

CAPITOL **CENTRE**
 tél: 543-3280 tél: 542-6901

Des scènes d'une percute audace... **18 ANS Adultes**

DANS LA CHALEUR DE JULIE

la veuve

avec **Claire Bovos**

BELLEVUE **CARTIER**
 tél: 542-5519 tél: 543-3138

IL A 48 HEURES POUR ASSASSINER LE PARRAIN! **AUSSI 14 ANS**

Un film d'une tension insupportable. Si j'avais le choix entre le "Parrain" et "Tony le Sicilien", je choiserais sans hésitation Alain Delon le sinistre sicilien. — Miami News

ALAIN DELON **TONY LE SKILIEN**

AGATHA CHRISTIE **LES ASSASSINS MEURENT AUSSI**

SAGUENAY
 tél: 544-4611

SALLES CLIMATISEES **CINÉMAS PLACE DU ROYAUME** **HORAIRES: 545-4260**

PAUL NEWMAN **14 ANS**
 Autour de ce détective de charme, une dangereuse toile d'araignée...
"LA TOILE D'ARAIGNÉE"
JOANNE WOODWARD
TONY FRANCIOSA

PLUS
le "YAKUZA" c'est la MAFIA au JAPON...
YAKUZA
ROBERT MITCHUM **CINÉMA 1**
 TAKAKURA KEN

18 ANS Adultes
SANDRA **SUSAN**
KAREN **LISA**
les DEVOREUSES de SEXE
ANGELA CARNAN **ROBERT WARNER** **VICTORIA CARBE**
DECAMERON INTERDIT
CINÉMA 2

LE NOUVEAU POLANSKI
 PLUS ENVOUTANT QUE "ROSEMARY'S BABY"

14 ANS
JACK NICHOLSON **FAYE DUNAWAY**
"CHINATOWN"
James Caan
 Pour \$10,000 on vous brise les bras.
 Pour \$20,000 on vous brise les jambes.
ALEX FREED DONT \$45,000
"LE FLAMBEUR"
 "The Gambler"
CINÉMA 3

CINEMA "LE FOYER" NORMANDIN

VENREDI A LUNDI 16 AU 19



Benoît Savard

Ligne énergétique, couleur monotone

CHICOUTIMI — Des couleurs ternes et sans vie soutenues par des lignes fermes et continues; l'exposition de Benoît Savard manque de recherche sur le plan des sujets et de la forme.

Le public peut voir à la Caisse Populaire de Chicoutimi des aquarelles et des dessins de Benoît Savard. En tout une vingtaine d'oeuvres qui risquent de laisser indifférents les spectateurs.

La ligne joue un rôle important dans les aquarelles de Savard, elles sont très longues, décrivant des mouvements circulaires et verticaux. A elle seule, elle exprime tous les sujets qui sont parfois anecdotiques, réalistes, surréalistes. L'artiste touche un peu à tout sans profondeur en ce qui concerne les personnages; il esquisse et les tableaux paraissent vides, incomplets.

Savard exploite surtout la veine surréaliste; ses personnages sont féminins, vivant dans un monde irréel, tendance astrale. La chevelure abondante de la femme nous conduit aux divers endroits du tableau comme pour en prendre possession.

La femme (personnage central) de Savard fait penser à nombreuses bandes dessinées en vogue présentement, entre autres "Barbarella", "Vampirella". Elle est beaucoup moins plantureuse que ces dernières, moins puissante, moins provocatrice, moins hardie. Elle domine un univers de science-fiction, mais elle ne semble pas avoir les capacités qu'il faut pour s'imposer. La femme est trop douce par rapport à la ligne énergétique qui la représente.

Quant à la couleur, elle est fade, sans contraste; l'artiste utilise des tons neutres qui s'estompent devant la ligne. La forme est absente, hormis dans quelques portraits où on devine que l'artiste n'y est pas à l'aise, qu'il s'ennuie de la ligne.

Les tableaux les plus intéressants sont ceux qui figurent des personnages connus. Mais encore là, la ligne domine tout, aussi l'attitude des personnages est froide, figée, la couleur inexpressive.

L'exposition de Savard en est une de ligne et de sujets que l'on quitte avec dans la tête l'idée de "déjà vu".

Le dessin

Benoît Savard est un artiste qui aime beaucoup le dessin qu'il expérimente dans ses tableaux. Tous sont formés d'une ligne très longue et ferme décrivant des cercles, des personnages ou des lieux astraux.

"Je fais d'abord un personnage central qui évolue dans un monde astral." Savard pense un personnage avant tout, puis, il recherche le monde dans lequel il l'introduira. Tous ses personnages sont des femmes en mouvement comme pour effectuer une prise de possession de la terre. Pour lui, la femme est un sujet à exploiter.

L'artiste aime beaucoup travailler au crayon, aux pastels secs et à l'aquarelle. Mais dans tous ses tableaux, c'est la ligne qui ressort. Pour lui la couleur est un univers de subtilité qu'il n'est pas prêt à exprimer. Aussi, l'ensemble de ses ta-

bleaux font penser à des croquis, à des esquisses.

"J'aimerais faire de la bande dessinée", ce qui l'intéresse, c'est le dessin. Ses tableaux représentent des personnages qui pourraient appartenir à la bande dessinée. "Mes personnages me mettent de bonne humeur." Ils sont gais, tendres, sans agressivité. Ils sont porteurs d'un état d'âme qui demande un certain laisser-aller, une certaine indifférence envers le monde ambiant.

Savard a déjà fait des affiches et ses tableaux s'en ressentent, le dessin y est sommaire mais précis, révélant juste l'essentiel, évitant la surcharge. "Je voulais faire quelque chose de tendre, de pas agressif." Il a réussi, il a évité l'utilisation de couleurs éclatantes, accordant toute l'importance à la ligne.

Benoît Savard continue sa recherche artistique, il ne désire que cela. Il exposera dans le hall du Théâtre du Nouveau Monde, à Montréal, du 20 juillet au 1er août. Savard, un artiste à suivre.



AQUARELLE de Benoît Savard.

PROGRAMME JUILLET

BIENVENUE AU NOUVEAU **668-3554**

CINE-PARC JEANNOIS
ALMA

VEN. à JEU.
9-10-11-12-13-14-15 JUILLET

DOCTEUR JUSTICE
JOHN PHILLIP LAW, GERT FROBE, CHRISTIAN JACQUE, NATHALIE DELON

LE CHAI ET LA SOURIS
MICHELE MORGAN, SERGE REGGIANI

OUVERT tous les soirs!

2 ECRANS - A LA JONCTION DE LA ROUTE 170 ET DU BOUL. ST-PAUL TEL.: 549-4337

ACTION, VIOLENCE, SUSPENSE!

VOICI L'HISTOIRE DE CARROL JO HUMMER le chauffeur de camion qui un jour en a eu assez! Parce qu'il est un honnête travailleur, trop orgueilleux pour plier et trop solide pour casser, les syndicats, la pègre et la mafia décident d'avoir sa peau. CARROL JO HUMMER devient le héros d'une guerre qui ne pardonne pas... Un film violent et vrai.

LA ROUTE DE LA VIOLENCE

AUSSI
JAN-MICHAEL VINCENT
GENE HACKMAN
CANDICE BERGEN
JAMES COBURN

LA CHEVAUCHÉE SAUVAGE

TERENCE HILL
VEDETTE DE
MON NOM EST PERSONNE

BUD SPENCER

ATTENTION on va s'fâcher.

VOUS FERONT RIRE AUX ECLATS!

LE DOSSIER ODESSA

Deuxième film exceptionnel
Au péril de sa vie, un jeune journaliste affronte la redoutable organisation O.D.E.S.S.A. Plus pressante que jamais
JON VOIGHT - MAXIMILIAN SCHELL

OUVERT TOUS LES SOIRS A 7.30 - LA PROJECTION DEBUTE VERS 9.00 - LES MOINS DE 14 ANS: GRATUIT



Une statue à Vigneault?

"L'essence de votre culture." Voilà ce qu'un journaliste du Soleil vient d'écrire de Gilles Vigneault. Parlant de ses gestes, de ses poses caractéristiques, emballé, il demande qu'on élève à ce poète chansonnier un monument. Et tout de suite: "... avant qu'il soit mort!"

J'aime bien Vigneault; c'est un ancien compagnon d'université. Il écrit de fort belles choses, car il a ce don du poète: le sens du rythme, de l'image, de la perception de tout ce qui touche l'âme et l'esprit. Il devient maladroit et artificiel quand il "politise" et cherche à suivre ses partenaires dans les croisades que nous connaissons. Il sera, à coup sûr, une valeur sûre de nos lettres. Musicalement parlant, laissons le temps décanter tout cela: le meilleur, le moins bon, ce qui passe et ce qui dure, l'universel du particularisé. Il aide à faire la culture du Québec; il rit si on lui disait qu'il en est "l'essence".

Quant à la statue, attendons. L'histoire nous enseigne qu'on a souvent décapité les monuments élevés trop tôt...

Retrouver qui et quoi?

Les "retrouvailles". Un beau thème pour la Saint-Jean. Tout cela axé sur l'idée de sauvegarde et de conservation du patrimoine dont quelques bonnes émissions, à Radio-Québec notamment, ont mis en valeur la richesse et les exigences. Donnons-en le mérite - il était grand - à certains animateurs qui ont pris la chose au sérieux, apportant un concours qui aurait pu justifier l'enthousiasme populaire.

Mais les "retrouvailles" ont vite tourné à la ripaille, à l'orgie ou au rassemblement grégaire de tous ces jeunes et moins jeunes perdus dans la masse frénétique des gangs surexcités par l'alcool et la drogue. Au Bois de Coulouges et sur les Plaines à Québec, ou au Mont Royal comme au Lac aux Castors à Montréal on peut, après coup, se demander ce qu'on

Au lecteur

J'ai vu les fêtes de la Saint-Jean; j'y ai participé de diverses façons, à Québec et à Montréal. Si je n'insiste pas ici sur les éléments positifs, c'est que participants et spectateurs sont capables de faire la part des choses. Je relève les faiblesses et les er-

reurs parce que je sais que les nôtres ont de telles ressources qu'elles peuvent reprendre les choses en main afin d'empêcher les sans-culottes de dégrader à jamais ces gestes et ces temps forts de notre prise de conscience nationale.

JNT

Fierté ou défoulement

"Le Devoir" du 26 juin, sous la plume de Pierre O'Neil dresse un bilan sommaire des fêtes de la Saint-Jean: "... le mont Royal est devenu dépotoir, champ de débauches orgiaques et à sacrifier les plus beaux arbres de sa forêt aux vandales".

Le journaliste en tire une conclusion peu encourageante: "Mais voir dans ces quatre jours d'orgies la fête nationale des Québécois, c'est pour le moins abusif. Il serait plus juste de parler de festival pop; de Woodstock québécois ou encore du grand para-défrustration de la jeunesse".

"A cette 'partouze' pour adolescents, les plus vieux sont à peine tolérés, sauf aux grands spectacles de Vigneault, Deschamps, Léveillé, Lévesque, Charlebois et Julien, qui ne sont, de toute manière, que du déjà vu. Pour le reste, c'est la drogue, l'alcool et l'amour en plein air. Voilà le 'trip' auquel sont conviés les plus jeunes. Ainsi que l'indique la police, l'âge moyen des victimes se situe autour de 17 ans, mais il s'en trouve aussi qui ont à peine 13 ans."

O'Neil parle d'une baisse importante de l'assistance: "Un maigre 125.000 le jour même de la Saint-Jean." Il ajoute: "Les pourvoyeurs de drogue (pushers) sont nombreux et actifs. Plus la fête avance, plus ils sont coûteux. Et quand les jeunes n'ont plus de quoi payer, ils sollicitent la générosité des plus vieux. Un refus risque de déclencher l'agressivité. Voilà qui explique la tentative de meurtre survenue au lac aux Castors contre un homme de 29 ans, venu à la rescousse de son ami que trois adolescents armés de couteaux s'apprêtaient à dévaliser."

Les statistiques en disent long sur le sens de la fête: 500 cas de blessures dites "légères", deux tentatives de meurtre, des centaines de malades intoxiqués par la drogue, un homme poignardé, fracture du crâne d'une personne qui s'est tout à coup prise pour un oiseau, une femme qui tombe dans un feu de "joie" et, après les trois premiers jours de festivités, on affirmait que les "retrouvailles" avaient entraîné la consommation de 100.000 bouteilles de bière. Cela fait

chercher à retrouver et qui? Pour partager quoi, avec qui?

Domage! On a ridiculisé l'autorité, le gouvernement qui subventionnait à même les deniers de tout le monde. Jacques Normand, ce farfelu sympathique, invitait les participants à s'embrasser, à "vivre d'amour", les chansonniers et monologues essayaient de recharger les accus d'une foule blasée, désintéressée qui se retrouvait la pour mieux oublier qu'elle ne savait pas pourquoi, simplement parce que personne n'osait lui rappeler le sens de la fête; cette fête qui devait redonner à chacun le tonus du dynamisme et qui a abouti à la déliquescence des âmes et des consciences, à l'avachissement d'une collectivité manipulée, auditoire captif qui ne savait plus qu'inventer pour mieux ne pas se souvenir.

moins guidé que les célébrations d'autrefois, cela défoule, les organisateurs peuvent parler de succès. Mais à quel prix veut-on inculquer, comme on le prétend faussement, à tous les Québécois le sens de l'appartenance et de la fierté? Pierre O'Neil a raison d'écrire qu'il s'agit de "l'envers de la Saint-Jean" et de reprendre à son compte la réflexion d'un policier qui disait que les responsables

auraient pu faire preuve d'un "minimum d'imagination".

"Festival d'une jeunesse frustrée", a-t-on dit, ne s'agit-il pas plutôt d'une vaste entreprise de "déniaissement" voulue par ceux qui savent que l'ivraie pousse, plus vite dans une terre engraisée de fumier?

Jean-Noël Tremblay

Les "cinq grands" à la Saint-Jean

Sans nier les mérites réels de Vigneault, de Léveillé, de Charlebois, de Deschamps et de Ferland, gardons-nous de suivre les thuriféraires de service et de faire de ces marchands de variétés les représentants de la culture du Québec, l'authentique culture, celle qui doit transcender les sentiments passagers et s'exprimer autrement que dans les tremoussements d'une collectivité momentanément en délire.

Ils furent à la Saint-Jean, à Québec comme à Montréal. On s'en est servi pour drainer les foules, et faute d'avoir orienté la fête vers la célébration des valeurs qui resteront, on a usé de la fausse représentation pour constituer des auditoires énormes... et préparer des disques. Ce que J.-V. Dufresne a fort bien dit dans **Le Dimanche** (Montréal-Matin) du 27 juin:

"Déjà le spectacle des cinq Jean-Baptiste, remarquable par ailleurs, était marqué au coin d'un professionnalisme un peu guindé. C'était un "show" avant d'être une fête. On chantait pour le peuple, bien sûr, mais on faisait aussi des conserves qu'on servira plus tard, sur disque. Ce qui donne une combinaison douteuse de célébrations ferventes et de show-business".

Le même journaliste enchaîne en parlant des "anesthésistes, dont la meilleure invention, à ce jour, est le "super-show" branché sur 15.000 watts"; il suggère qu'on réduise la fête à "une seule nuit", qu'on accorde plus de place à la musique "artisanale", qu'on ramène "le vedettariat à des proportions plus honnêtes".

Du mouton aux canettes

La fête de la Saint-Jean a subi des avatars étranges. Religieuse et patriotique à l'origine, elle est devenue politique et contestataire, elle tourne maintenant au commerce et à l'orgie. Elle évolue comme la société qui l'a inventée et qui la détruit. C'est un signe des temps.

Pour remplacer les parades, on a trouvé les rassemblements, pour en finir avec les défilés solennels, on invite les gens à se perdre dans l'anonymat du "happening" pour faire faire les orateurs grandiloquents, on prête une voix électronique à des chanteurs enrôlés. Les "jeans" ont supplanté la jaquette de cérémonie, le cigare de circonstance n'a pu

tenir le coup contre le "pot" et le vin d'honneur n'a pu faire refluer le flot de la bière.

Saint Jean, le Baptiste, est parti, détrôné par les "Grands" (Qui?) et le petit mouton n'a plus rien à brouter sur la Montagne que recouvrent l'amas de canettes et les monceaux de papiers, de déchets et de mégots.

Il fallait changer, moderniser, populariser, pour le meilleur ou pour le pire. Il en résulte quoi? On ne sait encore. L'avenir dira si les nouveaux précurseurs valent le vrai et si la fierté nationale a gagné quelque chose dans le troc du mouton pour les canettes.

Jean-Noël Tremblay



● CINÉMAVOIR

Dans la "tradition" de Pollack

Par Gérard Duhaime

Sydney Pollack avait réalisé "On achève bien les chevaux"; son dernier long-métrage est à peu près à l'image de ce succès: "Les trois jours du Condor" est sobre dans

cartes d'affaires

OPTOMETRISTE

Heures de bureau: 10 h. à 12 h. a.m.
Heures de bureau: 1 h. 30 à 5 h. p.m.

Tél.: 549-7460

Le soir sur rendez-vous.

Dr Daniel Warren, O.D.

OPTOMETRISTE

369, RUE RACINE EST

CHICOUTIMI, P.Q.

TEL.: 545-9391

Arseneau et Tremblay, o.d.

OPTOMETRISTES
EXAMEN DE LA VUE — VERRES DE CONTACT

9.00 — 12.00
1.30 — 5.00
lundi au vendredi.
Soir: lundi-jeudi,
7.00 — 9.00

475, des Champs-Élysées,
Chicoutimi, Québec.

NOTAIRES

**CLAVEAU, COLLARD,
LAPOINTE, LAPOINTE
ET GAUTHIER**

NOTAIRES

54, RACINE EST, CHICOUTIMI,
EDIFICE MARCEL CLAVEAU,
HOTEL DE VILLE, PORT-ALFRED.

TEL.: 543-1551

RIVERIN, WELLS & CHARLTON

NOTAIRES

JACQUES RIVERIN L.L.L.
ROBERT WELLS L.L.L.
RENE-PAUL CHARLTON L.L.L.
JEAN RIVERIN, L.L.L.

247 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6083

GAGNON, GAGNON & COTE

NOTAIRES

184, Jacques-Cartier — Chicoutimi
Tél.: 543-0239

**ME JEAN-PIERRE DUROCHER,
NOTAIRE**

(Cessionnaire du greffe de Me Jules Gauthier)

JEAN-PIERRE DUROCHER, L.L.L.

Tél.: 547-2133

Nouvelle adresse:

303, rue St-Dominique, Jonquière,
(face à la Caisse populaire de Jonquière)

une mise en scène qui cherche à donner un aspect crédible, voire réel à des événements presque incroyables.

Joe Turner, le Condor, travaille dans un bureau de décodage de la CIA à New York. Un jour, en rentrant au bureau, il trouve tous ses collègues assassinés. Il s'enfuit après avoir averti ses chefs et en vient à craindre que ceux-ci ne cherchent à l'éliminer. Il se réfugie chez une inconnue qui finit par l'aider dans ses recherches qui le mènent à découvrir les raisons du massacre.

Pollack travaille avec énormément d'habileté dans ce genre de scénario. Il est invraisemblable et fait appel à des événements qu'on admet très rarement comme vrais; et Pollack, par une mise en scène au service du scénario, par une sobriété de réalisation, parvient à faire croire aux événements, aux personnages ou, à tout le moins, à laisser planer la possibilité qu'ils existent réellement, dans quel que tour de bureaux new-yorkaise.

Les comédiens, guidés comme ils le sont par un Pollack conscient du rôle du cinéma et de ses mille et un recours donnent au film un ensemble de ton par un jeu dénué de rigolades futiles, d'entourloupettes "pour rire". Ils jouent d'une façon qui vient en parfaite conformité avec l'idée qu'a Sydney Pollack; en tout cas, il n'est pas du tout farfelu de l'imaginer.

"Les trois jours du Condor" n'est ni un suspense à vous en couper le souffle, ni un policier à dormir debout. Il cherche à démasquer, peut-on penser, une réalité supputée par les découvertes relatées dans les journaux concernant la sacro-sainte CIA, américaine et multinationale.

A ce point de vue, le long-métrage tourné en 1975 conserve un double intérêt: il est actuel et mystérieux. Actuel parce qu'il n'est pas interdit de faire un rapprochement avec le dévoilement du scandale du Watergate, parce qu'il place en situation un citoyen "au-dessus de tout soupçon" aux prises avec la CIA et ses manoeuvres; mystérieux parce qu'il demeure un film, donc une fiction,

mais avec de si nombreuses références au présent, aux hommes, aux événements ou aux institutions connus qu'il ne peut qu'interroger.

L'interprétation de Redford et de Dunaway sont sans reproche, ce qui n'enlève rien au film.

Un long-métrage qui fait contraste avec le navet magistral qu'est le complément de programme: "César et Rosalie", Romy Schneider et Yves Montant. Un film mauvais non par les comédiens qui sont égaux à eux-mêmes (Montant y est différent) mais par le vide maladif du scénario, les déboires, les rapprochements d'un couple à trois têtes...



Redford

— Un rôle joué sobrement, comme Pollack le veut...



Voici la photo gagnante du concours PALMARES à l'occasion de la Fête des Pères.

Cette photo a été prise par Lyne Renaud, 131, rue Bagot, Ville de La Baie. Le concours a été organisé par René Thibeault.

AM 55 60 65 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 AM

1470



La radio qui vous aime...

Huitaine de Gaïeté

Les artisans seront encore de la fête

ROBERVAL — Pour la deuxième année consécutive, Roberval exposera les oeuvres d'artisans, de peintres, de photographes et de sérigraphes à l'occasion de la Huitaine de Gaïeté précédant la 22e Traversée internationale du lac St-Jean à la nage.

Afin que cette Huitaine connaisse un franc succès, les organisateurs ont mis tout en oeuvre pour faire une réussite de cette manifestation de festivités populaires qui se veut aussi une manifestation culturelle. Le comité organisateur s'était fixé les objectifs suivants: "1. L'exposition vise à faire connaître au public nos artisans régionaux et leurs oeuvres d'art. 2. L'exposition veut offrir un éventail le

plus varié possible d'une production artisanale authentique et de qualité. 3. L'exposition se veut aussi un moyen permettant aux artisans de faire le commerce de leurs oeuvres et au public de se procurer les oeuvres de son choix."

Une sélection se fait

Contrairement à l'an passé, la direction s'est assurée la présence d'un comité de sélection afin d'assurer aux visiteurs une qualité et une authenticité des oeuvres qui leur seront offertes. Les exposants ont dû soumettre des pièces de leur production à ce comité formé de personnes

intéressées aux arts et qualifiées dans le domaine. Le comité a eu à juger de la technique, de la qualité et de l'esthétique de cette production avant d'accepter les participants.

La Huitaine se devait aussi d'encourager la relève afin que des artisans débutants et des peintres amateurs aient la chance de faire valoir leur talent. C'est pourquoi, dans la section métiers d'art, pas moins de cin kiosques ont été réservés aux débutants. Toujours dans la même section, une trentaine d'exposants ont déjà été sélectionnés dans diverses disciplines telles que batik, bijou, céramique, courte-pointe, cuir, émaux, ferronnerie d'art, jouets éducatifs, macramé, poupées, sculpture sur bois, tissage, tournage de bois artisanal, tricot, verre plombé...

Il y aura aussi une section réservée aux peintres de l'amateur au professionnel. De plus, cette année, on a ajouté la photographie et la sérigraphie où des artistes en ce domaine vous promettent d'agréables surprises.

Des artisans seront à l'extérieur sur Place de la Traversée, les lundi, mardi et vendredi après-midi afin de partager leurs connaissances avec les personnes intéressées à se renseigner davantage sur différentes techniques. Une occasion à ne pas manquer afin de voir nos artisans à l'oeuvre. Donc, c'est un rendez-vous à tous les amateurs d'art, une invitation à toute la population à venir admirer des pièces de créateurs de chez nous. Profitez-en! C'est le temps!



Exposition

— Un avant-goût de ce que pourront voir tous les visiteurs à l'occasion de la Huitaine de Gaïeté.

ORGANISTES — SPECTACLES DE VARIETES

**Agence Musicale &
Artistique du Saguenay**

420, Du Havre, CHICOUTIMI — Tél: 543-4042 - 7392

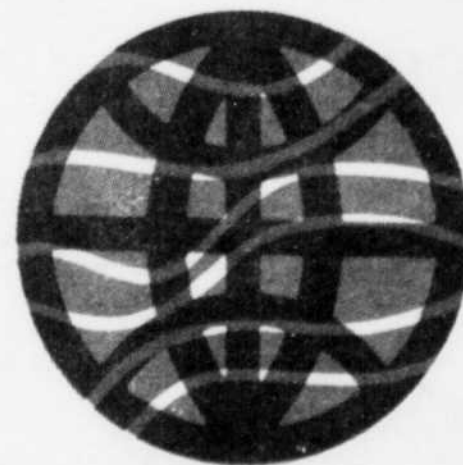
Agent Marvel

Pour tout service d'orchestres pour mariages, réceptions, banquets ou autres, pour hôtels.

SURVEILLEZ
L'ARRIVEE
DE LA JOURNEE

BIENTOT A
CHRL
AU COEUR

AMOUR



●GRAIN DE SEL

La roue tourne

Un couteau derrière le dos qui t'empêche de revenir sur tes pas. Un autre devant qui t'empêche de presser le pas. Entre les deux, à peine la possibilité de se rattraper.

Alors le regard tourne sur lui-même. L'oeil comme une roue roule dans son orbite... et s'arrête...

Position foetale. Un cercle physique entretenu par un système. Dépendance entière.

Vagissement. Puis... ba be bi bo bu... Puis... un pas, deux, trois... Imitation des écoliers. Hâte de se retrouver sur un banc d'école. 3e, 4e, 5e... Déception!

Désir d'un peu plus... tu ne sais quoi... d'un peu plus de mouvements, d'un peu plus d'indépendance. Déception!

Un matin, toutes possibilités offertes selon ta dépendance entière envers Monsieur S. Les grands rêves: travail, argent, automobile, épouse (époux), maison. Monsieur S te prend par la main et t'emmène où il se doit. Paiements pour ta survivance. Paiements pour ton

automobile. Paiements pour ta maison. Ton chez-toi, ta maison, ta plus grande réalisation: la dernière! Toujours cette dépendance.

Les enfants naissent, héritent de tes hâtes, tes désirs, tes grands rêves. Ils partent pour un peu plus de... ils ne savent quoi... pour un peu plus de mouvements.

La vie durant, paiements de maison.

Enfin payé, ton chez toi; ta propriété. Enfin chez toi; ton chez-toi à toi. Mais l'âge comme un taxi t'attendait à la porte de tes expériences.

Plus d'enfants, plus d'épouse (plus d'époux), plus de travail. Seul, inutile de posséder tant (et si peu). Alors tu vends ta plus grande réalisation: ta maison, maintenant payée, maintenant vaine.

Seul dans une chambre. Tu n'en dors presque plus. Ton corps... par un tu ne sais quoi... ne parvient à se reposer que dans la position foetale.

Cercle physique qu'un système cesse d'alimenter. Roue qui s'arrêtera de tourner, qui n'attend plus rien de Monsieur S.

L.M.L.

Savard, où êtes-vous?

Pour les amateurs de contradictions (ou de coquilles) dans Progrès-Dimanche, vous remarquerez que la semaine dernière, au calendrier, on annonçait l'exposition de Benoît Savard à un endroit, tandis que cette semaine, on l'annonce ailleurs. Là n'est pas la faute

des rédacteurs de votre hebdomadaire: il s'agit en fait d'une "erreur chronologique" des responsables d'expositions à la caisse populaire en question. Les travaux de Savard sont, de fait, exposés à la Caisse de Chicoutimi.

TOC! TOC!

Expositions

Benoît Savard expose des dessins, pastels et aquarelles à la Caisse Populaire de Chicoutimi.

Louis-Marie Lapointe expose ses huiles à la Banque Provinciale, de Jonquière.

Photos historiques et boiseries enfantines à la Galerie de l'Arche, de Jonquière.

Artisanat aujourd'hui au Parc Rosaire-Gauthier, à l'occasion de la Fête des Arts populaires du Saguenay.

Spectacles

Au Camp musical du Lac-Saint-Jean: 11 juillet, Raynald L'Archevêque, violoniste, et Henri Brassard, pianiste; 14 juillet, Le Trio du Québec; 16 juillet, concert

des campeurs; 17 juillet, Trio à cordes au Musée du Saguenay; 18 juillet, Christian di Maccio, accordéonistes. Les spectacles au camp débutent à 20 h. 30.

Michel Fugain et son joyeux clan, le Big Bazar donneront un spectacle au Centre Georges-Vézina, lundi, le 12 juillet. L'histoire "scénario" est toute simple: un extra-terrestre fait connaissance avec les habitants de notre planète. Tiens, tiens...

Au Loup-Garou: 16 juillet, Christian St-Pierre et son groupe jazz-folksong; 23 juillet, Evelyne Simard, chansonnière; 30 juillet, la Girondanjoncelle (troupe de théâtre).

Laure-Conan: la troupe de théâtre de Laure-Conan donnera un spectacle le 25 juillet au Parc Rosaire-Gauthier.

Conseil en vacances

Ce n'est pas avant la fin d'août que le Conseil culturel régional provisoire se réunira pour la première fois. On sait que les membres de ce conseil ont été élus à la fin de la journée du 24 juin dernier, à Métabetchouan. La première réunion formelle du conseil devrait survenir quelques semaines après la parution du rapport de la journée-colloque, prévue pour le début du mois d'août prochain.

Récital d'orgue

Tous les lundis à 21 h. 30, les mélomanes restent fidèles au Récital d'orgue d'un musicien québécois diffusé au réseau FM, de Radio-Canada. Aussi, après les Antoine Bouchard, Gaston Arel, Noël Genest et quelques autres, c'est Serge Laliberté qu'on entendra le 19 juillet. Enregistrée à l'orgue Karl Wilhelm de l'église Saint-Bonaventure, de Rosemont, cette émission comprendra des oeuvres de Frescobaldi, Scheidt, Euxtehuide et Pachelbel.

Professeur au CEGEP de Sainte-Foy, Serge Laliberté est aussi organiste à la paroisse Saint-Grégoire de Montmorency. C'est à l'Ecole de musique de l'Université Laval qu'il a fait ses études dans la classe d'orgue d'Antoine Bouchard où il obtint un baccalauréat avec la mention Grande Distinction. En même temps, il travaillait le clavecin avec Kenneth Gilbert.

Quant à l'orgue de l'église Saint-Bonaventure sur lequel Serge Laliberté donnera ce récital, il s'agit d'un instrument à traction mécanique de style classique. Entièrement conçu et construit par Karl Wilhelm, facteur d'orgues à Saint-Hyacinthe, il comprend deux claviers et dix-neuf jeux.

PLANIGRAM

EXPERTS CONSEILS
EN AMENAGEMENT
RAYNALD GAGNON
URBANISTE

306, St-Hubert, Suite 1, — Jonquière
Tél.: 547-9323



KOJAK
MERCREDI
9.00 p.m.

CJPM-TV 6
CHICOUTIMI-CHAMBORD

AVOCATS

**FRADETTE, BERGERON,
CAIN, PREVOST, LAMARRE,
CASGRAIN ET WELLS**

AVOCATS

ROLAND FRADETTE, C.R. PIERRE BERGERON, C.R.
MICHAEL-H. CAIN, C.R. GILLES PREVOST, LL.L.
FRANCOIS LAMARRE, LL.L. PAUL CASGRAIN, LL.L.
GUY WELLS, LL.L. MARTIN COTE, LL.L.
CLAUDE GAUTHIER, LL.L. CARL LACHANCE, LL.L.
PIERRE SIMARD, LL.L.

EDIFICE MURDOCK
110 EST, RACINE — CHICOUTIMI — TEL.: 549-6296

Jean-Marc Lavoie,

AVOCAT

André Ménard,

AVOCAT

110 E, RACINE (SUITE 124)

TEL.: 545-4901 - 02 - 03
CHICOUTIMI

**PAGE, LAPOINTE,
ROY, TRUCHON & GIRARD**

AVOCATS

Roger Page, B.A., LL.L.
Bernard Lapointe, B.A., LL.L.
Claude Roy, B.A., LL.L.
André Truchon, D.E.C., LL.L.
Carol Girard, D.E.C., LL.L.

123, Racine est,
suite 100,
Chicoutimi.
543-0725



Boiseries

— Quelques-uns des jouets des Boiseries Cascouia.
(Photo Léonard Arsenault)



PHARMACIENS

Justin Maltais, B.L.Ph.,
Fernand-R. Martel, B.L.Ph., Props.

PHARMACIE HAMEL ENR.

447 EST, RACINE — 549-1410 — CHICOUTIMI

OUVERTURE: SEMAINE: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
DIMANCHE: 9.30 h. a.m. à 12.15 p.m.



PHARMACIENS

Justin Maltais, B.L.Ph., prop.,
Luc Maltais, Raymond Drolet,
Suzanne V.-Simard.

Pharmacie Chicoutimi ENR.

28 Est, Racine — 549-0950 — CHICOUTIMI

OUVERTURE: SEMAINE: 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
SAMEDI: 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
DIMANCHE: 1 h. p.m. à 4 h. p.m.

Photos historiques

Le triomphe de nos aînés

par Gérard Duhaime

JONQUIERE — L'amateur cherchant à réaliser les plus belles images avec des appareils sophistiqués et coûteux en prendra certainement pour son rhume s'il visite l'exposition des "Photos historiques", présentée en ce moment à l'Arche de Jonquière. Un peu plus d'une trentaine des 150 photos du PIL y sont montrées, partageant l'espace de la galerie avec les jouets des Boiseries Cascouia.

Là où bien des amateurs se butent, malgré leur(s) 35 mm techniquement poussé(s), nos photographes aînés triomphaient, munis d'appareils lourds, encombrants, proches du principe et démunis des mille gadgets que la technique et l'électronique apportent aujourd'hui.

Les quelques épreuves exposées possèdent des qualités exclusives qui en rehaussent l'intérêt sur les deux plans du fond et de la forme, du sujet et de la technique.

Montrer l'histoire

Les sujets se font le reflet de l'histoire: non de toute l'histoire d'une façon chronologique exhaustive, mais de morceaux de l'histoire, de divers aspects. Elles montrent des personnages, des situations, des paysages ou tout simplement des atmosphères. L'ensemble des sujets se divisent en deux pôles que souligne d'ailleurs la disposition sur les murs de l'Arche: elles illustrent le monde de l'aristocratie, les "nobles", elles font voir le peuple, des travailleurs, des travailleuses, des enfants, des hommes d'entretien, etc...

Par ces sujets, qui font plonger des décennies en arrière, l'exposi-

tion accroche. Tel ou tel personnage est aujourd'hui devenu légende tandis que cet autre, parfaitement inconnu, fait partie de cette masse qui a participé à élargir les profits de cette compagnie devant laquelle il pose.

Remarquables par les sujets, non dénués d'un intérêt curieux, elles sont aussi remarquables par les qualités techniques, par les cadrages et les attitudes. Il faut bien entendu souligner l'excellence de l'impression, réalisée par les membres du projet. Les "rangs d'oignons", comme on en voit dans nos journaux, prennent ici un angle nouveau; ils sont travailleurs vêtus à la mode du temps, pipe en bouche, fiers sans sourire; des paysages simples montrent des images perdues des villes vieilles; sur cette photo, un train traversant un pont de fer et en arrière-plan, sur un second pont, une carriole traverse au trot.

Quelques-unes des images sont prises à l'intérieur, à l'aide de la seule lumière naturelle. Ces quelques photographies sont sans

doute le triomphe de l'exposition: des sujets magnifiques (portraits d'enfants ou femme au métier à tisser), et une technique polie. Les connaisseurs se pâment devant des épreuves couleurs à la lumière naturelle, réalisées après analyses, calculs, essais. Nos aînés réussissaient des noir et blanc presque parfaits!

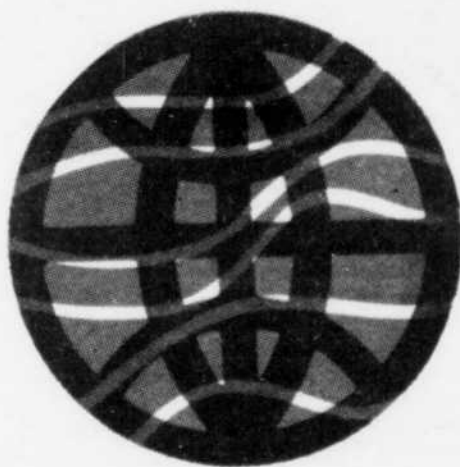
Jouets

En même temps à l'Arche, les Boiseries Cascouia exposent quelques-uns de ses jouets. De bois, ils sont massifs et représentent des animaux, des trains, des camions; ils sont casse-tête ou pantins.

Il est heureux que de pareils jouets soient disponibles, le bois étant un matériau de beaucoup plus sensuel que les plastiques utilisés presque exclusivement aujourd'hui dans la fabrication de produits destinés aux enfants. Le touché du bois est davantage susceptible de développer la sensibilité des enfants à ce qu'il y a de beau... et qui plus est, de naturel!

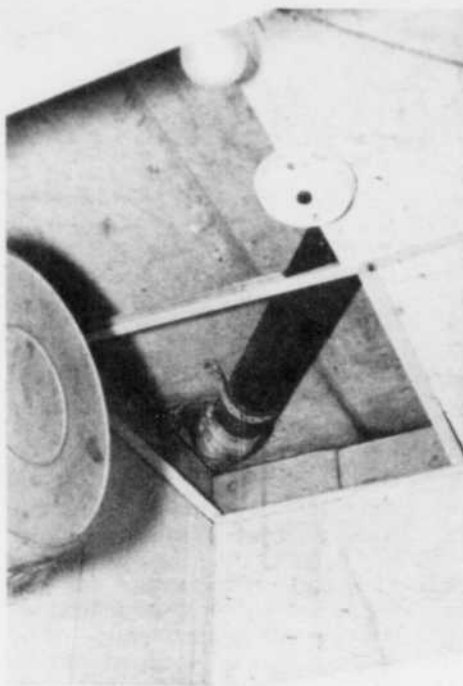


LE
LAC-ST-JEAN
PASSE
L'ETE
A
CHRL
AU COEUR



1. Le monde à l'envers.
2. L'été d'une étoile.
3. Le coin du newfie.
4. A l'heure olympique.
5. Le journal à Claude
6. Solange Chaput-Roland
7. Claude Tremblay
8. Yves Létourneau
9. Michel Beaudoin

10. Luc Tremblay
11. Jean-Claude St-Pierre
12. Guy Gagnon
13. Le réseau Télémédia
14. Jacques Lebrun
15. Germain Gagnon
16. André Côté
17. Claude Maillot
18. Le baseball



DEGATS — A l'extrême gauche, on constate que des tuiles du plafond n'y sont plus; elles étaient hors d'usage à cause de l'eau. Sur son tapis, la dame a disposé une planche pour pouvoir circuler sans se mouiller et le tour de ses fenêtres est,

pour ainsi dire, en décomposition. La photo de droite indique un trou dans la mur.

Personnes âgées

Les "parkings" sont-ils nécessaires?

Texte de Lise Lacroix

Dans le dernier numéro de la revue DIGESTE SOCIAL, Nicolas Zay du laboratoire de gérontologie sociale de l'Université Laval nous fait part de quelques équivoques à dissiper sur la personne âgée et l'habitat.

Selon l'auteur, dans une politique québécoise de la vieillesse, il semble que l'accent sera mis sur le maintien à domicile des personnes âgées et qu'alors le centre d'accueil serait réservé aux handicapés physiques et mentaux.

Selon le sous-ministre Aubert Ouellet, les priorités seraient les suivantes:

- développer le plus possible les services généraux en le adaptant au troisième âge plutôt qu'en créant des entités distinctes;

- investir dans le développement de services axés sur le maintien à domicile;

- aider les personnes actuellement sur le marché du travail à préparer adéquatement leur retraite;

- améliorer la qualité des services institutionnels existants notamment en harmonisant les services dans les centres d'hébergement et les centres hospitaliers.

Avec l'âge, le logement acquiert une importance considérable; il devient le château fort, le centre de l'univers de la personne âgée. Dans la Charte des droits de la personne âgée le droit au logement adéquat occupe la première place. D'où la nécessité d'une politique du logement pour le troisième âge.

Le sociologue américain Irving Rosow exprime ainsi la problématique de l'habitat: "Construisez assez de logements convenables pour qu'il y en ait pour tout le monde et donnez aux retraités des ressources suffisantes; ils se logeront sans qu'on ait à instituer des logements pour personnes âgées."

Idéalement, ce serait la solution la plus adéquate. Mais plusieurs arguments sont invoqués pour justifier la construction de logements pour personnes âgées. Le premier en est un d'ordre économique. L'écart constaté entre les besoins et les ressources des personnes âgées est considérable et ce type de logement serait d'un prix plus abordable. Mais si l'on regarde les classes à revenus modestes,

l'écart est le même et le problème se présente de la même façon pour ces gens.

L'autre argument serait que ce type de logement pour personnes âgées serait plus adapté, sur le plan architectural aux besoins de l'âge. Mais si l'on regarde l'ensemble de la population, il n'y a pas seulement les personnes âgées qui souffrent d'incapacité fonctionnelle et alors il faudrait accorder la même attention à toute clientèle présentant ces critères de dysfonctionnement.

Il est admis que les personnes âgées qui souffrent de troubles physiques ou psychiques doivent vivre dans des conditions spéciales. Or, des 16,500 personnes qui vivent dans des centres d'accueil (soit 3,9% du groupe d'âge des 65 et plus), seulement 1,5% de ces personnes ont besoin de soins continus, d'où un nombre important de personnes sans incapacité fonctionnelle qui vivent dans les centres d'accueil et qui pourraient s'adapter à un autre type d'habitation.

Toujours selon l'Américain Rosow, "les problèmes de la vieillesse sont, en gros, de deux sortes; ceux que rencontrent effectivement les personnes âgées et ceux que les experts pensent qu'elles rencontrent."

Et d'ajouter Nicolas Zay, "en matière de logement, il est plus facile d'imaginer un bâtiment, de lancer un programme de construction que d'analyser les conditions sociales déterminant la qualité de la vie. En matière de bien-être, par contre, il est tellement plus facile de définir ce qui est bon pour les autres que de mettre en oeuvre des mécanismes souples, permettant à chacun de trouver la niche qui lui convient le mieux."

La problématique de l'habitat pourrait se résumer en ces quatre points:

- la population âgée veut vivre sa vieillesse en continuité avec l'âge mûr, soit dans le même cadre avec le même entourage. Une enquête faite par le CRSSS de Québec révèle que 7 vieillards sur 10 veulent rester dans leur logement;

- il y aura toujours une clientèle pour les logements protégés et ce nombre ira croissant même si avec l'établissement d'un réseau de services de maintien à domicile, la proportion tiendra à diminuer;

- il faut s'interroger sur les besoins de la clientèle des logements et foyers pour personnes âgées;

- enfin, les personnes qui optent

pour un logement autonome ou un foyer le font pour satisfaire des besoins: sécurité, contacts sociaux, indépendance, tranquillité et services de diverses sortes. Ces services doivent être à la disposition des gens quand ils en ont besoin et pendant le temps qu'ils en ont besoin.

Dans une recherche de la qualité de la vie, on doit, selon l'auteur, mettre l'accent sur l'initiative et l'autonomie des personnes âgées. "En renforçant l'initiative individuelle, on retarde ou ralentit le déclin des forces physiques et mentales."

Enfin, Nicolas Zay insiste sur la responsabilité des conseils d'administration, des administrateurs et du personnel des habitats pour personnes âgées. Il est urgent, dit-il, de se pencher sur les besoins psycho-sociaux et la fonction traditionnelle

des administrateurs qui est de recueillir et d'héberger des personnes incapables de vivre indépendamment doit, demain, s'ouvrir davantage sur la communauté. Il ne s'agit plus seulement de faire de la régie interne, mais il faut négocier avec d'autres organismes, à l'extérieur, des contrats pour certains services et offrir en échange certains des services fournis par l'établissement.

Il termine en disant: "Ces principes peuvent paraître utopiques aux yeux de certains, mais à une époque où nous sommes en train de conquérir l'espace, nous devrions être capables de nous organiser sur terre de façon à ce que les besoins de chaque personne âgée soient satisfaits conformément à ses aspirations."



MOISSURE — Cette assiette de bois est moisie, tout comme les armoires, en arrière plan. Bien entendu, l'odeur accompagne la végétation plus ou moins désirable...

De l'eau, de la moisissure...

Une habitation... à qualité modique

ALMA — HLM, habitation à logement modique! Mais pourrions-nous dire aussi habitation de qualité modique si je m'en tiens à ce que j'ai vu.

A la demande réitérée de quelques personnes, je me rends au 300, rue Price. HLM pour personnes âgées, cet édifice compte 36 appartements, sans style particulier, et qui semble à première vue, en assez bon état.

Une aimable vieille dame m'accueille et m'introduit chez elle. Appartement sympathique, chaudement décoré, je me demande un instant de quoi ces gens ont à se plaindre. Les explications ne tardent pas.

Le 15 décembre 1974, les locataires s'installent dans cet édifice tout juste terminé. Au 15 février '75, soit deux mois après, l'eau commence à couler. Aucune réaction de la part des administrateurs de l'Office municipal d'habitation (OMH) qui gère le HLM.

Cette année, soit en 1976, l'eau a commencé ses ravages à partir du premier janvier. Une locataire madame Plourde me dit que, du 27 janvier à Pâques, elle doit laisser sa cuisinière dans son salon. "Pendant neuf jours, ajoutet-elle, personne ne veut me "siphonner" parce que ni l'un ni l'autre ne veut payer."

Chez madame Harvey, je constate la moisissure dans les armoires et les placards, et bien entendu la senteur qui accompagne. Madame Harvey doit transporter une partie de sa vaisselle au sous-sol parce que les armoires ne peuvent en soutenir le poids. Des plats à salade en bois, qui sont restés dans l'armoire de cuisine sont couverts de moisissure. Par endroit, les tapis décolent et le tour des fenêtres se désagrège, à l'extérieur. "Quand il pleut, souligne madame Harvey, toutes les fenêtres coulent."

Enfin, je retourne chez madame Tremblay, ma principale interlocutrice, qui m'accorde le témoignage suivant: "Cet hiver, quand je me levais le matin, je n'avais pas de place où mettre les pieds. Il y avait de l'eau partout dans la chambre. Ma porte d'en avant ne fermait pas. J'étais obligée de mettre un clou pour la faire tenir."

Du 8 mars au 15 mai dernier, on est venu deux fois par jour, pomper de 18 à

20 gallons d'eau à chaque fois. "Dans mon garde-robe, c'était comme une rivière," d'ajouter madame Tremblay.

Soulignons ici que la plupart des gens qui vivent dans ces appartements sont tous âgés de 60 ans et plus et qu'à cet âge, plusieurs présentent des troubles circulatoires et arthritiques et que des conditions excessives d'humidité peuvent aggraver davantage ces maux.

Dans d'autres appartements où les mêmes phénomènes se produisaient, on ramassait l'eau avec des installations de fortune: entonnoir relié à un boyau dirigé ensuite vers la salle de bains pour évacuation.

Plusieurs locataires ont perdu des vêtements attaqués par la moisissure ou autres articles de maison tels balai à tapis, vaisselle... D'autre part, pendant deux mois, cet hiver, la sècheuse automatique était inutilisable ce qui occasionné des dépenses supplémentaires, tels l'achat de séchoir, chez des gens ayant déjà un revenu modeste.

Dans un autre logement qui était fermé en raison de la mort du locataire et qu'on m'a permis de visiter, j'ai constaté sous les armoires de cuisine, un immense trou béant dans le mur, caché en partie par un carré de tissu et d'où un sac de plastique sortait, sans doute pour recueillir l'eau venant de cet endroit. Même odeur âcre de moisissure.

A la suite d'un reportage effectué au printemps dernier par un journaliste du "Quotidien", certaines réparations avaient été faites. "Là, me dit madame Tremblay, ils veulent laver nos tapis alors que les réparations n'ont pas encore été faites. Il faut qu'ils enlèvent les armoires qui sont moisies et réparent les murs brisés."

En tout, une dizaine de locataires sont touchés par les dégâts. Invasion d'eau par les plafonds et les murs, invasion d'eau aussi quand il pleut et que le vent vient du côté sud.

Il est inconcevable qu'un édifice neuf ayant coûté à l'Office municipal d'habitation une somme de \$280,000 présente de telles défectuosités. Il est aussi inconcevable que, sous des prétextes divers, on ait laissé les plaintes, portées par les locataires, sans réponses

et que le conseil d'administration de l'office n'ait pas réagi plus rapidement.

A la suite de cette visite au HLM, j'ai communiqué avec trois personnes: Gabriel Fortin, maire d'Alma, Pierre Guy, administrateur de l'office municipal et Laval Fortin, contracteur général.

Monsieur Gabriel Fortin m'a dit avoir rencontré les administrateurs de l'OMH il y a une quinzaine. "Le contracteur reconnaît la défectuosité de certains matériaux: on a trouvé les causes des dégâts et la situation redeviendra normale bientôt."

Monsieur Fortin m'a, de plus, confirmé que dans l'avenir, de tels états de faits pourront être évités: "Jusqu'à maintenant, toutes les réalisations se sont faites par projets de développement présentés par des contracteurs; théoriquement, ils semblaient répondre aux besoins, mais en réalité, il semble que la qualité fait défaut. A partir de maintenant, la Société d'Habitation du Québec change sa philosophie et tous les projets seront préparés par la société elle-même."

Il restera à vérifier, dans cette nouvelle formule, dans quelle mesure le contracteur qui obtient la réalisation du projet se conforme aux normes et aux matériaux indiqués.

Selon monsieur Pierre Guy, administrateur de l'office, les réparations devaient déjà être commencées, mais le contracteur attend, semble-t-il, le résultat d'une expertise de Montréal. De plus, les effets des locataires qui ont été perdus ou endommagés devraient être remboursés, puisque le contracteur a une responsabilité de cinq ans après la remise de l'édifice, sur l'état de la construction et conséquences qui en découlent s'il y a défectuosités.

Quant à Laval Fortin, le seul problème pour lui, celui de la toiture, sera réglé sous peu. Il n'a jamais entendu parler de fenêtres qui coulent et, me dit-il, "vous faites mieux de vérifier vos informations parce que je serai obligé d'être méchant." Des menaces, maintenant! Allons donc!

Plus de précautions valent mieux que pas du tout. Vérification faite: effectivement les fenêtres coulent. A qui de droit d'en déterminer les causes.

Ainsi en est-il des malheurs du HLM

de la rue Price. Une crainte pour les locataires: que l'automne et l'hiver reviennent sans que leur problème soit réglé. Que ces derniers s'organisent ensemble et fassent des pressions auprès des autorités, la possibilité en est écartée en raison du type de clientèle qui y habite, de l'âge et de la santé. D'autant plus qu'à cet âge, on a perdu le goût et la force de livrer des batailles du genre.

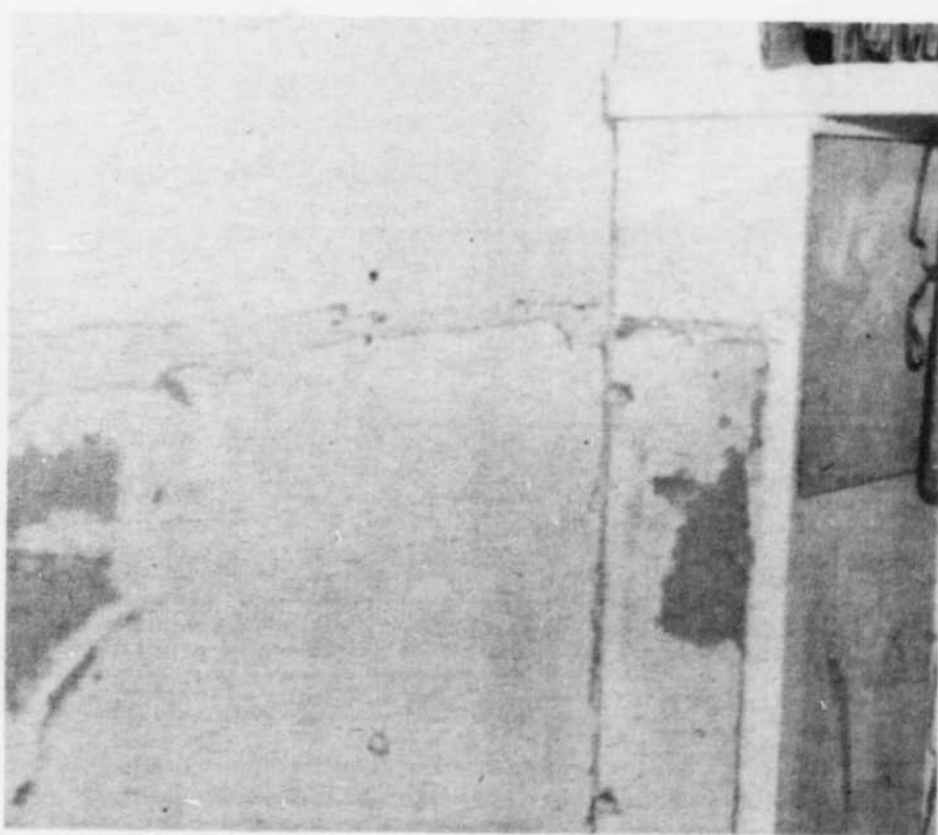
D'autre part, ayant eu vent d'un reportage sur les HLM à Alma, certains locataires de ces habitations ont communiqué avec moi. Le HLM, rue Gauthier: la toiture a coulé; on l'a réparée, mais les dommages dans les appartements restent; les portes des appartements s'ouvrent, pas besoin de clé avec une carte d'identité; selon monsieur Guy, on est en train de changer les serrures; les remises de chaque locataire situées au sous-sol, s'ouvrent avec un couteau; ainsi l'an dernier, une locataire a retrouvé des pneus coupés avec un instrument tranchant; enfin l'entretien général laisse à désirer parce qu'il n'y a personne de permanent à ce poste.

Somme toute, la qualité des HLM à Alma laisserait-elle à désirer? Il semble que les services réservés aux économiquement faibles soient toujours organisés de façon à leur faire sentir leur situation. C'est presque leur dire: "Au prix que vous payez, vous n'avez pas à vous plaindre." De quel droit fait-on payer à des gens leur situation financière inférieure? La qualité de la vie, ce grand thème à la mode, n'est-il accessible qu'aux classes sociales privilégiées? Et si, d'autre part, ces appartements étaient destinés à une clientèle à l'aise, au portefeuille bien garni, il me semble que, depuis longtemps, on aurait réglé le problème.

Dans une recherche-habitation faite à l'été '72 et subventionnée par la cité d'Alma, on peut lire ceci: "L'habitation n'est vraiment humaine que si elle correspond aux individus qui y vivent", c'est-à-dire, refléter leurs besoins, leurs goûts et leurs aspirations et leur permettre une vie épanouissante. Il me semble que les administrateurs auraient intérêt à relire ce document, maintenant sur les tablettes, et à mettre en pratique certains des principes qu'on y énonce.



DEMENAGEMENT? — Non, il ne s'agit pas de déménagement. La personne qui habite dans le foyer "à qualité modique" a été obligée de disposer son garde-



manger à terre, à cause de l'état lamentable des placards. On en voit d'ailleurs un à droite.

Une heureuse expérience rétro

C'est sous l'égide du retour aux célébrations traditionnelles de la St-Jean que s'inscrivaient les festivités qui se déroulaient les 25, 26 et 27 juin dernier.

Les organisateurs, craignant, eux aussi, de se

heurter à l'indifférence ou de verser dans la facilité en ne présentant que de la musique populaire, s'exposant à se voir taxés de "rétrogrades" et de "dépassés", ont tout de même axé leur programmation

sur le sens fondamental de la St-Jean.

C'est ainsi que la population locale et les nombreux touristes accourus d'un peu partout, ont pu voir défiler plusieurs groupes de gardes paroissiales, des

majorettes, des chars allégoriques, où figurait, évidemment, le légendaire "petit St-Jean-Baptiste"; la foule, à la tombée de la nuit, assiste au démembrement de la parade et au spectacle (malheureusement, trop

court) donné par l'excellente formation que constitue les Majorettes de Bagotville.

L'immense feu de la St-Jean suit... ici encore, on constate le même émerveillement, la même réponse

fortement imprégnée de dignité et de respect. Comment expliquer un tel renversement des réactions anticipées, cet enthousiasme et cette solennité... SENTIMENTALITE? NAIVETE?... ou tout simplement un désir sincère de renouer, pendant quelques trop éphémères instants, avec tout un passé dont nous sommes fortement imprégnés, de faire une succincte évaluation des legs véhiculés par cette Histoire à laquelle se rattache toute la vie d'un peuple...

La page historique tournée, on entend les premières mesures d'une musique endiablée, à la plus grande joie des jeunes et même des moins jeunes.

Du vendredi soir au dimanche, inclusivement, se tenait, en l'édifice municipal, une exposition permanente, laquelle regroupait des artisans et des artistes de la paroisse et de la région; des noms prestigieux (Boivin, Beaudoin, Ellefsen, Haglund, Grenier, Gagné, Lavoie, Rasmussen, St-Pierre, Gaudreault, etc.), représentant l'Art sous plusieurs de ses formes, ont largement suscité l'intérêt des visiteurs et ont contribué au succès total de ces trois jours de festivités.

BRAVO!... aux exposants, à la garde paroissiale et aux majorettes de Bagotville à la garde St-Alexis de Grande-Baie, à la population locale et à tous les visiteurs qui, en cette fin de semaine plutôt froide de juin, ont su fraterniser, communiquer, qui ont daigné respecter la sérénité et le calme qui prévalent à l'Anse-St-Jean, qui ont compris que la drogue n'y trouve pas de place, que l'alcool s'y ingurgite modérément, qui ont fait preuve de mesure et de dignité à l'égard de leur hôte.

Grâce à vous tous, on peut s'enorgueillir de n'avoir à déplorer ni accident, ni incident et d'avoir échappé à la folie collective, qui détruit souvent des événements de cette nature... MERCI.

BREF, les Fêtes de la St-Jean à l'Anse: une heureuse expérience rétro, un succès inespéré, un essor nouveau, une manifestation annuelle consacrée, le choix d'une orientation définitive, l'étape peut-être, décisive, vers la réalisation éventuelle de la prédiction que faisait un jour un personnage éminent de la région et qui disait à peu près ceci: "L'Anse-St-Jean, le site idéal pour la célébration régionale des Fêtes de la St-Jean..."

André Bouchard,
Anse-St-Jean.

La série VII, l'émission souvenir officielle de la monnaie olympique.



Pièce unique à partir de \$8 et série de quatre pièces à compter de \$47.50. En vente dans les banques, caisses populaires, grands magasins et chez les distributeurs autorisés.

Le stade et le vélodrome, conception architecturale, Roger Taillibert — le village olympique, construit par Les Terrasses Zarolega Inc.

C'est arrivé!

C'est arrivé!

Procurez-vous maintenant la toute dernière série de monnaie olympique. La monnaie olympique canadienne a cours légal. Sa valeur peut s'accroître au fil des années, comme celle de pièces de monnaie olympique émises dans le passé par d'autres pays hôtes.

C'est arrivé!

La série VII, dernière série de monnaie olympique. Profitez de cette occasion d'obtenir un souvenir tangible des Jeux de la XXI^e Olympiade.

C'est arrivé!

La série VII, l'émission souvenir de la monnaie olympique. Chacune des quatre pièces constitue une oeuvre d'art remarquable, magnifiquement conçue et frappée dans de l'argent sterling pur.

C'est arrivé!

L'euphorie, la grandeur, la magnificence des Jeux de la XXI^e Olympiade. Montréal accueilli alors au coeur de son île des gens du monde entier. Et les pièces de la série VII de monnaie olympique vous feront revivre ce grand moment dans les années à venir.



La monnaie olympique, la mémoire la plus brillante qui soit.

Michel Fugain à Chicoutimi

Il était une fois... Il est de tous les temps... Depuis la naissance de l'imagination, l'histoire d'un rêve... beau comme l'apparition du soleil sur le monde. Un soleil aux rayons du BIG BAZAR, un monde prêt à partir vers un horizon de musique et de danses.

Un rêve, qui sommeille depuis toujours, il suffisait d'y penser pour qu'il nous appartienne. Un rêve de contes de fée, un rêve où se côtoient tous les personnages de notre enfance. Un rêve à faire rêver... Pour participer à cette euphorie collective, on se doit de revêtir nos vêtements imbibés de soleil, aux couleurs d'émerveillement.

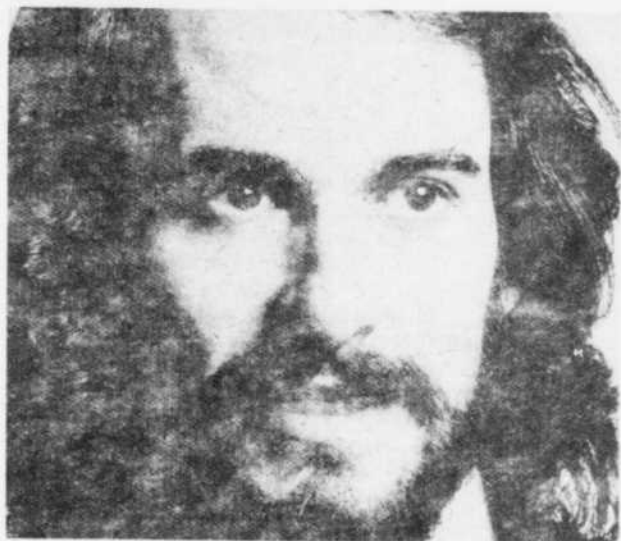
C'est de ce rêve fantastique que nous entretiendra lundi soir prochain, le 12 juillet, au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, MICHEL FUGAIN ET SON BIG BAZAR. A l'intérieur de ce récital, on entendra également les plus grands succès de FUGAIN tels "Fais comme l'oiseau", "Les gentils, les méchants", "On laisse tous un jour", "Chante comme si tu devais mourir", et également, ses plus récents comme "Les Acadiens", "Le printemps", "Dis oui au maître". En tout, plus de 35 chansons!

Deux heures de spectacle où nos compagnons de voyage seront Gringoire le poète, la belle Esmeralda, la méchante fée Carabosse, la bonne fée Mélusine, Mata Hari, l'aventurière, l'oncle Tom, Vendredi, Alice au pays des merveilles et bien d'autres personnages qui font partie du rêve-qui-fait-rêver.

MICHEL FUGAIN ET LE BIG BAZAR, vivent en son et lumière, le feu d'artifice d'une jeunesse folle dans un univers de rires d'enfants.

Le spectacle de MICHEL FUGAIN ET LE BIG BAZAR est à l'affiche dans la région un seul soir au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi, lundi prochain, dans le cadre d'une tournée à travers le Québec et après avoir joué pendant plus d'un mois à guichet fermé à la salle Wilfrid-Pelletier, de la Place des Arts de Montréal.

Une installation sonore d'une efficacité sans reproche et un système d'éclairage éblouissant seront mis en place pour satisfaire les plus exigeants.



**Francois
RANGER inc.**

A LA COCINERIE

DE TOUT POUR VOTRE CUISINE

246, Racine est — CHICOUTIMI — Tél.: 543-9762

S'ILS VIENNENT A FAIRE DEFAUT!

Nous sommes les techniciens autorisés par les compagnies pour les marques suivantes: Hoover, Black & Decker, Sunbeam, Shick, Remington, General Electric, Philips, Oster, Filtro, Rival, Proctor-Lewyt, Nutone, Panasonic, Eureka.



Avons en magasin la plupart des pièces pour la réparation d'appareils de toutes marques.

J. Sirois Electrique Inc.

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Spécialiste en
chauffage électrique.

Installation électrique, résidentielle,
commerciale et industrielle.

ESTIMATION
GRATUITE

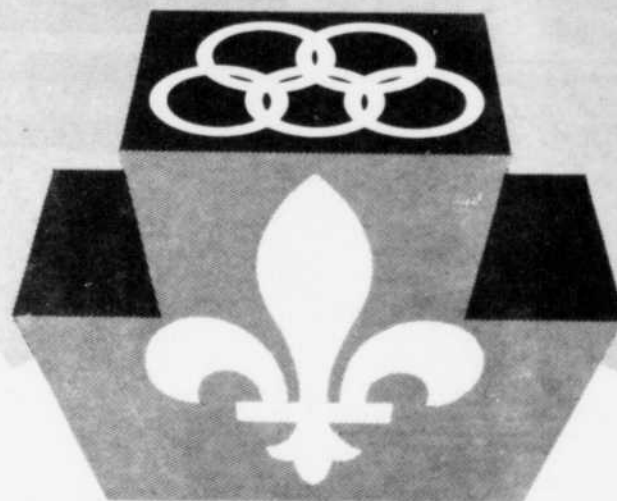
Tél. Atelier: 543-9118

2203, RUE ROUSSEL
CHICOUTIMI-NORD

Code postal G7G 1W4



salut, le monde



Le monde s'en vient,
le monde est là, pour notre
grande Fête olympique.
Au Québec on a bien travaillé
pour recevoir le monde entier.
Bienvenue chez nous,
on fera tout pour que vous
vous sentiez chez vous.

Bonne chance à tous les
athlètes.



Gouvernement du Québec
**Ministère des
Communications**

Signature d'un protocole Festival de Granby et R.-C.

MONTREAL — Dernièrement, à Radio-Canada, Montréal, M. Lorenzo Godin, directeur des programmes de la radio française a signé un protocole d'entente avec les organisateurs du FESTIVAL de la CHANSON de GRANBY, lequel se déroulera du 25 septembre au 4 décembre 1976 à la boîte à chansons "L'Escale" de Granby.

Depuis 1974 Radio-Canada toujours soucieux

d'encourager les jeunes talents participe activement au Festival de la Chanson de Granby qui entre dans sa huitième année d'existence.

Le rayonnement national du Festival auquel Radio-Canada apporte son appui permet à la chanson francophone de s'exprimer à travers le pays en encourageant la relève de nos auteurs-compositeurs-interprètes et de nos interprètes.

Toute inscription doit être faite par écrit sur la formule officielle du Festival avant le 1er septembre 1976, le cachet de la poste faisant foi.

Cette formule peut être envoyée sur demande en écrivant à "Festival de la chanson de Granby" case postale 41, Granby, P.Q. J2G 8E2. Des formules d'inscriptions seront aussi disponibles dans les stations régionales de Radio-Canada qui, par ailleurs, donnent toute facilité aux auditions des candidats.

Tout auteur-compositeur-interprète ou interprète amateur, demeurant au Canada, âgé de 16 ans et plus, possédant sa citoyenneté canadienne, est éligible au Festival.

Toutes les interprétations doivent se faire en français. Chaque interprète doit présenter des oeuvres d'auteurs-compositeurs différents.

Cette année, en plus de couronner les auteurs-compositeurs-interprètes et les interprètes, le Festival de la chanson de Granby inaugure la "chanson primée" qui récompensera une oeuvre inédite choisie par un jury de professionnels de la chanson au cours des onze soirées du Festival.

Les auditions sont déjà commencées...

L'an dernier Pierre Potvin, auteur-compositeur-interprète et Madeleine Boucher, interprète (qui vient de se distinguer à Spa) étaient les heureux gagnants.

Que nous réserve 76?

Le 4 décembre, le Gala final nous le fera savoir, en attendant, nous aurons l'occasion d'avoir des nouvelles du Festival de la Chanson de Granby à l'antenne de CBF-690 et de l'ensemble du réseau français de Radio-Canada.



VOYER — On se souviendra que l'an dernier, Arianne Voyer s'était rendue aux finales de ce festival.

COMPTABLES AGREES

Gauthier, Tremblay, Legault, Boivin,
Dallaire, Turcotte et Associés, c. a.

COMPTABLES AGREES

Antoine Gauthier, c.a.
Pierre Legault, c.a.
Egide Dallaire, c.a.
André Gauthier, c.a.
Jean Gagnon, c.a.
Charles Tremblay, c.a.

Rosaire Boivin, c.a.
Gilles Turcotte, c.a.
Julien Lemieux, c.a. m.b.a.
Yvon Carrier, c.a.
Camil Bergeron, c.a.
Denis Boivin, c.a.

Rachelle Martel, C.A. 322, St-Etienne,
110 est, Racine, Chicoutimi, P.Q.
Tél.: 549-6650
Appels provenant de Dolbeau, Roberval, St-Félicien, St-Prime. Aucun frais au demandeur: Zenith: 12170

Roger Boivin, C.A. 948, boul. St-Joseph,
Roberval.
Tél.: 275-2111

ROLAND GAUTHIER

COMPTABLE AGREE

72, JACQUES-CARTIER OUEST,
CHICOUTIMI — TEL.: 543-4323.

Lemieux, Laberge et Associés
Conseillers en administration

110 est, rue Racine, Chicoutimi
Tél.: 545-4149

Julien Lemieux, C.A., M.B.A.
Jean-Paul Laberge, M.B.A.

gagnon,
bergeron,
tremblay,
pelletier
& associés

COMPTABLES AGREES
72 ouest, Jacques-Cartier,
Chicoutimi
Tél.: (418) 549-4142

L.-G. Gagnon, c.a.
P.-A. Bergeron, c.a.
P.-G. Tremblay, c.a.
Bernard Pelletier, c.a.
Gilles Gagnon, c.a.
Robert Crevier, c.a.

Ronald Boivin, c.a.

La Roche, Gobeil & Potvin

COMPTABLES AGREES

Raymond-J. La Roche, c.a., Arthur Gobeil, c.a.,
Pierre-Albert Potvin, c.a.

413 est, rue Racine, 288, rue Albert,
Chicoutimi. Ville de La Baie,
549-4318. 544-6847.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS

Tél.: 543-0283

LAMBERT & LAMBERT
AVOCATS

RENE LAMBERT L.L.L. — GUY LAMBERT L.L.L.
31 OUEST, RUE RACINE — CHICOUTIMI

BEGIN, GAUTHIER, SIMARD, COTE,
OUELLET, MAZURETTE & VAILLANCOURT

AVOCATS

509, boulevard Harvey — JONQUIERE.
Tél.: 542-3545

SIMARD, BRODEUR & GIRARD

AVOCATS

Jean Simard, B.A., L.L.L.
Christian Girard, B.A., L.L.L.
Jean-Roger Brodeur, B.A., L.L.L.

121 est, Racine — CHICOUTIMI — Tél.: 549-8170

DUFOUR, LAROCHE & COTE

AVOCATS ET PROCUREURS

Me Richard Dufour, L.L.L.
Me Claude Larouche, L.L.L.
Me Gabriel-M. Côté, L.L.L.

23, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 549-8150

Salut Sam!

Par Louis-Marie Lapointe

Dernièrement Sam était en ville, venu apporter de la bonne humeur aux gens de notre région. Il n'a pas changé, ne changera pas. Toujours son merveilleux sourire comme porte-parole et son regard paternel qui vous prend dans ses bras. Ça c'est Sam! Que ne fait-il pas pour nous? Que ne ferait-il pas pour nous ce bon vieil ami au cœur sur la main? Il se donnerait tout entier pour nous assurer le bonheur notre vie durant.

Sam-Loterie nous propose de gagner un million. Fantastique! La nuit, le peuple rêve aux possibilités offertes par la possession d'un million. C'est à en passer des semaines à genoux, les mains jointes, à remercier l'oncle Sam.

Sam-Politique nous propose la paix, l'égalité, la justice, la fraternité, surtout le confort. Ah! se mettre sous la dent un télé couleur, une maison, une voiture. Le cher oncle nous présentera Sam-Crédit, avec ce dernier, tout est possible. Oublier une journée de dur labeur et laisser tout ce qui pourrait nous donner des maux de tête à l'oncle Sam. Il arrangera tout. Quel Sam!

Sam-Market nous propose des voyages outre-mer: la Floride, Miami, Hawaii, Jamaïque, etc... Acheter tout ce qui se termine en Sam et nous aurons la chance de gagner un voyage extra. Ouais! Un p'tit coin de terre sous les palmiers. On nous exploite? Allons donc! Laissons Sam tout arranger. Heureusement qu'il intervient dans nos petites affaires pour nous démêler et nous donner du bon temps.

Ce bon vieux Sam, il extorque notre avoir et notre dignité. Quand il en a un trop plein de suffisance, il nous offre gentiment une part du gâteau. Part très minime équivalant à une boule de sucre sur un gâteau de fête. Part équivalant au pois caché dans le gâteau des Rois.

Pendant que Sam organise des chasses au trésor pour se distraire et faire charité au peuple, Dieular, haut perché, s'en gratte de complaisance, puis s'en lave les mains.

Dr DANIEL BLAIS

DENTISTE

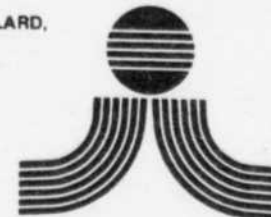
415 est, rue Racine,
Chicoutimi, P.Q.

Dr GERMAIN
GAGNON

DENTISTE

Tél.: 543-7373

510, RUE COLLARD,
ALMA.
TEL.: 662-6439



23 EST, RACINE,
CHICOUTIMI.
TEL.: 549-6680

1262, 6e
AVENUE,
PORT-ALFRED
TEL.: 544-6111

GRAVEL, CAUCHON, SIMARD & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
CHARPENTE, ELECTRICITE, MECANIQUE,
GENIE SANITAIRE ET INDUSTRIEL.

— URBANISME —



LA LOI

JEAN TREMBLAY, notaire

Les exécuteurs testamentaires

Dans tout testament, de quelque forme qu'il soit, il est préférable de nommer un ou des exécuteurs testamentaires, mais peu de personnes connaissent la nature et les implications de cette fonction et avec raison, car ce n'est pas un rôle que l'on doit accomplir tous les jours.

Voici quelles sont les **principales obligations d'un exécuteur testamentaire**:

D'abord, on peut dire que c'est lui qui est le grand patron de la succession, donc, il exécutera les dernières volontés du défunt, ainsi:

— C'est lui et non l'épouse et les enfants, comme on pourrait le croire, qui voit aux funérailles.

— C'est lui qui verra dans le cas d'un testament-maison à faire approuver et vérifier ce testament par le tribunal et à en payer les frais à même les biens de la succession. (Un testament notarié n'a pas à être approuvé par le Tribunal).

— C'est lui qui voit à payer les dettes du défunt.

— C'est à lui que les créanciers du défunt devront payer leur dette.

— C'est lui qui remettra à chaque héritier la part de la succession qui lui revient.

— Finalement, après avoir terminé son travail, l'exécuteur testamentaire se devra de rendre compte à tous les héritiers de sa gestion.

C'est donc une charge assez lourde de conséquences et l'on peut la considérer comme un dernier service à rendre au défunt.

Néanmoins, il peut arriver que pour des raisons personnelles, vous ne desiriez pas remplir cette fonction qui vous a été assignée par le testament, aussi, il est bien important de savoir que l'on est **jamais obligé d'accepter** de devenir l'exécuteur testamentaire et s'il n'y a pas d'autre exécuteur testamentaire nommé, l'exécution du testament demeure entièrement à la charge de l'héritier ou du légataire qui recueille la succession.

Néanmoins, l'exécuteur testamentaire qui a déjà accepté ne peut renoncer à sa charge qu'avec l'autorisation du tribunal et il faudra alors des raisons valables, ce qui est beaucoup plus compliqué qu'au début, c'est-à-dire, lorsque la succession s'est ouverte, car à cette époque, il n'était pas nécessaire d'avoir une raison valable pour refuser d'accomplir cette fonction.

On peut donc retenir de ces propos que la fonction d'exécuteur testamentaire est lourde de conséquence et que l'on est jamais obligé de l'accepter, mais que s'il est de notre intention de refuser, il faut le faire tout de suite au début.

● HORAIRE DES CINÉMAS

ALMA Canadien

9 au 15 juillet incl.: "Les 3 jours du Condor" - "Les noces de cendre".

Ciné-parc Jeanne

9 au 15 juillet incl.: "Docteur Justice" - "Le chat et la souris".

CHICOUTIMI Impérial

Fermé pour les vacances.

Cartier

9 à 15 juillet incl.: "Dans la chaleur de Julie" - "La veuve".

Capitol

9 au 15 juillet incl.: "Papillon" - "L'or".

BAGOTVILLE Saguenay

9 au 15 juillet incl.: "Tony le Sicilien" - "Les assassins meurent aussi".

PLACE DU ROYAUME Cinéma 1

"La toile d'araignée" - "Yakuza".

Cinéma 2

"Les dévoreuses de sexe" - "Décameron interdit".

Cinéma 3

"Chinatown" - "Le flambeur".

JONQUIERE Bellevue

9 au 15 juillet incl.: "Dans la chaleur de Julie" - "La veuve".

Centre

9 au 15 juillet incl.: "Papillon" - "L'or".

Elysée

Fermé pour les vacances.

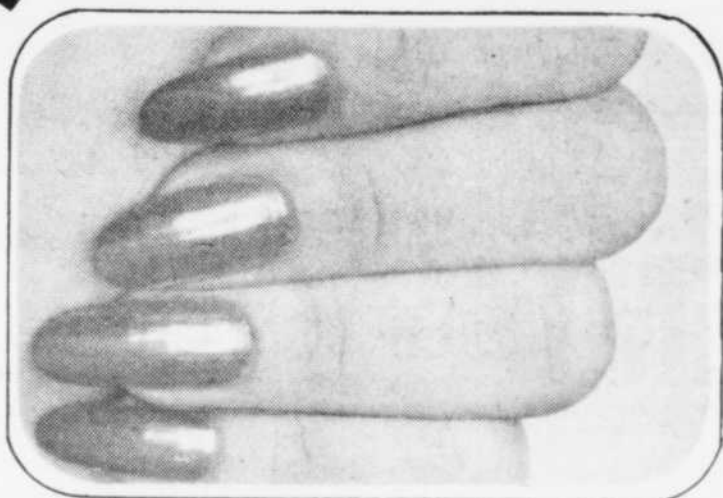
DOLBEAU Météore

9 au 15 juillet incl.: "La maison sur la gauche" - "La revanche".

MISTASSINI Orphéon

9 au 15 juillet incl.: "Tremblement de terre" - "Duel".

QUOI DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL SAGUENEEN



POUR NOS FEMMES?

DES ONGLES DE PORCELAINE

- Des ongles sculptés sur les vôtres!
- Des ongles qui font sensation partout dans le milieu féminin.

SOYEZ BELLE JUSQU'AU BOUT DES DOIGTS!

MONICK COIFFURE

E.N.R.

8, Racine est

CHICOUTIMI

TEL.: 543-1333

MANUCURES

MONICK • REJEANNE • THERESE • MICHELINÉ

UNE ÉQUIPE COMPÉTENTE POUR VOUS SERVIR.

LA PAIRE IDEALE

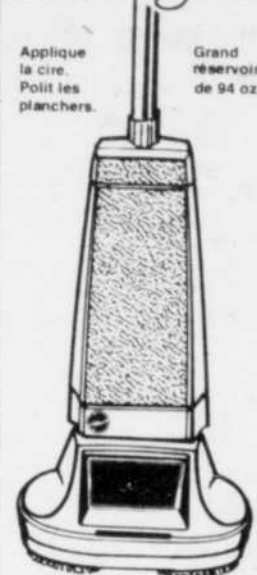
Pour garder bien propre votre foyer. Lave tapis et plancher.

BALAYEUSES POUR TAPIS ET EPOUSSETAGE NOUVEAU CONVERTIBLE, SUPER-PUISSANT

SHAMPOO

4 appareils ménagers en un, donne un shampoing au tapis. Frotte vos planchers en puissance.

39% plus de succion, il bat, il balaye, il aspire la saleté des tapis. 4 ajustements pour hauteur de tapis, grand sac, 5 pintes. Accessoires optionnels pour \$24.95.



SPECIAL: \$69.95

SPECIAL:

\$89.95

model V4117.



Hoover Celebrity II 2 APPAREILS EN UN

1 SAC DE

10 PINTES

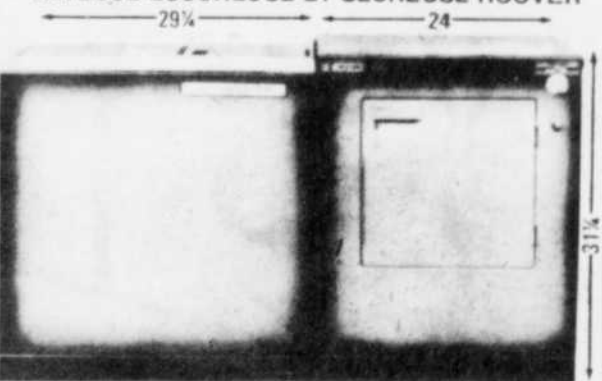
complet avec attachements

\$169.95



- Agitateur tout acier, barres en acier
- Broses remplaçables
- S'adapte automatiquement à toutes sortes de tapis
- Manche à trois positions
- Succion pour rebords des murs
- Nettoie les tapis, les draperies et les meubles

LA PAIRE IDEALE COMPACTE LAVEUSE-ESSOREUSE ET SECHEUSE HOOVER



Compacte, 29 1/4" par 16 1/4" par 31 1/4". Mobile, se déplace sur roues. Lave et essore 24 lb de linge en 30 minutes. 2 moteurs. Aucune installation de plomberie. Cuve ultra-hygiénique.

\$239.95

Compacte, 24" x 16 1/4" x 31 1/4". Mobile se déplace sur roues, 3 cycles, tissu régulier, air libre, tissu synthétique. Se branche sur toute prise standard. (Isamps). Aucun câblage spécial. Aucune ventilation nécessaire. Gros tambour silencieux.

EN SPECIAL VEDETTE \$219.95



gagnon FRERES

DE VOTRE LOCALITE

Statut de la femme

Peu de changement dans la mentalité

OTTAWA (PC) — L'attitude de la population sur le statut de la femme au travail et à la maison n'a changé que faiblement au cours de l'Année internationale de la femme, malgré une propagande intense durant cette année-là.

Les constatations livrées cette semaine par le ministre de la Santé et du Bien-être, M. Marc Lalonde, indiquent que l'année internationale de la femme a eu une certaine influence, mais pas dans le sens qu'on aurait pu prévoir. Les constatations sont contenues dans un rapport complet sur les attitudes concernant des questions telles que l'égalité des chances dans l'emploi, le

soin des enfants, le partage des biens matrimoniaux, les garderies pour enfants et la femme au foyer.

Les attitudes ont été mesurées au moyen de deux enquêtes, l'une effectuée en décembre 1974 et l'autre l'année suivante. Dans chaque enquête, plus de 1.000 personnes d'âge et de milieux différents ont dû répondre à plus de 40 questions. Les conclusions sont réparties selon le sexe, l'âge, la région, le niveau d'instruction scolaire et l'occupation.

L'étude, préparée au coût de \$110.000 par Decision Marketing Research Ltd., de Toronto, conjointement avec le secrétariat de l'Année internatio-

nale de la femme et Statistiques-Canada, ne contient aucune conclusion ni recommandation fondées sur les constatations. On a découvert que 86 pour cent des personnes interrogées étaient au courant de l'Année de la femme.

D'avantage convaincus

Un tiers des répondants ont dit qu'ils étaient plus convaincus à la fin de 1975 que les femmes et les hommes devraient avoir des chances égales dans l'emploi, 3 pour cent étaient moins convaincus et les 64 pour cent restants ont déclaré que leurs attitudes n'avaient pas changé.

Mais en même temps, 74 pour cent des hommes et 84 pour cent des femmes avaient déclaré, en décembre 1975, que les femmes devraient avoir des chances égales dans l'emploi, comparativement à 78 pour cent d'hommes et 85 pour cent de femmes un an auparavant.

Et 84 pour cent des hommes et 90 pour cent des femmes appuyaient le principe "à travail égal, sa-

laire égal", comparativement à 85 pour cent et 93 pour cent dans l'échantillon précédent.

"La société évolue moins vite qu'on ne le pense ou ne le souhaite", a déclaré M. Lalonde à une conférence de nouvelles.

Ces questions étant posées publiquement, dit-il, certaines personnes peuvent percevoir l'égalité comme une menace, et cela pourrait vouloir signifier des changements contraires à ce que l'on attendait.

M. Lalonde a déclaré que ces renseignements étaient utiles pour déterminer la politique future. Pour changer les attitudes sociales, il faut beaucoup de temps et on ne peut pas tout faire en un an, a-t-il conclu.



Di Maccio

— L'accordéoniste algérien sera sous peu au camp musical.

Di Maccio au camp musical

METABETCHOUAN — C'est dimanche prochain, 18 juillet, qu'aura lieu au Camp musical du Lac-Saint-Jean, un concert très attendu, celui de Christian Di Maccio, accordéoniste. Di Maccio, un Algérien de

naissance, est né en 1941 et dès 1944, il montait sur une scène avec son instrument. En plus d'avoir emporté cinq grands prix internationaux, l'interprète se double d'un compositeur. Il a écrit un grand nombre

d'oeuvres originales pour l'accordéon ainsi qu'une méthode en 300 exercices.

Depuis janvier 1974, il vit à Montréal, où il a déjà enregistré quelques émissions pour la radio et la télévision; il fut entre autres, soliste dans la série télévisée "concerto" de Radio-Canada.

Un répertoire varié: folklore, variétés, jazz mais principalement des oeuvres classiques allant de Bach à Messiaen. Connaissant très bien l'orgue, l'harmonie, la fugue et le contrepoint, il dirige des orchestres très souvent. On sait qu'il a assuré la direction de l'orchestre officiel des Jeux olympiques à Mexico, Grenoble et Munich.

SPECIALITES EN COUPE ET COIFFURE RETRO

Ainsi que modeling et uni Perm.

2 coiffeurs d'expérience, à votre service.

SALON ROBERT COIFFURE

Enr.

2210, Roussel, — Chicoutimi-Nord, P.Q.

Tél.: 549-2510

Robert Angers, propriétaire.

GAGNEZ DE



L'ARGENT



EN
ECOUTANT

Radio 59



Mme Josée
Brisson-Goulet
ESTHETICIENNE-
VISAGISTE
Diplômée de l'école
Edith Seret
8 ans d'expérience

La Boutique AU GRAIN DE BEAUTE

355, STE-ANNE,
CHICOUTIMI
543-5405

- Peeling.
- Traitement d'ionisation.
- Epilation des jambes, cuisses, aisselles, visage, sourcils à la cire chaude.
- Maquillage.
- Manucure.

• Masque M120 auto-chauffant.

DEPOSITAIRE
DE PRODUITS
Françoise Laure
Fernand Aubry
Pierre Auger
Lancôme
Margaret Astor



De nombreux couples qui attendent leur premier bébé ignorent l'existence d'un grand nombre de produits nouveaux, nourriture et autres, pour bébés. Nous avons un volumineux paquet de produits échantillons pour bébés, de fabricants bien connus, que nous offrons sans frais ni obligation aux parents attendant leur premier bébé.

Sans
frais
Sans
charge
Sans
obligation

FUTURS PARENTS

Remplissez ce coupon et vous pouvez obtenir un assortiment de cadeaux pour bébés.

TVH 12-7/75

NOM _____

ADRESSE _____

TEL _____

Mentionnez:

1er bébé - 2ième bébé - 3ième bébé

Mois de naissance _____

C.P. 261 - KENOGAMI, P.Q.

● COURRIER D'ISABELLE



Fatiguée de la vie

Isabelle,

Durant 17 ans, j'ai travaillé pour élever mes trois enfants. Mon mari ne m'a jamais aidé à partager les travaux à la maison. Sur les conseils de mon médecin, j'ai réussi à trouver un travail que j'aime.

Lorsque je rentre le soir, il me faut tout reprendre, car mes enfants laissent tout en désordre. J'en ai jusqu'à une heure avancée de la soirée; il me reste donc à me coucher et repartir le lendemain pour recommencer. Mes enfants m'avaient promis d'entretenir la maison, mais ils n'ont pas tenu parole. Ce sont des adolescents de 13 à 19 ans.

Mon mari, lui, n'a pas changé: il a les mêmes exigences: Je sens que je n'ai plus la même santé et j'en suis rendue au point que j'ai peur de détester mon époux car ses reproches sont insupportables. J'ai pour lui très peu de tendresse et cela me fatigue lorsqu'il me demande de faire l'amour.

Certaines personnes à qui j'en ai parlé, me répondent de continuer et d'exiger plus de compréhension de la part de mon mari et des enfants, tandis que d'autres me disent qu'il serait préférable de retourner à la maison comme avant. Mon mari et moi sommes dans la quarantaine, je sens que le conflit qui nous sépare ne soit jamais réparé. Que dois-je faire?

Désespoir...

Le couple du 20^e siècle est préparé à toute éventualité, et sait qu'il devra partager les corvées domestiques.

L'époux et les enfants qui ont été habitués à ce que la mère tient le rôle d'éducatrice et de ménagère conçoivent difficilement qu'il leur faut dévier des plis qu'ils ont pris.

Il semble impensable de croire que votre mari peut changer du jour au lendemain. Il ne peut se résoudre à tolérer une maison en désordre, lui qui avait toujours été conscient des choses bien rangées et des repas bien préparés.

Malgré que votre tâche vous parais-

sait ingrate, votre époux et vos enfants étaient bien intentionnés de vous seconder; hélas, ils se sont vite lassés, car antérieurement, vous n'aviez jamais exigé d'eux qu'ils vous aident. C'est lorsqu'un enfant est jeune qu'on doit lui apprendre à partager et à comprendre la valeur des choses.

Vous n'en pouvez plus de faire le robot, votre travail à l'extérieur vous accapare; devant le patron, vous devez afficher continuellement un visage radieux et donner le meilleur rendement.

Vous dépensez continuellement vos énergies et mentalement, votre esprit est hanté par ce qui se passe à la maison. Votre corps a subi le poids des années; il est évident qu'il n'a plus la même capacité.

Vous êtes devenue agressive et c'est votre époux qui écope; auriez-vous oublié que ce n'est pas lui qui vous a obligée à travailler? Le travail à l'extérieur n'est pas toujours bénéfique; en dépit des conseils du médecin vous ne pourrez continuer, à moins que cela change ou qu'une autre personne s'occupe de la tenue de votre maison.

Il est normal que votre comportement sexuel envers votre époux n'est plus le même, car vous êtes toujours fatiguée. Attention que ne se produise l'inverse, c'est-à-dire que votre époux viendrait à se fatiguer de vous.

Avant que cela se produise, il vous faut envisager et planifier votre vie d'une autre façon. Ce n'est pas en vous apitoyant sur votre sort et en vous lamentant que vous réussirez à reprendre votre santé et goût à la vie.

Aujourd'hui, vous broyez du noir, mais demain, se lèvera un soleil radieux qui vous rappellera qu'il faut savoir profiter de ses rayons en vous reposant tranquillement.

La vie vous a choyée: vous avez de bons enfants, vous avez un époux qui réclame votre présence et qui, malgré son orgueil, ne peut se passer de vous.

Ce n'est que vous qui déciderez s'il est préférable de retourner à vos chaudrons ou de continuer cette vie qu'à la longue vous détesterez.

Les enfants se rebellent devant leurs parents

Isabelle,

Ce sont des parents bien inquiets qui s'adressent à vous. Nous avons quatre enfants dont l'âge se situe entre 6 et 15 ans. Nous essayons de les éduquer de notre mieux, mais, nous nous sentons perdus devant ce nouveau mode de vie.

Ils se permettent de nous répondre lorsque nous leur faisons des remarques; de plus, le plus âgé veut sa liberté, c'est-à-dire sortir le soir jusqu'à 9 heures. Nous ne sommes pas d'accord, cela fait maintenant une semaine qu'il nous boude en nous disant qu'il prendrait sa revanche et que nous étions des parents "vieux jeu".

Comment agir devant cet enfant rebelle? Nous avons peur que les autres suivent son exemple. Enfin, comment réagir et de quelle façon élever les enfants de nos jours? Ce que nous leur enseignons est détruit lorsqu'ils sortent de la maison.

Quelle génération!

Désirant atteindre l'idéal que vous vous étiez fixé, c'est-à-dire donner à vos enfants le meilleur de vous-même, l'éducation et le sens des valeurs, vous vous sentez incapables d'accepter les changements qui se sont opérés et le comportement de vos enfants qui changera graduellement.

Il suffisait jadis d'un seul regard de la part des parents pour faire taire l'enfant trop bruyant, mais l'enfant d'aujourd'hui s'affirme et démontre très tôt sa personnalité. Dans le contexte où l'on vit, il faut que les parents aient une discipline souple et compréhensive tout en sachant se faire respecter sans exagérer sur la sévérité afin que les enfants aient une attitude saine et équilibrée.

Il arrive fréquemment que le comportement de l'enfant soit tout autre à l'extérieur que celui qu'il a dans son foyer;

cette conduite est souvent due aux fréquentations et à l'entourage.

De lui-même l'enfant s'apercevra de la différence, car les principes de base que vous leur aurez inculqués demeureront, en dépit de l'apparence.

Pour mieux protéger vos enfants, il vous faudra leur donner très jeunes, une éducation sexuelle afin de leur éviter les désillusions qui effraient bien souvent leur âme et leur nature.

Votre fils aîné traverse présentement la phase difficile de la puberté; cela se manifeste de différentes façons. Son caractère change, il semble se révolter devant l'autorité, il désire faire seul le choix de ses camarades. Dans son for intérieur, il vous observe; il se rendra compte de lui-même que rien ne vaut les liens familiaux.

Il ne faut tout de même pas dramatiser, cet adolescent en vacances réclame de votre part une certaine liberté d'action; il vous faut lui faire confiance, mais il est évident par ailleurs, que vous devez savoir où il va et qui il fréquente.

Lui avez-vous déjà demandé de vous présenter ses amis et de les inviter à votre demeure? Il vous démontrera que vous n'avez pas raison de vous inquiéter; c'est avec franchise que cet adolescent s'épanouira car votre tendresse et votre compréhension lui dicteront ce qu'est l'école de la vie.

L'exemple qu'il donnera sera suivi par vos autres enfants qui bientôt, se lanceront à leur tour dans la vie. Cette jeune génération très intelligente suivra votre exemple; elle a plus de facilité de s'affirmer et de se faire entendre; elle sera alors mieux préparée à planifier l'avenir. Elle ne sera pas sans commettre d'erreurs; cependant, elle sera apte à prendre la relève en autant que les parents demeureront de véritables parents avec tout ce que cela comporte de responsabilités et de renoncements.

Pas de nouvelles de lui

J'ai 24 ans et suis une fille bien. J'ai fait la rencontre d'un garçon de 18 ans. Au début, nous n'étions que de bons amis, mais je me suis rendu compte que je l'aimais.

Cela a duré deux ans, nous nous sommes aimés follement. Un jour, il

est parti travailler à l'extérieur, je ne l'ai jamais revu. Je l'aime toujours et je suis triste car je ne réussis pas à l'oublier. Je voudrais le revoir et le rendre heureux. Que faire?

Gina, de Bagotville...

Votre désir de vouloir rendre cet homme heureux est louangeable, mais vous ne pourrez le faire sans son consentement.

La différence d'âge qui vous sépare de cet homme, n'est pas le pire, mais à l'époque de votre rencontre, il était trop jeune pour connaître la véritable valeur de l'amour.

Il a fui car il craignait de trop s'attacher à vous; n'étant pas prêt à s'engager, il a préféré rompre définitivement.

Je vous suggère de ne pas l'attendre et d'arrêter de vous bercer d'illusions; vous avez suffisamment de maturité pour savoir que son silence prouve qu'il vous a oubliée. Il se peut qu'il revienne, mais ses sentiments envers vous auront probablement changé.

Cherchez plutôt à vous trouver des amis nouveaux; c'est parmi eux que vous retrouverez le goût de vivre, et qui sait, peut-être un nouvel amour.

Le protocole

C'est une simple question d'étiquette, mais qui a pour moi beaucoup de valeur, et je tiens à avoir votre opinion. Mon époux étant un homme d'affaires et je reçois très souvent ses amis; je me demande s'il est préférable de se retirer de la salle à manger pour boire le café au salon.

Exigences protocolaires...

En principe, il est plus agréable et de meilleur ton de ne pas servir le café sur la table de la salle à manger. On se lève et on s'installe au salon, ou dans un autre coin du living-room autour du plateau de café, qui a été préparé d'avance.

● SOBRIÉTÉ

Définition à retenir

Dimanche dernier, je vous signalais les prédispositions non héréditaires qui existent chez l'alcoolique à la fois dans son organisme et dans sa personnalité. N'est pas alcoolique qui veut. Quelqu'un peut être un buveur excessif pendant plusieurs années de sa vie sans pour autant être alcoolique. Et la personne qui souffre de ces prédispositions à l'alcoolisme les conserve toute sa vie durant, même si elle pratique l'abstinence. C'est ce qui explique qu'on ne parle jamais de guérison dans ce domaine.

Définition

Pour préciser ce dont on parle, disons que l'alcoolisme est une impulsion malade progressive caractérisée par un besoin de boire impérieux et incontrôlable.

Les alcooliques sont donc des buveurs excessifs dont la dépendance à l'égard de l'alcool est telle qu'ils présentent soit un trouble psychique décelable, soit des manifestations affectant leur santé physique et psychique, leurs relations avec autrui, leur comportement social et économique.

Il faudra finir par comprendre et accepter, même si on tente par tous les moyens de le ramener à un sain équilibre, que l'alcoolique est poussé à boire contre son intelligence et sa volonté, même si ses facultés sont en bon état.

J'analysais dernièrement une définition d'un sociologue qui affirmait que l'alcoolisme consiste en un comportement social acquis ou une maladie que l'on se fabrique soi-même.

Des affirmations du genre sont fausses. L'impulsion malade existe chez un être humain face à l'usage de l'alcool ou n'existe pas. Les habitudes sociales de consommer ne feront que développer cette tendance initiale. C'est ce qui explique l'explosion fantastique de l'alcoolisme chez la femme. Jusqu'à tout récemment, l'usage de l'alcool chez nous était réservé à l'homme. Depuis que les femmes consomment en toute liberté, le taux d'alcooliques chez elles tend à se rapprocher de celui des hommes. L'alcoolisme ne tient pas compte du sexe, ni du rang social, ni de la profession.

Groupes d'alcooliques

Avant de parler de la façon dont se développe l'alcoolisme, je veux vous faire part des sortes d'alcooliques dont parle Jellinek:

1- L'alcoolisme névrotique

Il consiste en des troubles sous-jacents antérieurs à l'alcoolisme. Il s'agit de buveurs souffrant de conflits intérieurs, de difficultés caractérielles, d'anxiété, de frustration, etc., et qui cherchent dans l'alcool détente, allègement, oubli. Leur dépendance de l'alcool, qui représente pour eux une sorte de tranquillisant, est principalement d'ordre psychologique.

Ils boivent en dehors des habitudes et coutumes de leur milieu, souvent seuls ou en cachette. Parmi eux on rencontre des faibles de volonté, des déséquilibrés, des introvertis, des psychopathes, en un mot, une humanité souffrante allant de l'artiste hypersensible jusqu'au faible d'esprit.

Cet alcoolisme peut parfois durer plusieurs années sans évoluer vers un état d'appétit irrésistible. Par leurs excès de boisson, ces buveurs nuisent cependant à leur famille, à leur travail, à leur situation sociale et économique. Ainsi, aux troubles primitifs s'ajoutent les complications créées par l'abus d'alcool.

2- L'alcoolisme non compliqué

Ce sont des sujets sains au départ et qu'une alcoolisation habituelle et continue rend alcooliques. Si, dans la suite, interviennent des troubles de toute sorte: familiaux, professionnels, caractériels et autres, il s'agit simplement d'effets de l'abus d'alcool.

Ces alcooliques ont commencé et continuent à boire par goût, par imitation, par entraînement, pour être mieux acceptés par les autres, parce que l'euphorie de l'alcool leur convient, parce que le milieu dans lequel ils vivent ou leurs occupations fournissent de fréquentes occasions de boire.

Je continuerai cette description des groupes d'alcooliques la semaine prochaine.

Père Emilien Carrier, o.m.i.



Exercice

— Tous les spécialistes affirment sans erreur que l'exercice physique, allié à une bonne nutrition, est garante pour avoir une bonne santé. Sans doute à cause de cette nouvelle prise de conscience, plus d'un utilisent maintenant la bicyclette pour se maintenir en forme.

L'exercice physique et une bonne nutrition, nécessaires à la conservation de la santé

L'exercice régulier et une bonne hygiène alimentaire contribuent non seulement à maintenir la santé mais à créer le bien-être. L'exercice élimine les calories superflues et fortifie les poumons, les muscles et le cœur.

L'exercice physique n'est pas toujours facile pour débiter, mais pratiqué régulièrement tous les jours, il fera partie des éléments indispensables de votre vie, comme les trois repas quotidiens!

Il y a plusieurs manières de pratiquer l'exercice. Certains sports demandent une énorme dépense d'énergie, comme le tennis ou l'aviron; d'autres, par contre sont une pure détente comme la marche et la bicyclette. Avant de participer à un sport quelconque, il est indispensable de connaître ses ressources corporelles, car il ne s'agit pas d'une compétition mais d'un exercice régulier pour conserver la santé.

Un groupe de médecins ayant participé à une longue étude sur la question ont trouvé que les gens qui s'astreignent à un exercice physique régulier vivaient plus longtemps et plus sainement que ceux qui ne se livraient à l'exercice que de temps à autre. Selon un pédiatre canadien très connu, si chaque enfant au Canada consacrait une heure de sa journée scolaire à l'exercice physique, il serait possible de réduire la tendance à l'obésité et d'améliorer la santé et la forme physique.

Si l'on en croit Nutrition Canada, la moitié de la population adulte du Canada excède le poids normal. C'est un monde! Si votre aspect physique ne vous donne pas satisfaction, suivez les conseils du Comité de nutrition Kellogg en combinant l'exercice physique avec un régime diététique bien équilibré. N'oubliez pas que tout régime alimentaire équilibré doit comporter des aliments riches en protéines comme la viande, la volaille, le poisson et les oeufs; des fruits et des légumes pour leur teneur en vitamines et en minéraux; du lait et des produits du lait pour le calcium dont a besoin

l'organisme; du pain et des céréales, comme les flocons de maïs, riches en hydrates de carbone pour donner de l'énergie.

Beaucoup de gens actifs, comme les adolescents en pleine croissance ou les enfants d'âge préscolaire qui se dépensent sans compter prennent des collations entre les repas. Les athlètes ou les ouvriers qui effectuent de gros travaux peuvent eux aussi éprouver le besoin de ranimer leur énergie à l'aide de collations entre les repas. N'oubliez pas cependant que les collations doivent s'ajouter à la ration alimentaire quotidienne et non pas s'y substituer. Consommées régulièrement, et consciencieusement, les collations aident autant à la nutrition qu'à calmer la faim. Voici quelques idées aussi utiles à l'organisme qu'agréables au palais: fruits frais, légumes crus bien frais, ou céréales prêtes à consommer avec lait.

Un bon petit déjeuner chaque matin contribue à assurer à la famille une bonne partie des éléments nutritifs indispensables pour conserver son énergie jusqu'à l'heure du lunch. De nombreuses études ont prouvé que les gens qui prennent un bon petit déjeuner avant d'aller travailler accomplissent un bon travail matinal, ont des réactions plus rapides et sont moins enclins à la fatigue que ceux qui partent au travail sans manger.

L'exercice revêt aussi une importance réelle pour les gens qui veulent maigrir. En combinant un programme régulier d'exercice physique et un régime alimentaire bien équilibré, en éliminant les collations inutiles, il est plus facile non seulement d'atteindre le poids rêvé, mais encore de le conserver.

Grâce à l'exercice et à un régime alimentaire approprié, votre santé mentale y trouvera aussi son compte. Une source inépuisable d'énergie, la joie de vivre, le rayonnement de votre personnalité, et par dessus tout une bonne santé, sont des objectifs qui valent bien un petit effort.



Grosse facture

— La petite Stephanie Lynn Maxwell, fille de M. et Mme Charles Maxwell, de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick, pourra dire qu'elle a coûté cher à ses parents depuis sa naissance prématurée dans un hôpital de Tampa, Floride, le 17 avril dernier. Souffrant d'une maladie pulmonaire,

elle a dû être hospitalisée depuis ce temps alors que ses parents, eux, revenaient de vacances; ils s'attendent à ce que la facture de son hospitalisation s'élève à pas moins de \$40,000.

(Téléphoto PC)

La carrosserie d'une auto doit durer plus de deux ans et demi

MONTREAL (PC) — La carrosserie d'une automobile vendue au Canada, si elle est normalement entretenue et ne subit pas d'accident, devrait demeurer en bon état plus de deux ans et demi. Le manufacturier, qui connaît bien les rigueurs de l'hiver canadien et l'action du sel et autres produits chimiques sur la carrosserie, aurait dû améliorer la résistance de ses automobiles pour leur permettre de faire face aux conditions difficiles qui prévalent ici.

C'est à partir de cette constatation que le juge Harold Lande, de la Cour des petites créances de Saint-Laurent, vient de condamner la compagnie Ford à payer pour le remplacement d'une aile sur une Ford Cougar de 1972.

Une aile de la voiture, après deux ans et demi et 24,000 milles, était rongée par la rouille.

Le propriétaire, un médecin de Montréal, avait correctement entretenu son automobile et avait fait mettre une protection spéciale antirouille avant d'en prendre livraison. Même si la compagnie a prétendu que la garantie normale de douze mois, ou 12,000 milles, était expirée, le juge Lande a pour sa part, estimé que construire une automobile pour le marché canadien, sans tenir compte des rigueurs particulières du climat, constitue un délit.

Le juge Lande estime que l'automobile est devenue un "élément intégral et nécessaire de notre niveau de

vie nord-américain" mais, les clauses des garanties offertes par les quatre manufacturiers américains étant toutes semblables, elles placent le consommateur devant une situation

quasi monopolistique. Le juge considère qu'on n'a pas à placer un consommateur devant un "c'est à prendre ou à laisser" pour un produit "quasiment indispensable".

La Maison Naturiste
Carterville de Jomphre 547-3216 Place du Royaume CHIC, 549-7820 Du Québec Inc.

Aliments sains — Ginseng, vitamines, tisanes, extraits à jus.
Équipement et ingrédients pour la fabrication de la bière et du vin à la maison.

AVIS
aux résidents du Saguenay-Côte-Nord-Lac-Saint-Jean

L'ASSOCIATION DES HERBORISTES DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
fournit gratuitement tous renseignements concernant l'achat ou la vente de médicaments d'herbages.

DES COURS GRATUITS SONT AUSSI DISPONIBLES AVEC PROGRAMME DE PUBLICITÉ
Pour renseignements supplémentaires,

ÉCRIVEZ À:
L'Association des herboristes
(Service au public),
Caisier postal 171, Alma.

Correspondance

Quel que soit votre âge, votre condition sociale, vos goûts, nous pouvons vous faire rencontrer rapidement la personne qui saura vous plaire.

Voici nos conditions: Écrire en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (la somme exigée est de \$2.00). Réponse strictement confidentielle. (Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1.00 par numéro choisi).

**Ecrire à: Courrier Correspondance
PROGRES-DIMANCHE,
316, Labrecque, CHICOUTIMI**

- 206 — Veuf 68 ans. Grandeur 5'6". Poids 170 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire rencontrer femme à peu près du même âge. But: sérieux.
- 207 — Fille-mère 28 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'1". Goûts: la lecture, la musique, la marche et le cinéma. Désire correspondre avec hommes sérieux. Réponse à tous. But: faire des amitiés durables.
- 208 — Célibataire 24 ans. Châtain aux yeux pers. Grandeur 5'5". Poids 125 livres. Aimant la musique, la lecture, les spectacles et le cinéma. Désire correspondre avec célibataire de bonne éducation entre 25 et 30 ans. But: se connaître.
- 209 — Veuve 49 ans. Brune aux yeux verts. Grandeur 5'. Aimant les balades en auto, le cinéma et la danse. Désire correspondre ou connaître veuf ou célibataire dans les environs d'Alma. Photo si possible. But: l'avenir le dira.
- 210 — Célibataire 45 ans. Français, décorateur. Grandeur 1 m 79. Yeux noisettes. Aimant l'humour, les arts et les sciences, aussi les voyages. Désire correspondre avec célibataire de 35 ans environ. Réponse à toutes. But: correspondre.
- 211 — Veuve 40 ans. Blonde aux yeux bleus. Grandeur 5'6". Aimant tout ce qui est beau et les contacts humains. Désire correspondre du même âge, libre, possédant belle personnalité et aussi des qualités importantes. But: l'avenir le dira.
- 212 — Personne seule 54 ans. Grandeur 5'2". Aimant la danse et les voyages. Désire connaître ou correspondre avec homme sobre, compréhensif et honnête. But: se connaître.
- 213 — Célibataire 19 ans. Brune aux yeux bleus. Grandeur 5'1". Aimant la vie tranquille, la danse, le cinéma, la musique et les balades en auto. Désire correspondre avec garçon de 20 à 23 ans, possédant à peu près les mêmes goûts. But: se connaître.
- 214 — Divorcée 50 ans. Aimant les voyages, la musique et la lecture. Désire correspondre avec homme possédant à peu près les mêmes goûts. But: l'avenir le dira.
- 215 — Célibataire 52 ans. Châtain aux yeux bleus. Grandeur 5'4". Poids 120 livres. Aimant la musique, la danse, la lecture et les voyages. Désire correspondre dans la cinquantaine ayant bon caractère. But: se connaître.
- 216 — Veuve 49 ans. Grandeur 5'4". Poids 115 livres. Aimant la télévision, les balades en auto et la nature. Désire rencontrer un veuf entre 45 et 55 ans, sérieux, sobre et honnête. But: l'avenir le dira.
- 217 — Séparé 31 ans. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Honnête et sobre. Désire rencontrer célibataire, veuve ou divorcée. But: sérieux.
- 218 — Veuve 54 ans. Châtain aux yeux bruns. Grandeur 5'2". Aimant la musique, la danse, les sports et les balades en auto. Aimant un homme libre et sérieux. But: sérieux.
- 219 — Divorcé 35 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'10". Poids 155 livres. Aimant tout ce qui est beau dans la vie. Désire rencontrer femme libre ayant belle apparence, de 30 à 35 ans. But: refaire ma vie.
- 220 — Célibataire 31 ans. Châtain aux yeux bruns. Grandeur 5'7". Poids 140 livres. Goûts: cinéma, plage, natation, balade en auto et les sports. Désire connaître jeune fille sérieuse de 24 à 30 ans, dans les environs de Dolbeau et Roberval. But: l'avenir le dira.
- 221 — Veuf 46 ans. Brun aux yeux bruns. Grandeur 5'11". Poids 175 livres. Aimant nature, chasse et pêche. Désire femme affectueuse à peu près du même âge. But: l'avenir le dira.
- 222 — Célibataire, 54 ans. Goûts: pêche, chasse, sports, chalet. Aimait rencontrer une compagne fiable et sérieuse.
- 223 — Veuve de 60 ans. Caractère doux et gai. Aimant la nature et tout ce qui est bon et beau, ainsi que les voyages. Désire correspondre avec un homme de bonne éducation.
- 224 — Séparée, 45 ans. Grandeur 5'3". Poids 150 lb. Bon caractère, je suis propre et bonne cuisinière. Compréhensive et sérieuse. Désire correspondre avec un homme entre 40 et 50 ans, possédant les mêmes goûts. Aime la tranquillité, la musique, la danse, la t.v., les balades en auto et la nature.
- 225 — Homme de 45 ans. Grandeur 1 mètre 79. Yeux noisettes. Goûts: les arts, la tranquillité. Aimait correspondre avec une fille de 30 à 35 ans.
- 226 — Célibataire, 24 ans. Grandeur 5'3". Poids 142 lb. Châtain, aux yeux pers. Goûts: aime la nature, la chanson, la photo, le cinéma, le théâtre, la natation, les voyages. Je suis tendre, sensible et charitable. Désire rencontrer une jeune fille de 21 à 26 ans, intelligente, spirituelle, sensible, affectueuse et féminine. But: l'avenir le dira.
- 227 — Homme, 45 ans. Grandeur 5'3". Poids 138 lb. Goûts: la t.v., la chasse, la pêche et la nature. Sobre. Cheveux châtain, aux yeux bleus. Aimait correspondre avec une femme de 30 à 40 ans. But: l'avenir le dira.
- 228 — Veuve, 50 ans. Brune aux yeux verts. Goûts: les voyages, tout ce qui est beau. Aimait correspondre avec un homme doux, affectueux, tendre, surtout très propre. But: se connaître.
- 229 — Célibataire, 27 ans. Grandeur 5'. Poids 180 lb. Goûts: le cinéma, la musique. Je suis tranquille. Aimait correspondre avec une fille qui comprendrait mon handicap.
- 230 — Veuf, 77 ans. Grandeur 5'4". Poids 150 lb. Désirerait rencontrer une femme seule pour correspondre.
- 231 — Jeune homme sérieux. Grandeur 5'8". Poids 155 lb. Goûts: musique, voyages, danse, cinéma, balades en auto, sports. But: se connaître.
- 232 — Séparé, 31 ans. Demeure à la campagne, je suis travaillant et honnête. Sobre et ne fume pas. Goûts: solitude et tout ce qui est beau et bon dans la vie. Désire rencontrer une femme dans la trentaine possédant les mêmes goûts.
- 233 — Veuve 34 ans. Châtain, aux yeux bruns. Poids 120 lb. Grandeur 5'4". J'ai 2 enfants. J'aime le sport, le camping, les balades en auto. Aimait rencontrer veuf ou célibataire de 34 à 39 ans. But: l'avenir le dira.
- 234 — Célibataire instruite ayant une bonne éducation, attrayante et très féminine, 32 ans. Grandeur 5'1". Poids 105 lb. Goûts: la nature, le théâtre, la musique. Désire correspondre avec célibataire ou veuf entre 35 et 45 ans, bonne situation, distingué et fidèle. But: sérieux.
- 235 — Célibataire, 26 ans. Châtain, aux yeux bruns. Grandeur 5'8". Poids 130 lb. Goûts: cinéma, musique, les voyages. Désire correspondre avec fille de 17 à 26 ans, d'Alma et les environs. S.V.P., no de téléphone. But: se connaître.

L'avortement sur demande

WASHINGTON (AP) — La Cour suprême des États-Unis a estimé que pour obtenir un avortement, une femme n'a pas besoin de la permission de son mari et une jeune fille de moins de 18 ans de l'autorisation de ses parents.

La Cour a estimé, par

contre, que les femmes désirant subir une telle intervention devront en formuler la demande par écrit.

En 1973, la Cour avait déjà estimé que les États ne pouvaient interdire les avortements pendant les trois premiers mois de la grossesse.

● ÉGLISE D'AUJOURD'HUI



Pas que les Jeux

— Il n'y aura pas que des compétitions sportives durant les Jeux Olympiques. Tout un programme artistique est également à l'horaire. L'Eglise québécoise sera aussi sur place.

(Téléphoto PC)



PROPOS DU DIMANCHE

Les veaux n'ont plus de lait?

L'an passé, on a tué les veaux. Cette année, les veaux morts ne boivent plus de lait et les vaches produisent plus que jamais: on jette le lait dans les rues. Les gens se sont scandalisés pour les veaux, ils se scandalisent (bis) pour le lait.

Pendant ce temps, les producteurs de lait, et ils sont nombreux dans notre région et au Québec, se lancent dans l'affichage. Un tour du Lac-Saint-Jean vous convaincra de leurs talents de publicistes, car de

multiples panneaux-réclame vous répètent le même message: "Producteurs laitiers: Baisse de revenu de 20% en 1976. Initiative du fédéral..."

Pendant ce temps, dans plusieurs pays du monde des gens crèvent de faim et même au Canada, même au Saguenay-Lac-Saint-Jean, des enfants de familles pauvres sont mal alimentés.

Il y a quelque chose qui ne tourne pas rond quelque part.

Loin de moi l'idée de blâmer les producteurs laitiers dont certains sont acculés à la faillite et qui se voient pénalisés parce que les vaches produisent trop. Personne d'entre nous accepterait une baisse de revenu de cet ordre en période inflationniste. Les producteurs laitiers n'ont pas grands moyens de revendiquer et ils utilisent les seuls qu'ils ont pour sensibiliser la population et les gouvernements.

Le ministre Marcel Lessard a recommandé de boire moins de bière et plus de lait. C'est pas bête, c'est même vachement bien comme suggestion. On pourrait peut-être demander à l'Office de mise en marché du lait de commanditer tous les événements "touristiques" à la place des compagnies de bière. Même que le ministère de la Santé pourrait subventionner les producteurs pour que la santé des canadiens s'améliore par la consommation du lait au lieu de la bière.

Les municipalités et les gouvernements pourraient recevoir tous les visiteurs étrangers aux Olympiques en organisant des dégustations de lait et fromage. On pourrait remettre aux visiteurs de marque des cadeaux originaux: une provision d'un an de poudre de lait. Imaginez la reine Elisabeth s'en retournant avec ses caisses sur le Britannica!

Trêve de plaisanteries, je veux, en écrivant ce commentaire, dire aux producteurs laitiers que je suis avec eux dans leur lutte pour la survie de l'industrie laitière qui, si elle disparaissait, créerait tout un tas de problèmes. Je veux aussi demander aux gouvernements impliqués de bien examiner toutes les avenues de solution: planification à long terme; exportation des surplus soit en les vendant, soit en les donnant à ceux qui ont faim et soif; croissance de la production des fromages en favorisant la consommation et limitant les importations; subventions de soutien au lieu de pénalisations; diversification de la transformation, etc.

Je ne suis spécialiste ni en production agricole, ni en politique mais je sais que des gens souffrent parce qu'ils n'ont pas assez et d'autres se font souffrir parce qu'ils ont trop. C'est un paradoxe qui heurte ma conscience et qui m'interpelle comme citoyen d'un pays riche.

L'Eglise québécoise participe aux Jeux

A l'occasion des Jeux Olympiques de Montréal, on a mis sur pied, dès 1972, un service de pastorale des Jeux Olympiques. Par ce service, l'Eglise de Montréal voulait être présente à l'événement pour en dégager les valeurs humaines et spirituelles et répondre aux attentes pastorales de la population, des touristes et des athlètes.

Des sous-comités ont été mis en place: comité de presse, d'oecuménisme, de liturgie, d'éducation, de loisirs, comité interdiocésain, etc.

Comité oecuménique

Ce comité a coopéré à l'élaboration d'un document pastoral oecumé-

que: "Les sports dans l'optique chrétienne". Il a aussi publié un dépliant d'information sur les services sociaux et pastoraux disponibles à Montréal durant les Jeux, pour les diverses confessions religieuses.

Comité interdiocésain

Treize diocèses du Québec ont participé à ce comité, en particulier ceux où se retrouvent des sites olympiques. Le SPAJO, par ce comité, compte "susciter et planifier une pastorale à long terme, axée non pas d'abord sur l'événement passager, mais sur la réalité sportive qu'il soutient, actualise et stimule".

Comité d'éducation populaire

Ce comité a voulu rejoindre et animer les divers agents du monde des loisirs et des sports. Plusieurs publications ont été produites, susceptibles d'intéresser l'un ou l'autre.

— Une brochure de 24 pages présente le texte du comité oecuménique: "Les sports dans l'optique chrétienne".

— "Valeurs du sport", une sélection de textes de Pie XII, Jean XXIII et Paul VI sur les Jeux et les sports. (108 pages).

— Une brochure-éclair de 32 pages, "Les Jeux Olympiques nous interpellent", format Prions en Eglise, publié par Novalis.

— Deux ouvrages de niveau universitaire: "Le jeu des affranchis" et "L'Homme-en-mouvement, le jeu, le sport, la fête", dans la collection Héritage et Projet.

— Six volumes dans la collection Terre Nouvelle: "Du pain et des jeux", "Vienne le temps du loisir", "Jeux Olympiques et jeu des hommes", "Sur un air de fête", "Aux origines du sport" et "De la balle à la lance".

— Enfin le SPAJO a collaboré avec trois revues pour des numéros spéciaux: "Prêtre et pasteur" (avril 76), "L'Oratoire" (mai 76) et "Regards de foi" (juin 76).

Toutes ces publications sont en vente dans les bonnes librairies. (Informations tirées du Bulletin "Le Desport". Vol. 1, no 1, publié par le SPAJO).

19 pays représentés

Plus de 800 personnes ont participé à Alma à la cérémonie annuelle de l'envoi des missionnaires. Vingt-quatre de ceux-ci ont pris part à la fête qui ne manquait pas d'intérêt.

Ils partent ou repartent vers 19 pays de l'Amérique latine, l'Afrique, les Antilles ou encore pour le Japon. Les drapeaux de ces pays figuraient d'ailleurs dès les débuts de la fête dans une marche qui a conduit les participants des Galeries Lac-Saint-Jean au pavillon Wilbrod-Dufour. Sur place, il y avait la visite des kiosques représentant six pays, l'accueil par le maire d'Alma, M. Gabriel Fortin.

La célébration eucharistique a ensuite réuni autour de l'autel 25 concélébrants avec les deux évêques, Mgr Marius Paré et son auxiliaire, Mgr Roch Pedneault. Puis, il y eut spectacle d'inspiration missionnaire, avec musique haïtienne et sacrifice vaudou. Cette présentation a d'ailleurs été fort appréciée de l'assistance.

Organisée par un comité spécial de la zone pastorale de l'Est-du-Lac et l'Office diocésain de pastorale missionnaire, la fête de cette année est considérée comme un succès, tant par la qualité de la participation que par la variété dans le programme.

En terminant, voici la liste des missionnaires d'ici qui étaient présents à cette cérémonie: Sr Lise Tremblay (Haïti); P. Réjean Pineault (Malawi); P. Bernard Tremblay (Zambie); P. Lauréat Belley (Burundi); P. Ovide Blackburn (Tanzanie); P. Lawrence Croussette et F. Adrien Beaudoin (Malawi); FF. Philippe Lambert et Gérard Boily (Cameroun); Srs Marie-Marthe Ouellet et Georgette Perron (Tchad); FF. Anicet Langlois et Noël Lachance (Zaire); Srs Cécile Goudreault et Bernadette Doucet (Natal); Sr Marie-Berthe Villeneuve (Ouganda); Sr Fabienne Tremblay (Sénégal); Sr Monique Vien (Ghana); Sr Jeannine Rousseau (Gabon); P. Maurice Carrier (Ghana); F. Bernard Bouchard (Cameroun); Sr Pierrette Brière (Chili); Sr Lucie Naud (Pérou) et P. Marcel Fortin (Japon).



Yves Gagnon, ptr

● VOYAGES & TOURISME

Un moyen d'admirer l'île de Tahiti même si la civilisation l'a touchée

par Marcel Rivard

PAPEETE (Tahiti) — Est-il possible que sur une île grande comme ça, en plein cœur du Pacifique, à 6,700 kilomètres (3,600 milles) au sud-sud-ouest de Los Angeles, à presque autant de distance au nord-est de Sydney (Australie), une île qui, à en faire le tour, n'a que 72 milles, un "paradis terrestre" qui n'est pratiquement habité que sur son littoral, une île sur laquelle on dénombre seulement 85,000 habitants (un peu beaucoup moins que ce que comptent ensemble les secteurs de Jonquière et Chicoutimi), il y ait pas moins de 25,000 véhicules?

Difficile à croire, n'est-ce pas? Sur-tout lorsqu'en plein cœur de sa capitale qui a pour nom Papeete, à la place du marché, ce ne sont quasiment que des "trucks", espèce d'autocars ouverts au grand air, aménagés sur une carcasse de camion, et qui sont bondés de gens du pays venant de faire leurs emplettes et leur marché composé de poissons frais et de pains chauds qu'on vient tout juste d'acheter.

Ce qui fait le charme de cette capitale de l'île de Tahiti, la plus importante de la Polynésie française, surtout si on

aime voir les gens vivre pleinement, c'est justement la place du marché, tout près du port de mer où accostent de magnifiques voiliers venant de pays aussi éloignés que le Canada; une place où on retrouve des noms de rue aussi pittoresques et aussi français que "rue du général de Gaulle", "rue maréchal Foch", "rue Paul Gauguin", "rue Colette" etc.

C'est dans ces rues littéralement bondées de "trucks" et de gens, bordées de boutiques de toutes sortes, sur un pavé huileux où s'entrecroisent dans un fouillis inextricable des centaines de véhicules à combustion diesel, que vous découvrirez les vrais Polynésiens de race maori et qui représentent les trois quarts de la population. Ainsi que de précieux souvenirs de voyages, des paréos (la robe nationale s'il en est une), des colliers de perles et de coquillages somptueux, des tissus aux couleurs et motifs purement polynésiens, sans oublier des sacs et des chapeaux merveilleusement tressés qui devraient vous faire oublier le casque de poil que vous devez porter durant six bons mois au Saguenay.

Un monde bigarré

L'intéressant aussi, c'est que vous paierez moins cher dans le centre-ville de Papeete que ce qu'il vous en coûterait dans les boutiques des grands hôtels de l'île. Il y a aussi le fait que, si vous n'êtes pas plus forts qu'il faut en anglais, vous pourrez très bien vous faire comprendre des boutiquiers de ce pays puisqu'on parle français à Tahiti comme sur les autres îles d'ailleurs, parce qu'on est en possession française. Il n'est donc pas étonnant d'y rencontrer un tas de Français qui côtoient d'ailleurs des gens de bien d'autres nationalités puisque c'est un coin du monde où Américains, Australiens, Asiatiques, Canadiens, peuvent passer de belles vacances.

C'est donc un monde bigarré qu'on rencontre dans les rues du centre de Papeete dont les boutiques ouvrent, le matin, aussi tôt que 7 h. 30 pour ne fermer que tard en soirée et selon le bon désir du tenancier. Avec, bien sûr, sur l'heure du midi, une fermeture d'une heure et demie à deux, dépendant encore là du boutiquier. Car en Polynésie aussi, on aime bien la farniente...

N'hésitez pas non plus à faire le vide dans vos habitudes de transport. Evidemment, il y a des taxis à profusion, mais prenez surtout le "truck" en ayant bien soin de vous assurer au préalable si c'est celui qui vous conduira dans la bonne direction. Et comme les "trucks" ont l'habitude de sillonner plusieurs rues et quartiers de la ville avant d'atteindre votre destination, vous pourrez alors vous payer une visite touristique pour par cher: 30 "francs pacifiques", ce qui revient à un peu moins de 40 cents. Comme quoi, vous le constatez, c'est peu moins cher en comparaison du Métro de Montréal ou de Transport régional, au Saguenay.

Avec la différence aussi que le "truck", c'est le "truck". Qui, avec un chauffeur qui salue tout le monde ou presque et qui klaxonne comme seuls les Français, croit-on à tort, peuvent le faire, c'est-à-dire à tout propos, transport, charroie touristes et gens de l'île en très grand nombre.

On s'étonne dès lors que sur une petite île, grande comme ça, on dénombre une automobile pour tout juste un peu de trois têtes de pipe...



Monde bigarré

— Au centre de la ville de Papeete, plus précisément sur la place du marché, on peut vraiment y apprendre à connaître tout un monde bigarré.



Magnifiques souvenirs

— En furetant dans les boutiques du centre-ville de Papeete, la capitale de Tahiti, vous retrouverez des souvenirs de voyages magnifiques à rapporter, dont des sacs et des chapeaux merveilleusement tressés.

Le Mexique offre trois visages au touriste

Au centre de Mexico se trouve une impressionnante place qui symbolise les trois grandes influences qui ont façonné ce pays de 50 millions d'habitants, qui l'animent d'une vie qui offre au visiteur des perspectives riches et multiples. Chacun de ces trois visages du Mexique souhaite la bienvenue à l'étranger et d'un sourire radieux, l'attire.

Cette place, appelée fort à propos la Place des Trois Cultures, allie les facettes ancienne, coloniale et contemporaine du Mexique. Aussi désigné sous le nom de Tlatelolco, cet ensemble est bâti sur un site aztèque important et les vestiges d'une pyramide vieille de plusieurs siècles s'y trouvent encore. L'ère espagnole est représentée par l'église baroque de Santiago tandis que l'immense complexe d'habitation qui entoure la place est le reflet du Mexique contemporain vivant.

Le riche patrimoine mexicain, constitué en partie par les civilisations aztèque, tolèque et maya, se manifeste dans tous les coins du pays par des trésors archéologiques qui ne le cèdent en rien à ceux des autres pays du monde. Le voyageur moderne peut y admirer les réalisations des cultures indiennes archai-

ques dont les têtes gigantesques des Olmèques, si-ses dans la région de Veracruz, les cérémonies des Toltèques dans la vallée de Mexico, les vestiges zapotèques de Monte Alban, près d'Oaxaca, les gigantesques palais mayas du Yucatan, les pyramides et les autels des Aztèques, aux environs de Cuernavaca, sont des exemples remarquables. Mexico est elle-même érigée sur l'emplacement de l'ancienne capitale des Aztèques, appelée Tenochtitlan, qui a déjà été la plus grande ville du monde.

Les Espagnols, venus conquérir le Mexique aux XVI et XVIIe siècles, y ont laissé des vestiges de la vieille Europe encore très apparents de nos jours. Cette influence coloniale est représentée par les grandes cathédrales du Mexique, par les arches, les patios, les fontaines, les toits aux tuiles rouges caractéristiques de son architecture et par ses peintures. C'est au Mexique que les Espagnols ont érigé l'église la plus ancienne du continent et fondé la première université. L'artisanat s'est enrichi grâce à l'enseignement des religieux espagnols; l'orfèvrerie d'argent et d'or, la poterie et la sculpture sur bois, le tissage et le filage ont

tous pris de l'ampleur. Dans les domaines des arts et des coutumes, le talent naturel des Indiens et les traditions des Espagnols ont donné naissance au patrimoine que le visiteur peut maintenant découvrir, comme les balcons et les grilles en fer forgé, les palais et les églises, les fiestas et les coutumes pittoresques, le charme des villes coloniales, comme Merida et Guanajuato, et l'excitation des corridos.

De ce mariage de cultures riches est né un pays fort moderne qui est symbolisé par ses gratte-ciel, ses rues achalandées, ses murales expressives, ses villes contemporaines et ses endroits de villégiature très fréquentés. Les sports jouent également un rôle primordial au sein du Mexique moderne qui accueille le voyageur. Ce dernier peut s'adonner à une foule de sports, dont le golf, le tennis, la plongée sous-marine, la pêche, la chasse, la navigation de plaisance, le ski nautique.

Le Mexique peut donc répondre aux goûts les plus divers et aux budgets les plus différents des touristes. Les stations balnéaires les plus recherchées, telles Acapulco et Puerto Vallarta, attirent depuis nombre d'années les vacanciers qui veulent se divertir et profiter de la mer. Les restaurants, les boîtes de nuit, les discothèques et le logement le plus moderne, qui convient à toutes les bourses, rendront le séjour du touriste inoubliable. Vous préférez l'animation d'une métropole cosmopolite? Mexico, avec ses divertissements, son histoire, son art, ses boutiques, ses restaurants et ses hôtels, comme il s'en trouve peu dans d'autres villes, vous l'offre.

Bon nombre de touristes ont aussi découvert cer-

tains endroits de rêve moins connus du Mexique, comme le Yucatan, avec ses plages de sable fin en bordure de mers cristallines, ses vestiges archéologiques d'un vif intérêt et le charme de sa capitale Mérida. La presqu'île de Californie et la mer de Cortez attirent les fervents de la pêche et de la natation.

A une époque où l'inflation fait ses ravages, il est bon de souligner la proximité du Mexique et le coût économique du voyage. En parcourant la liste des voyages de groupe qui vous sont offerts, vous ne pourrez que constater que le Mexique est encore un pays intéressant à bien des

égards. Un organisateur offre, par exemple, un séjour de six nuits à Mexico, une nuit à Taxco et sept nuits à Acapulco, comprenant le logement, les correspondances et le transport en avion, pour \$399 par personne, deux personnes par chambre.



Quelle architecture!

— La cathédrale de Mexico, située sur le côté nord du Zocalo, la place centrale, a été construite en 1656 sous le règne de Philippe II d'Espagne et elle n'était pas complétée jusqu'à l'an 1813. Une richesse de plusieurs styles d'architecture reflète sa longue période de construction.

1264, BOUL. WALBERG, TEL.: (418) 276-1301

DOLBEAU

Voyages

LAC-ST-JEAN ENR.
AVIONS - BATEAUX - HOTELS

MEMBRE
A.T.C.

I.A.T.A.
Alma
372, Levasseur Est.
Tél.: 662-2475

Roberval.
Rue Collard,
Tél.: 275-1220
(FRAIS VIRES)

A.S.T.A.
Chibougamau,
552, 3ième Rue,
Tél.: 276-4171

Postes Canada
Canada Post

Opération 50,000

GAGNEZ
un voyage

*pour deux à n'importe quel
endroit au Canada desservi
par les Postes canadiennes
et un transporteur public*

+\$1,500⁰⁰ comptant
+ bien d'autres prix encore!

Informez-vous auprès d'un employé des postes.

**POUR D'AUTRES
RENSEIGNEMENTS
RENDEZ-VOUS A VOTRE
BUREAU DE POSTE**

VACANCES SOLEIL ROUGE

VOYAGES PAR AUTOBUS

- OLD ORCHARD
- ATLANTIC CITY
- BOSTON
- GASPESIE
- OUEST CANADIEN
- OUEST AMERICAIN
- DAYTONA BEACH
- MYRTLE BEACH DISNEY WORLD
- COTE-NORD
- BAS ST-LAURENT
- GRANDS LACS
- 1,000 ILES
- TORONTO
- CHUTES NIAGARA
- NEW YORK
- MARITIMES

AUSI AUTRES DESTINATIONS...

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE

VOYAGES PARADIS
226, 914 RUE EST, C.P. 1201
CHARLEBORG, QUEBEC
G1C 1K6

VOYAGES SPECIAUX
SUR
DEMANDE

PERMIS: 50192

PIERRETTE POITRAS,
REPRESENTANTE LOCALE

TEL.:
547-4352

Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

Si vous cherchez
une salle pour recevoir
10 à 300 personnes,
pour votre réception
ou votre réunion spéciale,
venez nous voir.
Les nôtres, on vous les
offre gratuitement.

**nos salles
sont
gratuites**

DU LUNDI AU VENDREDI JUSQU'À 5 HRES.

**hôtel
Paul Baillargeon**

Jonquière 1-(418)-542-4594
Québec 1-(418)-529-3787

La presse parisienne scrute l'impact des Jeux

Par Jacques Bouchard

PARIS (PC) — "A la veille des Jeux Olympiques, la province francophone ressent un profond malaise politique et social. Mais cette crise, qui pose en fait l'identité d'un Québec français dans un Canada anglophone, débouche sur la prise de conscience des pesanteurs nord-américaines".

C'est ce qu'écrivait, dans son édition de mardi, en première page, le quotidien financier Les Echos qui a un tirage de 65,000 exemplaires, dont la moitié en région parisienne et l'autre moitié dans les différents secteurs économiques de la France.

Rappelant la promesse du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, de faire des jeux modestes, le quotidien mentionne le déficit de \$1 milliard.

"Pour l'heure, les Québécois font leurs comptes et ils ne sont guère encourageants. Les six millions d'habitants de la province se voient imposer une taxe spéciale de 10 cents sur chaque paquet de cigarettes, et leur effort contributif ne s'arrêtera pas là car il faudra attendre 1983 pour que le déficit soit définitivement couvert", écrit le journaliste Patrick Lamm.

L'article mentionne aussi que plusieurs projets importants, à cause de ce déficit imprévu initialement, sont retardés. Comme l'édification d'une usine de traitement des eaux usées, les travaux de la baie James ralentis, l'extension du métro de Montréal suspendue, l'achèvement de l'autoroute est remis à plus tard.

Enfin, précise-t-on, sur 2,600 logements sociaux qui devaient être construits à Montréal en 1976, seulement 800 le seront.

Bourassa critiqué

Tout cela, affirme le journaliste, ne crée pas un climat favorable à la reprise économique et la gestion du premier ministre Robert Bourassa est très critiquée, d'abord et surtout par les syndicats.

Les nombreux conflits de travail, surtout dans le secteur public, se prolongent, et certains chefs syndicaux cherchent à leur faire prendre une tournure politique, comme le conflit hospitalier, ce "qui est nouveau dans un pays de syndicalisme d'affaires", souligne le texte.

On parle aussi de la montée du Parti québécois dans l'opinion publique et la baisse vertigineuse du parti libéral de M. Robert Bourassa.

"Pour autant, c'est au moment où le Parti québécois accroît ses chances d'accéder au pouvoir que l'on commence à douter de ses aptitudes à

mettre en oeuvre véritablement son programme. Les indépendantistes, c'est fini, déclare un journaliste de Montréal", rapporte le quotidien Les Echos.

Selon lui, l'emprise américaine sur la vie économique et culturelle de la province est telle qu'il paraît difficile au Parti québécois d'avancer vers l'indépendance.

Il poursuit: "Conscient de ces pesanteurs, le PQ met aujourd'hui davantage l'accent sur la définition d'un socialisme assez vague que sur l'élargissement de l'autonomie".

Enfin, il cite une autre personne lui ayant déclaré: "Les compagnies américaines, dans la crainte du socialisme, iront alors investir en Ontario et, peu de

temps après, le Parti libéral ne tardera pas à reprendre les rênes du pouvoir".

Dans sa conclusion, le journaliste français en arrive à dire qu'il ne reste plus aux Québécois qu'à se fondre dans le creuset nord-américain en menant quelques combats d'arrière-garde, comme la bataille des pilotes francophones pour imposer le bilinguisme dans les airs".



Pour bientôt

— Pendant que des athlètes s'entraînent sur la piste du stade olympique, des ouvriers de la construction terminent les travaux de finition. On dit que le stade sera bien prêt.

(Téléphoto PC)

Négociations à pas de tortue

QUEBEC (PC) — A un mois de la date d'expiration du décret de la construction, les négociations entre le Conseil provincial des métiers de la construction et son vis-à-vis patronal, l'Association des entrepreneurs en construction, n'avancent qu'à pas de tortue.

Selon les membres du comité de négociation syndical, qui tenait, jeudi à Québec, une réunion d'urgence des agents et gérants d'affaires pour faire le point de la situation, il y a peu de chances pour que la conciliation amorcée le 21 juin dernier, aboutisse à une entente.

Si les parties n'arrivent pas à un accord d'ici le 31 juillet, les 150,000 travailleurs de cette industrie pour- ront déclencher la grève.

Au cours d'une conférence de presse, le directeur du Conseil des métiers de la construction, M. Guy Dumoulin, a affirmé que le dossier a bien peu évolué depuis la rupture des négociations, en avril dernier.

Un conciliateur, M. Pierre-N. Dufresne, tente depuis une dizaine de jours de rapprocher les parties.

Selon M. Dumoulin, la difficulté principale vient du fait qu'il est impossible de s'entendre sur le fonctionnement des tables de négociations.

La partie syndicale exige que la négociation se déroule simultanément où sont traitées les questions particulières à certains métiers, tandis que l'Association des entrepreneurs en construction se dit incapable de né-

gocier en même temps à deux tables, n'étant pas en mesure de déléguer autant de représentants qu'il le faudrait.

M. Dumoulin a qualifié de "rigide" l'attitude patronale tout en soulignant qu'un profond désaccord existait toujours sur des points aussi importants que la sécurité syndicale et la question des délégués de chantiers.

Par ailleurs, la question salariale n'a pas été abordée jusqu'à maintenant. Sans fournir de précisions sur le contenu des demandes syndicales à ce chapitre, M. Dumoulin a déclaré que pour certains métiers où un effort de rattrapage s'avère nécessaire, le taux moyen d'augmentation pour la première année, peut aller jusqu'à 30 pour cent.

Liste des courtiers en Immeubles, membres de la Chambre D'Immeubles du Saguenay-Lac-St-Jean Inc.



Bourse d'Immeubles

Chicoutimi

Bouliane, Laliberté & Associés Inc.

Chicoutimi

Caisse d'Etablissement

Chicoutimi

Compagnie Partalma Ltée

Alma

La Compagnie Trust Royal

Arvida

Fiducie du Québec

Chicoutimi

Immeubles Desbiens Inc.

Chicoutimi

Les Immeubles J.-A. Belley Enr.

Chicoutimi

Les Immeubles Lalanberge Ltée

Chicoutimi

Les Immeubles Lavoie & Duchesne Inc.

Chicoutimi

Les Immeubles L.G. Enr.

Chicoutimi-Nord

Immeubles Saguenay Enr.

Chicoutimi

Arthur Gourde MSC

Jonquiére

Les Immeubles Yvan Lessard Enr.

Chicoutimi

Louis-Georges Perron Inc.

Alma

Monsieur Almas Brassard

Chicoutimi

Monsieur Jean Brassard

Roberval

Monsieur Louis-Henri Savard

Alma

Monsieur Louis-Philippe Imbeau

Dolbeau

Monsieur Lucien Collard

Alma

La Société Immobilière Lasibec Inc.

Chicoutimi

Trépin Inc.

Chicoutimi

Trust Général du Canada

Chicoutimi



Recommandation pour obliger les détaillants à indiquer la catégorie de leurs viandes

Par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — La Commission d'enquête sur la mise en marché du boeuf et du veau a recommandé que les détaillants soient tenus d'indiquer clairement la catégorie sur les morceaux de boeuf emballés vendus au comptoir.

Dans son rapport, déposé aux Communes, la commission propose par ailleurs que le gouvernement prenne des mesures immédiates pour freiner le mouvement actuel de croissance des installations de transformation centralisée des viandes contrôlées par les grandes chaînes de vente au détail.

Elle rejette par contre le principe de la réglementation intérieure de boeuf et de veaux comme réponse aux problèmes de revenus des producteurs, disant faire beaucoup plus confiance aux décisions indépendantes de milliers de producteurs, pourvu qu'ils soient bien renseignés, qu'à un organisme central unique.

Chargés en janvier 1975 de faire enquête sur l'ensemble de la commercialisation du boeuf, les commissaires Lydia Patty-Cullen, M. W. MacKenzie et H. Harris ont dit avoir découvert un certain nombre de déficiences dans un système que nous qualifierions de satisfaisant.

Les commissaires soulignent en outre:

- De graves injustices dans les prix tant au niveau des producteurs que des consommateurs;
- Des différences régionales dans les écarts de prix excédant les montants justifiés par le simple coût de transport;
- Certains préjugés injustifiés en vigueur dans le commerce qui ont de graves conséquences quant au montant perçu par le producteur pour son produit;
- Une insuffisance des informations mises à la dis-

position des producteurs et des consommateurs;

— Des mesures de protection de la salubrité du produit qui peuvent être améliorées par un ensemble de normes nationales, intégré conjointement par les gouvernements fédéral et provinciaux pour l'inspection des viandes.

Recommandations

Le rapport de la commission formule 19 recommandations dont l'une notamment demande au gouvernement d'encourager le producteur de veau à augmenter l'offre de veau à chair blanche, en mettant à sa disposition de la poudre de lait au prix d'exportation, ce qui pourrait influencer le prix relatif du veau comparé à celui des autres viandes et le rendre plus attrayant pour les consommateurs.

Selon la commission, dans un système de mise en marché idéal, le boeuf serait expédié directement de l'abattoir aux magasins de détail sous forme de coupes prêtes pour la vente au détail ou à l'industrie des services de traiteurs sous forme de coupes en portions, fraîches ou congelées.

En raison, cependant, des contraintes actuelles au chapitre de l'investissement et de la technologie, la

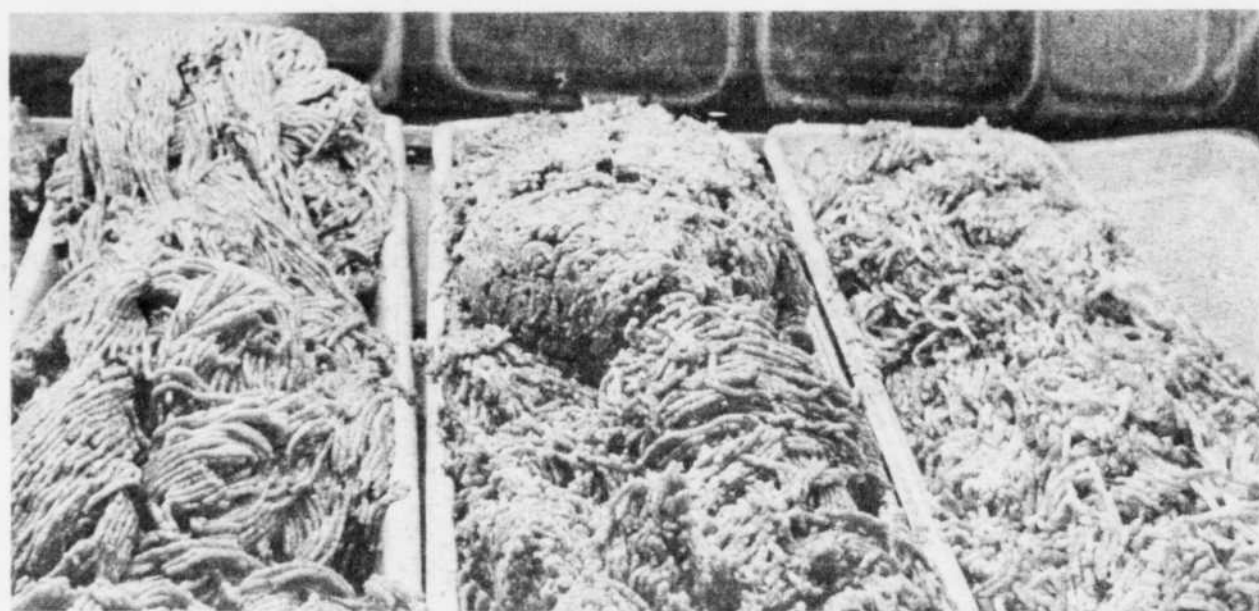
commission recommande que le gouvernement fasse en sorte que la production de toutes les salaisons au Canada bénéficie d'une transformation centralisée, au moins au niveau des coupes secondaires, et soit emballée en carton au point d'abattage.

La commission a dit s'inquiéter du fait que la plupart des installations de transformation au Canada ne soient pas situées au point d'abattage et appartiennent à de grandes chaînes de détail.

Cela a permis aux détaillants d'absorber certains des profits de la transformation et de continuer à appliquer leurs préjugés habituels et injustifiés envers certaines catégories et le sexe des carcasses, ajoute le rapport.

De plus, dans la mesure où le rôle des grossistes indépendants, des salaisons et même des courtiers est réduit, la fixation du prix des carcasses risque de plus en plus d'être concentrée dans les mains d'un nombre de plus en plus restreint d'importantes chaînes de détails corporatives et des principales salaisons.

D'autre part, la commission croit que l'obligation pour le détaillant d'indiquer la catégorie de boeuf au comptoir et dans les réclames publicitaires permettrait au consommateur de comparer les prix et accroîtrait la concurrence au niveau du détail.



Recommandation

— Parfois, il est bien difficile de lire la catégorie de la viande vendue au comptoir; la Commission d'enquête sur la mise en marché du boeuf et du veau vient de recom-

mander que les détaillants soient tenus d'indiquer clairement la catégorie sur les morceaux vendus au marché.

URGENT!

Maisons demandées, argent à prêter, sur hypothèque achat de créances.

2 maisons appartements de 6 logements, revenu \$835.00 par mois chacune. Situées boul. Tadoussac. Prix d'occasion.

Vous voulez vous construire ou acheter une maison neuve. 250 plans modernes à votre disposition. GRATIS. Consultez CONSTRUCTION J.O.C.T. Tél.: 549-5672.



BUNGALOW, 206, boul. Martel, St-David-de-Falardeau, terrain 100 x 200.



Bungalow, 3 chambres, rue Hélène-Boulé, quartier des Saguenayens, Chicoutimi. Prix spécial.



Bungalow extra moderne, sous-sol fini, Rue Garon, Chicoutimi.



Bungalow, 2 logements, Falardeau... Prix spécial.



Bungalow, 3 chambres, foyer, tapis mur à mur, sous-sol fini, livraison immédiate, prix spécial, 1570, rue Bégin, Chicoutimi.



Maison 2 étages, garage intérieur, située 871, 1^{re} rue, Port-Alfred.



SPECIAL DE LA SEMAINE.



A VENDRE OU A LOUER, maison commerciale, 3 loyers, très belle résidence, 22, boul. Lamarche, Chicoutimi.

CONSTRUCTION J.O.C.T. LIMITEE est intéressée à soumissionner sur constructions neuves. Terrain à vendre pour construction neuve, Chicoutimi. Quartier Hamel et Fradette. Bois-Joli, Saguenéens, Arvida. Prêt sur 1^{ère} et 2^{ème} hypothèques. Demandons propriétés à acheter dans Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin, Arvida.

BOURSE D'IMMEUBLE

Courtiers licenciés - Tels: 543-0275 soir 549-4116 333, rue Racine, Est, Chicoutimi

Raymond Simard
Ré.: 549-4069
VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE MAISON

Omer Tremblay
Ré.: 549-4116
CONSULTEZ NOS PRIX, ECONOMISEZ!



469, Fay, Arvida, M.L.S.



603, des Pluviers, Chicoutimi, (Arrière Place du Royaume).



567, boul. Talbot, Chicoutimi.

UN REVE QUE NOUS POUVONS REALISER:

POSSEDER SA MAISON

- construite selon vos moindres desirs,
- remboursement mensuel équilibré à votre budget,
- sans obligation de votre part.

ENEZ NOUS RENCONTRER

2 maisons modèles, Chicoutimi, (1 arrière Place du Royaume et 1 vers C.J.P.M.).

1 maison modèle quartier Tadoussac, Chicoutimi-Nord.

1 maison modèle, Rivière-du-Moulin.

3 maisons modèles, St-Mathias, Arvida.

2 maisons modèles, St-André, Kénogami.

Terrain commercial, 18,000 pi. car. environ, coin Vimy et Delisle, Chicoutimi-Nord.

1 terrain de 50,000 pi. car. environ, rue St-Nicholas, Chicoutimi-Nord, prêt pour construction.

Bloc à logements sur rue d'Anjou et sur rue Ste-Berthe, Jonquière.

Maison 1½ étage, rang St-Rock, Chicoutimi, 7 milles des centres d'achats.

Plain-pied au 613, des Chevaliers, Chicoutimi, arrière Place du Royaume.

Plain-pied, 775, rue Lacombe, Chicoutimi.

Terrain commercial au 1150, boul. St-Paul, Chicoutimi, 100' x 150'.

Bloc à logements, rue Hunt, Arvida.

Maison mobile au 87, Place des Copains, Chicoutimi.

2 logements au 358, St-François, Jonquière.

4 logements au 102, boul. Taschereau, Kénogami.

Plain-pied avec foyer rue les Crecaillies, Chicoutimi.



109, Vanier, Chicoutimi-Nord, M.L.S.



2 logements au 312-314, St-David, Jonquière, M.L.S.



49, des Merles, Jonquière, sous-sol à demi-fini.

POUR TOUTS VOS BESOINS EN IMMEUBLES, CONSULTEZ:

les Immeubles
Lavoie & Ducherne INC.
545-4555
COURTIERS BOIS MONTAIGNE CHIC

MICHEL BRASSARD, Courtier
Tél.: rés.: 549-2590.

RAYMOND BOUCHARD, Rep.
Tél.: rés.: 548-5225.





Front commun du Québec et de l'Ontario contre les programmes à frais partagés

Par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — Le Québec a rejeté les propositions fédérales et s'est rangé derrière la formule ontarienne en matière de financement des programmes à frais partagés au terme de la conférence fédérale-provinciale des ministres des Finances, tenue à Ottawa.

Le ministre québécois des Finances, M. Raymond Garneau, a déclaré appuyer entièrement la position de son homologue ontarien, M. Darcy McKeough, qui a proposé que le gouvernement fédéral se retire complètement des programmes à frais partagés et cède en contrepartie aux provinces 20 points d'impôt sur le revenu des particuliers.

M. Garneau a expliqué que, suivant cette formule, les provinces bénéficieraient d'une autonomie fiscale complète pour le financement des programmes d'assurance-maladie, d'assurance-hospitalisation et d'enseignement post-secondaire, dont le fédéral assume présentement la moitié des coûts.

Les points d'impôt réclamés viendraient s'ajouter aux 4.357 points d'impôt sur les particuliers et le point d'impôt sur les sociétés déjà accordés aux provinces pour le financement de l'enseignement post-secondaire.

Selon M. Garneau, cette formule aurait l'avantage de compenser les provinces pour les pertes encourues de quelque \$1 milliard suite à la fin du programme de garantie de recettes fiscales et à la modification proposée du système de péréquation.

Cette conférence, qui devait durer deux jours, a fait suite à la réunion des premiers ministres au début de juin, alors que le premier ministre Trudeau avait soumis aux provinces une modification aux arrangements des programmes à frais partagés, en vertu de laquelle Ottawa songerait dorénavant à remplacer sa participation financière actuelle par une contribution en espèces jumelée à un transfert fiscal.

Le ministre fédéral des Finances, M. Donald Macdonald, a proposé aux provinces trois formules en accord avec le principe avancé par le premier ministre.

La première implique un versement en espèces de la part du fédéral des deux tiers de sa contribution actuelle, auquel viendrait s'ajouter 3.143 points sur les particuliers.

La deuxième consiste en un versement en espèces de l'ordre de 50 pour cent, le même transfert fiscal au sujet de l'impôt sur les particuliers, en plus de la totalité des droits d'accise fédéraux et des taxes sur les boissons alcooliques.

La troisième option propose 50 pour cent en espèces, le transfert de la moitié des droits d'accise et des taxes sur l'alcool et le tabac, et le reste sous forme de points d'impôts directs, soit 3.643 points.

Au chapitre du transfert fiscal, ces trois formules prévoient le maintien des points d'impôt déjà accordés pour le financement de l'enseignement post-secondaire.

"Dans sa forme actuelle, le règlement proposé par le fédéral est inacceptable", a dit M. Garneau, parce qu'Ottawa sauve ainsi \$1 milliard aux dépens des provinces.

Selon le ministre québécois, il faut

tenter de trouver une solution globale qui permette aux provinces de récupérer notamment les quelque \$900 millions qu'elles perdront avec la fin du programme de recettes fiscales garanties.

Il s'agit d'un programme quinquennal, mis en vigueur en 1972 et suivant lequel le fédéral s'engageait à payer aux provinces tout déficit de recettes découlant des réformes fiscales fédérales ayant une incidence sur le revenu des provinces.

M. Garneau s'est pas ailleurs dit confiant que le gouvernement fédéral allait, lors d'une prochaine réunion des ministres des Finances, prévue pour l'automne, apporter une proposition plus ferme, pouvant être un compromis se rapprochant de la formule ontarienne.

Il a dit croire en outre que les propositions fédérales présentées hier sont ouvertes à la négociation et s'est déclaré encouragé du fait qu'Ottawa n'ait pas opposé de refus catégorique à la proposition ontarienne, qui, a-t-il indiqué, a réuni un fort consensus parmi les provinces.

LA Société Immobilière LASIBEC Inc.
courtier 281, Racine est. (entrée rue Lafontaine)
Chicoutimi — Tél.: 549-3440

549-3440

LASIBEC le courtier de la maison POPULEX

STATION SERVICE

Chalet, 50, chemin Potvin, lac Kénogami.
Terrain boisé, rang St-Paul, 100 pieds de façade sur la rivière.
Maison à 2 étages, 196, rue St-Simon, Jonquière.
Boutique à bois, 631, rue Desrosiers, St-Honoré.
Brasserie et bar salon, Jonquière.
Terrain commercial, boul. Talbot, (entre Provigo et Centre du camion).
Edifice, plus 2 maisons et terrain spécial, de 85' x 116', centre-ville, Chic.
3 logements, 921-923-925, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
Épicerie-boucherie, licenciée, Jonquière.
24 logements, 162 à 176 et 145 à 175, rue Jean Langevin, Rivière-du-Moulin.
Restaurant licencié près de l'école Dominique-Racine.
2 logements plus épicerie, 479, rue St-Alphonse, St-Bruno.
Maison mobile 1973, meublée, 14 x 54, 2 chambres, terrain 150 x 200, garage double 24 x 26, 781, rang St-Pierre, Bagotville, près Rivière-à-Mars.
Résidence très luxueuse, située rue de Salle, près de l'Hôtel-Dieu.
1971, maison mobile 12 x 60, non meublée, boul. St-Anicet, prix spécial, \$8,000.
Maison avec poste commercial 3725, boul. St-Jean-Baptiste, près CKPB.
Maison mobile 1974, Glendale, 14 x 64, meublée, sur fondation permanente, terrain: 25,000 pieds carrés, 60, RR Lac Kénogami.
3 logis, coin Verchère et Lévis, Chicoutimi. Prix spécial.
Magnifique résidence, genre split-level, Jonquière.
Terrain pour développement résidentiel, St-Honoré, MLS.
4 logis, 59, rue Dubuc, Chicoutimi.

Bâtisse commerciale avec locaux loués présentement, située Côte Reserve, Chicoutimi.
Commerce de jeans, situé à Chicoutimi.
2 logements, 116, Montcalm, Kénogami.
Grand terrain 135 x 105, coin boul. Talbot et rue Marie-Victorin.
Chemin Sydenham, terrain boisé plus de 10,000 pieds carrés, pour maison ou bloc prêt à construire.
Propriété avec magasin général licencié et 2 logements, rue Principale, St-Charles-Borromée.
Bâtisse 1½ étage, 600, Desrosiers, St-Honoré, avec logement et commerce de coupon à la verge.
Chalet avec terrain boisé, situé rang St-Paul, sur rivière Chicoutimi.
3 logements fini Stucco, 11, rue Frontenac, Kénogami.
Maison 1½ étage, 3660, rue St-Leonard, Shipshaw, près de la rivière.
Magnifique résidence rue Blackburn, Chicoutimi, près rue Begin.
Bungalow, 290, rue Méry, Chicoutimi-Nord.
1 logement et local commercial, 5, rue Melançon, St-Bruno.
1 maison mobile, 83, Place des Lépains, 12 x 52, meublée, avec garage: 16 x 20 et terrain: 50 x 100.
Salle de danse Olympia, près de St-Ambroise.
Magasin général, épicerie boucherie licenciée, située non loin de Chicoutimi.
3 logis, 11, rue Frontenac, Kénogami.
4 logements, 101, 107, rue Parent, Chicoutimi-Nord.
Propriété 1 logement, avec local commercial, 5, rue Melançon, St-Bruno. Faut vendre.

Maison neuve

Coin du Perche et de Paris, Rivière-du-Moulin.
Campeur motorisé de luxe, équipé au complet, air climatisé.
Bungalow, 662, Ste-Lucie, Jonquière.
Magnifique résidence, Notre-Dame-du-Saguenay, Chicoutimi.
Magasin général avec maison privée, situé près de Chicoutimi, chiffre d'affaires de \$500,000 par année, vente cause d'accident.
121, Rachel, Arvida, Prix spécial: \$23,000.00.
338, des Champs-Élysées, Chicoutimi.
454, de Salle, Chicoutimi.
590, rue Victoria, Bagotville, pour vente rapide. Bâtisse commerciale, avec salle à manger, salon-bar et logement. Prix demandé: \$45,000.
165, place de Chande, Chicoutimi.

Épicerie licenciée avec bâtisse commerciale plus propriété, 2 logements adjacents, 781, rue Principale, St-Charles-Borromée.
Maison unifamiliale, 179, rue Viau, Chicoutimi-Nord.
3 logements, 11, Frontenac, Kénogami.
Maison, 4 chambres, plus sous-sol au complet, 764, Baillargeon, Chicoutimi.
Maison neuve, style canadien, située arrière Place du Royaume.

ROBERT LACROIX:
549-2133

ROSAIRE COLLARD:
549-5488

GILLES CHARLAND:
549-2700

ANTOINE JEAN:
545-1954

Les primes d'assurance auto augmentent presque partout

QUEBEC (PC) — Les automobilistes du Québec auront à subir des hausses moyennes de 8 à 15 pour cent au moment du renouvellement de leur police, d'assurance automobile.

Plusieurs compagnies d'assurance ont en effet décrété des hausses effectives au 1er juillet alors que d'autres se proposent de faire de même au cours des prochaines semaines.

Ainsi, le Groupe Commerce applique depuis le 1er juillet des hausses de primes de 12,8 pour cent en moyenne, dans la région de Québec, tandis que la Société d'assurance des Caisses populaires majorera ses taux d'environ 15 pour cent à compter du 1er août.

Le Groupe Royal prévoit également des hausses du même ordre mais devra auparavant obtenir l'autorisation de la Commission de lutte contre l'inflation.

Les Prévoyants du Canada et les compagnies du groupe La Laurentienne — La Prévoyance, le Club Automobile, La Paix et la Protection universelle — ont aussi confirmé des hausses respectives de 8 et 10 pour cent.

Hausses plus fortes

Ce sont les automobilistes des régions urbaines, comme Montréal et Québec, qui seront les plus touchés.

Selon M. Guy Saint-Germain, président du Groupe Commerce, la hausse moyenne sera de 15 pour cent dans la région de Montréal pour l'automobiliste qui achète une protection complète comprenant feu, vol, responsabilité civile et collision.

Dans le cas de celui qui se procure

uniquement l'assurance responsabilité civile, l'augmentation pourrait atteindre 25 pour cent.

Pour justifier ces hausses, M. Saint-Germain a invoqué les raisons habituelles de l'industrie de l'assurance comme l'augmentation du revenu per capita, des coûts d'hospitalisation et des frais de réparations des voitures.

Par ailleurs, la Commission anti-

inflation ne peut pas intervenir pour le moment dans ce domaine, sauf dans le cas des 17 plus importantes compagnies d'assurance oeuvrant au Canada qui doivent obtenir au préalable l'autorisation pour hausser leurs primes.

Quant aux autres compagnies, elles seront jugées en fonction des états financiers qu'elles doivent faire parvenir à la commission à tous les trois mois de façon à permettre à celle-ci de juger

leur performance au point de vue "profit".

"Nous avons établi des normes précises pour les compagnies d'assurance", a expliqué le commissaire pour le Québec, M. Claude Castonguay.

"Si elles dépassent les normes de la commission, nous imposerons des pénalités. Leurs excédents de revenus seront saisis ou on les forcera à les redistribuer à leurs assurés", a-t-il précisé.



Hausse des primes

— La plupart des automobilistes canadiens se voient augmenter leurs primes d'assurance automobile. On affirme cependant

que le Saguenay-Lac-Saint-Jean est moins touché dans cette affaire.



Trust Royal

COURTIER 555, Route 170
Centre d'achats Arvida — 548-7165



105 bureaux
à travers le
Canada

Yvon Proulx
Dir. vente

Paul Chamard
Rodolphe Girard
René Paige
Claude Sang
Gilles Tremblay

547-1054
543-6047
662-7516
548-7064
548-5982



Arvida: Ste-Thérèse, très beau bungalow, entièrement fini, foyer en céramique, sous-sol fini avec bar, plancher en bouleau. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



ARVIDA: très beau cottage 4 chambres, foyers, grand terrain paysagé, idéal pour professionnel. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



Arvida: 142, Munger, maison de 37 x 28, 3 chambres, sous-sol entièrement isolé. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



Arvida: Cottage, 3 étages, 179, Ratin, foyer, plancher de bouleau, situé près du Manoir du Saguenay. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



Arvida: Maison résidentielle de 8 chambres, 2 entrées, idéale pour garderie ou bureaux. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



Arvida: bungalow, 42 x 29, situé au 197, St-Joseph, en arrière de l'église St-Philippe, 4 chambres. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



Arvida: Bungalow, 42 x 24,5, situé au 309, Walsh, près de l'hôpital. Chauffage électrique. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-5982, rés.: 548-7165.



Alma: maison 4 logements, terrain 8.000 pi. car. Inf.: René Paige, bur.: 548-7165, rés.: 662-7516.



Bungalow, rue Marcellin, situé aux Escoumins, comté Saguenay. Terrain: 100 x 100. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Arvida: Bungalow, 50 x 26, situé au 274, Lévesque, intérieur renové, aucun voisin arrière, sous-sol fini. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



Chicoutimi: 1507, des Engoulevents, maison, 39 x 33, construite en 1973, située en arrière de Place du Royaume. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Chicoutimi-Nord: 133, Flamand, bungalow, 3 chambres, terrain aménagé, carport. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Chicoutimi-Nord: bungalow, 405, St-Émile, 3 chambres à coucher, située sur un coin de rue. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Chicoutimi-Nord: Boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 4 logements, dont deux avec 3 chambres à coucher et foyer. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Alma: 1075, de la Pépinière ouest, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 70 x 100. Inf.: René Paige, bur.: 548-7165, rés.: 662-7516.



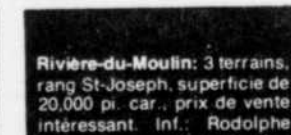
Arvida: Bungalow, façade en briques, situé au 408, Fréchette, près de la Route 170, cause de vente, transfert. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



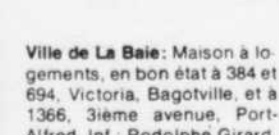
Arvida: Bungalow, 34 x 28, situé au 238, St-Philippe, terrain avec piscine, clôture, 3 chambres, salon, cuisine. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



Stoneham: restaurant, Hélène-de-Champlain et service de gasoil Shell, à 1 mille de la barrière de Stoneham, 120.000 pi. car., de terrain asphalté et équipement de restaurant inclus dans le prix de vente. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Rivière-du-Moulin: 3 terrains, rang St-Joseph, superficie de 20.000 pi. car., prix de vente intéressant. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



Ville de La Baie: Maison à logements, en bon état à 384 et 694, Victoria, Bagotville, et à 1366, 3ième avenue, Port-Alfred. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.



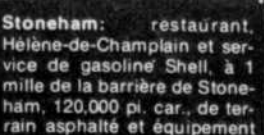
Arvida: Semi-détaché, situé au 485, Hunt, face au bureau de poste, 2 chambres, salon, cuisine, salle à diner. Inf.: Gilles Tremblay, bur.: 548-7165, rés.: 548-5982.



Alma: maison 2 étages, 4 chambres à coucher, système électrique, renovée en 1972, terrain: 50' x 100'. Inf.: René Paige, bur.: 548-7165, rés.: 662-7516.



Arvida: Quartier St-Mathias, bungalow, pierres, 3 chambres, tapis mur à mur, intérieur chaleureux, terrain paysagé. Inf.: Claude Sang, bur.: 548-7165, rés.: 548-7064.



Stoneham: restaurant, Hélène-de-Champlain et service de gasoil Shell, à 1 mille de la barrière de Stoneham, 120.000 pi. car., de terrain asphalté et équipement de restaurant inclus dans le prix de vente. Inf.: Rodolphe Girard, bur.: 548-7165, rés.: 543-6047.

**HABITATIONS
USITEC**

825 Tanguay
PARC INDUSTRIEL
ALMA



D'autres construisent aussi bien que nous, mais ils le font payer cher.

VOYEZ NOS MAISONS MODELES

- ALMA, parc industriel.
- CHICOUTIMI-NORD, boul. Ste-Geneviève, (coin route St-Honoré).
- ST-JEROME, face à Lar Machinerie.
- JONQUIERE, près de Cooprix.
- ROBERVAL-boul. Marcotte



METABETCHOUAN: Maison-chalet, habitable 12 mois sur 12. Grand terrain. Garage. Foyer, meublé au complet, situé à proximité du lac St-Jean, condition avantageuse. Tél.: 349-3588.



ALMA: Située au 1430, route Du-lac, 4 chambres, sous-sol fini avec terrain de 100 x 125 et garage. G. Lapointe. Tél.: 662-4167.



DELISLE (ALMA): Maison avec beau terrain, située en campagne, construite en 1968, rénovée 1975, à 2 minutes de la ville. Tél.: 349-3588.



L'ASCENSION: 672, 21^{ème} Rue ouest, maison de 1 an de construction, chauffage électrique, 3 chambres, extérieur en briques. Tél.: 662-4167.



ST-PRIME: Beau terrain, 1/4 de lot, culture. Propriété rénovée, 2 logements à louer, situé en campagne. Tél.: 349-3588.



ST-NAZAIRE: 155, 1^{ère} rue Sud, 2 logements. Propriété rénovée, très propre.

Tél.: 662-6011



METABETCHOUAN: Belle propriété, située campagne, grand terrain: 200 x 250, rénovée à neuf 1974, garage canadienne, remise. Tél.: 349-3588.



St-Ambroise, maison unifamiliale, 283, rue Fortin, tél.: 549-4659.



CHICOUTIMI-NORD: Maison 2 logements située au 69 et 67, rue Rhinids. 549-4659.



ALMA: 6 logements, situés coin Goyer et Eymard. Tél.: 662-4167.



Petit Saguenay, construction excellente, id. au pour résidence d'été, accomodation pêche, plage, etc. Tél.: 543-9768.



ALMA: Route du Lac, maison mobile de trois chambres et garage avec terrain, 100 x 100. Tél.: 662-4167.



ST-JEROME: gaz-bar, situation idéale, carrefour de route Québec-Chicoutimi-Alma. Grand terrain asphalté, condition avantageuse. Tél.: 349-3588.



DOLBEAU: Maison, 2 logements. Tél.: 276-3356 ou 374-2200.



FERME LAITIERE

Laterrière, 430 acres dont 230 culture, incluant quota de lait nature et transformation. Equipement complet dont salon de traite pouvant traire 8 vaches à la fois, etc. 84 têtes de bétail de race Holstein, excellente rentabilité.

TEL.: 549-4659



ST-JEROME: Belle propriété avec logements et local commercial, grand terrain. Fonctionnel, bonne condition. Tél.: 349-3588.

FERME: située St-Honoré village, 260 acres, 98 têtes de bétail de boucherie, 155 acres en culture, résidence, 4 logements. Tél.: 543-9768.

EPICERIE-BOUCHERIE LICENCIÉE, plus 2 logements avec chiffre d'affaires: \$325.000.00, située dans le comté Roberval. Pour informations, au bureau seulement. Gaston Lapointe: 662-4167.

ALMA: commerce comprenant: bar-salon, brasserie, restaurant, grand stationnement, prix intéressant, construction récente. Bonne rentabilité, prise de possession immédiate. Tél.: 349-3588.

ST-FELICIEN: Ferme de production de boeufs de boucherie, rang 2. Tél.: 276-3356.

DOLBEAU: Terre de 65 acres avec une porcherie située dans le rang St-Louis, à 2 milles de Dolbeau. Tél.: 276-3356.

FERME LAITIERE

Chicoutimi: rang St-Marc, 340 acres dont 147 en culture, incluant quota de lait nature et transformation. Equipement complet dont pipe-line, etc... 94 têtes de bétail. Excellente rentabilité. Propriétés en excellent état.

Tél.: 549-4659

ST-JEROME

Belle ferme, 4 lots et plus, 250 acres de culture, 150 acres de boisé de cèdre, d'érablière, etc. Bâtisse en très bon état. Possède tous les instruments aratoires. Très beau cheptel. Tél.: 349-3588



ALMA: maison mobile de 12 x 64, située au 209, 1^{ère} Avenue ouest, quartier de maison mobile Delisle. Tél.: 662-4167.



ALMA: Situé 371, boul. Larouche, 3 chambres, chauffage électrique, sous-sol 1/2 fini, avec terrain de 13.200 pi. car. Tél.: 662-4167.



FERME LAITIERE

CHICOUTIMI-NORD

293, St-Ephrem, très belle construction de 26 x 44 avec loyer au sous-sol. Tél.: 549-4659.

CHICOUTIMI-NORD

2998, boul. Ste-Geneviève, ferme à vendre, 150 acres en culture, 59 têtes de bétail, avec équipement complet. Excellent site. Tél.: 549-4659.

ARVIDA

Située rue Taschereau, très belle propriété, garage, 2 patios, avec foyers, 2 logements, complètement rénovés, terrain clôturé. Tél.: 548-8218.

ARVIDA

propriété, située 39, Notre-Dame, 2 logements et garage, très bien entretenue, rez-de-chaussée, 5 1/2 pièces, premier plancher, 4 1/2 pièces, extérieur clappboard aluminium, intérieur gyproc et préfini, prix raisonnable. Tél.: 548-8218.

FERME LAITIERE

St-Ambroise, 322 acres dont 202 en culture, incluant quota de lait industriel. Equipement complet avec pipeline, 52 têtes de bétail de race Holstein, etc. Excellente rentabilité.

TEL.: 549-4659



DOLBEAU: Maison unifamiliale. Tél.: 276-3356 ou 374-2200.



ALMA — Maison d'un an de construction, de 4 chambres, chauffage électrique, quartier St-Judes. Tél.: 662-4167.



CHICOUTIMI-NORD: 293, St-Ephrem, très belle construction de 26 x 44 avec loyer au sous-sol. Tél.: 549-4659.



CHICOUTIMI-NORD — 2998, boul. Ste-Geneviève, ferme à vendre, 150 acres en culture, 59 têtes de bétail, avec équipement complet. Excellent site. Tél.: 549-4659.



ARVIDA: Située rue Taschereau, très belle propriété, garage, 2 patios, avec foyers, 2 logements, complètement rénovés, terrain clôturé. Tél.: 548-8218.



ARVIDA: propriété, située 39, Notre-Dame, 2 logements et garage, très bien entretenue, rez-de-chaussée, 5 1/2 pièces, premier plancher, 4 1/2 pièces, extérieur clappboard aluminium, intérieur gyproc et préfini, prix raisonnable. Tél.: 548-8218.

FERME LAITIERE

St-Ambroise, 322 acres dont 202 en culture, incluant quota de lait industriel. Equipement complet avec pipeline, 52 têtes de bétail de race Holstein, etc. Excellente rentabilité.

TEL.: 549-4659

DIRECTEUR

JEAN CLEMENT, 549-7501

ALMA

ELOI COTE
GASTON LAPOINTE
LEONARD DUFOUR

668-8096
662-4167
662-6011

CHICOUTIMI

HENRY ROY
ROBERT TREMBLAY

543-9768
549-4659

JONQUIERE ARVIDA

ROBERT TURGEON

548-8218

ROBERVAL - DOLBEAU

PAUL SIMARD, Dolbeau 276-3356
CLAUDE BERGERON, Secteur sud 349-3588
REAL BARRETTE 275-2229



COURTIER

LA CAISSE D'ETABLISSEMENT

371, RUE RACINE EST — CHICOUTIMI

Service téléphonique régional — Appelez-nous sans frais d'interurbain
CHICOUTIMI, 549-7501 — ALMA, 668-2498 — DOLBEAU — ST-FELICIEN 679-0604



La valeur de l'aide de la SDI diminue mais le nombre de firmes aidées monte

MONTREAL — La valeur de l'aide financière consentie par la Société de développement industriel du Québec a diminué de 12% au cours de l'exercice financier 1975-76 comparativement à l'année précédente bien que le nombre d'entreprises aidées soit passé de 147 à 193. Le total des engagements selon toutes les formes d'aide a été de \$63,525,038 au regard de \$72,461,218 pour 1974-75.

Quant aux investissements manufacturiers auxquels sont reliés ces aides, ils ont chuté de \$429 à \$183 millions. Ces chiffres sont tirés du rapport annuel 1975-76 de la SDI, une société d'état qui relève du ministre de l'Industrie et du Commerce du Québec.

En plus d'alléguer la conjoncture économique non favorable, les autorités de la société expliquent cette baisse par le fait qu'elle ne soit pas intervenue cette année dans un dossier

majeur comme celui de SIDBEC en 1974-75 et par la volonté du gouvernement du Québec de limiter les déboursés des ministères et organismes dans un effort de compression des dépenses gouvernementales. SIDBEC a bénéficié d'un montant de \$18 millions sous forme de remboursement d'intérêts sur un emprunt en rapport avec un investissement estimé à \$272 millions.

De par la loi qui a créé la SDI en 1971, les principaux objectifs poursuivis par la société sont de favoriser la transformation de la structure industrielle du Québec en stimulant les investissements dans le secteur manufacturier et d'accroître la participation des Québécois à la vie économique.

D'autre part, elle favorise par ces aides l'intégration des sociétés à capital étranger à la vie économique québécoise en les incitant à s'approvisionner en matières premières et en biens industriels du Québec, à recourir à des

services tertiaires québécois et à promouvoir l'engagement de cadres francophones.

Pour ce faire, la SDI a mis au point quatre programmes précis.

Tout d'abord, 145 entreprises ont bénéficié de l'assistance de la SDI par des engagements de \$47,174,068 en vertu du programme qui vise à susciter l'implantation et l'expansion d'entreprises à croissance rapide et à productivité élevée.

Selon son programme qui favorise la fusion et la consolidation des moyens de production en vue d'améliorer la compétitivité des entreprises manufacturières, la SDI a consenti son aide à 17 entreprises en engageant des sommes se chiffrant à \$9,105,900.

Par ailleurs, 22 entreprises ont bénéficié de l'aide de la société en regard du programme pour faciliter le financement d'entreprises qui, bien que ren-

tables, ne peuvent obtenir des fonds du secteur privé, à des conditions raisonnables. La valeur de ces prêts s'est élevée à \$4,623,270.

En 1975-76, 12 entreprises se sont prévaluées du nouveau programme d'aide à l'exportation de biens manufacturés au Québec, ce qui a amené la SDI à engager des fonds de \$2,621,800.

Enfin, en vertu de la loi favorisant le développement industriel au moyen d'avantages fiscaux, la société a recommandé l'émission de 119 certificats permettant à des entreprises de bénéficier de dégrèvements fiscaux.

Depuis que la société a mis ses différents programmes en application, on estime à 1,200 le nombre d'entreprises qui ont reçu une assistance financière pour des sommes engagées totalisant \$311,194,256. De plus, on estime à plus de \$1 milliard les projets d'investissements reliés à cette aide.



Fiducie du Québec

le "Trust" des Caisses populaires

COURTIER

PLACE DU ROYAUME
CHICOUTIMI

TEL.: 549-5746



CHICOUTIMI: rue Bizet, bungalow avec sous-sol fini, foyer Franklin. Tapis partout. Finition impeccable. Arrière Place Saguenay. Inf.: C. Jalbert.



BAGOTVILLE: bungalow, 29 x 32 pi. car., 8 1/2 pièces. Sous-sol aménagé. Tapis et lustres inclus. Terrain: 7,125 pi. car., carport. Rue Père-Honorat. Inf.: E. Bergeron.



CHICOUTIMI: bungalow, 4 chambres, salon, cuisine, chambre de bains. Salle de jeux et atelier de travail au sous-sol. Rue Bourassa. Inf.: E. Bergeron.



ASCENSION: 2 étages, rez-de-chaussée: 4 1/2 pièces, 1er étage, 4 1/2 pièces, sous-sol: 6 1/2 pièces. 31 x 33 pi. car., terrain: 7,500 pi. car., avec garage de 24 x 40 2ième Avenue. Inf.: T.-E. Tremblay.



ALMA: 2 logements, 5 1/2 et 3 1/2 pièces. Sous-sol aménagé. Terrain: 50 x 600 pi. car., rue du Pont. Inf.: T.-E. Tremblay.



CHICOUTIMI-NORD: bungalow, 3 chambres, salon, cuisine, chambre de bains au sous-sol. Cuisine, grand salon et 1 grande chambre, rue Richmond. Inf.: C. Jalbert.



CHICOUTIMI: rue Châteauguay, 3 grands logements, chauffage individuel, prix raisonnable. Inf.: C. Jalbert.



CHICOUTIMI: rue des Fauvettes, bungalow de style canadien, à prix raisonnable. Arrière de Place du Royaume. Inf.: C. Jalbert.



CHICOUTIMI: propriété commerciale comprenant: 1 local de restaurant, 1 logement de 5 chambres. Bonne rentabilité, rue Hôtel-Dieu. Inf.: C. Jalbert.



ST-FELICIE: rue St-Paul, bungalow, 30 x 42 pi. car., rénové en 1975. Foyer, paysage. Situé près du centre-ville. Inf.: Léo Bouchard.



CHICOUTIMI: rang St-Pierre, maison mobile, 14 x 60 pi. car., 5 1/2 pièces, services complets. Terrain: 145 x 105 pi. car., tapis et lustres inclus. Inf.: E. Bergeron.



ST-FELICIE: rue St-Georges, bungalow, en briques, 27 x 40 pi. car., terrain paysagé. Très bien situé, endroit tranquille, raison de vente: transfert. Inf.: L. Bouchard.



ST-AMBROISE: du Moulin, bungalow, 25 x 38 pi. car., 3 chambres, salon, cuisine avec façade de briques. Lustres et tapis inclus. Construction 1975. Inf.: M. Potvin.



ASCENSION: unifamiliale, 10 1/2 pièces. Terrain de 12,500 pi. car., piscine avec dôme. Sous-sol complètement aménagé. 3ième Avenue. Inf.: T.-E. Tremblay.



ROBERVAL: rue Bourgoing, bungalow, 28 x 30 pi. car., 5 1/2 pièces. Extérieur à rénover. Prix très avantageux. Bonne occasion. Inf.: M. Fournier.



ARVIDA: rue Mathias, jumelé, 3 chambres, salon, cuisine, salle de débarras. Remise extérieure. Terrain gazonné et entrée asphaltée. Inf.: M. Potvin.



CHICOUTIMI: rue Blackburn, bungalow, style canadien, salon, cuisine, 3 chambres, chambre de bains. Sous-sol aménagé. Terrain paysagé, clôture, pelouse, abri d'auto, foyer. Quartier magnifique. Inf.: M. Potvin.



CHICOUTIMI-NORD: rue Claudel, bungalow unifamilial, 3 chambres, salon, cuisine, tapis et lustres inclus. Très propres. Quartier tranquille. Inf.: M. Potvin.



CHICOUTIMI-NORD: rue Jalbert, bungalow, 25 x 37 pi. car., 3 chambres. Terrassement et clôture. Partie du sous-sol aménagé pour salle familiale. Inf.: M. Potvin.



ARVIDA: propriété unifamiliale, comprenant: 4 chambres. Extérieur complètement rénové, toit, fenêtres, clapboard. Rue Lamarche. Inf.: M. Potvin.



ST-FELICIE: maison, 2 étages, située centre-ville. Revenu annuel: \$3,000.00; garage isolé et remise double. Rue St-Jean-Baptiste. Inf.: L. Bouchard.



ROBERVAL: rue Potvin, bloc, 4 logements de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, rentable. Proximité de l'Hôpital de Roberval. Extérieur en briques. Terrain vaste. Quartier tranquille. Inf.: M. Fournier.



ROBERVAL: boul. St-Joseph, bloc, 4 logements, 5 1/2 et 6 1/2 pièces. Rénové récemment. Bonne occasion. Inf.: M. Fournier.



POUR SAGUENAY-LAC-ST-JEAN, CHICOUTIMI
G.T. CONSTRUCTION — DEPOSITAIRE.

Pour plus de renseignements,
communiquiez avec
FIDUCIE DU QUEBEC
PLACE DU ROYAUME,
TEL.: 549-5746

NOUS FINANÇONS L'ACHAT ET LA VENTE DE VOTRE PROPRIÉTÉ

BENOIT CARDINAL,
DIRECTEUR.

CHICOUTIMI
CHARLES JALBERT 549-5290
MAGELLA POTVIN 549-6907

JONQUIERE
EMILIEN BERGERON 549-5746

ST-FELICIE
LEO BOUCHARD 679-1426
ALMA
T.H.S.-E. TREMBLAY 668-2411

ROBERVAL
MAURICE FOURNIER 275-4094

Le réacteur nucléaire Candu est un compétiteur de force

OTTAWA (PC) — Selon un rapport soumis par une société privée au gouvernement américain le réacteur nucléaire canadien Candu est un concurrent de première force sur le marché de plus en plus compétitif des pays en voie de développement.

Les nations moins nanties seraient attirées vers le Candu pour un bon nombre de raisons et notamment parce qu'il est un excellent producteur de plutonium — l'ingrédient magique des explosions nucléaires — ce qui peut constituer ou ne pas constituer un argument de vente, mais qui a impressionné un certain nombre d'acheteurs.

Les ventes de cet appareil sont cependant restreintes par le fait que la Société d'énergie atomique du Canada ne peut traiter qu'une ou deux transactions par année à cause d'un manque de fonds et de certaines exigences domestiques.

Le document qui comporte cette évaluation du Candu et de ses possibilités a été produit pour le compte de la division des affaires de sécurité internationale de l'Administration américaine de recherche et de développement énergétique.

Il a été préparé par la société Richard

Barber Associates Inc. et les députés néo-démocrates l'ont cité aux Communes à l'appui de leurs oppositions à la politique pratiquée par le gouvernement au chapitre de la vente des piles atomiques.

Contrôles serrés

Le contenu du rapport est tellement lourd de signification que le député Stuart Leggatt (NPD-Westminster) a suggéré en chambre que le Canada conserve le contrôle total des Candus construits à l'étranger et se contente

de vendre l'énergie nucléaire qu'ils produisent.

M. Leggatt a formulé cette suggestion, qui n'a pas été acceptée, alors que le cabinet se préparait à discuter de la reprise possible des pourparlers avec le Pakistan sur les mesures de sauvegarde de la pile atomique qui fournit la plus grande partie de l'énergie électrique consommée à Karachi, la capitale du pays.

Le système Candu, indique-t-on dans le rapport, utilise de l'uranium naturel comme combustible et est refroidi à l'eau lourde. Ce procédé est coûteux mais fiable.

ARGENT A PRETER

Nous prêtons en 1ère hypothèque assurée par SCHL, \$10,000 à \$2,000,000. Venez nous voir, l'acceptation du prêt se fait à nos bureaux, plus besoin d'attendre.

Split level avec garage au sous-sol, situé 96, rue des Merles, Jonquière.

ARVIDA

1½ étage, 625, Mellon, Arvida.
34-12, coin Poirier et Notre-Dame, St-Jean-Eudes, 1-4 logements. Revenu annuel: \$11,400.
2 logements, 107, Burma, Arvida.
Maison, 1½ étage, rénover, 240, rue Bergeron, Arvida.
Bungalow, 245, Morrison, Arvida.
Bungalow, 4½ pièces, rue Albanel, Arvida.
2 étages, 6 chambres, 246, Marquette, Arvida.
Maison, 2 étages, située 524, rue Mellon, Arvida.
Maison, 1½ étage, rue Grand-Ville, Arvida.

CHICOUTIMI

Bungalow, très propre, 140, Baillanti-ne, Chicoutimi.
Maison 1½ étage, 9 pièces, plus garage, située à 70, rue St-Pierre, Chic.
2 logements, 1270, boul. Renaud, Rivière-du-Moulin.
1-6 logements meublés, rue Mac Laren, Chicoutimi.
1-3 logements, 656, des Hospitaliers, Chicoutimi.
Bâtisse et accessoires de bureau ainsi qu'un fond de commerce de voitures usagées. Situés à La Baie.
17es belle résidence avec terrain paysagé, 25,000 pi. car., située rue Price, Chicoutimi.
2-6 logements, rue Massenet, Chicoutimi.
Edifice commercial plus 2 logements résidentiels, situé rue Ste-Anne, Chicoutimi.
1 de 8 logements, 1450, des Perches, Rivière-du-Moulin.
6 logements, meublés, rue Dubé, Chicoutimi, bonne condition de vente.
5 logements, dont 4 meublés, 617, des Hospitaliers, Chicoutimi.



541, rue Dupré, Chicoutimi-Nord.

Maison, 2 étages, 11 pièces, 153, rue Price, Chicoutimi.
Split level, 1657, des Grives, Chicoutimi, construit en 1976.
Maison mobile, 12 x 60, non meublée, située 193, rue Langevin, Rivière-du-Moulin, prix pour vente rapide.
1 bloc, 1 logement, 598, Ste-Anne, Chicoutimi, avec commerce de buanderie.
Maison mobile, 1973, 14 x 61, non meublée, 1277, du parc Rivière-du-Moulin, toute offre raisonnable acceptée.

19 maisons neuves à vendre, quartiers Ste-Claire, St-Luc et Arvida. Près de CBJ. Rue Vanier et Charles-Basire, Chicoutimi.

Maison avec 1 logement, 1700, Roussel, Chicoutimi-Nord.
Maison, 2 étages, 5 chambres, 153, rue Price, Chicoutimi.
3 logements, 471, Massenet, Chic.
Grand terrain résidentiel, avec servitudes, situé Place Caprice, Chicoutimi.
Très belle vue sur le Saguenay.
Bungalow très chic, 33 x 60, 112, rue St-Simeon, Chicoutimi (terrain boisé).

MAISONS DE CAMPAGNE

Maison campagne, Portage-des-Roches, Laterrière.
Ferme 330 acres avec maison et machinerie aratoire. Située Rang 4, Bégin.
2 maisons avec 100 acres de terre, situées Rang 1, Falardeau.

COMMERCE

Motel 14 unités, situé environ Chicoutimi.
Chicoutimi: épicerie-boucherie avec bâtisses et logement. Chiffre d'affaires: \$200,000.00.

Restaurant très moderne, situé dans un centre d'achats de la région. Salle à manger 127 places, bar-salon 45 places, très bon chiffre d'affaires.

Bâtisse commerciale, située, rue Filion, Arvida.
Garage de peinture et débouillage, 423, St-Dominique, Jonquière.
1 hôtel avec service de restaurant et service de pompe, situé Anse-St-Jean.



145, rue Tremblay, Bégin.

TERRAINS ET FERMES

Terrain de 42,500 pieds carrés, près de la rivière Chicoutimi, Laterrière.
2 terrains, 120 x 150, rang St-Jean-Baptiste.
Terrain commercial, 10,000 pi. car., environ, rue Racine, Chicoutimi.
Terrain chalet, boisé, lac des Commis-gaires.
Terrain commercial, 20,000 pi. car., boulevard St-Paul, Chicoutimi.
Terrains commerciaux, 60,000 pieds carrés, rue Delisle, Chicoutimi-Nord.
375,000 pieds carrés de terrain commercial et multi-familiale, rue Bégin, face au parc Rosaire-Gauthier.
200 terrains à vendre, situés paroisse Ste-Claire, St-Luc et Vimy, Chicoutimi-Nord.
6 terrains résidentiels, rue Bergeron, St-Ambroise.
2 terrains commerciaux, situés boul. Talbot.



70, Saint-Pierre, Chicoutimi.



312, rue Daris, Arvida.



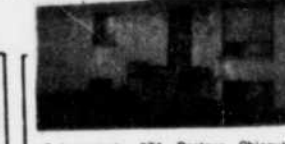
141, rue Calais, Arvida, (St-Philippe).



550, des Fauvettes, Chicoutimi.



771, rue Gravel, Saint-Honoré.



3 logements, 371, Pasteur, Chicoutimi-Nord. Les Immeubles Desbiens Inc.



Maison de campagne, 91, Portage-des-Roches, Laterrière. Les Immeubles Desbiens Inc.



893, Pierre-Bédard, Chicoutimi.



237, rue Muckle, Arvida (St-Mathias).



Rue Olier, Chicoutimi-Nord, maison neuve, usine Habitec, prête à être habitée.



523, rue Delisle, Chicoutimi-Nord. Les Immeubles Desbiens.



439, rue Dolbeau, Jonquière (Arvida).

PORT-ALFRED, BAGOTVILLE

2 logements, situés 410, rue Elgin, Bagotville.
581, rue Victoria, Bagotville, propriété 2 étages qui conviendrait très bien pour bureau ou clinique médicale, à vendre ou à louer.

Baie-Comeau: Hôtel-motel avec 69 unités, permis de cabaret, salle à manger, brasserie, bistro, très bonne rentabilité.

Nous sommes représentants des Maisons USINE Habitec 2000 pour les régions Chicoutimi et La Baie.

PRIX A PARTIR DE: **\$15,195⁰⁰**

MARC CHATIGNY 548-3520

MARC TREMBLAY, 549-2520

J.-M. BELANGER 549-8052

JEANNOT BILODEAU 547-6176

RAYMOND MAILLOUX 547-9577

GHISLAIN MARTEL, Directeur des ventes, 549-7773

PHILIPPE PILOTE, Président, Tél.: 549-3617



542, des Franciscaines, Chicoutimi, bungalow, 56 x 36, plus 3 garçons, revenu annuel \$5400. Piscine intérieure.



26, rue Laniel, (St-Luc), Chic-Nord, 3 logements.



124, rue Vauquelin, Jonquière.



35, Baie, chalet Cascouillas, Jonquière, 5 milles Larouche.



413, rue Riddell, Arvida.



321, Sainte-Catherine, Jonquière, 3 logis.

JONQUIERE-KENOGAMI

Bungalow, sous-sol fini, 48, rue Bergeron, St-Ambroise.
Bungalow, 111, rue des Pinsons, Jonquière.
Bungalow, hors-sol, 156, rue Vauquelin, Jonquière.
Maison, 1 étage, 4½ pièces, Kénogami.
Maison, 262, St-Jean-Baptiste, Jonquière.
4 logis, 322, Ste-Catherine, Jonquière.
Bungalow en briques, 37, rue Desjardins, Jonquière, 5½.
Très belle propriété, 2 logements, située rue Jean-Talon, Jonquière.

GHISLAIN MALTAIS, 547-4555.

Jean-Yves Gagnon 549-7365.

MARCEL FORTIER, 549-0548.

MME MURIEL GAGNON, 548-7516.

GERARD MALTAIS, ALMA — 562-7078.

REAL VERREAULT ST-FELICIEN, 579-0540



IMMEUBLES DESBIENS INC.

COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIE

393, RUE RACINE SUITE 110

CHICOUTIMI

549-8223

SERVICE DE VENTE

RÉSIDENTIEL COMMERCIAL, INDUSTRIEL VENTE À L'ÉTRANGER. LOCATION PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

HEURES DE BUREAU — 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m. et sur rendez-vous à toute heure.



LE SERVICE IMMOBILIER PARTOUT AU CANADA 350 bureaux immobiliers dans 220 villes à travers le Canada.



Vers le développement

— Un rapport de l'OCDE indique que le Tiers-Monde a pu bénéficier en 1975 d'une aide de l'ordre de \$113,6 millions en provenance des pays industrialisés occidentaux et ce, pour la réalisation de projets précis.

\$13,6 milliards au Tiers-Monde

PARIS (Reuter) — L'aide officielle des pays industrialisés occidentaux au Tiers-Monde s'est accrue d'un peu moins de dix pour cent en termes réels en 1975, indique l'Organisation pour la coopération et le développement économiques (OCDE).

La contribution brute des membres du comité d'aide au développement de l'organisation est en effet passée de \$11,3 milliards en dons et crédits en 1974 à \$113,6 milliards l'an dernier, soit une augmentation de vingt pour cent en valeur-dollar qu'il faut diviser par deux, compte tenu de la hausse des prix.

En ce qui concerne la part du produit national brut (PNB), réservée par les pays bailleurs de fonds à l'aide officielle au développement, elle est passée de 0,33 pour cent en 1974, à 0,36 pour cent en 1975.

Le rapport note que l'on a certes assisté à un retournement de la tendance précédente, qui annonçait une baisse de l'aide au Tiers-Monde, mais que l'on demeure cependant encore loin du 0,7 pour cent du PNB, que 13 des pays membres du comité ont accepté comme objectif.

La Suède est proportionnellement le pays qui a

fourni la contribution officielle la plus importante. Sa part s'est élevée l'an dernier à \$566 millions, soit 0,82 pour cent du PNB. Les Pays-Bas viennent ensuite avec \$603 millions, 0,75 pour cent.

Les contributions individuelles les plus fortes ont été, dans l'ordre, celles des Etats-Unis (\$4,01 milliards, soit 0,27 pour cent du PNB), de la France (\$2,12 milliards, soit 0,63 pour cent), et de l'Allemagne fédérale (1,69 milliards, soit 0,40 pour cent).

Selon l'OCDE, l'aide alimentaire, fournie directement ou par le biais des canaux multilatéraux est passée de 13 à 16 pour cent du total, tandis que la proportion des crédits de la coopération technique tombait de 25 à 23 pour cent.

Le rapport souligne par ailleurs que l'un des faits les plus intéressants est l'augmentation considérable de l'aide financière à la réalisation de projets précis.

Cette aide s'est accrue de quelque cinq pour cent en 1975 pour passer à 23 pour cent, tandis que l'aide financière générale diminuait dans une proportion presque similaire pour se chiffrer à 16 pour cent.



416, rue St-Emile, Chicoutimi-Nord, avec garage. M.L.S.



923, rue Comeau, avec logement, Chicoutimi.



81, rue Albert, Chicoutimi.



Rue Bergeron, St-Honoré. 2 logements



2028, rue Vimy, Chicoutimi-Nord.



519, boul. Jean-Noël-Tremblay, Chicoutimi.



622, rue Brassard, Côte Réserve, Chicoutimi.



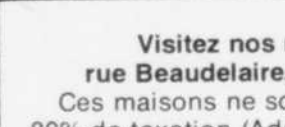
123, Beauvoir, Chicoutimi-Nord.



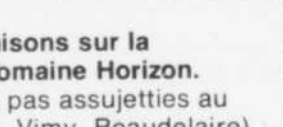
124, Flamand, Chicoutimi-Nord.



574 et 576, St-Thomas, Chicoutimi, 2 logements.



622, rue Brassard, Côte Réserve, Chicoutimi.

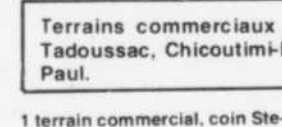


123, Beauvoir, Chicoutimi-Nord.

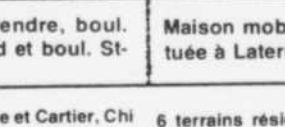
Visitez nos maisons sur la rue Beaudelaire, domaine Horizon. Ces maisons ne sont pas assujetties au 80% de taxation (Adam, Vimy, Beaudelaire).



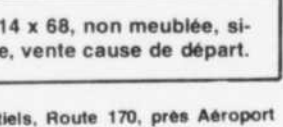
653-655, Racine est, 2 logements.



1 terrain commercial, coin Ste-Anne et Cartier, Chicoutimi.



1 terrain, rue de la Bretagne, Rivière-du-Moulin.



6 terrains résidentiels, Route 170, près Aéroport Ragotville.

SPECIAL



Maison mobile, 12 x 68, non meublée, 101, rue Gilbert, Laterrière.



Terrains commerciaux à vendre, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord et boul. St-Paul.



Maison mobile 14 x 68, non meublée, située à Laterrière, vente cause de départ.



160, Boisjoli, Rivière-du-Moulin.

J.B. HARVEY
représentant
549-1145

CLEMENT THIBAUT
représentant
549-0894

LEO BERGERON
représentant
549-1761

LES IMMEUBLES
23, RUE DU PONT, CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-0045
543-2866

L.G. ENR.
543-2846 — 543-3516

HEURES D'OUVERTURES
du au vendredi: 9 hres à 5 hres.
samedi, dimanche, mercredi: 7 hres à 9 hres P.M.

Colorant interdit

WASHINGTON (AP) — La Cour d'appel des Etats-Unis a confirmé, mardi, l'interdiction du colorant rouge No 2 qui, jusqu'à l'an dernier, était le colorant artificiel le plus utilisé aux Etats-Unis dans l'alimentation, les médicaments et les produits de beauté.

Son utilisation a été interdite le 6 février dernier par la FDA, l'administration qui contrôle la qualité des produits alimentaires et des médicaments.

Les fabricants du colorant avaient fait appel contre cette interdiction to-

tale, arguant qu'il n'a pas encore été scientifiquement prouvé que ce colorant est dangereux pour les êtres humains.

Le représentant du gouvernement a fait valoir que ce colorant entrerait dans la composition de centaines de produits et que sa présence ne figurant pas sur les étiquettes, il n'était pas possible aux consommateurs d'éviter d'en absorber.

En 1973, les Etats-Unis avaient produit plus d'une demi-tonne de ce colorant.

MAISON A VENDRE

Située 1679, rue Bégin, Chicoutimi, style canadien, 6½ pièces, foyer, abri d'auto. Pour informations: 549-4322 de 4.00 à 7.30 p.m.
Pour rendez-vous: 4.30 heures à 7.30 heures p.m.
DEMANDEZ M. COUTURE.

TREPIN INC., courtier.
GUY COUTURE, agent
TEL.: 549-4322.

L'ACC préconise l'appui d'Ottawa pour les services au voyageur

OTTAWA (PC) — L'Association canadienne des consommateurs a déclaré que le gouvernement fédéral devrait négocier des contrats avec les chemins de fer pour les services voyageurs au pays, en augmentant les subventions selon le nombre de voyageurs transportés.

Dans un mémoire qu'elle a remis à la Commission canadienne des transports, l'ACC a déclaré que "sans ce genre de mesure incitative, on peut se demander si la gestion des chemins de

fer peut être encouragée à se débarrasser de ses vieilles habitudes ancrées dans l'exploitation du service voyageur".

Dans un exposé de 130 pages présenté à la commission, qui termine trois mois d'audiences tenues dans 13 villes sur le service ferroviaire transcontinental, l'ACC déclare que l'approche du gouvernement fédéral devrait être analogue aux mesures du gouvernement ontarien relatives aux trains

de banlieue (GO), dans la région de Toronto.

Le service nécessaire est fixé et les chemins de fer sont tenus de l'assurer. Le gouvernement fédéral devrait donc subventionner la différence entre les revenus détalqués par les chemins de fer et le prix fixé dans le contrat.

Demande d'aide

Relier cette subvention à l'accroissement du nombre des voyageurs créerait une

mesure propre à encourager le développement d'un service attrayant et efficace et à le promouvoir vigoureusement.

L'ACC est d'avis que le gouvernement devrait abandonner sa "règle de 80 pour cent", par laquelle 80 pour cent des pertes dans le service voyageur sont assumées par le gouvernement fédéral et il devrait être prêt à assumer 100 pour cent des coûts d'exploitation et de financement.

Autrement, les Chemins de fer nationaux (CN) et le Canadien Pacifique (CP Rail), seront peu disposés à faire les investissements massifs de capitaux nécessaires - à cause du délai de fourniture du nouveau matériel - à l'amélioration des services voyageurs au cours des prochaines années.

Le mémoire déclare que d'autres modes de transport, routier et aérien, sont déjà fortement subventionnés par le biais des gros in-

vestissements gouvernementaux dans les autoroutes et les terminus aériens.

"Subventionner le transport aérien et routier revient à subventionner les classes supérieure et moyenne, à l'encontre du service voyageur par rail qui, au début, était un mode de transport pour les groupes économiquement faibles".

"Par conséquent, au point de vue de la justice distributive, il convient de subventionner le service voyageur par rail".



LALANBERGE Itée

COURTIER

240, CARDINAL — CHICOUTIMI-NORD

152, RACINE EST — CHICOUTIMI. TEL.: 549-5722

BUREAU DES VENTES: 242, BOUL. AUGER, ALMA — TEL.: 668-2347



LE QUÉBECOIS F 182

Maison-modèle, sise à 599, des Chevaliers, Chicoutimi (derrière Place du Royaume).

242, boul. Auger, Alma.

Ouvert en tout temps sur demande.

SAGUENAY

Maisons à logements 794-796-798, rue Harry, très bonne rentabilité. 410, Price ouest, Chicoutimi, maison, 2 logements, extérieur briques et bois, garage, terrain de 100' x 100', prix à discuter, excellente vue sur le Saguenay.

VENTE RAPIDE

618, rue Ste-Marie, Arvida, bungalow, 25' x 36', avec garage, prix à discuter.

Lac Kénogami, chalet meublé à neuf, avec terrain boisé de 127' x 127'.

Nous sommes acheteurs de terrains résidentiels, à Jonquière, Kénogami, Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, La Baie.

Logement à louer, chauffé, 3 1/2 pièces, à 1285, rue Père-Honoré, Rivière-du-Moulin.

1251, Chemin des Ruisseaux, ferme à vendre, rang 6, St-Honoré, comprenant: maison et bâtiments, 78 acres, dont 30 en culture.

Bungalow avec entrée split, chauffage électrique, tapis, façade de briques, situé à 303, rue Hébert, Arvida, prix à discuter.

173, rue Vimont, Chicoutimi-Nord, bungalow 5 1/2 pièces, prix à discuter.

Terrain de 6,500 pieds carrés, situé rang Ste-Anne, Jonquière.

Chalet Cédrebec, situé sur la route 170, Chicoutimi. Toute offre raisonnable sera considérée.

361, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord, bungalow, 6 1/2 pièces, avec 2 flats meublés au sous-sol, foyer dans le salon, extérieur en briques, prix à discuter.

CHICOUTIMI

GAETAN BERGERON 549-5722
RAYMOND PLOURDE 548-3981
BERNARD GIRARD 543-9994
J.-C. GIRARD 549-5722

DISTRIBUTEUR DES MAISONS USINEES LATENDRESSE

MODELE A PRIX MODIQUE

"LE FRONTENAC"

\$23,300

Tout compris, la clé à la main: fondation, chauffage, plomberie, peinture, recouvrement de plancher, électricité, etc. Terrain non inclus. Isolation du sous-sol

85, rue Rhinids, Chicoutimi-Nord. Bloc 6 logements, bonne rentabilité.

Chicoutimi-Nord: 314, rue Méry, bungalow 5 1/2 pièces, toute offre raisonnable sera considérée.

Avons besoin immédiatement de maisons usagées résidentielles.

REDUCTION D'INTERET ET
SUBVENTION FEDERALE:
jusqu'à: **\$132³⁵** PAR MOIS



LE QUÉBECOIS F 182

Maison à 599, des Chevaliers, Chicoutimi, construction de 1975 au prix de 1975, sans augmentation. Tapis mur à mur, porte patio, chauffage électrique

LAC-ST-JEAN

MAISONS RESIDENTIELLES

Maison située 835, Bergeron, Alma.

Maison résidentielle située 2ième Rue Delisle, 2 chambres, chauffage électrique, terrain x 100.

Maison située au 245, Col-lard, Alma.

Maison située 234, Gagnon, Alma. Terrain 61 x 120.

Maison située 1420, Langevin, (quartier Château d'eau), foyer (M.L.S.).

Maison située 900, Parizeau, Alma.

Maison située Rang 7, l'Ascension, 1 1/2 étage.

Maison située 491, Rang 5, St-Nazaire.

Maison située 202, Montcalm, Alma.

462, boul. Auger, Alma, bungalow 26 x 38, avec foyer, sous-sol fini, terrain de 75 x 100, construction de 5 ans.

LOGEMENTS

36 logements, situés 115-135-175, rue Gauthier ouest, Alma, très bon revenu.

2 logements, St-Antoine, Métabetchouan.

5 logements, rue Champagnat, Alma.

2 logements, 400-404 Nolin, Alma.

4 logements, 305 Nolin, Alma.
3 logements, rue Dequen, St-Gédéon.

11 logements, rue Scott, Alma.

5 logements, rue Sauvé, Alma.

Chalet situé Rang des Iles, avec électricité, tapis partout.

Chalet meublé au Relais des Bernaches, St-Gédéon, chauffage électrique. Terrain 125 x 125 (M.L.S.).

Domaine situé à 15, rang des Iles, Saint-Gédéon, comprenant 2 maisons et terrain de 100,000 milles carrés.

COMMERCES

Epicerie et appartement, 590, Scott, Alma. Très bon chiffre d'affaires.

Terrain commercial, situé rue du Pont sud.

Restaurant, bar-salon, situé au centre-ville d'Alma, bonne occasion pour futur homme d'affaires.

Dépanneur licencié, 105, rue Courcelle, Château d'Eau. Raison: cause de départ.

Hôtel situé autour du Lac. Très bons revenus.

Commerce de métal situé Avenue du Pont Sud. (Terrain).

ALMA

NICOL GAUTHIER, 668-7880
ANDRE PLOURDE, 668-2152
GUY L'ESPERANCE, 668-8476
J.-C. RICHARD, 668-7852

Nouvel institut canadien du cuir et de la chaussure

OTTAWA (PC) — Dans le but d'aider l'industrie du cuir et de la chaussure à devenir plus productive, créative et concurrentielle, le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Don Jamieson, a annoncé, à Ottawa, la création de l'Institut canadien du cuir et de la chaussure.

Le nouvel institut sera doté d'une subvention de \$1 million et mettra à la disposition des fabricants des services de commercialisation, de fabrication, de financement, de main-d'œuvre et d'administration.

Une première tranche de \$250,000 sera versée en 1976 pour aider à la mise

en place et au début des activités de ce nouvel organisme.

Le solde de la subvention annoncée hier, \$750,000, sera réparti sur les sept prochaines années. Au terme de cette période de lancement, les autorités du ministère estiment que l'institut devrait être en mesure de s'autofinancer.

Etude conjointe

Cette décision fait suite à une étude conjointe de l'Association des fabricants de chaussures du Canada et de l'Association des tanneurs du Canada et avait été commandée par le ministère de l'Industrie et du Commerce.

Au Canada, les industries de la chaussure et de la tannerie emploient environ 25,000 personnes et depuis quelques années, ce secteur, tout comme celui des textiles, connaît certaines difficultés devant faire face à des importations.

L'étude, publiée sous la forme d'un rapport de 474 pages en trois volumes, recommandait la mise sur pied d'un tel organisme à l'intention des compagnies de ce secteur de notre économie et plus spécialement pour les petites et moyennes entreprises canadiennes.

La SAQ a fait \$159,7 millions

QUEBEC (PC) — La Société des alcools du Québec (SAQ), a réalisé des bénéfices nets de \$159,7 mil-

lions au cours de l'exercice financier qui s'est terminé le 27 mars dernier, ce qui représente une augmentation de \$14 millions en comparaison avec l'exercice précédent.

De ce profit net, une somme de \$155 millions a été versée au Trésor provincial comparativement à \$138 millions, l'an dernier.

Le rapport annuel de la SAQ, qui vient d'être rendu public, révèle d'autre part que les ventes ont atteint

un nouveau sommet, totalisant \$419,3 millions, soit \$57,6 millions de plus qu'au cours de l'exercice précédent.

La SAQ se défend par ailleurs des accusations de favoritisme qui ont été portées à son endroit par des membres de l'opposition à l'Assemblée nationale, en décembre.

Le rapport souligne que les réformes entreprises il y a quatre ans se poursuivent.

VOTRE PROCHAINE DEMEURE



La maison mobile et le chalet. **NORAB** sont construits dans notre région pour notre climat.

POUR AUSSI
PEU QUE
\$160 PAR
MOIS
(CAPITAL ET INTERETS INCLUS)
60' x 14' - 3 CHAMBRES A COUCHER

**CHALET NEUF
HIVER-ETE**
28' x 14'
\$6,875
A COMPTER
DE:

----- COUPON REPONSE ----- RETOURNEZ CE COUPON A: **MOBILEX INC.** -----
Je désire recevoir plus d'informations sur vos maisons NORAB.
NOM
ADRESSE
VILLE TEL:
131, DU PONT ALMA TEL.: 668-8214 et 668-2047
220, BOUL. MARCOTTE ROBERVAL TELS: 275-4321 - 275-2005.

ENTREPOT A LOUER

Kénogami: Centre des affaires, 5,200 pieds carrés, chauffé, à l'épreuve du feu. Pour informations:

Laurent Lacroix: 542-4715
678-2555

A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE —

Arthur Gourde
COURTIER EN IMMEUBLES
10, Route 170, Jonquière.
TEL.: 547-5797
Membre de la Chambre d'immeubles et du Système M.L.S.



Bungalow, sous-sol fini, brique extérieure, situé 485, Amazone, Jonquière.



Split Level, avec logement au sous-sol, brique extérieure, situé au 454, de la Tamise, Jonquière, M.L.S.



Bungalow, 4 chambres, très propre, situé au 687, St-Michel, Arvida.



Maison à revenus, 4 loyers, située à 280, rue St-Jean-Baptiste, Jonquière.



Maison 1½ étage, située à 156, rue Ste-Marguerite, Jonquière.



Bungalow, très propre, situé au 751, Lacombe, Chicoutimi, extérieur en brique.



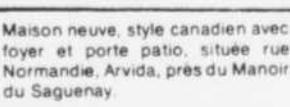
Maison à revenus, 4 loyers, 280, St-Jean-Baptiste, Jonquière.



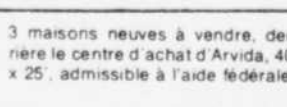
Maison, 1½ étage, 156, Ste-Marguerite, Jonquière.



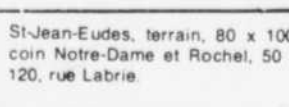
Maison mobile P.M.C., 14 x 64, 145, rue Verdier, Jonquière.



Maison neuve, style canadien avec foyer et porte patio, située rue Normandie, Arvida, près du Manoir du Saguenay.



3 maisons neuves à vendre, derrière le centre d'achat d'Arvida, 40' x 25', admissible à l'aide fédérale.



St-Jean-Eudes, terrain, 80 x 100, coin Notre-Dame et Rochel, 50 x 120, rue Labrie.



Terrain commercial, 100 x 200, boul. Talbot, près du rond-point.



Chalet situé au Lac Bleu, à 2 milles de Jonquière, direction Larouche.



Terre de 104 acres, avec boisés, rang St-Marc, Chicoutimi-Nord.



ARTHUR GOURDE
Rés.: tél.: 542-6533
courtier



MARIUS TREMBLAY
Rés.: tél.: 548-6395
agent licencié



PIERRETTE BOULIANE
réceptionniste



Immeuble, 4 logements, situé 34, rue Poirier, St-Jean-Eudes.



Maison convenant pour professionnel, 58 x 30, sous-sol fini, situé 267, rue Dellsle, Chic.-Nord, M.L.S.

Bureau ouvert tous les jours de 8hres a.m. à 11hres p.m., seulement dimanche sur rendez-vous.

Maisons neuves en construction, 25' x 40', chauffage électrique, admissible à l'aide fédérale.

425, Dandurand, Arvida.

322, Barrette, Arvida.

2, sur la rue Laurin, Arvida.

63, Gauguin, Arvida.

Rue l'Espérance, St-Ambroise.

Rue St-Philippe, Jonquière.

Maison mobile de marque P.M.C., sise au 152, Verdier, Jonquière, léger comptant.

Pour une maison neuve, consultez nos spécialistes.

Nombreux terrains pour vos projets de construction. N'hésitez pas à nous consulter.

Maison avec garage, rang de l'Eglise, Laterrrière, style canadien, maison d'au-delà de 100 ans.

2 logis, sis au 364-366, ruelle Gagnon, Chicoutimi, léger comptant.

A LOUER OU A VENDRE

Maison de 2 étages, sise au 1, rue St-Dominique, Jonquière, conviendrait pour grande famille. Garage.

A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE — A VENDRE —

La revue Barron fustige Ottawa



WASHINGTON (PC) —
"Que ce soit en anglais ou

en français, Ottawa fait preuve d'une habileté étonnante lorsqu'il s'agit de tergiverser".

C'est le genre d'affirmation faite par le rédacteur de la revue économique américaine Barron dans un éditorial.

Dans cet éditorial, Ro-

bert Bleiberg n'épargne pas les critiques envers le Canada qu'il accuse d'avoir érigé "un rideau de fer bureaucratique", contre les investissements américains, poussant une politique de bilinguisme jusqu'à "l'absurdité et... atteignant même des sommets dangereux". L'éditorial critique également le Premier ministre Pierre Trudeau qu'il accuse d'avoir des "penchans gauchistes" et s'en prend au Parti libéral canadien qui, après avoir lutté contre les contrôles des prix et des salaires, a adopté une telle politique.

"Dans ses efforts visant à apaiser les séparatistes, le gouvernement Trudeau dépensera plus de \$300 mil-

lions pour son programme de langue au cours du présent exercice financier", écrit Bleiberg.

De ce montant, \$40 millions seront consacrés "au recrutement de commis intermédiaires chargés de remplacer les bureaucrates trop occupés à suivre des cours de l'école Berlitz, école de langues ou d'institutions canadiennes analogues".

Trudeau impopulaire

L'éditorial souligne que M. Trudeau ne s'est pas fait de nouveaux amis chez nos voisins du sud en entreprenant son voyage de bonne volonté à Cuba, où il s'est émerveillé des réalisations

de ce pays à un moment très mal choisi durant la guerre d'Angola.

"Faisant preuve de naïveté à l'étranger, le chef d'Etat canadien s'est rendu coupable de collectivisme virulent chez lui".

Bleiberg ajoute que la baisse des dividendes et des bénéfices est une conséquence directe de l'instauration du programme de contrôle des prix et des salaires au Canada.

"Les investissements étrangers, et tout particu-

lièrement américains, dans l'exploitation des matières premières canadiennes ont été interrompus".

Et le départ des capitaux a pris une ampleur inouïe au Canada, poursuit l'éditorial.

"Dans n'importe quelle langue, les penchans gauchistes du Premier ministre Trudeau sont évidents. Au cours de son malheureux voyage à Cuba, le chef de l'Etat canadien n'a pas manqué une occasion de faire l'éloge de son hôte communiste..."

Le pavot vendu à \$1.40 le kilo

ANKARA (AP) — Le gouvernement turc a fixé à 23 lires, soit \$1.40, le prix du kilo de capsules de pavot pour la récolte de cette année, soit 10 pour cent de plus que l'an dernier.

Ces capsules ne peuvent être vendues par les producteurs turcs qu'au gouvernement.

La culture du pavot avait été interdite pendant deux ans à la demande des Etats-Unis, pour réduire la production d'héroïne dans le monde, mais elle a repris en 1974.

L'an dernier, les surfaces cultivées en opium en Turquie représentaient 20,000 hectares. Cette année, elles atteignent 53,200 hectares.

La Turquie assure que les trafiquants n'ont absolument pas accès aux capsules produites.



bouchard/deraps t.d.

techniciens en architecture
techniciens en architecture,
plans de maison, réfections,
relevés d'édifices.

437, RACINE EST — CHICOUTIMI
TEL.: 543-7565

R. BOUCHARD, T.D.

PAUL DERAPS, T.P.

BUR.: 543-9522
RES.: 543-5234

Centre D'étude
AQUETTISTE
du Batiment enr.

JACQUES
PETTERSEN
307A, MONTCALM,
CHICOUTIMI

Service professionnel dans
le domaine du dessin
de bâtiments et réalisation
de maquettes de tous genres



Bur.: 549-7786

Res.: 543-9110

TREMBLAY & VAILLANCOURT Enr.

ENTREPRENEUR - BRIQUETEUR

SPECIALITE: PIERRE ET FOYER

840 Marguerite-Bourgeois

Chicoutimi

Entreprise Gil Enr.

SOUDURE GENERALE

SOUDURE - FABRICATION
REPARATIONS

AUVENT - FER ORNEMENTAL

Soudeur qualifié à votre service
1013, Rang St-Joseph
Chicoutimi

ATELIER: 549-3663
RES.: 545-0617



Gilles Gobeil

PROPRIETAIRE

**CHOIX DE COULEURS
POUR VOS
GARDES DE GALERIE**

Les Constructions
Perron & Perron Enr.

ESTIMATION GRATUITE

Travail résidentiel et commercial
163, Sara — Chicoutimi-Nord

Gislain
543-7277

Jean-Rock
543-8728



148, Lacordaire, Chic-Nord, sous-sol à demi fini, bien décoré, entrée asphaltée, terrain paysage, bon prix



100-102, rang 4, Jumeil, St-David de Falardeau, maison 2 logements de 3 chambres, renové à neuf au complet, tapis mur à mur, \$17,000



44, rue Simard, Chicoutimi, P.Q. Maison 58 x 31, terrain 100 x 200, tapis mur à mur, décorée avec goût, rue sur le Saguenay, zonage commercial ou industriel



1699, des Engoulevants, Chicoutimi, chauffage électrique, Place du Royaume.



Bloc de 12 logements de 4 1/2 pièces, situé 700-722, rue Alma, Chicoutimi, près des centres d'achats et de l'université, bonne rentabilité



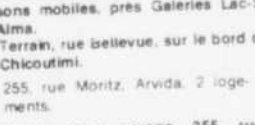
Rue Courcellette, Chicoutimi-Nord



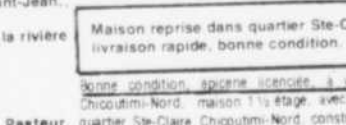
Bloc 9 logements, 259-261 de la Normandie, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi



2434, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, 3 logements, 1 local commercial, très chic.



255, rue Moritz, Arvida, 2 logements.



Duplex avec garage, 355, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord.



Construction neuve, 2 logements, foyer, rue Don Bosco, Chicoutimi, 2 salles de bains, jumelees, programme SCHL 1976



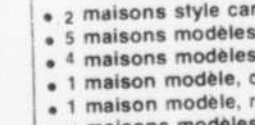
236, 238, des Bouleaux, Jonquière, 44 x 30, terrain 170 x 75, 2 logements sous-sol bonne rentabilité



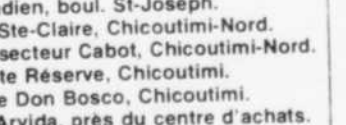
1486, des Manistes, Chicoutimi.



Bloc, 4 logements, rue Paul-Vézina, Rivière-du-Moulin.



Bloc 5 logements, 45-47, rue Price ouest, Chicoutimi, site commercial, M.L.S.



Maison mobile, 14 x 54, avec terrain, 93 x 94, située à Chicoutimi-Nord



Bungalow, 250, Davy, Arvida



425, rue Massenet, Chicoutimi, 12 logements meublés. Près centres d'achats

16 MAISONS MODELES.

- 2 maisons style canadien, boul. St-Joseph.
- 5 maisons modèles, Ste-Claire, Chicoutimi-Nord.
- 4 maisons modèles, secteur Cabot, Chicoutimi-Nord.
- 1 maison modèle, côte Réserve, Chicoutimi.
- 1 maison modèle, rue Don Bosco, Chicoutimi.
- 3 maisons modèles Arvida, près du centre d'achats.
- 26 terrains, prêts à construire, boul. St-Joseph.



IMMEUBLES J/A BELLEY ENR.

COURTIER

54 RACINE EST — CHICOUTIMI

TELS: BUR.: 543-0795



Jérôme Côté
Prop. associé
549-9255



Samuel Desbiens
Prop. associé
549-8482



Hélène G. Robitaille
Agent
549-4993



Des savants réussissent le transfert d'un embryon

San Antonio, Texas (AFP) — Des savants de l'Université du Texas viennent de réussir une "première" en

produisant, par le transfert d'un embryon de cinq jours de la mère à une femelle, un babouin en par-

faite santé. L'expérience est sans précédent sur les primates et augmente les chances de voir cette opération transposée aux humains, bien qu'au-delà, des difficultés techniques se posent des problèmes d'ordre social, légal et moral. "L'objet réel de nos travaux, a précisé l'un des chercheurs, le Dr Duane Kraemer, de l'Université de San Antonio, est d'étudier à partir d'expériences réalisées sur des animaux le processus de la grossesse, plutôt que de remédier à la stérilité.

"Ces recherches, a cependant reconnu le Dr Kraemer, ont un prolongement sur les humains, mais notre but est d'étudier le comportement spécifique des animaux pour la recherche biomédicale.

Je ne suis pas au courant de travaux semblables effectués pour l'homme. Cela doit être techniquement réalisable, mais certainement pas sur la base de notre succès, qui n'est pas si grand."

Réserves

Le Dr Kraemer et son équipe restent en effet très réservés dans la mesure où c'est leur premier succès sur dix essais.

Pareilles expériences sont courantes avec d'au-

tres animaux, comme la souris, le lapin, le mouton, le cheval et la vache. Selon le Dr Kraemer, la première transplantation d'un embryon sur un lapin remonte à 1890. L'opération est en revanche beaucoup plus délicate sur les singes parce que le donneur et le receveur doivent avoir des cycles menstruels synchronisés et le même jour d'ovulation.

Le Dr Kraemer a précisé qu'il était "aussi sûr que l'on pouvait être" que le bébé babouin était bien ce-

lui du donneur et qu'il n'avait pas été conçu accidentellement par le receveur.

L'embryon, prélevé cinq jours après l'ovulation, a été porté pendant 170 jours par la mère nourricière, qui en a été délivrée par césarienne. Le bébé babouin était tout à fait normal à la naissance et l'est encore aujourd'hui, neuf mois après. "Il est là à courir avec ses congénères, a dit le Dr Kraemer, et seul son tatouage le distingue des autres."

DEMANAGEZ A PEU DE FRAIS

LOUEZ UN CAMION

de toutes grandeurs de marque CHEVROLET chez



LOCAL
LOCATION D'AUTO

Chicoutimi
543-7911
Alma
662-2528
Roberval
275-1041

HEURES D'AFFAIRES: 7 jours par semaine de 8h. a.m. à 10h. p.m.

CHICOUTIMI DRIVE YOURSELF

23 OUEST, JACQUES-CARTIER, CHICOUTIMI

Les Immeubles Yvan Lessard

Enr.

COURTIERS EN IMMEUBLES LICENCIÉS
812, BOUL. MGR-RACINE,
RIVIERE-DU-MOULIN, CHICOUTIMI
Tél.: 545-9222

YVAN LESSARD,
rés.: 543-6915.

PIERRE LAGACE, agent
rés.: 543-0447

MAXIME LAGACE, agent
rés.: 543-0447

MAISONS USAGEES



Maison 44 x 23, 384, boul. Ste-Genève, Chic-Nord, 5 chambres, salon, cuisine, chambre de bains, sous-sol fini avec salle familiale ainsi que toilette avec douche et remise extérieure.



Rue des Crécérelles, arrière Place du Royaume, 3 chambres, salon, cuisine, dînette. Maison neuve



Maison neuve située boul. Panoramique, 3 chambres, salon, cuisine, pierres avant et côté. Vue panoramique du Saguenay. Maison neuve



Maison neuve, 3 chambres, salon, cuisine, dînette, toute en briques, rue Chapleau, Chicoutimi-Nord. Maison neuve



Maison, 582, rue Delisle, Chicoutimi-Nord, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, 2 toilettes, sous-sol fini et ainsi qu'un très beau terrassement fini avec arbres et arbustes et garage.



Magnifique résidence, 7 chambres, 672, boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord.



Bungalow 136, rue Boileau, Chicoutimi-Nord, 5 chambres, salon, cuisine, salle de lavage, terrassement fini.



Rue Prémont, Arvida, 3 chambres, salon, cuisine, dînette. Même modèle: rue Crécérelle, Place du Royaume, Chicoutimi, 3 chambres, salon, cuisine, dînette. Maison neuve



Rue de la Carrière, Chicoutimi-Nord, haut, 3 chambres, boudoir, chambre de bains, Bas: salon, dînette, cuisine, salle de lavage, chambre de toilette, garage, carport, chauffage électrique, terrain 100' x 100'.

Avons besoin de maisons usagées immédiatement

Commerce, spécialité décoration intérieure, ligne exclusive, cause de départ.
Commerce, épicerie licenciée, chiffre d'affaires: \$400,000. Cause de maladie, bâtisse incluse dans le prix de vente.
Terrain camping à vendre, 70 terrains aménagés, eau, électricité, grand chalet, 2 roulotte.
Service de vente résidentielle, vente commerciale, vente industrielle, location industrielle, prêt hypothécaire.

MAISONS NEUVES A VENDRE 31 CONSTRUITES ET EN CONSTRUCTION

CHICOUTIMI-NORD

- 2 — rue Nancy, quartier Vimy
- 3 — rue Victoria, quartier St-Luc
- 1 — rue Amiens, quartier St-Luc
- 1 — rue Chapleau, quartier Ste-Claire
- 13 — rue Adam, quartier St-Luc
- 1 — rue Ste-Hélène, quartier St-Luc

CHICOUTIMI

- 2 — rue des Crécérelles, Place du Royaume
- 4 — rue Murray, Côte Réserve
- 2 — boul. Panoramique

ARVIDA

- 1 — rue Prémont, quartier St-Mathias

ST-HONORE

- 2, rue Gravel.



Le courtier
qui vous offre
le plus de choix

300 plans ainsi que
dessinateur à votre
disposition.



DEMENAGE A

812, boul. Mgr-Racine, Rivière-du-Moulin,
Chicoutimi — 545-9222

Bur.: 543-6708

Rés.: 549-4111



métal



moderne enr.

Jean-E. Tremblay, prop.

SPECIALITES: FER ORNEMENTAL
SOUDURE GENERALE HAUTE PRESSION — REPARATIONS
ESTIME GRATUIT

29, RUE BOSSE OUEST

CHICOUTIMI

GLR

Revêtement GLR Inc.

MONSIEUR ROGER MAILLOUX,
conseiller gérant.
754, ST-HUBERT, JONQUIERE
BUR. TEL.: 542-7531
RES. TEL.: 545-9433

ESTIME GRATUIT

Nous installons toutes formes de revêtements (aluminium, massonite, vinyle, cèdre), installation de gouttières et autres.

Pour toutes informations téléphonez à
vos 3 représentants conseillers

Roger Mailloux

André Perron

Michel Bouchard



TEL.: 542-7531

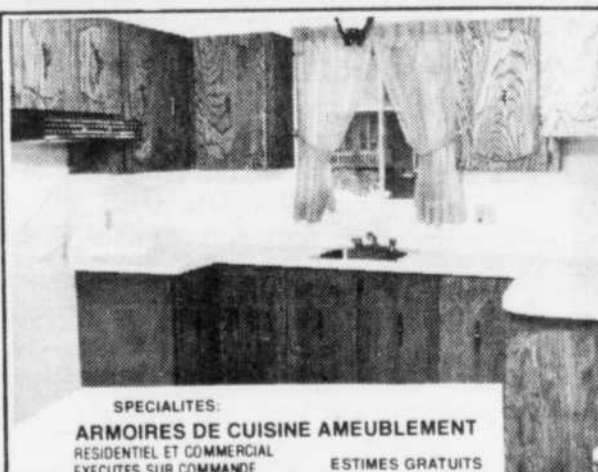


Gros bébé sera obèse

BOSTON (AP) — Les gros bébés courent 2.6 fois plus de risques de devenir de gros adultes que les bébés maigres, et les parents ont tort de suralimenter leurs jeunes enfants, selon le Dr Evan Charney qui s'est livré à une étude sur l'obésité à l'Université de Rochester.

"Il semble qu'à six mois, on puisse déjà déceler ceux qui deviendront des adultes obèses", déclare-t-il dans le "Journal of Medicine" de la Nouvelle-Angleterre.

Le Dr Charney a également établi que les adultes les plus gros sont souvent ceux qui ont le moins d'éducation ou qui sont issus de classes sociales inférieures.



SPECIALITES:
ARMOIRES DE CUISINE AMEUBLEMENT
RESIDENTIEL ET COMMERCIAL
EXECUTES SUR COMMANDE ESTIMES GRATUITS

LES ENTREPRISES FLAMAND ENR.

2791, boul. Martel, St-Honoré

673-4854

RÉS. EUDORE FLAMAND: 543-2936, PHILIPPE FLAMAND: 673-4310.

**GILLES
LALONDE**
DIRECTEUR

**GILLES
DORE**
REP.: 549-6072.

**BASILE
SAVARD**
REP.: 549-5652.

**HIDOLA
ROCHFORD**
REP.: 549-8659.

**CLAUDETTE
BIBEAU**
REP.: 677-2256.

**PIERRE
HAKIM**
REP.: 549-7415.

**JEANNE
CORNEAU**
REP.: 549-1476.

**MARCEL
PELLETIER**
REP.: 548-7340.

**LAURENT
LACROIX**
REP.: 542-4715.

**LEO
GAGNON**
REP.: 542-5906.

**ROBERVAL
MICHEL
TREMBLAY**
REP.: 275-4422.

**ALMA
PHILIPPE-
AUGUSTE
BOUCHARD**
REP.: 662-4121.



Confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété



205, rue St-Jean-Baptiste, Arvida, maison unifamiliale, 43 x 26, (3 chambres à coucher), avec terrain aménagé 9.000 pieds carrés de superficie.



2152, Villebors, Alma.



179, rue Berthiaume, Chicoutimi. Très belle propriété 43 x 25, 3 chambres à coucher, terrain paysagé avec piscine extérieure et remise en métal, superficie du terrain: 12.900 pi. car.



470, Place du Bosse, Arvida. Bloc 58 x 31, 6 appartements de 6 1/2, très propre, terrain 15.884 pieds carrés.



250-252, rue St-Germain, Jonquière, maison 2 étages 40 x 34, 2 logements, avec terrain aménagé 45 x 115.



288, rue Larouche, Arvida, maison unifamiliale 24 1/2 x 36, 3 chambres, terrain aménagé 50 x 100.



1441, rue du Plateau, Rivière-du-Moulin, bungalow (3 chambres), abri d'auto, terrain d'une superficie de 5.040 pi. car., aménagé.



Bungalow, 24 x 36, 3 chambres, terrain 11.000 pi. car. 1473, Voltaire, Chicoutimi.



708, boul. St-Ignace, Chicoutimi, propriété 2 étages, 2 logements, 26 x 26, avec très beau terrain 75 x 75.



456, Champs-Élysées et Plamondon, Chicoutimi. Très belle propriété bien entretenue, 3 chambres à coucher semi-commercial, conviendrait très bien pour bureau d'affaires ou professionnel.



159, rue de la Rochelle, Rivière-du-Moulin, Chicoutimi. Maison unifamiliale, 25 x 36, avec 3 chambres à coucher. Terrain aménagé d'une superficie 6.039 pieds carrés.



246, rue Coude, St-David-de-Falardeau, maison unifamiliale, 28 x 40, (3 ch. à coucher au rez-de-chaussée et 3 ch. au sous-sol. Terrain aménagé d'une superficie 10.000 pieds carrés.



463, ave. Bergeron, Roberval, bungalow, style californien 20 x 50 et 24 x 40, 4 chambres, très belle propriété avec terrain 90 x 120 et 60 x 120, bien aménagé avec piscine.



160-164, rue Orleans, Chicoutimi-Nord, duplex hors-sol, 52 x 32, (4 logements de 4 1/2). Terrain bien aménagé d'une superficie de 10.000 pieds carrés. Bonne rentabilité.



34, rue Alfred, Chicoutimi, maison mobile 60 x 12, 3 chambres, très propre, terrain 80 x 100.



95, rue St-Joseph, Kenogami, bungalow 26,5 x 43, 3 chambres à coucher, terrain très bien aménagé d'une superficie de 6.000 pieds carrés.



30, rue Montcalm, Kenogami, propriété 2 étages, 31 x 46, 3 logements. Terrain 4.731 pieds carrés.



240, rue Melon, Arvida, très belle propriété 36 x 38, 1 1/2 étage, 7 chambres, garage. Terrain paysagé, 6.050 pi. car. de superficie.



271, rue des Bains, lac Docteur, St-Honore, chalet d'été, 19 x 23, isolé, 2 chambres à coucher, style Suisse, terrain, 150 x 200 boisé.



757, rue Desile, Chicoutimi-Nord, maison unifamiliale 25 x 38 1/2, 3 chambres à coucher et terrain, bien aménagé d'une superficie de 6.000 pieds carrés et remise en métal.



169, rue des Sagoueneaux, Chicoutimi, bungalow 29 x 39, 5 chambres, 3 rez-de-chaussée et 2 sous-sol, terrain 12.000 pi. car. de superficie bien aménagé.



19, rue de l'Aunis, Rivière-du-Moulin, Très belle propriété 51 x 28 (4 chambres à coucher), foyer au salon.



1552, rue des Morillons, Chicoutimi, maison unifamiliale, 42 x 26, (3 chambres) au rez-de-chaussée et 3 chambres au sous-sol, terrain 7.150 pieds carrés aménagé, (gazon, arbustes et remise).



302, rue Price ouest, Chicoutimi, semi-détaché 26 x 30, 4 chambres à coucher. Terrain 40 x 100 paysagé.



11, rue Perron, Jonquière, maison unifamiliale 37 x 29 1/2, 4 chambres, terrain bien aménagé d'une superficie de 7.098 pieds carrés.



350, rue des Saules, Bagotville, semi-détaché, 2 étages, 21 x 24, (3 chambres à coucher), avec terrain aménagé 4.275 pi. car.



1350, boul. Auger ouest, Alma, propriété unifamiliale, 26 x 38, (3 chambres à coucher), avec terrain très bien aménagé d'une superficie 6.800 pieds carrés.



624, rue St-Jean-Baptiste, Jonquière, propriété 2 étages, 41 x 24, avec salarium 8 x 21 et terrain aménagé.



451, rue des Champs-Élysées, Chicoutimi, bungalow 24 x 44 1/2, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de famille, cuisine, chambre de bains et 3 chambres louées. Terrain très bien aménagé 82 x 152.



1336, ave. Angoulême, Chicoutimi, bungalow, 37 x 28, style Colonial français, (3 chambres), terrain très bien aménagé, 120 x 60, avec patio, gazon et arbustes.



615, rue d'Iberville, Chicoutimi, bungalow hors-sol 34 x 30, avec logements 3 1/2 pièces au sous-sol, terrain aménagé d'une superficie de 9.020 p.c.



68-70, rue Rembrandt, Jonquière, bungalow hors-sol 34 x 30, avec logements 3 1/2 pièces au sous-sol, terrain aménagé d'une superficie de 9.020 p.c.



165, rue King George, Kenogami, immeuble, 33 1/2 x 42, 2 étages, 4 logements, très propre, bon revenu, terrain aménagé d'une superficie de 7.763 p.c.



Chalet d'été, meuble, situé à Valin, grandeur: 36 x 16, avec annexe, 12 x 12, grand terrain 235 x 165.



400, rue Bourgeois ouest, Alma, propriété 2 étages, 36 x 45, 4 logements, terrain bien aménagé d'une superficie de 7.500 pi. ca.



1416-1418, rue Bégin, Chicoutimi, jumelle hors-sol 38 x 38, 3 chambres à coucher dans chaque logement, terrain bien aménagé d'environ 100 x 200 et entrée asphaltée.



630, rue St-Jean, Bagotville, bungalow 24 x 36, 3 chambres, terrain aménagé 60 x 112. Vente cause de transfert. Toute offre raisonnable sera acceptée.



164-166-168, rue Fincé, bien entretenue, 3 logements, date de possession immédiate. Bonnes conditions de vente.



65, rue de Paris, Rivière-du-Moulin, maison unifamiliale, 34 x 36, très belle propriété, 4 chambres, avec sous-sol fini et bureau, terrain aménagé, 10.000 pieds carrés de superficie.



549 et 553, rue Taché, Chicoutimi, ouest, maison à logement, 5 appartements de 5 pièces et plus. Bien entretenue, condition d'achat faciles.

TERRAINS

Terrain industriel et commercial, situé boul. St-Paul, Chicoutimi. Superficie d'environ 1.760.000 p.c.
116, boul. de l'Anse, Roberval, entrepôt et terrain commercial: 74.250 pieds carrés, situés à l'entrée sud de Roberval.
Chemin St-Paul, Chicoutimi. Terrain d'une superficie de 7.250 pieds carrés, avec services.

Route 55, St-Prime, St-Félicien, terrain commercial: 162.048 pieds carrés, très beau terrain commercial juste avant le pont de Saint-Félicien.

Rue Nelson, Jonquière, terrain résidentiel, 100 x 96 1/4.

625, rue St-Dominique, Jonquière, terrain: 10.670 pieds carrés.

Terrain commercial voisin du Coin du Tapis, boul. Talbot, Chicoutimi, d'une superficie de 80.000 pieds carrés environ.

Terrain résidentiel d'une superficie, 34.650 pieds carrés, situé sur le bord de la rivière Valin.

COMMERCIAL

Située boul. St-François, Jonquière, hôtel avec bar-salon, salle à manger, 150 places et 17 chambres meublées avec salle de bains.

Espace pour bureaux à louer, 256, boul. Lamarche, Chicoutimi, 4.500 pieds carrés, avec stationnement.

46, rue Jacques-Cartier ouest, Chicoutimi, 5.400 pieds carrés.

BUNGALOWS

1845, Rang 1, Roberval, très belle propriété, située face à l'aéroport, grandeur 24 x 24, avec annexe 14 x 17. Terrain 200 x 200, boisé.

CHALETs

Lac Kenogami, chalet habitable à l'année, grandeur: 24 x 24 (3 chambres à coucher), 1 1/2 étage. Terrain: 40.000 pieds carrés, en location. Possibilité d'achat.

Chalet d'été, situé Banc-de-Sable, à Saint-Gédéon, grandeur: 24 x 24 (2 chambres à coucher) et terrain 90 x 300, avec remise.

**TRUST
GÉNÉRAL**



courtier

Chicoutimi

549-6490

494, DES CHAMPS-ÉLYSÉES

● AGRICULTURE

Le concours 1977 du Mérite forestier porte sur l'entretien des plantations

QUEBEC — Le concours 1977 de l'Ordre du mérite forestier portera sur l'entretien des plantations de onze ans et plus, c'est-à-dire celles plantées

avant 1967.

L'épreuve se déroulera au niveau provincial et des prix totalisant \$11,000 seront remis aux meilleurs concurren-

rents. C'est ce qu'a annoncé le ministre des Terres et Forêts du Québec, M. Normand Toupin, à l'occasion du congrès annuel de la Fédération des producteurs de bois du Québec.

On sait que d'importants changements ont été apportés, l'an dernier, à cette épreuve dans le but d'accroître l'intérêt des propriétaires forestiers, de les encourager à la sylviculture de leurs boisés, et de permettre une plus grande participation.

Cette compétition se déroule maintenant à un niveau provincial, selon un thème de la foresterie qui change à tous les ans. Cette année, par exemple, le concours porte sur l'entretien des jeunes plantations. Par le passé, le Québec était divisé en cinq régions que des juges du ministère parcouraient, à raison d'une par année. Le jugement portait sur la sylviculture en général.

De plus, pour des travaux jugés exceptionnels, le titre de commandeur,

accompagné du diplôme de très grand mérite, celui d'officier, et le titre de chevalier, accompagné du diplôme de mérite peuvent être accordés aux détenteurs des première, deuxième et troisième positions.

Les concurrents qui s'inscrivent au concours de l'Ordre du mérite forestier doivent remplir certaines conditions. En premier lieu, ils doivent avoir leur résidence ou place d'affaires dans la province de Québec. De plus, leur boisé doit couvrir une superficie totale d'au moins 2,000 acres dont au moins 25 acres se rapportent au thème. Par ailleurs, en vertu des règlements, les forêts aménagées grâce à une aide financière gouvernementale, accordée par l'intermédiaire d'un organisme de gestion en commun tel qu'un groupement forestier ou une société d'exploitation, ne peuvent être admises au concours.



Boeufs musqués

— Ce ne sont pas des boeufs tellement répandus dans la civilisation puisqu'il s'agit d'un couple de musqués qui font, sur une ferme de l'Université d'Alaska, à Fairbanks, l'objet d'expériences climatiques.

200 années de progrès dans le jardinage

Comme nos voisins du Sud fêtent leur deuxième centenaire cette année et que nous recevons énormément de courrier d'outre-quarante-cinquième, le temps se prête bien aux félicitations à l'adresse des pionniers du jardinage sur le continent nord-américain.

En 1776, ce n'était pas une petite affaire de cultiver les fleurs et les légumes. Il n'existait pas d'hybride, pas d'engrais concentré, pas de parasiticide, pas d'instrument aratoire motorisé. Les fertilisants consistaient en fumier de même qu'en résidus forestiers. À l'exception de quelques variétés dont on pouvait récupérer la semence au jardin même, la plupart des semences étaient importées d'Europe et elles étaient de germination et de qualité douteuses. Leur succès était aléatoire. Il n'existait pas de grand catalogue, et les nouvelles des journaux sur les arrivées de semences étaient rédigées dans un style qu'on doit qualifier pour le moins d'imaginatif.

Nous sommes bien loin de l'ère des colons. À l'époque, il fallait protéger de hautes clôtures le jardin contre les ravages des cerfs, lièvres, écureuils, rats, lapins, et même des ours. C'était toute une entreprise de veiller à la moindre plate-bande jusqu'après la floraison. (Nous éprouvons encore aujourd'hui certaines difficultés à tenir les animaux à l'écart du jardin.)

C'est seulement dans les plus vieilles des villes que le jardinage fut vraiment un simple passe-temps de bourgeois. Chaque colonie avait son élite économique et sociale qui cultivait les jardins de fleurs et de fines herbes à la façon recherchée des Européens de l'époque. Les bons jardiniers étaient si rares qu'on devait payer des salaires élevés pour attirer des architectes et des jardiniers paysagistes d'Angleterre et d'Ecosse. Chez le commun des mortels, le jardinage se bornait essentiellement à la production des aliments et des fines herbes. On se limitait à quelques espèces de fleurs pour égayer les abords immédiats de la maison.

Ce qui s'est passé depuis 1776

Plusieurs des jardiniers embauchés en Europe ont opéré des merveilles au domaine des fleurs et des légumes depuis leur arrivée en Amérique du Nord. Il s'est trouvé des créateurs d'hybrides parmi ces horticulteurs venus au Nouveau Monde, et ils ont travaillé ferme à créer des fleurs et des légumes plus robustes, plus rustiques. On connaît la légende de John Chapman, surnommé Johnny Appleseed, qui semait des pommiers partout où il s'arrêtait dans ses pérégrinations à travers les États-Unis. J'aime bien aussi l'histoire de Lupin qui, arrivé à Halifax et ne pouvant trouver de transport pour Yarmouth, fit le trajet à pied sur la rive nord en propageant chemin faisant les magnifiques lupins de Russell.

Le jardinier amateur ou commercial d'aujourd'hui profite énormément de ce qu'on a accompli au Canada et aux États-Unis. Ainsi, les engrais, insecticides, fongicides et herbicides, inconnus à l'époque des colons, secondent de nos jours à peu près tous les jardiniers amateurs des deux pays. Toute plante a besoin d'éléments nutritifs, et c'est l'homme qui doit les fournir. Les engrais Vigoro pour les pelouses et jardins existent depuis plus d'un demi-siècle, précieux appoint à la production végétale. Les rosiers sont à leur mieux quand ils bénéficient de l'engrais spécial Vigoro pour rosiers, à base organique de balle de riz. Les légumes que vous avez semés ou plantés produiront à la hauteur de vos espérances grâce au Vigoro rose.

Est-il une ville où on ne cultive pas les légumes, fut-ce sur le balcon d'un appartement ou dans une jardinière? Quand on songe à ce qu'il en coûte pour cultiver une douzaine de plants de tomates, prometteurs d'une récolte abondante, on ne doit pas oublier que ces plants ont besoin d'être arrosés et nourris. Vous avez l'eau, mais c'est Vigoro qui a créé et introduit l'engrais spécial pour les tomates. Sa base organique assure une meilleure croissance aux plants que vous avez mis en terre.

Espèces plus précoces, plus résistantes

Quand on repasse les deux siècles écoulés depuis 1776, on se félicite de pouvoir choisir aujourd'hui dans des catalogues de semences superbes parmi des centaines de variétés, certaines inconnues à l'époque coloniale.

Ces semences sont le fruit du travail de pionniers qui ont senti le besoin de plants nouveaux, de production plus rapide. On possède déjà des plants résistants à la maladie, et nous en aurons bientôt qui résisteront aux insectes, ce qui sera un progrès renversant.

Pouvez-vous cultiver aujourd'hui un jardin colonial? Sûrement. Faites simplement comme la femme du colon d'autrefois: recueillez les graines et semez-les, mais ne vous attendez pas à voir germer les semences d'hybrides que vous aurez ramassées: elles ne se reproduisent pas plus que les mules. Même si vous préparez un jardin colonial, il est toujours bon de semer des fines herbes comme le romarin, le thym, le fenouil, le cresson, le persil et la ciboulette. Toutes ces espèces ont leur place au jardin, et les fins cordons bleus en font usage dans le monde entier. Certaines sont connues depuis l'antiquité pour leurs vertus médicinales. Ainsi en est-il de la ciboulette. Les Chinois d'il y a deux siècles et plus s'en servaient comme antidote contre certains poisons. La ciboulette est rustique, même dans les régions très froides, et elle se cultive bien à

partir de la graine. C'est une espèce vivace qui aime les sols riches et bien fertilisés et qui préfère le plein soleil. La menthe, mentionnée dans la bible, s'employait tout comme aujourd'hui. La culture des fines herbes a peu changé depuis l'époque coloniale et les premiers colons.

Pour juillet, rappelez-vous donc que les rosiers ont besoin d'être fertilisés, que les tomates ont besoin de fertilisants et d'eau, et que les autres plantes cultivées pour la table bénéficient nettement d'un appoint de Vigoro rose le long des rangs, source des principes nutritifs qu'il leur faut pour produire la nourriture dont vous avez besoin.

Si vous avez des questions à poser, écrivez-moi au Centre des renseignements sur le jardinage, 165, avenue University, Toronto, Ontario M5H 3B8, en incluant une enveloppe affranchie adressée à votre nom.

TECHNIQUES EN EVALUATION FONCIERE

PROGRAMME DE DEUX (2) ANS

À compter de septembre 1976, le Campus Notre-Dame-de-Foy offrira le programme des TECHNIQUES EN EVALUATION FONCIERE, en collaboration avec le ministère des Affaires municipales et l'Ecole nationale d'administration publique.

OBJECTIF

Formation de personnes compétentes dans la cueillette et le traitement des données sur lesquelles les évaluateurs professionnels ont à porter des jugements.

Possibilité d'avancement et de formation professionnelle supérieure.

PERSPECTIVES PROFESSIONNELLES

Employeurs: Différents ministères provinciaux et fédéraux, organismes parapublics, municipalités, firmes privées, etc.

Critères d'admissibilité:

Un certificat d'études de cinquième secondaire avec des résultats en mathématiques se situant au premier et au deuxième rangs cinquièmes.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Le 30 juillet 1976.

RENSEIGNEMENTS

Le registraire

Campus Notre-Dame-de-Foy
5000, rue Saint-Félix
Cap-Rouge (Québec) G0A 1K0
Téléphone: (418) 656-6713

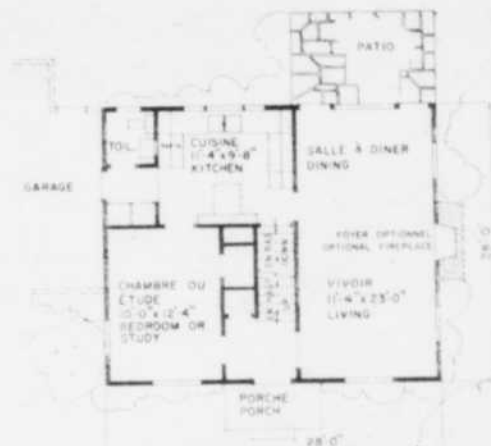


Gouvernement
du Québec
Ministère du Travail
et de la Main-d'Oeuvre



ESTIMATIONS GRATUITES

Floor plan of the second floor. It features two bedrooms, a bathroom, and a central hallway. The left bedroom is labeled 'CHAMBRE 10'-0" x 12'-4" BEDROOM'. The right bedroom is labeled 'CHAMBRE 11'-6" x 12'-4" BEDROOM'. The bathroom is labeled 'BAIN BATH'. A central hallway provides access to all rooms.



Localité: _____



Voici les différentes formes de toits à poutres croisées qui sont couramment utilisés dans les constructions rurales. Notre étude se limite en particulier aux formes à poutres croisées.

Portée de 10 à 14 pd

basculement

forme monopente

Portée de 20 à 36 pd

forme à pignon

forme m

forme frontonale

Portée de 20 à 36 pd

forme avec porte à faux

monopente

forme double

Portée de 20 à 60 pd

forme spéciale à pignon

forme plate

forme sur front appui

Portée de 20 à 80 pd

forme pour toit à quatre pentes

forme plate avec pente légère

Fermes spéciales

forme pour croupe habitable

forme pour toit à la mansarde

Portée de 20 à 36 pd

Fermes spéciales

Portée de 30 à 50 pd

bâtiment agricole

Arche, portée de 30 à 70 pd

Forme de grande portée (de 40 à 80 pd)

Etiquetage bilingue

TORONTO (PC) — Selon M. Keith Dixon, vice-président de la Canada Import Association, l'étiquetage bilingue a provoqué la disparition de quelques produits du marché canadien.

Dans une interview accordée hier, il a soutenu que 10.000 produits, y compris des balles de golf, des rôtisseries et du caviar

en conserve, disparaissent du marché canadien parce que les petits exportateurs n'avaient pas les moyens de préparer des emballages bilingues.

M. Dixon estime que les consommateurs canadiens auront dans l'avenir un moins grand choix et devront payer plus pour leurs produits.

Winnipeg accueillera en 1980 le congrès de réhabilitation

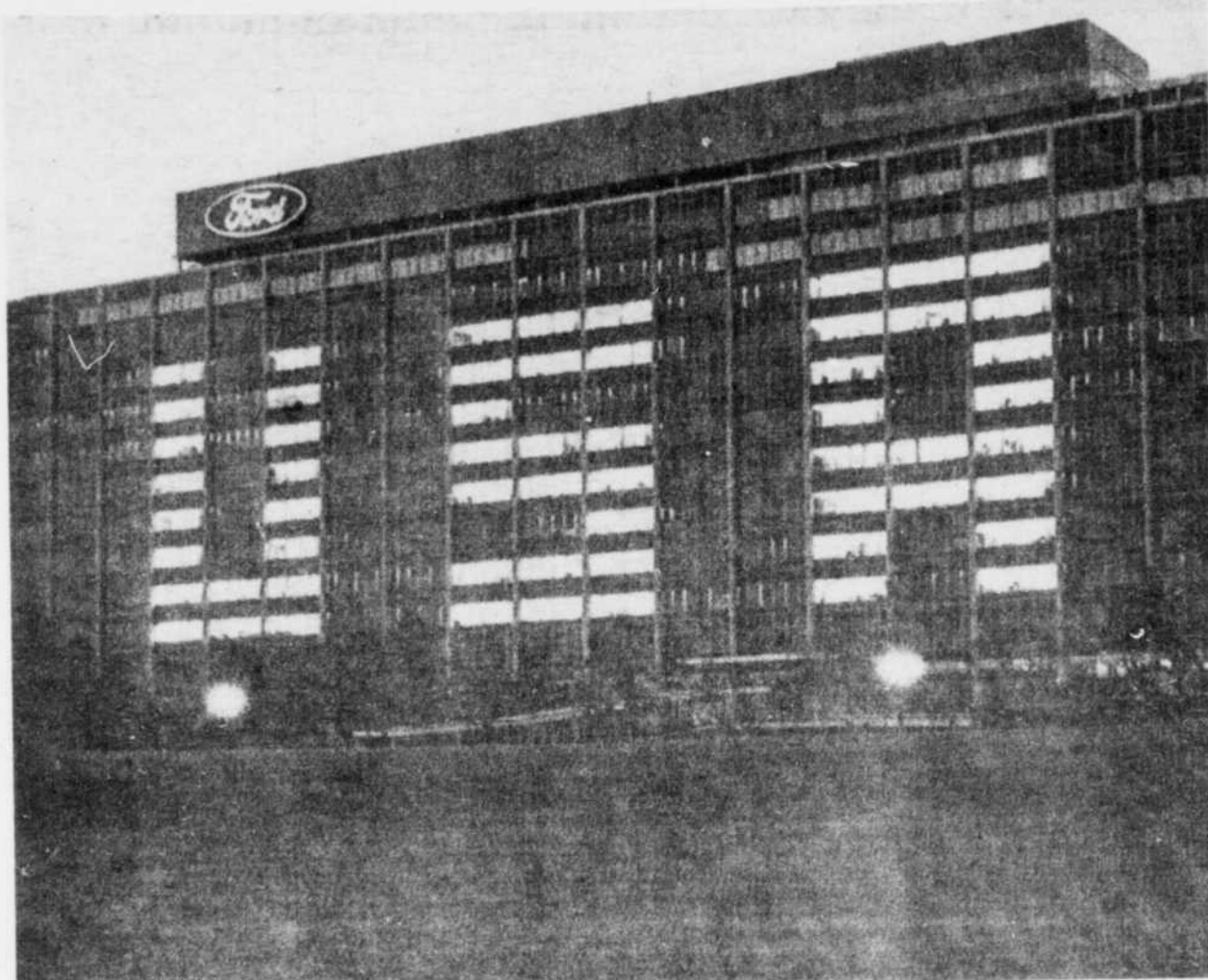
WINNIPEG (PC) — Le 14ième Congrès mondial de réhabilitation aura lieu du 23 au 28 juin 1980 à Winnipeg, a annoncé M. Larry Desjardins, ministre manitobain de la Santé et du Développement social.

M. Desjardins a précisé lundi que le choix de Winnipeg avait été approuvé lors du 13ième congrès qui s'est tenu le mois dernier à Tel Aviv.

La candidature de Winnipeg avait été présentée par le Conseil canadien

pour la réhabilitation des handicapés. Le déficit de 9.000 prévu pour la tenue du congrès sera financé par des contributions égales des gouvernements fédéral et manitobain et de l'administration de la ville.

La réunion est organisée tous les quatre ans sous les auspices de Réhabilitation internationale, un service de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). Quelque 4.000 délégués seront attendus à Winnipeg.



Encore en fête

— On ne vous dira pas ici que la compagnie Ford vient d'accepter son projet d'établir une usine de fabrication de moteurs en aluminium près des installations de l'Alcan, à Jonquière. Non, c'est plutôt une photo pour prouver que même Ford a participé aux célébrations du bicentenaire

des Etats-Unis, en illuminant sous les lettres de "USA", les fenêtres de son édifice principal à Dearborn, Michigan.

(Téléphoto PA)

Spécialités: Briques - Blocs de ciment - Pierre

THEO. TREMBLAY

ENTREPRENEUR - BRIQUETEUR

Réparation de tous genres de maçonnerie.



Tél.: 548-8565

911, rue Maxwell, — ARVIDA

Consultez des experts

- matériaux de plomberie
- tuile
- céramique

Visitez notre salle d'échantillons. Estimés gratuits.

LAVOIE PLOMBERIE,

Serge Lavoie, prop.

1226, avenue du Port — Port-Alfred.

Edifice de l'imprimerie Tremblay — Tél.: 544-6264.



Nous effectuons tous genres de constructions et de réparations.

MAISON CANADIENNE
A PRIX COMPETITIF

Pour la construction de la maison de vos rêves, CONSULTEZ DES EXPERTS

Verreault & Gagnon

450, Route Lavoie,
Chicoutimi-Nord.

GILLES VERREAULT
TEL.: 543-5811

JEAN-MARC GAGNON
TEL.: 543-9322

SYSTEME DE CHAUFFAGE ESSO

- A AIR CHAUD
- A EAU CHAUDE
- SYSTEME D'AIR CLIMATISE

AUCUN COMPTANT REQUIS
JUSQU'A 5 ANS POUR PAYER

AIMÉ MOREAU

1387, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE,
TEL.: 549-3984 — CHICOUTIMI
PLOMBERIE — VENTILATION

REPARATIONS DE POLISSEUSES ET BALAYEUSES



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS.

TEL.:

545-0794

POLISSEUSES (industrielles, commerciales et domestiques).

ASPIRATEURS (industriels, commerciaux ou domestiques).

- Avons en magasin un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.
- Service rapide. — Réparations en moins de 24 heures.

VENTE de polisseuses et aspirateurs USAGES.
LOCATION de laveuses à tapis, polisseuses et aspirateurs.

R. E. Lapine INC. PRODUITS SANITAIRES
555 EST. RACINE CHICOUTIMI P.Q. TEL. 543-6400

EUDORE BOIVIN

2410, Boul. Talbot
Chicoutimi
TEL.: 549-2164
Privé: 549-3666

- tuiles de parterre
- marches d'escalier
- chaînes de trottoir
- tuiles rondes pour patio

GROS ET DETAIL

service commercial, industriel et privé



VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON OU EN ACHETER UNE, consultez un représentant licencié.

Trust Royal

COURTIER

Centre d'achats Arvida,
555, Route 170 — 548-7165

Claude Sang,
Res.: 548-7064,
188, RADIN

NOS SPECIALITES:

Construction et rénovation générales, résidentielles ou commerciales.
Fondations de béton.



Normand Gravel Construction

2237, boul. Ste-Geneviève — Chicoutimi-Nord

Tél.: 543-9447

● BRICOLONS

VOUS POUVEZ LES REUSSIR ...
C'EST CERTAIN

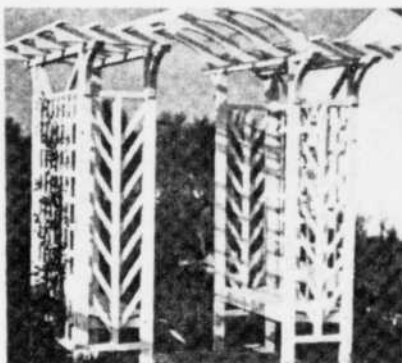


Tente-roulotte

Si vous rêvez de pouvoir sortir avec votre famille et visiter les sites enchanteurs de quelque région, cessez de rêver et mettez-vous à l'oeuvre, car voici le plan qu'il vous faut. Cette roulotte est facile à construire, ne coûte pas cher et est très résistante et fort pratique. Ouverte, elle offre une aire de 8' sur 12' avec suffisamment de hauteur pour les "six pieds". Fermée, elle ne mesure que 5' sur 8' et 2' de haut seulement, n'obstruant pas la vue du conducteur de l'auto. Très légère, elle se remorque comme un charme, même par une petite voiture. Plan complet et facile à suivre. C'est le no 1650/1... \$3.24.

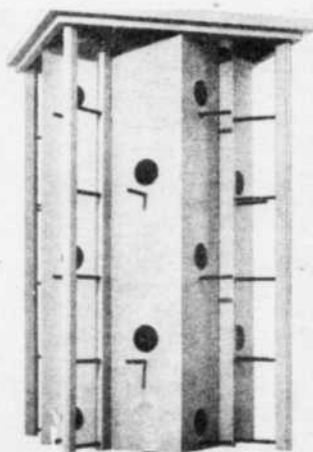
Tonnelle et bancs

Un fascinant projet qui agrémentera votre jardin à coup sûr. Les bancs de côté vous procureront un endroit idéal où vous reposer et jaser avec des amis. Les pièces à découper peuvent être taillées deux à la fois pour une exécution plus rapide. Le tout mesure 48" de large au bas, 70" de large au haut et environ 7' de haut. Peut être démontée pour le remisage d'hiver. Procurez-vous le plan no 408... \$2.70.



Un 20 logements confortable

Cette maison d'oiseaux est économique à réaliser: une feuille de contreplaqué de 1/4" est suffisante pour presque toutes les pièces requises; des retailles peuvent également être employées. Si vous préférez, vous pouvez la construire pour qu'elle n'ait que 12 ou 16 chambres. Le dégagement du toit offre une ventilation efficace. Aussitôt placée dans votre jardin, elle sera envahie d'oiseaux qui amèneront la gaieté dans votre voisinage. Procurez-vous ce plan no 1317... \$3.24.



ET VOICI UN TRES BON LIVRE...

En français, renfermant 128 pages, des croquis innombrables et des photos par centaines, ce livre de poche vous intéressera sûrement. Il enseigne comment créer des oiseaux avec des fleurs. Les techniques sont expliquées très clairement, à partir de la récolte des plantes jusqu'aux dernières touches de finition. Vous aimerez pratiquer cet artisanat, pas très compliqué quand on sait comment; et ce livre vous le dira. Les "oiseaux-fleurs" que vous créerez enjoliveront votre intérieur comme votre extérieur. Ce livre est le no BA-33... \$2.95.

(coupon)

LE COIN DU BRICOLEUR

DE: PROGRES-DIMANCHE
ATT.: M. JEAN-MARC DORE,
562, rue Dollard, Québec, Qué. — G1N 1P4

S.V.P. me faire parvenir:

-plan no 1650/1 (tente-roulotte) @ \$3.24.
-plan no 408 (tonnelle et bancs) @ \$2.70.
-plan no 1317 (un 20 logements confortable) @ \$3.24.
-livre no BA-33 (les "oiseaux-fleurs") @ \$2.95.

Prière d'ajouter \$0.20 si vous payez par cheque.

J'inclus la somme de \$.....

***Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

NOM _____ lettres moulees

ADRESSE _____

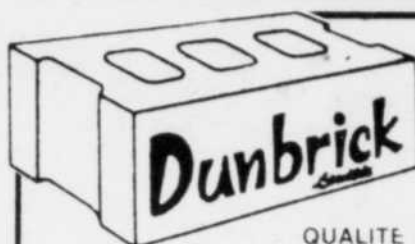
LOCALITE _____

TOUT CE QUI
S'IMPRIME
NOUS
L'IMPRIMONS



l'imprimerie
LE PROGRES
DU SAGUENAY LIMITEE

316, AVENUE LARRECQUE - CHICOUTIMI - TEL.: 545-4474



QUALITE
DURABILITE
SERVICE

PRODUITS DE BETON

- BLOCS
- BRIQUES

- MARCHES
- TUILES DE PARTERRE
- BORDURES D'ENTREE
- ARRETS D'AUTO

Dunbrick Limitée

596, OUEST, RUE PRICE, CHICOUTIMI —

TEL.: 543-7796

Sears

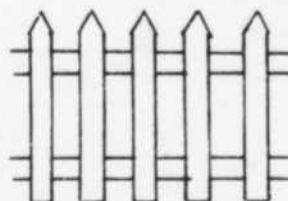
RENOVATION



Notre revêtement d'aluminium climatic protège et embellit votre maison, modèle avec isolant de polyuréthane, pas de planche de fond requise, modèle vertical sans isolant.

EGALEMENT OFFERT:

GOUTTIERE, AUVENT, PERSIENNE,
REMISE DE JARDIN, PORTE, FENETRE,
CLOTURE A MAILLON, GARANTIE 12 ANS,
BARDEAU D'ASPHALTE, AUTOCOLLANT 240 LB,
EXCLUSIF A SEARS,
PORTE ET OPERATEUR DE GARAGE.



SEARS vous annonce
un nouveau produit

4⁹⁹ pi. li.

Clôture en bois teint, préfabriquée, hauteur: 6 pieds.

INSTALLATION PAR DES EXPERTS.

Pour estimation gratuite, au Saguenay et au Lac-St-Jean, communiquez avec nos représentants:

JEAN-EUDES FORTIN
549-8240, poste 264,
rés.: 549-1820.

FLORENT LAMBERT
549-8240, poste 264,
rés.: 547-2973.

Simpsons-Sears Ltée



Baisse des coûts dans la construction

MONTREAL (PC) — La fin des travaux olympiques commencent déjà à faire baisser les coûts dans l'in-

dustrie québécoise de la construction.

C'est ainsi que, l'an dernier, les experts avaient fixé à \$65 millions le coût de construction des édifices de 1 million de pieds carrés de l'Université du Québec, à Montréal.

Le gérant des travaux, M. André Robillard, a cependant révélé, jeudi, qu'un entrepreneur venait de proposer d'effectuer le travail pour \$55 millions.

M. Robillard a expliqué que les estimations avaient été faites selon les coûts de l'an dernier, qui avaient considérablement baissé avec la fin du boom de la construction suscitée par les Jeux Olympiques.

Le même phénomène a été remarqué dans le cas de

la construction des routes. Le budget gouvernemental consacré à cette fin est à peu près le même que celui de l'an dernier, mais la concurrence est de plus en plus vive entre entrepreneurs.

Alors que ces derniers, il y a un an, soumettaient des

prix sensiblement les mêmes que ceux du ministère des Transports, ils baissent maintenant leurs offres de 10 à 15 pour cent au-dessous des prévisions du ministère.

L'économiste Bill Nevins, de l'Association cana-

diennedela construction, a prédit que, en 1976, la construction commerciale au Québec allait diminuer de 46,1 pour cent, la construction manufacturière de 8,4 pour cent et la construction gouvernementale et institutionnelle allait demeurer stationnaire.



— C'est prêt, vous le voyez bien! C'est en tout cas ce que semble dire le maire Jean Drapeau au président Lord Killanin, du Comité international olympique, à l'occasion d'une visite faite mercredi soir au stade olympique. (Téléphoto PC)

Pour tous vos TRAVAUX
de PLOMBERIE et CHAUFFAGE
VOYEZ

PLOMBERIE DU SAGUENAY inc.

VENDEUR AUTORISÉ
FOURNAISES THERMO

THERMO

2781, Roussel,
CHICOUTIMI-NORD **549-6748**

ESTIMATION GRATUITE

DERNIERE CHANCE

de vous procurer une maison
au prix de 1975

15 maisons disponibles pour vente immédiate
situées Parc de la Colline Chicoutimi, secteur
Chicoutimi-Nord, près de l'école,
terrain de jeux, aréna, piscine, etc.



Maisons approuvées par le programme
de subvention de la S.C.H.L.

Ces maisons ne sont pas sujettes au nouveau
règlement de la ville de Chicoutimi.

Chauffage électrique, façade de briques.

Style différent.

Maisons super isolées.

POUR PLUS DE DETAILS



EUDORE FLAMAND
LTEE

Entrepreneur licencié
en construction domiciliaire et générale

402, DELISLE, CHICOUTIMI-NORD
545-4990

POUR CONSTRUCTION ET
REPARATIONS DE TOUS GENRES

22 ans d'expérience

Communiquez avec les

**Constructions Marcel
Ouellet & Fils Enr.**

Tél.: 543-5055

*Boily Terrazzo
Limitée*

232, COMTOIS,

CHICOUTIMI.

- Finition de plancher de ciment, solage, crépi, sous-sol, salle de famille.
- Spécialité terrazzo.
- Salle de bains (céramique).
- Estimation gratuite.
- Attention spéciale aux particuliers.

TUILE - MARBRE - TERRAZZO - CIMENT

LAURENT BOILY: 543-3034

PAUL BOILY: 549-9227

POUR UN
**SYSTEME
D'AIR CLIMATISE**

résidentiel,
commercial et industriel

Consultez les vrais spécialistes de



Maltais & Pelletier Ltee

PLOMBERIE - CHAUFFAGE

381, RUE BONNEL - CHICOUTIMI



TELS:

Rés.: 549-0200.

Bur.: 549-7684.

Publiciser Habitat '76

VANCOUVER (PC) — Un programme en trois points visant à favoriser la diffusion des informations recueillies lors de la récente conférence Forum Habitat a été proposé au conseil des Organismes internationaux non gouvernementaux, aux Pays-Bas.

Rappelons que la conférence Forum Habitat avait réuni des délégués d'Organismes non gouvernementaux en marge de la conférence des Nations unies sur les établissements humains qui s'est déroulée le mois dernier à Vancouver.

Le rapport présenté par M. David Satterthwaite, ancien directeur de programme de Forum Habitat, contient les recommandations suivantes:

— la rédaction d'un catalogue de comptes rendus pertinents des débats et d'un bref historique de la conférence.

— la publication du programme chinois de Forum Habitat concernant les principes d'auto-suffisance et de logement à prix modique appliqués en Chine.

— la préparation de matériel audio-visuel ayant trait aux travaux de la conférence Forum Habitat.

M. Satterthwaite souligne dans le rapport qu'aucune publication populaire n'a encore fourni une description cohérente de l'évolution de la conférence depuis la tenue de la conférence des Nations unies sur l'environnement à Stockholm.

Le catalogue proposé, a-t-il ajouté, permettrait également aux non-initiés de suivre plus facilement les travaux de la conférence des Nations unies sur le droit de la mer et de l'Organisation internationale du travail (OIT).

Surtaxe fédérale sur les importations de polyester

Par J.-Alphée Gagné

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Don Jamieson, a annoncé, à Ottawa, une surtaxe sur les importations de fils de polyester et cette décision fait suite à une recommandation de la Commission du textile et du vêtement.

Selon le ministre, cette surtaxe devrait contribuer à ramener la stabilité au sein de l'industrie canadienne qui avait dû réduire sa production et même licencier des employés et ce, en raison d'une baisse sensible de la demande pour ce genre de fibres et de l'augmentation des importations.

Cette surtaxe sera appliquée pendant une période de 180 jours et sera égale à la différence entre le prix à l'exportation des importations de tous les pays et la valeur à la livre.

En 1975, les principales sources d'importations de fils de polyester furent, par ordre d'importance, les États-Unis, la Suisse, l'Allemagne de l'Ouest et la France.

Au cours de cette période, ces quatre pays ont fourni au Canada plus de 85 pour cent de toutes les importations de fils de polyester.

Rapport

Le rapport de la Commission du textile et du vêtement, en date du 12 mai dernier, notait qu'au cours du dernier semestre de 1975, les importations ont été sensiblement plus élevées qu'au cours du premier semestre, le taux des importations se comparant à celui de 1973 alors que le marché était beaucoup plus soutenu.

Charlevoix veut garder son CN

POINTE-AU-PIC (PC) — Une forte proportion de la population du comté de Charlevoix s'oppose à l'abandon du service de voyageurs du Canadien National entre Québec et La Malbaie-Clermont et demande que le CN cherche à améliorer ce service au lieu de le faire disparaître.

C'est ce qui ressort de l'audience que tenait, à Pointe-au-Pic, la Commission canadienne des transports.

Les conseils municipaux, le député fédéral, M. Charles Lapointe, le Conseil économique de la région de Charlevoix, la Commission intermunicipale d'urbanisme et plusieurs autres organismes se sont opposés au projet du CN.

Selon Statistiques Canada, les importations totales de fils de polyester en provenance de tous les pays se chiffrent en 1975 à 21,2 millions de livres, soit une augmentation de près de 13 pour cent en regard de l'année précédente.

Depuis le début de la présente année, les prix mondiaux des fils de polyester ont accusé une réduction en raison d'une baisse appréciable de la demande pour les tissus et les vêtements de ce genre de fibres.

Cette réduction a forcé les producteurs canadiens à réduire leurs prix à un niveau inférieur à celui de leur coût de revient, afin de pouvoir conserver leur part du marché, la concurrence des importations étant trop forte.

Le ministre Jamieson a souligné que le gouvernement procédera à des consultations avec l'industrie canadienne des fils de polyester et ce, afin de faire la lumière sur les problèmes à moyen et à long terme de ce secteur de

notre économie.

Au cours de l'étude menée par la commission, le ministre du Commerce et de l'Industrie du Québec et

celui de l'Ontario ont examiné leur inquiétude face aux difficultés de notre industrie canadienne et tous deux ont réclamé des me-

sures sévères et endossé une recommandation suggérant une surtaxe sur les importations des fibres de polyester.

Saviez-vous qu'en plus du bois de construction et du contre-plaqué, nous possédons aussi tous les matériaux pour la construction ou la rénovation de votre maison.

NOS PRIX SONT DES PLUS COMPETITIFS

- Tentex naturel intérieur et extérieur • Clous • Revêtement massonite en 12 et accessoires
- Foyers et poêles en fonte et accessoires • Soffite ventilé et fascia
- Ranch Panel (cèdre) et Pickwick
- Bois d'armoires (orme, merisier, pin, acajou, tiana, africain, châtaignier)
- Isolant • Plastifoam • Contre-plaqué • Bardeaux d'asphalte • Gyproc et accessoires
- Quincaillerie et peinture • Pefini (et accessoires)
- Portes intérieures, poignées, pentures, etc • Parquets et tapis • Dalles et dalots (gouttières)

NOUVEAU CENTRE DE RENOVATION

Laurent Gauthier Saguenay Ltée

1598, STE-GENEVIEVE — CHICOUTIMI-NORD — TEL : 545-9540

OUVERT SAMEDI: 8 hres à 12 hres à m

SERVICE DE LIVRAISON

VENDREDI SOIR: jusqu'à 9 heures p.m.

TOUT NOUVEAU

Pour un bon service et un travail parfait, contactez:

CLAUDE LAPOINTE

Entrepreneur en plomberie
318, du Stade, Chicoutimi
Tél.: 545-1072

DECOR CERAMIQUE



1171, boul. Talbot,
CHICOUTIMI.
**IMPORTATEUR
DISTRIBUTEUR**
PLUS DE 800 MODELES
DE TUILES CERAMIQUES

- Service de décoration professionnel gratuit.
- Tout pour la salle de bains.
- Accessoires - rideaux - tapisserie vinyle.
- Très vaste stationnement.

TEL.: 549-7083

**Bienvenue
aux contracteurs**

**NOS PRIX VOUS FERONT ECONOMISER
DES DIZAINES DE DOLLARS**

Contrat négocié ou lock-out dans la construction

MONTREAL (PC) — Ce sera un contrat négocié ou le lock-out dans le secteur de la construction cette année, ce qui, dans les deux cas, constituera un précédent historique. Tel est le sentiment général qui prévaut chez les entrepreneurs en construction à la veille de l'échéance du décret.

Toutefois, des déclarations de trois dirigeants de leur association unique, il ressort que la partie patro-

nale songe à un lock-out au mois d'août.

Au cours de la conférence de presse, le président de l'Association des entrepreneurs en construction (AECQ) a demandé à tous les employeurs d'envisager "la perspective d'un conflit majeur au mois d'août".

L'AECQ a convoqué une assemblée spéciale des membres juste après les vacances de la construction, soit le 5 août. A l'ordre

du jour, deux questions seulement, celle du comité de discipline et celle du lock-out.

Les deux questions sont reliées, puisqu'en cas de lock-out, pour qu'il soit effectif, il faut que l'association ait les moyens légaux de la faire respecter. Un

code d'éthique serait déjà rédigé, approuvé par le conseil d'administration et il pourrait être éventuellement soumis à l'approbation de l'assemblée générale des membres le 5 août.

Dans la soirée d'hier, le ministre du Travail confirmait que, "d'après le rap-

port du conciliateur, M. Pierre Dufresne, et l'avis de son sous-ministre, il est toujours confiant qu'un règlement négocié interviendra avant le 31 juillet, date d'échéance du décret.

M. Gérald Harvey n'envoie pas de gré de coeur.

un "conflit majeur" au mois d'août, il mise sur la période des vacances de la construction, où les partenaires seront plus disponibles pour négocier, et évaluera de toute façon la situation quelques jours avant l'échéance fatidique du 31 juillet.

OFFRE D'EMPLOI

VENDEUR AVEC EXPERIENCE

Pour travail d'agent immobilier
pour le secteur
Chicoutimi-Jonquière-Arvida.
Pour informations, appelez:
rés.: 542-6533

Arthur Gourde
COURTIER EN IMMOBILIER
10, Route 170, Jonquière.
TEL.: BUREAU: 547-5797



Rue Garneau, Chicoutimi. 5 1/2 pièces, sous-sol fini, piscine creusée, prix raisonnable.



Chicoutimi, boul. St-Paul. 3 logements, bon revenu, rénovation récente, prix d'occasion.



Chicoutimi, rue Garnier, bungalow, 3 chambres, construction 3 ans, chauffage électrique, très bon prix.



Garage situé rue Garneau, Chicoutimi, actuellement en opération, bon chiffre d'affaires, prix pour vente rapide.

POUR VENTE RAPIDE



Maison neuve, rue Hémingway, Chicoutimi, 3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, très grand terrain. Prix spécial.



Bungalow 3 chambres, salon, cuisine, 156, rue Lambert, Chicoutimi, sous-sol fini, chauffage électrique, bas prix.

Propriété de 5 logements, 5, rue des Champs, Chicoutimi-Nord, revenu \$8 400,00 annuel, prix à discuter.
3 logements, 147, rue St-Luc, Jonquière, dont un grand logement de 6 1/2 pièces, bon revenu. Bas prix.
Entrepôt à louer avec système de gicleurs automatiques (sprinklers), 2 000 à 20 000 pieds carrés, au choix, situé à Chicoutimi.

3 logements dont 1 de 6 1/2 pièces, 371, rue Pasteur, Chicoutimi-Nord, chauffage eau chaude, financement facile.

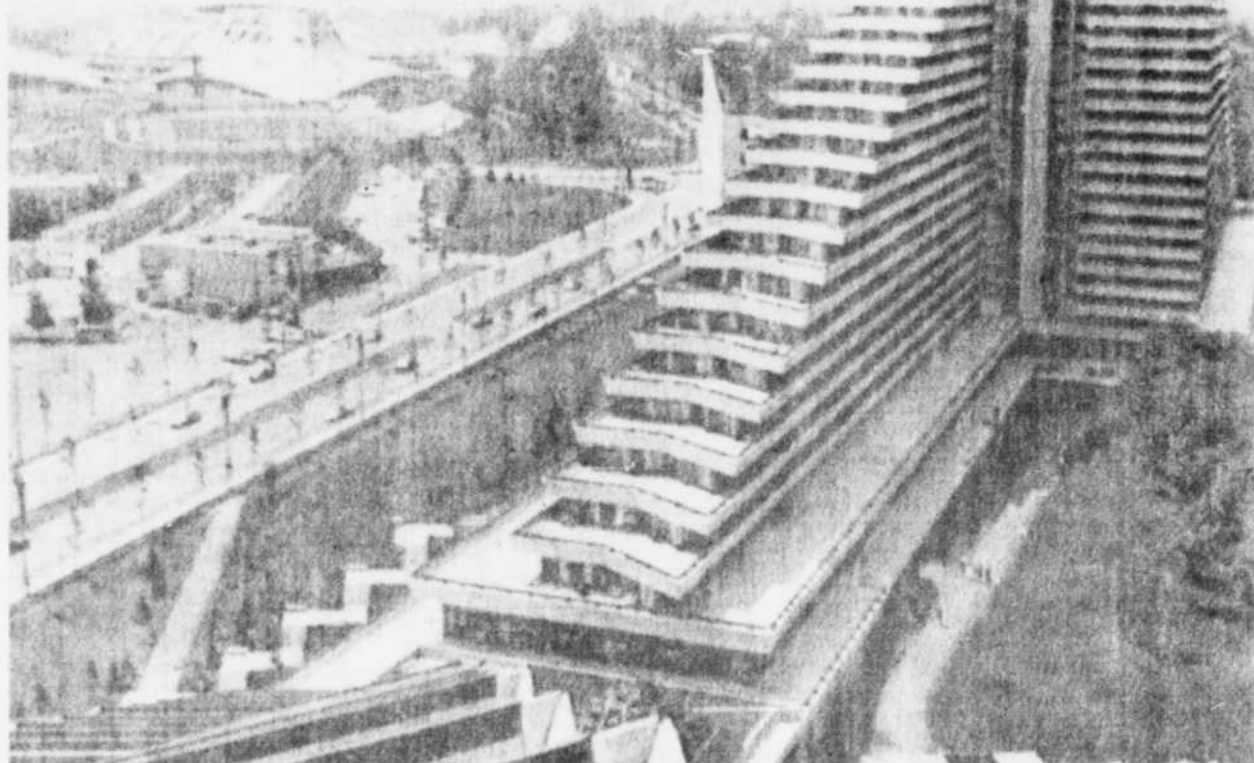
BIB bureau
immeuble
boivin enr.

52, PRICE O. — CHICOUTIMI — 543-2724

EDGAR BOIVIN
REPRESENTANT
Tél.: rés.: 545-9239

MARCELLIN BOIVIN
REPRESENTANT
Tél.: rés.: 549-7170

L. BOIVIN
COURTIER
Tél.: rés.: 547-7602



Panorama

— Voici le panorama qui s'offre sur les installations olympiques de Montréal avec, au premier plan, le Village olympique qui accueillera les athlètes de 118 pays et, à l'arrière-plan, le stade principal et la piscine.

(Téléphoto PC)

Une maison en briques de 4 chambres à coucher, sous-sol fini au complet, située rue Colbert, Chicoutimi-Nord, à vendre. Seulement \$32,500., avec condition.



Au service du public pour toutes transactions immobilières. Si vous désirez vendre ou acheter une propriété, nous serions très heureux de vous faire profiter de notre expérience de 30 ans. Pour plus d'informations, s'adresser à:

Almas Brassard,
Courtier Realtor.

1400, boul. St-Ignace, Chicoutimi.

Tél.: 549-2235.

Représentant:

Louis-René Larouche.

Tél.: rés.: 542-2647.



Une maison en briques de 8 pièces, située rue d'Avau-gour, Chicoutimi. A vendre pour cause de départ.

Prix demandé: \$38,000.

Taillibert est satisfait

MONTREAL (PC) — L'architecte Roger Taillibert a affirmé, mercredi, que le vélodrome olympique satisfait à l'exigence majeure au point de vue de la sécurité puisqu'il est conçu pour que tous les occupants puissent en sortir en seulement trois minutes.

L'architecte français a aussi souligné que le vélodrome est conçu presque exclusivement en béton, ce qui lui donne une excellente résistance à l'incendie et à tous les autres risques d'effondrement.

M. Taillibert a aussi reconnu que les verrières de plastique sont relativement inflammables, mais il a souligné le fait que ces verrières sont situées à environ 100 pieds du sol, si bien qu'il serait extrêmement difficile d'y mettre le feu. Même si un incendie se déclarait dans le vélodrome, il faudrait chauffer une grande quantité d'air avant que les verrières puissent prendre feu.

Le pétrole canadien peu accessible

OTTAWA (PC) — Le Canada dispose d'importantes réserves de pétrole. Cependant, à moyen terme, l'accessibilité de ces ressources est limitée par des problèmes techniques non encore résolus, par les problèmes écologiques que pose leur extraction ainsi que par l'ampleur des capitaux nécessaires à leur exploitation.

Telles sont les conclusions d'une étude du Conseil économique du Canada (CEC), qui a été publiée à Ottawa.

Les auteurs de cette étude estiment qu'il est important de conserver nos ressources pétrolières et gazières. MM. T.B. Powrie et W.D. Gainer sont convaincus que d'autres sources

énergétiques, telles que l'énergie nucléaire, deviendront abondantes d'ici 10 ou 20 ans.

Cependant, ils sont optimistes quand il s'agit du secteur de la production canadienne de pétrole et de gaz en regard de cette période d'attente qui pourra permettre l'utilisation de nouvelles sources.

Les auteurs de ce document ne pensent pas que "les prix du pétrole diminueront de façon significative avant 1985, en dépit des efforts entrepris par les Etats-Unis pour devenir auto-suffisants et de la baisse des importations de pétrole étranger qui en résultera."

De plus, ils prévoient que les exportations de pétrole canadien à destination des Etats-Unis dépendront des seules ressources disponibles au Canada et non de la demande américaine.

MM. Powrie et Gainer estiment qu'une politique prudente consisterait à prendre les mesures nécessaires pour qu'en 1980 les réserves qui resteront disponibles représentent dix fois la production annuelle.

Les réserves

En 1972, les réserves de pétrole au Canada atteignaient 10,163 millions de barils. En faisant l'hypothèse que de 1972 à 1980 la consommation intérieure progresserait de 5,5 pour cent par an, les exportations de 10 pour cent et les importations à un rythme voisin de celui du passé, soit cinq pour cent l'an, ils concluent qu'il faudrait découvrir, d'ici 1980, de nouvelles réserves égales à 9,204 millions de barils, soit 1,023 millions de barils par an.

Situation difficile

Dans le contexte actuel, en ne comptant que sur les nouvelles réserves susceptibles d'être découvertes dans les prairies, et en y ajoutant le pétrole provenant de l'extraction des

sables bitumineux, on obtient au maximum 500 millions de barils par an.

Les auteurs concluent donc, qu'à moins de découvrir des réserves importantes de pétrole de type classique, notamment dans l'Arctique, ou d'augmenter de façon considérable la capacité d'extraction des sables bitumineux, le Canada ne peut maintenir de tels rythmes d'augmentation de ses importations et de ses exportations.

Pour parvenir à maintenir le rapport réserves-production à dix en 1980, il serait nécessaire que les importations progressent de 12 pour cent, soit plus de deux fois plus vite que dans le passé.

Si le rythme de croissance des importations demeurerait inchangé, alors le taux de croissance annuelle des exportations ne devrait pas dépasser le taux annuel moyen de quatre pour cent. Un tel taux suppose la construction d'une usine d'extraction dans l'Arthabasca tous les deux ans et ce, dès que l'usine de la Syncrude aura atteint sa pleine capacité de production.

Les auteurs prônent donc une politique qui favoriserait le libre-échange. "Le pétrole importé devrait donc dans ces conditions approvisionner non seulement les provinces Atlantiques et le Québec, mais également l'Ontarien."

L'économie américaine de nouveau en croisière

Par Georges Deschodt

WASHINGTON (AFP) — L'économie américaine a trouvé un rythme de croisière qui satisfait ceux qui en ont la charge. Ces derniers estiment qu'aucun problème grave ne se posera d'ici la fin de l'année.

Le président du Conseil de la Réserve fédérale, M. Arthur Burns, dont les déclarations sont généralement très prudentes, a fait preuve d'un solide optimisme, mercredi, au cours d'une déposition devant la commission économique conjointe du Congrès. Il a estimé que la pause enregistrée au printemps dans les dépenses des consommateurs est probablement déjà terminée et a exprimé sa certitude que l'expansion va se poursuivre à bonne allure durant les mois qui viennent.

Ses prévisions ne diffèrent guère de celles qu'avait avancées le chef des conseillers économiques de la Maison Blanche, M. Alan Greenspan, à la veille du sommet de Porto Rico. M. Greenspan avait averti que les chiffres officiels du produit national brut pour le second trimestre, qui seront publiés dans trois semaines, seront décevants mais ne traduiront pas la réalité.

Taux de croissance

Pour le principal conseiller économique du président Ford, les Etats-Unis connaîtront cette année un taux d'expansion réelle de près de 7 pour cent, conformément aux prévisions initiales, même si ce taux tombe en dessous de 5 pour cent pendant le second trimestre, comme il l'a laissé entendre. Sur ce dernier point, cependant, M. Burns s'est montré plus optimiste que M. Greenspan. Il a estimé que le taux de

croissance des trois derniers mois dépassera cinq pour cent.

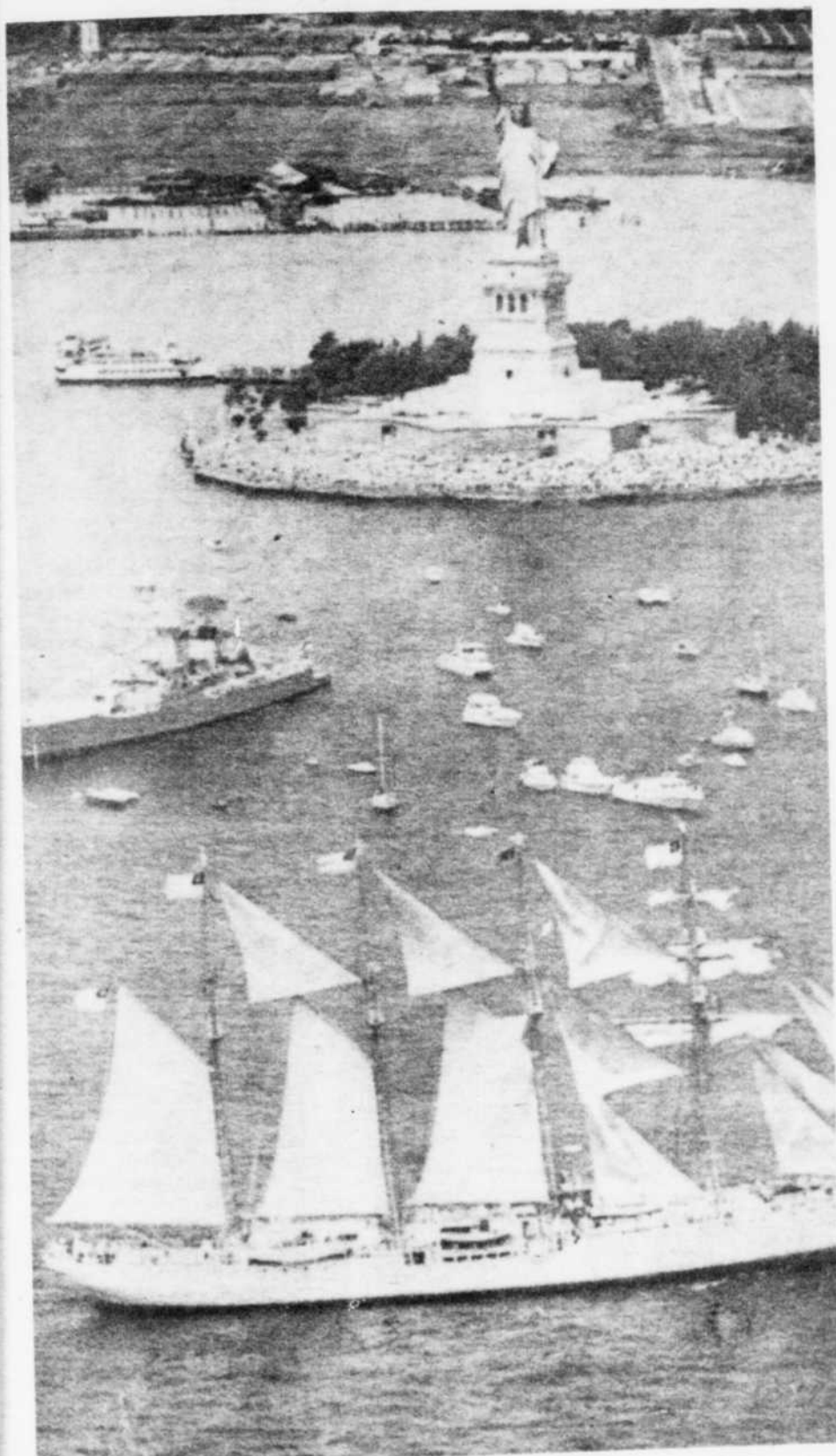
De fait, les dernières statistiques sont encourageantes. Elles indiquent que les ventes des détaillants recommencent à augmenter tandis que les investissements des entreprises accusent, sur la base des commandes reçues par les constructeurs d'équipements, une nette reprise. Dans le même temps, la hausse des prix continue d'être modérée et inférieure aux quelque 6 pour cent environ que les experts considèrent comme le taux latent d'inflation à l'heure actuelle aux Etats-Unis.

Les élections présidentielles

Dans ce climat, notent les observateurs, il ne faut s'attendre à aucune initiative spectaculaire d'ici la fin de l'année de la part de l'administration. Celle-ci se contentera d'essayer de freiner les appétits, trop dépensiers à son goût, du Congrès. Quant à la Réserve fédérale, elle continuera sa politique de légère modération du crédit.

A plus long terme, beaucoup dépendra du résultat des élections de novembre. Si M. Ford remonte le courant et parvient à se succéder à lui-même, on peut s'attendre à la même politique d'expansion prudente.

De toute façon, quel que soit le vainqueur de novembre, M. Burns restera en principe en fonctions. Or, sa volonté de freiner l'expansion monétaire pour réduire les dangers de renaissance de l'inflation ne peut être mise en doute. "A plus long terme, il serait souhaitable que chacun reconnaisse que le taux d'expansion monétaire que nous avons projeté récemment reste trop élevé pour convenir à la stabilité générale des prix", a-t-il dit mercredi.



En croisière

— Ce superbe voilier à quatre mats faisait partie du défilé naval qui a eu lieu dans le cadre des fêtes du bicentenaire américain, en fin de semaine dernière. Il constituait peut-être l'image exacte de l'économie de cette puissance économique en pleine période de célébrations.

(Téléphoto PA)



Sears

NOMINATION



M. Yvon-J. Roy

M. Marcel Villeneuve, directeur général de Sears, Place du Saguenay, est heureux d'annoncer la nomination de M. Yvon-J. Roy au poste de contrôleur de notre magasin de Chicoutimi.

M. Roy était auparavant à l'entraînement comme contrôleur au magasin Sears de Place Fleur de Lys, Québec. SIMPSON-SEARS LTEE

Les automobilistes peuvent s'attendre à une autre hausse du prix de l'essence

OTTAWA (PC) — A compter du 30 août 1976, l'augmentation minimum du gallon d'essence sera de 3.8 sous, mais les consommateurs canadiens

peuvent s'attendre à une augmentation supérieure si l'on tient compte des augmentations de la taxe de vente fédérale et des montants issus de la

hausse des frais de raffinage et de mise en marché antérieurs à cette date.

Le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Alastair Gillespie, a apporté, hier à Ottawa, quelques précisions sur l'entrée en vigueur de ces augmentations.

Les précisions fournies hier font suite à la hausse du 1er juillet des prix canadiens du pétrole brut et de la baisse des indemnités à l'importation.

Même si les prix du brut ont augmenté depuis le 1er juillet, les gouvernements du Canada et des provinces s'étaient entendus sur le gel, pendant une période de 60 jours, des prix ce qui signifie que l'augmentation aux consommateurs ne sera effective que le 30 août prochain.

Au terme de l'annonce d'hier par M. Gillespie, les prix de gros des produits pétroliers peuvent être accrus comme suit: 3.2 sous le gallon en raison de la hausse de \$1.05 le baril des prix du pétrole brut et de la réduction correspondante de l'indemnité; 0.1 sous le gallon en raison de l'augmentation du coût du fonds de roulement associée au changement des prix du brut; 0.2 sous le gal-

lon, qui tient compte des redressements apportés les 1er avril et 1er juin derniers aux prix du pétrole

sous le gallon, s'ajoutant aux augmentations précédentes en Ontario, au Québec et dans les provinces



Volkswagen frappe un noeud aux USA

ENGLEWOOD CLIFFS, N.J. (AFP) — L'installation de la compagnie Volkswagen aux Etats-Unis se heurte à des problèmes de dernière heure. La filiale aux Etats-Unis de la compagnie allemande a annoncé, mardi, que la signature définitive d'un accord entre Volkswagen et l'Etat de Pennsylvanie au sujet de l'implantation de VW à New Stanton vient d'être ajournée de quelques semaines.

Ce retard, précise Volkswagen, est dû au fait que le plan de financement à long terme pour la rénovation de l'usine que VW envisage d'acquiescer n'a pas encore pu être mis sur pied.

La compagnie allemande a refusé de donner davantage de détails sur les problèmes financiers que soulève l'opération. Mais elle indique qu'elle négocie parallèlement avec les autorités de l'Etat voisin de l'Ohio l'achat éventuel dans cet Etat d'une usine située à Brook Park.

Volkswagen explique que les discussions avec l'Etat de Pennsylvanie sont tombées à un mauvais moment à cause de la célébration du bicentenaire des Etats-Unis, de la conférence des gouverneurs qui se tient actuellement à Hershey et la tenue, la semaine prochaine, de la convention démocrate.

La compagnie estime cependant qu'un accord avec la Pennsylvanie devrait être conclu avant le début du mois d'août.

Nouveaux horizons ouverts à la petite entreprise

**Aide financière
Gestion-conseil
Formation en gestion
Information sur les programmes
gouvernementaux disponibles
à l'entreprise**

Pour une entrevue, contactez notre représentant:

JEUDI, le 15 juillet 1976

M. CLAUDE LAPOINTE

sera au MOTEL
CHUTE-DES-PERES
Boulevard Panoramique,
à Mistassini,
de 14 à 17 heures.
(276-1492)

JEUDI, le 15 juillet 1976

M. CLAUDE LAPOINTE

sera à
L'HOTEL COLONIAL
1286, boul. Sacré-Coeur,
à Saint-Félicien,
de 9.30 à 12.30 heures.
(679-0881)

JEUDI, le 15 juillet 1976

M. JACQUES BEAUMONT

sera au
MOTEL ROBERVAL
256, boul. Marcotte,
Roberval — (275-0420)

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation ou l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Vous vous intéressez aux services de gestion-conseil et de formation en gestion offerts par la BFD? Vous désirez obtenir des renseignements sur les programmes gouvernementaux disponibles à votre entreprise? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



**BANQUE
FÉDÉRALE
DE DÉVELOPPEMENT**

475, des Champs-Élysées, Chicoutimi.
(545-1580)

ASSURANCES

ROBERT TREMBLAY
C.D.A.A.
543-3149

J.-CLAUDE LEVESQUE
FIAC - C.D.A. ASS.
543-8750

LES ASSURANCES



TREMBLAY & LEVESQUE INC.

Courtiers d'assurances générales
Incendie, automobile, risques divers

110, Racine est — Chicoutimi

Tél.: 543-1511

En affaires depuis plus de 60 ans

REMI TREMBLAY
C. D.A. ASS.
549-1352

JOSEPH LAROCHE
C. D.A. ASS.
543-9165

CARTES PROFESSIONNELLES



Voir PETIT
MARCHÉ
EXPRESS des
annonces
classées

Augmentation

— Le ministre fédéral de l'Energie, des Mines et des Ressources, M. Alastair Gillespie, a apporté jeudi des précisions sur l'entrée en vigueur des prochaines augmentations qu'auront à subir les automobilistes canadiens face au prix du gallon d'essence.

(Téléphoto PC)

brut albertain et des réductions correspondantes des indemnités les 1er juin et 1er juillet et finalement 0.3

de l'Atlantique, qui couvre les augmentations du tarif des pipe-lines en date de septembre 1974 et d'avril 1975.

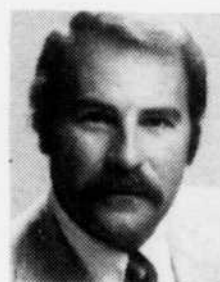
Deux inconnus

L'augmentation minimum se situe donc à 3.8 sous le gallon, mais ne tient pas compte des augmentations de la taxe de vente fédérale imposées sur les produits pétroliers assujettis à cette taxe.

Revenu Canada informera les compagnies des valeurs autorisées de l'essence et du combustibles diesel et ce, avant le 30 août prochain.

Une autre tranche d'augmentation sera nécessaire en tenant compte de la hausse des frais de raffinage et de mise en marché, cette dernière hausse sera cependant approuvée par la Commission de lutte contre l'inflation.

M. Gillespie a noté que si les prix des produits pétroliers font l'objet d'une réglementation provinciale particulière, il appartient donc aux compagnies de donner le préavis qui s'impose.



LEO-R. POTVIN

Sun Life a une police d'assurance pour hommes-clés qui peut indemniser votre entreprise de la perte d'un cadre supérieur. Si votre entreprise compte des employés que vous ne voudriez perdre à aucun prix, ne tardez pas: venez en parler avec le représentant Sun Life.

"Votre agent Sun Life c'est quelqu'un".

RES.: 549-9250
BUR.: 543-3304

SunLife
DU CANADA



Scène rare

— Pour quelques heures seulement, le magasin de la Société des alcools du Québec situé à la Place Desjardins, à Montréal, a été ouvert aux consommateurs. Les

caissiers et les commis ont décidé de suivre le mouvement de grève qui perturbe la vente d'alcools au Québec. (Telephoto PC)

Importantes découvertes de pétrole en mer du Nord

par Ed Blanche

LONDRES (AP) — Les trois consortiums internationaux qui recherchent du pétrole en mer du Nord, dans la zone britannique, ont effectué d'importantes découvertes ces dernières semaines, au nord-est de l'Ecosse, apprend-on vendredi dans les milieux industriels.

La découverte la plus importante, dit-on, a été faite par le Phillips Petroleum Group, à une trentaine de kilomètres au sud du grand gisement de Brae, à l'est des Orcades.

Phillips a refusé de confirmer l'information, mais, selon les milieux industriels, la couche pétrolifère se trouve à plus de 150 mètres de profondeur et est apparemment en communication avec le gisement de Brae — qui est un des plus importants de la mer du Nord, avec des réserves estimées à plus d'un milliard de barils et à 300 milliards de mètres cubes de gaz naturel environ.

Phillips, pense-t-on, va poursuivre ses essais du gisement, baptisé Thelma, pour en déterminer l'importance. D'après le Financial Times, il pourrait renfermer jusqu'à 800 millions de barils.

La communication des deux gisements en ferait un vaste champ pétrolifère sous-marin, le plus grand de la zone britannique de la mer du Nord, une sorte d'étré couloir long de 50 km qui contiendrait plus de deux milliards de barils.

Dans le groupe Phillips figurent la société italienne AGIP, Petrofina et Century Power and Light.

Un autre groupe, Hunt International-Viking Oil, se livre actuellement à des prospections entre le gisement découvert par Phillips et le gisement de Brae. Les résultats des forages seraient connus à la fin du mois.

Le groupe Transocean, formé d'une dizaine de sociétés, dont des mines d'or sud-africaines, a découvert du pétrole au sud du secteur Phillips. On ne possède guère de détails, mais si l'on en croit le Financial Times, les résultats paraissent assez encourageants pour justifier de nouveaux forages.

Une troisième découverte de pétrole a été faite par la Burmah à une douzaine de kilomètres au nord du champ de Thistle, au nord-est des îles Shetland.

Selon la Burmah, qui prospecte pour le groupe Halibut, c'est le 12e puits foré dans sa concession et

son débit est de 2,900 barils par jour.

Aux dires des spécialistes, la découverte est encourageante et de nouveaux essais vont être effectués.

Il s'agirait, pense-t-on, d'un gisement séparé du champ de Thistle, mais qui pourrait être exploité simultanément à ce dernier, où la production doit commencer l'année prochaine.

JEAN-ROCK GAUDREAU ENR.

Entrepreneur céramique, terrazzo, ciment poli, tuile vinyl, mabbre



PRIX SPECIAL

Sur tuiles de céramiques
APPELEZ-NOUS
POUR ESTIME

470, DU STADE CHICOUTIMI TEL.: 545-0799

Nouveau bureau d'immeuble à Jonquière

M. Denis Lavoie, avantageusement connu dans le domaine de l'immeuble à travers la région à titre d'agent, annonce à toute la population qu'il détient maintenant un permis de courtier et que, en collaboration avec "Les Entrepreneurs Lapointe et Gagnon Ltée", il opère un nouveau bureau de courtage immobilier, sous l'enseigne.

"Les Immeubles Lapointe et Gagnon Enr."

au 260, Nelson ouest,
JONQUIERE.



M. DENIS LAVOIE

On peut rejoindre M. Lavoie au numéro 542-7511 ou à sa résidence au numéro 547-2041; il se fera un plaisir de vous conseiller dans tout ce qui a trait à la construction, à l'achat ou à la vente d'une propriété, d'un commerce.

La CLI "coupe" les journalistes

OTTAWA (PC) — Selon la Commission de lutte à l'inflation, l'augmentation de salaire du personnel de rédaction du journal Le Progrès du Saguenay, de Chicoutimi, devrait être ramenée au maximum de \$2,400 pour la première année du contrat et à 13.5 pour cent pour la seconde année.

Dans une décision rendue hier, la commission recommande par ailleurs la récupération des versements en trop faits aux employés concernés.

L'entente négociée entre le syndicat des employés de l'information et le Progrès du Saguenay prévoyait des hausses de 36.61 et 11.85 pour cent.

La commission a par ailleurs indiqué qu'en prenant cette décision, elle a pris en considération les facteurs invoqués par la société, qui a fait état de l'existence d'un lien historique et de la difficulté de garder son personnel à cause des écarts de salaires par rapport à d'autres journaux.

Travail Québec

BAIE JAMES

TRAVAILLEURS DEMANDÉS

Acheteur
Commis (classes 1-2-3-4)
Commis-alimentation
Commis-comptable (classes 1-2)
Commis-magasinier (classes 1-2)
Commis-reprographie
Commis technique (arpentage, construction, ingénierie)
Technicien (classes 1-2-3) — (chimie, génie civil, électrotechnique et mécanique)
Inspecteur de travaux de construction
Préposé à la topographie (homme d'instruments) (classes 1-2-3-4)

Inscrivez-vous à votre Centre de main-d'oeuvre du Québec le plus tôt possible, à compter du lundi 5 juillet.

Pendant la semaine du 12 juillet, des représentants de la Société d'énergie de la Baie James recruteront dans la région.

Ils rencontreront les personnes intéressées aux lieux et dates suivants:

Lundi, le 12 juillet
Centre de main-d'oeuvre du Québec, à Jonquière
50, boul. Harvey
Tel.: 542-4536

Mardi, le 13 juillet
Centre de main-d'oeuvre du Québec, à Chicoutimi
360 est, rue Racine
Tel.: 543-3334

Mercredi, le 14 juillet
Centre de main-d'oeuvre du Québec, à Alma
445, rue Sacré-Coeur
Tel.: 668-7901

Jeudi, le 15 juillet
Centre de main-d'oeuvre du Québec, à Dolbeau
1230, Boul. Walberg, bureau 11
Tel.: 276-1773

Vendredi, le 16 juillet
Centre de main-d'oeuvre du Québec, à Roberval
31, rue Roberval
Tel.: 275-3742



Gouvernement
du Québec
Ministère du Travail
et de la Main-d'Oeuvre

PETITES ANNONCES

ARGENT A PRETER

NOUS AVONS EN MAIN: \$3.000.00 disponibles dans 3 jours, pour prêts, 1ère et 2ème hypothèques. Intérêts très minimes, conditions faciles de remboursement. Tél.: 543-0275. (Bourse d'Immobilier Chicoutimi Enr., courtier).

F-124619

ARGENT A PRETER

1ère ET 2ème HYPOTHEQUES, achats de propriétés, consolidation de dettes, achats de balance de ventes, service très rapide. Immeubles Niagara du Canada Ltée., A. Auclair, Chicoutimi: 543-0271, M. Tremblay, Bagotville: 544-2806, T. Simard, Jonquière: 547-9383.

F-125764

AUTOS A VENDRE

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1976, 4,000 milles. Tél.: 543-5671.

F-125882

CHRYSLER Newport Custom, 1974, 27,000 milles, 4 portes, air climatisé, équipement complet. Echangerai pour auto avec moteur 6. Prix à discuter. Tél.: 549-6197.

F-125811

VOLKSWAGEN 1968, ou RENAULT 15, 1973, manuelles, parfaite condition. Tél.: 549-5903.

F-125801

PLYMOUTH VALIANT 1974, moteur V-8, 23,000 milles, en très bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 548-4224.

F-125634

NOVA 1974, vitesses manuelles, 20,000 milles, bonne condition. Tél.: 549-3658.

F-125799

VALIANT 1964, 6 cylindres, penché, 71,000 milles. Bonne condition. Aussi JUKE-BOX. Prix à discuter. Tél.: 543-9269.

F-125795

VOLVO 142S, 1970, manuelle, excellente mécanique, 6 pneus radiaux, presque neuve. Prix à discuter. Tél.: 544-6053.

F-125674

HORNET 1974, 20,000 milles, bon état. 2 portes, automatique. Tél.: 549-7576.

F-125644

FORD GRAN TORINO 1974, 29,000 milles, servofreins, servodirection, toit de vinyle, \$3,200. Tél.: 543-3982 ou 672-4398.

F-125783

DATSUN B-210, 1975, 11,000 milles, à vitesses, état neuf. Cause: retour aux études. Tél.: 543-2318.

F-125640

DATSUN 510, 1972, manuelle, en bonne condition, station wagon. Tél.: 549-2598.

F-125773

MONTEGO MX, 1972, peinture neuve, 39,000 milles, roues de magnésium. \$2,200. Tél.: 548-4443.

F-125772

FORD CONVERTIBLE, 1967, mécanique bon état. Même propriétaire, radio-stéréo combiné, pneus été-hiver. Pour inf.: 543-1708.

F-125636

MERCURY MONTEGO, 1971, automatique, 4 portes, bon ordre. Tél.: 548-4255.

F-125753

STATION-WAGON, Mercury Montego, MX Villager, 1972, très bon état, cause: 2ème auto. Tél.: 548-3519.

F-125691

CHRYSLER NEWPORT, 1968, mécanique parfait état, moteur 383 po. cu., acheteur sérieux seulement, prix: \$300.00. Tél.: 548-6666, après 5 heures.

F-125716

FORD GALAXIE 500, 1969, Tél.: 678-2841.

F-125689

TOYOTA, 1971, à vendre, pour pièces, moteur et transmission en bonne condition, \$100.00. Tél.: 549-4987.

F-125700

FIAT 128, 1973, très bon état. Signalez: 678-2319.

F-125702

VALIANT, 1975, bonne condition. Tél.: 543-4248.

F-125717

PONTIAC VENTURA, 1974, peinture neuve. Si intéressés, tél.: 543-0020.

F-125718

STATION-WAGON, CHRYSLER, 1967, bas prix, bonne condition. Tél.: 549-4161.

F-125731

AUTOS A VENDRE

CHEVROLET BISCAYNE, 1968, P.B., P.S., très propre, prix: \$750.00. Tél.: 673-4251.

F-125727

PONTIAC, Strato Chief, 1965, en bonne condition, inspection du garage déjà fait, prix: \$200.00. Tél.: 542-2774.

F-125618

FALCON, 1967, en bonne condition, à vendre, prix: \$250.00. Tél.: 549-0559.

F-125628

FORD MAVERICK, 1975, 7,000 milles, encore 2 mois de garantie. Tél.: 545-1860.

F-125677

AUSTIN 1800, Mark II, 1972, moteur neuf, transmission refaite. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: 544-4217.

F-125736

NOVA SS 1973, 350 P.E., servofreins, servodirection, sièges baquets, 45,000 milles, très bonne condition. Tél.: 549-6906.

F-125656

DODGE POLARA Custom DeLuxe, 1973, équipement complet, air climatisé, servofreins, servodirection, etc. Très propre. Mécanique A-1. Cause de vente: auto fournie. Tél.: 547-0071.

F-125645

PONTIAC ASTRE 1974, hatchback, automatique, bas millage. Peinture neuve, pneus d'hiver et d'été neufs. Dégivreur arrière, sièges baquets. Prix à discuter. Tél.: 544-3469.

F-125751

DODGE CHARGER 1975, Special Edition, moteur 23,000 milles. Prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-6143.

F-125765

DUSTER 340, 1972, manuelle, 4 vitesses, pneus radiaux, 65,000 milles, très bon état, propriétaire initial. \$2,000. Tél.: 543-7200.

F-125737

RENAULT 15, 1972, directement du propriétaire. Tél.: 549-4567.

F-125599

PONTIAC PARISIENNE, 1966, en bon état, prix à discuter. Tél.: 542-5465.

F-125540

JEEP TOYOTA, avec winch, plus lock-wheel, en bonne condition. Tél.: 677-2559.

F-125538

CAMARO, 1967, mécanique modifiée au complet et carrosserie améliorée. En très bonne condition. Tél.: 544-5086.

F-124536

NOVA, 1971, 6 cylindres, automatique, mécanique A-1, 4 portes, un seul propriétaire, prix de cotation. Tél.: 349-3481, après 5 heures.

F-125663

IMPERIAL CHRYSLER, 1974, mécanique et carrosserie comme neuves, 4 pneus radiaux neufs, air climatisé, équipement complet. Tél.: 549-7999.

F-125582

PLYMOUTH DUSTER, 1970, moteur 318 po. cu., bonne condition, prix à discuter. Tél.: 548-7090.

F-125533

CORVETTE, Stingray, 1974, blanche, 20,000 milles, moteur 454 po. cu., 4 vitesses standard, \$6,500.00. Tél.: 544-5647.

F-125579

AUTOS A VENDRE

MAVERICK GRABBER, 1972, 28,000 milles, radial, Michelin, neufs, en très bonne condition, \$2,300.00. Tél.: 549-4456.

F-125671

VOLKSWAGEN, fast-back, 1971, bonne condition. Tél.: 549-8470, après 5 hres, demandez Richard.

F-125679

PIECES D'AUTOS usagées, à vendre, de toutes marques, Gilbert Auto Enr., Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-8361.

F-125318

PONTIAC Grand Prix, 1974, couleur intérieur rouge, extérieur blanc, avec demi-toit de vinyle rouge, très bonne condition. Tél.: 543-5730.

F-125683

TOYOTA, Corona, 1969, 4 portes, moteur neuf, peinture neuve, radio, en bonne condition, \$850.00. Tél.: 673-4251.

F-125613

CHRYSLER Sedan, 1976, état de neuf. Tél.: 543-1832.

F-125550

BATEAUX

VOILIER, 16 pieds, "Pétrel", fibre de verre sur contre-plaque marin, équipé pour croisière, 3 voiles, moteur 6 C.V., Evinrude, 1975, remorque de 1,100 lb. Tél.: 549-3428.

F-125701

CANOT neuf, fibre de verre, 16 pieds, prix: \$180.00. Tél.: 548-4980.

F-125630

CHALOUPE DORAL, 19 pieds, moteur 165 forces, Mercruiser, sonde de profondeur, remorque, radio, toit convertible, autres équipements, prix: \$7,500.00, état neuf. Tél.: 549-8657.

F-125186

BATEAU, Sunray SV 155, 15 1/2 pieds renforcé, moteur Mercury, 1974 de 115 H.P., à l'état neuf, avec équipement, tout adapté pour ski nautique, excellente opportunité. Tél.: 549-2052.

F-125307

CHALOUPE HORS-BORD, Prince-Craft, 15 pieds, avec moteur Mercury, 80 forces, tout équipée. Tél.: 678-2763.

F-125584

BATEAU, 28 pieds, construction d'acier, 5 ans, diesel, 70 forces, coucher 6 personnes, tout équipé, avec trailer. Tél.: 548-8196.

F-125750

BATEAU GLASTON 212, 1974, avec moteur 450 po. cu., 350 H.P., ayant fonctionné environ 25 heures en tout; modèle Turbo-Jet, valeur: neuf aujourd'hui environ \$15,000.00; à vendre pour: \$8,000.00, l'intéressé devra s'adresser à: 1246, boul. St-Joseph, Roberval, tél.: 275-2047, N.B.: La remorque "Easy-Loader" d'une valeur de plus de \$1,500.00 est incluse dans le prix de vente.

F-125388

BATEAU, 14 pieds, fibre de verre, parfaite condition, de 35 à 50 forces, prix: \$600.00. Tél.: 548-5296 ou 673-4279.

F-125616

CHALOUPE 15 pieds, fibre de verre, Owens, pare-brise, volant de direction, lumières de course, etc. Prix très avantageux. Tél.: 543-4561.

F-125785

CAMIONS A VENDRE

CAMION DODGE 1970, avec boîte fermée, 16 pieds, très bon état. Tél.: 549-5315 ou 549-2209.

F-125657

CAMIONS A VENDRE

CAMION FORD 1975, automatique, servofreins, servodirection, V-8, 1/2 tonne, CHRYSLER New Yorker 1969. Tél.: 543-1621.

F-125654

CAMION FARGO 1957, 1 tonne, avec hydraulique, pour boîte, moteur 313 po. cu., \$550. 1 tracteur de ferme International, 4 pneus et moteur neufs. \$450. Si intéressés: 544-5446.

F-125804

CHEVROLET 1966, 1/2 tonne, bonne mécanique, \$425. Plus un moteur de Capri, 2,000 cc, 32,000 milles. Tél.: 547-4458.

F-125686

CAMION JEEP, à vendre, 1/2 tonne, 4 x 4, 1974, 9,000 milles. Tél.: 662-2138.

F-125617

BLAZER CHEYENNE 1973, 4 x 4, voiture spéciale, montée pour exposition, peu de millage. Tél.: 549-3081.

F-125641

CAMION GMC 1974, 10 roues, en parfaite condition. Moteur neuf, avec permis. Tél.: 549-8896 ou 549-5021.

F-125774

4 X 4, JIMMY, 1972, en parfaite condition, à vendre. Tél.: 672-4701.

F-125704

CAMION FORD, 1966, bonne condition, vitre, prix à discuter. Tél.: 545-1738.

F-125725

JIMMY 4 X 4, 1975, 8,000 milles. Tél.: 545-9616.

F-125381

ON OFFRE A VENDRE: une longue Van Dodge, 1972, 8 cylindres auto, freins assistés, chaussée à neuf, bas millage, finie campeur, acheteurs sérieux seulement. Tél.: 668-2616.

F-125304

CAMION, 1971, GMC, 1 tonne. Tél.: 543-8361, s'adresser à: Gilbert Auto Enr., Chicoutimi-Nord. Aussi: grille à neige hydraulique pour camion.

F-124742

CHEVROLET (PICK-UP), 1970, 1/2 tonne, très propre, prix à discuter. Tél.: 548-7090.

F-125534

CAMPING

ATTENTION! CAMPEURS! AUBAINE! A vendre, camion campeur peut coucher 7 personnes, équipement complet, réfrigérateur, poêle, ventilateur, chauffage central, toilettes, avertisseur, etc., moteur et transmission neufs, prix: \$5,500.00. Aussi: 1 tente-roulotte neuve, 6 places, toit rigide, équipement complet, valeur: \$2,400.00, spécial: \$1,895.00. (à voir) ATELIER BOULAY & FRES, 2045, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 549-6648, ou le soir: 549-7645, du lundi au vendredi.

F-125278

TENTE-ROULOTTE Bellevue, 1973, 8 places, entièrement équipée, très propre. Tél.: 347-3612 ou 668-8216.

F-125826

ROULOTTE A VENDRE, Dauphine, 19 pieds, tout équipée, double roues, chauffage central, état de neuf. Tél.: 674-2697 ou 674-2436.

F-125695

ROULOTTE, 15 pieds, 6 places, poêle, avec ventilateur, four, réfrigérateur, chauffage, équipée au complet, au gaz propane et électricité. Tél.: 544-6158.

F-125698

TENTE-ROULOTTE Bon Air, 8 places, 1975, avec réfrigérateur, chauffage, ayant servi 15 jours. Tél.: 547-3202.

F-125714

3 FAÇONS DE COMMANDER:

- 1) EN VENANT AU BUREAU.
- 2) PAR TELEPHONE.
- 3) PAR LA POSTE.

PAR LA POSTE

Voir le coupon spécial dans le bas de l'annonce.

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux avant le jeudi soir pour parution le dimanche suivant.

TARIF

DU LUNDI AU JEUDI:

Une insertion de 17 mots ou moins:\$2.75
Chaque mot additionnel:\$0.10
VENDREDI: Marché express.
Une insertion de 17 mots ou moins:\$3.50
Chaque mot additionnel:\$0.10
Location de case postale:\$0.50
Annonce encadrée:\$0.50

ANNONCES CLASSEES

316, AVENUE LABRECQUE,
CHICOUTIMI

Placez cette annonce classée
dans la prochaine édition.

Tarif: \$2.75 pour 17 mots
\$0.10 du mot additionnel.

Espace réservé pour mon annonce un mot par ligne.

1	18
2	19
3	20
4	21
5	22
6	23
7	24
8	25
9	26
10	27
11	28
12	29
13	30
14	31
15	32
16	33
17	34

Je désire l'annonce dans la section suivante:

Ci-joint un
mandat-poste
ou en argent.

NOM:

ADRESSE:

TEL.:

MENAGE NEUF 1976 STYLE COLONIAL MEUBLES MODELES \$2,995.

Ce ménage comprend: 1 téléviseur WESTINGHOUSE; 1 set de salon de style; 1 table de centre en érable; 1 table de coin; 1 lampe sur pied; 1 lampe de table; 1 réfrigérateur de couleur, 14 pi. cu., 2 portes, automatique; 1 poêle de 30 pouces, automatique, de couleur, 1 set de cuisine colonial, 5 morceaux; 1 laveuse automatique de couleur (18 livres); 1 sècheuse automatique de couleur; 1 set de chambre colonial qui comprend: bureau double, 1 commode, 1 lit, 1 matelas et sommier-classe SIMMONS.

Livraison et entreposage gratuits.

Aucun comptant requis. Payable au mois.

Pour informations:

Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

MENAGE NEUF 1976 STYLE MODERNE \$1,295.

AUCUN COMPTANT
ENTREPOSAGE GRATUIT

Vous avez un réfrigérateur, 1 poêle automatique, 1 set de cuisine moderne, 5 morceaux, 1 set de chambre complet, 1 divan et fauteuil de salon, 1 jolie table de centre, 1 table de coin, 1 lampe sur pied, 1 lampe de table.

POUR INFORMATIONS:

Téls: 547-7451 547-5138

CAMPING

ROULOTTE PMC, 18½ pieds, modèle de luxe, douche, eau chaude, 4 roues, comme neuve. Tél.: 547-1393 ou 547-9395. F-125708

ROULOTTE VAL BAR, 25 pieds, 1975, avec radio-stéréo, et équipement au complet, directement du concessionnaire, à prix d'automne. Tél.: 547-3202. F-125715

TENTE-ROULOTTE BELLEVUE, 1971, 7 places, tout équipée, comprenant: électricité, chauffage, réfrigérateur, poêle et auvent, très propre. Tél.: 542-2304. F-125602

CAMPEUR VOLKSWAGEN, 1974, bas millage, poêle, réfrigérateur, 12-110 volts, propane, chauffage, auvent. Tél.: 543-5182, sur semaine seulement. F-125627

TENTE-ROULOTTE à louer, avec accessoires, couche 6 personnes. Tél.: 668-2471, Alma ou 547-9712, Jonquière. F-125488

TENTES-ROULOTTES A LOUER, 4, 6, 8 places, équipées au complet, au gaz et à l'électricité, et réfrigérateur. Tél.: 549-6142. F-125458

ROULOTTES neuves ou usagées, 19,6 pieds à 25 pieds, nouveau propriétaire UNIK, vente de pièces et accessoires. Les Roulotte St-Honoré, 4000, boul. Martel nord. Tél.: 543-2857 ou 543-8010. F-125665

A LOUER: tente-roulotte, 6 places, équipée, électricité et gaz propane, libre à partir du 23 juillet, pour réservation, appelez lundi à: 544-4732. F-125546

TRAILER, tente Bellevue, 1973, 8 places, équipée au complet, avec freins électriques, auvent. Tél.: 543-2632. F-125673

TENTE française André Jamet, 5 places, 14 x 16, aussi: poêle, gaz propane, avec bonbonne, prix raisonnable. Tél.: 549-4001, ou 2227, rang St-Paul, Chicoutimi. F-125605

VENTE GEANTE D'IMPORTATEUR DISTRIBUTEUR

Gros et détail, balance de stock, stéréos, amplificateurs, haut-parleurs Allemand et autres. Valeur: \$200.00 pour \$90.00, \$300.00 pour \$150.00, \$400.00 pour \$250.00, \$600.00 pour \$350.00, etc. T.V. couleur à partir de: \$349.00, 19 pouces, 3 ans de garantie. Voyez nos marques hautement cotées, Norelco, Grundig, Kenwood, Telefunken, Sansui, Beo Master, A Kai, Lenco et autres. Prix coupés. Aucun comptant, premier paiement dans 45 jours, au 1866, boul. Talbot, Chicoutimi. Tél.: 549-8265



CHATEAUFORT ELECTRIQUE LTEE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
ESTIME GRATUIT TEL.: 549-4671

1280, RUE PERE-HONORAT,
Rivière-du-Moulin, Chicoutimi, P.Q.

MENAGE NEUF 1976

Style colonial fini pin, meubles modèles, ce ménage comprend: 1 poêle automatique de couleur, 1 réfrigérateur (choix de couleurs), 1 laveuse, 1 sècheuse de couleur, 1 set de cuisine fini pin, 1 bahut fini pin, 1 vaisselier fini pin, 1 set de chambre comprenant: bureau triple, commode et lit fini pin, 1 matelas, 1 sommier-caisse de marque "SIMMONS", 1 magnétique set de salon avec fauteuil pivotant berçant, 1 table de centre de grande valeur, 1 table de coin fini pin, 1 lampe sur pied fini pin, 1 lampe de table fini pin.

AUCUN COMPTANT REQUIS.
ENTREPOSAGE ET LIVRAISON GRATUITS.
POUR INFORMATIONS:

Téls: 547-4579 547-7558

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

CAMPING

TENTE ROULOTTE à vendre, à toit rigide, de marque Sun Kemper, tout équipée. Peut coucher 8 personnes. Prix: \$1.800. Tél.: 543-2198. F-125822

EQUIPEMENT DE CAMPING au gaz propane, comprenant 1 chauffe-pot, 1 poêle, 2 feux, 2 lumières, 150 pieds de tube de caoutchouc. Appelez 543-3111. F-125661

ROULOTTE (Corsair), 19 pieds, 1969, couche 6 personnes, équipement complet. Prix à discuter. Tél.: 543-9738. F-123015

CHALET A VENDRE

CHALET meublé, situé au Portage-des-Roches nord, refait avec entrée 100 ampères. Comprenant: bateau 5 x 12. Tél.: 545-1780. F-125600

CHALET situé sur le bord du Saguenay. Tél.: 543-0490. F-125592

CHALET, meublé, lingerie, vaisselle, à 29 milles d'Arvida. Tél.: 548-4808 ou 548-2466. F-125596

CHALET, construction 3 ans, 24 x 24, habitable à l'année, endroit tranquille, 10 milles de Jonquière. Tél.: 547-0015. F-125615

CHALET MEUBLE, habitable l'hiver, lac Caribou, St-Honoré, Boulianne, Laliberté, courtiers, tél.: 545-1796 (bureau) ou 549-2299. F-125766

CHALET A LOUER

CHALET, meublé, eau courante, éclairage et poêle au gaz propane, poêle à bois. Chaloupe fournie gratuitement, plage privée, vue magnifique. Situé au bord du Lac-Bouchette (Chemin Ermitage), à gauche, à 2 milles du Calvaire. \$60.00 par semaine, juin, juillet et août, spécial saison. Réserver à: 548-6530, à compter du lundi, absent le dimanche. F-124615

CHALET à louer, sur le bord du lac Commissaire. Tél.: 348-6546. F-125341

CHALET OU MAISON ROULOTTE: 24 x 8, couche 6 personnes, livré et installé dans un rayon de 100 milles, libre à partir du 17 juillet, batterie de cuisine, vaisselle, couette, couverture, fonctionne à l'électricité au complet, entièrement meublé et tout fourni. Appelez à: 345-2386, à St-Gédéon après 1 hre. F-125597

CHALET A LOUER, à Desbiens, à partir du 11 juillet au 1er août. Tél.: 346-5652. Aussi ensemble de chaloupe à vendre, 15½ pieds, en fibre de verre, avec moteur 45 forces, et remorque. Tél.: 346-5652. F-125728

CHALET, meublé, emplacement merveilleux, 7 milles de Chicoutimi. Libre le 17 juillet. Tél.: 548-7252. F-125655

CHALET A LOUER

CHALET à St-Ambroise à louer, pour un mois, magnifique terrain de 41.000 pieds carrés, eau potable, et électricité, \$65.00 par semaine. Tél.: 548-4124. F-125827

COMMERCES A VENDRE

A VENDRE OU A LOUER, magasin de meubles, directement du propriétaire, situé au 71, rue Ste-Famille, Kenogami, aussi: maison de chambres à vendre, située au 723, rue St-Dominique, Jonquière, aussi: maison à vendre, située au 38, rue Laurier, Kenogami. Pour informations, s'adresser à: 542-2616. F-122805

DIVERS A VENDRE

Bicyclette mustang, parc de bébé en bois, table chromée, rideau de salon. Tél.: 549-2628. F-125647

FAUCHEUSE à foins international. Tél.: 673-4485. F-125786

2 AUTOBUS scolaires, 60 passagers 1966-67, en bonne condition, pouvant servir de chalet ou campeur. S'adresser à 272-2929 ou 272-2054. Après 6 hres p.m. F-125778

T. V. COULEUR Electrohome, 1 an de service, portable, 20 pouces. Système de son Marantz, au complet, 70 RMS. Prix à discuter. Tél.: 545-9731. F-125780

Fenêtres pour garage ou chalet, 4: 63 x 35 (8 morceaux) 1: 24½ x 32. Prix \$65.00 au 330, Lini, Arvida. Tél.: 548-5444. F-125770

MEUBLES DE CUISINE, de salon, de chambre, ainsi que divers articles, s'adresser au 549-0851 ou 545-1975. F-125769

TENTE-ROULOTTE 4 places, à voir au terrain de camping Joly. Bicyclette 125 Honda de route, matelas 39 pouces état de neuf. Chaudron fer 17 pouces. Tél.: 673-4748. F-125761

LIQUIDATION 2.000 pneus neufs et usagés de tout genre, prix coûtant. Machine à tune-up. Soudesuses élect. Jacks. Accessoires de garage, cause local endommagé dans un accident. Tél.: 517-9002 ou 542-5694. F-125762

DIVERS A VENDRE

FENETRES USAGES, conviendrait pour chalet, laveuse à vaisselle usagée, ciné marque allemande, 8 mm, équipement au complet. Tél.: 549-0506, après 6 hres. F-125598

A PRIX D'AUBAINE: 1 poêle électrique de 40 pouces de long, 1 fourneau, 1 réchaud, aussi 30' de garde en fer forgé avec 3 colonnes. Tél.: 549-4746 ou 543-5893. F-125646

BANC DE SCIE 10 pouces, support moteur, \$125.00, bicyclette garçon, CCM mustang, \$30.00, set de cuisine Chromé, 6 chaises \$50.00. Siège d'auto pour bébé \$15.00, poêle de camping, 3 brûleurs \$25.00, lampe Coleman au naphta \$10.00. Tél.: 548-7286, ou 197, Burma, Arvida. F-125790

FAUX A VENDRE de marque new-holland, de date récente, et conditionneur à foins de marque New-Holland, pouvant s'adapter à la faux. Tél.: 543-8042. F-125748

2 Bicycles usagées, très bonne condition. Tél.: 543-3821. F-125593

CUISINIÈRE ELECTRIQUE, à l'état neuf à vendre. Tél.: 545-1535. F-125792

ROBE de mariée, 7-8 ans, tél.: 542-5856. F-125796

2 REFRIGERATEURS, 1 G. poêle, 30", 1 rouleau à pelouse, 1 laveuse Leavy duty, 1 sècheuse, couvre-lits et divers. Tél.: 543-4643. F-125650

LOTS DE PORTES, fenêtres usagées, baignes en fonte sur pattes, lavabos usagés, escaliers d'intérieur. Tél.: 544-5104. F-125819

800 HAUT-PARLEURS stéréo en bois à partir de \$8.95, plusieurs ensembles radios stéréo escompte: 30 à 50%, laveuse et sècheuse usagées, coupons de tapis, roues de mag pour Pinto, Vega, Astre, \$20.00. Tél.: 547-9002. F-125763

MOBILIER DE CUISINE, 1 table, 4 chaises, 1 tapis commercial, 12 x 17, cause de départ, 1 dessous de maison mobile. Tél.: 674-2274. F-125738

SET DE SALON, style espagnol avec 2 tables. Tél.: 549-3925 ou 549-3783. Ainsi que 2 bureaux de secrétaire. F-125758

TELEVISION 25 pouces, en couleur, un set de salon 2 pièces, 3 fauteuils berçants en bonne condition. Tél.: 548-4255. F-125754

DIVERS A VENDRE

FRANCHISE DE HOCKEY disponible, investissez dans le Hockey miniature, nouveau jeu existant maintenant sur le marché, fabriqué par M. J. W. Games Ltd. Tél.: 547-4252. F-125818

MARGARINE DURE DELSIE ET CARNIVAL, \$0.35 la livre, St-Laurent et Picnic, \$0.39. Aussi: moelle à \$0.58. Bon prix, 90 du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-8011. F-125894

SPECIAL EAU JAVEL, 3 gallons \$1.44, shampooing à tapis 9 dans 1, 32 onces à \$1.44, savon liquide, 128 onces, \$1.44. Râchetons gallons vides \$0.10 chacun 90 rue du Pont Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-8011. F-125895

PATATES NO 2, à \$3.49, no. 1 à \$4.49, 90 rue du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-8011. F-125897

CHLORE LIQUIDE \$0.70 du gallon, 128 onces, chlore en poudre en capsules produits chimiques, aussi pouvons servir les municipalités de Chicoutimi, Lac-St-Jean, et Côte-Nord. Piscine publique et privée, 90 rue du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-8011. F-125898

FRAISES FRAICHES de l'île d'Orléans, tél.: 549-8011, 90 rue du Pont Chicoutimi-Nord. F-125900

SERVETTES DE RATINE, blanches et couleurs, différentes grandeurs avec légères imperfections, prix variant de \$0.25 à \$1.00, 90 rue du Pont, Chicoutimi-Nord. Tél.: 549-8011. F-125901

GRAND SPECIAL peinture semi-lustrée acrylique \$6.79 le gallon. Latex intérieur \$5.49 gallon. Latex de finition \$5.09 gallon. Semi-lustré blanc 1ère qualité \$8.49 gallon. Latex super qualité, \$5.79 gallon. Pour contracteur, municipalités et autres, tél.: 549-8011 au 90 du Pont Chicoutimi-Nord. F-125902

BALAYEUSE (neuve ou usagée) laveuse à tapis (neuve seulement) de marque reconnue à vendre à prix d'automne. Tél.: 543-3465 ou 547-2362. F-125803

AUBAINE: bois de construction, de toutes dimensions, blanchi, carré, embouté, avec REAL MUNGER, 264, St-David de Falardeau. Tél.: 673-4700. F-125251

DIVERS A VENDRE

CLOTURES en métal de 44 pouces de haut, peintures, à \$3.29 du pied lin., conviendrait pour bordure de terrain, piscine ou autres, installation facile, s'enlève facilement au besoin. ENTREPRISE GILLES ENR., tél.: 549-3663, le jour: 545-0617, le soir. F-124923

PLAQUES D'ALUMINIUM: 24 pouces x 36 pouces, à \$0.20 la plaque, épaisseur 8 millièmes de pouces. S'adresser au PROGRES DU SAGUENAY, 316, ave Labrecque, Chicoutimi. F-124935

POELE ET REFRIGERATEUR, en très bon état. Tél.: 544-4432. F-125688

ON OFFRE A VENDRE, châssis doubles, avec cadres et fenêtres, thermos, 3 pieds par 6 pieds, en excellente condition. Tél.: 662-9659. F-125623

POELE ELECTRIQUE, laveuse, sècheuse, fournaise à l'huile, bequilles, broyeur, table de 8' x 4', bureau, frigidaire, fluorescent de 8', Ford 1971. Tél.: 543-5049. F-125660

ANTIQUITES: pour cause de maladie, liquidation complète de notre lot d'antiquités toutes offres jugées raisonnables seront acceptées. Tél.: 548-7863. F-125881

SYSTEME DE SON, américain, 200 watts RMS, presque neuf, valeur d'achat \$2.000, pour \$1.000. Tél.: 549-6197. F-125809

Trailers, à vendre toutes grandeurs, tél.: 547-0187. F-125808

Table de ping-pong. Tél.: 549-2212. F-125676

ESCALIER en fer, avec garde, grandeur 4' x 3' hauteur 50", six marches. Prix: \$75.00. Tél.: 549-8291 au 959 Sydenham. F-125805

MOULIN A COUDRE, antiquité. Tél.: 543-6289. F-125610

POELE, usage, en bon état. Tél.: 543-6289. F-125609

OFFRE DE SERVICE

— Gardien à environ .03½ cents de l'heure. J'ai l'expérience et ma conduite est irréprochable. Je travaille jusqu'à 24 heures par jour; pas de vacances, je ne dors jamais. Je suis diplômé de C.U.L. en sécurité. Les voleurs, les vandales et le feu ne m'aiment pas. Je suis votre dispositif d'alarme. Si on me touche, me brise ou me brûle, je sonne immédiatement l'alarme. Je fais continuellement le tour de vos ouvertures et coffres-forts à une vitesse de 186,000 milles à la seconde. Je fais baisser vos primes d'assurances. Je ne coûte que quelques sous par jour. Je suis le chou-chou des super-magasins, épiceries, restaurants, club sociaux, chalets, etc. Adoptez-moi avant de vous faire voler.

Mon numéro de téléphone est:
543-4568,
58 ouest, rue St-Joseph,
CHICOUTIMI



Protective Alarm System

CLUBS SOCIAUX-SPORTIFS OU AUTRES

POUR LA CONFECTION DE:
JACKETS ET
ECUSSONS EN CHENILLE
HABITS DE BASEBALL
toutes couleurs
en tricot de nylon double.

VOYEZ:



Prix compétitifs.

LIVRAISON 2 SEMAINES



1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tél.: 549-3857



MENAGE NEUF 1976 STYLE ESPAGNOL MEUBLES MODELES \$2,995.

Ce ménage a remporté le premier prix à l'Expo. Un téléviseur, 1 réfrigérateur, 2 portes, WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 poêle de luxe WESTINGHOUSE (choix de couleurs); laveuse automatique et sècheuse WESTINGHOUSE (choix de couleurs); 1 set de salon ESPAGNOL, matériel rouge, une table de centre, 1 table de bout, 2 lampes allant avec le style; 1 set de chambre comprenant: bureau, commode et lit; 1 matelas et sommier-caisse SIMMONS, 2 lampes de chambre, 1 set de cuisine, style espagnol. Aucun comptant requis.

Livraison et entreposage gratuits.
Payable au mois. Pour informations:
Téls: 547-4579 — 547-5138

Ce ménage est vendu par:
AMEUBLEMENT CAPRI DE JONQUIERE

SPECIAL POUR CONTRACTEURS

8 ménages pour meubler bloc à appartements, comprenant chacun: poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de salon, mobilier de chambre, matelas, sommier, table, lampes, le tout pour:

\$9,300

POUR LES 8 MENAGES

POUR INFORMATIONS:

TEL.: 547-2633

DIVERS A VENDRE

ANTIQUITES, achetons et vendons meubles et objets divers, aussi: réparations et décapage, travail très soigné. Tél.: 542-5531. F-125115

SOUDEUSE électrique, 225 ampères, un trailer à bascule, très solide, pouvant servir aussi à 2 ski-doo. Tél.: 548-2604. F-125729

EQUIPEMENT DE MAGASIN, à vendre, (épicerie), soit: comptoir réfrigéré à viande, produits laitiers, fruits et légumes, congélateur, chambre froide avec unité, etc... Tél.: 549-0492. F-125109

SET DE DRUM, marque Rodger, seconde main, prix spécial. Tél.: 547-2656. F-124105

POELE COMBINE, huile et électricité, avec 2 réservoirs à l'huile, de 250 gallons, le tout en très bonne condition, prix: \$300.00. Tél.: 673-4456 ou 549-8223, heures de bureau (P. Pilote). F-125629

MATELAS et sommiers-caisses, à vendre, directement du manufacturier. Tél.: 542-4460. F-124934

DOUCHES, toilettes neuves, lavabos usagés ou neufs, à vendre. Pour informations, tél.: 549-3925. F-124627

VENTE, ACHAT, ECHANGE, escomptes de 10% à 50%, offres raisonnables acceptées, venez faire votre offre, meubles et appareils ménagers, de tous genres, neufs et usagés, réparés et garantis, haute allocation sur échange, vendons aussi les pièces de réparation usagées. Aussi: équipement de restaurant, comprenant: refroidisseur de machine à crème moule, loge-comptoir, unité de réfrigération puissante, chauffe-eau, réservoir à l'huile, portes, aquarium, poissons, poêle à bois, etc... Pour informations, s'adresser au Marché du Meuble, 71, rue Ste-Famille, Kenogami. Tél.: 542-2616. F-122807

DIVERS A VENDRE

NOUS ACHETONS, vendons ou échangeons: skidder, pulp jack, camion, loader, chargeuse, tracteur, chenilles, etc... Communiquez au no de téléphone: 418-899-6840. F-124936

SPECIAL: deux Bose, 901-2, acheteur sérieux seulement. Tél.: 549-0485, après 6 heures. F-125621

DEUX CHASSIS de sous-sol, en redwood, vitres à cadre de plastique, de dimensions 38" x 23" x 5 1/2", jamais servis. Evier en stainless, neuf (simple), 20" x 20" x 7". Siège de bébé en plastique blanc, en bonne condition, plus marchette pour bébé. Tél.: 549-7657. F-125697

METIER à tisser, 45 pouces, neuf. Tél.: 542-2050. F-125696

ECHELLE DE PISCINE hors-terre, antidérapante, aussi: châssis en aluminium. Tél.: 543-1133. F-125719

MEUBLE, pour verrerie, 5' x 2 1/2", avec tablettes ajustables, prix à discuter. Si intéressés, téléphoner à: 543-5844 ou 543-7456, demandez Mme Truchon. F-125709

TONDEUSE ELECTRIQUE, une remise en bois (clapboard), 3 fenêtres, câbles de bois, 2 pouces. Tél.: 548-4043. F-125555

TABLES ET CHAISES de parterre en bois, peintures, galeries pour maisons mobiles, portes pour chalets. Tél.: 548-4043. F-125556

ORGUE HAMMOND V.S., 300, ayant servi que quelques fois, état de neuf, laisserait pour: \$1,000.00. Tél.: 543-6725. F-125721

MATERIEL POUR LE MACRAME, corde de jute, anneaux de métal et de bois, panier de sac à main, etc... ARTISAN DU MEUBLE LEE, DELISLE. Tél.: 668-8784. F-125103

DIVERS A VENDRE

VENTE D'ECOULEMENT: portes de chambres, neuves, de 24" à 36" de largeur, \$5.00 et plus; préfini, 28 couleurs différentes, jusqu'à demi-prix, massonite extérieure préfini, blanc, 12", première qualité, rabais près de \$100.00 du mille. Tél.: 346-5644. F-124620

MINI-SECHEUSE, Maytag, 3 mois d'usage, poêle électrique, de marque Roy, 1 an d'usage. Tél.: 544-5451. F-125294

1 POELE, Moffat, 2 demi-lits complets: matelas, sommiers, etc., tables de parterre, de toutes dimensions. Tél.: 548-4774. F-125590

ASPIRATEUR, usagé, parfaite condition, prix de débarras. Tél.: 545-9822. F-125604

CHASSIS MODERNE, à l'état de neuf, valeur: \$100.00 et plus, laisser à: \$60.00. Tél.: 549-4456. F-125672

BILLETS, Jeux Olympiques, 1976, semaine du 26 au 30 juillet, différentes disciplines, billets disponibles pour 2 personnes. Tél.: 549-4001. F-125606

GUIRE ordinaire, (12 cordes), avec étui, bon état. Tél.: 543-9505, demandez Bruno. F-125595

POELE ELECTRIQUE, 30 pouces, bonne condition, cause: déménagement. Tél.: 543-8770. F-125607

DIVERS A VENDRE

ELECTROLUX ET POLISSEUSE, de bonne qualité, aussi: télévision en couleur, table de cuisine. Tél.: 543-6223. F-125681

AVONS ACHETE SECHEUSE, Kenmore, avons à vendre, sècheuse Kenmore. Tél.: 549-8020. F-125680

2 SIEGES BAQUETS, de Dodge, à l'état de neuf, et un aspirateur Electrolux avec balai à tapis, 4 mois d'usage. Tél.: 545-4029. F-125542

MOBILIERS de chambre à coucher, neufs ou usagés. Tél.: 543-6289. F-125611

AVENDRE, haut-parleur, 40 watts, bonne qualité. Prix: \$150.00. Tél.: 543-9597. F-125535

FOURNAISE à air chaud, réservoir d'huile, un lavabo, un divan-lit, un bureau de cuisine et tables de salon, un bicycle de garçon, 28 CCM. Tél.: 544-4213. F-125539

CARABINE, 308 Winchester, canon 22", longueur totale 42 1/2 pouces, action à verrou, capacité du magasin 4 balles. Prix: \$100.00. Tél.: 548-6186, demandez Real. F-125666

MENAGE neuf ou usagé, de maison mobile. Tél.: 543-6289. F-125608

SYSTEME DE SON, pour orchestre, Traynor YVM-33. Tél.: 543-8077, entre 6 hres et 8 hres. F-125614

DIVERS A VENDRE

MACHINERIE A BOIS, telle que: hortaiseuse et machine à tonner, Jos Poitras, pompes à eau. Plusieurs moteurs électriques, 110-220-550, jusqu'à 40 forces, réducteur de vitesse, pour industriels ou autres besoins, tous usages seulement. Jeux pour gymnase, tels que: filet pour ballon, cheval d'arçon, en cuir solide et banc suède, pour haltérophilie et 2 sets de jeux ballons au panier. Tél.: 543-1728. F-125330

DIVERS A VENDRE

1 PRESSE à foin, 430 Internationale, avec monte-presse de 30 pieds. S'adresser à: 544-3436. F-125585

MOTEUR FORD, 429 po. cu., 38,000 milles, vrai millage, avec équipement complet, prix: \$300.00. Tél.: 542-5416 ou 547-0138. F-125587

MACHINERIE

MACHINERIE, OUTILS, A VENDRE, tour milling, drill, machine à gears et lift-truck. Tél.: 819-362-3455 ou 819-362-2223, entrepôt. F-125252

FAUCHEUSE, MF, 7 pieds, 3 points, séparateur à lait, excellente condition. Tél.: 544-4107. F-125101

TRACTEUR Massey Harris, avec Bacco Ford, monté à l'arrière. Tél.: 544-5451, le soir seulement. F-125296

GUIDE DE SERVICES ET DE VENTES



Maurice Girard
151 rue St-Jean, Bagotville

Fabrique: AUYENTS -
CUISINETTES DE CAMPING
et réparation de tente

Tél.: 544-2479

VENTE ENTRETIEN
RECHARGEMENT
D'EXTINCTEURS
manuel et automatique

**Y. D.
EXTINCTEURS
ENR.**

322, Ave. Morin,
Chicoutimi, Tél.: 545-0776.

**ROLAND ROY
FOURRURES**
ENTREPOSAGE
NETTOYAGE
REPARATION
TEL.: 543-0745

VISITEZ
LE DOMAINE DU CHIEN
**LE CHENIL
FINETTE ET
CHARLEMAGNE**
Achats et vente de
chiens enregistrés.
1150, rang de l'Eglise,
Laterrière.
678-2303 678-9803

VINCENT LAPOINTE
45, RUE LAPOINTE, LATERRIERE
VENTE ET LIVRAISON DE TOURBES
AUSSI PIQUETS DE CEDRE, ROND ET CARRES POUR
CLOTURES.
INFORMATIONS:
DU LUNDI AU SAMEDI TEL.: 678-2505

Tél.: 543-6330
**ROSAIRE TREMBLAY
TECHNICIEN**
Réparations: laveuses -
sècheuses - réfrigérateurs -
poêles de toutes marques
123, rue Beauvoir,
Chicoutimi-Nord, P.Q.



COMPTABILITE
— Tenue de livres
— Bilans et états financiers
— Impôt
**SERVICES
COMPTABLES
ENR.**
543-9765

TERRASSEMENT
Sable, terre jaune et noire,
remplissage, concassé, en-
trée asphaltée.
**ESTIME GRATUIT
SUR DEMANDE**
Tél.: 543-4147

REPARATIONS GENERALES
d'équipements
de soudure
SERVICE RAPIDE
**Y. D.
EXTINCTEUR
ENR.**
322, Ave Morin,
Chicoutimi, Tél.: 545-0776

**GUIDE
DE SERVICES
ET DE VENTES
APPELZ A:
545-4895**

A VENDRE DIRECTEMENT DU PROPRIETAIRE

Boutique spécialisée dans la vente au détail, d'articles et accessoires de salle de bains, de cuisine, et de chambre à coucher; située dans un bon centre d'achats de la région.
Bonnes conditions de paiement.
Cause de vente: autres intérêts.

Pour informations:

545-1361

le soir, après 18 heures.

INTERESSES SEULEMENT.



Cygnet

TRES LEGERE
ET ECONOMIQUE

16 PDS 1450 LB
18 PDS 1650 LB

15% de rabais sur
roulottes de voyage
Val-Bar 15 à 33 PDS

Aussi CYGNET, 22 PDS à un
prix défiant toute compétition.

LEONARD LEVESQUE

395, ST-REMI, JONQUIERE — 547-3202

MAISON DE LA SEMAINE



Bungalow, 3 chambres, sous-sol fini, tapis
mur à mur, 115, rue du Ruisseau, Chicoutimi-
Nord, près du Parc de la Colline.

Bourse d'immeubles

COURTIER

333 est, Racine — Chicoutimi

Tél.: 543-0275

Tél.: rés.: 549-4069

Tél.: rés.: 549-4116

LE SALON CANIN

Local adjacent à la
Fourrière inter-municipale,
2965, ROUTE 170,
CHICOUTIMI.



Garderie;

Confiez-nous la garde de vos animaux favoris
et partez en voyage en toute tranquillité.

Bain et toilettage professionnels de toutes races.
coupe de griffes, nettoyage de dents et oreilles.
Traitement anti-puces. Tonte médicale. Cours de
manierement pour chiens d'exposition.

sur appointments seulement

TEL.: 545-9527

AVONS ACHETE UN LOT DE BOIS

de toutes grandeurs
de différentes scieries
régionales.

Venez immédiatement...

**PROFITEZ
DE NOS PRIX**
défiant toute
compétition.



(VOISIN POTVIN TRANSPORT)
890, BOUL. TADOUSSAC
CHICOUTIMI-NORD
TEL.: 543-5959

MAISONS A VENDRE

MAISON, à prix plus que raisonnable (cause de transfert). Bungalow, 26 x 40, en briques, sous-sol fini, piscine et en briques à l'extérieur, située sur la grande rue, Chicoutimi-Nord, pour renseignements supplémentaires, Trépin Inc., courtier, à: 549-4322, demandez M. Couture. F-125284

BUNGALOW en briques et en pierres, 3 chambres, salon, cuisine, plus dinette, salle de bains complète. Entrée avec carport, district Rivière-du-Moulin, pour rendez-vous, communiquez avec Trépin Inc., courtier, à: 549-4322, de 4 h à 7 h p.m. F-124937

BUNGALOW, 26 x 38, 3 chambres, salon, cuisine, tapis mur à mur, remise, foyer avec patio, pour rendez-vous, tél.: 549-4322, de 4 h à 7 h, Trépin Inc., courtier. F-124940

MAISON, style provincial, 28 x 36, 2 étages finis, salon avec foyer, cuisine, salle à manger, 4 chambres, 2 salles de bains, conviendrait pour professionnel, pour rendez-vous, s'adresser à: Trépin Inc., courtier, de 4 h à 7 h. Tél.: 549-4322. F-124939

BUNGALOW, style canadien, fini extérieur en céder, avec garage annexé plus remise, 40 x 28, en arrière de Place du Royaume. Tél.: 549-4322, le jour, pour rendez-vous, de 4 h à 7 h, Trépin Inc., courtier. F-124938

MAISON, située arrière Place du Royaume, 25 x 37, directement du propriétaire, si intéressé, appeler à: 545-5326, de 14.00 à 17.00 h, du lundi au vendredi. F-125509

BLOCS-APARTEMENTS A BAIE-COMEAU: 33 logements: \$270.000.00, mois: \$4.775.00; 25 logements: \$250.000.00, mois: \$3.935.00; 5 logements: \$52.000.00, mois: \$810.00; 4 logements: \$32.000.00, mois: \$590.00; 4 logements: \$45.000.00, mois: \$625.00. Tél.: 296-6335, Case postale 103. F-123238

A VENDRE



Tente-roulotte, fabrication domestique. Toute équipée.

\$800⁰⁰

TEL.: 543-5879

MAISONS A VENDRE

UNE MAISON unifamiliale, située au 355, de la Gare, Alma, près de l'école et de la piscine. Conditions à discuter. Tél.: 668-2516. F-125305

MAISON 6 1/2 pièces, 1 1/2 étage, terrain sur 3 lots, 246, Ross, Arvida. Tél.: 548-3250. F-125760

MAISON A VENDRE, située au 1477, des Erables, Rivière-du-Moulin, cause de départ, 24 x 31, finie pierre et briques, terrain 50 x 100, avec revenu de \$105 par mois. Prix à discuter. Si intéressés, appelez à 549-4857 ou 544-1729. F-125743

MAISON 24 x 42, 3 chambres, salon, cuisine, salle à diner, foyer avec patio, terrassement terminé. Située à l'arrière de Place du Royaume. Tél.: 545-0354. Raison de vente: transfert. F-125740

IMMEUBLE A REVENUS, 3 logements, possibilité de 4. Rapportant de \$300.00 à \$400.00 par mois. Chauffage central à air chaud, neuf. Terrain de 60 x 150, vraie aubaine, \$22.000, directement du propriétaire. Tél.: 674-2697 ou 674-2436. F-125694

MAISON à vendre, 24 x 37, directement du propriétaire, 380, Verdun, Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-1104. F-125620

MAISON DE 4 LOGEMENTS, située rue de la Voirie, Rivière-du-Moulin, à prix plus que raisonnable, directement du propriétaire, toute offre raisonnable sera acceptée. Tél.: 549-9283. F-125712

MAISON dans le village de Falardeau, grand terrain, peinte à neuf. Tél.: 668-3933. F-125675

MAISON DE CAMPAGNE QUEBECOISE, située rang St-Benoit, Jonquière, 1 1/2 étage, âgée de 78 ans, construite pièces sur pièces. Tél.: 542-5531 ou 547-6572. F-125624

MAISON, style canadien, 28 x 42, en briques, avec abris d'auto, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains en céramique plus foyer, pour de plus amples renseignements, communiquez avec Trépin Inc., courtier, à: 549-4322, demandez M. Couture. F-125283

MAISON CENTENAIRE, 1 1/2 étage, terrain: 270 x 220, rang de l'Eglise, 1 mille de la Route 170. Tél.: 549-7999. F-125581

MAISON, style canadien, chauffage électrique, foyer dans le salon, 25 x 40, terrain fini. Tél.: 678-2336. F-125580

Pour acheter ou vendre un immeuble...



549-5746

MLS

PLACEMENT
ROYAUME
CHICOUTIMI

MAISONS A VENDRE

MAISON, directement du propriétaire, fini briques, garage, logement meublé, au sous-sol, au 293, rue Comeau, Chicoutimi. Tél.: 543-2468, acheteur sérieux seulement. F-125552

MAISON SPLIT-LEVEL, située au 250, rue Cormier, Arvida. Tél.: 548-4774. F-125589

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE P.M.C., 1975, 12 x 54, 4 1/2 pièces, installée sur grand terrain. Pour informations, tél.: 549-5051, bureau: 678-2719, maison. F-125720

MAISON MOBILE 1973, 52 x 12, meublée ou non meublée, installée sur terrain, 50 x 100, prix à discuter. Tél.: 672-4595. F-125364

MAISON MOBILE 1971, Glendale, 14 x 70, à vendre pour cause d'expropriation, galerie en fer forgé, remise 10 x 24. Tél.: 549-4890. F-125230

MAISON MOBILE, 14 x 60, non meublée, avec terrain de 60 x 106, complètement finie, et remise 10 x 10, prix: \$16.000.00. Tél.: 678-9960. F-125285

MAISON MOBILE, marque "General", 12 x 55, présentement située sur le terrain de la Base de Bagotville, no 26. Pour de plus amples informations, prière d'écrire à: M. J. Sauvageau, 48, Maple Drive, Borden Ontario, L0M 1C0. F-125166

MAISON MOBILE, 1973, Commodore Deluxe, 12 x 68, semi-meublée, avec annexe isolée, 8 x 14, remise 8 x 7, située à la Base de Bagotville, no 6. Tél.: 677-2823 ou 677-2518. F-125498

MAISON MOBILE 50 x 12, 1973, 2 chambres, complètement meublée, \$7.600. Aussi AIR STREAM, 22 pieds, \$6.300. Complètement équipée. Tél.: 549-3903 ou 549-5613. F-125744



L'HOMME A VOIR
GHISLAIN
LANGEVIN

MAISONS MOBILES A VENDRE

MAISON MOBILE, 1973, grandeur: 12 x 70, située près de la Base de Bagotville, prix spécial. Tél.: 677-2268. F-125662

MAISON MOBILE Val Bar, 1976, 62 x 14, non meublée, cause: départ. Tél.: 347-5245. F-125746

MOTOS A VENDRE

YAMAHA 750, prix: \$1.300. Etat de neuf. Tél.: 544-5000, du lundi au vendredi. F-125896

KAWASAKI 900cc, 1974, mécanique neuve, peinture faite à la main, avec muffler 4 dans 1, pneus Michelin neufs. Tél.: 549-6197. F-125810

YAMAHA ENDURO 1975, 900 miles, prix à discuter. Tél.: 549-2302. F-125658

YAMAHA YZ-124, motocross, 1974, excellente condition. Jamais fait de compétition. Tél.: 544-3897. F-125586

CAN-AM T.N.T. 125cc, 1975, état de neuf, 1.200 miles. Tél.: 543-9384, ou 673-4355. F-125787

CAN-AM 125cc, MX-1, 1974, à l'état neuf. Aussi MINITRAIL Honda, 70cc, 1972, bon état. Casque full face. Tél.: 544-4573. F-125643

YAMAHA 350, 1972, 3.000 miles. Bonne condition. Prix à discuter. Tél.: 547-3531. F-125639

NORTON 750, shoppe, 6.000 miles, 1972, prix à discuter. Tél.: après 5 heures, à 547-4350. F-125626

KAWASAKI 175, trail, 1975, 3.900 miles et en très bonne condition, prix à discuter avec l'acheteur. Tél.: 549-6257. F-125705

YAMAHA 350, en parfait état, aussi: aquarium 10 gallons, tout équipé. Tél.: 549-0941. F-125723

MEUBLES USAGES ST-IGNACE

1077, boul. St-Ignace
CHICOUTIMI
TEL.: 549-7308

VENTE - ACHAT

MOTOS A VENDRE

YAMAHA, DT 125, Enduro, 1976, 240 miles, utilisée seulement 5 jours, très bonne condition. Appelez à: 549-3975. F-125543

HONDA 400 c.c., 6 vitesses, 1976, peu de mileage. Tél.: 549-6608. F-125171

YAMAHA, 100 c.c., de trail, 1973, 3.000 miles, prix: \$350.00. Tél.: 673-4456, chapelet. F-125333

TERRAINS A VENDRE

SI VOUS DESIREZ CONSTRUIRE et si vous aimez avoir un terrain avec des arbres splendides, ou encore avec en plus une magnifique vue de la rivière Saguenay, venez voir les nouveaux terrains au bout, Panoramique, grandeur: 7.000 à 12.000 pieds carrés, les prix sont raisonnables. ALMAS BRASSARD, COURTIER REALTOR. Tél.: 549-2235. F-125105

NOUVEAU DOMAINE DANS RIVIERE-DU-MOULIN, grandeur: 6.000 pi. car., à 50.000 pi. car., par terrain, choix dans le bois, prix: \$1.250.00 à \$2.250.00, conditions: \$25.00 par mois et plus, aucun comptant. Pour rendez-vous, de 4 h 30 à 7 h, 30, Trépin Inc., courtier, tél.: 549-4322. F-124942

TERRAINS A VENDRE

TERRAIN A VENDRE, rue Begin, 60 x 110, site magnifique. Tél.: 543-1373. F-125648

TERRAIN RESIDENTIEL, situé sur la rue Beauvoir, d'une superficie de 15.000 p.c. Terrain entièrement aménagé. S'adresser à 543-5042 le soir et à 549-0188, durant les heures d'affaires. F-125817

A VENDRE OU A LOUER

BEAU CHALET, situé dans La Baie de Cascadia à 5 miles de Larouche, meublé, électricité et eau. Tél.: 547-3374. F-125684

A VENDRE OU A ECHANGER

STATION-WAGON, Mercury Montego, MX Villager, 1972, très bon état, cause 2ième auto, \$2.500.00. Accepterait échange de roulotte ou chalet. Tél.: 548-3519. F-125692

A LOUER

CAMPEUR: à louer, idéal pour 6 personnes, comprenant: poêle, frigidaire, air climatisé. Tél.: 549-5989. F-124557

AU ROI DES PIECES D'AUTOS USAGEES

PEINTURE - DEBOSSAGE

ANDRE DION, propriétaire

1465, RUE DE L'EGLISE
LATERRIERE, CÎÉ Dubuc
TELEPHONE: 549-6672



Excavation
Guy Simard Inc.

Excavation
Sable - Gravier

790, Route Raymond

CHICOUTIMI-NORD

A VENDRE

- 1 CAMION FORD 1964 - 10 roues, pneus avant ballon. Très bon état.
- 1 FORD 1968 - F700, long empattement, boîte 17 pieds, très bon état.
- 1 LIFT TRUCK, 8 tonnes. Comme neuf.
- 1 PAYLOADER 400 JOHN DEERE, 1 verge.
- 1 PAYLOADER 500, JOHN DEERE, 1 1/4 verge.
- 40.000 pi. de tuyau 3/4" galvanisé, neuf.
- 12.500 lb de fer 1/2 pouce rond, neuf.
- 7.500 plates 3/16", neuves.
- 14.000 pieds de tuyau, 1 pouce et 3/4 pouce, usagé.
- 50.000 pieds bois de tremble, 2 X 4 brut.

Pour informations:

543-1142

BOULIANNE, LALIBERTE & ASSOCIES INC. 475, CHAMPS-ELYSEES, CHICOUTIMI. TEL.: 545-1796 ACHAT - VENTE COURTIERS EN IMMEUBLES FINANCEMENT



J. HENRI BOULIANNE,
représentant
rés.: 549-3238.



JOSEPH LALIBERTE,
agent Rés.: 549-2299.



JEAN LORRAIN,
agent Rés.: 549-6197.



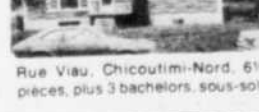
390, boul. Ste-Genevieve, Chicoutimi, foyer en pierres, patio, sous-sol fini avec 3 chambres.



200, rue Dieppe, Arvida, briques et pierres, 2 logements, 4 1/2 pièces, plus appartements au sous-sol.



1251, Chemin du Ruisseau, St-Honore, terre de 75 acres.



Rue Viau, Chicoutimi-Nord, 6 1/2 pièces, plus 3 bachelors, sous-sol.

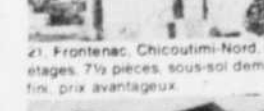
975, boul. St-Paul, Chicoutimi, bungalow en briques, abri d'auto, sous-sol fini pouvant faire un autre logement. (MLS).
401, rue Levis, Chicoutimi, 1 1/2 étage, prix spécial.
14, rue Price est, Chicoutimi, 4 logements, très propres, bonne rentabilité.
Boul. Jean-Noël-Tremblay, 1567, rang de l'Eglise, Laterrière, terre de 95 acres, sans maison.
Terrain, pour construction résidentielle, 45 acres, Route 170, vers aéroport.
1579, boul. Talbot, 4 logements avec terrain commercial, 22.000 pieds carrés.
Rue Lucien, Valin, terrain de 83' x 149'. Prix spécial.
2 chalets, Portage-des-Roches, côté sud, Laterrière.
187, Beauvoir, Chicoutimi-Nord, plein-pied avec abri d'auto et sous-sol fini, avec cuisinette et chambre de bains.
671, 31ème Rue, Port-Alfred, bloc commercial, avec 2 logements en haut, bonne rentabilité.
360-362, des Saguenéens, 2 logements, terrain commercial.
620, chemin St-Thomas, terrain commercial.
1798, boul. St-Ignace, Chicoutimi, demi-jumelé, 1 1/2 étage.
Terre 45 acres, Route 170, Laterrière, vers l'aéroport.
Terrain disponible, parc maison mobiles, face au casse-croûte. Avec garage.
511, 3e Rue, Port-Alfred, 6 logements.
1092, rue Bagot, Bagotville, 6 logements.
278, rue Verdun, 5 1/2 pièces, entrée asphaltée.
Maison-mobilière, meublée ou non, avec terrain, 580, boul. Martel, St-Honore.
Hôtel de 45 chambres, licencié, dans Chicoutimi.
Terrain commercial, Route 170, près du Ciné-parc, 60.000 pi. car.
Terrain nivelé, 2 entrées.



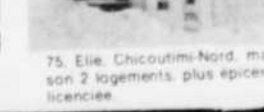
140, Chantilly, Chic-Nord, 5 1/2 pièces, sous-sol 1/2 fini, salle, bureau, abri d'auto, entrée extérieure.



344, Verdun, Chic-Nord, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, abri d'auto.



21, Frontenac, Chicoutimi-Nord, 2 étages, 7 1/2 pièces, sous-sol demi-fini, prix avantageux.



75, Elie, Chicoutimi-Nord, maison 2 logements, plus épicerie licenciée.

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 1½ pièce, meublé, moderne, tapis mur à mur, chauffage électrique, cuisinette, situé 385, Hôtel-Dieu, face de l'Éditice 101. Libre immédiatement. Tél.: 543-6477.

F-125637

APPARTEMENT: 4½ pièces, meublé ou non, situé à 265, Ste-Famille, Kenogami. Tél.: 543-4021 ou 547-0321.

F-125635

APPARTEMENTS: 3½ pièces, chauffées, éclairées, meubles, situés aux Champs-Élysées, des Crêcerelles, des Martini, rue Bégin, aussi: 2½ pièces, meublé, à Kenogami, libres immédiatement. Tél.: 543-4021 ou 547-0321.

F-125391

APPARTEMENTS: 5½ pièces, et 2½ pièces, meubles, libres immédiatement. Tél.: 549-2481.

F-125823

APPARTEMENT: 4½ pièces, pour personne seule ou couple sans enfant, prix: \$135.00 par mois, tél.: 548-4127. Aussi: moteur hors-bord, 3 forces, Evinrude, prix: \$200.00. Tél.: 548-4127.

F-125821

APPARTEMENT: 4½ pièces, chauffé, éclairé, meublé, tapis mur à mur, laveuse et sècheuse, stationnement, couple sans enfant, libre immédiatement. Tél.: 549-0276, après 5 hres.

F-125649

APPARTEMENT: 5½ pièces, galeries avant et arrière, tapis dans le salon, situé à Bagotville, libre immédiatement. Tél.: 677-2296.

F-125789

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé en arrière de Place du Royaume, rue des Crêcerelles libre immédiatement. Tél.: 549-0232 ou 542-4245.

F-124995

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur, libre immédiatement, situé à Chicoutimi. Tél.: 545-9214 ou 542-7129.

F-125452

APPARTEMENT: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, stationnement privé, situé ave Lafontaine. Tél.: 543-5114.

F-125693

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, situé 1262, avenue Lavoie, Port-Alfred. Tél.: 544-4447.

F-125619

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée indépendante, stationnement compris. Tél.: 543-7478, au 764, Tache, Chicoutimi.

F-125710



Les Chenils Ste-Croix Enr.

- BOUVIERS DES FLANDRES
- LEVRIER AFGHAN
- ECOLE DE DRESSAGE

517, St-Jérôme
Lac Ste-Croix, Lac-St-Jean, P.Q.
Tél.: 349-2528

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT: neuf, meublé, 3½ pièces, style colonial, tapis mur à mur, terrain boisé, service de buanderie, stationnement, situé au 205, des Champs-Élysées. Tél.: 549-4803 ou 673-4709.

F-124618

QUARTIER ST-ISIDORE, Rivière-du-Moulin, appartement: 3½ pièces, meublé style colonial, 1450, du Perche. Tél.: 549-9973 ou 549-4803.

F-125222

APPARTEMENTS: meubles, chauffés, éclairés, tapis mur à mur, situés près université, hôpital, cégep, 2½ pièces, \$180.00 par mois et 1½ pièce, \$130.00. Aussi: 3 pièces, arrière Place du Royaume, \$220.00 par mois. Tél.: 545-9129.

F-125257

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement pour auto, libre immédiatement. Tél.: 543-1940 ou 549-0764.

F-125275

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Kenogami, tapis mur à mur, libre immédiatement, s'adresser à: 542-6486.

F-125689

APPARTEMENT: 3½ pièces, meublé, 1er étage, galeries, stationnement, \$155.00 par mois. Tél.: 549-4322, Trepin Inc., courtier. Appelez de 4 hres à 7 hres.

F-124943

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, \$145.00 par mois. Tél.: 549-7876.

F-125822

APPARTEMENTS neufs à louer, très luxueux, meubles, chauffés, éclairés, 3½ pièces, près de l'université. Tél.: 543-5579 ou 545-0908.

F-125782

APPARTEMENTS: 3½ et 2½ pièces, meubles, chauffés, sur rues Massenet et Normandie. Tél.: 543-3971.

F-125537

APPARTEMENT: 3½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, 709, rue Dube, \$175.00 par mois. Tél.: 673-4456, chalet.

F-125612

2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 709, rue Alma, Chicoutimi, \$165.00; 2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 625, des Hospitalières, \$160.00. Tél.: 549-1069.

F-125114

APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS NEUFS, avec terrain boisé, Habitat Saguenay Enr., arrière Place du Royaume, tapis mur à mur, meubles, chauffés, éclairés, stationnement, disponibles pour 2 à 4 personnes, prix variant de \$175.00 à \$225.00 par mois, suivant la localisation ou les meubles fournis, pour rendez-vous, de 4 hres à 7 hres. Tél.: 549-4322, Trepin Inc., courtier.

F-124944

APPARTEMENTS LE GITE: 3½ pièces, ultramodernes, portes panoramiques, meubles style colonial, service de conciergerie, stationnement, buanderie, tapis mur à mur, situés rues Alma, des Hospitalières, des Champs-Élysées, Chicoutimi, 1450, du Perche, 1459, Mgr-Racine, Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-9973 ou 549-4803.

F-125255

APPARTEMENT: 2½ pièces, situé près des centres d'achats, libre le 1er juillet, pour informations, tél.: 545-4455.

F-124338

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Kenogami, tapis mur à mur, libre immédiatement, s'adresser à: 542-6486.

F-125689

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, \$145.00 par mois. Tél.: 549-7876.

F-125822

APPARTEMENTS neufs à louer, très luxueux, meubles, chauffés, éclairés, 3½ pièces, près de l'université. Tél.: 543-5579 ou 545-0908.

F-125782

APPARTEMENTS: 3½ et 2½ pièces, meubles, chauffés, sur rues Massenet et Normandie. Tél.: 543-3971.

F-125537

APPARTEMENT: 3½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, 709, rue Dube, \$175.00 par mois. Tél.: 673-4456, chalet.

F-125612

2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 709, rue Alma, Chicoutimi, \$165.00; 2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 625, des Hospitalières, \$160.00. Tél.: 549-1069.

F-125114

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, \$145.00 par mois. Tél.: 549-7876.

F-125822

APPARTEMENTS neufs à louer, très luxueux, meubles, chauffés, éclairés, 3½ pièces, près de l'université. Tél.: 543-5579 ou 545-0908.

F-125782

APPARTEMENTS: 3½ et 2½ pièces, meubles, chauffés, sur rues Massenet et Normandie. Tél.: 543-3971.

F-125537

APPARTEMENT: 3½ pièces, chauffé, meublé, éclairé, tapis mur à mur, 709, rue Dube, \$175.00 par mois. Tél.: 673-4456, chalet.

F-125612

2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 709, rue Alma, Chicoutimi, \$165.00; 2 APPARTEMENTS: 2½ pièces, meubles, chauffés, éclairés, service de buanderie, 625, des Hospitalières, \$160.00. Tél.: 549-1069.

F-125114

APPARTEMENT: 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, stationnement, \$145.00 par mois. Tél.: 549-7876.

F-125822

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE, tapis mur à mur, salon, cuisine, située au 283, Bégin, Chicoutimi, en arrière de la Cathédrale. Tél.: 549-0941 ou 545-4346, aussi: piano à vendre, en parfait état.

F-125722

CHAMBRE (Appartements Racine), située en face de la Cathédrale, buanderie, pour informations, tél.: 543-6047 ou 549-6392.

F-125713

CHAMBRES avec lavabo, une ou deux personnes, cuisinette, salon, 3 minutes du Cégep et Hôpital, 307, Labrecque, Chicoutimi. Tél.: 549-4675.

F-124617

CHAMBRE, entrée indépendante, accès cuisinette, téléphone fourni, située près du cégep et université. Tél.: 549-0159.

F-125549

LOCAUX A LOUER

LOCAL POUR BUREAU D'AFFAIRES ou professionnel, 600 pieds carrés, situé à 58, Racine ouest, Chicoutimi. Tél.: 543-1246 ou 543-3850.

F-125553

LOCAL à sous-louer, au 511, rue Côte, Bagotville, conviendrait pour bureau d'assurances ou commerce semblable. Pour renseignements, tél.: 545-1666, jour, de 9 heures a.m. à 17 heures p.m.; 544-2728, soir.

F-125116

3 LOCAUX COMMERCIAUX, rue Roussel, Chicoutimi-Nord, pour informations, tél.: 543-3308, durant les heures d'affaires.

F-125256

ENTREPOT, 900 pieds carrés, éclairé, chauffe, références à: 549-0492.

F-125110

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT: 4½ pièces, chauffé, libre le 1er septembre. Prix: \$150. Demi-sous-sol. Tél.: 549-1636.

F-125775

LOGEMENT 5 pièces, libre le 1er août. \$155. par mois. Chauffé. Tél.: 548-8527, après 20.30 heures.

F-125793

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT MEUBLE, 2½ pièces, chauffé, éclairé, libre le 1er août (pas d'étudiants), 745, de Tracy, Chicoutimi. Tél.: 549-7749. \$140. par mois.

F-125791

LOGEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur. Libre le 1er août. Tél.: 543-4879.

F-125788

LOGEMENT, 4½ pièces, chauffé, entrées laveuse, sècheuse, situé au 223, rue Ste-Marie, Chicoutimi-Nord. Libre le 1er août. Communiquez avec Mme Caron, app. 73, tél.: 543-1966.

F-125632

LOGEMENT: 3 appartements, plus chambre de bains, installation laveuse, sècheuse, chauffé, situé au coin de la rue St-Leandre et St-Hubert (776). Tél.: 542-4790.

F-125777

LOGEMENT: 6½ pièces, situé à 515, 3ième Rue, Port-Alfred. Tél.: 545-1796, bureau, ou 549-2299.

F-125767

LOGEMENTS A LOUER

4 PIÈCES, chauffé, éclairé, pour couples sans enfants, dans bas de maison, avec garage. Informations: 545-4712.

F-125741

4½ pièces, entrées laveuse-sècheuse, au 1094, rue Forest. S'adresser au 1098, rue Forest, Rivière-du-Moulin. Tél.: 543-4630.

F-125739

LOGEMENT: 3½ pièces, chauffé, tapis mur à mur, sorties laveuse et sècheuse, \$130. par mois. Tél.: 549-3925 ou 549-3783.

F-125757

3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé. Tél.: 543-8884, au 71, Lorne.

F-125724

LOGEMENT: 3½ pièces, \$70 par mois, à Rivière-du-Moulin. Pour informations: 543-3159, 184, rue Langevin, Rivière-du-Moulin.

F-125633

LOGEMENT MODERNE, à louer, à Arvida, 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$150 par mois. Tél.: 548-7217.

F-125735



A VENDRE

DODGE CHARGER 1969, moteur modifié, développant 500 hp, transmission 4 vitesses, shifter Competition Plus différentiel Dana, 4 mag wheels. Pour informations:

TEL.: 673-4058.



Venez visiter l'exposition d'une maison modèle de 1½ étage, terrain boisé, 4 chambres, rue des Crespeux. Possession immédiate, ouvert samedi et dimanche de 9 heures à 10 heures p.m.

Prix à partir de: \$40,000.00 Comptant: \$2,000.00

Bourse d'Immeubles Chicoutimi Enr.
COURTIER

333, rue Racine — Chicoutimi

Téls: 543-0275, 549-4069 ou 549-4116.

A LOUER

Local pour bureau, 3,000 pi. car., peut-être loué au complet ou en partie. Situé sur la rue Racine en haut de la côte, à Chicoutimi.

Téls: 543-1900
ou 543-6337

SALLE DE RECEPTION GRATUITE



- BANQUETS.
 - NOCES.
 - RECEPTIONS
- DE TOUS GENRES.



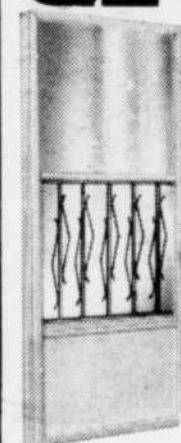
Hôtel Paul-Baillargeon

214, ST-DOMINIQUE, JONQUIERE

TEL.: 542-4594.

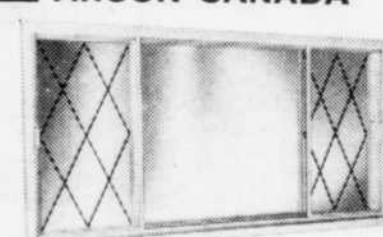
PORTES ET FENETRES En Aluminium

FENÊTRES ET PORTES EN ALUMINIUM
AUVENTS EN FIBRE DE VERRE
REVÊTEMENT EN ALUMINIUM



PORTE "ROYALE"
AVEC GRILLE
FACULTATIVE

Notre réputation garantit
votre satisfaction
ARCON CANADA



FENÊTRE PANORAMIQUE 3 LUMIERES

DETENEUR DU PERMIS NO 100029 DE L'OFFICE DE
PROTECTION DU CONSOMMATEUR

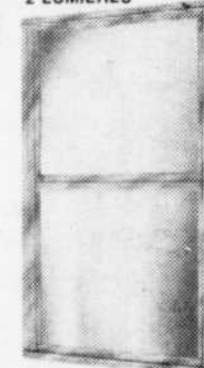
Ouvert tous les jours
jusqu'à 5 h. Le samedi
jusqu'à midi.

ARCON CANADA
DIVISION DE A.B.P. SERVICE LTÉE

2 SUCCURSALES

152 est, Racine — Chicoutimi
Tél.: 543-8280-81

FENÊTRE PANORAMIQUE A
2 LUMIERES



CONTRE-FENÊTRE
A DOUBLE COUPE FROID

LIVRAISON
RAPIDE

Garantie écrite du
manufacturier.
Estimation gratuite.

862, St-Joseph — Roberval
Tél.: 275-1136-37

LOGEMENTS A LOUER

GARCONNIERE, tout près de l'Hôpital d'Arvida, meublée, tapis mur à mur, chauffée, éclairée, libre immédiatement, \$139.00 par mois. Tél.: 547-8103. F-125113

GARCONNIERE MEUBLEE, tout près du Cégep de Jonquière, tapis mur à mur, libre le 1er juillet, \$129.00 par mois, aussi: logement, 2 1/2 pièces, meublé au complet, libre le 1er août, situé près du Cégep, \$160.00. Tél.: 547-8103. F-125112

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, situé sur la rue Racine, \$135.00 par mois, pour informations, tél.: 543-5739, entre 5.00 h et 8.00 h p.m., avec stationnement. F-125254

POUR LOUER OU SOUS-LOUER votre logement, communiquez avec la Banque de Loyers Enr., services gratuits pour locataires. Tél.: 543-4021, le jour et 547-0321, le soir. F-125107

LOGEMENTS: 4 1/2 pièces, disponible le 1er septembre; 5 1/2 pièces, disponible le 1er octobre, chauffées, eau chaude fournie, tapis mur à mur. Tél.: 545-9449. F-125699

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, tapis mur à mur, libre le 1er août, idéal pour jeune couple sans enfant ou couple âgé. Tél.: 548-4543, au 231, Albanel, Arvida, appelez à partir de mardi. F-125703

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, libre immédiatement. Tél.: 549-8960. F-125687

LOGEMENT: 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, laveuse, sècheuse, libre immédiatement, arrière de Place du Royaume. Tél.: 549-0708. F-125516

LOGEMENT: 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, situé à Chicoutimi-Nord. Tél.: 543-0048. F-125706

2 LOGEMENTS: 5 pièces, non chauffés, non meublés, situés à Rivière-du-Moulin. Tél.: 549-9283. F-125711

LOGEMENT pour couple sans enfant, 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, entrée indépendante, libre immédiatement, 982, Joliet, Chicoutimi. Tél.: 549-5724. F-125730

LOGEMENT MEUBLE, 3 pièces, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, libre immédiatement. Tél.: 549-5997. F-125883

LOGEMENT: 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, 1/2 sous-sol, centre-ville de Jonquière. Libre immédiatement. Prix: \$105, par mois. Aussi JEUNES CHATONS. Tél.: 543-2896. F-125734

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, avec grand sous-sol. Libre immédiatement. Tél.: 545-0675. F-125802

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffé, très propre, libre immédiatement, non meublé, entrées laveuse, sècheuse. Stationnement. Tél.: 543-7184. F-125824

ON OFFRE A LOUER un logement de 4 1/2 pièces, chauffé, éclairé, situé à Chicoutimi-Nord, libre immédiatement. Informations: 543-8624. F-125755

ON OFFRE A LOUER un logement de 4 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à Chicoutimi-Nord, libre le 1er août. Informations: 543-8624. F-125756

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, chauffage électrique, situé rue St-Vincent, aussi: fillette et adoucisseur d'eau à bas prix. Tél.: 543-9466. F-125541

LOGEMENT 5 1/2 pièces, chauffé, situé 381, rue Price, Chicoutimi, libre immédiatement. Tél.: 549-4593. F-125601

LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, eau chaude fournie, tapis mur à mur, s'adresser à: 12, avenue Lavoie, via St-Jean-Baptiste, paroisse Chicoutimi, tél.: 549-5313. F-125548

LOGEMENT: 2 pièces, plus chambre de bains, meublé, chauffé, éclairé, \$105.00 par mois, au 26 B, rue William est. Tél.: 549-4778. F-125588

LOGEMENT: 4 pièces, libre le 1er septembre, situé au 762, boul. de La Baie, Port-Alfred. Tél.: 544-3503. F-125594

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, près de l'université et des centres d'achats, \$135.00 par mois. Tél.: 545-4588. F-125678

LOGEMENT: 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, libre le 1er juillet, à \$205.00 par mois, situé à 672, des Hospitaux, s'adresser à: Société Mynor Inc. Tél.: 543-7189. F-125461

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, \$150.00 par mois. Tél.: 545-9616. F-125382

LOGEMENT: 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, dans Chicoutimi, rénove à neuf, pour informations, tél.: 548-7044 ou 548-7041. F-125631

LOGEMENTS A LOUER

LOGEMENT, meublé, résidence privée, 2 1/2 pièces, près université, chauffé, éclairé, \$165.00 par mois, libre immédiatement. Tél.: 549-0492. F-125108

MAISONS A LOUER

MAISON: 5 1/2 pièces, avec foyer, près des centres d'achats, libre le 1er août. Tél.: 549-4456. F-125670

MAISON MODERNE à louer, avec bail, située sur le bord du lac Kénogami, libre à partir du 1er août. Tél.: 542-2146. F-125659

DEMANDES

PERSONNES intéressées à offrir gratuitement des bureaux usagés pour garnir 3 chambres. Tél.: 545-4657. F-125685

ON DEMANDE à acheter terrain pour commerce, secteur Bégin ou université, téléphoner à: 543-4568. F-125253

URGENT, CORRESPONDANT demandé, au Canada, écrire à: The Pen Society (F. 70), Chorley, Lancs, England. F-125188

2 FILLES d'Arvida, travaillant sur le boui, Talbot à Chicoutimi, cherche personne pouvant les voyager, nos heures de travail sont de 8.00-8.30 hres le matin à 5.30 hres le soir. Tél.: 548-8419, résidence; 549-1205, bureau; demandez Mlle Harvey. F-125759

DEMANDE LOGEMENT de 5 1/2 pièces, dans Chicoutimi-Nord. Tél.: 673-4390. F-125752

FEMMES DEMANDEES

AIDE MENAGERE, ayant expérience et initiative pour travailler dans une maison sans enfant, de 9 hres à 4 hres, du lundi au samedi, bonne condition de travail, sur la rue Montcalm. Téléphonez entre 10 hres a.m. et 2 hres p.m. à: 543-6163. F-125547

LADY FUNEL, cherche des jeunes filles ou dames, pour enseigner le soin du visage, profit de 40% sur les ventes. Tél.: 549-7564, demandez Ginette Lessard. F-125768

HOMMES DEMANDES

JEUNES HOMMES avec petites voitures, pour livraison à domicile, secteur Alma, \$4.50 à \$7.00 l'heure, se présenter à: 455, Sacré-Coeur ouest, Alma, ou appeler à: 668-3626 ou 668-3635, demandez Mlle Bouffard. F-125583

VOULEZ-VOUS FAIRE DES \$\$\$? Entraînement payé pendant 2 semaines, produits de marque reconnue, doit posséder auto. Tél.: 545-9822. F-125312

ETUDIANTS qui ne retournent pas aux études cet automne, âge: 20 ans, permis de conduire, j'ai besoin de vous. Tél.: 545-9822. F-125603

VENDEUR AVEC EXPERIENCE, pour sollicitation auprès des clients et contracteurs, pour la vente d'armoirs, comptoirs, ameublement en général. Tél.: 549-3845 ou 549-4519. F-125726

JEUNES HOMMES avec petite voiture, pour livraison à domicile, secteur Alma, \$4.50 à \$7.00 de l'heure. Se présenter à: 453, Sacré-Coeur ouest, no 7, Alma, ou appeler à: 668-3626 ou 668-3635, demandez Mlle Bouffard. F-125652

HOMMES OU FEMMES DEMANDES

HOMMES OU FEMMES SERIEUX(SES), désireux(SES) d'augmenter fortement leurs revenus, à temps partiel. Tél.: 545-9313, entre 5.00 et 7.30 heures. F-125026

DEVENEZ REPRESENTANTS(ES) Régine-Familex, c'est facile, agréable et très payant. Ceci sans frais de votre part. Tél.: 549-6728 ou 543-6031, pour le Saguenay et 662-4117 ou 276-2054, pour le Lac-St-Jean. F-125106

HOMMES OU FEMMES DEMANDES: secrétaire, expérience requise en ouvrage général de bureau, s'adresser à: 543-4568, entre 9 hres et 5 hres, du lundi au vendredi. F-125319

OFFRES DE SERVICES

JEUNE FILLE offre ses services comme aide-familiale ou aide couturière, lundi au vendredi. Demandez Cécile à: 349-2547. F-125747

OFFRES DE SERVICES

DAME offre ses services pour garder des enfants, du lundi au vendredi, à son domicile. Tél.: 543-6519. F-125483

ETUDIANTE offre ses services pour garder enfants de tout âge, à la journée ou à la semaine, pendant l'été, dans Chicoutimi, peut fournir de bonnes références. Tél.: 549-8738, demandez France. F-125545

DIVERS

FAIRE-PART: Futurs mariés; faire-part de mariage exclusifs, plus de 175 modèles à votre choix, s'adresser à: IMPRIMERIE LE PROGRES DU SAGUENAY, 349, Jacques-Cartier est, Chicoutimi, P.Q. Tél.: 545-4474. F-124623

COURS D'EQUITATION, Ecole d'équitation du Saguenay. Tél.: 678-2688. F-124622

ATTENTION, vous voulez vous débarrasser de vos vieilles autos ou camions, pour renseignements, tél.: 547-4341. F-125622

J.R. GALLANT, graveur sur métal et bois ex.: armes à feu, plaques, bagues, briquets, etc. Spécialités: modèle unique dessiné de votre main ou portrait de votre choix. Nous pouvons même graver votre signature. Sur rendez-vous, tél.: 544-6967, le soir seulement. F-125578

POSSEDE UNE TOYOTA automatique, Corona Mark II, 1970, hard-top, en parfaite condition, échangeais pour tentecaravane, 6 places, à toit rigide, communiquer à: 544-4770, après 5.00 hres. F-125733

Moto Honda 360 CB, 1974 et un chat siamois prix à discuter, aussi pick-up GM 1966. Tél.: 543-5842. F-125642

AGENCE DE rencontre Amica: La solitude, l'ennui vous angossent, vous êtes seuls (es)? Vos soucis vous trahissent. Joignez-vous à nous. Information: 543-1817. F-125797

CANOT, en fibre de verre, 16 pieds, idéal pour canot-camping, à un état de neuf. Tél.: 545-4826. F-125899

PERDUS

PETIT CHIEN blanc et noir, perdu samedi après-midi sur la route 170. Nom: "Cognac". Récompense promise. Tél.: 549-7886. F-125771

ANIMAUX A VENDRE

CHEVAL D'EQUITATION, 6 ans, s'adresser à 543-5841. Prix à discuter, 243, rang St-Marc, Chicoutimi-Nord. Tél.: 673-7322. F-125491

CANICHES MINIATURES, pure race, à vendre. Tél.: 543-2212. F-125807

JEUNES CHIENS de 2 mois, doux pour les enfants, d'élevage facile, à poil long. Tél.: 543-8692. F-123016

CHEVAL D'EQUITATION, s'adresser à 543-5042. F-125749

7 CHIOTS LABRADORS, si intéressés, tél.: 548-8808 ou 678-2324. F-125794

2 SAMOYED (chiennes) pure race, 1 1/2 mois. Tél.: 543-0568. F-125784

SETTER Irlandais, enregistré, tatoué, vacciné, 5 mois. Tél.: 544-6383 ou 544-5111. F-125776

CHIEN DE CHASSE "braque allemand", âgé de 18 mois, avec tous les papiers d'enregistrement. Prix: \$200. Tél.: 549-6907. F-125638

PONEY, âgé de 10 1/2 mois. Tél.: 678-2841. F-125690

JEUNE CHIOT, de race Doberman, à vendre. Tél.: 549-0296. F-125707

CHIOTS ENREGISTRES, Setter Irlandais, Colley Husky Siberien, Beagles, Schnauzer, Pekinois, Samoyed, Berger Allemand, Colley Miniature, Cocker, Yorkshire, Gaëtan Blanchette, Chenil Latérière. Tél.: 678-9904, boul. Talbot, route entre garage et motel Casse-Croûte. F-125777

CHATS SIAOIS, pure race, à vendre. Tél.: 678-2686. F-125591

EPAGNEULS SPRINGER ANGLAIS, portée née le 4 mai 1976, brun et blanc, vaccinés, enregistrés, \$125.00, Chenil Laurentien Enr., 1610, Côte Garneau, Notre-Dame-des-Laurentides. Tél.: 549-2234. F-125478

CHEVAUX d'équitation, à vendre. Tél.: 678-2688. F-124621

REPRESENTANTS DEMANDES

POUR SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Très belle opportunité, pour hommes ou femmes d'expérience dans la vente directe. Possibilité de revenu entre \$15,000 et \$25,000 annuellement.

TERRITOIRE PROTEGE.
CLIENTELE FOURNIE.
DOIT POSSEDER AUTOMOBILE.

Produits avant-gardistes et en grande demande.
Faire application par écrit à:

PROGRES-DIMANCHE,
a/s: dept. 457,
316, avenue Labrecque,
Chicoutimi.

CHEF COMPTABLE

Un comptable expérimenté est requis pour une mine de métaux de base à Chibougamau.

La personne choisie sera un comptable d'expérience capable d'assumer les responsabilités immédiates et de diriger le travail des autres employés.

Une certaine connaissance de système sur ordinateur et le bilinguisme seront des atouts considérés.

La compagnie offre une série de bénéfices marginaux complète, une excellente échelle de salaire et le logement dans une maison de la compagnie dans une ville moderne.

Veillez envoyer votre application incluant votre curriculum vitae, qualifications, expérience et le salaire demandé à:

M. Bernard Lejeune,
Gérant de l'administration,
Mine Patineau (Québec) Ltée,
Case Postale 8000,
Chibougamau, P.Q.
Tél.: 819-276-4191.

REALISATEUR

FONCTION:

Diriger le travail de recherche et réaliser une série de treize (13) émissions ayant pour but de sensibiliser la population à l'auto-formation en éducation et de servir de soutien à des groupes déjà engagés dans une telle démarche d'auto-formation.

QUALIFICATIONS:

Diplôme universitaire en sciences humaines, en communication ou en toute autre discipline appropriée. Une expérience pertinente reliée aux fonctions du poste pourra suppléer à l'absence de degré universitaire. Expérience de réalisation de documents audio-visuels en collaboration avec des groupes de formation populaire. Une bonne connaissance du travail de réalisation en studio avec insertion de montage 16 mm sur vidéo 2 pouces.

DUREE DE L'EMPLOI:

Du 6 septembre 1976 au 4 mars 1977.

SALAIRE:

Selon l'expérience.

CONCOURS:

La date limite d'inscription a été fixée au 26 juillet 1976.

Faire parvenir curriculum vitae à:

Directeur du personnel
Poste CKRS-Télévision
175, rue Sir Wilfrid Laurier
Jonquière, Québec
G7X 7X3

Indiquer: PERSONNEL ET CONFIDENTIEL

CARRIÈRES

VOICI AVON

BIEN SUR: vous pouvez travailler sans toutefois négliger votre famille: devenez représentante AVON et réalisez de beaux profits.

STELLA BEAULIEU:

Territoires libres: Arvida, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord,

Bagotville. Téléphonez: 543-6866, MME STELLA BEAULIEU, ou écrivez à: Station postale 5, Chicoutimi-Nord, P.Q.

LISETTE MALTAIS:

Jonquière, Kénogami, Ste-Marguerite-Marie, Hébertville-Station, les rangs d'Albanel.

Téléphonez: 543-6866, MME LISETTE MALTAIS, ou écrivez à: 226, rue Caroline, Chicoutimi-Nord, P.Q.

SECRETAIRE DEMANDEE

Bureau d'immeuble très progressif est à la recherche d'une secrétaire.

Exigences: 1 an d'expérience de préférence, âgée entre 20 et 25 ans.

Faire application en communiquant avec:

M. Philippe Pilote
Lundi et mardi, tél.: 549-8223.

IMMEUBLES DESBENS inc.
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ
393, RUE RACINE SUITE 110 CHICOUTIMI

CARRIÈRES PROFESSIONS

AVON GERANTE DE DISTRICT DEMANDEE

- Pour la région de Chicoutimi.
- Bénéfices marginaux complets.

Nous offrons une occasion fort intéressante pour une femme de carrière. Nous assurons votre formation, nous offrons d'excellents salaires, nous fournissons une automobile et nous défrayons vos dépenses.

Les intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. ROGER MARTIN
3619, RUE PELLISSIER
STE-FOY, QUEBEC, P.Q.

CENTRE LOCAL DE SERVICES COMMUNAUTAIRES SAGUENAY-NORD COORDONNATEUR (TRICE) DU MODULE SANTE

TACHES:

Coordonne et supervise les activités relatives à l'agencement des programmes, dans le but d'assurer à la population des services curatifs et préventifs de qualité, tant individuel que collectif ou communautaire, dans le domaine sanitaire.

Coordonne des équipes multidisciplinaires faisant appel à des travailleurs de plusieurs modules.

QUALIFICATIONS:

- Diplôme de 1er cycle en sciences de la santé ou l'équivalent.
- Dans le domaine sanitaire, très bonne connaissance et expérience des champs de la pratique curative et préventive et des techniques d'interventions individuelles et collectives ou communautaires.
- Connaissance et maîtrise des techniques de travail par objectifs et des méthodes d'évaluation continue des besoins du milieu.
- Expérience dans des tâches d'organisation, de coordination et d'administration.
- Capacité de travailler en équipe multidisciplinaire et grande disponibilité.
- La connaissance de la loi 65, du réseau des affaires sociales et des C.L.S.C. est un atout appréciable.

CONDITIONS:

Les conditions de travail sont celles prévues par le ministère des Affaires sociales pour les cadres intermédiaires des C.L.S.C.

FAIRE PARVENIR L'OFFRE D'EMPLOI ACCOMPAGNEE DE VOTRE CURRICULUM VITAE POUR LE 17 JUILLET 1976 A:

HENRI BRADET,
DIRECTEUR GENERAL,
C.L.S.C. SAGUENAY-NORD,
222, RUE ST-EPHREM,
CHICOUTIMI-NORD.

COMMISSION SCOLAIRE LA VALLIERE

ENSEIGNANTS

(Secteur élémentaire)

La Commission scolaire La Vallière requiert les catégories suivantes d'enseignants:

- 1 enseignant pour une classe de débiles moyens.
- 1 enseignant pour une classe de débiles légers.
- 1 enseignant pour une classe de récupération (1er cycle).
- 1 enseignant pour une classe d'attente.
- 1 orthopédagogue selon la formule du dénombrement flottant.

QUALIFICATIONS:

Les candidats intéressés doivent détenir les qualifications requises pour ces catégories d'enseignement, soit un bac d'ens. spécialisé en enfance inadaptée.

L'orthopédagogue devra posséder un bac spécialisé en orthopédagogie ou en enfance inadaptée comportant au moins 30 crédits en troubles d'apprentissage.

SALAIRE:

Conformément à la convention de travail des enseignants.

FAIRE PARVENIR A L'ATTENTION DU:

**DIRECTEUR GENERAL
CENTRE ADMINISTRATIF
C.S. LA VALLIERE
CASE POSTALE 280
ST-FELICIEN
GOW 2N0**



LE COLLEGE DE SAINT-FELICIEN DU COLLEGE REGIONAL DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

requiert les services de quinze (15) professeurs à temps plein.

- Département des sciences naturelles et foresterie (5 postes)**
 - 1 BIOLOGISTE ayant une expérience de naturaliste et de récréation en plein-air.
 - 1 INGENIEUR FORESTIER (membre de l'Ordre des ingénieurs forestiers de la province de Québec) ayant une expérience en aménagement forestier.
 - 1 VETERINAIRE (membre de l'Ordre des médecins-vétérinaires de la province de Québec).
 - 1 DIPLOME D'UNIVERSITE ayant une formation ou une expérience scientifique dans le domaine agro-forestier.
 - 1 DIPLOME D'UNIVERSITE en CHIMIE, BIOLOGIE ou BIOCHIMIE, ayant une formation ou une expérience scientifique en techniques analytiques chimiques dans le domaine de l'environnement.
- Département des techniques infirmières (4 postes)**
 - Nursing (première année)
 - Pédiatrie
 - Chirurgie
 - Biologie (biologie humaine, biologie métabolique, microbiologie et immunologie).
- Département des sciences humaines (3 postes)**
 - Psychologie
 - Economique
 - Sciences politiques et sociologie.
- Département des techniques administratives (2 postes)**
 - Mathématique et informatique (fortran, cobol).
 - Un (1) professeur capable d'enseigner les disciplines de techniques administratives autres que comptabilité exemple: finance, prix de revient, fiscalité, etc...).
- Département des sciences pures et sciences santé (1 poste)**
 - Biologie.

QUALIFICATIONS

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans la discipline appropriée.

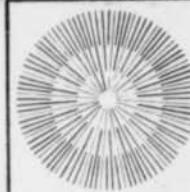
TRAITEMENT

Selon la convention collective du personnel enseignant.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE JUSQU'AU 26 JUILLET 1976 INCLUSIVEMENT AU:

**Service du personnel,
COLLEGE DE SAINT-FELICIEN,
1298, rue Leclerc,
Saint-Félicien, P.Québec,
GOW 2N0.**

... Indiquer le nom du concours.



**La Radio Communautaire FM
du Saguenay Lac St-Jean Inc.**

REPRESENTANTS COMMERCIAL DEMANDES

A TEMPS PLEIN OU PARTIEL

CHUT-FM la radio communautaire FM du Saguenay-Lac-St-Jean Inc., recherche un représentant(te) à temps plein ou partiel, pour le territoire du Lac-St-Jean.

Le candidat(te) devra avoir des connaissances dans le milieu des affaires.

Conditions de travail avantageuses, faire parvenir curriculum vitae, à:

**CHUT-FM,
930, Jacques-Cartier est,
Chicoutimi.**

Att.: M. Gilles Girard.

Toute application sera gardée confidentielle.

DIRECTEUR DES SERVICES PROFESSIONNELS (D.S.P.)

DIRECTEUR DES SERVICES DE READAPTATION (D.S.R.)

DEMANDES

A ROBERVAL, dans un CENTRE D'ACCUEIL pour enfants mésadaptés socio-affectifs.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITES:

Sous l'autorité du directeur général, le D.S.P. a la responsabilité de la recherche et du développement des techniques et des programmes en vue d'améliorer la qualité des services à la clientèle de l'établissement. Il doit évaluer la performance des programmes dans une perspective d'orientation à long terme du traitement dans l'établissement.

Sous l'autorité du directeur général, le D.S.R. a la responsabilité d'assurer aux usagers les services visant à promouvoir leur réadaptation physique, intellectuelle, psychologique et sociale; il a la responsabilité de l'organisation générale de la vie quotidienne des enfants à l'intérieur du centre d'accueil et il doit assurer un milieu de vie propice à l'évolution des enfants dont le centre a la charge. Il est responsable du personnel éducateur.

FORMATION ACADEMIQUE:

Diplôme universitaire en psycho-éducation, psychologie, criminologie ou l'équivalent avec une expérience très pertinente.

EXPERIENCE:

Trois (3) ans d'expérience dans un domaine relié de très près à la réadaptation des jeunes.

SALAIRE:

Selon la nouvelle politique salariale des cadres du M.A.S. Les deux (2) postes sont à combler le plus tôt possible. Faire parvenir, avant le 31 juillet 1976, curriculum vitae et attestations de l'expérience à:

**Clément Cauchon, directeur général,
Institut La Chesnaie Inc.,
254, boul. Sauvé, Roberval, Qué.
G8H 1A7.**

CARRIÈRES PROFESSIONNELLES



**D. BOURBEAU
INTERNATIONAL LTEE**

*Série scout-traveller
camions internationaux*

Notre progression exceptionnelle exige le recrutement de deux mécaniciens d'expérience dans la réparation de camions avec moteur gazoline et diesel.

NOUS EXIGEONS:

- Expérience de 5 ans minimum.
- Expérience de réparation de véhicules pour le public.

- Mécanicien débrouillard, dynamique et actif.
- Approbation de cautionnement.

NOUS OFFRONS:

- Salaire au-dessus de la moyenne.
- Bénéfices marginaux au-dessus de la moyenne.
- Stabilité d'emploi pour organisation progressive.
- Cours de perfectionnement régulier.

Pour appointment:

M. Richard Bouchier ou Denis Bourbeau.



PIECES — VENTE — SERVICE (JOUR ET NUIT)



**D. BOURBEAU
INTERNATIONAL LTEE**
2333, BOUL. ST-PAUL
549-8830

LA COMMISSION SCOLAIRE
DE PORT-ALFRED

OFFRE D'EMPLOI

POSTE:

Secrétaire de direction.

ENDROIT:

Centre administratif.

SERVICES:

Finances et Equipement.

DESCRIPTION:

L'employé de cette classe remplit la fonction de secrétaire auprès du directeur des finances et de l'équipement. De façon générale, elle note en sténographie, transcrit ses notes au dactylographe et corrige textes, lettres et rapports. Elle effectue de sa propre initiative la correspondance courante.

Son travail comprend la recherche, la cueillette et l'agencement de renseignements. Elle organise matériellement les réunions, convoque les participants et prépare les dossiers nécessaires. Au besoin, elle assiste à ces réunions et en dresse le compte rendu à partir de ses notes sténographiques. Elle exécute toutes autres tâches connexes.

QUALIFICATIONS REQUISES:

- Avoir complété le cours secondaire V, avec option appropriée ou l'équivalent.
- Posséder au moins cinq (5) années d'expérience dans le travail de secrétariat.
- Connaître la sténographie, la dactylographie, les méthodes et les usages propres à la tenue d'un secrétariat.
- Une connaissance de la langue anglaise parlée et écrite serait souhaitable.

CONDITIONS DE TRAVAIL:

Selon la politique administrative et salariale du ministère de l'Éducation et les conventions collectives actuellement en vigueur.

Les candidatures devront être accompagnées d'un curriculum vitae, du dernier diplôme obtenu (le plus élevé) et d'une attestation d'expérience, le tout transmis au directeur du personnel avant le 30 juillet 1976.

Port-Alfred, le 6 juillet 1976.

Commission scolaire de Port-Alfred,
A/s du Directeur du personnel,
951, av. Mathieu,
Port-Alfred, G7B 1R5.

ON DEMANDE

Personnel de bureau —
sténos-dactylos, Dactylos —
téléphonistes-réceptionnistes

pour travail à temps partiel.
Expérience requise dans les domaines suivants:
LEGAL, MEDICAL, INDUSTRIEL.

Pour entrevue, téléphonez à:

548-4661

aux heures de bureau

VILLE DE CHAPAI

La Corporation municipale de la ville de Chapais, est à la recherche d'un candidat pour le poste de:

POLICIER POUR LA SURETE MUNICIPALE

RESPONSABILITES:

Maintenir la paix et le bon ordre dans les limites de la municipalité.

EXIGENCES:

Les candidats recherchés devront posséder un certificat de onzième année ou l'équivalent.

Pouvoir s'exprimer convenablement en français et en anglais.

Etre de citoyenneté canadienne.

Etre intègre et posséder un casier judiciaire vierge.

Avoir de bonnes mœurs.

Etre âgé de 20 à 30 ans.

Etre en bonne santé.

TRAITEMENT:

Selon les qualifications et l'expérience.

Assurance collective.

Vacances et autres bénéfices marginaux.

Les candidats sérieux et intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae à:

Marcel Pelletier,
secrétaire-trésorier,
Hôtel de ville,
145, boulevard Springer,
Chapais,
Abitibi-Est, Qué.
G0W 1H0.
Tél.: (819) 775-2512.



LE COLLEGE D'ALMA

du Collège régional Saguenay-Lac-Saint-Jean requiert les services d'ENSEIGNANTS à temps complet pour l'année académique 76-77 dans les spécialités suivantes:

PHILOSOPHIE: (1)

FRANCAIS: Linguistique (1)

MATHEMATIQUES: (1)

HISTOIRE: Sciences politiques (1)

TECHNIQUES INFIRMIERES: Psychiatrie (1) et Médecine-chirurgie (1)

TECHNIQUES ADMINISTRATIVES: (1)

TECHNOLOGIE AGRICOLE: Gestion agricole (1) et Productions végétales (1)

TECHNIQUES POLICIERES: Criminologie - temps partiel (1)

ARTS PLASTIQUES: (1) - poste disponible pour un an.

QUALIFICATIONS:

— Diplôme de 1er cycle universitaire ou l'équivalent.

— Expérience pertinente souhaitable.

TRAITEMENT:

Selon convention collective en vigueur.

Faire parvenir votre offre de service avant le 30 juillet 1976, en indiquant bien la spécialité désirée à:

SERVICE DU PERSONNEL,
Collège d'Alma,
675, boul. Auger ouest,
Alma, Qué.

CONCOURS: enseignant en



CONSOLIDATED - BATHURST LIMITED

CONSOLIDATED - BATHURST LIMITÉE

USINE DE PORT-ALFRED,
1ère RUE, PORT-ALFRED, QUE.

REQUIERT LES SERVICES DE

TROIS (3) DESSINATEURS INDUSTRIELS

RESPONSABILITES:

Sous la surveillance normale, prépare l'aménagement, le montage, les détails, les diagrammes et les révisions. Travaille indépendamment spécifiant les tolérances, les limites, les ajustages, les dimensions et les méthodes de construction.

EXIGENCES:

Cours technique ou l'équivalent. Devra posséder les qualités nécessaires pour progresser dans l'échelle de classification selon les normes établies dans la convention de travail. Facilité de communication orale et écrite.

REMUNERATION:

Suivant les normes de la convention collective de travail et selon les qualifications des candidats.

INSCRIPTION:

Veillez faire parvenir votre demande d'emploi à l'adresse suivante:

Département du personnel,
Consolidated-Bathurst Limitée,
542, 1ère Rue,
Port-Alfred, Qué.



Le COLLEGE DE SAINT-FELICIEN du Collège régional du Saguenay-Lac-St-Jean requiert les services d'un (1)

CONSEILLER PEDAGOGIQUE

pour le secteur des techniques du milieu naturel.

NATURE DU TRAVAIL

Sous l'autorité du directeur des services pédagogiques, le conseiller pédagogique est chargé de l'implantation du programme, méthodes et autres moyens pédagogiques adaptés aux besoins du collège et de sa clientèle dans le secteur des techniques du milieu naturel.

ATTRIBUTIONS:

Le conseiller pédagogique se tient au courant des recherches, changements et innovations dans le domaine pédagogique, particulièrement en ce qui concerne les programmes et méthodes pédagogiques.

Il voit à l'implantation, la supervision et l'évaluation des diverses composantes du programme. Il a un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant. Il fait connaître les exigences de l'évolution dans son milieu et engage le milieu dans un processus continu d'évaluation. Il peut conseiller sur des questions relatives au perfectionnement du personnel pédagogique de son secteur, planifier ces programmes et en évaluer les résultats. Il devra coordonner et évaluer les politiques de stage et en collaboration avec le département fixer les objectifs.

Il sera membre du groupe d'expérimentation et d'évaluation des services pédagogiques.

QUALIFICATIONS REQUISES:

Posséder un diplôme universitaire terminal de premier cycle dans une discipline appropriée.

Capacités de travail en équipe.

TRAITEMENT:

Selon la politique administrative et salariale des professionnels.

FAIRE PARVENIR VOTRE CURRICULUM VITAE
JUSQU'AU 26 JUILLET 1976 INCLUSIVEMENT AU:

Service du personnel,
Collège de Saint-Félicien,
1298, rue Leclerc,
Saint-Félicien, P.Q.
G0W 2N0

INDIQUER LE NOM DU CONCOURS

Racontez-moi la mer

GASPE — La radio de Radio-Canada présente aujourd'hui une émission qui sort de l'ordinaire, à 17 heures.

RACONTE-MOI LA MER, c'est une série radiophonique réunissant des témoi-

gnages de groupes et de personnes dans le cadre d'un périple estival en Gaspésie. C'est un recueil d'expériences diverses glanées dans les havres de pêche en mer, dans la montagne, en forêt, dans les centres d'accueil touristiques et les lieux de camping.

Cette semaine: Feux de grève près du phare de Cap Desrosiers. Invités: un gardien de phare, des pêcheurs côtiers et des campeurs de Cap Bon-Ami.



Spécialistes en rénovation

FINIR VOTRE SOUS-SOL!



Rénovation intérieure: cuisine, sous-sol
Rénovation extérieure: toiture et revêtement
portes et fenêtres

LES IMMEUBLES T.L.G. INC.

10, Route 170 Jonquière Tél.: 547-5798

CEDRES A VENDRE

Cèdres de tous genres, bardeaux, clapboard, cèdres de toutes longueurs et gros-seurs. Clôtures et patios.

FABRICATION SUR DEMANDE
POSSIBILITE DE LIVRAISON
BOIS SEC POUR FAIRE
DES MEUBLES.

Les Cèdres E.G. du Nord Ltee

**STE-ROSE-DU-NORD,
675-2328**

Propriétaire: EDMOND GAUTHIER



**Avant de partir
n'oubliez pas de
donner de votre
sang à la** 



FRANCHISE DISPONIBLE LES RESTAURANTS MINUTE PIZZA POULET FRITS PANCHO

Offrent la possibilité de revenu additionnel de 15 à 20,000 dollars, en opérant une franchise. Minute Pizza, capital requis \$10,000 minimum.

CASE POSTALE 456

CARRIÈRES



COLLEGE DE JONQUIERE
DU
COLLEGE REGIONAL DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Professeurs en mécanique du bâtiment

TACHE:

Le candidat devra être capable d'enseigner la conception et la mise en plan dans au moins trois des disciplines suivantes: chauffage, plomberie, ventilation, climatisation, réfrigération, contrôles pneumatiques et électriques, prévention d'incendie.

QUALIFICATIONS:

— Diplôme en génie industriel ou diplôme collégial en mécanique du bâtiment.
— Le candidat devra avoir quelques années d'expérience sur des projets de mécanique du bâtiment.

TRAITEMENT:

Selon les qualifications.
Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 23 juillet 1976 inclusivement.

Directeur du personnel,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière, Qué.



COLLEGE DE JONQUIERE
DU
COLLEGE REGIONAL DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

PROFESSEURS SECRETARIAT (1 poste)

TACHE:

Enseigner la dactylographie, la sténographie et d'autres matières connexes telles que tenue de bureau et procédés de secrétariat.

QUALIFICATIONS:

Posséder une expérience de l'enseignement dans le domaine et/ou une expérience d'au moins cinq (5) années comme secrétaire de direction.

FRANCAIS (1 poste)

TACHE:

Préférence sera donnée aux candidats pouvant enseigner le théâtre.

QUALIFICATIONS:

• Diplôme universitaire de premier cycle;
• Expérience pertinente.

PHILOSOPHIE (2 postes)

QUALIFICATIONS:

• Licence ou maîtrise en philosophie;
• Expérience de l'enseignement souhaitable.

TRAITEMENT:

Selon les qualifications.
Faire parvenir votre curriculum vitae jusqu'au 23 juillet 1976 inclusivement au:

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Collège de Jonquière,
65, rue St-Hubert,
Jonquière.



La Commission Scolaire Régionale
du Lac-St-Jean

Ouverture de poste D.P.: 76-77: 0092.

CHEF DE CUISINE ET CAFETERIA

Pavillon Wilbrod-Dufour,
850, rue Bégin sud,
ALMA, Qué.

(M. Laurier Savard, princ.)

DESCRIPTION DE TACHE:

L'emploi de chef de cuisine et cafétéria comporte l'exercice des fonctions de la gestion requises pour coordonner les activités techniques, administratives et manuelles ayant trait à l'organisation et au fonctionnement des services alimentaires d'une institution, notamment sous les aspects de la programmation des menus, la préparation des aliments, l'achat des marchandises, l'administration du budget, l'entretien des locaux et de l'équipement.

Cet emploi comporte la direction et l'évaluation des employés de l'organisme affectés à ces activités.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:

— Diplôme de secondaire V avec option se rapportant à l'alimentation.

— 5 années d'expérience pertinente.

ou

— Diplôme d'études collégiales avec option appropriée.

— 4 années d'expérience pertinente.

Faire parvenir votre demande et votre curriculum vitae avant le 30 juillet 1976, 16.00 heures, à:

M. Camille Gagné, dir. du personnel,

C.S.R. du Lac-Saint-Jean,

C.P. 1400.

Alma, Qué.

G8B 5W2.

● AVIS PUBLICS



APPEL D'OFFRES

La municipalité de Saint-Bruno demande des applications pour un directeur en loisirs. Les tâches seront énumérées lors d'une entrevue subséquente.

Les applications seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier et adressées à monsieur René Ouellet, secrétaire-trésorier, 541, St-Alphonse, St-Bruno, Lac-Saint-Jean, C.P. 39, jusqu'au 15 juillet 1976, à 5 heures de l'après-midi, date limite pour recevoir lesdites applications.

Veuillez inclure dans la demande d'emploi votre curriculum vitae.

Municipalité de Saint-Bruno,
Saint-Bruno, Lac-Saint-Jean,
par: René Ouellet, sec.-trés.



LA COMMISSION SCOLAIRE
REGIONALE DU SAGUENAY

APPEL D'OFFRES

La Commission Scolaire Régionale du Saguenay, recevra jusqu'à 14 h. 30, le 5 août 1976, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat d'ameublement et d'outillage, relativement aux appels d'offres suivants:

- 767-1 "R" - Commerce et secrétariat.
- 767-1 "S" - Meuble et construction.
- 767-1 "T" - Mécanique.
- 767-1 "U" - Equipement motorisé.
- 767-1 "V" - Electrotechnique.
- 767-1 "W" - Hydrothermie.

Les soumissionnaires sont priés de ne demander que les sections qui peuvent les intéresser.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la commission, auquel il faudra joindre un chèque visé ou un bon de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de son offre, si celle-ci dépasse le montant de \$2,000.00.

Les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges pour chacune des sections ci-haut mentionnées, à partir du 12 juillet 1976, en s'adressant à Monsieur Laurent Bolduc, régisseur de l'approvisionnement, 36 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, Québec. (Tél.: 549-8210, local 120).

Les soumissions seront ouvertes immédiatement en présence des intéressés, le 5 août 1976 à 14 h. 30.

La commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. De plus, elle se réserve le droit d'accepter une soumission en tout ou en partie.

Donnée à Chicoutimi, le 7 juillet 1976.

Gérard Tremblay, directeur.
Services de l'Équipement.

PROVINCE DE QUEBEC LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DU SAGUENAY LA COMMISSION SCOLAIRE DE CHICOUTIMI

AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS est par la présente donné que les bureaux administratifs de la Commission Scolaire Régionale du Saguenay et de la Commission Scolaire de Chicoutimi, situés à 36 est, Jacques-Cartier, Chicoutimi, seront fermés pour la période du 19 juillet au 30 juillet inclusivement.

Les heures de bureau pour la période du 28 juin au 7 septembre inclusivement seront comme suit:

Du lundi au jeudi:
8 heures à 12 heures.
1.15 heure à 4.30 heures.
Vendredi:
8 heures à 11.30 heures.

Les heures de perception des taxes demeurent les mêmes soit: 9 heures à 12 heures et 1 heure à 4 heures, à l'exception du vendredi alors que le bureau sera fermé dans l'après-midi.

DONNE à Chicoutimi, ce 6ième jour de juillet 1976.

LUCIEN GUAY **JEAN-JACQUES HUDON**
Directeur général Directeur général
La Commission Scolaire La Commission Scolaire
Régionale du Saguenay de Chicoutimi

PROVINCE OF QUEBEC SAGUENAY SCHOOL BOARD

Public notice is hereby given that the Saguenay School Board requires an additional financing of \$28,128.00 to effect financing of the following projects by means of an issue of bonds:

Renovation at Saguenay Valley Elementary School Arvida	\$340,848.00
--	--------------

Works and miscellaneous equipment Capital budget 1975-76	18,025.00
	\$358,873.00

Resolution for which public notice was already given	330,745.00
Additional financing	\$ 28,128.00

This resolution will not come into effect before July 27, 1976 and in the meantime interested parties may obtain more information by writing to Mr. D. Cyr, Saguenay School Board, 850 Jolue St., Jonquière (Arvida), P.Q.

Given at Jonquière, Qué., this 2nd day of July 1976.
Didier Cyr,
general secretary.

PROVINCE DE QUEBEC COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE SAGUENAY

Avis public est par le présent donné que la Commission scolaire Saguenay requiert un financement additionnel de \$28,128.00 pour effectuer le financement des travaux suivants par le moyen d'une émission d'obligations:

Travaux rénovation à l'école élémentaire Saguenay Valley, Arvida	\$340,848.00
--	--------------

Autres travaux selon budget investissements 1975-76	18,025.00
	\$358,873.00

Résolution déjà publiée	330,745.00
Financement additionnel requis	\$ 28,128.00

Cette résolution n'entrera pas en vigueur avant le 27 juillet 1976, durant ce temps les intéressés peuvent obtenir plus d'informations en s'adressant par écrit à M. D. Cyr, au bureau de la Commission scolaire, 850, rue Jolue, Jonquière (Arvida), P.Q.

Donné à Jonquière, P.Q., ce 2ème jour de juillet 1976

Didier Cyr,
secrétaire général.



COMMISSION DE CONTROLE
DES PERMIS D'ALCOOL
DU QUEBEC

AVIS

Les personnes ci-après mentionnées
ont demandé les permis suivants:

Nom	Adresse	Catégorie
Québec, le 2 juillet 1976		

COMTE DE CHICOUTIMI
BOUCHARD, Michel

Route 170-A, Chicoutimi (ville).	Brasserie avec oeuvres musicales.
-------------------------------------	--------------------------------------

LAROCHE, Fernand
pour le bénéfice de:
Restaurant Nordique Inc.

Place du Royaume, boul. Talbot, Chicoutimi (ville).	Augmentation de la capacité du Restaurant existant de: 82 personnes à 134 personnes.
---	--

Afin d'être valide, toute objection à ces demandes doit
être faite par écrit, dûment motivée et assermentée
dans les 15 jours du présent avis au:
SECRETAIRE GENERAL
Case postale 190, Station B, Québec 2, Qué. G1K 7A6

PERMIS DE BANQUET

- 1) Toute demande de permis devra parvenir à la Commission de Contrôle des Permis d'Alcool du Québec au moins trois (3) semaines avant la date de l'événement pour lequel on veut un permis.
- 2) Les requérants devront fournir tous les renseignements demandés à la formule émanant de la Commission.
- 3) Les requérants devront fournir tous les documents nécessaires pour lequel on veut un permis.

LA COMMISSION SCOLAIRE
D'ARVIDA — QUEBEC

C. P. 430, G7S 4L1

APPEL D'OFFRES

1976-(30)

La Commission Scolaire d'Arvida, recevra jusqu'à seize (16) heures, H.A.E., le 19 août 1976, des offres sous enveloppes scellées pour l'achat de combustible pour l'année scolaire 1976-77.

Huile légère (fuel no 2): 200,000 gallons.

Ces offres devront être bien spécifiques et indiquer si le prix fourni est un prix sujet à changement selon les fluctuations du marché ou si c'est un prix qui ne changera pas pendant l'année.

Chaque fournisseur devra aussi mentionner si le prix indiqué comprend l'inspection et le nettoyage gratuit des appareils de chauffage.

Les enveloppes contenant les offres devront être cachetées, libellées "Offre pour combustible no 1976-(30)" et adressées au soussigné au 346, boulevard Mellon, Jonquière (secteur Arvida), case postale 430, code postal G7S 4L1, le ou avant le 19 août 1976, à 16 heures, H.A.E.

L'ouverture des soumissions aura lieu à la séance régulière du 24 août 1976, séance qui sera tenue dans la salle des délibérations de la Commission Scolaire d'Arvida, au 346, boulevard Mellon, Jonquière, (secteur Arvida), à compter de 19:30 heures. Les intéressés pourront assister à l'ouverture des soumissions.

La Commission Scolaire d'Arvida ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et les prix devront être F.A.B. Arvida.

Donné à Jonquière, Qué. ce 6ième jour de juillet 1976.

Edouard Brassard,
Secrétaire général.

● AVIS PUBLICS ● AVIS LÉGAUX ● APPELS D'OFFRES

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPÉRIEURE
NO: 1500530176

Gagnon Frères Meubles Enr., Chic.
DEMANDEUR,

— VS —
Maurice Verville.

DEFENDEUR.

Le 23e jour de juillet 1976, à 11:00 heures de l'avant-midi, au domicile dudit DEFENDEUR, au no 200, rue Mgr-Martel, à Chicoutimi-Nord, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 mobilier de salon 2 pièces.
1 mobilier de salon 2 pièces.
1 leas boy.
2 tables de salon.
1 stéréo-téléviseur Philips.
2 peintures murales (René Gagnon, A. Rollin).
1 lampe sur table.
1 cendrier sur pied.
1 app. T.V. couleur R.C.A. Victor.
1 sècheuse R.C.A. Victor.
1 laveuse Kitchenaid.
Conditions: Argent comptant.
Israël Gauthier, huissier.
H.C.S.
Mes Morin & Vézina, Chicoutimi.
Avocats.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
Gagnon Frères Meubles Enr., Chic.
PLAINTIFF,

— VS —
Maurice Verville.

DEFENDANT.

On the 23th day of July 1976 at 11:00 a.m., at the domicile of the said DEFENDANT, at no 200, Street Mgr-Martel, at Chicoutimi-Nord, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of:
1 living-room set 2 pieces.
1 living-room set 2 pieces.
1 leasy boy.
2 table of living-room.
1 stéréo T.V. Philips.
2 wall pictures (René Gagnon, A. Rollin).
1 lamp on table.
1 unstand Ash-tray.
1 color T.V., R.C.A. Victor.
1 dryer R.C.A. Victor.
1 washing machine Kitchenaid.
Terms: CASH.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
COUR SUPÉRIEURE ALMA
NO: 1600500059-76

Demandeur
Laurentide Acceptance Corp. Ltée.

— VS —
Jean-Baptiste Girard.

Defendeur

Le 22ième jour de juillet 1976, à 3:30 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur, au no Labrecque, rue Esso au boulevard Talbot, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 automobile Ford Custom 1975, licence, 1976-780M939 avec ses accessoires.
Conditions: argent comptant.

Israël Gauthier
Mes Fleury & Morency & AL
Alma, Lac St-Jean

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF ROBERVAL
SUPERIOR COURT ALMA
NO: 1600500059-76

Plaintiff
Laurentide Acceptance Corp. Ltée.

— VS —
Jean-Baptiste Girard.

Defendant

On the 22th day of July 1976 at 3:30 p.m. at the domicile of the said Gradian at No. Labrecque Street Esso at Boul. Talbot district of Chicoutimi will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of:
1 automobile Ford Custom, 1975, freed 1976-780M939 with accessories.
Terms: CASH.

Israël Gauthier
Mes Fleury & Morency & AL
Alma, Lac-St-Jean

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
COUR SUPÉRIEURE
NO: 200-05-00059-76

Commission des Accidents du Travail
de Québec.

DEMANDEUR, — VS —

Rock Potvin.

DEFENDEUR.

Le 23e jour de juillet 1976 à 3 heures de l'après-midi, à place d'affaires dudit DEFENDEUR, au no 276, rang St-Martin, à Chicoutimi, district de Chicoutimi, seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en:
1 scie ruban G.E., avec accessoires.
1 scie ronde de marque Delta, avec accessoires.
1 planeur de marque Yates.
1 petit planeur.
1 planeur Aldinger, avec accessoires.
4 perceuses avec accessoires.
1 gros planeur double avec accessoires.
1 camion G.M.C., 1 tonne, couleur blanc, avec boîte et accessoires.
1 tracteur de marque David-Brown, avec chargeur.
Conditions: argent comptant.

Guy Dufour, H.C.S.

Avocats:
St-Hilaire, DeBlois & Ass.,
8, Côte de la Fabrique, Québec.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF CHICOUTIMI
SUPERIOR COURT
No: 200-05-00059-76

Commission des Accidents du Travail
de Québec.

PLAINTIFF, — VS —

Rock Potvin.

DEFENDANT.

On the 23th day of July 1976, at 3:00 h. p.m. at the business place of the said DEFENDANT at no. 267, St-Martin Rank, at Chicoutimi, district of Chicoutimi, will be sold by authority of JUSTICE all goods and chattels of the said DEFENDANT, seized in this case, consisting of:
1 band-saw G.E., with accessories.
1 circular-saw, Delta, with accessories.
1 planer, "Yates".
1 little planer.
1 planer with accessories.
4 drillers with accessories.
1 big double planer, with accessories.
1 truck G.M.C., 1 ton, white color, with case and accessories.
1 tractor, David-Brown, with stoker.
Terms: CASH.

Guy Dufour, H.C.S.

Lawyers:
St-Hilaire, DeBlois & Ass.,
8, Côte de la Fabrique, Québec.

CSV La Commission Scolaire Valin

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
LA COMMISSION SCOLAIRE VALIN

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, par le soussigné, que le conseil des commissaires de la Commission Scolaire Valin, lors d'une session spéciale tenue le 6 juillet 1976 a adopté la résolution suivante:

"Il est proposé et résolu unanimement:

La Commission Scolaire Valin cède à la Corporation Municipale de St-David-de-Falardeau l'école Dominique-Savio de St-David-de-Falardeau et les terrains adjacents d'une superficie approximative de 72,000 pi. ca. décrits comme suit: lot 15, 15-9 et partie du 15-3, dans le rang III est du cadastre officiel du canton de Falardeau aux conditions suivantes:

1. La corporation municipale s'engage à installer dans la cour attenante à l'école Notre-Dame des Ecoles des équipements sportifs légers pour un montant de \$10,000 selon les plans préparés par les services de la Commission Scolaire Valin.
2. Ces dits équipements seront installés dans un délai de 36 mois à compter de la date du contrat.
3. Que dans l'éventualité de la non-installation de ces équipements, la municipalité de St-David paie au terme du délai un montant de \$10,000 plus les intérêts au taux en vigueur.
4. Que l'immeuble et terrains ainsi cédés ne servent qu'à des fins publiques, récréatives et communautaires.
5. Que MM. Emilien Bédard, président, et J.-B. Potvin, directeur général, soient et sont autorisés à signer les contrats à cet effet.
6. Que demande soit faite au ministère de l'Éducation d'approuver la présente résolution".

ADOpte.

DONNE à Chicoutimi (secteur nord), ce 7ième jour de juillet 1976.

J.-B. Potvin.
Directeur général.



LA COMMISSION
SCOLAIRE
VALIN

Case Postale 130.
38, rue Frontenac, CHICOUTIMI-NORD. G7G 2C5

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
LA COMMISSION SCOLAIRE VALIN

FERMETURE POUR VACANCES

LA COMMISSION SCOLAIRE VALIN désire informer le public que ses bureaux administratifs seront fermés pour la période du 19 au 30 juillet 1976 inclusivement pour permettre aux employés de prendre leurs vacances.

DONNE à Chicoutimi (secteur nord), ce 5ème jour de juillet 1976.

J.-B. Potvin,
directeur général.



Cultivez vos fleurs
et légumes préférés
à l'année longue dans
votre propre serre.

- Fabrication:
- cadre en bois 2" x 3";
- recouverte en fibre de verre.
- Commandez maintenant.

- livraison gratuite.
- installation si désirée.

Venez voir nos différents modèles d'ameublement de parterre, tables de pique-nique, chaises de repos, remises, clôtures, etc.

AMEUBLEMENT DE PARTERRE ENR. — 549-6385
1732, BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI
GEORGES-H. BELLEY prop.

582 condamnés risquent d'être exécutés

WASHINGTON (AFP) — Pas moins de 582 condamnés à mort, dont 10 femmes, dans 30 Etats différents, risquent d'être exécutés à la suite d'une décision très attendue de la Cour suprême.

Par sept voix contre deux, la Cour suprême a rejeté les requêtes formulées par les avocats de six condamnés à mort qui avaient été reconnus coupables de meurtres en Floride, en Louisiane, au Texas, en Georgie et en Caroline du Nord. Les avocats n'ont pas contesté la culpabilité des prisonniers, mais ont fait valoir que l'exécution capitale était un châtiment "cruel et inhabituel" et donc inconstitutionnel. Il s'agissait d'un véritable "test case" pour lequel la Ligue pour l'abolition de la peine capitale avait tenté de mobiliser l'opinion publique.

Seuls, les juges William Brennan et Thurgood Marshall ont été en désaccord avec leurs sept collègues qui se sont prononcés après avoir étudié les dossiers pendant trois mois. Dans leurs attendus, la majorité des juges estime que le châtiment suprême ne constitue pas une atteinte à la constitution.

16 Etats abolitionnistes

Il n'y a pas eu d'exécution capitale aux Etats-Unis depuis 1963. La peine de mort n'existe plus dans 16 Etats: dans le Michigan, par exemple, elle a été abolie en 1847.

Le 29 juin 1972, par 5 voix contre 4, la Cour suprême invalidait les peines capitales alors prononcées en raison de la trop grande discrétion laissée aux juges et aux jurys. Tous les condamnés à mort (plus de 700), échappèrent à la chaise électrique, la pendaison ou la chambre à gaz.

Mais la Cour suprême n'avait pas supprimé la peine de mort. Trente-cinq Etats la rétablirent en l'assortissant de limitations sévères. En même temps, le Congrès votait un projet de loi prévoyant la peine de mort pour les responsables de détournements d'avions lorsque de tels détournements entraînent la mort d'hommes.

Le sort des 582 condamnés à mort, 300 Noirs, 269 Blancs, 13 Mexicano-américains, 8 Indiens et 1 Porto-Ricain dépend maintenant des gouverneurs d'Etat qui ont seuls le droit de grâce. Sauf lorsqu'il s'agit de crime fédéral, c'est alors le président des Etats-Unis qui a le droit de grâce.

Depuis 1930, 3,859 condamnés ont été exécutés aux Etats-Unis.

Pas de voyage pour Paul VI

CITE DU VATICAN (AP) — Le Saint-Siège a exclu, pour cette année, tout voyage du Pape Paul VI, aux Etats-Unis ou en Amérique latine. Le père Roméo Panciroli, porte-parole du Vatican, a confirmé aux journalistes que le Souverain Pontife avait été invité à assister au Congrès eucharistique international de Philadelphie, à la consécration de Notre-Dame de la Guadeloupe, au Mexique, et qu'il avait aussi

reçu des invitations au Canada et au Guatemala.

Le père Panciroli a déclaré que le Pape était reconnaissant de ces invitations, qu'il aimerait retourner en Amérique, mais qu'il ne pourrait y donner suite.

Aucune raison particulière n'a été avancée, mais le Pape, qui est âgé de 78 ans, n'a plus fait de voyage à l'étranger depuis qu'il s'est rendu en Asie et en Australie, en 1970.

Balade touristique

Le Service des loisirs de Chicoutimi dans le cadre du

programme Animation culturelle populaire offre la possibilité de faire une balade estivale trois samedis du mois de juillet, soit le 10, 24 et 31 juillet.

Ce projet consiste en la visite de Val-Jalbert, le Trou de la Fée à Desbiens, le Zoo de St-Félicien, un souper à Roberval et un concert à St-Jérôme. Le prix du voyage est de \$8.50 pour les enfants et \$11.00 pour les adultes.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Ginette Dion à: 545-9550, poste 268, et ce le plus tôt possible pour faire les réservations.



Ceux qui font l'événement

Un handicapé peut arriver à ses fins s'il a le courage de vaincre sa déficience physique. Michel Dufour et Esther Montminy en sont un exemple frappant.



progrès¹² dimanche

● **SPORT**

Progression rapide du plein air

ST-GEDEON... Très peu d'organismes sont orientés vers la planification du plein air et la promotion du tourisme social. La "Corporation des Jeunes Aubergistes" a obtenu son incorporation le 30 avril 1970 et, depuis cette date, elle ne fait que progresser et ses réalisations produisent actuellement des résultats plus que satisfaisants.

Par Julien Gagnon

Le concept de plein air peut recouvrir diverses significations selon le type d'utilisateur ou encore selon le type d'activités qu'il suscite. On pourrait le définir, de façon générale, de la façon suivante: toute activité libre ou structurée à l'intérieur de laquelle une personne entre en contact avec les éléments de la nature.

Ces activités dites de plein air sont nombreuses et variées. On peut citer: l'escalade, le parcours-orientation, le ski de randonnée, la raquette, le camping d'été et d'hiver, la plongée, la randonnée pédestre, la voile, le canoë-kayak, le cyclotourisme, le tir à l'arc, la spéléologie, la survie en forêt, la découverte de la nature, la baignade, la chasse et la pêche, le ski alpin, l'équitation, le canot-camping, la voile sur neige.

Au Québec, le contact avec la nature, dans le cadre d'activités libres ou structurées, est rendu possible par l'utilisation d'équipements que l'on retrouve dans les parcs et les réserves gouvernementales, les équipements privés, publics et para-publics, les territoires à usage restreint de chasse et pêche (clubs privés) et les centres spécialisés dans les activités de plein air comme celui de la base de St-Gédéon.

Le gouvernement du Canada opère, au Québec, deux parcs nationaux, celui de Forillon et de la Mauricie, où il est possible de pratiquer l'une ou l'autre des activités sportives de plein air. Les statistiques démontrent, en 1973, au parc Forillon, une fréquentation de 204,620 jours-personnes et de 49,109 au parc de la Mauricie.

Pour sa part, le gouvernement provincial met, à la disposition des citoyens, quelque 56 parcs naturels, réserves, parcs de récréation, terrains de camping et caravaning (hors des parcs et réserves) ainsi que parcs historiques.

Toujours durant la période de temps comprise entre 1972 et 1973, les statistiques émanant du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, établissent une fréquentation dans les parcs et réserves du Québec à 2,567,619 personnes.

Depuis les quatre ou cinq dernières années, le bond le plus important a été réalisé par le ski de fond, qui a augmenté en nombre de centres de plus de 900 pour cent en quatre ans.

Par ailleurs, les centres spécialisés de plein air, comme celui de St-Gédéon, offrent un encadrement à la pratique d'activités de plein air (initiation, perfectionnement) par l'entremise de stages plus ou moins prolongés.

L'Union des centres de plein air du Québec regroupe principalement les bases suivantes: le Nord du Nord (Sault-au-Mouton); le lac Pohénégamook (Rivière-du-Loup); le P'tit Bonheur (lac Carré) et St-Gédéon (lac St-Jean).

Il existe également des camps de vacances pour plus jeunes qui offrent un encadrement à la pratique du plein air: 25 camps de garçons, huit camps de filles, 38 camps mixtes, deux camps de jour, trois camps familiaux, 12 camps spécialisés.

L'encadrement de la pratique des activités de plein air au Québec est encore à l'étape artisanale, mais le Haut-Commissariat semble disposé à consolider sa politique d'aide financière pour le fonctionnement de plusieurs de ces bases de plein air.

PARTICIPATION DES QUÉBÉCOIS

Plusieurs indices viennent confirmer l'extraordinaire recrudescence de la pratique des

activités sportives de plein air, de la part des Québécois. Il est établi que de 1966 à 1970, les permis de pêche (résidents) ont augmenté de 76 pour cent; depuis cinq ans, la fréquentation des parcs provinciaux a augmenté de presque 20 pour cent annuellement; la fréquentation des deux parcs nationaux au Québec a plus

que doublé de 1972 à 1973; les associations, fédérations et clubs d'activités de plein air se sont multipliés et le nombre de membres a connu une croissance sans précédent partout à travers le Québec; pour l'année 1970-71, la vente d'équipements de ski de fond a vu des

augmentations qui allaient à plus de 500 pour cent.

Les statistiques révèlent que les activités dites de plein air ou de pleine nature recueillent, en moyenne, plus de 15.7 pour cent de la faveur populaire. Suite à un tour d'horizon rapide de l'organisation et de l'importance du plein air au Québec, nous vous entretenons, la semaine prochaine, de la façon dont le plein air est structuré au point de vue équipements, au Saguenay-Lac-St-Jean. Il est évident que ce sujet traitera plus spécifiquement de l'organisation existante à la base de St-Gédéon.



Un coin de plein air

— Dans l'entourage de la base de St-Gédéon, les endroits où l'on retrouve fraîcheur et verdure sont nombreux et les vacanciers en profitent.

Le CRL aura atteint son objectif

Par Pierre Bourdon

ALMA — "La tâche n'a pas été de tout repos. Il aurait été beaucoup plus facile pour nous de donner les Jeux du Québec (finale régionale), à la même ville. Ainsi, nous aurions eu beaucoup moins de maux de tête. Mais, il n'en demeure pas moins que nous aiderons beaucoup plus à promouvoir le sport dans plusieurs mu-

nicipalités, en agissant comme nous l'avons fait".

Ces commentaires nous viennent de Camil Laforge, coordonnateur des Jeux du Québec, au CRL (Conseil régional des loisirs).

C'est maintenant officiel, c'est le Haut du Lac-St-Jean, qui sera hôte des finales régionales des Jeux d'été du Québec, du 7 au 29 août prochains.

Ainsi, les municipalités de St-Félicien, Pointe-Bleue, St-Prime, Albanel et Normandin seront les sites des treize sports au programme de ces finales régionales. On sait qu'à cause des Jeux Olympiques de Montréal, il n'y aura pas de finales provinciales des Jeux du Québec, cet été.

"Certaines municipalités, confie Camil Laforge, pourront améliorer leurs facilités sportives, en étant hôtes de ces finales régionales."

Ainsi, à Albanel, par exemple, la piscine se verra équipée de blocs de départ pour les épreuves de natation et de buts pour le water-polo.

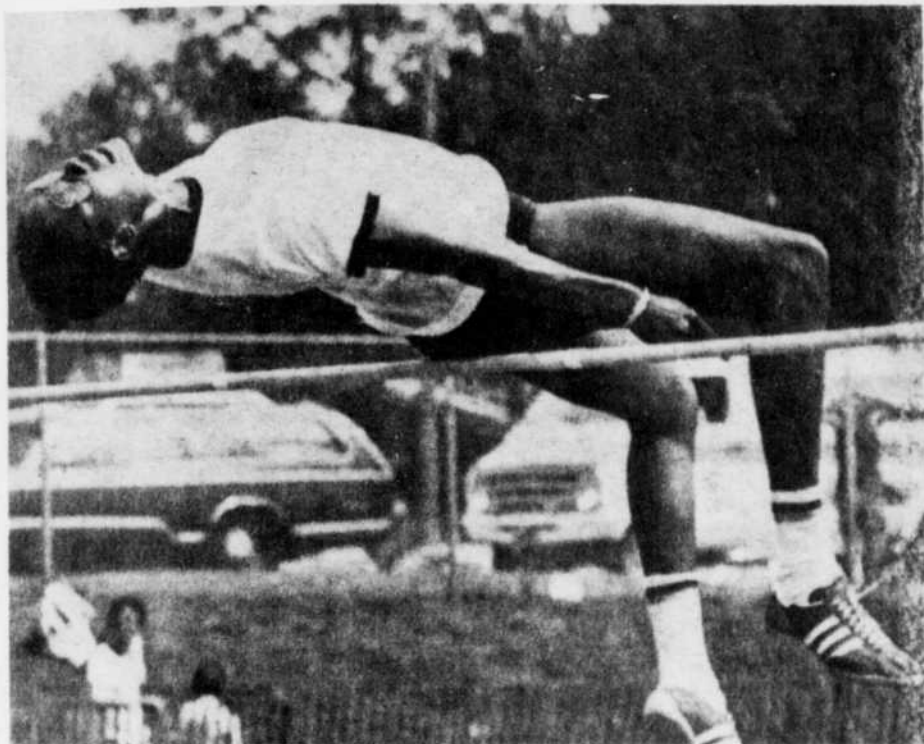
SUPPORT DE LA POPULATION
"Même si l'expérience a été difficile à tenter, nous croyons qu'elle sera profitable. Outre les municipalités, nous pouvons dire que les corporations de loisirs ont donné un bon

coup de main", soutient le coordonnateur des Jeux.

Pour la réalisation de ces finales des Jeux du Québec, dans le Saguenay-Lac-St-Jean, le Conseil régional des loisirs dispose d'un budget de \$35,721.40., soit une somme supérieure aux autres années.

Voici donc la liste des différents sports et de leur ville hôte. ATHLETISME, VOILE: Pointe-Bleue; BALLE-MOLLE, BASEBALL, CYCLISME, CROSSE, TIR A L'ARC, SKI NAUTIQUE, TIR SPORTIF: St-Félicien; GOLF, PETANQUE: St-Prime; NATATION, WATER-POLO, PLONGEON: Albanel; TENNIS: Normandin.

D'autre part, il ne serait pas surprenant que les handicapés aient un sport en démonstration, dès cet été. Le tout sera finalisé d'ici les prochains jours.



A l'entraînement

— La pentathlète américaine Gail Fitzgerald, qui représentera les U.S.A. aux prochaines olympiques, met la dernière main à son entraînement dans la discipline du saut en hauteur.

REMBOURRAGE

Dépositaire des garages
"DECOR"

Travail garanti.
Estimé gratuit, 16 ans d'expérience.
Prix défiant toute compétition.

**ATELIERS
BOULAY & FRERES INC.**

2045, boul. Talbot, Chicoutimi — Tél.: 549-6648

CONFECTION SUR MESURES:
HOUSSES D'AUTO EN PELUCHE (SEAT COVER)



LA MEILLEURE PLACE A CHICOUTIMI POUR UNE VOITURE USAGEEE

DES

1974 MERCURY
Bobcat, spécial:

\$1,995.

1974 FORD
Gran Torino, tout équipée
SPECIAL:

\$2,895.

1973 OLDSMOBILE
2 portes, tout équipée.

SPECIAL:

\$2,895.

1974 VOLVO
4 portes.

SPECIAL:

\$3,895.

1973 CHRYSLER
2 portes, tout équipée.
SPECIAL:

\$2,895.

1971 Oldsmobile,
4 portes, tout équipée
SPECIAL:

\$1,595.

1971 PLYMOUTH
GTX
tout équipée.

SPECIAL:

\$1,595

1973 CHRYSLER
Newport, 2 portes.

SPECIAL:

\$2,895

DE

BONNES

USAGEES

LES MEILLEURS PRIX EN VILLE

1464, BOULEVARD ST-PAUL
CHICOUTIMI Tél.: 549-1264

NOUVELLE GARANTIE

CHEZ **BEDARD DODGE CHRYSLER**



GARANTIE

VOITURES
NEUVES

36 mois ou
50,000 milles.



GARANTIE

VOITURES
USAGEES
Premier
propriétaire

24 mois ou
40,000 milles.



GARANTIE

VOITURES
USAGEES

Excédant
50,000 milles
12 mois ou
12,000 milles.

CONCOURS Loto-phobie

de
progrès dimanche

GAGNEZ
DES LOTS DE 10
BILLETS DES LOTERIES



- OLYMPIQUE
- INTER
- MINI



CHAQUE SEMAINE:

3 GAGNANTS SERONT TIRES
PARMI LES LETTRES RECUES:

1er: 10 BILLETS - LOTO-OLYMPIQUE

2e: 10 BILLETS - INTER-LOTO

3e: 10 BILLETS - MINI-LOTO

CONDITIONS DU CONCOURS:

1. Un seul coupon de participation par enveloppe.
2. Répondre correctement à l'addition des chiffres ou inclure un billet de MINI-LOTO de semaine antérieure.
3. Les employés de Progrès du Saguenay Limitée et les membres de leurs familles immédiates ne sont pas éligibles.
4. Les gagnants doivent accepter de faire paraître leurs photos si la direction du journal le désire.
5. Les enveloppes de participation ne sont éligibles que pour la semaine du tirage. Toutes les enveloppes de participation sont détruites après chaque tirage qui a lieu le vendredi de chaque semaine.



POUR PARTICIPER

Remplir le coupon qui apparaît au bas de cette page d'annonce du concours en ayant bien soin de mentionner le total des 5 chiffres qui apparaissent dans différentes pages du journal. Certains de ces chiffres sont dans des pages publicitaires de nos annonceurs. Ces chiffres sont facilement reconnaissables; ils sont encadrés et le nom du concours LOTO-PHOBIE y apparaît.

EXEMPLE:

Ou si vous le préférez, joindre à votre coupon de participation un billet non gagnant de MINI-LOTO. Vous n'aurez pas besoin de donner le total des 5 chiffres.

Ce concours est
en collaboration avec

LES DISTRIBUTIONS GILBERT LTEE

Distributeur des LOTO-OLYMPIQUE -
SUPER-LOTO - INTER-LOTO - MINI-LOTO

COUPON REPONSE:
PROGRES-DIMANCHE
316, Labrecque — Chicoutimi

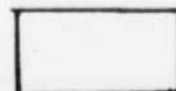
CONCOURS
LOTO-PHOBIE

NOM:

ADRESSE:

VILLE: TEL.:

LE TOTAL DES CHIFFRES QUI APPARAISSENT DANS LE JOURNAL





CHASSE ET PÊCHE

par Julien Gagnon

La pollution

Il faut préserver la Chamouchouane

Plusieurs rivières ont été mentionnées, au cours des textes précédents, comme tributaires importants du lac St-Jean. Dans le présent texte, les biologistes André Martel et René Lesage mentionnent dans leur rapport sur la situation de l'ouananiche au lac St-Jean que la rivière Chamouchouane est le seul tributaire important à ne pas avoir subi des modifications majeures de la part de l'homme.

Cette rivière offre 52 milles accessibles aux géniteurs provenant du lac St-Jean. A cela, il faut ajouter 16 milles pour deux de ses principaux tributaires, soit les rivières aux Saumons (12 milles) et du Cran (4 milles).

Depuis 1969, ont été construites dans les eaux de ces rivières, les passes migratoires de la chute à Michel, de la chute du jardin zoologique et de la chute du moulin à Poirier, afin de favoriser la migration des géniteurs tout en accroissant le potentiel reproductif.

Une étude portant sur la dynamique des populations a permis d'établir que le nombre de géniteurs empruntant la Chamouchouane peut être estimé entre 1,500 à 6,000 selon les années; que c'est le groupe, âgé de six ans, qui est responsable de la forte ou de la faible densité des migrations; que ces fluctuations sont cycliques.

En analysant la structure des populations migratrices d'une année donnée, il est possible de prédire l'intensité des migrations des deux ou trois années subséquentes.

LA RIVIERE MISTASSINI

Ce cours d'eau est un autre tributaire majeur du lac St-Jean. Il est établi qu'une section de 36 milles est accessible à l'ouananiche, bien que jonchée d'obstacles. En effet, la rivière Mistassini est coupée par 15 chutes, dont 10 sont situées dans la zone accessible; la onzième met un terme aux migrations dans la rivière.

La cinquième de ces 10 chutes naturelles semble se présenter comme un obstacle majeur, mais la présence de

l'ouananiche en amont ne permet pas de conclure qu'elle est définitivement infranchissable.

Une population de ouananiches, indépendante de celle du lac St-Jean, semble résider en permanence au lac à Jim et a accès à la rivière Ouasiemscas. Toutefois, depuis l'avènement d'une scierie, du barrage de Sault du Crapaud et de la drave qui y est pratiquée, les populations de ouananiches du lac à Jim semblent s'être détériorées considérablement.

La construction et la mise en opération d'une passe migratoire à la cinquième chute, en 1975, et les faibles résultats obtenus, tendent à confirmer qu'effectivement, cette chute était infranchissable. En effet, seulement 135 ouananiches l'ont remontée et cela, à une cadence régulière répartie sur une période d'une quarantaine de jours.

L'obstacle que représente la cinquième chute ne peut être tenu à lui seul responsable des faibles migrations observées dans la rivière Mistassini. Une importante usine de pâte et papier opérant dans la section inférieure de cette rivière peut présenter des conséquences difficilement mesurables, mais importantes en relation avec cette situation. On constate en effet que le secteur du lac, adjacent à la rivière Mistassini, n'offre à peu près rien en matière de pêche sportive. Et le

rapport des biologistes Martel et Lesage est catégorique sur le sujet.

Quoi qu'il en soit, la capacité productive de la rivière Mistassini en ouananiches, pour le lac St-Jean, n'offre rien de comparable à celle de la rivière Chamouchouane dans la situation présente.

La semaine prochaine, nous traiterons du sujet concernant "les opérations ouananiches".

Aubin, Bédard, Fillion, Brisson, Fournier & Côté AVOCATS

Gerald Aubin, B.A. LL.L., M.-André Bédard, B.A. LL.L.,
André Fillion, B.A. LL.L., Eric Brisson, B.A. LL.L.,
Louis-Charles Fournier, B.A. LL.L., Alain Côté, B.A. LL.L.
110, Racine, CHICOUTIMI — Tél.: 543-0786

Certrand Craft
MANUFACTURIER INC.

Avons en magasin
**EQUIPEMENT
DE CAMPING**
de toutes sortes

Prix compétitifs.

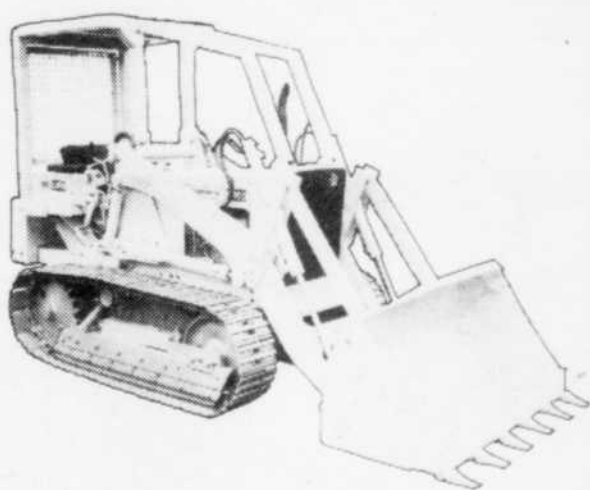
l'aubaine
LE MAGASIN DE
LINGÈRE DE TOUTES SORTES
—
VÊTEMENTS DE MOTOCYCLISTE

1684, boul. St-Jean-Baptiste — Chicoutimi
Tél.: 549-3857



ATTENTION AUX CONTRACTEURS

Certaines escomptes du fabricant nous permettent de faire un prix imbattable sur différentes unités



Distributeur exclusif du Saguenay-Lac-St-Jean Charlevoix.



EN VENTE CHEZ

COUTURE & BERGERON LTEE

VENDEUR
AUTORISÉ



VENTE
PIECES
SERVICE

2147, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H-5A9
TEL.: 549-2363

La Dasher Hatchback



Elle est luxueuse sans être extravagante. Nous nous ferons un plaisir de vous présenter cette voiture remarquable et son intérieur classique.



MARIN & MARIN LTEE

150, BOUL. ST-JEAN, ARVIDA JONQUIERE TEL.: 549-2405

تکلیف و تکلیف

1 MILLION

FORMULAIRE D'ACHATS EN GROUPE



**Loterie
Olympique
Canada**

Chacun des billets mentionnés sera endossé comme suit:

Daté à _____, ce _____ 197__.

[illegible][illegible]

Il est suggéré de remettre une photocopie de ce document et de tous les billets qui y sont énumérés à chacun des signataires. Un seul cheque est émis par billet gagnant.

C'était le onzième revers du Shipshaw, mais leur meilleure opposition cette saison. Et les Chevaliers de Colomb d'Arvida ont donné un bon spectacle en battant difficilement le Veillette et Deschesne par 5-4.

A Montréal

Babashoff pourrait remplacer Spitz

Montréal (AP) — Les meilleures chances des USA au J.O. sont dans le basket-ball, la natation, l'athlétisme et la boxe.

Au basket-ball, les Américains tiennent à reprendre la médaille d'or qui leur a échappé en 1972, de façon controversée aux mains des Russes alors qu'on a repris les trois dernières secondes de jeu.

En natation, les nageurs américains pourraient bien remporter les 13 médailles d'or à l'enjeu, même en l'absence de Mike Spitz avec ses sept médailles d'or en 1972.

L'équipe américaine compte un trio de doubles détenteurs de records mondiaux: Bruce Furniss dans les 200 m. libre et les 200 m. quatre nages individuel; Brian Godell dans les 400 et 1,500 libre, et John Hencken, dans les 100 et 200 brasse, plus Jim Montgomery, dans les 100 libre, John Naber, dans les 200 dos, et Bobby Hackett, dans les 800 libre, tous des records mondiaux.

En athlétisme, les USA ont perdu des favoris en qualification, comme Stan Williams, Tom Hill, Ralph Mann et Marty Liquori.

Mais les chances de Rick Wulter, Dwight Stones et Mac Wilkins sont bonnes dans leur spécialité, dont ils détiennent les records mondiaux; Stones avec un saut de 7' 7"; Wohluter avec 1:44.8 sur les 800 mètres et Wilkins avec un lancer de 232-6 au disque.

Arnie Robinson a réussi 27' en saut en longueur et Edwin Moses, 48.30 dans les 400 m. haies.

Dave Roberts et George Woods détiennent les records mondiaux au saut à la perche tandis que Frank Shorter, champion du ma-

rathon en 1972, est de retour.

A la boxe, les USA présentent leur meilleure équipe depuis 1960 alors que Cassius Clay avait remporté le titre chez les lourds.

Il y a Davey Armstrong à 125 livres, Howard Davis à 132, Sugar Ray Leonard à

139, Clint Jackson à 147, Leon Spinks à 178, plus Chuck Walker à 156 et le poids lourd John Tate.

L'équipe féminine en basket-ball espère gagner le titre dans cette discipline pour la première fois inscrite aux Jeux.

GRAND ESPOIR
Shirley Babashoff, ga-

gnante d'une médaille d'or et trois d'argent à 15 ans à Munich, est la perle américaine en natation. Elle a triomphé dans les qualifications des 100, 200, 400 et 800 libre ainsi que dans les 400 quatre nages individuel, ce qui pourrait lui donner l'occasion de répéter les exploits de Spitz.

A part Babashoff, il y a les médaillées Melissa Belote dans les 200 dos et Karen Moe Thornton dans les 200 papillon.

En athlétisme féminin, il y a Kathy Schmidt, médaillée en 1972 dans le javelot.

En plus d'elle, il faut no-

ter Madeline Manning Jackson dans les 800 mètres et Francie Larrieu dans les 1,500.

Par contre, les espoirs américains sont minces en gymnastique, en haltérophilie, au tir à l'arc et en judo.

NOUVEAU-MODERNE-RAPIDE

C'est réglé!

Chicoutimi a maintenant son propre

Monsieur Muffler

Ce nouvel atelier des plus modernes peut régler, en 14 minutes ¼ vos problèmes de silencieux.

VOICI CE QUE NOUS OFFRONS:

- Service rapide, (14¼ minutes).
- Installation gratuite.
- Garantie valide dans tous nos ateliers au Québec, en Ontario et aux Maritimes.

Monsieur Muffler:

C'EST REGLE!

M. GUY CANTIN
nouveau dépositaire
Monsieur Muffler.



Voici le nouvel atelier moderne
Monsieur Muffler.

1,000, boulevard Talbot, coin Saint-Joseph
à Chicoutimi
Téléphone: 545-0222



S'ASSURER,
C'EST BIEN...
BIEN
S'ASSURER
C'EST MIEUX.



MARCEL MUNGER,
AGENT

Allstate

Consultez-moi
personnellement
en toute
confiance
pour tous vos
besoins d'assurances.

Tél.: 678-9960

Même pas de marathon amateur à Chicoutimi

Lambretta



Lambretta

Économie
plus de 100 m./gallon

Fiabilité — durabilité
sur le marché depuis plus de 25 ans

Confort
protection contre le vent et la pluie

Flexibilité
pneu de rechange et trousse d'outils fournis

Élégance
sièges moelleux en vinyl, appuie-pieds en caoutchouc rembourré

Pour aller à l'école, au travail, en ville, à la campagne et partout où vous voulez. Élégamment, économiquement et confortablement.

Facile à conduire et à manoeuvrer, Lambretta offre le moyen de transport économique par excellence.

Distribué par
SPORTEK

Modèle: 150 spécial

\$695

Prix de détail
suggéré

* Accessoires
optionnels
en sus,
taxe non
comprise.

En vente
présentement chez
les concessionnaires
participants.

PREPARED BY AIDE MEDIA INC.
AD. NO. 2031

Spence R.
& Fils
8, R.R. 7,
L'Orée-des-Bois,
Jonquière, Qué.
542-4456.

Fortin
Atelier André
270, du Pont nord,
Alma, Lac-St-Jean, Qué.
662-6140.

Hamilton
& Bourassa
869, boul. Lafleche,
Hauterive,
Cité Saguenay, Qué.
296-4938.

CHICOUTIMI — C'est définitif, il n'y aura même pas de marathon de nage amateur, cet été dans les eaux du Saguenay.

En effet, cette nouvelle nous a été confirmée par Clément Gagnon, président du marathon du Saguenay, lors d'une récente conversation téléphonique.

"Nous ne présentons aucune épreuve de nage amateur ou professionnelle cet été. Nous avons pris cette décision, car La Tuque et Laval ne tiendront pas, eux non plus, d'épreuves amateurs".

"Toutefois, poursuit Clément Gagnon, nous nous préparons dès maintenant pour le marathon professionnel de 1977, que nous tiendrons en circuit fermé, dans les eaux du Saguenay, tout près du Club nautique de Chicoutimi".

En compagnie des deux vice-présidents, Michel Tremblay et Guy St-Hilaire, Clément Gagnon prépare déjà le programme pour l'an-

née prochaine. Les différents commanditaires se montrent encore intéressés et tout semble bien se concrétiser pour le marathon du Saguenay de 1977.

"Il ne faut pas croire, soutient Gagnon, que nous nous reposons durant cette année d'arrêt. C'est tout le contraire, car nous travaillons afin de présenter pour 1977 une compétition encore

plus spectaculaire et plus intéressante pour les milliers de spectateurs".

Ainsi, Clément Gagnon nous avise que de nombreuses réunions de son bureau de direction se tiennent assez régulièrement, histoire de prendre de l'avance dans l'organisation du marathon du Saguenay de 1977.

Donc, à l'an prochain!

Cyclisme régional

Paradis à la présidence

CHAMBORD — Le chicoutimien Gilles Paradis vient d'être choisi président de l'Association cycliste régionale, succédant ainsi à Pierre Quévillon, de Chambord, président démissionnaire.

"Je crois que Gilles Paradis prendra la relève de brillante façon et je crois qu'il sera un grand actif pour le cyclisme régional", de dire Pierre Quévillon, l'ex-président, lors d'une récente conversation téléphonique.

Gilles Paradis, qui était relationniste, au cours des derniers mois, pour le club Chicoutimi-Métro, sera as-

sisté au bureau de direction de Rock Boivin, de Roberval (régistrare); Yvon Fortin (trésorier) et Michelle Fortin (secrétaire).

En outre, Pierre Quévillon assurera pour encore quelques temps, la vice-présidence de l'association régionale.

"J'aurai l'opportunité, au cours des prochaines semaines, de m'occuper beaucoup plus de l'aspect technique des courses", maintient Pierre Quévillon.

COURSE A CHAMBORD

Une importante course cycliste régionale aura lieu aujourd'hui (dimanche), de Chambord à Lac-Bouchette, soit une distance de 45 milles pour les junior et senior et de 25 milles pour les cadets et midgets.

Cette épreuve, dont le départ aura lieu à l'Escale de Chambord, débutera à 10 heures. Une trentaine de coureurs sont attendus pour la circonstance.

IMPRIMERIE

IMPRESSION DE QUALITE

- Cartes d'affaires • en-têtes de lettres
- Faire-part • Cartes mortuaires • Factures
- Circulaires • Dépliants • Brochures

LE PROGRÈS DU SAGUENAY LIMITÉE

316, Avenue Labrecque - Chicoutimi
Téléphone: 545-4474



PRODUIT
DE NISSAN

PROFITEZ DE NOTRE 30^{ième} ANNIVERSAIRE POUR EPARGNER

1975 CORDOBA
CHRYSLER
2 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, toit vinyl, sièges intérieur velours.
\$5,230

1975 BUICK
CENTURY CUSTOM
2 portes, H.T., toit vinyl, landeau, roues magnésium, P.S., P.B.
\$4,530

1973 GMC
1/2 TONNE
V-8, transmission standard, radio.
\$2,830

1974 CHEVROLET
BEL AIR
Automatique, radio, servofreins, servodirection.
\$2,830

1975
FORD LTD
2 portes, H.T., V-8, P.S., P.B.
\$3,930

Invitation aux clients DATSUN
du Lac-St-Jean à nous visiter
pour un meilleur service.

GEORGES
TREMBLAY
représentant

TEL.: 343-2820

TREMBLAY

équipement Itée

St-Bruno Lac St-Jean, Qué.

1974 DODGE MONACO
2 portes, H.T., V-8, servofreins, servodirection, automatique, radio.
\$2,730

1974 PONTIAC LEMANS
P.S., P.B., automatique, 8 cylindres, radio, 4 portes.
\$2,730

1975 CHEVROLET
BEL AIR
4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, pneus radiaux.
\$3,830

1975 CHRYSLER
NEWPORT
4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, 14,000 milles, toit de vinyl.
\$4,830

1974 CHEVROLET
IMPALA CUSTOM
2 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, toit de vinyl.
\$3,430

Sachez choisir la bonne embarcation

Afin d'inciter les amateurs de la navigation de plaisance à profiter des beaux jours de la belle saison, nous publions une série de textes au sujet de la voile. Une discipline qui devient de plus en plus populaire auprès des adeptes de la promenade sur l'eau.

Par Julien Gagnon.

Pour un novice en la matière, il est préférable de commencer en douce. Il n'est pas recommandable de se procurer un voilier compliqué à la manoeuvre, qui peut offrir de grandes facilités de séjour et de navigation, mais qui peut devenir, également, un cauchemar pour quelqu'un qui veut apprendre.

De l'avis des experts en la matière, comme Mario Brunet et René Delahaye, qui ont publié un volume intitulé: "La voile, un jeu d'enfant", l'Optimiste représente, en tant que bateau d'initiation, le jouet idéal, autant pour les adultes que pour les plus jeunes. Il s'agit d'un jouet éducatif qui peut servir à quiconque veut s'initier à la voile.

Il suffira d'une heure ou deux pour saisir les éléments essentiels de la navigation à voile, car, que ce soit un petit ou un gros bateau, la façon d'utiliser le vent pour avancer demeure la même. Il suffit d'en avoir le goût, de vouloir essayer, le reste vient par surcroît.

On recommande fortement de toujours porter une veste de sécurité munie d'un sifflet, et approuvée pour les enfants. Même si on ne sait pas nager et que le bateau renverse, ce n'est jamais grave, à la condition de "rester accroché" au bateau, car il flotte comme une bouée. C'est une recommandation expresse qui offre une garantie contre les mauvais coups du sort.

Pour utiliser l'Optimiste ou un autre bateau du même genre, il n'est pas besoin d'avoir suivi de cours de voile. Avec un peu d'initiative et quelques exercices appropriés, on peut pratiquer la voile de façon agréable.

Pour pouvoir s'entraîner de façon pratique, il est bon d'utiliser une couple de bouées que l'on dispose en triangle en utilisant un quai comme base d'opération. Avec l'aide d'un ami qui se tient à distance, dans son propre bateau, et qui agit en même temps comme surveillant, on se lance alors à l'attaque des bouées afin de les contourner.

Il est recommandé de laisser travailler en paix celui qui s'initie à la voile et de le laisser se défendre avec les éléments qu'il possède. L'aide ne doit inter-

venir qu'en dernier ressort, si le navigateur est vraiment en mauvaise posture et qu'il est dans l'impossibilité de se sortir d'une impasse. C'est encore la meilleure manière d'apprendre, de connaître et d'assimiler les notions de base de la navigation à la voile.

Le "Pursan" est un autre dériveur d'initiation qui est tout aussi recommandé que "l'Optimiste" et qui vient s'intercaler dans la vaste gamme des voiliers entre l'Optimiste et l'Alezan.

Toutefois, contrairement à l'Optimiste, qui ne peut recevoir qu'une seule personne à bord, le "Pursan" peut recevoir deux adultes. Les deux sont sensiblement de même longueur, soit environ 12 pieds.

Un autre avantage que l'on découvre, autant sur le lac St-Jean que sur le Saguenay, c'est que sur ces deux immenses points d'eau, on peut profiter des avantages offerts par les nombreux havres de sûreté que l'on retrouve sur les bords des deux cours d'eau.



VENTE PRE-VACANCES TRES BON CHOIX AU MEILLEUR PRIX

1975 CHEVROLET IMPALA H.T. 4 portes, équipée au complet, bas millage. SPECIAL \$4,250	1976 CHEVROLET IMPALA 4 portes, H.T., équipée au complet. SPECIAL \$5,550	1975 PONTIAC GRAND LEMANS 2 portes, hard-top, servofreins, servodirection, radio, toit vinyle, pneus radiaux \$4,350	1975 CHRYSLER NEWPORT H.T. 2 portes, équipée au complet, air climatisé, vitres électriques. SPECIAL \$4,650
1976 BUICK CENTURY LUXUS 2 portes, hardtop, sièges baquets, équipée au complet, à l'état neuf. SPECIAL \$5,500	1975 DODGE CORONET 4 portes, 318 P.B. P.S., radio \$3,650	1975 RAM CHARGER 9 000 milles, état neuf. SPECIAL \$5,250	1974 JIMMY GMC 4 X 4 4 x 4, V-8, automatique, radio, 25 000 milles, très propre, état neuf \$5,350

1975 GMC VANDURA
V-8 350, automatique, très propre. SPECIAL
\$3,850.

1974 OLDSMOBILE 98, H.T., 2 portes, équipée au complet, air climatisé, cassettes. SPECIAL
\$4,350

1974 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes, hard-top, 28 000 milles, seulement. SPECIAL
\$3,950

1974 BUICK LE SABRE
hardtop, 4 portes, moteur 350, servofreins, servodirection. SPECIAL
\$3,750

1974 COUGAR XR-7
sièges baquets, console, pneus radiaux, moteur 351 po. cu. SPECIAL
\$3,850.

1974 CHEVROLET IMPALA, 2 portes, H.T. air climatisé. SPECIAL
\$3,550

1974 ROAD RUNNER, état neuf, un bijou. SPECIAL
\$3,850

1970 CHEVROLET PICK-UP 3/4 de tonne, roues 16 pouces. SPECIAL
\$1,850

1974 CHEVROLET CAPRICE CLASSIC, 4 portes, H.T. SPECIAL
\$3,450

1973 FIAT COUPE 128 SL, cotation: \$1,950.00. SPECIAL
\$1,350

1973 CADILLAC COUPE DE VILLE, équipée au complet, radio-cassettes, cotation: \$5,000.00. SPECIAL
\$4,500.

1973 CHRYSLER NEWPORT, 4 portes. \$2,950

1973 PONTIAC GRAND PRIX, Sièges baquets, console, équipement électrique complet. SPECIAL
\$3,650

1973 INTERNATIONAL Traveler, 4 x 4. \$3,350

1973 DUSTER, 318 po. cu. auto, P.B. P.S. \$2,450

1972 OLDSMOBILE DELTA, sedan 4 portes. \$2,000

1973 TOYOTA, Corolla 1600, 4 vitesses, radio. SPECIAL
\$1,450

1972 PONTIAC PARISIENNE, Brougham, 4 portes, H.T. \$2,350

1973 CHRYSLER NEWPORT, hardtop, toit vinyle, très propre, bas millage. \$3,000

1969 FORD GALAXIE 500, hardtop, 2 portes. \$350

1971 PLYMOUTH SATELLITE SEABRING, 2 portes, H.T., moteur 318, P.B. P.S., radio. SPECIAL
\$1,350

1970 PICK-UP CHEVROLET, 1/2 tonne, V-8, 4 vitesses. SPECIAL
\$1,950

1970 TORINO GT, convertible. \$1,500

L.P. TREMBLAY Auto Ltée

247-249 LASALLE — ARVIDA
TEL.: BUR.: 548-7840 — RES.: 548-8339

LES MEILLEURS PRIX EN MACHINERIE LOURDE

A l'occasion du 30ième anniversaire

Assortiment de
10 lift truck

1967 - Michigan 175A,
série II, bonne condition.

\$18,500

Marcel Tremblay, tél.: 343-2820

1967 - Loader
Massey
Ferguson

4 x 4, 1 1/4 ver., direct
drive, bonne condition.

\$7,500

1968 - Tracteur lift
Massey Ferguson

capacité 5000 lb, transmission
standard, condition bonne.

\$7,500

1973 - Tracteur
Crawler loader

model 500C, avec winch,
condition bonne.

\$8,500

John Deere
Crawler

model 1010, bonne
condition.

\$4,000

1973 - Grader
(Niveleuse)

Caterpillar, modèle
14U, condition A-1,
SPECIAL.

\$59,000

1973 - Loader
Allis Chalmers

modèle 745, condition
A-1.

\$58,000

TEL.: 343-2820

TREMBLAY

équipement Ltée

St-Bruno Lac St-Jean, Qué.

Même si les médailles seront rares

Nos athlètes mériteront notre admiration

OTTAWA (PC) — Les Canadiens ne sortiront pas des Jeux de Montréal les bras chargés de médailles. Tous l'ont compris depuis longtemps, mais la performance canadienne pourrait montrer une nette amélioration sur la production de 1972. C'est là l'opinion

de Roger Jackson, directeur de Sport-Canada.

Il a mentionné lors d'une entrevue récemment que les efforts des autorités canadiennes avaient porté sur l'amélioration des performances des 21 disciplines olympiques, plutôt que sur l'amélioration de nos

points forts, telle la natation.

Les Jeux de Munich ont clairement démontré aux Canadiens qu'ils étaient mal préparés pour ces grandes compétitions internationales. Un programme national de développement devait être mis

sur pied. Le Canada n'a récolté que deux médailles d'argent et trois de bronze à Munich.

Jackson a mentionné que les efforts de Sport-Canada avaient porté tout d'abord sur la formation de Game Plan, qui a regroupé

toutes ses organisations de subvention au Canada.

Dans un autre temps, des programmes ont été mis sur pied pour améliorer la qualité des instructeurs, pour augmenter la participation canadienne à des rencontres internationales et à former un programme

qui servirait à regrouper l'élite.

"Pour la première fois de notre histoire, nous avons fait des efforts pour présenter une équipe nationale cohérente, une équipe qui nous représenterait dignement dans chacune des 21 disciplines olympiques, a mentionné Jackson. La grande différence qui existe entre notre élite aujourd'hui et celle de Munich, c'est que toutes les fédérations ont eu la chance de mieux préparer leur élite pour Montréal".

ON VERRA LA DIFFERENCE

"A Montréal, on verra la différence dans tous les sports parce que nos efforts ont porté également sur toutes les disciplines olympiques. Nous n'avons pas tenté de nous en tenir à quelques disciplines privilégiées. Nous voulons simplement remporter plus de médailles qu'à Munich", a poursuivi Jackson.

Il a mentionné que le but premier de "Plan des Jeux", était de donner plus de chances de réussite à tous les athlètes inscrits dans chacune des disciplines. "Nous avons tenté de mettre sur pied une base de qualité, un point de départ. Nous avons tenté d'améliorer sensiblement la qualité de l'athlète canadien".

Jackson a admis rapidement qu'il faut quatre ou cinq ans pour mettre sur pied un programme de qualité internationale. "Plan des Jeux", n'a eu que trois ans pour préparer l'équipe canadienne en vue des Jeux de Montréal. Le Canada n'est donc pas encore une puissance sportive mondiale.

Mais, dès 1978, lors des Jeux du Commonwealth, à Edmonton, le Canada devrait être en mesure de disposer des Britanniques et des Australiens et en 1980, à Moscou, le Canada devrait faire sentir sa présence au monde entier.

On peut déjà mesurer les progrès réalisés par nos athlètes. Après les Jeux de Munich, le Canada ne comptait que 47 athlètes licenciés. Nous en avons maintenant au-delà de 140. Jackson n'a pas voulu prédire que le Canada récoltera plus de médailles.

"Nous ne pouvons affirmer avec certitude que nous allons remporter plus de médailles. Nous pouvons dire cependant que la participation canadienne en générale nous rendra fiers. Je ne peux imaginer qu'il en soit autrement. Toutes les équipes ne sont pas préparées de la même façon, mais au moins 15 équipes présenteront des performances nettement améliorées et après trois ans seulement, ces progrès auront une signification très importante".

aide financière INONDATIONS 1976

AUX PARTICULIERS ET PROPRIÉTAIRES DE FERMES

POUR FAIRE UNE DEMANDE

- Être résident de l'une des municipalités désignées. Vous devez communiquer avec le secrétaire-trésorier de votre municipalité pour savoir si votre municipalité est désignée.
- Avoir subi des pertes par les inondations entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 1976.

PERTES ADMISSIBLES À L'AIDE FINANCIÈRE

La résidence principale

L'aide financière couvre les dommages subis à la propriété ou au logement constituant le principal lieu d'habitation de ses occupants et comprenant, par exemple, les fondations, les murs, le système de chauffage, le système d'aqueduc, la finition intérieure, etc., ainsi que les coûts encourus pour des travaux de protection sanitaire requis par l'inspecteur du Bureau sanitaire régional.

L'aide versée sera égale au montant des dommages réels admissibles réclamés jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$10,000, en appliquant un montant de \$200, comme déductible de l'aide globale offerte.

IMPORTANT

Pour faire une demande d'aide financière on doit absolument se procurer le formulaire officiel disponible au bureau de sa municipalité. Toute demande faite antérieurement, par lettre ou sur d'autres formulaires et adressée à l'un ou l'autre des ministères, ne sera pas considérée.

Le Bureau d'aide financière - inondations 76 fournit lui-même les évaluateurs. Le requérant n'a pas à payer pour faire évaluer ses pertes. Le Bureau se charge d'établir les dommages subis.

La rapidité à compléter le formulaire et le respect de la procédure permettront au Bureau d'aide financière de verser sans tarder les chèques aux bénéficiaires.

Les biens meubles

L'aide financière couvre les meubles habituels comme le mobilier de salon, de chambre et de cuisine, les appareils électro-ménagers, les aliments, les vêtements et autres biens.

L'aide versée sera égale au montant des dommages réels admissibles réclamés jusqu'à concurrence du montant maximum prévu pour chacune des catégories en appliquant un montant de \$200, comme déductible de l'aide globale offerte.

(Articles non couverts: automobiles, articles de sports, jouets, outils, objets d'art, antiquités, souvenirs, manteaux de fourrure, etc.).

ÉTAPES À SUIVRE

- Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.
- Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y décrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1^{er} janvier 1976.
- Ne pas oublier les deux signatures obligatoires sur la première page du formulaire.
- Retourner cette formule immédiatement, au plus tard le 31 juillet 1976 à l'adresse suivante:
Bureau d'aide financière — inondations 76
Cabinet du Solliciteur Général
945, rue Turnbull
Québec
G1R 2X6

Les fermes

L'aide financière couvre les dommages causés à une exploitation agricole qui est la propriété d'un particulier et porte sur les immeubles fonciers y compris la résidence, l'équipement aratoire, le matériel d'exploitation, le cheptel, les stocks et les produits emmagasinés sur la ferme même. (Sont exclus notamment les pertes de sol, la culture sur pied et tout manque à gagner comme l'insuffisance de croissance ou l'impossibilité de semer).

L'aide versée sera égale au montant des dommages réels admissibles réclamés jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$40,000; cependant, l'aide à l'égard de la résidence de l'agriculteur s'applique de la même façon que celle accordée pour les autres résidences et effets mobiliers.

RENSEIGNEMENTS

À Québec: (418) 643-3594
Dans votre région: Communication-Québec
Dans votre municipalité: Hôtel de Ville ou Bureau du Secrétaire-Trésorier



Gouvernement du Québec
Solliciteur Général



PERRON AUTOMOBILES

TEL.: 549-7633 SAGUENAY INC. — Concessionnaire RENAULT TEL.: 549-1205
1176 BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

AMÉRICAINES

Venez voir le plus beau choix de la région.

1976 BUICK ELECTRA PARK AVENUE

4 portes, H.T., équipement électrique complet, pilote automatique, volant ajustable, air conditionné, à l'état neuf, brune, intérieur velours brun.

1976 GRAND PRIX

Vitres électriques, volant ajustable, radio AM-FM, air conditionné, siège plein avant, seulement quelques mois de service, grise, toit vinyle et intérieur velours bourgogne.

1976 CADILLAC SEVILLE

Équipée au complet, seulement quelques mois de service, brun foncé, toit vinyle de même, intérieur tan.

1975 FORD LTD STATION-WAGON

Squire, radio AM-FM, stéréo, pneus radiaux, à l'état neuf. Bourgogne, côtes imitation de bois, intérieur beige.

1975 LEMANS

2 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, à l'état neuf, brune, intérieur beige.

1975 GRAND AM

Vitesses au plancher, automatique, radio AM-FM, vitres électriques, rust, demi-toit vinyle et intérieur blanc.

1975 MATADOR MX

2 portes, vitesses au plancher, automatique, servofreins, servodirection, radio, roues rallyes, orange, toit vinyle et intérieur beige.

1975 VOLVO 242 DL

Automatique, radio, à l'état neuf, bleu pâle, intérieur matériel bleu.

1975 MONTE CARLO LANDAU

vitres électriques, radio AM-FM, volant ajustable, à l'état neuf. Verte, demi-toit vinyle et intérieur blancs.

1975 VENTURA

4 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, à l'état neuf, couleur beige.

1974 CHRYSLER NEW YORKER

Station-wagon, vitres électriques, support sur le toit, radio AM-FM. Très bon état, brune, intérieur beige.

1974 DUSTER

6 cylindres standard, radio, très bonne condition, couleur beige.

1974 DUSTER

6 cylindres, automatique, P.S., radio, peinture et pneus neufs. Verte, intérieur vert.

1974 OLDSMOBILE REGENCY

4 portes, hardtop, équipement électrique complet, radio AM-FM, stéréo, volant ajustable, siège 40/60, pilote automatique, à l'état neuf. Brune, toit vinyle beige, intérieur velours tan.

1974 LE MANS

4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, peinture et pneus neufs, en très bonne condition, brune, toit vinyle beige et intérieur de même couleur.

1974 BUICK CENTURY LUXUS

Sièges baquets, vitres électriques, radio AM-FM, à l'état neuf, bleu royal, demi-toit vinyle et intérieur cuir blancs.

1974 CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM

équipement électrique complet, air conditionné, volant télescopique et ajustable, radio AM-FM, stéréo, automatique, à l'état neuf, bourgogne, toit vinyle et intérieur beige.

1974 CHRYSLER NEW YORKER BROUGHAM

2 portes, hardtop, vitres, sièges, valise électriques, radio AM-FM, stéréo automatique, très bon état. Brune, toit vinyle et intérieur matériel beige.

1974 TORONADO BROUGHAM,

vitres opéra, équipement électrique complet, air climatisé, cassettes à même la radio, très propre, verte. Demi-toit vinyle et intérieur velours verts.

1974 OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME

vitres et sièges électriques, dégivreur arrière. Très propre, ross, toit vinyle et intérieur cuir blancs.

1974 COUGAR XR-7

air conditionné, 351, automatique, très bonne condition. Vert pâle, toit vinyle et intérieur vert foncé.

1974 CHEVROLET IMPALA

4 portes, V-8, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, grise, intérieur noir.

1974 FIREBIRD ESPRIT

V-8, automatique, P.B., P.S., radio, très bonne condition, rust, intérieur beige.

1973 OLDSMOBILE DELTA

2 portes, H.T., peinture et pneus neufs, très bonne condition, vert pâle, toit vinyle et intérieur beige.

1973 SATELLITE SEBRING

2 portes, hardtop, moteur 318, servofreins, servodirection, radio, verte, toit vinyle et intérieur verts.

1973 PONTIAC LEMANS SPORT

Moteur 350, automatique, très bonne condition. Verte, intérieur cuir blanc. Roues magnésium.

1973 PONTIAC LEMANS

2 portes, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, pneus radiaux, peinture neuve, verte, toit vinyle blanc, intérieur vert.

1973 CHEVELLE STATION-WAGON

V-8, servofreins, servodirection, radio, très bonne condition. Grise, intérieur noir.

1973 JAVELIN

V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, brune, intérieur beige.

1973 GRAN TORINO

2 portes, hardtop, V-8, servofreins, servodirection, peinture et pneus neufs, très bonne condition. Vert pâle, intérieur vert.

1973 PLYMOUTH FURY

4 portes, servofreins, servodirection, radio, bleue, intérieur bleu.

1973 MONTE CARLO LANDEAU

Vitesses au plancher, automatique, sièges tournants, très bonne condition, grise, toit vinyle et intérieur rouges.

1973 CHRYSLER NEW YORKER

2 portes, hardtop, équipement électrique complet, air conditionné, avec thermostat, radio AM-FM stéréo, pneus radiaux, roues rallyes, blanche, toit vinyle et intérieur blancs.

1972 CHRYSLER NEW YORKER

4 portes, vitres électriques, radio AM-FM, peinture et pneus neufs, brune, toit vinyle et intérieur beige, très bonne condition.

1972 FORD LTD

4 portes, hardtop, peinture, pneus radiaux neufs. Très bon état, verte, intérieur matériel gold.

1972 COMET GT

6 cylindres, automatique, radio, peinture et pneus neufs, verte, intérieur blanc.

1972 SATELLITE

4 portes, V-8, servofreins, servodirection, radio. Très propre. Verte, intérieur vert.

1972 VOLVO 142

automatique, radio. Très bonne condition, bleue, intérieur matériel bleu.

1971 COMET

4 portes, 6 cylindres, automatique, radio, en très bonne condition. Bleue, intérieur bleu.

1971 PONTIAC PARISIENNE

2 portes, H.T., pneus radiaux, très bonne condition, verte, toit vinyle blanc.

1971 THUNDERBIRD

2 portes, H.T., vitres et sièges électriques, cassettes sur la radio, très propre, bleue royal, intérieur blanc.

1971 MONTEGO MX

Vitesses au plancher, automatique, servofreins, servodirection, radio, en bonne condition, maron, intérieur blanc.

1971 PLYMOUTH FURY III

2 portes, hardtop, 318, automatique, très propre, turquoise, toit vinyle et intérieur noirs.

1971 CADILLAC ELDORADO

Équipement électrique complet, air conditionné, stéréo-cassettes, très bonne condition, or, toit vinyle et intérieur matériel noir.

1970 CHEVROLET BEL AIR

2 portes, H.T., servofreins, servodirection, radio, bleue, intérieur noir.

1970 MERCURY MARQUIS MARAUDEUR

2 portes, hardtop, vitres électriques, très bonne condition, brune, intérieur rouge.

1970 DODGE POLARA

2 portes, hardtop, V-8, servofreins, servodirection, radio, très bonne condition. Brune, intérieur noir.

1969 BUICK ELECTRA 225

2 portes, hardtop, vitres électriques, bon état, bleue, intérieur bleu.

SPORTS

1974 OLDSMOBILE 442

vitres, barres et valise électriques, vitesses automatiques au plancher, sièges tournants avant, dégivreur et haut-parleurs arrières, blanche, stripes, demi-toit vinyle et intérieur matériel rouges.

1972 DUSTER MODIFIÉ

Moteur 318, voiture très spéciale, faut voir, couleur grise.

1971 MGB

Convertible, 4 vitesses, radio, bon état, couleur rouge.

1969 FIREBIRD CONVERTIBLE

Moteur 400, 4 vitesses, roues magnésium, couleur bleue.

1969 COUGAR

2 portes, hardtop, V-8, servofreins, servodirection, radio, finition intérieure spéciale. Très bonne condition. Bleue, intérieur noir.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

avec grand terrain et 2 bureaux

Tél.: 549-7633

DEMANDER M. PERRON



Venez voir la
RENAULT 5
A PARTIR DE

\$3,495

transport et préparation inclus



ECONOMIQUES

1975 PINTO

vitesses manuelles, seulement 8.000 milles. Rouge, intérieur noir.

1975 RENAULT 15 X TL

4 vitesses, radio, seulement quelques mois de service, rouge, intérieur beige.

1973 ASTRE

4 vitesses, radio, très propre, grise, intérieur noir.

1973 RENAULT 17 GORDINI

4 vitesses, radio, très bonne condition. Grise, intérieur beige.

1972 TOYOTA

automatique, 4 portes, très propre, couleur bleue.

1971 RENAULT 10

couleur verte, et plusieurs autres modèles à bon marché.

CAMIONS

1975 CHEVY VAN BEAUVILLE

Longue, V-8, automatique, servofreins, servodirection, vitres tout le tour avec vitres ouvrantes, tapis à l'intérieur, siège arrière, camion très spécial, blanc, intérieur bleu.

1975 DODGE MAXI VAN

V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, à l'état neuf, blanche, intérieur bleu.

1974 JIMMY 4 X 4

4 vitesses, P.B., P.S., radio, siège arrière. Excellente condition. Couleur maron.

1974 CHEVY VAN LONGUE

V-8, manuel, radio, peinture et pneus neufs, couleur vert.

1974 CHEVROLET PICK-UP

V-8, automatique, radio, très bonne condition. Ross, intérieur rouge.

1974 PICK-UP FORD

V-8, radio, très bon état. Rouge, intérieur rouge.

1973 PICK-UP FORD

V-8, automatique, radio, très propre, vert, intérieur noir.

1972 JEEP TOYOTA 4 X 4

peinture et pneus spéciaux neufs, winch avant, radio émetteur spécial à l'intérieur, hinch pour trailer, à l'état neuf. Couleur verte.

A. BON MARCHÉ

OFFRE
RAISONNABLE
ACCEPTÉE

1973 DATSUN 1200.

1972 RENAULT 12.

1971 TOYOTA

1971 DUSTER

1971 PLYMOUTH.

1971 RENAULT 12.

1970 TOYOTA 1200

1969 CHEVROLET.

1968 BUICK

1967 CHRYSLER.

MAISON MOBILE "GLENDALE", 40 x 8
Très bonne condition, \$2.850.00, idéale pour chalet.

109

Tout est loin d'être fini...

Après la série interminable d'embûches, de désagréments, de troubles sociaux, de grèves, de transfuges, qu'ont connus les Jeux Olympiques de Montréal au cours des quatre dernières années, on peut se demander jusqu'où cela va nous mener.

Car, il semble bien que tout n'est pas encore terminé et, à la veille de l'ouverture officielle de ces mêmes Jeux, le 17 juillet prochain, un débat politique très sérieux est éclaté entre le COJO, le CIO, la Chine de Pékin et la Chine de Formose et le gouvernement canadien.

Le gouvernement canadien, par l'entremise du ministère des Affaires extérieures, reconnaît la Chine de Pékin, mais elle ignore Taiwan, autrefois Formose. Le Comité international olympique ne s'intéresse pas aux débats politiques, car sa politique à lui est d'accepter et d'encourager tous les athlètes du monde entier à participer aux Jeux.

Les discussions sont en cours et, d'ici quelques jours, on devra se brancher, car certaines fédérations sportives internationales ont laissé savoir qu'elles pourraient fort bien recommander le boycottage des Jeux de Montréal.

Certains pays ont même menacé de retirer leurs porte-couleurs si le Canada n'adapçait pas sa politique extérieure envers la Chine. C'est tout de même quelque peu aberrant de voir notre pays et, principalement le Québec, se retrouver dans une situation aussi embarrassante, car c'est encore la "Belle Province" qui écope de tous les maux occasionnés par la présentation des Olympiques.

Un simple milliard et demi, et peut-être encore quelques centaines de milliers de dollars de plus, devront servir à éponger la note de frais. Plusieurs mesures politiques, sportives, sociales et économiques sont en suspens tant que l'écoulement des millions pour les Jeux ne sera pas subjugué.

En bien des milieux spécialisés, on prévoit que la récolte des médailles par les Canadiens pourrait fort bien être en-dessous de la moyenne prévue aux Jeux Olympiques, car le fait de s'amuser chez nous, en famille, ne signifie pas invariablement que l'on possède le monopole de la supériorité.

On aura au moins la consolation de s'être doté d'installations et d'équipements sportifs qui dépassent les normes de la réalité, du moins pour la ville de Montréal. Si on ne possédait rien, auparavant, les Québécois pourraient au moins se vanter, maintenant, d'être possesseurs d'aménagements grandioses qui auront de quoi faire rêver les plus grands illusionnistes. En somme, chaque Québécois aura au moins le privilège de dire qu'il sera appelé à payer encore longtemps les frais d'une telle extravagance, mais il va en avoir pour son argent.

Un ombre noire plane sur les Jeux

Une seule ombre au tableau, c'est qu'il ne faudrait pas que les heures de désarroi vécues à Munich, en 1972, lors du raid exécuté par un commando arabe et qui a coûté la vie à 11 ressortissants d'Israël, ne se répète.

Ce scénario avait commencé à se préparer aux Jeux de Mexico, en 1968. Une flambée de contestations fut dessinée par quelques athlètes noirs américains qui ont ridiculisé le drapeau et l'hymne national de leur pays lors de la présentation des médailles.

Poing droit ganté et levé vers le ciel, ces quelques athlètes voulaient mettre en évidence la fierté et l'orgueil de leur race et désigner, par le fait même, la détermination des noirs à vouloir faire triompher le pouvoir des gens de leur couleur.

Petit à petit, le feu couvait sous la cendre et les tisons se sont enflammés au point de déclencher une explosion à Munich.

Que va-t-il se produire à Montréal? Toutes les installations olympiques sont sous la garde de l'armée et des militaires. Une surveillance étroite est exercée à tous les instants, principalement sur les ressortissants d'Israël.

À la suite de leur intervention à l'aéroport d'Entebbe, en Ouganda, dans l'opération qui a contribué à libérer l'avion d'Air-France ainsi que les otages israéliens qui y étaient retenus, on peut s'attendre à tout, mais certainement pas à l'absolution et au pardon, par les Arabes, des péchés d'Israël.

Et la bataille diplomatique, qui est engagée, comme disait l'un de mes amis: "pour un hos... de bol de riz", est encore un autre point sombre à l'horizon qui peut toujours prêter matière à la vengeance pour un exalté qui n'a pas d'autres ambitions que celle de tout faire sauter.

Julien Gagnon

Chasse à l'oie blanche

Pour la cinquième année consécutive, une chasse à l'oie blanche aura lieu, cet automne, à la réserve nationale de la faune du Cap Tourmente, à Québec. Cette chasse se tiendra du lundi midi au samedi midi, du 27 septembre au 23 octobre. Les chasseurs seront choisis lors d'un tirage au sort, la première semaine d'août. On n'acceptera qu'une seule demande par candidat et seuls les résidents au Canada sont éligibles. Les frais de \$75 comprennent le droit de chasse, les leurres et le transport jusqu'aux caches. Chaque chasseur sélectionné pourra amener un compagnon, sans frais supplémentaires. Le séjour sera de 24 heures, soit de midi le jour désigné à midi le lendemain. Les limites de prises seront de cinq oies et six canards par jour. Les intéressés doivent faire parvenir leur demande, par écrit, au Service canadien de la Faune, C.P. 130, Beaufort, Cte Montmorency, Québec (G0A 1E0) avant le 26 juillet 1976.



La ronde des tournois

Les amateurs de balle-lente assistent maintes fois à de telles scènes, au cours de la saison estivale. En effet, des tournois de balle-lente se déroulent tous les week-ends dans le Saguenay-Lac-St-Jean. Ainsi,

depuis jeudi soir et ce jusqu'à ce soir (dimanche), ces scènes fertiles en émotion se tiendront au Parc de la Colline de Chicoutimi-Nord, dans le cadre du Festival de Chicoutimi-Nord.



QUATUOR SÉRIEUX — Cette scène a été croquée lors du camp d'essai des Expos de Montréal, au stade de Kénogami. Évaluant le potentiel des athlètes à l'oeuvre, nous apercevons, de gauche à droite: Roger Hudon, dépisteur des Expos au Saguenay-Lac-St-Jean; André Pratte, recruteur pour l'Est du Canada; Jacques Belley et Elie-Marie Boily, deux collaborateurs.



LA FLAMME DES JEUX — Le 15 juillet prochain, au stade panathénien, à Athènes, un porteur canadien insérera dans un palpeur semblable à celui que l'on peut voir sur cette photo, la torche qu'il aura allumée à l'urne sacrée. Un peu plus d'une seconde plus tard, la flamme aura traversé l'Atlantique et sera rendue à Ottawa. Ce mécanisme, à la fine pointe de la science moderne, a été mis au point par Bell Canada et les recherches Bell-Northern.

Grand chelem au tennis

Quatre des meilleurs joueurs de tennis au monde s'affronteront, en fin de semaine, à Myrtle Beach, en Caroline du Sud, dans un nouveau tournoi dit "Grand chelem du tennis" doté d'un prix global de \$150,000. Ces joueurs sont l'Américain Arthur Ashe, le Suédois Bjorn Borg, l'Espagnol Manuel Orantes et le Roumain Ilie Nastase. Le vainqueur recevra une bourse de \$75,000. Le finaliste \$40,000 et les deux autres toucheront \$20,000 et \$15,000 chacun.

La sélection de Johnson

On a fait connaître le choix des neufs lanceurs qui ont été sélectionnés pour représenter la Ligue américaine de baseball au match tout-étoiles qui aura lieu à Philadelphie, le 13 juillet. Ce sont: la recrue Mark Fidrych, des Tigers de Detroit, actuellement la sensation dans le baseball majeur; Catfish Hunter, des Athletics d'Oakland, cinq fois gagnant de 20 victoires ou plus en une saison; Frank Tanana, des Angels de la Californie; Bill Travers, des Brewers de Milwaukee; Dave Laroche, des Indiens de Cleveland; Luis Tiant, des Red Sox de Boston; Rollie Fingers, des Athletics d'Oakland; Rich Cossage, des White Sox de Chicago et Sparky Lyle, des Yankees de New York. C'est Darrel Johnson, des Red Sox de Boston, gérant de l'équipe, qui a fait le choix.

● À TRAVERS...



DU HOCKEY AU BASEBALL — Nous pouvons voir sur cette photo ce que peut donner un Marcel Savard, en joueur de baseball. Bouillant gardien de but des Marquis de Jonquière, le grand Marcel Savard participait récemment à la clinique et camp d'essai des Expos de Montréal, tenue au stade de Kénogami. Que ce soit au hockey ou au baseball, Marcel Savard prouve qu'il possède beaucoup de caractère.

Tournoi pee wee

Un important tournoi de baseball pee wee régional se tiendra à Chicoutimi, les 22-23-24 et 25 juillet, aux parcs Jean-Béliveau et St-Joachim. Sous la présidence d'honneur de Me Jean-Marie Lavoie, ce tournoi de baseball réunira

16 équipes de classe A et cinq formations de catégorie AA. Ces cinq dernières équipes sont celles qui forment actuellement la Ligue de baseball pee wee régional. Le président du comité d'organisation, Richard Fecteau, était fier, récemment, d'annoncer le support financier de la compagnie Pepsi-Cola, qui a remis un montant de \$1,000, aux organisateurs du tournoi.

Contrôles plus sévères

Le docteur Robert Dugal, responsable des contrôles anti-dopages, a indiqué que les contrôles seront plus stricts que jamais aux Jeux Olympiques de Montréal, mais que la détection des anabolisants reste encore insuffisante. Les tests de dépistage, qui seront effectués par une équipe de 25 médecins, porteront sur la détection de 125 produits qui sont interdits aux Jeux. Le docteur Dugal s'est déclaré convaincu qu'une très petite minorité d'athlètes, moins d'un pour cent, trichent en utilisant des dopings. Un des principaux problèmes sera la détection des anabolisants qui sont interdits pour la première fois à Montréal, car jusqu'à présent, on n'était pas en mesure de les détecter dans l'organisme.

Nouvelle vedette

Du moins dans les rangs seniors de golf, car Gerald Tremblay a déjà fait sa marque chez les juniors. Il s'impose à sa première saison chez les seniors au Saguenay-Lac-St-Jean. Il a mérité les grands honneurs de l'Omnium Molson, en fin de semaine dernière, et on prévoit qu'il est en mesure de marquer le pas aux autres golfeurs de la région qui devront le suivre, malgré eux. Gerald a plutôt l'air nonchalant, mais il déploie une ardeur insoupçonnée lorsqu'il se retrouve sur le parcours de golf.

Coureurs à l'Autodrome

Les meilleurs coureurs automobiles du Québec, de l'Ontario et du nord des États-Unis, seront à St-Félicien, les 17 et 18 juillet prochains, alors que se tiendra, à l'Autodrome, la première édition du "Spécial Formule Ford". Il est à souligner que les athlètes à l'oeuvre se diviseront des bourses totales de \$5,000.

Contrat renouvelé

L'instructeur Maurice Ménard, qui succédait au cours de la dernière saison à Gilles Blanchette, au poste d'instructeur des Ouananiches de Roberval, dans la Ligue de hockey junior régionale, a renouvelé son contrat pour la prochaine saison. D'autre part, le président de l'équipe, Maurice Brassard, a confirmé que son équipe changera de nom d'ici quelques jours, suite à un concours organisé parmi la population robervaloise.

Visitez vos parcs!

Les parcs nationaux Forillon et de la Mauricie sont

prêts à recevoir les visiteurs de la belle saison. On compte plus de 450 emplacements de camping à la disposition des amateurs de plein air, dans les deux parcs.

Des bons partisans

Malgré les déboires répétés des Expos, les assistances sont quand même excellentes au parc Jarry et ils ne sont qu'à cinq parties de la quatrième place au classement de la division Est, de la Ligue nationale. En quatrième position, on retrouve les Cardinals de St-Louis, mais les Expos ont six matches de moins de disputés à date. On dénote encore des assistances variant à près de 15,000 spectateurs.

Le coût est de \$3 par jour et il s'agit de terrains de camping sans service aux emplacements. Les services de points d'eau, de cuisines, de douches et de toilettes sont des services communautaires. Le parc de la Mauricie couvre 210 milles carrés de montagnes, de lacs et forêts. A Forillon, des naturalistes accompagnent les visiteurs sur les sentiers de randonnée qui dépassent 30 milles de longueur.



Filbert Bayi

L'homme à battre

Le coureur Filbert Bayi, surnommé "la gazelle noire" de Tanzanie, est un des rares représentants africains à pouvoir prétendre à un titre aux Jeux de Montréal. Agé de 23 ans, Bayi se révéla en 1973 en établissant la meilleure performance mondiale de l'année, soit 3m. 34.6s. dans le 1,500 mètres. L'an-

née suivante, lors des Jeux de l'Empire britannique, il établissait un record mondial de 3m. 32.2s. dans une course identique. Le duel entre Bayi et le Néo-Zélandais John Walker, dans la course de 1,500 mètres, devrait être un des faits saillants des épreuves d'athlétisme des Jeux Olympiques de Montréal.



Pierre Bourdon

Grand-père aux olympiques!

Alex Oakley, un athlète d'Oshawa, âgé de 50 ans, représentera notre pays, aux Jeux Olympiques de Montréal, dans les épreuves de marche olympique.

Ce qui plus est, Alex en sera à sa cinquième participation à des Jeux Olympiques, ayant précédemment concouru aux Jeux de Melbourne (1956), Rome (1960), Tokyo (1964) et Munich (1972).

Malgré tout le respect et l'admiration que nous éprouvons pour cet ontarien quinquagénaire, que nous avons d'ailleurs eu le privilège de rencontrer à la piste Charles-Gravel, le samedi 12 juin dernier, il est inconcevable que notre pays ne puisse inscrire dans les épreuves de marche athlétique des concurrents plus jeunes et plus forts que ce pionnier qu'est Oakley.

Malgré sa bonne forme physique, son entraînement et son expérience acquise au cours de plus d'un quart de siècle, Alex Oakley est un humain comme les autres, et il est évident qu'à cinquante printemps, il ne peut faire autrement que de se ressentir du poids des ans.

Il faut donc reconnaître que pour qu'Alex Oakley soit choisi sur l'équipe olympique du Canada pour les Jeux de Montréal, cela démontre la faiblesse de nos athlètes canadiens dans le domaine de la marche.

Il en est d'ailleurs de même dans certaines autres disciplines olympiques. La relève canadienne, dans plusieurs domaines, fait vraiment pitié.

Un type de la trempe d'Oakley devrait, normalement, plutôt servir à titre de conseiller, ou même d'entraîneur pour de jeunes espoirs canadiens.

Mais, le calibre étant aussi faible, les dirigeants doivent nécessairement se baser sur les performances effectuées par les marcheurs, pour former la délégation de notre pays.

Ce qui est le plus surprenant, dans le cas d'Oakley, c'est qu'il ne s'entraîne que depuis quelques mois seulement de façon moderne et scientifique.

Ainsi, Raymond Bluteau, compétent instructeur d'athlétisme de Dolbeau, me confiait: "Alex Oakley ne s'entraîne que depuis quelque temps de façon scientifique. Auparavant, il n'avait jamais fait de sessions d'entraînement avec périodes d'intervalle. Son entraînement varie donc beaucoup de celui d'un Herman Beaulieu, as-marcheur de Dolbeau, qui préconise des pratiques scientifiques et d'avant-garde."

Lorsque nous nous rendons compte de certaines sélections pour les Jeux Olympiques, nous nous demandons parfois, s'il ne serait pas plus sage et plus rémunérateur, sportivement parlant, de choisir des athlètes peut-être un peu moins expérimentés, mais plus jeunes.

Un jeune dans la vingtaine pourrait beaucoup apprendre en participant aux Jeux Olympiques de Montréal. Mais, pour un quinquagénaire, c'est tout simplement une expérience de plus, mais il n'est pas question de regarder trop vers l'avenir, car, il serait très surprenant, pour ne pas dire illogique, que Alex Oakley prenne part de nouveau, aux Jeux Olympiques de Moscou, en 1980.

A moins que... mais nous aimons mieux ne pas y penser!

La Tuque s'ennuie

Au cours des 13 dernières années, à cette période-ci de l'été, la ville de La Tuque était toujours grouillante d'activités et de festivités, à l'approche des fameux 24-Heures de natation qui se tenaient vers la troisième fin de semaine de juillet.

Pourtant, cette année, ce sera très calme dans cette ville du maire Fillion, car les dirigeants de ce marathon de nage ont décidé de ne pas tenir d'épreuve internationale cette année.

Cette ville forestière de la Mauricie ne verra pas, cette année, son sol foulé par les pieds des meilleurs nageurs professionnels au monde.

Le joli lac St-Louis, sis au cœur de La Tuque, ne sera pas le site de la plus importante compétition mondiale de nage par équipe.

Même si pour plusieurs personnes, cet événement n'était qu'une raison de plus pour festoyer, il n'en demeure pas moins que des milliers de Latuquois étaient devenus, grâce aux 24-Heures, de vrais amateurs et amateurs de la natation.

La Tuque, ton 24-Heures nous manque vraiment après 13 ans...

LES BRANCHES



JULIEN GAGNON

Le golf junior est entre bonnes mains

On ne le répètera jamais assez. Si le golf junior connaît une vogue aussi ascendante, c'est dû à la collaboration des différents clubs de la région qui ont décidé de faire leur part pour la promotion de cette discipline sportive parmi les jeunes.

Mais, il ne faut surtout pas oublier le rôle primordial que jouent Ken Goodwin et Marcelle Brassard, dont la destinée du golf junior régional repose sur leurs épaules. Et jusqu'à date, les responsables de l'Association du golf régional, peuvent être fiers de pouvoir compter sur les services de deux personnes aussi dévouées et compétentes.

Si Serge Thivierge, d'Alma, a joué le rôle de "second violon", pendant quelques années, derrière Robbie Jackson, de Montréal, pour l'obtention du titre de meilleur junior québécois, il n'est pas impossible qu'il s'en trouve un autre au Saguenay-Lac-St-Jean qui soit appelé à remplir la même fonction après Yves Tremblay, de Sorel, qui est considéré comme étant le numéro un, à date.

Marc Brassard, Steven Goodwin, Eric Pilote, tous trois d'Arvida, et Marc Fortin, d'Alma, sont les quatre golfeurs juniors de la région qui mènent le bal actuellement. Chez les filles, on retrouve Martine Boileau, d'Arvida, Lyne Gagné et Andrée Harvey, d'Alma, dont la supériorité est solidement établie.

Par ailleurs, trois nouvelles figures apparaissent sur le plan régional, présentement. Il s'agit de Carole O'Doherty et Sylvie Turbide, d'Arvida, ainsi que de Diane Boudreault, de Dolbeau.

Après trois tournois régionaux, disputés jusqu'à date dans la région, avec une participation moyenne de 120 joueurs par tournoi, les statistiques démontrent que Steven Goodwin semble vouloir s'afficher de façon très nette, marquant même le pas sur Marc Brassard, dont on anticipait une saison plutôt surprenante. Brassard demeure toujours un sérieux concurrent sur lequel on peut compter, mais le fait que son compagnon Goodwin lui tienne tête, va probablement l'inciter à se surveiller davantage.

Le programme junior régional est sensiblement le même que celui de l'an dernier. Trois journées de golf, un championnat régional, qui aura lieu à Chicoutimi et Arvida, les 14-15 juillet (36 trous); un championnat provincial à Lévis, les 21-22-23 juillet.

A cela, on peut ajouter les essais d'équipes, qui auront lieu à St-Georges-de-Beauce, les 28-29-30 juillet. A la suite de ces importantes épreuves, Ken Goodwin a bonne confiance que deux ou trois de ses protégés puissent se décrocher une place sur l'équipe du Québec.

Gérald Tremblay, d'Arvida, un ancien junior qui a gradué cette saison dans les rangs seniors, affiche encore la même tenue et maintient son rythme de production qui le place déjà au rang des meilleurs golfeurs seniors du Saguenay-Lac-St-Jean.

Encore l'an passé, Gérald s'illustrait avantageusement parmi le groupe des vedettes juniors provinciales. C'est donc dire que sa réputation n'est pas surfaite puisque son talent continue à se manifester de brillante façon.

Tremblay sert d'exemple à ses anciens compagnons de jeux et il n'est pas impossible que quelques-uns d'entre eux marchent sur ses traces.

C'EST LE TEMPS D'Y PENSER

PISCINE 18' X 48"
garantie prorata 10 ans sur la toile.
\$3653 PAR MOIS



DUVAL

EQUIPEMENTS DE LUXE INCLUS:

- Test-kit
- Thermomètre
- Net à feuilles
- Tête de balayeuse
- Echelle de sécurité
- Sable
- Ecumoir mural avec retour
- Manche télescopique
- Filtre au sable
- Jacuzzi en acier galvanisé

Léger comptant, financement bancaire facile.

Aussi disponible à notre magasin, piscine hors-terre, grandeurs:

18' x 33' x 48" 15' x 30' x 48" 24' x 48"
18' 33' x 7' 15' x 30' x 7' 27' x 48"

Piscines creusées toutes grandeurs, à des prix défiant toute compétition.

ENTREPRISES MD chicoutimi inc.
766, RUE ALMA — CHICOUTIMI — 549-2800

Vendons tous les accessoires et produits d'entretien pour piscine.

Comparez nos prix

Entreprises MD Chicoutimi Inc.
766, RUE ALMA - C.P. 100 - CHICOUTIMI (QUEBEC)
TEL. 549-2800 - 549-2801

DATE: 28 Juin 1976
MONTANT: 1022 \$

DESCRIPTION	QUANTITE	PRIX UNITAIRE	TOTAL
CHLORE H.T.M. (STANDARD 100 G)	1	75.95	75.95
CHLORE H.T.M. (STANDARD 50 G)	1	19.95	19.95
APPELLE 1 gallon	1	10.95	10.95
NATURALIS pour bain 40 litres	1	4.95	4.95
P.H. Plus 5 lb	1	2.95	2.95
P.H. Minus 5 lb	1	2.95	2.95

ACCESOIRES DE PISCINE
A PRIX IMBATTABLE

**GAGNEZ LE MONTANT DE VOTRE FACTURE
TIRAGE LE
15 AOÛT 1976**

Tout acheteur de produits chimiques ou d'accessoires de piscine aura la chance d'avoir un remboursement complet de sa facture lors du tirage du 15 août.

Y penser
c'est aussi aider
OXFAM

GAGNANTS DU CONCOURS "LOTO PHOBIE"

Le tirage a eu lieu vendredi, le 9 juillet 1976.

Chaque gagnant se mérite (10) billets de loterie.

MINI-LOTO:

Mme Lionel Prescott,
Rang 7, Ste-Monique,
Lac-Saint-Jean, G0W 2T0.

INTER-LOTO:

Mme Laurette Tremblay,
145, de la Fabrique, app. 21,
Jonquière.

OLYMPIQUE:

Mme Lucien Tremblay,
1032, Pelletier,
Roberval.

**FELICITATIONS
AUX HEUREUX GAGNANTS**

La médaille d'argent ne l'intéresse pas

LOS ANGELES (UPI) — Etre le numéro deux ne figure pas dans les plans d'Al Feuerbach. Après avoir réussi un record mondial en 1973 en plus d'avoir été classé comme le meilleur lanceur de poids en 1973 et 1974, sur le plan mondial, le populaire vétéran âgé de 28 ans se retrouve maintenant comme second lieutenant, derrière l'Américain Terry Albritton et le policier anglais Geoff Capes.

Albritton ne causera pas tellement de problèmes à Feuerbach, à Montréal, car il ne sera pas là, ayant raté sa chance de se classer sur l'équipe américaine, n'ayant pu faire mieux qu'une quatrième place aux essais olympiques.

L'incapacité d'Albritton de pouvoir joindre l'équipe américaine en a pris plusieurs par surprise. Il détient le record mondial enregistré à 71 pieds, huit pouces et demi, malgré que Brian Oldfield, une vedette au circuit professionnel, détienne une marque à vie de 75 pieds.

"Je me sens motivé à l'extrême, avoue Feuerbach. Je considère que j'ai encore du bon temps devant moi et je désire ardemment une médaille d'or en plus de la réussite d'un autre record mondial."

"La motivation, c'est une drôle de piqure, affirme Feuerbach. Avant que j'enregistre une marque mondiale pour devenir le numéro un, l'entraînement était pour moi une question primordiale. Après être devenu recordman, j'ai continué d'accumuler victoires sur victoires, mais l'entraînement ne me paraissait plus tellement nécessaire. Je réalise que j'ai commis une erreur, mais, présentement, je suis dans la bonne voie."

Ayant terminé en cinquième place à Munich, Feuerbach perdait son titre contre Albritton lors du championnat national de l'Union athlétique américaine, avec George Woods, finissant en troisième place. Aux essais olympiques, le classement se trouvait le suivant: Feuerbach, Woods, Peter Shmock et Albritton. Ce dernier y allait tellement avec détermination qu'il a commis un faux départ en trois occasions sur six tentatives.

De l'opinion de Feuerbach, il est assez difficile de déterminer un favori olympique dans le lancer du

poids. Au moins trois Américains peuvent terminer en premier et il en est de même de trois athlètes de l'Allemagne de l'Est. Le Britannique Capes est également de la partie ainsi que le Russe Alexsandr Barishnikov. Il y en a au moins huit qui peuvent mériter un titre olympique en plus d'autres que nous n'avons pas à l'esprit présentement.

"Pourtant, déclare Feuerbach, mes chances sont bonnes. Je possède de l'expérience dans les épreuves olympiques et la motivation est toujours là. J'ai connu un certain déclin, l'an dernier, mais tout est dans l'ordre maintenant."

Feuerbach, qui détenait l'ancienne marque à 71'7", a perdu la première place aux mains de l'anglais Capes en 1975, après avoir été reconnu

comme le meilleur au monde au cours des deux années précédentes.

"L'an passé, j'étais plutôt déséquilibré, avoue le champion. Ma meilleure marque fut à 69'8 1/2". En 1974, j'ai lancé à plus de 70 pieds en 10 compétitions différentes. Mais je crois que j'ai eu ma leçon et je suis plus consistant que je l'étais auparavant."

Au sujet de Bryan Oldfield, qui s'est permis une réussite de 75 pieds, Feuerbach exprime un doute. "C'est tout simplement un gars qui lance de façon normale. Je ne crois pas que les distances qui lui sont enregistrées soient réelles. Je lui ai d'ailleurs fait connaître mon opinion, sur le sujet, en discutant avec lui."

100 AUTOS

et plus
DE 1968
A 1975

Coin Blvd St-Paul et Route 170



le géant
de l'auto

GUY

AUTOMOBILES

PRES DU CINE-PARC SAGUENAY
549-3320
CHICOUTIMI

VENEZ LES VOIR

OUVERT tous les SOIRS
jusqu'à 10 hres.

1975 TOUT-TERRAIN
ARGO

(6 roues) avec trailer.
VALEUR: \$2,500.00

SPECIAL: **\$1,695**



GUY MERCIER,
PROP.



LUCIEN DESGAGNÉ
GERANT



ANDRÉ LAVALÉE
REPRÉSENTANT

REPRESENTANT DES VENTES
AUX TAPIS
"CELANESE"



M. MARCEL GIRARD

La compagnie des "Tapis Celanese" est heureuse d'annoncer la nomination de M. Marcel Girard, 567, rue Delisle, Chicoutimi, comme représentant des ventes pour les régions Saguenay-Lac-St-Jean, la Côte-Nord et Chibougamau. Bien connu dans le monde des affaires, M. Simard se fera toujours un plaisir de vous faire une visite ou de vous conseiller dans vos achats. Vous pouvez communiquer avec lui en signalant:

549-9628

1975 Dodge Pick-Up 4 x 4 SPECIAL
(commandé sur 4 roues)
Club Cab 5 places, v-8, 360,
automatique, servo-freins, servo-
direction. **\$5,495**

1975 Pontiac Lemans SPECIAL
2 portes, hard-top, V-8, automatique,
tout équipée, très bas millage. **\$4,195**

1974 Chevelle Malibu Classic SPECIAL:
V-8, automatique, 350, roues mags, tout équipée. **\$3,395**

1974 Chrysler Newport Custom SPECIAL
4 portes, tout équipée. **\$3,995**

1974 Oldsmobile Cutlass Suprême SPECIAL
tout équipée, comme neuve. **\$4,395**

1974 Oldsmobile Delta Royale SPECIAL
4 portes, hard-top, tout équipée. **\$3,595**

1973 Charger SPECIAL
roues Rallyes, tout équipée. **EDITION**

1974 Cutlass Suprême, V-8, tout équipée.
1974 Dodge Dart, 6, automatique.
1974 Audi LS. Valeur: \$3,300.00
SPECIAL: **\$2,295**
1973 Charger super édition
1973 Oldsmobile Cutlass 5
1973 Chevrolet Impala
1973 Station Wagon Torino
1973 Station Wagon Chevrolet
1973 Dart Sport
1973 Dodge Coronet

CHALOUPE
CADORETTE

Sport 14 pieds pou-
vant accommoder 5
personnes, en fibre
de verre, avec mo-
teur 1974 Evinrude,
65 forces, très propre
avec trailer.

SPECIAL **\$2,495.00**

1974 Roulotte Glendale SPECIAL
24 pieds, double roues, tout équipée,
état neuf. **\$4,950**

1975 Chevelle Malibu SPECIAL
2 portes, v-8, automatique, tout
équipée. **\$4,295**

1975 Chevrolet Impala SPECIAL
2 portes, hard-top, toit vinyle,
tout équipée. **\$4,395**

1974 Dodge Monaco SPECIAL
4 portes, tout équipée, très
propre. **\$3,395**

1974 Toyota Corona 2000 SPECIAL:
\$1,995

1974 Buick Le Sabre SPECIAL:
Custom, 2 portes, hard-top. **\$3,695**

1973 Grand Prix Pontiac SPECIAL
tout équipée, très beau, tout
blanc. **\$3,795**

1973 Montego MX
1973 Duster 340
1973 Monaco 4 portes H-T
1973 Fury
1973 Ventura Sprint
1973 Datsun 1600 automatique
1973 Pontiac 2 portes H-T
1973 Grand Torino
1973 Toyota Cillica
1972 Datsun 240-Z
1972 Firebird Formula
Transmission 4 vitesses, Hurst, V-8, tout équipée, roues mags, un brai bijou.

Sandra Bucha a abandonné

Phil Dodson pourrait déloger Kinsella

Par Pierre Bourdon
CHICOUTIMI — C'est

jeudi soir dernier que John Kinsella, champion mondial de la nage professionnelle longue distance, arri-

vait à l'aéroport de Bagotville, avec comme bagages un beau bicycle neuf de \$1,000, deux valises et un sac de voyage arborant le sigle de l'Association athlétique des États-Unis.

Accueilli par Gilles Potvin, organisateur du marathon international de Chibougamau, et son fils Danny, Kinsella était heureux de fouler le sol de no-

tre région pour la troisième année consécutive: "Je suis fier de me retrouver au Saguenay-Lac-Saint-Jean. J'adore la région et j'espère bien offrir de nouveau de bonnes performances lors des deux marathons que je disputerai ici", déclarait celui qui fut imbattable au cours des deux dernières années.

Le premier août, Kin-

sella, trois fois médaillé olympique et étudiant en administration à l'Université de Havard, prendra le départ du premier marathon international de Chibougamau, tandis que le 8 août, il prendra son troisième départ à la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage.

Ne semblant nullement ressentir les fatigues du voyage, l'athlète de 6' 1", de Oakbrook, en banlieue de Chicago, soutient: "Je m'attends à recevoir une forte opposition d'un de mes amis personnels Phil Dodson, un autre nageur olympique qui demeure aussi en banlieue de Chicago".

Il n'en demeure pas moins que dans un mois, l'américain Kinsella, qui incidemment est bien déçu de la disparition des marathons de Laval, La Tuque et Saguenay, pourrait bien retourner à Chicago avec plus de \$10,000, en poche. Pas si mal, pour de courtes vacances.

L'athlète de Oakbrook, nous apprenait d'autre part une mauvaise nouvelle, lors de notre rencontre, alors qu'il nous confirmait que sa compatriote Sandra Bucha, ne participera pas aux marathons de Chibougamau et du lac St-Jean cette année.

"Sandra ne s'entraîne plus et il est définitif qu'elle ne viendra pas au Saguenay-Lac-Saint-Jean cet été".

Ah oui, pour ceux qui sont curieux! Si Kinsella a amené avec lui son vélo, c'est qu'il désire franchir avec une quarantaine d'organiseurs du marathon de Chibougamau, la distance de 150 milles, séparant Roberval de Chibougamau, afin de promouvoir de marathon de Chibougamau. Le départ avait lieu hier.

Balle-rapide

JONQUIERE — Claude Reid, qui mène la ligue pour les circuits (4), s'est emparé du troisième rang des frappeurs avec une performance de trois coups sûrs, en quatre présences au bâton, dans un triomphe 6-3 du Cabaret du Fer-à-Cheval, sur les Prévoyants de Chicoutimi.

Guy Deschesnes occupait le monticule des vainqueurs, tandis que Jacques Guillemette encaissait le revers. Dans une des meilleures rencontres de la saison, le Cabaret Chez Gagnon l'a emporté difficilement 7-5 sur le Huot Importateur. Après cinq manches, le compte était 5-5 et c'est un circuit de deux points de Réal Lachance à la sixième strophe, qui a permis ce triomphe.

MAISON A VENDRE POUR DEMENAGEMENT



Située au 1395, Mgr-Racine, Chicoutimi.
POUR INFORMATIONS:

TELS: 549-3984 549-3783



BIENVENUE JOHN — Le jeune Danny Potvin fut le premier à souhaiter la bienvenue à John Kinsella, lors de son arrivée à l'aéroport de Bagotville. (Photo Réal Tremblay).



prosag

l'imprimerie du progrès

LE PROGRES DU SAGUENAY LTEE

316, LABRECQUE, CHICOUTIMI — 545-4474.

VOTRE PAPETERIE...

C'EST LE VRAI VISAGE DE VOTRE COMMERCE!

Votre commerce doit refléter le prestige d'une organisation prospère par une papeterie de bon goût.

Nous avons tout intérêt à bien vous servir dans ce domaine, n'oubliez pas: votre succès en affaires, c'est aussi le nôtre.



● SUR LE CLOU

Un factotum à la balle-molle régionale

"Je suis jeune et plein d'espérance, je me lave la panse avec du savon de France! J'étais jeune et j'ai vieilli, je me lave la sour... avec du savon du pays!"

Epigramme que l'on peut dédier aux deux handicapés-maison, Luc Harnet et Martinet, un vétéran et un débutant dans le métier des courses sous harnais, mais dont le talent est indéniable! Ce sont tout de même deux connaisseurs expérimentés et deux gageurs invétérés dont la réputation s'étend d'une écurie à l'autre. Tous les deux dans le même bracadar feraient une paire d'étalons très cotés. Ne vous gênez donc pas pour vous servir de "leurs tuyaux" pour gager, car, si vous ne gagnez pas, vous aurez au moins l'agrément de vous faire taper le "deux"!...

On sort de l'écurie pour se rendre au terrain de balle-molle, où l'on apprend qu'Alain Bergeron a délaissé les orties pour se retrouver à travers le beau trèfle vert. Les dirigeants de l'équipe de balle-rapide Bonne-Entente, Jules et Jacques ma chère!, emploient Bergeron à toutes les sauces, même pour éteindre le feu. Du moins, c'est ce que nous apprenons en lisant le communiqué de presse de la ligue. Un peu plus loin, on apprend également que Alain Bergeron a déjà fait la pluie et le beau temps dans la ligue. A tel point qu'on le prend, en certains endroits, pour une machine à "faire la pluie". Dommage que notre ami François Belley ait délaissé le P.D., car Alain ferait mieux de se surveiller.

François avait une aversion marquée contre les machines à pluie et il aurait certes fait un malheur en apprenant que le lanceur Bergeron pouvait changer le cours du temps...

L'affaire des athlètes de Taiwan est beaucoup plus une question politique que sportive. Pendant que la querelle fait rage au sein du CIO et du gouvernement canadien, les autres athlètes ne semblent pas tellement préoccupés par ce problème. "Formose, qu'est-ce que c'est?" a demandé le cycliste canadien André Simard.

"Ce n'est pas mon affaire. J'ignore quelle est la position de mon pays à propos de Formose," déclarait Kamil al-Abassi, spécialiste du 400 mètres de l'Arabie Saoudite. "Nous sommes ici pour les sports et l'amitié." Il appartient donc aux grands de ce monde de régler les problèmes de frontières...

L'espace est restreint, l'éditeur nous présente une paire de ciseaux en voulant dire: mettez les freins; alors on résume la pensée qui émane des grandes épitres qui

nous sont adressées. Le ministre Guy St-Pierre a accepté d'être présente à titre d'invité spécial à la prochaine Traversée internationale du lac St-Jean à la nage, le 8 août... **Tournoi de fastball de la Ligue Bonne-Entente à l'Ascension en fin de semaine...** Voyage de l'Age d'or, le dimanche 25 juillet, à Tadoussac, sur la Marjolaine. Pour réservations: 542-6947... **Au fer à cheval de la Ligue féminine:** Caisse Pop 14 points; Garage Gravel, Père Alex et Mutuelle d'Omaha 10 points chacun, Salon Lyse, neuf points. Les trois autres tirent de

l'aile... Aujourd'hui, au baseball junior régional, à 20 h.,

La Baie sera au stade de Chicoutimi. Les enfants accompagnés de leurs parents pourront étancher leur soif gratuitement, pas avec Shasta, mais avec Pepsi, car les Liqueurs Saguenay les invitent... **Au classement cumulatif de golf pour la Coupe Peter Jackson,** George Knudson, de Toronto, domine le classement avec 170.330 points, suivi de Roger Klatt, d'Edmonton, avec 100.800 points...

NOTRE VENTE VACANCES

Grâce à notre
équipe de
VENTE



Denis Tremblay
Directeur des ventes



Gilles Laroche
Représentant



Richard Emond
Représentant



Gérard Boivin,
représentant

VOUS PERMETTRA DE
REALISER DES AUBAINES
SPECTACULAIRES
DANS NOS USAGÉES

DATSUN 1974	COUGAR XR-7, 1972	CHEVELLE 1973
\$1,695	\$2,495	\$2,295

JEEP PICK-UP: 4 x 4, 1974, à l'état de neuf, 17,000 seulement, c'est à voir.

NOUS VOUS
OFFRONS UNE
GARANTIE

12 MOIS, 12,000
MILLES SUR LA PLUPART
DE NOS VOITURES
USAGÉES.

Oldsmobile

Cutlass 1972

\$2,595

SPECIAUX

Nous avons également en montre un vaste choix d'autos usagées de toutes marques à des prix aussi SPECTACULAIRES

Centre-Ville Auto inc.

DEPOSITAIRE AMERICAN MOTORS — JEEP

234, RACINE EST — CHICOUTIMI — TELS: 543-1587



PRE VERT

C'est un départ!

2 JOURS PAR SEMAINE

DIMANCHE
7:45 heures

JEUDI
7:45 heures

10 COURSES AU PROGRAMME



Ils ont vécu une expérience enrichissante,

Par Pierre Bourdon

Se rendre à Montréal et prendre part aux finales d'athlétisme provinciales du sport scolaire semblait, de premier abord, une expérience unique et inoubliable.

Pourtant, après avoir discuté avec quatre athlètes de Dolbeau qui participaient à ces compétitions, on revient un peu les pieds sur terre et nous nous rendons compte que tout ne fut pas rose pour ces porte-couleurs de la Polyvalente Jean-Dolbeau.

La majorité des athlètes présents s'attendaient à loger au village olympique et on était persuadé de fouler du pied le stade olympique. Mais illusion! Ces étudiants ont tous logé dans des

écoles, à grandes distances des emplacements olympiques, et seuls quelques finalistes ont pu compétitionner dans le gros stade olympique.

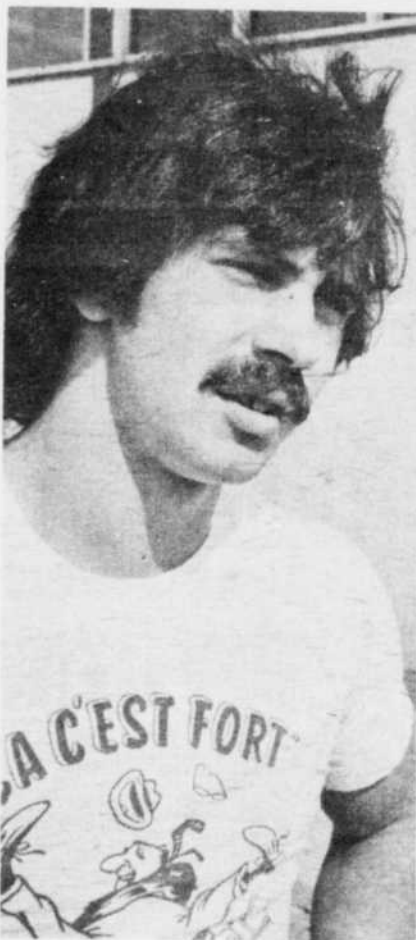
Toutefois, en pesant bien le pour et le contre, l'expérience fut toutefois valable. Après tout, ils ont pu, pour la plupart, voir les emplacements olympiques.

Tout compte fait, même si on ne se gêne pas pour dire qu'"on a servi de cobayes au Comité organisateur des Jeux Olympiques de Montréal", on est quand même fier d'avoir vécu l'expérience.

Voici, les opinions d'athlètes qui étaient à Montréal lors de ces rencontres d'athlétisme provinciales, au niveau scolaire.



Sylvie Fortin



Alain McNicoll



Lise Bouchard



Jocelyn Gagné

Sylvie Fortin,
marche athlétique

"Les athlètes des différentes catégories étant divisés et participant à leurs épreuves dans des sites différents, nous étions par le fait même tous éparpillés. Ainsi, nous n'avons pu également voir les autres évoluer sur la piste, ce qui habituellement nous aide beaucoup à améliorer nos styles et façons d'agir. Par exemple, nous, les juvéniles, logions dans une école très éloignée. Je m'attendais donc à mieux. Toutefois, le fait d'avoir vu les emplacements olympiques était très intéressant. Donc, en tant que visite je m'en souviendrai, mais non en tant que compétition, car l'organisation n'était rien d'extraordinaire. Concernant les emplacements olympiques, il y a eu de l'extravagance. Pour l'avenir, il est à souhaiter que les dirigeants miseront sur la masse plus que sur l'élite. Il faudra aider aussi les petits clubs d'athlétisme si nous voulons en arriver à développer une élite valable."

Jocelyn Gagné,
demi-fond

"Il s'agissait de ma première compétition au niveau provincial. Je ne croyais pas que le calibre pouvait être si fort. J'ai vu et bien aimé la piscine olympique et le stade. En plus, j'ai eu l'opportunité d'assister aux rencontres nationales et internationales. Voir des athlètes de la trempe des Forget et autres, c'est quelque chose! Peut-être a-t-on exagéré un peu en ce qui concerne le faste du stade olympique. Mais, cela a été construit pour plusieurs années et tant qu'à faire un stade, il fallait en faire un beau. Tout ce que nous devons souhaiter, c'est que ces beaux emplacements serviront vraiment à la population et que les jeunes prendront goût à l'athlétisme. Il est vrai qu'il y a toujours un peu d'orgueil pour les organisateurs des Jeux Olympiques. On veut faire toujours mieux que nos prédécesseurs."

Lise Bouchard,
demi-fond

"Le personnel du stade manquait définitivement d'expérience. On nous battait d'un bord à l'autre. On couchait et mangeait très loin du lieu des épreuves. Personnellement, courir en finale devant 40,000 spectateurs m'a fait bien plaisir, mais je n'étais pas stressée pour autant. Quand on court on n'entend plus les gens crier, car nous nous concentrons. Cela va évidemment demeurer dans mes bons souvenirs. Quant au gigantisme des emplacements olympiques, je me dis que si c'était moins beau, peut-être aurions-nous plus de chances d'y retourner. Avec les coûts de location, seules les grosses organisations professionnelles pourront jouir des emplacements olympiques. Mais, vraiment, je suis chanceuse d'avoir pu compétitionner dans le grand stade olympique."

Alain McNicoll,
800 mètres

"J'ai déjà pris part à de nombreuses compétitions à l'extérieur de la région, mais je puis dire que j'ai été grandement impressionné par le stade olympique. Toutefois, il est vrai que les "petits hommes en jaune", les gardiens, les policiers et l'armée ont été extrêmement sévères à l'égard des athlètes, trop même. On fouillait vraiment partout. Personnellement, je crois que c'est une chose merveilleuse que d'avoir les Jeux Olympiques chez nous. Mais, toutefois, cela a mal tombé, soit en période de pleine crise économique. Ça coûte cher, c'est vrai, mais je crois que ça rapporte beaucoup sur le plan humain."

mais décevante!

Au cours des trois prochaines semaines, que vous le vouliez ou non, vous aurez les yeux rivés au petit écran durant presque toute la journée. Car à compter de jeudi, le 15 juillet, Radio-Canada, via CKRS à Jonquière, se lance dans l'aventure "Olympique" et les écranophiles peuvent s'attendre à voir défiler les images à un rythme accéléré, jusqu'à la fin de juillet.

On nous informe qu'il y aura pas moins de 14 heures par jour d'émissions sur les Jeux Olympiques, et ce en direct. C'est donc dire qu'on assistera à une variation ininterrompue. A travers tout ce fouillis d'images et de couleurs olympiques, on réussira à nous entretenir durant quelques heures, cette vision internationale, pour nous présenter un peu de baseball majeur. Mais ce sera à peu près le seul changement à l'horaire du programme olympien.

En commençant par aujourd'hui, 11 juillet, à 14 h., l'émission "Univers des sports" nous offre deux rencontres de basket-ball qui opposeront l'équipe féminine de Pologne et masculine de l'Espagne aux formations canadiennes. On aura alors une idée de ce que seront ces épreuves à l'occasion des Olympiques.

Dans le cadre de l'émission "Les Beaux Diman-

ches", à 21 h. 30, on aura l'occasion de constater l'influence des Jeux Olympiques sur la création musicale, en regardant "Musique olympique". Ce concert exceptionnel, en hommage à l'olympisme, réunira des artistes réputés: le soprano Louise Lebrun, le mezzo Gabrielle Lavigne, le ténor Pierre Duval, la basse Claude Corbell, le chœur des Tudor Singers et un orchestre symphonique de 45 musiciens, sous la direction d'Alexander Brott. Tous des artistes canadiens à l'honneur.

Le lundi, 12 juillet, à 19 h. 30, les commentateurs René Lecavalier et Richard Garneau nous présenteront une nouvelle édition du magazine préolympique JO. Ce sera l'une des dernières de cette série.

Le mardi, 13 juillet, une trêve, alors que le baseball majeur sera à l'écran. A cette occasion, on assistera au match annuel des étoiles qui sera présenté directement du stade des Vétérans de Philadelphie.

Le jeudi, 15 juillet, le grand spectacle fait son entrée. A compter de 14 h. 55, et ce, à différents intervalles d'une durée de deux minutes chacun, on assistera à des intermèdes en rapport avec les Jeux Olympiques.

Ce sera, en quelque sorte, une préparation au grand jour de l'ouverture officielle des Jeux, le samedi, 17 juillet.

Le vendredi, 16 juillet, à compter de 12 h. 55, d'autres intermèdes seront présentés, une fois de plus à différents intervalles.

C'est toutefois, le samedi, 17 juillet, que le spectacle commence. A 14 h. 30, les téléspectateurs sont invités à regarder le reportage sur la cérémonie d'ouverture des Jeux de Montréal. Les commentateurs s'entreprendront avec l'homme de la rue, afin de recueillir ses impressions sur les Jeux de 1976. Toutefois, la cérémonie d'ouverture sera diffusée à compter de 15 h. Elle sera reprise au petit écran à 23 h., pour ceux et celles qui n'auront pas eu l'opportunité de visionner les événements en direct.

Ainsi donc, à compter de jeudi, 15 juillet, il est bon de se tenir près du petit écran, du moins pour les personnes qui peuvent le faire, afin de ne rien manquer sur ce qui se passera aux Jeux Olympiques.

Bonne semaine à tous.

La publicité vous aide à établir un budget

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

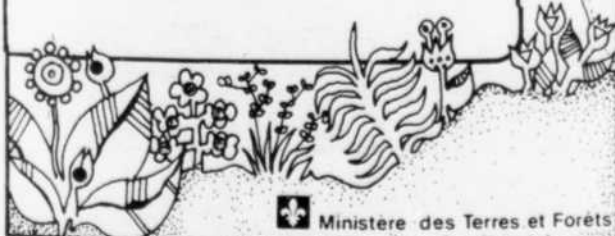
elle t'attend NATURELLEMENT

VIENS FAIRE PLUS AMPLIE CONNAISSANCE AVEC LA FORÊT EN VISITANT LES CENTRES D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DU MINISTÈRE DES TERRES ET FORÊTS.

- DUCHESNAY: à quelque 50 kilomètres de Québec, sur les rives du lac St-Joseph (418) 875-2711, poste 38
- LES PALISSADES: sur la route 170, à 13 kilomètres de St-Siméon (Charlevoix) (418) 638-2944
- PARKE: sur la route 289, à 18 kilomètres de St-Alexandre (Kamouraska) (418) 495-2153
- LAC BERRY: à quelque 37 kilomètres d'Amos, via la route 45 et le chemin reliant Villemontel au lac Berry (819) 732-5238

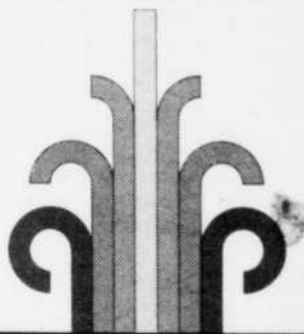
Tous les services y sont gratuits: naturalistes-interprètes, brochures d'interprétation, tournées écolologiques, stationnement.

Pour obtenir un dépliant sur le centre de votre choix adressez-vous au Service de l'Information, ministère des Terres et Forêts, 200B Chemin Ste-Foy Québec, G1R 4X7.

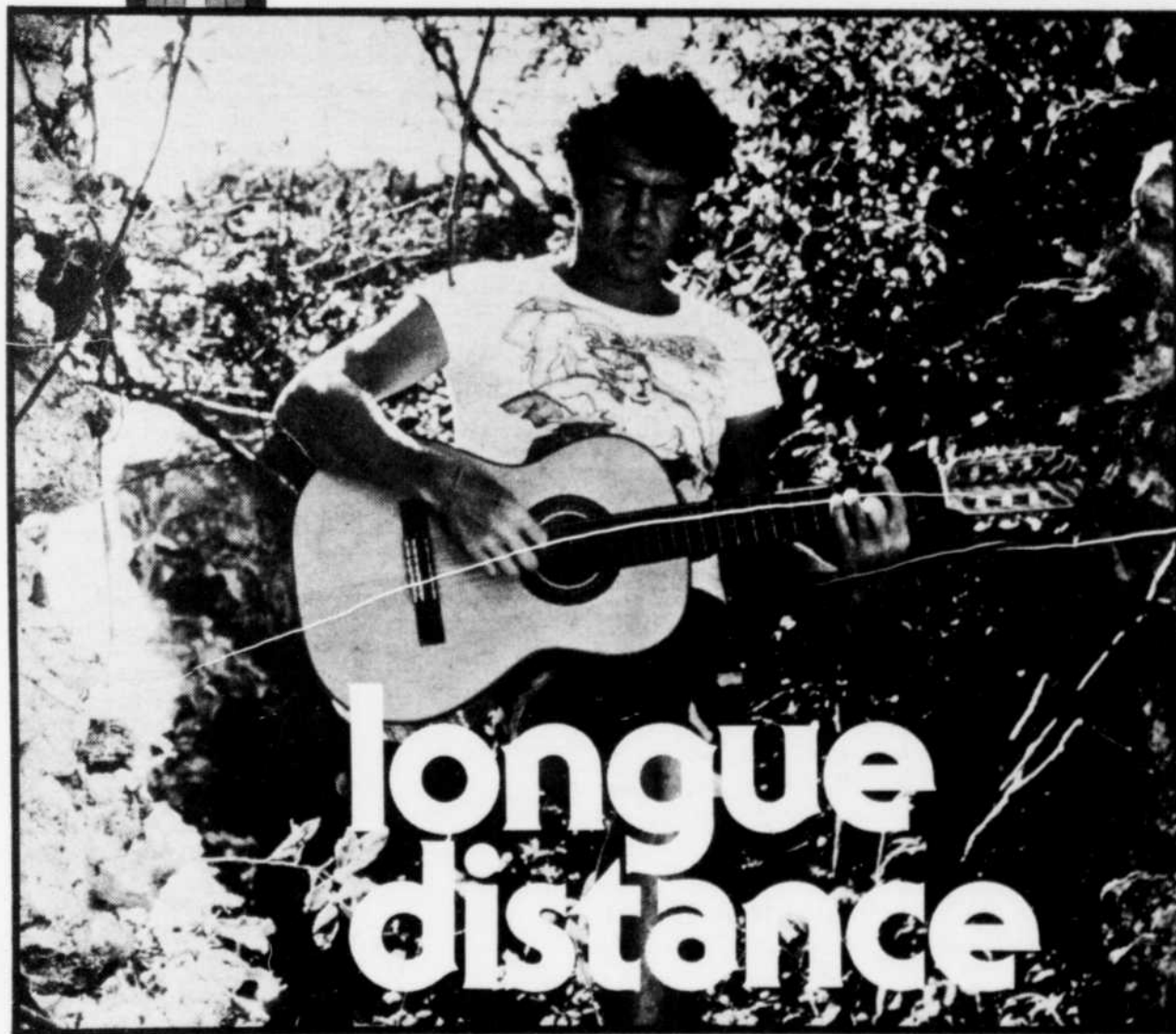


Ministère des Terres et Forêts

DANS LE CADRE DU PROGRAMME ARTS ET CULTURE DE LA XXI^e OLYMPIADE.



la Brasserie Labatt Ltée, brasseur des bières "50" et Labatt Bleu vous invite à regarder



faut se parler

Sur les ondes du réseau T.V.A.:

- Lundi, le 12 juillet, 20h30
- CFTM-TV Montréal
 - CFCM-TV Québec
 - CJPM-TV Chicoutimi
 - CHLT-TV Sherbrooke
 - CFVO-TV Hull

Sur les ondes des stations suivantes:

- Lundi, le 12 juillet, 21h
- CHAU-TV Carleton
- Mardi, le 13 juillet, 19h
- CJBR-TV Rimouski
- Mercredi, le 14 juillet, 19h
- CKRT-TV Rivière-du-Loup
- Date, à communiquer:
- CKTM-TV Trois-Rivières
 - CKRN-TV Rouyn-Noranda

LA BRASSERIE

Labatt

LIMITÉE — Y'A RIEN QUI LABATT

Pour les Belley et les Bouchard

Les courses sont une détente

Par Pierre Bourdon
JONQUIERE — "Pour nous, les courses c'est un bon passe-temps et une détente agréable. Nous aimons bien voir nos chevaux à l'oeuvre. Il est entendu que nous cherchons et espérons toujours trouver la perle rare, mais avant

tout, c'est un délassement pour nous", nous explique Georgette Belley, épouse du constructeur en construction bien connu, J.-A. Belley.
"C'est vrai, renchérit J.-A. Belley, on aime bien ça. Mais, mon épouse Georgette est encore, je crois,

plus mordue que moi. Dans mon cas, ça me fait oublier pour quelques heures par semaine la construction. Les courses de chevaux, ce n'est pas payant, ça demeure strictement un hobby".
A date, J.-A. Belley est propriétaire, avec Arthur

Bouchard, de Maud Champ (son premier cheval); Y.L. Time; Steps Moraka; Rarest Hanover, Molly et Jay Moraka. Molly est une jument âgée de sept ans.

Bien assis à la table en compagnie de ces mordus du sport des rois nous avons posé la question fatidique. Les courses sont-elles arrangées?

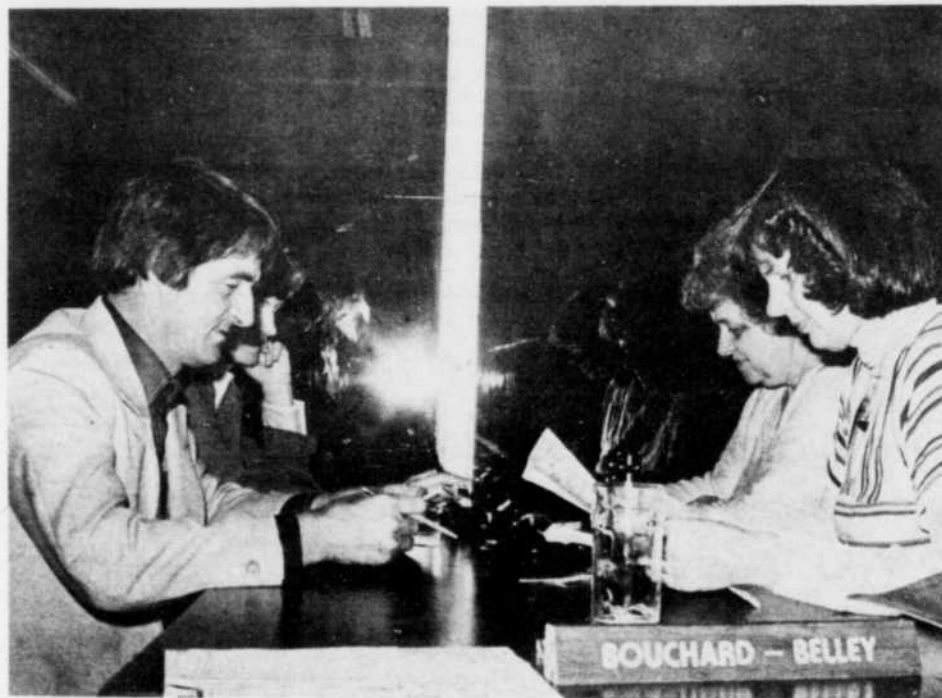
Après quelques moments de réflexion et de sourires qui en disent longs, ces amateurs de courses nous expliquent: "Il se passe des choses bizarres! Nous trouvons que parfois il y a des injustices, côté classement des chevaux. On a l'impression que certains sont favorisés plus que d'autres. C'est tout de même moins pire qu'avant".

Malgré toutes ces remarques, ces amateurs et propriétaires de chevaux aiment énormément ce sport qui leur procure du plaisir et de la satisfaction.

Pour une, Mme Arthur Bouchard s'intéresse à ce sport depuis une douzaine d'années. Elle dira: "Ca nous fait du bien. Personnellement, je ne pratique pas de sport et ça me procure une sortie intéressante. D'ailleurs, nous sommes tous impliqués dans les courses dans notre famille".

Benoît et Germain Bouchard sont conducteurs; Fernand, Roger, Martin et Gerry sont entraîneurs et jeudi soir, il y avait même Soeur Véronique, la soeur de Arthur Bouchard, une religieuse de Roberval, qui était heureuse d'acclamer avec tous les autres membres de la famille Bouchard, une brillante victoire de Bambi Moraka, dans la quatrième épreuve disputée à Pré Vert.

Donc, pour les Belley et les Bouchard, le monde des courses, même s'il est parfois parsemé de difficultés, sait apporter de bonnes satisfactions et des moments de plaisir et de détente. C'est ce qui compte.



EN PLEINE REFLEXION — Georgette et J.A. Belley, de même que mesdames Arthur Bouchard et Louise Champagne, sont en pleine période de réflexion. Cette scène a été croquée récemment à la piste Pré Vert.

La charte

Première course - \$350.

1 Miss Duke Demon
2 Vanway Duke
3 Master Brian
4 Sped Frise
5 Lincoln's Recepte
6 Jamie Dazz
7 Douane Coloniale

E. Boivin
R. Jomphe
J.-C. Tremblay
G. Tremblay
L.-G. Martel
R. Violette
L. Jean

Sixième course - \$350.

1 Mannart Byrd
2 Step Moraka
3 Silver Kiki
4 Nicks Pride
5 Meadow Ford
6 Steady Candi
7 Brother Phil
8 Vicar Nile

P. Gauthier
G. Bouchard
Cl. C. Tremblay
Y. Bélanger
S. Gagnon
R. Tremblay
C. Corneau
G. Corneau

Deuxième course - \$250.

1 Peanut Boy
2 Denise Lapinière
3 Bold Cross
4 Mister Tim
5 Chancy Byrd
6 Eva E
7 King W. Grattan
8 Lowell C

R. Lambert
A. Saucier
Y. Boivin
R. Violette
G. Corneau
M. Darveau
R. Marquis
P. Gauthier

Septième course - \$500.

1 Louder Mir
2 Tax Loss
3 Love Bomb
4 Perpetua
5 Senorita Mahone
6 Scampi O Mouette
7 Elvis Angus
8 Orleans Girl
El.: Edgewood Myrna

R. Marquis
R. Violette
E. Boivin
E. McCarvill
G. Corneau
Come Tremblay
S. Gagnon
Y. Boivin
Cl. Tremblay

Troisième course - \$300.

1 L. L. Dee
2 Demon Frisco
3 Hot Shoe Baby
4 True Fire Mama
5 Tranquil Elise
6 Stormy Will
7 Honor Pence
8 Spirit Mir

C. Corneau
Cl. Tremblay
Y. Bélanger
R. Chabot
R. Violette
G. Bouchard
J. Marchand
R. Marquis

Huitième course - \$300.

1 Irish Marches
2 Scottys Leader
3 Biddle Time
4 Smoky Seven Up
5 Buck Force
6 Anita Counsel
7 Redder S.
8 Volos Baby

M. Côté
N. Bélanger
C. Corneau
J. Marchand
J.-G. Duchesne
Y. Bélanger
R. Violette
R. Lambert

Quatrième course - \$250.

1 Duck Rapide
2 Twin City Actos
3 Jack Honers
4 Abbe Patch
5 Meadow Victor
6 Wildcat Kelly
7 Uncle Truman
8 Cax Scott

Cl. Tremblay
G. Corneau
C. Corneau
R. Chabot
R. Tremblay
Y. Bélanger
R. Marquis
R. Violette

Neuvième course - \$300.

1 Baron de Tracy
2 Onsal
3 Battling Mir
4 Confiture
5 Sea Lee
6 Michael Chris
7 Welcome Change
8 Expresso Angus

R. Gagnon
C. Corneau
D. Harvey
R. Marquis
Cl. Tremblay
L. Jean
G. Tremblay
L. Tremblay

Cinquième course - \$300.

1 Dominique Rotan
2 Del Drummond
3 Hanna Angus
4 Irish Kent
5 Jimmy Jo Spangler
6 Mr. Rice Flame
7 Alain D.L.
8 Lumière
El.: Scott Craig

G. Bouchard
J. Girard
D. Jean
L.-G. Martel
P.-E. Tremblay
R. Violette
J.-C. Tremblay
R. Tremblay
J. Marchand

Dixième course - \$400.

1 Dorie O'Brien
2 Valenti
3 Winbreaker
4 Isola Flo
5 Lottha
6 Rusty Reico
7 Belle Gay Pat
8 Gerry Larry
El.: Maddy Lenco

R. Marquis
L.-G. Martel
C. Corneau
M. Darveau
Y. Bélanger
R. Lambert
J.-G. Duchesne
G. Corneau
Come Tremblay

Faites vos choix...

La vie d'handicapeur n'est pas de tout repos! Un tuyau d'un bord, un tuyau de l'autre bord, ça devient parfois difficile et douloureux. Surtout lorsque l'handicapeur ne gage pas sur ses propres choix qui, assez souvent, s'avèrent des choix gagnants.

Malgré tout, par ses choix judicieux, le PD continue à rendre des gens heureux, pour ne pas dire riches.

En plus de Luc Harnet, afin de vous donner encore plus de variété, nous ajoutons les choix de Martinet, un autre handicapé-maison qui nous prouve ses talents, la semaine dernière, alors qu'il subissait son test d'acceptation, pointant six gagnants dans les dix courses.

Quant à Luc Harnet, ce loup de mer des pistes, il conservait une moyenne de 45.5% dimanche dernier.

LUC HARNET MARTINET

	LUC HARNET	MARTINET
1ère	4-2-1	1-4-6
2e	4-8-5	4-2-6
3e	5-4-1	3-5-7
4e	6-1-2	6-7-2
5e	1-6-7	7-8-4
6e	4-8-1	3-5-8
7e	2-5-3	1-2-3
8e	4-2-8	3-1-8
9e	2-5-1	5-2-4
10e	3-5-1	8-2-3

ATTENTION

Toutes les personnes intéressées à pratiquer le tennis, au cours de l'été sont cordialement invitées à s'inscrire au

Club de Tennis Intérieur de Chicoutimi (LA BULLE)

ATTENTION

Aucune location de terrain n'est exigée d'ici le 1er septembre 1976.

Pour toutes informations supplémentaires

TEL.:

543-1540

POUR GARÇONS ET FILLES:
\$5⁰⁰ POUR UN ABONNEMENT
Jusqu'au 1er septembre 1976.

SENIOR HOMMES ET DAMES:
\$10⁰⁰ POUR UNE SAISON
Jusqu'au 1er septembre 1976.

ABONNEMENT FAMILIAL PERE, MERE, ENFANTS:
\$25⁰⁰ POUR UNE SAISON.
Jusqu'au 1er septembre 1976.

330, RUE DREAN

— CHICOUTIMI, QUEBEC

Club de Tennis Intérieur de Chicoutimi inc.

- Ski de slalom
- Ski de figure
- Ski de saut

l'amateur comme l'expert trouvera à notre magasin le ski de son choix dans des marques telles que: Sea Gliders, EP, Connelly.



AUSSI EN MAGASIN:

Wet suit, ceinture de sécurité, étrier, corde, boués, etc.



EP L'ÉCONE

TRAVAIL SPORT LOISIRS

Place du Royaume — Chicoutimi — Tel. 545-4945.

Esther Montminy ne devait pas nager

Par Pierre Bourdon

CHICOUTIMI — Il y a quelque temps, un spécialiste en éducation physique de notre région avisait Esther Montminy qu'elle ne pourrait jamais, à cause de son handicap physique, nager par ses propres moyens, sans support.

Pourtant, tout récemment, Esther causait toute une surprise, remportant une médaille de bronze et deux d'argent, lors de compétitions sportives pour handicapés tenues au CEGEP de Matane, dans le cadre du Festival de la Crevette.

Et vous savez dans quelle discipline Esther Montminy s'illustra? Eh bien oui! c'est en natation qu'elle a remporté ces trois médailles.

"J'ai toujours aimé le défi. Avant d'abandonner quelque chose, j'aime toujours essayer. Ainsi, malgré mon handicap, j'ai même appris à plonger. Selon moi, un handicapé peut faire beaucoup de choses, s'il n'abandonne pas au premier échec", confie la souriante Esther Montminy, paralysée des deux jambes depuis sa naissance.

Esther pratiquait depuis plusieurs années la natation, mais elle en était toutefois à ses premières compétitions lors des Jeux de Matane.

La courageuse athlète est bien déterminée à continuer à prendre part à diverses rencontres sportives pour handicapés. "Je crois bien prendre part aux septièmes championnats provinciaux pour handicapés qui se tiendront à Montréal-Nord, en septembre prochain. Je suis déçue que la discipline de la natation ne soit pas inscrite au programme, mais quoiqu'il en soit, je participerai à d'autres épreuves, telles que le jeu de poches, les fléchettes et ainsi de suite".

Durant la saison hivernale, toutes les semaines, Esther se spécialise en natation, à la piscine de l'Institut Roland-Saucier.

Pas si mal, pour une personne qui ne devait jamais savoir nager. Qui dit mieux!...

MICHEL DUFOUR FIGURE

Toujours dans le domaine de la natation, Michel Dufour, étudiant en adminis-

tration au Collège de Chicoutimi, remporta, pour sa part, à Matane, une médaille d'argent et une autre de bronze.

"J'ai bien aimé cette expérience. Pour une fois, au lieu de regarder les autres faire du sport, nous étions là pour participer. J'espère encore participer à plusieurs autres compétitions sportives du genre", considère l'athlète de 22 ans.

Afin de pouvoir offrir des performances toujours supérieures, Michel Dufour, victime de la polio à l'âge de six mois, suit un entraînement intensif de deux heures par jour, à la piscine du Collège de Chicoutimi, sous la tutelle de Robert Villeneuve.

À l'instar de Esther Montminy, Robert Villeneuve est évidemment très déçu que la natation ne soit pas inscrite au programme officiel des Jeux provinciaux pour handicapés, en septembre, prochain, à la polyvalente Calixa-Lavallée de Montréal-Nord.

Toutefois, jouissant d'un physique assez imposant, Dufour participera, malgré tout, à d'autres disciplines, telles que les lancers et le tennis de table.

NEUF MEDAILLES

Les quatorze athlètes handicapés de notre région qui prenaient part aux récentes compétitions de Matane ont démontré de bonnes qualités, amassant neuf médailles. Outre Esther Montminy et Michel Dufour, les autres athlètes qui ont offert de belles performances sont les Denise Tremblay, Joanne Tremblay, Joseph-H. Martin, Aimé Barrette.

Jean Lapointe et Hermann Fortier, respectivement responsables de l'Association des paraplégiques du Saguenay et agent de développement au niveau régional, étaient bien d'accord pour insister sur le fait que des athlètes de la trempe de Esther Montminy et Michel Dufour aident énormément à la promotion du sport pour handicapés.

Il y a toutefois encore beaucoup de travail de sensibilisation à faire pour éduquer la population sur les problèmes que peuvent rencontrer les handicapés physiques dans tous les milieux.

Ainsi, mettez-vous seulement quel-

ques minutes dans la peau d'un individu en chaise roulante et pensez aux obstacles nombreux que vous pourriez rencontrer tout au long d'une journée. Voilà une façon facile de nous rendre compte du

travail immense à faire, afin d'aider l'handicapé à se greffer au reste de la population.

Heureusement, il y a des Esther et des Michell!



DE BONS SOUVENIRS — Nos athlètes handicapés ont vécu une bonne expérience lors du récent Festival de la Crevette de Matane. Nous apercevons de gauche à droite: Michel Dufour (natation); Hermann Fortier (agent de développement pour l'Association régionale des handicapés); Esther Montminy (natation); et Jean Lapointe (Association des paraplégiques du Saguenay).

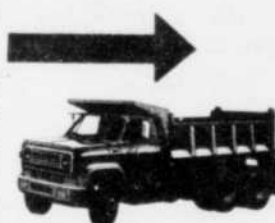
ATTENTION — ATTENTION — ATTENTION

SOYEZ FIER DE VOTRE TERRAIN

SIGNELEZ:

545-0429

Pour tous travaux de finition extérieure (sable, gravier, terre noire, jaune).



CONFIEZ-NOUS LA TACHE, VOUS VOUS EN FELICITEREZ

2 "dix roues" et un "JD-350" (bulldozer) à votre disposition.

1975 Dodge Coronet Custom, 2 portes, hard-top, V-8, (318), automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, verte, intérieur vert, balance de garantie.	1973 Dodge Charger SE V-8, 4 vitesses au plancher, servofreins, servodirection, vitres électriques, radio, miroir sport, roues rallyes, pneus radiaux, bleu, toit vinyle.	1974 Blazer 4 x 4 V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, avec option cheyenne, bleu, intérieur bleu, toit blanc.	1974 Datsun 710 2 portes, hard-top, 4 cylindres, 4 vitesses manuelles, radio, dégivreur électrique, pneus radiaux, bleu, intérieur blanc.	1973 Dodge Charger SE V-8 automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, miroir sport, roues rallyes, jaune, toit vinyle et intérieur noir.	1975 Dodge Maxi Van V-8 automatique, servofreins, servodirection, radio, seulement 8.000 miles, couleur grise.
1973 Monte Carlo V-8, automatique, servofreins, servodirection, transmission automatique, sièges baquets, dégivreur arrière.	1975 Plymouth Fury 2 portes, hard-top, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, miroir sport, roues rallyes, jaune, intérieur noir.	1974 Bronco 4 x 4 V-8, automatique, radio, servofreins, servodirection, winch avant, rouge, intérieur rouge, toit blanc.	1974 Pontiac Parisienne Brougham, 2 portes, hard-top, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, miroir sport, roues magnésium, bleu.	1973 Buick Century 4 portes, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, grise, stripe noir, intérieur noir.	1974 Pontiac Lemans 2 portes, hardtop, V-8 (350), automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, pneus radiaux rouge, intérieur beige.
1975 Chevelle Malibu 2 portes, hard-top, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur, pneus radiaux, rouge, intérieur beige.	1973 Ford Gran Torino 2 portes, hard-top, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, peinture neuve, blanche, intérieur vert.	1974 Volvo 144S 4 vitesses manuelles, radio, dégivreur électrique, pneus Michelin, comme neuve, verte, intérieur tan.	1974 Chrysler Newport Custom, 2 portes, hard-top, V-8, (400), vitres électriques et teintées, air climatisé, dégivreur arrière, radio.	1974 Ford Gran Torino Elite, V-8, automatique, servofreins, servodirection, vitres électriques, air climatisé, radio AM-FM, siège 60/40, miroir sport Noire, toit vinyle noir.	1975 Dodge Coronet Custom, 4 portes, V-8, (318), automatique, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, bleu, intérieur bleu.
1975 Gran Torino 4 portes, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, dégivreur électrique arrière, radio, verte.	1973 Duster 6 cylindres, automatique, radio, dégivreur arrière, gold, intérieur beige.	1974 Buick Apollo 2 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio, volant ajustable, bleu, intérieur blanc.	1975 Chrysler Newport Custom, 4 portes, hardtop, moteur 400, servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière.	1973 Chevrolet Station-wagon, 3 sièges, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, miroir sport, support sur le toit.	1974 Ford Maverick 4 portes, 6 cylindres, automatique, servodirection, radio, pneus radiaux, rouge, intérieur noir.
1973 Pontiac Grand Prix, vitres et sièges électriques, air conditionné, radio AM-FM, stéréo-cassette, roues magnésium.		1973 Oldsmobile Cutlass Suprême, 2 portes, hard-top, V-8, (350), servofreins, servodirection, radio, dégivreur arrière, pneus Michelin, bleu, demi-toit vinyle blanc, intérieur blanc.	1974 Pick-Up Dodge 100, V-8, automatique, servofreins, servodirection, radio, grand miroir, stop bumper, toit fibre de verre, couleur bleu.	1974 Dodge Dart 2 portes, 6 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, radio, beige, intérieur vert.	1974 Duster Tuister V-8, (318), automatique au plancher, servofreins, servodirection, radio, sièges baquets, roues rallyes, miroir sport, verte, demi-toit vinyle blanc, intérieur blanc.

SPECIAL 1973 MUSTANG

2 portes, hard-top, moteur 302, 3 vitesses, manuelle, toit vinyle.

\$2,895

1973 Honda 175, de route

1972 Yamaha 100cc, de route.

GAGNON AUTOMOBILE INC.

VOITURES NEUVES ET USAGÉES

1411, boul. Jean-Noël Tremblay,

Chicoutimi.

Tél.: 543-7711



Lionel Gagnon, co-propriétaire



Benoît Gagné, Gérant.

Michel Larouche, accompagnateur

Lise Demers portera la flamme olympique

Par Pierre Bourdon

MONTREAL — Lise Demers, de Jonquière, une des meilleures athlètes de la région qui a brillé notamment à la

course à pied et en ski de fond, sera officiellement porteuse du flambeau olympique, samedi prochain, le 17 juillet, lors des cérémonies d'ouverture des Jeux Olympiques de Montréal.

D'autre part, le fameux plongeur d'Alma, Michel Larouche, jouera le rôle d'accompagnateur-privilegié, dans le cadre de ces cérémonies.

Rejoint à son bureau de Montréal, hier matin, Paul Larue, responsable de la flamme olympique pour les Jeux de Montréal, nous soulignait: "Les 15 conseils régionaux de loisirs nous ont soumis chacun les noms de deux athlètes et nous avons choisi au hasard les 15 porteurs, soit un par région. Toutefois, les 15 autres athlètes joueront également un rôle de choix, oeuvrant comme accompagnateurs-privilegiés".

En outre, Paul Larue nous apprenait que chacun des 15 porteurs de la flamme olympique recevra en souvenir un flambeau.

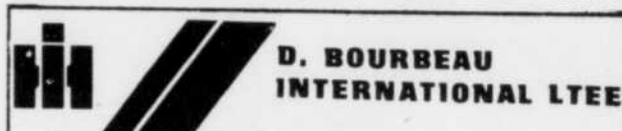
"Je puis affirmer, de dire Larue, que c'est la première fois dans l'histoire des Jeux Olympiques que le choix des porteurs de la flamme olympique se fait de façon aussi judicieuse".

Pour Lise Demers, ce sera évidemment tout un honneur, mais elle le mérite grandement. Agé de 30 ans, Lise Demers est déjà au village olympique, où elle demeurera d'ailleurs jusqu'au 17 juillet.

Le trajet emprunté par les 15 porteurs sera d'une distance totale de 15 kilomètres (9 milles), soit de la Croix du Mont-Royal jusqu'à l'entrée du stade olympique.

Les 15 athlètes choisis franchiront chacun 1 kilomètre.

Les représentants des 14 autres régions seront: Daniel Laquerre (Rouyn); André Thibault (Matane); Louise Bolduc (Baie-Comeau); Sylvie Fortier (Pont-Rouge); Jean Pinard (Gatineau); Andrée Gobeil (Sherbrooke); Lise Lacoursière (Cap-de-la-Madeleine); Raymond Robert (Victoriaville); Michèle Wilkie (Sorel); Chantal Bonin (Lanoraie); Jean Lacasse (Lachute); Susan Keating (St-Bruno); Ruby Quane (Dorion); Ann Jamieson (Laval).



L.-P. RATTE
549-1124

MON
SPECIAL
DE LA
SEMAINE



F-2050 International, 54,000 lb.
16,000 lb. essieu avant.
Caterpillar, 3208.
RT-613.
38,000 lb.
Boîte et bascule 15'.

JE SUIS OUVERT A VOS OFFRES.

PIECES — VENTE — SERVICE (JOUR ET NUIT)

**D. BOURBEAU
INTERNATIONAL LTEE**
2333, BOUL. ST-PAUL
549-8830

ERRATA

Dans la circulaire de
ZELLERS parue
mercredi, le 7 juillet
en page 8 du Quotidien,
l'article

**MATELAS
PNEUMATIQUE**

Chevron annoncé
en spécial à \$7.94,
n'a pu être disponible.

Zellers

PLACE DU SAGUENAY
CHICOUTIMI

NOUVELLE ADMINISTRATION
AU
RESTAURANT-TABAGIE

CENTRE-VILLE ENR.

1976

200, RACINE EST, CHICOUTIMI TEL.: 549-8882

Face à l'hôtel de ville

YVAN BELANGER, propriétaire

VENEZ MANGER A L'AIR CLIMATISE



DEMANDEZ NOS SPECIAUX

DEJEUNER

1 CAFE 0.25
1 OEUF 0.35
2 ROTIS 0.40
BACON 0.45

\$1.45

LE TOUT POUR

.99

ENDROIT PARFAIT POUR LES DEJEUNERS
DE FAMILLE LE SAMEDI ET LE DIMANCHE

REPAS COMPLET

2 MENUS **\$2.49**
PAR JOUR

Comprenant: soupe, plat
principal, dessert. Thé ou
café.

VOUS AVEZ
OUBLIE UN
CADEAU?

Nous avons toutes sortes
de choses et nous pouvons
vous faire d'excellentes
suggestions.

LIVRES

VENEZ FAIRE
VOTRE CHOIX
PARMI TOUTS LES
"BEST-SELLERS"
EN ETALAGE

**BUFFETS
RECEPTIONS
MARIAGES**

Nous pouvons servir avec rapi-
dité de 25 à 500 personnes.
**POUR INFORMATIONS,
SIGNALER: 549-8882**

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE DE 7 H. DU MATIN A 10 H. DU SOIR

**Schlitzétissante
et importée.**



MAINTENANT VENDUE dans la plupart
des magasins de la S.A.Q. ainsi que
dans tous les bons restaurants.



TOUT UN HONNEUR — Athlète de haut calibre, Lise Demers vivra des moments inoubliables, alors qu'elle portera la flamme olympique, aux Jeux de Montréal.

**GRANDE VENTE
DEMI-PRIX
SUR TOUTE
MARCHANDISE EN
MAGASIN.**

**Le Roi des Habits,
de Chicoutimi,**

Coin Racine et Ste-Anne,
Chicoutimi.
TEL.: 543-7333



UN AS-ORGANISATEUR — Ancien fameux athlète s'illustrant autant en athlétisme qu'en natation longue distance, Gilles Potvin, grand responsable du premier Marathon de Chibougamau, connaît bien les facettes du sport de la natation professionnelle et il s'avère un organisateur hors-pair.

Tout s'annonce bien

28 nageurs seront à Chibougamau

Par Pierre Bourdon

CHIBOUGAMAU — Un contingent record de 28 nageurs prendront le départ du premier Marathon international de Chibougamau, dans les eaux froides du lac Gillman, le dimanche, 1er août prochain, se disputant des bourses globales de \$13,175.

Heureux de la tournure des événements, Gilles Potvin, directeur de la Société municipale de Chibougamau et grand organisateur de ce marathon, confie: "Je ne m'attendais pas à une aussi forte participation. Je suis très fier et la population de Chibougamau est prête à recevoir dignement les meilleurs nageurs de longue distance au monde".

Pour une première année d'existence, le Marathon international de Chibougamau présente un budget de \$35,000, dont plus du tiers est remis en bourses aux athlètes.

On retrouve beaucoup, au niveau des inscriptions, des nageurs qui jouissent

d'une réputation enviable. Parmi ceux qui seraient susceptibles de prendre les premiers rangs, lors de ce marathon disputé en trois étapes et totalisant une distance d'environ 16 milles, on remarque les John Kinsella, E.-U.; Phil Dodson, E.-U.; Veljko Rogosic, Yougoslavie; Cindy Nicholas, Ontario.

Prendront également le départ: Maher et Marwan Saley, Syrie; Bahar Hamid, Oussama Rachad, Hamed Amin, Mounir Gad, tous de l'Egypte; Angela Marchetti, Claudio Plitt, Ian Faimberg, de l'Argentine; Marc Bureau, Guy Montpetit, du Canada, et les Américains, Dennis Matuch, Jon Erickson, Jimmie Stewart et Steve Wozniak, des vétérans de la nage professionnelle longue distance.

"Ca m'a fait mal au cœur lorsque j'ai appris le désistement des marathons, tels

que La Tuque, Saguenay et Laval et c'est la raison pour laquelle j'ai décidé d'organiser un marathon ici à Chibougamau", soulignait Gilles Potvin, lui-même un ex-nageur professionnel et entraîneur des Hermann Willemse et de John Kinsella.

Et, à voir la façon dont les choses se déroulent, nous

pouvons dire que ce chef de police de Chibougamau a réussi un véritable exploit en mettant sur pied ce marathon de grande envergure.

"Heureusement, tient à dire Potvin, je puis compter sur l'appui extraordinaire de la ville de Chibougamau et de toute la population".

AMATEURS DE VOILE

VOYEZ ET ESSAYEZ LE

CODE 40

POIDS: 85 KGS
VOILURE: 10 M.C.

Architecte
M. ANDRE CORNU N.A.
Concepteur du
470 OLYMPIQUE

Équipement standard
Accastillage complet
Voiles Elvstrom
Barre d'écoute réglable
Système de trapeze
Accastillage de spi
Ferrures et visseries inox

Tous autres genres de voiliers, remorques, chaloupes, canots, pédalos, vestes de sauvetage Mustang
Prix pour école de voile

TEL.: 543-4561.



Les sociétés de gestion

Le mouvement est bien amorcé

BAIE-TRINITE — Une première société de gestion a été formée au Québec. Il s'agit d'un événement qui fera, sans doute, époque dans l'histoire du plein air et le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche est assuré d'obtenir une collaboration nécessaire pour faire en sorte que ce nouvel organisme puisse jouer son rôle avec succès.

Le mode de gestion des réserves de pêche de la rivière de la Trinité et de la rivière de la Petite Trinité par la société d'aménagement et d'exploitation des ressources récréatives et touristiques de Baie Trinité a fait l'objet de recherches approfondies. En voici d'ailleurs quelques statuts.

La rivière sera divisée en trois secteurs: de l'embouchure au barrage; du barrage au mille 8.5 et du mille 8.5 au mille 26. Le nombre de perches permises sera limité par secteur: 1) 25 perches; 2) 40 perches; 3) 60 perches.

Le tarif quotidien sera de \$9 pour les domiciliés au Québec et de \$25 pour les non-domiciliés. Un pêcheur ne peut obtenir de réservations pour plus de six jours consécutifs et un maximum de cinq perches par réservation peut être consenti.

A noter qu'une personne qui se présente sur les lieux pourra obtenir une autorisation de pêcher, s'il y a de la place, même si elle n'a pas réservée.

Sur la Petite Trinité, la société autorise la pêche, depuis l'embouchure de la rivière au mille 4.3 avec un nombre de 10 perches permises. Ainsi, les captures sont d'une plus grande qualité, il y a plus d'espace pour les pêcheurs qui peuvent opérer

dans une meilleure quiétude.

Les tarifs quotidiens sont de \$20 pour les domiciliés du Québec et de \$40 pour les non-domiciliés. Il s'agit d'un territoire facile d'accès qui se trouve à environ 50 milles au nord de Baie-Comeau.

GRAND RODEO

AU RANCH DU PORTAGE
LATERRIERE BASSIN

Cet après-midi
à 1 heure 30

ESTRADE COUVERTURE

1 jeu spécial pour enfants,
9 bourses de \$100.00
par jeu

Admission gratuite à tous
les grévistes
sur présentation
de leur carte.

ADMISSION
GENERAL

\$1.00

VEenez EN FOULE
NOUS ENCOURAGER



Jacques Boily

Jacques
vous offre...
son spécial
de la semaine

SPECIAL DE LA SEMAINE

1974 Dodge Dart

Sport, tout équipée, 22,000 milles.

SPECIAL: **\$2,995**

AUTRES SPECIAUX:

1974 Buick Century

Sedan, 4 portes,
tout équipée. **\$3,495**

1974 Buick Apollo

Tout équipée. **\$3,395**

1974 Comet sedan

4 portes, tout équipée. **\$2,795**

1974 Pontiac

Laurentien, H.T.,
2 portes,
tout équipée. **\$3,595**

1974 Buick Le Sabre

Tout équipée. **\$3,595**

1974 Buick Riviera

Tout équipée. **\$5,295**

1973 Oldsmobile

Cutlass, H.T.,
2 portes,
tout équipée. **\$2,895**

1973 Plymouth

Sport,
tout équipée. **\$2,795**

AU CENTRE DES USAGÉES, 312, Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.: 543-3811



VENTE SERVICE

31, EST JACQUES-CARTIER

LOCATION A LONGS TERMES

Boivin Fils

AUTO INC.

CONCESSIONNAIRE

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C. CHICOUTIMI: 549-7120



VENTE SERVICE

A la balle-lente

Festival de points au Parc de la Colline

par Pierre Bourdon

CHICOUTIMI-NORD — Trente-deux équipes de balle-lente, venant du Saguenay-Lac-St-Jean et même de Victoriaville, s'affrontent actuellement au Parc de la Colline de Chicoutimi-Nord, dans le

cadre du 5e Festival de balle-lente Molson.

En effet, depuis jeudi soir, ces trente-deux équipes tentent de s'imposer, afin de mériter la part du lion des bourses totales de \$700.

"Le tournoi se déroule sans anicroche et nous

nous attendons à ce que 10,000 personnes se soient rendues au Parc de la Colline, durant toute la durée de ce 5e Festival de la balle-lente Molson, alors que le tout prendra fin demain soir (aujourd'hui), vers 21 heures", déclarait Claude Morissette, publicitaire de ce tournoi.

Plusieurs équipes sont susceptibles de remporter les grands honneurs de ce festival de balle-lente. Ainsi, dans la classe A, il faut mentionner les noms des Pirates de Légaré Auto; le restaurant Boubou de Jonquière et le Garage Gagnon Esso.

D'autre part, dans la ca-

tégorie B, il faut retenir les noms des Castors de Eudore Flamand et le Décoste Gas Bar.

Le public assistera sans doute à des performances exceptionnelles, ce soir (dimanche), à compter de 18 heures, alors que se dérouleront les finales dans la classe B. A 19 h. 30, sui-

vront les grandes finales de la classe A.

Parmi les faits saillants survenus à date, dans ce festival de balle-lente Molson, il faut parler d'un fameux coup de circuit réussi, à plus de 300 pieds du marbre, par Gilles Morasse, porte-couleurs du Légaré Auto.

Le seul incident à déplorer, dans ce tournoi, est une fracture à la jambe, subie par un joueur des Vicking d'Alma, Jacques Thériault. Cette blessure est survenue alors que l'athlète d'Alma, suite à un coup sûr, entra en collision avec le joueur de premier-but des Colts de Laterrière. Thériault a été transporté à l'hôpital et on a dû lui mettre la jambe dans le plâtre.

Voici les résultats des différents matches, disputés hier, dans le cadre de ce festival de balle-lente:

Vitrierie Franklin, 4; Moustachus de Chicoutimi, 2; Barbe rousse d'Alma, 13; Alcan de Port-Alfred, 0; Pirates Légaré Auto, 12; Lavoie & Fils de Chicoutimi, 2; Fiducie du Québec, 6; Fleurs des Terrasses, 9; Esso de Place d'Armes, 9; Nordiques Epicerie Jacques, 1; CBB de Chicoutimi, 2; Club de tennis de Laterrière, 15; Restaurant Boubou de Jonquière, 15; Brassard Alambic d'Alma, 3; Castors d'Eudore Flamand, 4; Club récréatif de la Colline, 3; Gagnon Esso, 6; Ste-Rose-du-Nord, 3.

Toujours dans le domaine de la balle-lente, le prochain tournoi se tiendra en fin de semaine, au parc de Laterrière.

aide financière INONDATIONS 1976

AUX PROPRIÉTAIRES DE PETITES ENTREPRISES

POUR FAIRE UNE DEMANDE

- Être propriétaire d'une entreprise située dans l'une des municipalités désignées. Vous devez communiquer avec le secrétaire-trésorier de votre municipalité pour savoir si votre municipalité est désignée.
- Avoir subi des pertes par les inondations entre le 1^{er} janvier et le 30 juin 1976.
- Rencontrer la définition de « petite entreprise ».

ÉTAPES À SUIVRE

1. Se procurer le formulaire officiel de demande d'aide pour les petites entreprises à l'Hôtel de Ville ou au bureau du secrétaire-trésorier de votre municipalité.

PERTES ADMISSIBLES À L'AIDE FINANCIÈRE

Les biens meubles

L'aide financière couvre les biens comprenant par exemple, l'ameublement, l'équipement et les accessoires de bureau.

La machinerie et l'équipement

L'aide financière couvre la machinerie et l'équipement qui servent directement à la fabrication d'un produit dans le cas d'une entreprise manufacturière. Lorsqu'il s'agit d'une entreprise de service, comme une épicerie ou un restaurant, l'équipement comprend

les comptoirs, les réfrigérateurs, les tables et les accessoires de cuisine, etc...

L'immeuble

L'aide financière couvre l'immeuble comprenant par exemple, les fondations, la charpente, les planchers, les murs, le système de chauffage ainsi que les coûts encourus pour des travaux de protection sanitaire requis par l'inspecteur du Bureau sanitaire régional.

L'aide couvre aussi les terrains dans le cas seulement où il s'agit d'un équipement contribuant directement à la production de l'entreprise comme un terrain de camping, un terrain de mini-golf, un terrain de location de roulottes, etc.

L'aide

L'aide versée sera égale au montant des dommages réels admissibles réclamés jusqu'à concurrence d'un montant maximum de \$40,000. En appliquant un montant de \$1,000, comme déductible de l'aide globale offerte.

IMPORTANT

Pour faire une demande d'aide financière, on doit absolument se procurer le formulaire officiel disponible au bureau de sa municipalité. Toute demande faite antérieurement, par lettre ou sur d'autres formulaires et adressée à l'un ou l'autre des ministères, ne sera pas considérée.

Le Bureau d'aide financière — inondations 76 fournit lui-même les évaluateurs. Le requérant n'a pas à payer pour faire évaluer ses pertes. Le Bureau se charge d'établir les dommages subis.

La rapidité à compléter le formulaire et le respect de la procédure permettront au Bureau d'aide financière de verser sans tarder les chèques aux bénéficiaires.

2. Remplir le plus tôt possible ce formulaire en y décrivant soigneusement les dégâts subis par une ou des inondations depuis le 1^{er} janvier 1976.
3. Ne pas oublier les signatures obligatoires sur la première page du formulaire.
4. Retourner cette formule immédiatement, au plus tard le 31 juillet 1976, à l'adresse suivante:
Bureau d'aide financière — inondations 76
Cabinet du Solliciteur Général
945, rue Turnbull
Québec
G1R 2X6

DÉFINITION

La Petite Entreprise est celle qui:

- n'emploie pas plus de 30 personnes à l'année.
- a un chiffre d'affaires annuel brut n'excédant pas \$1,000,000.
- est la principale source de revenu du propriétaire.

RENSEIGNEMENTS

À Québec: (418) 643-3594
Dans votre région: Communication-Québec
Dans votre municipalité: Hôtel de Ville ou Bureau du Secrétaire-Trésorier



Gouvernement du Québec
Solliciteur Général

INVITATION



M. MAURICE SIMARD

M. Maurice Simard, de Maurice Simard Auto Enr., invite ses nombreux clients et amis à venir le rencontrer et profiter de ses 25 ans d'expérience pour l'achat d'une voiture neuve ou usagée. M. Simard est aussi intéressé à acheter des voitures de modèles récents en bon ordre. Faites donc une visite à la "Maison de confiance", où la qualité prime sur la quantité.

**Maurice
Simard
Auto,**

2275, boul. Talbot,
Chicoutimi.
TEL.: 549-7264.

Sept clubs inscrits au championnat régional

CHICOUTIMI — C'est samedi, 17 juillet que sera disputé le championnat de golf Labatt par équipe, afin de déterminer la formation gagnante qui ira représenter la zone "2" au championnat provincial qui aura lieu à St-Hyacinthe.

Chaque équipe est formée de six joueurs masculins et trois féminins et sept clubs suivants sont représentés: Murray Bay, Baie-St-Paul, Dolbeau, Alma, Arvida, Port-Alfred et Chicoutimi. C'est à ce dernier endroit que le championnat de district sera représenté.

Toutefois, le club Port-Alfred n'ayant pu former une équipe complète, en raison du manque de participation féminine sur l'équipe, est disqualifié automatiquement, mais les joueurs masculins ont tout de même le privilège de prendre part au tournoi.

L'horaire des départs pour samedi prochain a été établi comme suit:

HOMMES

9 h. 30: Laurier Gagnon, Arvida, Ghislain Raynald, Chicoutimi, Rodrigue Gaudreault, Alma et Raymond Guérin, M. Bay.

9 h. 38: Bernard Trottier, Dolbeau, Philippe Cliche, P.-A. et J.-Paul Roy, B.S.P.

9 h. 46: Henri Bouchard, Arvida, Gaston Tremblay, Chicoutimi, Armand Nolin, Alma et Claude St-Charles, B.S.P.

9 h. 54: Laval Trottier, Dolbeau, Yolande Potvin, P.-A. et Wilbrod Roy, M. Bay.

10 h. 02: Richard Domingue, M. Bay, Guy Drolet, Dolbeau, Jean Lambert, Alma et Allan Salesse, Chicoutimi.

10 h. 10: Pierre Gaudreault, Arvida, Roger Bouchard, P.-A. et Michel Simard, B.S.P.

10 h. 18: Fridolin Pagé, B.S.P., Michel Rossignol, P.-A., Bill Bilodeau, Arvida et Paul Hayes, Chicoutimi.

10 h. 26: Sylvain Gagnon, Alma, J.-Paul Bergeron, M. Bay, et Raynald Marceau, Dolbeau.

10 h. 34: Marcel Boissonneault, Dolbeau, François Dufour, P.-A., Hugues Tourville, B.S.P., J.-J. Gauthier, Chicoutimi.

10 h. 42: Alva Chiasson, Arvida, Laurent Forgues, M. Bay et Ghislain Thivierge, Alma.

10 h. 50: Gérald Tremblay, Arvida, Marcel Morin, Chicoutimi, Marc Fortin, Alma et Hubert Power, B.S.P.

10 h. 58: Claude Bergeron, M. Bay, Gilles Delisle, P.-A., Clément Tremblay, Dolbeau.

11 h. 06: invités

11 h. 14: invités

11 h. 22: invités.

DAMES

11 h. 30: Yolande Oceau, Arvida, Charlotte Boivin, Chicoutimi, Denise St-Charles, B.S.P.

11 h. 38: Lise Deschesnes, Alma, Guylaine Gagnon, Dolbeau, Mariette Belley, M. Bay.

11 h. 46: Hélène Longpré, M. Bay, Colombe Drolet, Dolbeau, et Marie-P. Dallaire, Arvida.

11 h. 54: Collette Gauthier, Alma, Ledine Tourville, B.S.P., Carole Giguère, Chicoutimi.

12 h. 02: Gaby Bouchard, Arvida, Daisy Langelier, Dolbeau, Carole Gagné, B.S.P.

12 h. 10: Odette Gagné, Alma, Louis Lessard, Chicoutimi, Danielle Belley, M. Bay.

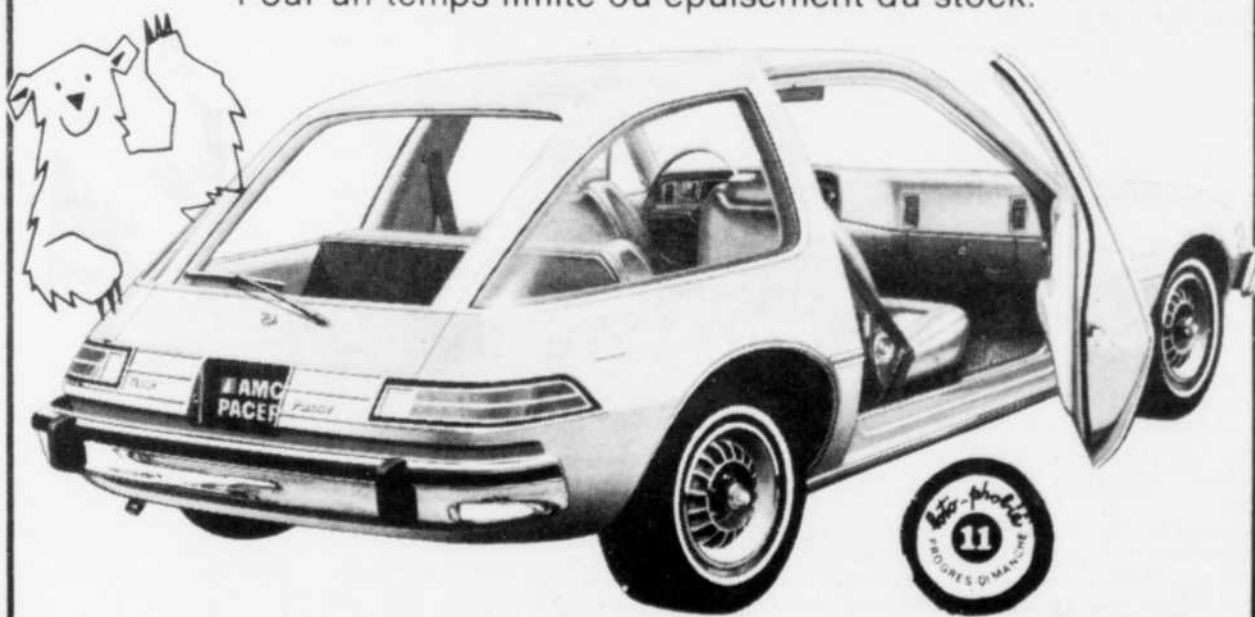
SPECIAL ESTIVAL

AIR CONDITIONNE GRATIS

Economisez \$504

Le prix suggéré par le manufacturier pour le système de climatisation installé à l'usine.

Pour un temps limité ou épuisement du stock.



La Pacer Ourse polaire

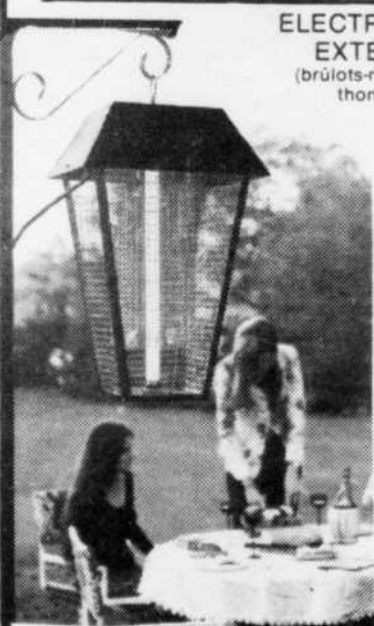
Avons plusieurs modèles de
GREMLIN X, en spécial

Larouche Auto

645 DUPONT ST-GEDEON Tél: 345-2533

CHASSE-MOUSTIQUES

ELECTRONIQUES
EXTERIEUR
(brûlots-maringouins,
thons, etc.).



EXCELLENTS
POUR LE
CHALET,
LA CUISINE,
LE PATIO.
Disponibles
en différentes
grandeurs.

Chassent les moustiques dans une superficie allant jusqu'à 30,000 pi. car.

Modèle: BK5,000: \$189⁹⁵

Modèle: BK1,500: \$129⁹⁵

Pour plus de détails, écrivez à:

COURTIERS D.S. LTEE

C.P. 443,

JONQUIERE, P.Q.

OU TELEPHONEZ A: 547-4252

Veuillez s.v.p., m'envoyer les détails sur le chasse-moustiques.

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

TEL.: _____

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

HIER

Pittsburgh 7	Cincinnati 1
San Francisco 6	Chicago 8
Los Angeles 3	St-Louis 6
New York 4	Atlanta 2
Montreal 4	Houston 2
San Diego 2	Philadelphia 4 (2eme)
San Diego 0	Philadelphia 5 (1ere)

AJOURD'HUI

Pittsburgh à Cincinnati
San Diego à Philadelphia
San Francisco à Chicago
Los Angeles à St-Louis
New York à Atlanta
Montreal à Houston

Division Est

	G	P	MOY	DIF
Philadelphia	54	25	683	—
Pittsburgh	45	35	562	9.5
New York	45	41	523	12.5
St-Louis	35	45	438	19.5
Chicago	36	47	434	20
Montreal	25	50	333	27

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF
Cincinnati	53	32	623	—
Los Angeles	46	38	548	6.5
San Diego	43	42	505	10
Houston	40	44	476	12.5
Atlanta	39	44	470	13
San Francisco	34	52	395	19.5

LES FRAPPEURS

	AB	CS	MOY
Oliver, Pittsburgh	267	103	359
Crawford, St-Louis	225	76	338
Griffey, Cincinnati	295	99	336
Foster, Cincinnati	297	99	333
Rose, Cincinnati	341	113	331
Morgan, Cincinnati	218	72	330
Maddox, Philadelphia	256	82	320
Geronimo, Cincinnati	244	78	320
Cey, Los Angeles	266	84	316
Montanez, Atlanta	338	106	314

Circuits: Kingman, New York 28; Schmidt, Philadelphia 23; Foster Cincinnati 17; Lanceurs: Jones, San Diego (16-3); Matlack, New York (10-2); Lonborg, Philadelphia (10-4); Ruthven, Atlanta (10-8); Niekro, Atlanta (9-4); Seaver, New York (9-5); Messersmith, Atlanta et Kosman (9-6).

LIGUE AMERICAINE

HIER

Cleveland 3	Oakland 7
Kansas City 7	Detroit 1
Minnesota 4	Boston 2
Texas 1	Milwaukee 3
Chicago 4	New York 1
Baltimore —	Californie — (soirée)

AJOURD'HUI

Cleveland à Oakland
Baltimore à Californie
Texas à Milwaukee (2)
Kansas City à Detroit
Chicago à New York
Minnesota à Boston

Division Est

	G	P	MOY	DIF
New York	49	30	620	—
Boston	39	40	494	10
Cleveland	38	40	487	10.5
Detroit	37	41	474	11.5
Baltimore	38	42	475	11.5
Milwaukee	32	44	412	15.5

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF
Kansas City	51	30	629	—
Texas	44	36	550	5.5
Oakland	43	41	512	9.5
Minnesota	39	43	476	12.5
Chicago	36	44	450	14
Californie	35	50	412	17.5

LES FRAPPEURS

	AB	CS	MOY
Brett, Kansas City	323	115	356
McRae, Kansas City	297	102	343
Carew, Minnesota	313	103	329
Lettiere, Detroit	296	97	328
Lynn, Boston	264	85	322
Munson, New York	303	97	320
Rivers, New York	317	100	315
Staub, Detroit	275	85	309
Manning, Cleveland	317	96	303
Hargrove, Texas	276	83	301

Circuits: Bando 19; Vastramski et Hendrick 16; May 14; Rice 13; Lanceurs: Garland, Baltimore (10-1); Campbell, Minnesota (10-2); Ellis, New York (10-4); Tiant, Boston et Dobson, Cleveland (10-5); Tanana, Californie (10-8); Palmer, Baltimore et Hunter New York (10-8).

Ligue américaine

Minnesota	010	010	020	4	12	1
Boston	100	001	000	2	7	2

Bane (1-2) Campbell (9) et Wynegar.
Tiant (10-6) Willoughby (9) et Fisk.
Circuit: Min. — Kusick (8).

Kansas City	000	203	200	7	10	1
Detroit	000	000	100	1	6	0

Fitzmorris (10-5) Hassler (6) Littell (7) et Martinez.
Roberts (8-8) Grilli (6) Laxton (7) Bare (9) et Wockenfuss.
Circuits: K. C. — McRae (5); Det. — Garcia (2).

Texas	000	100	000	1	6	0
Milwaukee	101	000	10x	3	4	0

Perry (9-6) et Sundberg.
Travers (10-6) Frisella (9) et Porter.
Circuits: Tex. — Grieve (10); Mil. — Money (10).

Chicago	000	100	021-4	14	4
New York	000	000	010-1	6	1

E-Bell, DP-Chicago 1, LSB-Chicago 14, New York 3, CC-Brohaner (5), Chambliss (11).

Cleveland	000	020	100-3	10	1
Oakland	120	000	31x-7	10	0

Dobson (10-7), Busky (8) et Duffy; Blue, Fingers (5-5) (7) et Newman, Haney (8).
Circuit: Oak-Rudi (7).

LIGUE EASTERN

HIER

Quebec vs Reading
Trois-Rivieres vs Williamsport
Berkshire vs Bristol
West Haven vs Waterbury

AJOURD'HUI

Reading vs Williamsport
Bristol vs West Haven
Waterbury vs Berkshire
Trois-Rivieres vs Quebec

Section Nord

	G	P	MOY	DIF
Trois-Rivieres	44	30	595	—
Quebec	42	29	592	1.5
Berkshire	35	38	479	8.5
Waterbury	34	44	436	12

Section Sud

	G	P	MOY	DIF
Bristol	45	27	625	—
West Haven	43	33	566	4
Reading	30	43	411	15.5
Williamsport	23	52	307	23.5

LIGUE JUNIOR

HIER

Aucun match

AJOURD'HUI

Chicoutimi-Nord vs St-Felicien (14 h.)
Kenogami vs Chicoutimi (14 h.)
La Baie vs Chicoutimi (20 h.)
Chicoutimi-Nord vs Dolbeau (20 h.)
Kenogami vs St-Felicien (20 h.)
Arvida vs Jonquiere (20 h.)

	G	P	MOY	DIF
Jonquiere	19	2	904	—
Chicoutimi	16	5	761	3
St-Felicien	11	10	523	8
Kenogami	11	10	523	8
Chic.-Nord	9	12	428	10
La Baie	7	14	333	12
Dolbeau	6	15	285	13
Arvida	5	15	238	14

LIGUE BANTAM

HIER

Aucun match

AJOURD'HUI

Aucun match

DEMAIN

Chicoutimi vs Kenogami

	G	P	MOY	DIF
Kenogami	10	4	714	—
Jonquiere	7	7	500	3
Chicoutimi	6	8	428	4
Chicoutimi-Nord	5	9	357	5

LIGUE PEE-WEE

AJOURD'HUI

Aucun match

	G	P	MOY	DIF
Chicoutimi	11	2	846	—
Jonquiere	7	4	636	3
Chicoutimi-Nord	7	6	538	4
Kenogami	5	6	454	5
Arvida	0	12	000	10.5

BALLE LENTE

Ligue Intermediaire

	G	P	MOY	DIF
Loisirs St-J. Bapt.	10	2	833	—
Cooprix Chic.	10	4	714	1
Gervais, Lepage	10	5	666	1.5
GMC Sports	8	4	666	2
Fiducie du Quebec	7	6	538	3.5
Brasserie du Capit.	4	9	307	6.5
Structal	3	12	200	8.5
Banana Split	2	12	142	9

Frappeurs: D. St-Gelais, 605; Rivern, 571; Dallaire, 561; Mercer, 531.
Circuits: St-Gelais 14 et J. Dallaire 7.
Lanceurs: P. Simard (10-2); R. Fortin (6-1); J.-E. Gilbert et Laval Caouette (9-3).

Ligue AJK

	G	P	MOY	DIF
Taverne St-Hubert	11	0	1.000	—
Pavillon du Hot Dog	8	3	727	3
Lavoie et Duchesne	8	5	642	3.5
Chev. Colomb. Arvida	7	6	538	5
Veilleux et Deschamps	6	6	500	5.5
Hôtel Kenogami	4	8	333	7.5
Labatt 50	4	9	308	8
Shipshaw-Loisirs	0	12	000	11.5

Frappeurs: J. Girard, 538; Boily, 528; Duchesne, 515.
Lanceurs: G. Tremblay (9-0); H. Roy (7-3); G. Boily (6-3).

BALLE-RAPIDE

Ligue O'Keefe

	G	P	MOY	DIF
Fer-à-Cheval	11	1	917	—
Prévoyants, Chic.	5	7	417	6
Chez Gagnon	5	7	417	6
Huot Importateur	3	9	250	8

Frappeurs: Nyle, 480; J. Simard, 406; Reid, 382; Chasse et Leduc, 367.
Lanceurs: Roy (5-0); Deschamps (6-1); Yacola (5-1).

Ligue Bonne-Entente

	G	P	MOY	DIF
Ascension	11	5	687	—
Ste-Croix	9	7	562	2
Alma	7	5	583	2
Hebertville	8	7	533	2.5
Desbiens	4	9	307	5.5
St-Bruno	4	10	285	6

Lanceurs: Luc Goderme (9-3); Claude Renaud (11-4); Noël Hudon (4-2).

A noter
que tous les
matches
disputés
hier,
ne sont pas
inclus
au classement.

LANCEURS PROBABLES

Ligue nationale

Pittsburgh (Rooker 7-4) à Cincinnati (Gullett 6-3)
San Francisco (Halicki 7-11) à Chicago (Stone 1-0)
San Diego (Fresleben 6-4) à Philadelphia (Kaat 8-3)
New York (Matlack 10-2) à Atlanta (Ruthven 10-8)
Los Angeles (Hooton 6-9) à St-Louis (Rasmussen 3-7)
Montréal (Rogers 2-7) à Houston (Andujar 4-5)

Ligue américaine

Minnesota (Singer 8-10) à Boston (Jenkins 7-8)
Kansas City (Splittorff 9-6) à Detroit (Rhule 5-5)
Texas (Blyleven 6-10 et Hargan 3-2) à Milwaukee (Slaton 9-6 et Augustine 2-6)
Cleveland (Eckersley 4-7) à Oakland (Mitchell 4-5)
Chicago (Johnson 7-7) à New York (Figueroa 9-6)
Baltimore (Grimsley 2-4) à Californie (Ryan 7-9)



ELLE LUI APPARTIENT — Tenant avec fierté la Coupe emblématique de la suprématie du golf au championnat britannique, l'Américain Johnny Miller l'embrasse avec joie, à la suite de son triomphe d'hier.

GOLF

Omnium britannique

(final)

Johnny Miller, U.S.	72-68-73-66	279
Severiano Ballesteros, Esp.	69-69-73-74	285
Jack Nicklaus, U.S.	74-70-72-69	285
Ray Floyd, U.S.	76-67-73-70	286
Tommy Horton, G.-B.	74-69-72-73	288
Christy O'Connor Jr., Irlande	69-73-75-71	288
Tom Kite, U.S.	70-74-73-71	288
Hubie Green, U.S.	72-70-78-68	288
Mark James, G.-B.	76-72-74-66	288
Vincente Fernandez, Arg.	79-71-69-70	289
Peter Butler, G.-B.	74-72-73-70	289
Norio Suzuki, Japon	69-75-75-70	289
George Burns, U.S.	75-69-75-70	289
Brian Barnes, G.-B.	70-73-75-72	290

Championnat américain

(après trois rondes)

Sandra Palmer	70-74-73	217
Joanne Carner	71-71-77	219
Jane Blalock	75-72-73	220
A. - Debbie Nassey	75-74-74	223
Susie McAllister	76-78-70	224
S. Bertolaccini	78-73-74	225
Amy Alcott	72-75-78	225
A. Mary Beth Kino	76-74-76	226
Joann Washan	75-77-74	226
Pat Bradley	74-71-81	226
Carole Jo Skala	78-77-72	227
Sharon Miller	75-75-77	227
Betty Burfeindt	77-74-76	227
Chako Higuchi	72-77-78	227

C'est maintenant au tour des Africains

MONTREAL (AFP) — "J'espère que beaucoup de pays africains suivront l'exemple de la Tanzanie et se retireront des Jeux olympiques de Montréal pour protester contre la présence de la Nouvelle-Zélande", a déclaré, hier, à Montréal, le chef de mission adjoint de la délégation nigérienne, M. Lafteef Adegbite.

"Si la Nouvelle-Zélande ne renonce pas à sa participation, nous déclarerons forfait", a-t-il ajouté, poursuivant: "les néo-zélandais devraient tenir compte de l'opinion publique internationale et se retirer d'eux-mêmes s'ils ne veulent pas mettre en cause les compétitions olympiques". La déclaration du dirigeant nigérien est la première réaction africaine à la décision de la Tanzanie de renoncer aux Jeux de Montréal en raison de la présence de l'équipe de Nouvelle-Zélande. La Tanzanie avait ainsi été la première nation africaine à suivre les recommandations du dernier "sommet" de l'Organisation de l'Unité africaine à Port-Maurice, demandant aux Etats africains de boycotter, aux JO, la Nouvelle-Zélande. L'OUA accuse la Nouvelle-Zélande d'entretenir des relations sportives privilégiées avec l'Afrique du Sud et cela malgré la politique d'apartheid de ce pays. L'OUA avait particuliè-

rement dénoncé la tournée en cours en Afrique du Sud des célèbres "All Blacks", l'équipe nationale de rugby.

Un autre dirigeant sportif africain, M. Mohamed Benjello membre du CIO et chef de mission de la délégation marocaine, a déclaré à son arrivée à Montréal que "le Maroc sera solidaire d'une action d'ensemble des pays africains contre la Nouvelle-Zélande. Le problème de l'apartheid est une question de principe sur laquelle il ne peut avoir de compromis."

Le chef de mission de la délégation néo-zélandaise, Bill Holey, a déclaré de son côté: "En aucun cas, nous ne déclarerons forfait de nous-mêmes et je serai très surpris que l'on nous demande de nous retirer des JO. Nous n'avons enfreint aucun règlement du Comité international olympique. Les institutions sportives de la Nouvelle-Zélande sont entièrement autonomes et ne reçoivent aucunes instructions du gouvernement."

Ce que fait une organisation sportive — en l'occurrence la Fédération de rugby — n'a rien à voir avec notre participation aux Jeux olympiques. Si d'autres pays devaient renoncer à cause de nous, j'espère que des contacts personnels permettront de lever les obstacles à notre présence à Montréal.



Style Togo

— Ces deux charmantes athlètes du Togo ne peuvent passer inaperçues dans le village olympique de Montréal, avec leur coiffure très stylisée.

Les Africains sont invités à boycotter les Olympiques

DAR ES SALAAM (Reuter) — Le quotidien "Unhuru," organe du parti au pouvoir en Tanzanie, invitait, hier, tous les pays africains indépendants à boycotter les Jeux olympiques de Montréal à l'instar de la Tanzanie.

"L'Afrique doit choisir ce qui est mieux pour elle, les médailles olympiques ou la liberté et le respect" poursuit le journal.

L'Afrique ne peut se laisser leurrer par les arguments des "impérialistes" assurant que le sport ne doit être mêlé à la politique "lorsque des millions d'Africains noirs continuent d'être humiliés et opprimés en Afrique du Sud... L'Afrique doit combattre pour isoler le régime sud-africain de toutes les activités du monde."

"Unhuru" ajoute que la Tanzanie a toujours été le premier pays à s'opposer aux "politiques injustes" de l'Afrique du Sud raciste en l'occurrence "il est impossible à notre pays de participer" à des jeux où sont représentés ceux qui soutiennent le régime sud-africain.

L'Afrique libre n'a d'autre choix que de prendre toutes les mesures pour que l'apartheid soit enterré une bonne fois pour toutes. "Les noirs d'Afrique du Sud subissent une discrimination non seulement dans le sport mais dans toutes les activités sociales pour le Sud-Africain blanc, les noirs sont comme des animaux que l'on peut humilier et tuer à loisir" ajoute "Unhuru."

Le retrait de la Tanzanie

Bayi est désappointé

DAR ES SALAAM, TANZANIE (UPI) — Filbert Bayi, détenteur du record mondial au 1,500 mètres, s'est déclaré très désappointé, hier, de rater la chance de sa vie de pouvoir affronter le Néo-zélandais, John Walker, aux Jeux olympiques, mais il respecte la décision prise par les dirigeants de son pays de boycotter les Jeux de Montréal.

Quatre années d'entraînement absolument pour rien, déclarait Bayi au cours d'une entrevue, "mais notre gouvernement a raison de faire ce qu'il a fait." L'épreuve de 1,500 mètres, qui opposait Bayi à Walker, qui détient le record mondial du mille le plus rapide, aurait été la confrontation la plus spectaculaire des Jeux.

Filbert Bayi, âgé de 22 ans, exprime des doutes quant à la possibilité d'avoir une autre chance de compétitionner contre Walker, dans les Olympiques. "La prochaine fois, dit-il, ce sera un américain, un français ou un britannique... Ils ont des athlètes de grande valeur, eux aussi."

La dernière rencontre entre ces deux super-vedettes fut en 1974, aux Jeux de l'Empire, en Jamaïque. Ce fut à cette occasion que Bayi a réalisé le record du 1,500 mètres.

Un communiqué, émis vendredi par le gouvernement de Tanzanie, admettait que l'absence de Bayi à Montréal était à déplorer pour les amateurs de sport. "Nous savons que nous enlevons à la communauté internationale, l'opportunité d'assister à l'une des plus grandes

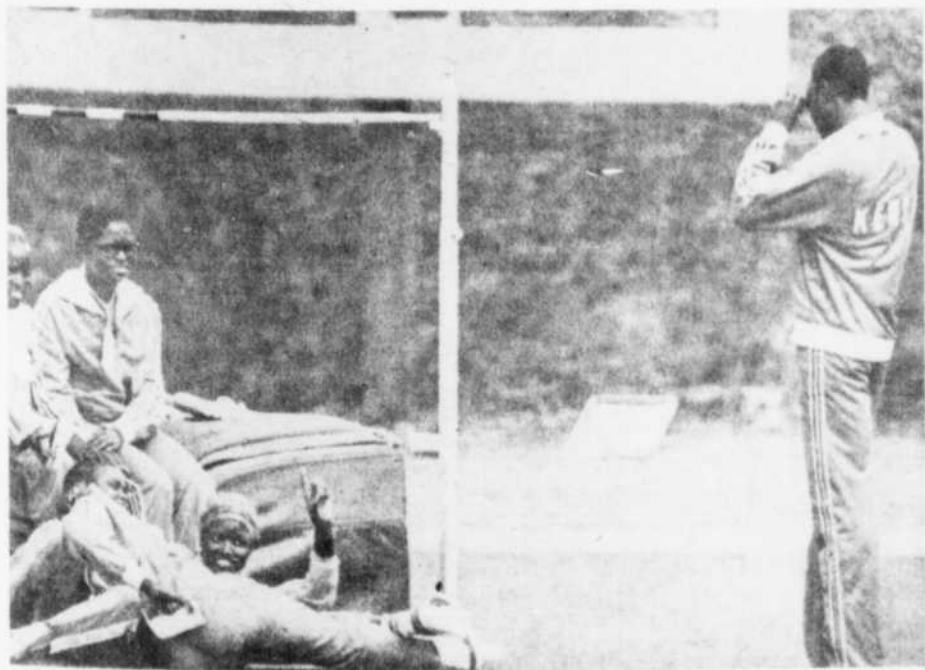
performances encore jamais vues et attendues depuis longtemps."

Toutefois, les dirigeants de la Tanzanie sont d'opinion que c'est un défi à la conscience internationale. Ils croient, qu'à l'avenir, on apprendra à respecter les droits humains au lieu de se laisser bercer d'illusions en utilisant différents droits légaux pour justifier des actions qui sont incompatibles au respect des droits de l'homme.

Les autorités gouvernementales de la Nouvelle-Zélande font état du fait qu'une équipe de rugby néo-zélandaise avait effectué une tournée en Afrique du Sud, peu après les émeutes survenues à Soweto et qui ont occasionné la mort de 170 africains, le mois dernier. De l'avis des autorités de la Tanzanie, ceci constitue l'approbation officielle, par la Nouvelle-Zélande, des actes meurtriers.

La décision de boycotter les Jeux de Montréal a été annoncée, vendredi, par le ministre des Affaires extérieures, Ibrahim Kaduma, et le ministre de la Jeunesse et des Affaires culturelles, Mirosho Sirakiya.

Une série de trois compétitions para-olympiques aurait permis aux deux athlètes en question de s'affronter à nouveau, l'un contre l'autre. Bayi et Walker ont toutefois consenti de participer aux épreuves du "mille du rêve" devant être présentées à Philadelphie, Helsinki et Edimbourg. Il est fortement question que Bayi soit autorisé à prendre part à la condition que John Walker soit enregistré comme participant individuel et non comme représentant de son pays, la Nouvelle-Zélande.



En touristes

— Pendant que les politiciens se font aller la g..., les athlètes, dont ceux du Kenya, en profitent pour s'entraîner et rapporter chez eux quelques souvenirs photographiques. Qui sait... avec toutes ces menaces de suspension, de désistement, etc., c'est peut-être les seules choses que les Africains rapporteront...



Vente

MI-ÉTÉ

LA VENTE PREND
FIN SAMEDI, LE
17 JUILLET

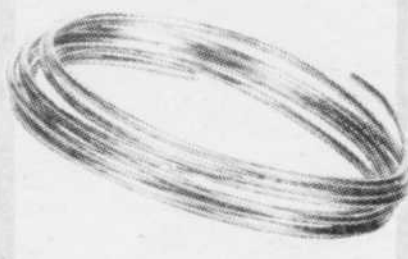
Les articles en
réclame sont en
vente jusqu'à
épuisement des
stocks. Nous te-
rons de notre
mieux pour avoir
un approvision-
nement suffisant
mais nous nous
réserveons le droit
de limiter les quan-
tités. Profitez de la
vente mi-été!



Filtres à air Motomaster
DU TYPE D'ORIGINE

Courant **2²⁴** à **4⁴⁹**
\$2.49 à \$4.99

Pour la plupart des n.-américaines sauf Vega, Astre,
Vega & Astre - Courant \$9.45 à \$11.95 **\$8.50 à \$10.69**
Plupart importées - Cour. \$2.55 à \$8.99 **\$2.29 à \$8.09**



Tuyau en cuivre souple
TUYAUX À ESSENCE ET À HUILE

Diamètre 3/16" Courant **21¢**
Courant 27¢ pi.

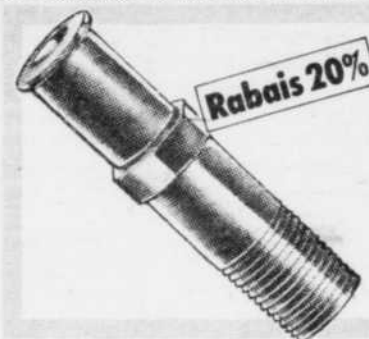
Tuyau cuivre 1/4" - Courant 35¢ pied **28¢**
Tuyau cuivre 3/16" - Courant 42¢ pied **33¢**
Tuyau cuivre 1/2" - Courant 49¢ pied **40¢**



Tuyau en P.C.V.
POUR CONNECTER VALVE PCV AU CARBURATEUR

Diamètre 1/2" Courant **50¢**
Courant 65¢ pi.

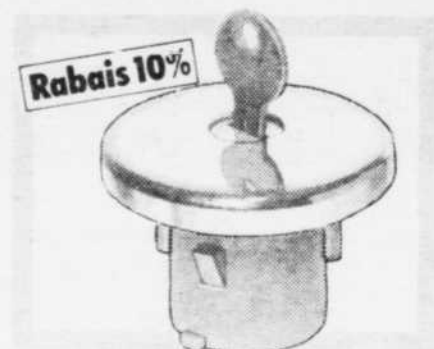
Tuyau de rechange pour la plupart des marques et
modèles. Vérifiez le diamètre du tuyau.
Tuyau P.C.V. 3/8" diamètre - Courant 75¢ pied **60¢**



Valves P.C.V.
POUR LA PLUPART DES MARQUES COURANTES

Courant **1²⁷** à **1⁷⁵**
\$1.59 à 2.19

Recircule les gaz émanant du carter à l'admission
pour les faire brûler. L'entretien ou le remplacement
devrait être fait tous les 5000 milles.



Bouchon de réservoir chromé
PROTECTION CONTRE LE VOL D'ESSENCE

Courant **4³⁰** à **6²⁹**
\$4.79 à \$6.99

À évent ou à contrôle des vapeurs, conçus pour la
plupart des marques et modèles jusqu'à 1973.
Bouchons de réservoir d'essence avec 2 clés.



Filtre à essence

Cour. **90¢**
\$1.15

Type universel, en
ligne. Remplacement
ou nouveau filtre.



Filtre de cartouche

Cour. **2⁶⁹**
\$2.99

Pour la plupart des
marques à filtre de
cartouche à charbon.



Élément de filtre

Cour. **39¢**
49¢

Pour filtre de cartou-
che à charbon. Pour
la plupart des marques.



**Nettoie-
carburateur**

Cour. **1⁷⁷**
\$1.99

"Pyroil C" élimine
crasse, vernis.
Bombe aerosol 14 oz.



**Panier
désodorisant**

Cour. **89¢**
99¢

À suspendre. Une
senteur de lavande
agréable, durable.



**Nécessaire
de pare-soleil**

Cour. **1⁶⁹**
\$1.99

Avec peigne, miroir,
crayon. Grande sec-
tion à glissière.



**Brosse à
long manche**

Cour. **4⁶⁹**
\$5.29

Tête caoutchouc, mé-
lange crins de cheval
18" long, hors tout.



**Cire Simoniz
Master Wax**

Cour. **1⁸⁸**
\$2.19

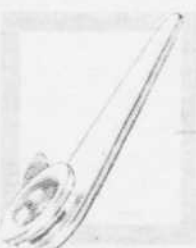
Nettoie et cire en
même temps. 9 oz.
Pâte molle. Utile.



**Néc. nettoyage
auto 5 pièces**

Cour. **1⁹⁹**
\$2.59

Comprend seau, 2
éponges, une mitaine
et un linge à polir.



**Cintre-
tuyaux**

Cour. **1⁹⁹**
\$2.49

Pour tuyau 3/16" max.
Modèle très robuste
Cour. \$5.89 **\$4.89**



**Coupe-tuyau/
alésoir**

Cour. **4⁷⁷**
\$5.49

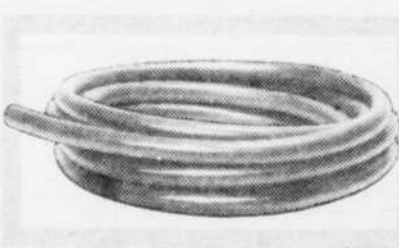
Pour tuyau métal à
paroi mince. Coupe
de 1/8 à 1" diam.



**Filtre à gaz de
réadmission**

Cour. **99¢**
\$1.44

GM 1968-73 et Ford
V8 & 6 cyl. 71-73.
Indiquez marque.



Tuyau d'essence néoprène
POUR RÉPARATIONS RAPIDES

Diamètre 1/4" Courant **37¢**
Courant 42¢ pi.

Pour plupart des moteurs. Vérifiez le diamètre.
Diamètre 3/16" - Courant 49¢ pied **44¢**
Diamètre 1/2" - Courant 57¢ pied **50¢**



Utilisez votre
CARTE DE CRÉDIT
Canadian Tire



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

Aidez les athlètes olympiques canadiens en leur
faisant don de vos bons d'achat au comptant...

Déposez vos bons d'achat au comptant dans la "Boîte à lettres
olympique" de n'importe quel magasin Canadian Tire. Leur valeur
nominale sera encaissée par le Trésor Olympique du Canada.



CANADIAN TIRE
MAGASIN ASSOCIÉ

JONQUÈRE, 897, boul. Harvey 542-3501
CHICOUTIMI, 1257, boul. Talbot 548-5014
ALMA, coin du Pont et St-Luc 862-8618
DOLBEAU, Les Galeries des Érables 278-2834



On les trimbale

— Les membres de la délégation du Taiwan se sont vu refuser l'accès au Canada, vendredi dernier. Nous apercevons ici un groupe d'officiels de la Taiwan, qui

décide de se rendre à Boston, en attendant les décisions du CIO et du gouvernement canadien.

La question de Taiwan

Toujours pas de solution

MONTREAL (UPI) — Le problème n'était toujours pas réglé hier, malgré une rencontre de plusieurs heures, entre le ministère des Affaires extérieures du Canada et le Comité international olympique, concernant la participation de Taiwan aux Jeux olympiques de Montréal.

Le Comité international olympique n'a voulu faire aucun commentaire à l'issue de cette journée d'étude, qui était en fait le premier face à face entre les deux parties.

Toutefois, les représentants du CIO ont fait savoir que les discussions se poursuivront aujourd'hui.

D'autre part, André Bissonette, assistant-secrétaire au ministère des Affaires extérieures du Canada a dit aux journalistes: "Nous sommes très positifs et confiants quant à l'issue de ces négociations. Nous espérons qu'une solution acceptable sera trouvée. Nous avons eu une bonne journée de travail."

"Il y a eu d'intéressants échanges d'idées lors des discussions. Maintenant, nous retournons à Ottawa et le CIO demeurera en contact avec nous, par téléphone."

Bissonette était accompagné de Glen Shortliffe, assistant spécial du ministre des Affaires extérieures.

Pour sa part, le président du CIO, Lord Killanin, était accompagné de neuf membres négociateurs.

André Bissonette, a avoué, suite aux discussions, qu'en aucun moment, le Comité international olympique a parlé de la possibilité de annuler les Jeux de Montréal. Malgré tout, le représentant du gouvernement n'a pas voulu dévoiler les lignes de pensée du CIO, tout

comme il n'a pas fait connaître le contenu des discussions.

Cette importante rencontre avait évidemment comme but principal de régler les modalités de la participation des athlètes représentant la République de Chine.

On sait maintenant que le Canada permettra aux athlètes de Taiwan de prendre part aux Jeux olympiques de Montréal, à la condition qu'ils ne portent pas les couleurs de la République de Chine, pas plus qu'ils ne pourront porter les drapeaux de ce pays.

Le gouvernement canadien ne semble pas vouloir changer de politique. En effet, le Canada reconnaît les gens de la République chinoise depuis 1970, et il n'est nullement question que Taiwan représente la République de Chine.

SUPPORT DE LA POPULATION

La délégation taiwanaise, qui était d'accord pour suivre la ligne de conduite du Comité international olympique, a reçu un support immense venant de toutes les parties du monde et même de la part de plusieurs citoyens du Canada.

Selon plusieurs personnes habituellement bien renseignées, il était clair que plus la discussion durait et moins bonnes étaient les chances de la Taiwan de prendre part aux Jeux olympiques de Montréal. D'autres observateurs s'attendent à ce que le Canada fasse changer d'opinion au Comité international olympique.

Si le CIO devait changer sa politique, ce serait la première fois qu'une telle chose surviendrait de-

puis les Jeux d'Athènes, tenus en 1896.

Deux délégués de la République chinoise se sont entretenus tôt hier, avec les représentants du Comité international olympique, avant l'arrivée de la délégation du gouvernement canadien.

Il s'agit de C.K. Yang, gagnant d'une médaille d'argent dans le décathlon, aux Jeux olympiques de 1960, et Chi Cheng, gagnante d'une médaille de bronze, dans les 80 mètres haies, aux Jeux olympiques de 1968.

Lors d'une visite qu'elle effectuait au village olympique, Chi déclara: "Tous mes amis américains que j'ai rencontrés à Los Angeles trouvent toutes ces querelles très absurdes."

Ils en sont bien malheureux. J'ai parlé à une de mes amies canadiennes, une coureuse de demi-fond, et elle était bien attristée de toute cette affaire, qu'elle trouve bien stupide.

Je suis fier de mon pays et je veux concourir pour mon pays."

Chao Cheng-Hung, président de toutes les fédérations sportives de Chine (Pékin), déclara, quant à lui, au sujet de cette dispute:

"Le Taiwan a vraiment vu notre place et participe illégalement à toutes les compétitions sportives tant sur le plan national qu'international, et olympique. Je trouve cela extraordinairement absurde."

La dernière fois que Pékin a pris part aux Jeux olympiques remonte à 1936 et le Comité international olympique les a rayés pour sa part en 1958.

SOMMAIRE

Ce petit préambule se veut quelque chose de gai, de léger, d'intéressant, d'encourageant et surtout d'amusant.

Il n'est donc pas question de parler des problèmes sérieux que doivent régler le CIO et le gouvernement canadien, concernant la participation des athlètes de Taiwan à la 21e reprise des Jeux Olympiques.

Il n'est pas question non plus de parler de la fiche inconcevable des Expos de Montréal, qui éprouveraient de la difficulté à vaincre le Timi de Chicoutimi, de la Ligue de baseball pee wee régional.

Pas plus qu'il n'est question, dans ce préambule, que nous parlions des problèmes sérieux qu'éprouvent des sports, tels que l'athlétisme et le cyclisme dans notre région.

Non, vraiment, tous ces sujets et bien d'autres, peut-être un peu moins sportifs, tels que les grèves, les scandales, les bagarres, les meurtres, la politocaille n'ont rien de vraiment édifiant.

C'est la raison pour laquelle nous nous abstenons de vous en parler, en ce beau dimanche de juillet, de l'an de grâce 1976.

Le vent dans la voile

Notre région pullule d'endroits extraordinaires pour pratiquer le sport de la voile. Les avantages et possibilités ne manquent pas pour satisfaire aux plus capricieux des amateurs de navigation de plaisance. Comment devez-vous choisir votre bateau? Quelles connaissances devez-vous avoir pour pratiquer le sport de la voile? Voilà autant de questions auxquelles vous pourrez répondre, après avoir parcouru des yeux l'article sur la voile, rédigé par Julien "Gag" Gagnon, en page 107.



Nos athlètes à Montréal

Quatre membres du Club du mille de Dolbeau, se rendaient récemment à Montréal, sur les emplacements olympiques, afin de participer à la rencontre provinciale interscolaire. Jocelyn Gagné, Lise Bouchard, Alain McNicoll et Sylvie Fortin

ont vécu une expérience enrichissante, malgré certaines failles dans l'organisation. S'entraînant courageusement, à Dolbeau, même sans piste d'athlétisme, ces athlètes nous livraient leurs impressions franches et sincères. On peut lire le tout, en page 116.



Marathons

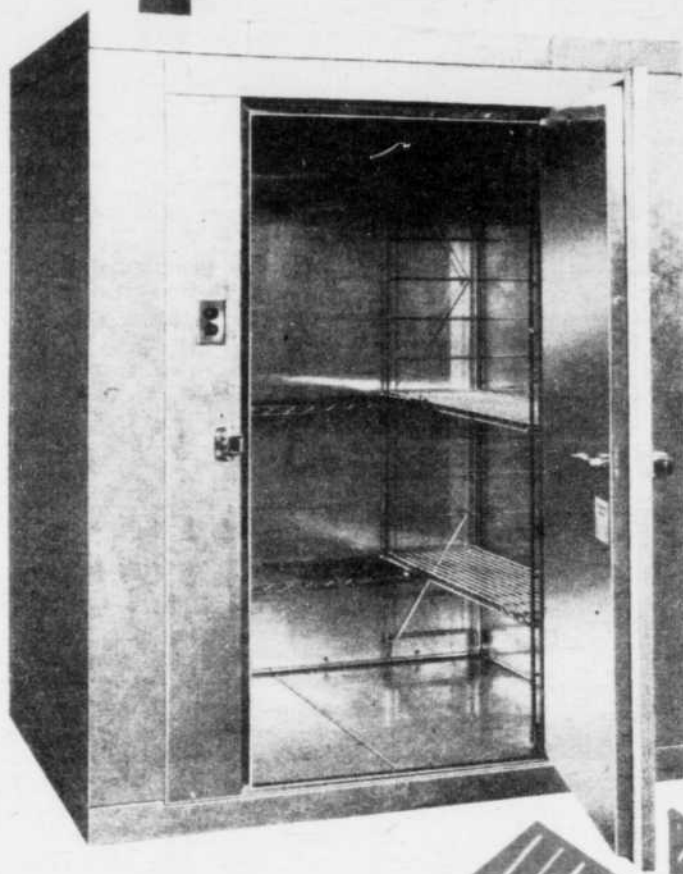
Le champion mondial de la nage professionnelle longue distance, John Kinsella, est en ville! Le Marathon du Saguenay reviendra paraît-il en force dès l'été prochain. Le premier marathon international de Chibougamau s'organise de façon admirable et pas moins de 28 athlètes, les meilleurs au monde, sont déjà ins-

crits et seront à Chibougamau, le dimanche, premier août prochain. Incidemment, au moment où vous lisez ces lignes, une quarantaine d'organiseurs du Marathon de Chibougamau franchissent la distance Roberval-Chibougamau, en bicyclettes, afin de promouvoir leur compétition. A lire en pages 106-114-121.

Bien d'autres sujets sauront vous divertir et vous aideront à passer, nous l'espérons, des moments de détente et de satisfaction.

Soyez bons et purs et à dimanche prochain!

FOSTER 'STEP-IN'



RÉFRIGÉRATEURS ET CONGÉLATEURS

LES USAGES MULTIPLES:

- Entreposage en gros
- Entreposage supplémentaire au sous-sol ou pièce arrière
- Lait
- Oeufs
- Viandes emballées ou enveloppées
- Légumes
- Breuvages
- Entreposage des rebuts
- Crème glacée
- Pour livraison inattendue
- Pour contrôler température des produits congelés.

ARMOIRE D'ÉTALAGE RÉFRIGÉRÉE FOSTER

NOUVEAU ●●●

ISOLÉ COMPLÈTEMENT EN POLYURÉTHANE

POUR L'ÉTALAGE ET L'ENTREPOSAGE
DES MARCHANDISES

- LAITERIES
- ÉPICERIES
- BOULANGERIES DE DÉTAIL
- CHARCUTERIES ET PLUSIEURS AUTRES APPLICATIONS

CARACTÉRISTIQUES & SPÉCIFICATIONS

PORTES SE FERMANT AUTOMATIQUEMENT
DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE
ÉVAPORATEUR DE CONDENSATION AUTOMATIQUE
PROFONDEUR 31"

ISOLATION

Isolé à la mousse de polyuréthane injectée sous pression

SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION

1/2 h.p. 115/60/1. Fonctionnement silencieux d'un appareil hermétique. Accès facile du devant pour l'entretien.

EXTÉRIEUR

Acier, fini blanc, cuit au four.

INTÉRIEUR

Acier, fini blanc, cuit au four excepté le fond du cabinet fini en acier inoxydable.

GARANTIE

Un an sur le réfrigérateur entier, cinq ans sur le système de réfrigération.

FABRIQUÉ DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Pièces faciles d'accès.



gagnon
FRÈRES

MEUBLES

REFRIGERATION COMMERCIALE
ET AIR CLIMATISE
CHICOUTIMI — TEL.: 543-1501